CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

❑ Experiencia de la banca rural muestra que las mujeres son "buenas pagadoras"
Página cuatro

❑ Boris Yeltsin logró mantener poderes extraordinarios para enfrentar crisis rusa
Página diez

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- Nº 12.304 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1992 - 102 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

En esta Edición

ıija

médica

tegración
IRCOSUR será el
enario de la
erción económica
viana (página 7).

neros
go de regalías
quilará a
ductores mineros
gina 5).

eformas
ormas electorales
alizadas por
reses partidarios y
ionales (página 5).

erras
rvención al Consejo
cional de Reforma
aria no resuelve el
blema de tenencia
ierras (página 6).

ndena
ciones Unidas
dena a Cuba por
ar derechos
anos (página 9).

lera
ca a 50 personas
n hospitalizadas y
a día se denuncian
casos de cólera en
osí (PRESENCIA
País, página 5).

ncentración
elo estatizante
centró riqueza en
os bolsillos, dice el
sidente del Banco
tral (página 4).

ígenas

ble solución al
dicto territorial entre
ridades e
genas en el Isiboro
ure (PRESENCIA
País, página 8).

HCO
sí planteará
onalización del
rato con la firma
ICO.
ESENCIA del País,
na 1).

Juan Pablo II: Exigencias egoístas de modelos económicos matan solidaridad

FAO y OMS aseguran que en el mundo hay suficientes alimentos, pero que la pobreza impide un equitativo acceso. Coinciden con el Papa en que la "injerencia humanitaria es un deber". Estados Unidos cuestiona declaración final.

Foto: Alberto Tarrico

"Nadie debe ni puede apagar la sonrisa de los niños"
Buscando superar la extrema pobreza que aflige a gran parte de la población mundial y que se hace más lacerante en los niños, fue inaugurada la I Conferencia Internacional sobre Nutrición, donde el Papa Juan Pablo II (en la foto, acompañado de los directores generales de la FAO y la OMS) ha pedido prestar atención "a los niños para proteger su derecho fundamental a la vida" y convocó a mejorar sus condiciones de vida.
(Ver Reportajes de PRESENCIA).

(De nuestras agencias).- Juan Pablo II dijo que "las organizaciones internacionales, las instituciones humanitarias y las asociaciones privadas, deben estar convencidas de que ningún criterio político ni ninguna ley económica pueden justificar que se atente contra el hombre, contra su vida, su dignidad y su libertad", al inaugurar ayer la I Conferencia Internacional de Nutrición, que se realiza en Roma.

Por otra parte, expresó que para garantizar la supervivencia de los pueblos, "es un deber de las naciones y la comunidad internacional" superar todo obstáculo "incluidos los que se derivan del principio de no injerencia en los asuntos internos de un país".

Asimismo, advirtió que "se acaba la solidaridad" por "exigencias egoístas de los modelos económicos en vigor", y calificó como "inaceptable" la "muerte cotidiana de millares de niños, ancianos y de los miembros vulnerables de la sociedad".

Frente a ello, sostuvo el Papa, "hay que mirar con ojos nuevos el derecho fundamental a la nutrición" e "insistir en la necesidad no sólo de aumentar globalmente la producción, sino de asegurar una distribución eficaz".

FAO-OMS

La I Conferencia Internacional de Nutrición ha sido convocada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS) y durará hasta el próximo viernes 11.

Coincidiendo con Juan Pablo II, el director general de la FAO, Edourard Saouma, señaló que existe una "auténtica explosión de necesidades" en el mundo, que "nos imponen un verdadero deber de injerencia al que no podemos sustraernos sin hacernos culpables de no prestar ayuda a personas y pueblos en peligro".

Hizo referencia al peso de la deuda externa, que impide a los países pobres "comprar los bienes de consumo y de equipo que necesitan" para su desarrollo.

Saouma y el director general de la OMS, Hiroshi Nakajima, aseguraron que "en el mundo existen alimentos suficientes para todos: el problema es que la pobreza no consiente a todos el acceso a ellos".

TEMAS EN DEBATE

El proyecto de Declaración que debatirán alrededor de 150 ministros de Agricultura y Sanidad de los países miembros de Naciones Unidas y los representantes de 200 organizaciones no gubernamentales que asisten al evento, incluye dos temas controvertidos. Uno, que señala que "los alimentos no deben utilizarse como instrumento político coercitivo"; el otro, señala que "ha de garantizarse la libre circulación de alimentos y suministros médicos a quienes los necesitan".

Ambas redacciones son objetadas por Estados Unidos porque, según fuentes de EFE, contradicen el hecho de que Washington utiliza "las ayudas alimentarias para los sectores de la población somalí a los que dice apoyar", y "recordaron el bloqueo contra Irak y el que mantiene desde hace 30 años contra Cuba".

(Más información, página diez)

Ultiman preparativos para intervenir en Somalia

(De nuestras agencias).- Las fuerzas militares lideradas por Estados Unidos y autorizadas por Naciones Unidas para intervenir en Somalia, posiblemente a partir de mañana, con el objetivo de garantizar el suministro de ayuda humanitaria y detener la guerra civil que azota a ese país, ultimaban hasta anoche sus preparativos.

Un contingente de 300 efectivos estadounidenses y 12 aviones cisternas arribaron a la base aérea de Morón de la Frontera (España) para coordinar el suministro de combustible a los aparatos que transportarán la ayuda militar-humanitaria a Somalia.

Los 12 países que participarán en la operación son los siguientes:

-Estados Unidos, que enviará unos 28.000 efectivos. Los primeros 1.800, infantes de la Marina, desembarcarán en Somalia a principios de esta semana.
-Francia aportará entre 1.700 y 2.000 soldados.
-Italia anunció el envío de más de 1.500 tropas.
-Canadá prometió 900 soldados, equipados con vehículos blindados.
-Bélgica ofreció 550 paracaidistas, con blindados ligeros.
-Gran Bretaña no mandará tropas, pero facilitará apoyo logístico, incluidos aviones de transporte.
-Egipto prometió entre 300 y 600 soldados.
-Pakistán ya tiene 550 "cascos azules" en Somalia y enviará más, pero no precisó cifras.
-Marruecos anunció que mandará efectivos, aunque no especificó cuántos.
-Túnez dijo hoy que está dispuesto a participar y no dio más detalles.
-Kenia, Nigeria y otros países africanos estudian enviar tropas.
-Japón suministrará fondos de ayuda para aliviar a la víctimas de la hambruna, pero no enviará tropas, manteniendo, señaló un portavoz del gobierno nipón, los mismos principios que lo guiaron cuando aportó fondos para financiar la intervención en el Golfo Pérsico contra Irak en 1991.

(Más información, página diez)

Doce países ya aceptaron el llamado de la ONU para aportar con tropas, apoyo logístico y recursos económicos para emprender una cruzada militar humanitaria en Somalia, un país desgarrado por la guerra y una espantosa hambruna (Foto REUTER).

Cancillería y consulado de Chile desconocen encuentro entre Paz Zamora y Aylwin

Altas fuentes de la Cancillería de la República y del consulado de Chile en La Paz indicaron ayer a PRESENCIA que desconocen el encuentro entre los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y de Chile, Patricio Aylwin, fijada para 1993.

"Existe un clima de cordialidad entre ambos países, pero ello no significa que se realice una reunión entre los dos presidentes", dijeron en la cancillería. Reiteraron, además, que el tema marítimo es requisito indispensable para iniciar una nueva apertura de conversaciones al más alto nivel político.

Esa versión coincidió con la del consulado de Chile, cuyos portavoces indicaron desconocer ese encuentro. "Sólo se trata de la opinión de un parlamentario sobre bases que no se conocen", dijeron y señalaron que se trataría de "deseo de algunos sectores de la población".

Entretanto, fuentes de la cancillería indicaron que se está a la espera de una información precisa sobre dicho encuentro, anunciado en Santiago de Chile por el diputado Luis Leblanc, quien dijo que ambos presidentes se reunirían durante el primer trimestre de 1993 en Tambo Quemado, una pequeña localidad situada en la frontera.

Paz Zamora y Aylwin se encontraron recientemente en la reunión presidencial de los países del Grupo de Río, realizada en Buenos Aires la semana que concluye. Sus conversaciones fueron estrictamente informales y alejadas del tema marítimo, la persistente y exigente demanda boliviana.

Agropecuaria cochabambina enfrenta "muy grave crisis"

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- El sector agropecuario cochabambino confronta una "muy grave crisis" que se refleja en la disminución de la producción y la superficie cultivable no sólo debido a la sequía, sino también a la falta de atención de los poderes del Estado.

De acuerdo a los datos proporcionados a **PRESENCIA** por el gerente general de la Cámara Agropecuaria Departamental, Carlos Agreda Lema, la producción de cereales bajó de 101.000 a 80.000 toneladas; la de tubérculos, de 285.000 a 198.000 toneladas; la de forrajes, de 153.000 a 55.000 toneladas, situación que afecta, sobre todo, a la lechería, y la de hortalizas, de 99.000 a 59.000 toneladas.

"No sólo se han reducido los volúmenes de producción" afirmó. También la superficie para el cultivo es menor entre 7 y 12 % por la falta de condiciones de riego, concretamente, por la falta de agua debido a la escasez de precipitación pluvial, agregó.

Explicó que de un total aproximado de 300.000 hectáreas de cultivos, sólo 30.000 tienen riego permanente y 270.000 son cultivos a secano. Además, hay procesos erosivos, se fragmenta la unidad de producción, hay bajo nivel tecnológico y escasea la producción no tradicional.

"El sector agropecuario está en crisis; hay estancamiento y mucho más dificultad para lograr una recoversión debido al cierre del Banco Agrícola de Bolivia que ha sido fatal, a que el Fondo de Desarrollo Campesino nada hace y la Unidad Crediticia y Financiera no atiende a los productores", explicó. Al referirse a los efectos de la sequía, el gerente general de la Cámara Agropecuaria de Cochabamba afirmó que las iniciativas al respecto son "incompletas y desarticuladas", lo que impide realizar una planificación adecuada y menos pensar en un proceso de recuperación.

No obstante, se están realizando algunas gestiones para paliar la situación, como reducir los precios de fertilizantes que llegan de donación; agilizar la comercialización de equipos; y gestionar alrededor de 1.500.000 de dólares del Fondo Agropecuario.

"De todas maneras, Cochabamba ya no es el Granero de Bolivia. Creemos que en esto tiene mucho que ver la falta de identidad regional. La región no sabe qué es lo que quiere y, por tanto, no puede saber cómo llegar a destinos concretos", aseveró.

Jornada electoral luego de dos intentos de golpe

Venezuela en la disyuntiva de cambiar a autoridades en las urnas y no a punta de pistola

(De nuestras agencias).- Con un llamado a cambiar a las "autoridades impopulares mediante las urnas" y no "a punta de pistola", los funcionarios de la Corte Electoral de Venezuela convocaron a la ciudadanía a participar en los comicios regionales, en los que se elegirán a 22 gobernadores estatales, 282 alcaldes, 2.116 munícipes y 738 juntas parroquiales, que se realizan hoy.

Alrededor de 10.300.000 venezolanos están habilitados para votar, y tanto las autoridades del órgano electoral, como los más de cien mil candidatos, los han llamado insistentemente a participar en estas elecciones, consideradas por el secretario general del principal partido opositor COPEI (demócrata cristiano), Eduardo Fernández, como "una oportunidad invalorable de expresar tanto un mensaje de protesta como uno de esperanza".

Venezuela aún sufre los traumas de un segundo intento de golpe de Estado en lo que va del año, por lo que se espera que esta jornada electoral sirva también para que la ciudadanía se pronuncie en contra de d"quienes atacan la democracia".

El temor de los dirigentes es que se presente una elevada abstención, dado el descrédito en que ha caído el sistema político; sin embargo, se estima que la participación subirá del 46% que se presentó en las elecciones de 1989, al 60%.

Por su parte, el presidente de la influyente Federación de Comercio e Industria, Freddy Rojas Parra, también convocó a l... pues "una concurrencia masiva a las urnas este domingo electoral positivo va a contribuir a que los posibles inversionistas en Venezuela hay buenas oportunidades", dijo.

(Más información, página nueve)

La Corte Suprema y una esperada sentencia

Por Jaime Urcullo Reyes

Todo hacía pensar, al menos a comienzos de año, que 1992 sería el "año de la sentencia" en el largo juicio de responsabilidades instaurado contra el exgobernante "de facto" Luis García Meza y sus colaboradores. Corroboraban esta esperanza declaraciones enfáticas de magistrados de la Corte Suprema y de algunos políticos.

Pero fue avanzando el año y cada vez fue disminuyendo la convicción de la inminencia del fallo final. Y he aquí que ahora nos encontramos a finales del año, sin la sentencia, con la Corte Suprema en vacaciones, con ministros que terminan su mandato de diez años, con el encausado principal que no puede ser detenido y, lo que es peor, con pocas esperanzas de una sentencia inmediata.

En esta situación, debemos analizar, con ánimo constructivo, las circunstancias. Debemos ver qué pasa con la Corte Suprema y con este juicio de responsabilidades que tanto interesa a la Nación por cuanto su terminación en la forma esperada significará el acabóse de los gobiernos "de facto" de los cuales está saturada nuestra historia. Esto significará "doblar la página" y empezar una nueva era del país con vigencia plena de nuestras leyes y de nuestra democracia difícilmente conquistada.

Las preguntas son consiguientes: ¿En qué anda el juicio de responsabilidades? ¿Está listo para sentencia? ¿Han tenido o no tienen los ministros de la Corte Suprema voluntad para dictar sentencia? ¿Una renovación parcial de la Corte significará paralización del juicio? ¿Los nuevos ministros podrán retomar el hilo del juicio? ¿Se puede legalmente prorrogar el mandato para que se dicte sentencia? ¿Por qué no se detiene al acusado principal?

En lo tocante al juicio, se tiene que éste, en su fase parlamentaria, fue iniciado a demanda (pliego acusatorio) leída en la sesión del Congreso de 16 de febrero de 1984; que cobró nuevo impulso por la acción de los Diputados integrantes de la Comisión de Constitución y Justicia del año 1985 Mario Velarde, Freddy Vargas, Gonzalo Valda y su Asesor Jaime Urcullo hasta que el Congreso en la memorable sesión de 25 de febrero de 1986 aprobó el "Informe y Dictamen en Conclusiones" y decretó acusación. Luego vino la etapa judicial, propiamente del juicio, donde se han seguido las diligencias preparatorias del debate, la presentación de pruebas y la lectura de alegatos en conclusiones. La parte civil, con loable esfuerzo, ha impulsado el proceso, ha ofrecido abundante prueba y ha formulado sus conclusiones que las ha publicado en el libro intitulado "Justicia y Dignidad", con 498 páginas, presentado al público el 3 de este mes. Todo está listo, pues, para que la Corte Suprema, en acción firme y continuada, dicte sentencia.

Es innegable que el juicio de responsabilidades seguido a Luis García Meza y sus colaboradores ha tenido grandes complicaciones. Una es la derivada de la larga lista de coacusados (53 en total), contados entre sus ministros, sus asesores responsables y especialmente sus agentes paramilitares, que no podían ser excluidos del juicio, concebido como privilegio procesal, por el principio jurídico de que la jurisdicción mayor arrastra a la menor. Otra es la resultante de que, debido también a la cantidad de acusados, el Congreso en su decreto de acusación, no dictó mandamiento de detención formal, con lo que se dio motivo a que el exgobernante "de facto" hiciera una cerrada y altanera defensa, estableciendo dominio sobre la tranquila ciudad de Sucre, hasta que el Congreso, por la actividad impresa por el presidente de la Comisión de Constitución y Justicia, Dr. Germán Gutiérrez Ortega, tuvo que ordenar detención a raíz del nuevo juicio por el robo de los diarios del "Che" y "Pombo", que solamente tenía tres acusados. Otra es la que se debe a la cantidad de delitos a juzgarse: ¡Nada menos que ocho grupos de delitos! Otra también que el acusado principal se haya puesto prófugo y formule amenazas desde sus escondites. Y otra, es la que tuvo su origen en los tres juicios de responsabilidades que la Cámara de Diputados inició contra los magistrados de la Corte Suprema de Justicia, el último de los cuales importó la suspensión de seis ministros por espacio de siete meses.

Guardando relación con las complicaciones del juicio, la sentencia tendrá también sus grandes dificultades. Ella, de por sí, es una pieza jurídica muy importante; definitiva, o sea que "causará estado" por ser inapelable; llamada a tener impacto social y, desde luego, a sentar jurisprudencia. Por todo ello, requerirá de cuidadoso estudio, amplia revisión de pruebas, correcta elaboración del proyecto y consideración y discusión en sala plena, llamada así por estar integrada por todos los ministros. Su dificultad mayor estribará en la determinación de culpabilidad y la fijación de penas, no tanto al principal encausado, sino a cada uno de los exministros, ex-funcionarios públicos y exparamilitares.

Aparte de ello, existe aún un procedimiento a cumplirse para llegar a la preparación de la sentencia. Tiene que sortearse el expediente (propiamente el fardo de 30.000 folios) asignándolos a un ministro relator, que debería ser de preferencia un componente de la sala penal, por la especialidad de funciones, quien deberá preparar y presentar el proyecto. Debe tenerse en cuenta que los dos ministros de la sala penal concluyen su mandato el 20 de diciembre de 1992. Un ministro nuevo y aun uno prorrogado tendrá que tomarse un buen tiempo para preparar su proyecto y esto contando con la cooperación de ayudantes y asesores. Luego vendrá la consideración y discusión en
tros que, sin duda, no tienen unidad de
caso puede dar lugar, aunque no lo de
que les llame a conjueces y se elabore p
minoría, como ocurrió en el caso Mercad

¿Un ministro cuyo mandato ha fe
transcurso del tiempo de duración de
pierde competencia? Debería ser así; pero
18 de la Ley de Organización Judicial d
puede abandonar sus funciones mientr
legalmente sustituido.

Consiguientemente, no hay necesidad
gar funciones por tres meses como ha op
de los ministros (el Dr. Salvatierra). La
sería ilegal e importaría un atent
institucionalidad democrática y a la inde
judicial, por ser por un lado una exigencia
lado una presión.

Tampoco es seguro que de darse
prórroga condicionada, se dictará la se
este término.

Lo cierto es que los ministros, a pe
complicaciones y dificultades antes señal
podido acelerar el proceso especialmente e
dos que siguieron a marzo de 1986, en que
Nacional pasó el caso a la Corte Supre
esperamos que, en un tiempo prudenci
mente breve, dicten sentencia. No creem
que una elección de ministros en sustitu
que caduquen en sus mandatos afecte may
situación, siempre que se elija a ciudadan
responsables y con verdadera vocación por

*Jaime Urcullo Reyes, es abogado y doctor e
Ha sido asesor de la Comisión de Con
Justicia de la Cámara de Diputados d
hasta 1989.*

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.
- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.
- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicárselo en caso necesario.
- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

La oportunidad del político

Por Hernando Calla Ortega

La postulación de Víctor Hugo Cárdenas como candidato a la Vicepresidencia por la fórmula del MNR ha generado una ola de reacciones aparentemente justificadas, pero muchas cargadas de racismo encubierto, fariseísmo o despecho.

La reacción más despectiva que escuché fue la del señor Ramiro Paz Cerruto, hijo del ex presidente Paz Estenssoro, al respecto de que Gonzalo Sánchez de Lozada se hubiera conseguido, con meros fines electoralistas, un "pongo con corbata" como acompañante de fórmula.

Me pregunto si el señor Paz Cerruto acaba de llegar al país de una prolongada estada en el exterior, donde a menudo las actitudes racistas no se recubren de ninguna hipocresía, y por lo tanto nunca tuvo la oportunidad de escuchar a Cárdenas Conde en persona.

El epíteto me hizo recuerdo a una anécdota contada por el mismo Víctor Hugo Cárdenas: se encontraba invitado a participar en una cena que reunía a empresarios privados con los principales dirigentes políticos en un restaurant elitista de la sede de gobierno. Como Víctor Hugo no solía utilizar corbata resultó perjudicado cuando trató de entrar al local que establecía como condición para el ingreso el uso de esa prenda. De pronto se sintió acompañado en el apuro cuando un alto dirigente político de un partido de izquierda llegó al lugar también desprovisto de la indispensable corbata.

Viendo que no convencían al encargado de la puerta, el dirigente de izquierda hizo llamar al administrador para explicarle la necesidad de ser dispensados de la exigencia de rigor en razón de su calidad de hombres importantes del acontecer político del país. Finalmente, el administrador dejó entrar al señor de la izquierda pero siguió impidiendo el ingreso del "diputado cholo", no sin antes darse un breve intercambio entre los dos ex compañeros de situación en el que Víctor Hugo esperaba un gesto de solidaridad pero sólo escuchó un "lo siento, pero yo tengo que entrar".

La anécdota me permite dudar de la sinceridad de algunas posturas. Pretender descalificar al katarista Cárdenas con la sentenciosa frase "buena dosis de oportunismo" es una manera muy fácil de querer anularlo y podría estar revelando que sus detractores de izquierda han perdido la capacidad para distinguir el "comportamiento individual", que debe ser juzgado sobre todo según parámetros morales, de la "acción política" que hay que juzgar principalmente por criterios de oportunidad y grandeza.

Aunque todavía me inscribo en la que nos dicen es ya una obsoleta tendencia política (me refiero a la izquierda), no encuentro justificada la crítica a la supuesta gran incoherencia de Cárdenas pretendiendo que él hubiera asumido en algún momento nuestra propia convicción de que el neoliberalismo o el "actual modelo" sólo puede ahondar la pobreza, las desigualdades, el deterioro del medioambiente, la desintegración de los lazos sociales, la destrucción de las culturas originarias, etc. Me consta que Víctor Hugo no se mostraba muy convencido de que tal diagnóstico fuera correcto. Decir que en un momento fue "uno de los críticos más duros del 21060" es simplemente inventarse un Víctor Hugo a la medida de nuestros deseos o necesidades políticas.

Cierto, hay incoherencia cuando Cárdenas termina aliándose con el partido que tal vez más criticó en toda su carrera de intelectual y político. Recuerdo haberle escuchado muchas veces descalificar al MNR en su pretensión de haber realizado las grandes transformaciones que el país necesitaba. Escucharle ahora decir lo contrario, o por lo menos una versión diferente, nos parece incoherente.

Pero la coherencia es un valor que aunque vital en la vida personal de cada uno y también en la política nacional, a la hora de las grandes decisiones es sólo un otro elemento más a considerar. Uno puede imaginar situaciones extremas como valorar la amistad superlativamente y, sin embargo, abandonar al amigo en una situación en que existe riesgo de morir o la oportunidad de sobrevivir. Los griegos las llamaban "tragedia". Nadie puede asegurar la coherencia de su comportamiento a la hora del canto del gallo.

Me inclino a pensar que otras consideraciones pudieron haber pesado más en la balanza cuando Víctor Hugo Cárdenas tuvo que elegir entre quedarse enmarcado en la especie de "ghetto" en que se ha convertido la izquierda en los últimos tiempos, o aceptar pasar a un primer plano de la política nacional montado en las ancas de un partido político que ahora pretende no haber olvidado su objetivo inicial de convertir a los "indios" en sujetos integrados a la actividad económica del país.

Sería triste, sin embargo que en vez de ello, los aymaras o los Jalq'a terminen convirtiéndose en meros consumidores de la ideología del progreso.

Hernando Calla Ortega es economista y reside en Sucre.

En pos del encuentro

Por María Inés Pérez de Castaños

La nominación de candidatos vicepresidenciales realizada por el AP y el MNR, es sin duda el hecho político más importante de los últimos meses. Ambas candidaturas señalan la búsqueda forzada por ampliar el abanico de representatividad y la posibilidad de acercar el diálogo a sectores que de por sí parecían estar quedando excluidos de los partidos tradicionales y que buscaban su expresión política a través de otros nuevos, Condepa y UCS.

En ambas candidaturas, también, estos hombres son extraños al partido que ahora los acoge y representan, si bien de distinta manera, a fracciones diferentes de sectores populares. Uno de ellos, Zamora, apela a trabajadores urbanos, sobre todo obreros, debido a su larga participación como dirigente político en diversos partidos y movimientos de la izquierda criolla tradicional y principalmente, por su participación como Ministro de Trabajo durante el gobierno actual. El otro candidato, Cárdenas, de extracción netamente campesina, destaca con su presencia el elemento étnico y cultural más que el componente de clase y marca así los nuevos ámbitos por los que comienzan a transitar la representación y el contenido de la política nacional.

Que estos factores estén presentes da un amplio campo a la reflexión. Habla de un nuevo estilo de hacer política que se viene perfilando desde hace ya algunos años. Habla de la búsqueda consciente de un espacio de diálogo y concertación, que si bien va más allá de las ideologías, puede estar significando también la construcción de ideologías nuevas, ojalá más acordes con la especificidad y la realidad del país y más capaces de articular principios de identidad.

En esta época de grandes transformaciones, en que es necesario superar prejuicios y romper barreras se hace muy delgada también la línea que separa la visión política del estadista de la manipulación del político oportunista: los sentidos pueden incluso confundirse. Y esto pasa por la posibilidad de que los componentes "populares" o "sociales" de las candidaturas no se queden sólo en una etiqueta que permita ganar votos, sino que sean el inicio de un proceso de incorporación activa de estos s
dicionalmente marginad
se apela siempre en ép
ral, pero que, como p
participación sustantiva
poco a los gobiernos.

Esto es, en definiti
hace la diferencia entr
cracia formal y la demo
tantiva, y que de algu
está implícito en la act
pación por el pago de
social. No basta entreg
bres algo de salud, educ
pileta pública. Se trata d
todos los bolivianos, a f
vas de interacción de a
de valorización de la pr
los otros. A descubrir qu
junto al otro no nos ha
sino que nos fortalece;
es más grande un país
por todos y cada uno de
danos sobre la justicia
dad, que uno que utiliza
y manipula, y al hacerl
mero oportunismo la
histórica de su clase di

*María Inés Pérez de C
Socióloga, La Paz.*

Inversión y crecimiento

Por Francisco Valderrama V.

Estamos cerca de fin de año, el Presupuesto General de la Nación (PGN) nuevamente es tema de polémica. Al margen del aumento salarial, un tema fundamental es la definición de los volúmenes de la inversión pública.

Si hacemos una revisión del comportamiento de esta variable los años pasados, podemos observar una caída brusca en los momentos de crisis y una recuperación muy lenta el último período. La inversión durante el último año no ha igualado la inversión de 1980; estamos como hace doce años. Esta situación sin duda es muy grave.

El modelo neoliberal ha logrado un importante éxito, reiteradamente reconocido: controlar la inflación. Sin embargo, el tiempo de la inflación ha pasado, el subsecuente crecimiento, prometido, la reactivación, el despegue económico, no han llegado. Hoy, las demandas sociales confluyen en un punto; la necesidad de crecer, de generar empleos, oportunidades de ingreso para la gran mayoría de la población marginada de la excluyente distribución del ingreso.

Por ello, hoy, la más urgente necesidad es lograr el crecimiento de la economía; desparramar en todos los sectores los beneficios del progreso social.

Desde mucho tiempo atrás los economistas, desde Adam Smith hasta Keynes, plantearon que la variable clave para incrementar la riqueza de una nación era la inversión. Para Adam Smith constituía la llave para el progreso social; para Keynes la inversión era la variable que permitiría atenuar los ciclos económicos, existía un efecto multiplicador al aumentar la demanda agregada (inversión).

El neoliberalismo, al diagnosticar que los problemas de la economía provenían de la intervención estatal, dejó en manos de la iniciativa privada la tarea de invertir, con lo que descuidó absolutamente la inversión. También se planteó que la privatización suplantaría el déficit en la inversión; sin embargo, sus efectos son muy cuestionables; vender empresas no significa necesariamente aumentar la inversión.

Las caídas bruscas d
sión, no sólo son produ
orientación de política e
también responden a l
con que se puede recorta
inversión. Es muy fácil de
truir un puente, en un l
no existe, que tener que
gastos en un ministerio.

Las regiones desde ha
po muy corto han empeza
bir la importancia de los
inversión. Sin embargo,
ciones han sido tardías y
tados insignificantes.

La inversión, al const
fuente de crecimiento eco
un país, es la variable q
mayor cuidado en su tra
De la misma forma el PG
que responder a las gr
mandas sociales.

Es posible que la prot
un año electoral decida
miento más benévolo a la
y la inversión sea increm

*Francisco Valderrama V. es
en la Facultad de Economía d*

Panamá: El fenómeno "Papa Egoro"

Por Silvio Hernández

Lo que hace dos años parecía imposible está a punto de concretarse. El movimiento político "Papa Egoro" (madre tierra en lengua indígena), impulsado por el cantante y actor Rubén Blades, ha logrado inscribirse en el registro electoral de Panamá y ahora sale a la carrera presidencial como uno de los favoritos.

Se trata del más reciente caso en que la desilusión de los electores con políticos y partidos tradicionales en América Latina crea condiciones para que personalidades sin experiencia electoral previa surjan como los preferidos de la población .

Blades parece ser la versión panameña del llamado "voto castigo", que ya benefició, entre otros, al peruano Alberto Fujimori y al brasileño Fernando Collor de Mello.

El adagio popular señala que en política no hay sorpresas sino sorprendidos.

Sin embargo, Rubén Blades, un ex activista estudiantil y ex abogado que ganó fama mundial como cantante, causó sorpresa y estupor cuando en enero de 1992 anunció que formaría un partido para disputar las elecciones presidenciales de 1994.

La primera reacción de sus adversarios fue la de calificarlo de "improvisador", además de que trataron de menospreciar su iniciativa.

Pero, las encuestas señalaron lo contrario, ya que el artista emergió inmediatamente como un favorito, principalmente entre los sectores pobres.

Blades, ha enfatizado su forma inusual de hacer política cuando bautizó al movimiento como "Papa Egoro", término sacado de la lengua indígena panameña Guaymí, para destacar la búsqueda de una identidad nacional en un país en que hay mucha gente que preferiría simplemente incorporarse a Estados Unidos.

El secretario general del "Papa Egoro", Raúl Leis, explica la enorme popularidad de Blades como resultado del hecho de que el pueblo "le ve como Rubencito, el que canta cosas que la gente identifica fácilmente, y eso le da una gran ventaja" sobre los demás políticos panameños.

"Papa Egoro" define a Blades como un trabajador de la cultura, que en el programa de su obra creativa presenta una propuesta nacional como alternativa a las formas tradicionales que han dominado la política de Panamá en los últimos 89 años.

Blades es ampliamente conocido en América Latina, Estados Unidos y Europa por obras musicales donde reivindica a los pobres, como es el caso de "Tiburón", "El padre Andrés", "Buscando América", "Desaparecidos", "Pablo Pueblo" y otros.

A pesar de que "Papa Egoro" aún no definió totalmente su programa político, la obra musical de Blades es asumida como una especie de legado político para su clientela electoral, procedente de las áreas marginales de la región metropolitana, donde vive 40 por ciento de la población del país.

"Esas son mis raíces" ha dicho en varias ocasiones el autor de "Pedro Navaja" y "La chica plástica", y galardonado en Estados Unidos con un disco de platino por su larga duración "Buscando América".

En su carrera artística también incursionó en el cine con la actuación en tres películas filmadas en Estados Unidos, con una de la cuales —"Hombre muerto fuera"— ganó el premio de la Academia por la mejor película para cable TV, en 1990.

Blades se graduó de abogado en 1977 en la Universidad de Panamá e inmediatamente después se enroló en la famosa orquesta del puertorriqueño Willy Colón, con quien saltó a la fama a fines de la década de 1970.

Luego abandonaría a Colón a inicios de la década de 1980 para fundar su propia orquesta "Los seis del solar".

Autodefinido como "un cronista de las vivencias urbanas", Blades proviene de un humilde hogar de clase media afincado en el populoso e histórico barrio de San Felipe, más conocido como "el casco viejo" d

El peso que tiene la ascendencia de Bla
preferencias de voto también son -a juicio de lo
políticos locales- expresión del rechazo de la
joven hacia los partidos y políticos tradiciona
dan respuestas a sus problemas.

El surgimiento de una masa y unos
juveniles en la provincia de Colón, que a m
este año puso en jaque al gobierno con un
violentas y masivas protestas, parecen ser
visible de ese cuestionamiento popular a
pasividad de los políticos tradicionales.

En un país donde 60 por ciento de la pobla
millones de habitantes vive por debajo de la línea
y 31 por ciento carece de empleo, la oferta de
nueva" identificada con los sufrimientos del pue
ser la mejor carta de presentación de Blades.

El "voto de castigo" contra el gobierno en e
constitucional del 15 de noviembre avaló la te
de que el pueblo quiere cambios y que el popul
ahora metido a político, podría ser quien
identidad perdida" de los panameños.

(Panamá/Inter Press Service).

PRESENCIA

Premios Internacionales
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

tora:
María Romero de Campero
General: Carlos Ossio Amatller
e Redacción: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

diario en la scuela

Ministerio de Educación acaba de lanzar iciativa que, además de contribuir a alen- lectura, dará un decidido impulso a los s de comunicación escritos, que hacen zos por adecuarse a estos tiempos signados novedad de la imagen.

e la circulación de los diarios del país se ha ado en la década pasada y, en algunos ha descendido, es un hecho. Se trata de ómeno de características mundiales que l menos tres vertientes: una la económica, a pérdida del hábito de la lectura y la ra, la competencia de los medios isuales.

y en día los diarios tienen que esforzarse el por llegar al público y es bueno que ionen en la escuela para contribuir a recu- el hábito de la lectura, mediante la cual se ansmitido de generación en generación no literatura sino las grandes ideas que han rmado a la humanidad. Una de las princi- características del medio escrito es que la reflexión y permite que las ideas conti- surgiendo.

o al margen del apoyo que esta iniciativa tener de parte de los diarios, no hay duda s obligará primero a cuidar su contenido do en cuenta que llegan en forma privile- a los niños y luego a esforzarse por llevar a uela algo más que las noticias que se cen en el ámbito nacional e internacional.

nás importante empero es que la niñez del ue carece de textos escolares, tendrá en los de comunicación escritos un valioso auxi- sus labores cotidianas y podrá, además, críticamente la realidad nacional median- oticias que le lleguen a diario. Considera- ae esta temprana exposición de la juventud suntos de interés público puede tener para ella consecuencias positivas en la medida en que le permita conocer el país tal cual es, pero también puede alentar en ella un descreimiento temprano en una institucionalidad democrática que muestra más sombras que luces.

De ahí que la mirada crítica hacia los acontecimientos nacionales de miles de jóvenes y niños debiera llevar a quienes conducen al país o lo liderizan en diversos campos de la actividad pública a tener un comportamiento ejemplar. Al fin de cuentas, lo que dicen o hacen esos dirigentes se refleja en los diarios y será el pan que se servirá en la mesa de infinidad de escuelas bolivianas.

Hay otro ámbito un tanto doméstico en el que los diarios tendrán que esforzarse por mejorar. Nos referimos a la serie de errores que se cuelan diariamente en sus ediciones que, en alguna ocasión, pueden brindar una idea distorsionada sobre la pertinencia gramátical u ortográfica a quienes los lean.

Esta asociación entre prensa y escuela que plantea el Ministerio de Educación tendría que ir precedida de seminarios especiales para los maestros y de un esfuerzo de los diarios de todo el país por familiarizar a sus futuros usuarios con las fases de elaboración del periódico que, aunque se han visto revolucionadas con las nuevas tecnologías aplicadas a la imprenta, todavía conservan un sentido artesanal que hacen de cada ejemplar de diario un producto único e irrepetible.

Estamos frente a un proyecto que plantea un desafío de proporciones a los medios de comunicación escritos en la medida en que refuerza su función educativa. Se trata no sólo de llegar a los escolares con las noticias y los comentarios del día sino de llevar a todos ellos algo más imperecedero: la cultura nacional y universal en sus múltiples manifestaciones.

Acerca de la inflación, la hinchazón y otras hierbas

Por Huáscar Cajías K.

La palabra inflación provoca resonancias aterradoras entre los bolivianos, sobre todo cuando se presenta junto con esta otra: "monetaria". Ella despierta en nosotros recuerdos de aquellos tiempos de maravilla, cuando ganábamos millones al día, pero, millonarios y todo, apenas teníamos para comer y eso cuando tan dulce objetivo era alcanzado. Eran tiempos en que los ingresos se inflaban como globos, con ceros, con aire que para nada servía.

Tiempos también en que tuvimos la ilusión de acercarnos, por primera vez en nuestra historia, a un campeonato mundial bien merecido. Nunca olimos ni de lejos algo mundialmente importante como, por ejemplo, un campeonato de fútbol; pero hace nueve años estuvimos a punto de ser los séptimos en materia de índice inflacionario. Claro que entonces, como en otras ocasiones, no pudimos llegar al récord anhelado por intervención del capitalismo nacional y del imperialismo yanqui, como lo sabe cualquier revolucionario, de esos que se han convertido ahora en anacrónicos.

Pero la verdad es que no sólo la inflación monetaria es la indeseable y temible. Mucho peor es la inflación personal, esa que resulta de que nos llenamos de aire o inclusive de algo dañino y malioliente por lo que quizá quepa hablar más exactamente de hinchazón. Es esa inflación la que nos lleva a parecer más, pero no a ser más; a esforzarnos en la fácil tarea de no tocar el fondo sino de contentarnos con alterar las apariencias.

Cabe preguntarse cuáles son las raíces y las causas de esta tendencia que es universal, pero particularmente aguda y visible entre nosotros. El hombre tiene nomás una inclinación a presentarse sea como un gallito de pelea o como un vistoso pavo real - generalmente con mucho más de pavo que de real-.

La Biblia ya nos dijo que la causa central es nuestro amor por la soberbia y la vanidad. "Vanidad de vanidades y todo vanidad". Queremos sorprender a los demás con algo supuestamente nuevo -desde una moda en la vestimenta hasta una teoría que acaba de aparecer en el último libro impreso- sin darnos cuenta de que "nada nuevo hay bajo el sol".

Si éste es el tronco o la raíz, las ramas, las formas de aparición son distintas y variadas. La vanidad es una sola, pero son centenares sus maneras de aparecer. Alcibíades llamó la atención de los atenienses cortándole la cola a su perro y dio un ejemplo acerca de cómo hay que afilar el ingenio, ese que hoy lleva a que alguna dama haga matar a un caimancito para poder lucir una bella cartera hecha de su cuero (el del caimán).

Demos algunos ejemplos sobre técnicas o campos especializados.

Es común, entre nosotros, que la causa de la hinchazón sea algún alto puesto político sin que importe si fue conseguido como reconocimiento de méritos reales o es fruto de alguna transacción que se llevó a escoger lo menos malo. ¡Hay que ver cómo se inflan esos señores que se tornan prototipos del "principio de autoridad"! Que comienzan a mirar al ciudadano común desde la altura del poder, inclusive cuando sólo ha llegado a ascender la primera grada. Es el que ya no tiene tiempo para atender a nadie, el que quiere ser visto y acatado por todos. Es el que ignora al viejo elector, a quien se sonreía de oreja a oreja antes de las elecciones, para olvidarlo después.

Otras veces, la vanidad se basa en la riqueza.

Poderoso caballero
es Don Dinero...

decía Quevedo y tenía toda la razón. Tener más suele ser el motor más poderoso para pretender ser más. Gran medio para hacer inclinar cabezas y doblar espaldas. Pintura para el lucimiento hasta en el vestido, aunque hay que reconocer que frecuentemente se consigue más lujo que elegancia. Sirve hasta para mostrar alta cultura, como cuando se pagan altos precios por una entrada a un concierto de música clásica, al que se asiste sentado en una butaca que permita sueño cómodo. O se compran ediciones de lujo de las grandes obras literarias, que permanecen intactas, virtuosamente vírgenes hasta la muerte de la tercera generación de dueños. Y no hablemos de los primeros cambios, los que más íntimamente relacionados están con la apariencia y la distinción crematística: el de vivienda y el de automóvil. De un barrio medio se tiene que pasar a otro "exclusivo", cueste lo que cueste; y, desde luego, al automóvil de clase media queda sustituido ipso facto (?) por otro lo más caro posible, aunque sea de color que implique una confesión pública de lo que se fue y de lo que se es.

Desde luego, la suntuosidad adquirida suele ser un manto muy útil y protector contra las murmuraciones acerca de la manera en que el cambio económico se alcanzó, a veces. Luego, las invitaciones y recepciones servirán para debilitar la memoria de quienes habían asumido, al comienzo, actitudes preñadas de sospechas. El dinero es un gran borrador.

Ni para qué hablar de la importancia que tienen las páginas de noticias y fotografías sociales. Es fundamental si la fulana tiene un traje de Cristián de Plata o de Valentino (¿Rodolfo?); un opresor zapatito español o un inútil perfume parisién o un polvo tiene blancura insuficiente.

Mayor el lucimiento si se ofreció bife de oso polar o agipas importadas del Tibet o si entre los contertulios están dirigentes políticos, sindicales, industriales y hasta algún poeta o pintor de moda para lograr el indispensable toquecito intelectual.

¡Si la vanidad tiene inclusive fundamentos deportivos! Ya los filósofos griegos se quejaban de lograr menos aplausos o fama que los vencedores en los juegos olímpicos. Baste ver qué se dice de un premio Nóbel y qué del autor del gol decisivo en el campeonato de fútbol. No nos refiramos a las diferencias de remuneración porque no faltará quién diga que estamos alentando una revolución total. Pasemos, mejor, a la intensidad del entusiasmo que cada uno suscita: ningún seguidor de Aristóteles y hasta de Marx mostrará nunca tanto sentimiento como el hincha de un club.

Podemos seguir con la enumeración. Pero mejor es no insistir con las listas interminables. Podemos detenernos simplemente ante la pregunta de si es posible distinguir la inflación o hinchazón de lo que es justa fama y orgullo bien fundado. Creo que hay tres medios para descubrir la realidad que hay detrás de las apariencias: el pinchazo, el destape y la explosión.

El pinchazo.- Procédase como un globo, lleno de aire o de otro gas. Para la prueba basta un alfiler. Pinchazo al objeto; si es fuerte y auténtico conservará su forma, será como un cuerpo sólido, de bellas formas y fuertes músculos. Si hay mera hinchazón, comenzará a escapar el aire; del globo quedará una insignificante cáscara fruncida; el supuesto Hércules de cuerpo de fisioculturista mostrará sólo los restos de piel y huesos.

El destape.- El globo tiene una apertura por la cual se hace la inyección de aire. Sacada la tapa, comenzará el escape gaseoso. Aunque el globo se eleve momentáneamente, pronto perderá la fuerza y dejará de producir el sonido poco sinfónico que acompañara al destape: el globo se vendrá abajo.

Explosión.- Suele tener algo de suicidio y es descrita en la fábula del sapo que se avergonzaba de ser tan pequeño y que quiso ser tan grande como un buey; para alcanzar tan bello objetivo comenzó a aspirar y a aspirar aire hasta que se hinchó tanto que concluyó estallando. Hay muchos sapitos que concluyen de tan trágica y risible manera.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es presidente de la Corte Nacional Electoral.

del Señor

ura del Evangelio según San , 1 - 12.

aquel tiempo apareció Juan a en el desierto de Judea, uando: "¡Conviértanse! ¡Ha el Reino de los Cielos!". Juan nombre de quien habla el Isaías diciendo. "Una voz n el desierto: "Preparen el del Señor, hagan recto de ero".

tenía un vestido de pelos llo sujeto con un cinturón o, comía langostas y miel . Venía a él gente de Jeru- e toda Judea y de la región án. Juan los bautizaba en rdán, mientras ellos confe- us pecados.

viendo que muchos fari- saduceos venían al bau- es dijo "¡Raza de víboras! les ha dicho que pue- apar de la ira que se acer-

frutos de conversión, y no ue basta con decirse: n es nuestro padre', por- aseguro que Dios puede estas piedras hijos de .

iberalismo y la teoría del surf

arlos Castilho

-presidente mexicano José tillo no pudo haber sido más cuando hace un par de sema- la "teoría del surf" para expo- eas sobre los paces actuales ismo económico en América l mundo .

que en surf, (en el liberalis- que aprovechar la fuerza del r en la tabla, mantener el durante su recorrido, pero es que la ola se estrelle.

si lograremos volver a la pla- López Portillo es imposible ir la ola liberal, pero seguirla nal es sinónimo de desastre. ismos tan conocidos como el ndial, la Agencia Internacio- sarrollo (AID) y esta semana a comunidad europea, pare- ncorporando el efecto su bas- gia, después de haber empu- ximo la ola liberal.

un sintomático viraje en los económicos de los grandes rigentes de la economía mun- radualmente, vuelven a recu- apel del estado, indicando su que la marejada se aproxima to de estrellarse.

ta surge de los preocupantes s económicos para el 93 he- s expertos norteamericanos, y inversionistas en la econo- ial.

La Comunidad Económica Europea (CEE) espera que en 93 más de 2,5 millones de desempleados se sumen a los 16,2 millones que ya están cesantes. Este año los países de la comunidad han registrado un crecimiento económico de menos de 1,5 por ciento. La mitad de lo previsto en enero.

Para volver a crecer a niveles compatibles con la necesidad de crear empleos para sus 300 millones de consumidores, el comisario económico de la CEE, Henning Christophersen prevé que serán necesarias inversiones de por lo menos 5.600 millones de dólares.

En Japón, los expertos afirman que la más fuerte baja del crecimiento económico en los últimos cuatro años es consecuencia de la reducción de gastos públicos e inversiones en vivienda.

En Estados Unidos, asesores del presidente electo Bill Clinton reconocen que el deterioro de la economía norteamericana sólo será interrumpido con la acción del Estado.

Lo que todos parecen señalar es que la hora de saltar de la ola del , ultra liberalismo está cada vez más cercana. La desconfianza de los grandes inversionistas privados, el crecimiento alarmante de la bomba de tiempo del desempleo. El fantasma de una guerra comercial planetaria y el enfriamiento de los tres grandes motores de la economía mundial (EE.UU.,CEE y Japón) vuelve a orientar la esperanza hacia la acción estatal).

El presidente electo Bill Clinton tomará posesión el 20 de enero comprometido con un amplio programa de inversiones públicas evaluado en casi 20 mil millones de dólares, destinados a crear nuevos empleos y reactivar la economía.

En Europa, los líderes de los 12 países comunitarios discutirán la semana entrante en una cumbre en Edimburgh, Escocia, la creación de un fondo estatal de emergencia para inversiones en infraestructura como construcción de carreteras, puentes, puertos y viviendas.

El sector público, que hace diez años fue transformado en enemigo número uno del liberalismo capitalista, pasa ahora a ser el salvavidas del mismo capitalismo, como ocurrió después de la gran recesión de 1929.

En aquel entonces el surf aún era desconocido y el oleaje causó una masacre económica que fue una de las causas de la Segunda Guerra Mundial. Más de 60 años después, los dorados muchachos de Hawai, expertos en cabalgar olas gigantescas y abandonarlas antes que se estrellen, parecen haber dado la clave para evitar otra catástrofe.

(San José de Costa Rica / Inter Press Service).

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

El Cóndor Indio

El sino trágico de Andrés de Santa Cruz fue superar su propio tiempo, emprender una hazaña mayor que la que los hombres que lo acompañaron podían vislumbrar o entender.

La sociedad boliviana conoció tres grandes proyectos de nación, el de la república oligárquica después del desastre del Pacífico, el de la revolución nacional hija del Chaco, y antes, a poco de la independencia, el de Santa Cruz con la realización de la nación peru-boliviana, una entidad supranacional capaz de establecer un equilibrio continental en el sur frente a Brasil y la Argentina, disputando a Chile la hegemonía en el Pacífico.

La aventura tenía mucho de épica y requería de la fuerza común de dos sociedades convencidas de su rumbo y de sus metas. El mariscal no contó con ellas, hizo las cosas a pesar de ambos pueblos, tuvo apenas el aliento de unos pocos hombres, paradójicamente entre ellos notables y fieles generales extranjeros dispuestos a todo por el Protector, también algunos amigos que lo acompañaron aún más allá del exilio, como Mariano Enrique Calvo o Sebastián Agreda. Pero no fue suficiente. En la percepción de los doctores de Charcas, la recuperación de la unidad con el Perú, era inevitablemente una subordinación de intereses y una disminución de jerarquías. En la perpectiva mezquina, el proyecto de Bolivia era no sólo la cristalización de la anhelada independencia de la Audiencia, sino la evidencia de un poder autónomo y discrecional de una élite, por fin separada de Lima o Buenos Aires.

En ese contexto, el marbete de peruanismo no fue difícil de acuñar, y hasta hoy le toca al único de nuestros estadistas que fue capaz de ofrecer un proyecto de envergadura hacia el futuro. Para la mirada provinciana de muchos bolivianos, la obra crucista se traduce en inútil sueño napoleónico, en desmesurada ambición personal o simplemente en desatino suicida.

Fue un tiempo intenso y de soledad, fue la obstinación y la persistencia, fue la voluntad de hierro frente a todo, pero fueron también las sombras del condiscípulo, el Gral. Agustín Gamarra, que quería simplemente comerse a Bolivia a cualquier precio y terminó inmolado en tierra boliviana, o las de ese inflamado y radical jóven militar, Felipe Santiago Salaverry, que odiaba a Santa Cruz y murió fusilado por este en Arequipa. Y fue, sobre todo, el otro gran coloso, Diego Portales. "Unidos estos dos estados (Perú y Bolivia) ... serán siempre más que Chile" escribió alguna vez. Portales que irónicamente no vivió para ver destruida la Confederación, dejó en su país una impronta, la de la sobrevivencia y cualquier precio, que marcó el destino de los tres países hasta hoy. Para Chile la presencia demográfica y económica en el norte fue una premisa de oro, como lo fue la guerra. Guerra a muerte a Santa Cruz, que sería y fue guerra a muerte a Bolivia y Perú.

Andrés de Santa Cruz, hombre frío, poco proclive a las expresiones personales desmedidas, consciente de su poder y también sensible a los halagos, administrador admirable más que guerrero, hombre de una sola y grande idea, quiso subordinar y subordinó todo al fuego del grial de la unidad; para ello intentó siempre el acuerdo negociado antes que el holocausto. Los intentó con Gamarra sin éxito, y lo intentó también con Chile, sin comprender que para el vecino del Sur el asunto era de vida o muerte, de todo o nada. Por eso le perdonó la vida el ejército chileno y su general en Jefe en Paucarpata ante el estupor de sus generales. Fue un error demasiado grueso en un escenario erizado de enemigos. El 17 de noviembre de 1837 la paz de Paucarpata selló el futuro de la Confederación y el de su protector. Santa Cruz se equivocó, igual que con Salaverry la negociación con los chilenos no cabía.

El Mariscal preparó a Bolivia durante seis años para el momento supremo de la unión, le dió una nueva Constitución, la dotó de códigos, reestructuró su educación, ordenó su economía y la hizo poderosa a través de un ejército eficiente que ganó más batallas que ningún otro a lo largo de la vida republicana del país. Todo para reunir lo que siempre fue uno. Ninguna de esas obras tenía sentido si no se comprendía y aceptaba el bien mayor que ese hombre tan autoritario como apegado a las leyes, concebía como un destino posible y necesario. Por eso el desenlace fue terrible. Los tres estados, unidos a duras penas, naufragaron en la batalla de Yungay, no sólo por los errores militares del Protector, sino sobre todo porque su sola voluntad no era suficiente para construir la nueva realidad. El Gral. Bulnes, vencedor en Yungay, contó además de sus fuerzas, con las de peruanos y bolivianos resentidos y heridos, mezquinos y pequeños. A su lado estuvieron viejos y jurados enemigos como Gamarra y otros oficiales peruanos radicalmente anticrucistas, y estuvo también en el sur el Gral. José Miguel de Velasco, ex-vicepresidente de Santa Cruz. El rebelde que aprovechó la derrota para derrocar al Mariscal, agradeció a los hijos de Caupolicán y Lautaro por haber liberado a Bolivia del "monstruo". Andrés de Santa Cruz fue calificado como insigne traidor a la patria e indigno del nombre de boliviano. No sería el primero ni el último en recibir ese trato de sus compatriotas. No contentos con esto, jefes bolivianos y peruanos humillaron al Mariscal obligándolo a soportar la prisión-destierro de Chillán en la tierra de Diego Portales.

Han pasado doscientos años desde el nacimiento de este boliviano excepcional, el único en toda nuestra historia que hizo de Bolivia una nación de respeto y jerarquía en América, el único que no sólo fue capaz de saltar las estrechas fronteras de una tierra acostumbrada a mirarse el ombligo, sino que fue capaz de construir nuevas fronteras, mayores, abiertas a otro futuro, muy distinto de este presente que tenemos hoy.

Presidente del Perú, Presidente de Bolivia, Supremo Protector de la Confederación Perú-Boliviana, hijo de la cacica mestiza Doña Juana Basilia Calahumana y del maestre de campo criollo Don Josep Santa Cruz; Andrés de Santa Cruz y Calahumana es el único boliviano de trascendencia continental, al que sin embargo, por ese sino trágico de nuestro perenne enclaustramiento, se le ha negado, aún dos siglos después de su muerte, el lugar que le corresponde junto a Bolivar, San Martín, Sucre, O'Higgins, Artigas y otros grandes próceres de América. Sin embargo, a su paso por la historia habrá siempre un niño ilusionado capaz de gritar a todo pulmón ¡Viva Santa Cruz!.

ENCIA
fundado por Cajías K. el rzo de 1952

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

Denuncia dirigente bancario

Cierre del Banco del Estado encubre manejos irregulares

(ANF).- Con el cierre del Banco del Estado, el gobierno ha logrado su propósito de encubrir el destino de unos 79 millones de dólares utilizados de modo irregular por algunas autoridades gubernamentales.

La denuncia corresponde al dirigente bancario, Alberto Romay, quien en declaraciones a la prensa, lamentó que el Poder Ejecutivo haya tomado la decisión de cerrar las operaciones de esa entidad bancaria recurriendo al engaño y al chantaje.

Según la denuncia del sindicalista, el cierre del Banco del Estado reportará al país, la pérdida de una deuda de 78 millones de dólares, de los cuales 18 fueron contraídas por el actual Ministro de Planeamiento, 25 retirados por el ex Ministro de Finanzas y los 36 restantes en créditos denominados Bánzer.

Dijo que existen otros préstamos que fueron aprovechados de forma irregular por la actual administración gubernamental, los cuales seguramente quedarán en el olvido, con la decisión de cerrar las operaciones comerciales del Banco del Estado a partir del 18 de este mes.

A juicio de Romay ni siquiera la venta del Hotel La Paz cumplió con las normas legales vigentes, toda vez que los recursos de esa transacción ingresarán al Banco del Estado para pagar deudas, entre ellas las costas judiciales que sobrepasan los cuatro millones de dólares.

CHANTAJE

De otra parte, expresó su protesta porque el gobierno haya recurrido al chantaje para lograr que los trabajadores del Banco del Estado acepten retirarse con el pago del total de sus liquidaciones, además de un bono extralegal, como se concedió a los empleados de los Bancos Minero y Agrícola.

Dijo que la dirigencia sindical será "celosa" en el cumplimiento de este beneficio y aunque mostró reparos en indicar cuáles serán los montos que se percibirán por ese concepto se supo que éstos sobrepasarán los cinco mil dólares.

Según dice presidente del BCB

Modelo estatizante concentró riqueza en pocos bolsillos

Pero el actual modelo busca resolver esos problemas, señala Méndez Morales.

El presidente del Banco Central de Bolivia, Armando Mendez, afirmó ayer que la concentración de la riqueza en Bolivia se ha debido al modelo estatizante que durante décadas funcionó en el país.

"Este modelo estatizante utilizó al Estado para enriquecer a unos cuantos". En cambio, señaló, "la economía social de mercado busca resolver esos problemas para que a través de la competencia y no del clientelismo político, los individuos comiencen a dejar esa estructura que es injusta".

MÁS VIEJO QUE LA REPUBLICA

"El tema de concentración de riqueza es un problema más viejo que la república de Bolivia y que no ha sido generado en los últimos años", dijo el ejecutivo banquero en una original percepción en torno a los afectos que ha provocado el actual modelo qeconómico que se aplica en los países latinoamericanos y que ha sido criticado en forma coincidente hasta por sus defensores más acérrimos.

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, declaró recientemente en Bolivia que cuando la gente se da cuenta de que la carga de las reformas económicas no se reparte entre todos, empieza la fatiga e impaciencia de la población.

En su intervención durante el seminario "Desarrollo social, democracia y crecimiento", Iglesias mostró su rechazo a la pésima distribución económica actualente que se presenta entre los países de Latinoamérica y admitió que eso fue producto un modelo que olvidó el componente social.

UN MODELO A PUNTO DEL COLAPSO

La desigualdad social calificada de "bochornosa", ya que durante los últimos decenios de la historia latinoamericana "pasó mucho (dinero) para los de arriba y nada para los de abajo", dijo, debe ser cambiada.

Si no se aplican medidas de transformación social y se distribuye mejor las riquezas, el modelo de restructuración económica estaría a punto del colapso, según Iglesias.

"Estamos convencidos de que ningún orden económico es bueno si no resuelve los problemas sociales de un país y sólo se puede resolver los problemas sociales teniendo un buen orden económico", admitió también el presidente del Banco Central.

"Cuando el orden económico funciona bien, eso quiere decir que tendremos riquezas y esos ingresos van a poder resolver esos problemas sociales".

Es evidente, indicó, que los retos que quedan por superar son muchísimos, empero ello no significa que para resolver los problemas sociales que susbsisten, se tenga que cambiar a otro modelo, afirmó.

"El sentido es profundizar aún más el modelo y hacer que el orden económico funcione mejor para crear las riquezas y esos ingresos van a permitir superar la pobreza que viene de más de cien años".

Experiencia de mujeres en bancos rurales

¿"Kullus"? Eso sí que no...

Con un préstamo entre 150 a 450 bolivianos las mujeres del campo han comenzado a pagar sus créditos, a ahorrar fondos y mejorar sus vidas.-

Por Ana María Fabbri

A las "kullus" (tramposas, duras de pagar) no les quieren. A los hombres, tampoco. Y es que ahora, desde que hay bancos femeninos en el Altiplano "bussiness are bussiness". Y ni vuelta de hoja.

Según la experiencia de 36 bancos comunales -para prestar y ahorrar dinero- que funcionan bajo el empuje de la fundación "Freedom from hunger", el crédito rural marcha.

EN LOS CREDITOS, LAS EVAS SIN SUS ADANES

Si bien, la experiencia es todavía incipiente, pues el monto actual en giro es de algo más de 205 mil dólares para pueblitos de 5 provincias de La Paz y Cochabamba; sin duda, el funcionamiento de estos bancos está cambiando a esas comunidades y destruyendo varios mitos.

En la realidad, por ejemplo, la mujer rural, se comprobó, había resultado mejor pagadora que el hombre. Quizás, según explican los técnicos, porque la fémina tiene un sentido más práctico de la vida. Por unas cervezas ¿qué mujer había perdido la cabeza...?

En los dos años y medio de funcionamiento que tienen estos bancos no hay mora alguna, afirma la Fundación.

La que no paga - hasta en el Altiplano y entre las mujeres, hay frescas- es presionada por su comunidad hasta que afloje los peniques.

EL BURRO Y LA MALPAGADORA

Cuenta Walter Sandy, técnico asesor del programa de crédito, que en una de las comunidades del lago Titicaca había una mujer que se hacia la "kullu y medio". Por más que el grupo le pedía y le imploraba que pague, ella no pagaba. Entonces, decidieron sacar su burro del corral y venderlo al precio que la malpagadora debía.

La "kullu" al enterarse salió corriendo y no le quedó otra que volver a comprar a su burro. Nunca más le prestaron un centavo y para siempre recayó sobre ella el desprecio de la comunidad.

AL MEJOR ESTILO DE SIMONE DE BEAUVOIR

Las grandes feministas del mundo se han quedado cortas - dicen en tono de broma los técnicos- en comparación con las mujeres andinas.

"A los hombres los han botado. El sindicato de campesinos les dijo que no pagarán la deuda ya que la plata era una donación que venía de afuera y demás argumentos. Sin embargo, las mujeres no les hicieron caso y los botaron del banco porque se daban cuenta que eso no les convenía. Si no pagaban, el banco se cerraba y adiós dinero", explica Sandy.

Uno de los aspectos más sobresalientes es la seguridad que irradian las mujeres. Sobre todo entre aquellas de la directiva del banco. Hablan fuerte y rien francamente.

EL CREDITO DA SEGURIDAD

"El crédito crea un sentimiento de seguridad que revive nuevamente el interés. Esta inyección de capital provoca una cadena de circunstancias que promueve una actitud de cambio de aquella posición de derrota del 'no puedo' a otra muy diferente del optimismo 'yo puedo'...", afirma el director de "Freedom fron hunger" en Bolivia, Eduardo Bracamonte.

UNA INYECCION DE CAPITAL

Las participantes primero ganan confianza del control de sus nuevos recursos financieros toma de decisiones que van a acompañar a esa sabilidad. No se dejan esperar los resultados incrementan tanto los ahorros como los ingr

El banco comunal, asegura, crea las condic un cambio en la mentalidad y en el comporta

En cada ciclo bancario, que dura sólo cua el ahorro promedio individual ha sido de Bs 10 que el máximo ha sido de Bs. 280 y la ganancia de la socia ha sido un promedio de Bs 90.

¿Los préstamos? Pues tampoco nada volver rico a nadie, pero sí, según explican los suficiente como para empezar a mover a la g que los préstamos fluctúan entre los Bs 150 3 y 5% de interés. A más uno ahorra, más cr recibir.

EL 'QUIEN ES QUIEN'

Con una sencilla carta escrita con faltas d y simple papel cuadriculado, la socia solicita s a la presidenta del banco. En ésta incluye la la jefa del grupo solidario -cada una de las so na en un grupo de señoras, las cuales aprueb participe en el banco y avalan por ésta- y de u las garantes.

Para que el grupo no se meta en líos, cuala aceptada. Aunque se ruege a Santa Rita, pat imposibles. La socia debe tener, según explic solvencia moral y credibilidad dentro de la c

"Aquí la gente no se porta como quiere. Cu su prestigio. Hay una fuerte presión social camina mal se lo expulsa de la comunidad".

Después de que el grupo presenta la solicitud la directiva del banco pregunta a la asamblea, q una vez a la semana y la que no va paga multa, no aceptar determinada solicitud de préstamo.

En esta segunda fase viene un nuevo co que el grupo haya aceptado garantizar a una si la asamblea encuentra que no es pertinent se le da un centavo, hasta que ellas vean co

PANADERAS, TEJEDORAS, COMERCIAN TODO UN POCO

Según lo explicado por las socias del Banco y Crédito de Chua Viscalaya y del Banco Cent con los créditos han comenzado a diversificar dades. "Muchas veces hace falta un pequeño capital para comenzar a tener una vida más in dicen en aymara.

No sólo los préstamos están dirigidos a la sino también a la pesca, a la panadería, a l venta de productos de la canasta familiar, a l compra de semilla y otros.

Al final, después de conocer la experiencia el sabor de las "Simones de Beauvoir" altipl préstamos.

LICITACIONES PUBLICAS E.L.F.E.C.

REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M.
E.L.F.E.C.

PRESTAMO BID 598/OC - BO

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para las siguientes licitaciones:

LICITACION N° C3D/137/92
(CC-300)
SUMINISTRO DE EQUIPOS Y MATERIALES PARA LA SUBESTACION CALA CALA
(PRESENTACION Y APERTURA 21 DE ENERO DE 1993)

LICITACION N° C3D/138/92
(CC-305)
SUMINISTRO DE MATERIALES LINEA 115 KV DE AROCAGUA - CALA CALA
(PRESENTACION Y APERTURA 22 DE ENERO DE 1993)

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas.

El financiamiento procede del contrato de préstamo indicado, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La adjudicación del contrato de suministro estará sujeta a las normas del Reglamento de Licitaciones de los contratos de préstamos BID.

Los materiales y equipos ofrecidos deben provenir de los países miembros del BID, cuya lista es la siguiente:

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BOLIVIA, BELICE, BRASIL, CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAEL, ITALIA, JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PERU, PORTUGAL, REINO UNIDO,REPUBLICA DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TOBAGO,URUGUAY, VENEZUELA Y YUGOSLAVIA.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del **7 de diciembre de 1992.**

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía télex o fax.

VALOR DE CADA DOCUMENTO: Bs. 520

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

C3D

LICITACION PUBLICA Nº C3D/073/92

C3D, A nombre y por cuenta de:

CORDEPAZ

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
F.I.S.
FONDO DE INVERSION SOCIAL

Invita públicamente a las empresas constructoras nacion a presentar sus propuestas para la construcción del:

SISTEMA DE AGUA POTAB JAHUIRCATO, PALOMAR HUAYHUASI
SB05 - LPZ - 6915 - 1

Plazo de presentación de propuestas:
4 de enero de 1993 - Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
4 de enero de 1993 Hrs 15:00

La boleta bancaria de **seriedad de propuesta** no deberá ser me uno por ciento (1%) del monto total de la propuesta presentada, e de validez de esta boleta bancaria no será menor a ciento veinte días calendario a partir de la fecha publicada para la presentac propuestas.
Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirir nuestras oficinas a partir del **4 de Diciembre de 1992**
En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las of de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cá de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del inter podrán hacer vía télex o fax.
A solicitud se podrán efectuar envíos de documentos de licitac interior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 650

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

PRESENCIA La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

te advierte sobre inevitables conflictos jurídicos

eformas electorales paralizadas por tereses partidarios y regionales

or Fernando Valdivia D.

> - Listas separadas y redistribución de diputaciones se convierten en temas polémicos y desatan controversia en la Cámara de Diputados.

os problemas de interés parti- y las exigencias regionales aron buena parte de los deba- ue, durante la semana, entra- n el trámite legislativo del pro- de ley de reformas electora- n la Cámara de Diputados, ando una ola de temor ante ables conflictos jurídicos que a provocar la actual estruc- de la Ley en los comicios de del año próximo.

búsqueda de consenso para orporación de las listas separadas en el mencio- cuerpo legal se ha constituido, primero, en el ipal "escollo que el gobernante Acuerdo Patrió- ha interpuesto dentro del trámite que siguen las mas, mientras que la modificación de la "estruc- representativa en Diputados" aparece como pro- ta para elevar el número de bancas para los rtamentos del Beni y Cochabamba.

bservadores políticos consideran que los dos s "son de alto valor democrático, pero que en el ento no existen las condiciones como para po- s en práctica". Pese a que estos elementos fueron ificados y analizados en el curso de negociacio- e alto nivel político, en los mandos medios de los partidos con representación legislativa, que laron el proyecto de reforma, y durante el e en el Senado Nacional, diputados oficialistas en en "buscar consenso" para su aprobación.

Corte Nacional Electoral ha observado ya la ra que enfrenta el tratamiento del tema de las mas, además de expresar su preocupación por- l tiempo pasa y no se hizo nada, mientras que ertidumbre arrecia" y coloca en crisis al proceso ral que debe culminar con la elección de un gobierno, dentro de un nuevo contexto legal arantice imparcialidad, idoneidad, limpieza y parencia.

criterio de dirigentes de los partidos de oposi- al plantear la aplicación de las listas separadas, erdo Patriótico trata de asegurar un triunfo que mita contar con una mayoría parlamentaria y, segunda ronda, ascender al gobierno mediante en segunda instancia.

ra su aplicación se presentaron en el curso de timos meses hasta cinco fórmulas que respon- las iniciativas del Movimiento Nacionalista ucionario, Conciencia de Patria, Acuerdo Pa- o, Izquierda Unida y finalmente una combina- ntre dos de las propuestas mencionadas.

cepto el planteamiento oficialista, las restantes iones cedieron a la alternativa de esperar hasta *próximo*, para que sea la nueva legislatura la *suelva* tres temas fundamentales para el forta- ento del juego democrático: Listas separadas, ganda política y presupuesto de partidos.

EFORMAS PROFUNDAS"

n ese apelativo, las bancadas parlamentarias nta Cruz y Cochabamba formalizaron el jueves último la propuesta de modificar la estructura representativa por departamentos, en el seno de la Cámara de Diputados. Se trata de introducir una disposición que permita una redistribución que haga posible incrementar el número de bancas parlamentarias, de acuerdo con los resultados alcanzados en el censo nacional de población y vivienda realizado en junio del presente año.

Hormando Vaca Diez y Germán Gutiérrez consideraron que "estas reformas estructurales tienen que ser atendidas", porque -según dijeron- se trata de mantener un equilibrio entre la representación regional con el número de habitantes.

Parlamentarios de ambos departamentos, al ser rebatidos en sus aspiraciones por los restantes siete distritos, abandonaron la sala y se plantearon como objetivo central prolongar el debate que se ha propuesto realizar esa cámara en el curso de la semana que comienza, en torno a la reforma electoral.

TEMORES EN LA CORTE

El presidente de la Corte Nacional Electoral, Huascar Cajías, advirtió que postergar en un mes la realización de las elecciones generales, implica la modificación de todos los plazos que establece un calendario normal de actividades, pero además establecer nuevas condiciones jurídicas para un desarrollo coherente del proceso.

"Al hacerse en junio las elecciones, la Corte contará con poco más de mes y medio para procesar el computo final", pero si en ese lapso de presentan demandas de inhabilitación ante la Corte Suprema de Justicia, el país no tendrá resultados, ni gobierno para el 6 de agosto, explicó al referirse a la necesidad de incorporar el artículo 24 de las reformas, a la Ley Electoral.

"Es necesario, asimismo, fijar una serie de plazos, como por ejemplo, para evitar que de manera indefinida se planteen demandas de inhabilitación", como ocurrió con las elecciones municipales. "Esa reforma está en la Ley", añadió.

"Si no se aprueban las reformas, nos vamos a enfrentar con muy serias dificultades", dijo al tiempo que previno que "no solamente se trata de plazos, sino de procedimientos y jurisdicción y competencias". A fines de julio, el Poder Legislativo debe tener reconocidos a diputados y senadores, de otra manera no hay Congreso, insistió en sus explicaciones.

Con relación a la transferencia del Registro Civil a dependencias de la Corte Nacional Electoral, informó que el lunes sostendrá una entrevista con el ministro del Interior, para acordar algunos puntos troncales acerca de cómo vamos a proceder a dar cumplimiento a la ley.

Según Cajías primero debe realizarse la transferencia de bienes y después formular el proyecto de decreto reglamentario, para lograr mecanismos transparentes que garanticen un buen servicio y se evite la alteración de los registros, como ocurrió en el pasado.

En busca del descontento popular

Izquierda Unida irá a las urnas pese a los vientos neoliberales

Por Ramiro Ramírez S.

> - La lucha contra el actual modelo económico y la vigencia de la estrategia socialista serán el eje de la futura batalla que tendrá que librar la disgregada izquierda boliviana.

La Izquierda Unida definirá mañana, en La Paz, su estrategia electoral y lanzará a la azarosa arena democrática sus candidatos y propuestas para las elecciones1993. Los izquierdistas esperan que la suerte les sonría el primer domingo de junio y les permita mínimamente mantener su actual espacio político y, si es posible, aumentar su presencia en el Congreso. La batalla que espera a esta coalición se dará en medio de los persistentes vientos neoliberales provenientes del Norte.

Con escasas posibilidades, aún sin candidatos ni recursos, la IU anuncia que dará dura pelea a las candidaturas que han lanzado los dos proyectos más importantes que sostienen el actual modelo económico: el Acuerdo Patriótico y el Movimiento Nacionalista Revolucionario. El eje del discurso proselitista de la IU será "la derrota del modelo neoliberal" queriendo captar a los descontentos con el modelo que ha dejado una alta deuda social.

Una de las preocupaciones de los dirigentes de esta coalición será la dotación de una dirección política que no sólo proyecte nuevas líneas de acción para recuperar su influencia en sectores populares, sino que "modernice" sus filas. Germán Gutiérrez, diputado de este frente explicó que dependerá de la nueva dirección que se dote a la Izquierda Unida para salir de la actual situación de estancamiento.

"Si bien los postulados estratégicos como la lucha por el socialismo, están vigentes, es necesario pensar en un programa que recoja el sentimento de la opinión pública y resuelva los problemas sociales que ha generado el actual modelo", explicó el dirigente socialista.

Ante las principales expresiones políticas del modelo neoliberal que ha hecho una primera demostración de fuerza al lanzar sus candidatos (Banzer-Zamora y Sánchez de Lozada-Cárdenas) la IU espera optener un mayor respaldo de los sectores empobrecidos de la población boliviana que no ha gozado de los beneficios de esa política. Asimismo, según los dirigentes de este frente, el mismo modelo está pasando su peor momento y comienza a resquebrajarse. Y no sólo por la agudización de los niveles de pobreza, sino por los alarmantes índices de corrupción que ha salpicado a los administradores del Estado.

TIEMPOS DIFICILES PARA POSICIONES DE IZQUIERDA

Mientras personalidades y grupos políticos que sustentaron posiciones marxistas buscan acomodo en posiciones de centro y otros terminan por situarse a la derecha, los obstinados dirigentes de la IU desean reafirmar su tradicional espacio político y recuperar energías en democracia.

La Izquierda Unida surgió como propuesta política en septiembre de1988 y para las elecciones de mayo de1989 postuló a Antonio Araníbar y Wálter Delgadillo como sus candidatos a la presidencia y vicepresidencia, respectivamente. Araníbar es presidente del Movimiento Bolivia Libre que, en 1990, se separó definitivamente de la IU. Delgadillo, que hoy es parte del MBL, participó como dirigente del MIR-Masas, uno de los desprendimientos (además del MBL) del MIR fundado en 1971 y que hoy gobierna el país junto a Acción Democrática Nacionalista, del general Hugo Banzer.

En 1985, Araníbar también fue candidato junto al dirigente comunista minero Oscar Salas, en otro experimento político izquierdista como fue el Frente del Pueblo Unido (FPU). El resultado de esa experiencia no fue nada alentador porque el frente no llegó a reunir 40.000 votos.

La sigla de Izquierda Unida apareció por primera vez en 1985 bajo la candidatura del abogado Isaac Sandoval Rodríguez que obtuvo menos de 10.000 votos.

En 1989, la Izquierda Unida, integrada por el Movimiento Bolivia Libre, Partido Comunista de Bolivia, Partido Socialista Uno, Eje de Convergencia, Movimiento al Socialismo y el Movimiento Autogestionario, logró un marcado repunte respecto a la experiencia del FPU, obteniendo 113.256 votos que le permitieron tener diez diputados, entre otros, Germán Gutiérrez (PS-1), Miguel Urioste (MBL) , Ramiro Velasco (PS-1), Alfonso Ferrufino (MBL), Simón Reyes (PCB), Filemón Escobar (autogestionario), Gregorio Lanza (Eje).

CRISIS DE LA IZQUIERDA

Si bien los 130.000 votos devolvieron en parte el aliento a la izquierda, la crónica crisis política de los partidos de esta tendencia avanzó. Después de la traumática experiencia de la Unidad Democrática y Popular (UDP), que marcó la derrota de una de las más importantes batallas que libró el movimento popular boliviano en la construcción de la democracia, la izquierda marxista sufrió el peso del derrumbre del socialismo europeo. Con ello también cayó la simpatía y convocatoria de las tendencias de izquierda, sus reivindicaciones socialistas y su lucha anticapitalista.

La izquierda que asumió un importante papel en los sindicatos, en la defensa de los derechos humanos, en la lucha contra la dictadura de los 70 y la conquista de la democracia, fue víctima de sus propias angustias y desesperanzas. Las profundas divergencias ideológicas, la división interna, el caudillismo, personalismo, la hegemonía de una corriente sobre otra, el verticalismo y otros males endémicos de la política boliviana terminaron por atomizar a los distintos grupos de izquierda que hoy se debaten entre la vida o la muerte.

El desastre soviético, la caída del muro de Berlín, la aparición de nuevos fenómenos políticos (CONDEPA, UCS) terminaron por arriconarla en posiciones simplemente intrascendentes para la vida nacional.

Las diferentes fuerzas que integraron la IU vieron en el Partido Comunista y sus variantes uno de los principales obstáculos para la "modernización" de la izquierda. El MBL fue el primero en zafarse de lo que llamó en su momento la "vieja izquierda". Ocurrió lo mismo con el Eje de Convergencia que lanzó una nueva iniciativa que no volvió a mencionarse en los dos últimos meses: PAIS (Proyecto Amplio de Integración y Soberanía). Pero, los principales dirigentes de la Izquierda Unida han señalado que, a pesar de la adversidad de la coyuntura, el espacio de la IU se mantiene y será el propio modelo económico el que terminará por realinear a los sectores populares bajo un proyecto que emerja desde la izquierda.

eros chicos advierten al Congreso

ago de regalías aniquilará productores mineros

Cámara Nacional de a, en un dramático lo para evitar el "ani- iento" de la minería a, solicitó al Congre- iviano disponga la sión del pago de re- del 2.5% sobre el e sus ventas netas, cido por el nuevo n tributario.

una manera lenta y ática tratan de ani- a la minería bolivia- diante la adopción idas tributarias cie- consultas, arbitra- dice un documento tidad que agrupa a eros chicos

otra cosa significa el de haber puesto en vigencia un régimen de s del 2,5%, de una manera vertical y, lo que es n entender y comprender la situación de colapso se encuentra la mayor parte del sector privado ". "La Cámara Nacional de Minería está acudien- rlamento en busca de una determinación por la suspendan los efectos de una resolución admi- va (que da luz verde al pago de regalías del 2,5%) consiguiente, se evite el colapso total de la chica del país", agrega el reporte.

ún los mineros chicos, el 2,5% de regalías sobre de sus ventas netas "resulta lapidario, no sólo s empresarios y sus trabajadores sino también para los propios distritos, a los cuales presuntamente se trata de colaborar con tal descuento".

Antes de la aplicación de ese impuesto, vigente desde octubre de 1992, el pago de regalías mineras se calculaba sobre la base de los costos presuntos, de realización y de cotización de los minerales.

"Ese sistema, sin ser el más perfecto, es más equitativo y coherente con la realidad, puesto que con las variaciones del precio de los minerales se calculaba la regalía correspondiente", explica el documento.

"Bajo este concepto, en aquellos años en que las cotizaciones eran regulares o buenas, se llegó a pagar regalías por encima del 2,5% que se fija ahora", agrega.

El rechazo de los mineros chicos a la nueva disposición se sustenta en la difícil coyuntura por la que atraviesa el sector productivo, que soporta una persistente caída en el precio de los minerales y el virtual cierre de los mercados para el wolfram y el antimonio.

"Los productores se encuentran sin ninguna posibilidad de lograr utilidades, por lo que resulta injusto que se les aplique un otro castigo mediante el mencionado monto genérico de regalías", indica el reporte de los mineros chicos.

or de la Cancillería:

ganismos internacionales deben vantar sanción sobre la coca

F).- El Asesor General de la ería de la República, Arman- za informó que la sanción la hoja de la coca debe ser da por la Junta Internacio- Fiscalización de Estupefa- y otros organismos de Na- Jnidas como la Comisión de cos.

icó que según la Conven- Viena de 1961, como en la 8, se establecen obligacio- as cuales se define a la coca n estupefaciente bajo un control internacional que nite su comercialización e ialización.

Por otra parte la Convención de Viena de 1988 establece un conjunto de medidas técnicas-administrativas-jurídicas para articular la lucha contra el tráfico de estupefacientes en la que Bolivia logró establecer una reserva en el uso histórico, cultural y milenario de este producto, agregó Loaiza. Sin embargo-dijo- en esa oportunidad se acordó que los países productores de coca aplicarían medidas tendentes a una progresiva erradicación de la hoja de coca que en el caso de Bolivia están contempladas en la Ley 1.008 firmada con Estados Unidos.

Respecto al rol de la Organización Mundial de la Salud (OMS), en la problemática del consumo de la coca, dijo que este organismo tiene toda la facultad para realizar un estudio científico de las propiedades de la coca y asimismo, la eventualidad de promover usos lícitos de este producto. Por su parte el gobierno boliviano tendría que presentar estudios a los organismos de fiscalización de Naciones Unidas para lograr una enmienda que permita eventualmente levantar la penalización contra la hoja de coca mientras duren los análisis de laboratorio, acotó finalmente el Asesor.

"ALGO ESTÁ PASANDO CON LA CIV SI CAPTARON MÁS DE 9 MILLONES DE DÓLARES."

CIV® CUENTA DE INVERSION VARIABLE

La Cuenta de Inversión Variable (CIV) está respaldada por la confianza de más de 550 inversores y captaciones de más de 9 millones de dólares.
La CIV está diversificada para permitirle una optimización de su inversión, lo que incluye bonos de empresas líderes y depósitos a plazo fijo, con una gran reducción del riesgo.
Apóyese en la cuenta de inversión líder.
La CIV, del **BHN MULTIBANCO S.A.**

QUIROGA GULLCO & ASOCIADOS

BHN MULTIBANCO S.A. EL INNOVAR NOS HACE SU MEJOR INSTRUMENTO

BHN MULTIBANCO

Desde hace un año

Equipo médico realiza cirugía para corregir deformaciones de la columna

Por Luisa Limachi F.

En la ciudad de Santa Cruz un equipo de médicos desde hace un año trata las malformaciones de columna vertebral y las deformaciones más graves y pronunciadas.

Se trata de una cirugía especializada mediante la cual se aplica el implante del marco "Leaplaza" que permite corregir los desvíos de la estructura esquelética de la columna vertebral.

La entrevista de PRESENCIA con el neurocirujano Carlos Castillo Cárdenas, del instituto del Corazón de Santa Cruz (INCOR), permite conocer los pormenores de este tipo de cirugía que se práctica en el país.

PROBLEMAS ESTETICOS Y CORTA VIDA

Los pacientes que presentan grandes jorobas laterales provocadas por la escoliosis o jorobas centrales generadas por la sifosis tienen una expectativa de vida mucho menor que el resto de la población.

Esto se debe a que al cambiar la estructura de la caja torácica la respiración disminuye y esto ocasiona enfermedades cardiacas y cardiovasculares. A medida que aumenta la curva de la joroba son mayores los problemas respiratorios y vasculares lo que hace que tenga una vida muy corta.

A esto se suman los otros problemas de carácter estético, pues las personas con jorobas no son bien vistas por la gente, lo cual provoca en ellos efectos psicológicos.

Estas operaciones se efectúan con los marcos metálicos diseñados por el especialista Carlos Adolfo Lea Plaza.

Una radiografía que muestra el grado de deformación de la columna vertebral.

El implante del arco "LeaPlaza" que se coloca mediante alta cirugía.

DEFORMACIONES

De acuerdo con la explicación que dio el neurocirujano Carlos Castillo, las deformaciones de la columna tienen varios orígenes, algunas veces los niños ya nacen con estos problemas y muchas veces son provocados durante su vida.

La tuberculosis, enfermedad que sufren los sectores empobrecidos de la población, en su grado avanzado normalmente deriva en una sifosis, que es la desviación de columna mucho más pronunciada y complicada.

Pero la escoliosis -otra enfermedad que ocasiona las desviaciones de columna- se presenta en todos los estratos sociales y económicos de nuestro país, aún no se pudo determinar qué factores la provocan.

En muchos de los casos cuando son detectadas muy tempranamente, aún es posible tratar la escoliosis.

ESCOLIOSIS

El neurocirujano describió a la escoliosis como "la deformación de la columna en tres planos, en el plano frontal, en el plano lateral, y en el plano axial. Esto significa que las desviaciones son para adelante y para atrás y con vertebras rotadas", manifestó Castillo.

La escoliosis es una enfermedad que se presenta en diferentes edades del paciente, se encuentra en niños que han nacido con deformidades vertebrales ocasionadas por la falta de media vertebra. A otros les falta dos medias vertebras.

Posteriormente cuando el niño crece se advierten otras alteraciones traumáticas, por ejemplo el acortamiento de uno de los miembros inferiores. Aunque la mayoría de los casos es de causa desconocida.

Otras enfermedades neurológicas, como la producida por las complicaciones musculares, de la "neurofibromatosis" (es la escoliosis más grave que existe porque es una enfermedad maligna), provoca la deformación de la columna vertebral.

Aunque los niños padecen esta enfermedad, por lo general son los adultos los que más sufren este tipo de daños que se deben a tumores o a traumatismos vertebrales.

LAS LESIONES DERIVAN EN DESVIACIONES

Carlos Castillo mencionó que los niños que han sufrido lesiones en la columna vertebral en algún momento de su vida,y que no fueron tratados adecuadamente, luego se les complica más, pues va provocando una lesión medular, lo que lo postra en cama.

Asimismo se producen las desviaciones de la columna con las consiguientes secuelas psíquicas y anatómicas.

LA SIFOSIS ES MAS VISIBLE

En el caso de la sifosis, las deformaciones son muy visibles, en la mayoría de los caso puede ser detectado durante la adolescencia, pues se advierte que un hombro es más bajo que el otro.

Castillo destacó que en estos casos es importante verificar si estas lesiones son realmente graves o no, antes de que su crecimiento vertebral haya concluido.

Cuando el niño está todavía desarrollándose las correcciones son mejores, y se les brinda un tratamiento realmente óptimo al paciente.

Lastimosamente cuando comienza la enfermedad no se puede ver, pero en cierto momento cuando se hace un examen de la espalda del niño desde atrás se puede visualizar leves deformaciones, de la columna.

Si la desviación fue detectada tempranamente, por ejemplo con 10, 15, y 20 grados de curvatura , entonces estos casos pueden ser tratados con fisioterapia a base de ejercicios.

Pero si las deformaciones son mayores a los 20 grados y llegan a los 40 grados, en estos casos el paciente tendrá que úsar un corsé, que va desde la pelvis el tórax , la región cervical y el cuello. Para estos casos se recomienda un corsé especial, sugirió el médico. No obstante debido al maltrato que reciben estos niños la enfermedad continúa y por eso se ven adolescentes de 13 y 15 años con curvas de 40 y 50 , hasta 80 grados que lastimosamente ya no se puede hacer nada desde el punto de vista médico.

Aquí ya interviene el tratamiento quirúrgico, porque hay que comprender que todo adolescente y niño que sobrepasa una curvatura de los 40 grados, ya debe ser tratado sólo quirúrgicamente.

LAS MALAS POSTURAS

No sólo son las enfermedades mencionadas las que provocan las desviaciones leves o pronunciadas de la columna vertebral, sino también la mala postura al escribir, en el caminar, en el sentarse.

Las personas que crecen muy rápido y andan agachadas, tienen el dorso curvo, es decir que estos casos pueden ser tratados con fisiatría, y en ciertos casos extremos llevar el corsé.

Para evitar las deformaciones por posturas, se debe corregir las formas de leer, escribir, incluso de caminar, destacó.

TECNICA QUIRURGICA

Desde el siglo pasado ya los médicos preocupados por las deformaciones de las columnas comenzaron a emplear una serie de técnicas y métodos, pero como fueron apareciendo también se olvidaron porque ninguno dio el resultado deseado.

A partir de 1960, Harrigton (Texas), fue el primero en emplear barras metálicas, para el tratamiento de las deformidades, y se fueron experimentando implantes metálicos, los mismos que luego desaparecieron debido a las complicaciones que presentaban.

Luego de estudios biofísicos muy sofisticados, Marcos de Luque, diseñó el marco metálico de "Harcil" para implantes, pero éste fue olvidado.

El médico boliviano, Carlos Adolfo Lea Plaza, después de varios años creó un sistema metálico denominado marco metálico "LeaPlaza , que reúne las condiciones fundamentales para el tratamiento, sobretodo de la escoliosis.

Es el único implante con acción tridimensional y este tipo de arco se comenzó a emplear desde el año pasado. Todas las cirugías se efectuaron en el Instituto del Corazón de la ciudad de Santa Cruz, a la fecha varios pacientes fueron tratados con buenos resultados.

LA TECNICA "LEAPLAZA"

Para implatar un marco "LeaPlaza", se hace la cirugía (por la espalda) hasta tener la columna a la vista. Esta operación puede ir de la región sacra a la región lumbar y la región torácica.

Puede tomarse los tres segmentos y llegar a hacer grandes cirugías, trabajar en 10 y 15 vertebras en relación al tipo de curvas o deformaciones que el paciente tenga.

El marco es fijado a través de alambres especiales que abraza la parte posterior de la vertebra. "El implante es fijado en la parte de atrás de la vertebra, pues a medida que se hace la cirugía se ve cómo la columna se enrecta. Con esta técnica los niños con deformaciones quedaron bien", señaló Carlos Castillo.

Con este tipo de cirugía se produce cierta rotación de las vertebras, lo que mejora la parte cardiológica y cardiovascular, y de este modo también se normaliza la respiración, así como el aspecto estético, anatómico y psíquico del paciente.

Una vez colocado el implante, para ayudar a fijar la columna se utiliza astillas óseas. Las astillas sirven para la fijación definitiva. Al octavo día se le coloca el corsé de yeso previamente se extraen los puntos colocados durante la cirugía.

Los pacientes con escoliosis deben estar 120 días con el yeso, tiempo en el cual realmente se fija la columna.

El neurocirujano Carlos Castillo señaló que el implante se puede dejar definitivamente en el cuerpo, empero a pedido del paciente, luego de dos años se lo puede retirar.

El implante no ocasiona problemas, pues puede caminar, agacharse, jugar, de ningún modo significa que con el implante se quede rígido como si estuviese con una barra metálica que lo atraviese.

Por otro lado no genera ningún tipo de infección, debido a que el arco es elaborado de un material adecuado de alta resolución,y ya fue probado.

UNA CIRUGIA PROLONGADA

La cirugía por la que se implanta el arco "Lea Plaza" llega a durar alrededor de 6 horas, todo depende del espacio dónde se va colocar el implante. La operación en cada uno de los casos fue prácticada por neurocirujanos ortopedistas, así como por neurocirujanos.

El equipo de médicos está integrado además por Humberto Orozo Fajalde, Rolando Vacadiez, Herman Antelo y Edwin Quintanilla.

MAS DE UNA VEINTENA DE CIRUGIAS

En la ciudad de Santa Cruz se ha practicado 21 cirugías con éxito y se busca atender a los pacientes de todo el país porque se utiliza un marco barato, al alcance de hospitales y clínicas ya que es un implante sencillo que puede ser colocado fácilmente, explicó el médico Carlos Castillo.

COSTO DE LA CIRUGIA

Según las referencias que dio el médico, la mayoría de las cirugías se ha hecho gratuitamente, pero el marco metálico fue adquirido por los pacientes, porque tiene un costo en dólares y los precios varían según los tamaños.

Se cuenta con todo un conjunto de marcos "LeaPlaza", desde los 3 hasta 43 centímetros, los mismos que se utilizan para la región cervical, dorsal o lumbar.

Normalmente una cirugía de alto riesgo como la de espalda en otros centros llega a costar alrededor de 7 mil dólares .

TRATAMIENTO DE DEFORMACIONES POR TB

La enfermedad de la tuberculosis en el caso de los niños es descubierta tardiamente y cuando el niño presenta una angulación de la columna vertebral.

En estos caso en principio se efectúa un tratamiento con medicamentos antituberculosos, con el propósito de frenar la enfermedad, luego cuando hay problema neurológico que afecta las piernitas, entonces se interviene quirúrgicamente, colocando el implante, explicó Carlos Castillo.

Mons. Sáinz lanza nuevas críticas al sistema

Comenzó en congreso católic[o] análisis de la situación social

El arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sáinz Hinojosa, lanzó ayer nuevas críticas contra la actual situación social y fustigó el comportamiento de las clases gobernantes que "no pudieron solucionar" los problemas del hambre y la miseria, y que la "corrupción está ahí mismo, sin ser erradicada".

Durante un mensaje ante 450 delegados de las Comunidades Eclesiales de Base de La Paz, el prelado de la Iglesia católica boliviana, dijo que "no hay honestidad, sinceridad ni práctica de la verdad" dentro de los que manejan los poderes del Estado, al preguntar a estos "¿dónde está el compromiso cristiano y la vivencia cristiana de la que hablan?".

El problema social del país es analizado por delegados de las Comunidades Eclesiales de Base, en un congreso que se reúne desde hace cuatro días en el Colegio María Mazarello, en la zona de Villa Victoria, en la parte alta de La Paz. El encuentro es parte de un movimiento eclesial que movilizará durante todo el año a feligreses católicos y laicos comprometidos de todos los barrios de la ciudad y comunidades rurales aledañas a La Paz, bajo el denominativo de "La Misión".

"La Misión es un desafío para nosotros", dijo durante una extensa exhortación a los reunidos, al comenzar el tratamiento de los problemas sociales del país. "Tantas mujeres que día y noche, en la calle, en el mercado o en el hogar luchan para poder obtener el sustento diario para sus hijos, para su comida, para su vestido", dijo.

"Este recuento nos hace recuerdo a las c[...] de Potosí, que vagan las calles de las ciu[...] duermen en las calles con sus hijitos, pero ta[...] a tantas otras mujeres de los barrios y del c[...] donde tal vez comen una sola vez al día o tal [...] siquiera tienen nada para comer", añadió Mons.[...]

El arzobispo describió cuadros de familias [...] donadas, sin trabajo ni ingresos; la situac[...] mujeres que, abandonadas por sus espos[...] chan por el sustento de su familia; de niño[...] abandonaron sus hogares en busca de super[...] cia, sin plantearse para ellos un futuro.

Mons. Sáinz censuró hace tres días la act[...] indolencia del gobierno y atribuyó a la p[...] económica el resultado de la crisis social en e[...] En oportunidad del tratamiento del tema [...] congreso, señaló los problemas de la niñez b[...] na que, se ve obligada a abandonar la escue[...] vender en las calles de las ciudades, que no [...] derecho a crecer adecuadamente ni contar [...] servicios para su formación integral.

En dramático discurso, Mons. Sáinz d[...] para "no llegar a la desesperación y a la ab[...] desnutrición", hay familias, jóvenes y niño[...] buscan, sin resultados positivos, un susten[...] el día.

"La explotación y la injusticia nos está [...] dando la realidad de nuestro medio amb[...] añadió. "Nos está recordando tantos pro[...] como la deuda externa, que por pagarla te[...] que matar de hambre a nuestro pueblo", d[...]

Para elegir autoridades de la CNS

Parlamento recuerda al Ejecutivo cumplir con la Constitución

La Cámara de Diputados, mediante minuta de comunicación, expresó su preocupación porque las autoridades gubernamentales no están cumpliendo la Constitución Política del Estado en cuanto a la designación de autoridades de la Caja Nacional de Salud se refiere.

La minuta, aprobada con dispensación de trámite y voto de urgencia, señala que la Constitución, en su artículo 62, inciso 5 y el Decreto Supremo Nº 21637 de 25 de junio de 1987, en sus artículos 4 incisos b) c) y e), establecen la modalidad para designar al presidente de la CNS.

La preocupación del Parlamento se funda en la firma de un convenio entre los ministros del Interior y Salud con la Central Obrera Boliviana, que dispone la creación de una comisión encargada de elegir a las autoridades de esa entidad aseguradora. Con la firma del convenio se dio fin a una huelga general de 17 días que sostenían los trabajadores de esa institución.

Para los parlamentarios, el convenio pretende sustituir a la Cámara de Diputados en la presentación de ternas para la designación del presidente ejecutivo de la CNS. Similar situación se presenta al pretender sobrepasar la autoridad del directorio de esa entidad, para la designación de las gerencias general, de salud y de servicios generales.

Por los antecedentes anotados, la Cámara de Diputados resolvió aprobar dicha minuta de comunicación, que pide el cumplimiento del artículo 62 de la Constitución Política del Estado y Decreto Supremo Nº 21637.

Según ATNL

Intervención a CONRA no resu[elve] problema de tenencia de la tie[rra]

La intervención al Consejo Nacional de Reforma Agraria y [...] Nacional de Colonización por parte del gobierno, no es una solución [...] estructural de la tenencia de la tierra, que se viene arrastrando des[...] años, afirma el director la Asociación Terra Nova Libertis (ATNL), Jorge [...] Cárdenas.

Para solucionar este problema en el país -sugiere-, se debe c[...] participación de la población en su conjunto, además de instit[...] tienen que ver con ese acuciante tema. La intervención gubernamen[...] instituciones es sólo coyuntural.

En su opinión es un problema estructural que se expresa [...] estructuración del espacio de nuestro Estado y la mala distrib[...] población.

Recordó que el problema de la tenencia de la tierra no sólo se [...] época, sino que viene desde hace muchos años. Tiene que ver, ind[...] nuevas teorías de desarrollo del país, así como con los nuevos patr[...] espacial, el asentamiento y uso de la tierra, conjugando con la pobl[...] en directa relación de un mejor aprovechamiento para el desarrollo [...] espacio territorial nacional.

NUEVA REFORMA AGRARIA

Ante esta nueva realidad recomendó la necesidad de redactar [...] reforma agraria, debido a que la actual es obsoleta. Este nuevo cu[...] deberá incorporar cierto tipo de formas de ocupación de espacio, [...] conceptos modernos de planificación.

"No se puede concebir a un Estado moderno sin tener planifica[...] rial, ya que es un instrumento de desarrollo que determina la for[...] vamos a explotar mejor nuestras riquezas, nuestra mano de obr[...] explotar mejor las posibilidades que tengamos de desarrollo a nive[...] señaló Dockweiler.

Destacó que la Ley de Reforma Agraria fue buena desde el p[...] social de 1952, pero que generó una serie de problemas, siendo un[...] -y el principal- que el campesino es "propietario a medias" de la [...] trabaja. Esa condición, no permite la incorporación a un sistema [...] explotación de las tierras, al margen de que no son objeto de crédito [...] determina que las tierras no pueden ser hipotecadas, vendidas y [...] alquiladas, puntualizó.

Como consecuencia de estas limitaciones, dijo, se reduce mucho [...] dad de producción y consumo de la gran masa de campesinos y a s[...] otros problemas como la migración campo-ciudad, degradación de [...] creación del minifundio.

Dockweiler señaló que todo este cambio será de muy dicifil asim[...] campesinado por un profundo arraigo de cientos de años, como es e[...] chipayas o las comunidades aymaras, pero que es "necesario re[...] reubicación poblacional y la forma de explotación de los mismos [...]

Dentro de este contexto se necesita solucionar el acuciante pr[...] tenencia de la tierra basado en la participación total de todos lo[...] mediante las organizaciones, tanto de base como de instituciones qu[...] ver con esta situación.

Viaje a Ilo

Alumnos de la Unidad Educativa 6 de Ju[...] zona de Alto Obrajes, fueron premiados po[...] gobierno con un viaje al puerto de Ilo. El p[...] acordó porque alcanzaron los mejores pro[...] año (6,4 adelante) en sus calificaciones.

Los alumnos que viajaron son: Juan Mon[...] Susana Villegas Arroyo, Victor Hugo Corte[...] Karen Cavero Tapia, William Varela Baca[...] Cavero Tapia, Julio La Fuente Alarcón y M[...] Antonio Mamani. Acompañaron a los alum[...] directora del establecimiento educativo, p[...] Sara Requena de Martinez y la profesora R[...] Alarcón.

Los niños expresaron su felicidad al pisar p[...] primera vez las arenas de la playa de Ilo y [...] contemplar el mar.

Magisterio urbano y rural presentaron pliego al gobier[no]

Dirigentes nacionales del magisterio urbano y rural presentaron al gobierno un pliego social de peticiones, coincidiendo en que no permitirán la descentralización de la educación ni de la seguridad social, que el bono pro libro se "suelde" al salario y que se cumplan las resoluciones del último congreso nacional de la educación.

Urbanos piden Bs. 1.462 y los rurales de acuerdo con el costo de vida

Mario Oña y Sergio Gallardo dirigentes nacionales del magisterio urbano y rural, respectivamente, informaron que el magisterio presenta con el debido tiempo su pliego de peticiones y que espera que el "contenido social que dice tener el gobierno sea expresado en una respuesta positiva".

URBANOS

El pliego del magisterio urbano tiene cuatro puntos: el primero es económico salarial. Por resolución del congreso nacional del sector y el congreso de la COB se solicita al gobierno un sueldo que este de acuerdo con la canasta familiar calculada en 1.462 bolivianos.

Además pide la reposición de los bonos que "fueron cercenados por el 21060".

En el campo de la salud y la seguridad social pide que se "apoye a esos sectores para que brinden una atención adecuada", y que no se permitirá su privatización. Repecto al plan habitacional señala que el actual gobierno no ha hecho nada.

En el aspecto técnico pedagógico pide el magisterio que en 1993 se estructure una política educativa que tenga una directa resolución con las conclusiones aprobadas en el último congreso nacional de la educación, para lo cual exigirá el funcionamiento del consejo nacional d[...] ción, y finalmente [...] institucionalizaci[...] dades del minister[...]

RURALES

El dirigente Se[...] do refirió que se p[...] ción del 33% del [...] General de la Nac[...] tino a la educaci[...] asignaba antes d[...] ción de la política [...]

En segundo lu[...] la reposición del p[...] sitivo de sus salarios de ac[...] costo de vida actual y la a[...] sueldo diferenciado, es dec[...] encuentran en lugares ale[...] tener mejores salarios, lo q[...] se definió en el último co[...] educación.

Se pide también que las d[...] nas regionales del Ministerio d[...] cuenten con las disponibilida[...] tes para cumplir sus funcio[...]

En el aspecto técnico p[...] exige el cumplimiento de la[...] nes del último congreso d[...] ción. Se reitera la oposición [...] tralización de la educación y [...] la defensa permanente de la [...] universal y gratuita. Asimis[...] gentes se comprometen a [...] calidad de la educación co[...] nismos necesarios. Se ex[...] que se mantenga la matríc[...]

"Otro aspecto es que s[...] atención a las escuelas de l[...] para que los alumnos no t[...] frontera para estudiar en el p[...] dijo Gallardo.

Respecto a la salud y [...] social afirmó que no se per[...] privaticen y que el gobierno [...] los mecanismos más ade[...] desarollarlos y no eludir las [...] lidades sociales que seña[...]

Elecciones en Cooperativa San Pedro de La Paz

Socios de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "San Pedro de La Paz Ltda" elegirán a sus directores para la gestión 1993, a partir de mañana.

Las elecciones que se cumplirán hasta el 11 del presente mes permitirán elegir a las nuevas autoridades, las mismas que serán posesionadas en la asamblea anual de la organización prevista para el 29 de enero de 1993.

Las ánforas para las elecciones serán instaladas en las oficinas de la cooperativa a partir de horas 10:00 del lunes próximo, en horarios normales de atención.

La lista de candidatos a los distintos consejos y comités, según normas de la cooperativa, se exhibirán en una pizarra.

Del 14 al 15 de diciembre

FSTMB convoca a ampliado para cierre de oficinas subsidiarias

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia envió radiogramas a los centros mineros del país haciendo conocer la convocatoria al ampliado nacional minero que se efectuará entre el 14 y 15 de diciembre. La reunión analizará la reciente decisión de las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), de cerrar hasta fines del presente mes las oficinas subsidiarias de la empresa.

El secretario ejecutivo de la federación, Víctor López, informó que en el ampliado también se debatirá con el sector privado el tratamiento salarial que se dará en la gestión de 1993.

Los dirigentes mineros recibirán un informe completo del comité ejecutivo de la FSTMB sobre la situación de la minería nacional, análisis y evaluación de los problemas de las empresas mineras en un momento en el que se toman decisiones contra la minería estatal.

Al ampliado nacional asistirán los secretarios generales de los sindicatos así como un delegado de base por cada distrito.

RECURSOS ANTE LA CORTE

Por otro lado el dirigente Víctor López anunció que una vez que la Corte Suprema de Justicia reanude sus actividades, el 10 de diciembre continuarán los dos recursos presentados por la FSTMB, uno de nulidad y otro de inaplicabilidad del decreto que modifica la estructura administrativa de la COMIBOL.

Según el dirigente el Decreto 23306 no puede ser puesto en ejecución porque es inconstitucional; por otro lado, para defender las fuentes de trabajo continúa el análisis de las medidas de presión que se pondrán en ejecución en su momento.

nador suplente rnando Bedoya andona la ADN

n fuentes del gobierno, onoció que el conocido resario de la banca y la oindustria, Fernando oya, que es senador su- te de Acción Democráti- Nacionalista (ADN), pre- tó renuncia a las filas de partido, en protesta por designación de Oscar nora Medinaceli como mpañante de fórmula del eral Hugo Banzer Suárez as elecciones de 1993.

Cabe recordar que oya era propietario de la ienda Chané-Bedoya en 1970-1971, fue ocu- a militarmente por mbros de la guerrilla ón de Campesinos Po- (UCAPO), comandada Zamora Mendinaceli, al entonces se conocía o "Comandante ndo".

Bedoya, actual presiden- el Banco Nacional, era e del grupo fundador de N y se consideraba muy ximo al general Banzer. las elecciones de 1989 candidato a senador su- te por La Paz, y mien- el titular, Guillermo ün, se desempeñó como stro Sin Cartera, ocupó urul.

a renuncia del empre- a ADN fue hecha inter- ente y no trascendió a ayer. Conocida la de- ación del ex Ministro del ajo como candidato a la presidencia por el Acuer- Patriótico, Bedoya evitó contacto con la prensa casaron los intentos por evistarlo.

R

man Antelo mbrado jefe de nsa de la campaña

Herman Antelo

exministro de Informa- s del Dr. Víctor Paz assoro, Herman Antelo, rá la campaña de prensa nunicación del binomio alo Sánchez de Lozada- Hugo Cárdenas, según ió PRESENCIA.

imismo, el exministro de sa -durante el mismo do- Alfonso Revollo, ciará el proceso itista del MNR.

efe de la parte política de la aña es el segundo subjefe NR, Juan Carlos Durán.

medios del MNR se in- que todo el equipo en- do de guiar la campaña ral para las elecciones io de 1993 será posesio- en un acto público du- esta semana.

En Cochabamba

Presunto "Narco" Ronald Iriarte presentó recurso de Habeas Corpus

El presunto narcotraficante Ronald Iriarte, sobre quien pesa un pedido de extradición del gobierno de Estados Unidos, presentó un recurso de "Habeas Corpus", confirmó **PRESENCIA** en Cochabamba.

El recurso fue presentado en un juzgado de esa ciudad, no obstante que el pedido de extradición está siendo considerado por la Corte Suprema de Justicia desde julio pasado. En caso de que los jueces emitan un fallo favorable, el acusado saldría en libertad.

Iriarte es considerado "pez gordo" de los cárteles de la droga y los documentos probatorios sobre sus delitos en la ilegal actividad fueron elaborados en Estados Unidos, cuyas autoridades consideraron pertinente la apertura de una causa criminal.

En ese país se le acusa de haber violado la ley de comercialización de drogas ilícitas.

Se debe recordar que en julio pasado la Cancillería de la República solicitó a la Corte Suprema la detención preventiva de Iriarte, quien actualmente se encuentra preso en el país.

En ese sentido, la Corte de Justicia tendrá que enfrentar un nuevo fallo interpretando el tratado de extradición firmado entre Bolivia y Estados Unidos en 1900.

Cuando la Corte Suprema aprobó el pedido estadounidense de extraditar a Asunta Roca Suárez, enfrentó divergencias en su seno y el resultado confirmó la dificultad de interpretar el tratado bilateral.

En noviembre pasado, durante un seminario sobre extradición, el decano de la Corte Suprema, Hugo Galindo, afirmó que en el país hay una "lluvia de extradiciones", y se mostró partidario de la firma de un nuevo tratado entre Bolivia y Estados Unidos, que incluya delitos de narcotráfico, así como de terrorismo.

Actualmente, en la cancillería existen 24 solicitudes de extradición, de las cuáles, 14 llegaron antes que entre en vigencia el decreto de arrepentimiento, por el cual los ciudadanos bolivianos acusados de ejercer la ilícita actividad se podían presentar voluntariamente ante la justicia, con la garantía de no ser extraditados a Estados Unidos.

Mañana se iniciará ciclo de conferencias en la cancillería

Con el tema " Diplomacia hacia el Siglo XXI" mañana se iniciará en la Cancillería de la República un ciclo de conferencias en las que participarán el canciller Ronald MacLean, el director del Instituto Río Branco de Brasil y expertos nacionales.

El director del Instituto brasileño y embajador en Kuala Lumpur, Fernando Bath, será uno de los principales expositores sobre el papel de las relaciones internacionales con miras al próximo milenio.

El ciclo de conferencias comenzará a las 9:00 horas y tiene por objetivo capacitar al personal de la cancillería. Entre los temas que serán analizados figuran: Modernización política de Bolivia en el contexto de América Latina y Europa, Definiciones y funciones del diplomático, La organización, problemas y modelos de un servicio exterior y El lenguaje del diplomático.

El ex-canciller y actual director de la Facultad Latinoamerica de Ciencias Sociales (FLACSO), Edgar Camacho, hablará sobre los problemas y desafíos de la integración hemisférica, el coordinador de la Universidad Andina, Gustavo Medeiros, de la relación entre derecho internacional y el derecho interno de los Estados. El asesor general de la cancillería, Armando Loaiza se referirá al tema de la Convención sobre derecho del mar y los países sin litoral.

Los subsecretarios de Política Bilateral y Política Multilateral de la Cancillería Humberto Borth y Bernard Joseph Inch, respectivamente, disertarán sobre la asistencia estadounidense al país y su impacto en el desarrollo alternativo y los procesos de integración comparada en el mundo contemporáneo.

Los otros temas de análisis son: La Hidrovía Paraguay-Paraná en el marco del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), a cargo del asesor de la Secretaría General de la cancillería, Víctor Rico.

Según propuesta del gobierno

MERCOSUR escenario de inserción económica para Bolivia

Marcel Gonzalo Unzueta

A principios de octubre, en Brasilia, el gobierno del Presidente Jaime Paz Zamora presentó ante el grupo de coordinadores del Mercado Común del Sur (MERCOSUR), una propuesta de aproximación económica, institucional y comercial. "Entre Bolivia y los países de MERCOSUR existe un escenario real de inserción de hecho, circular y común, donde las características geográficas, infraestructura física y comunicaciones, relaciones comerciales, flujos migratorios, colocaciones de capital son más intensas y desarrolladas que entre Bolivia y cualquier otro grupo de países del continente", indica el documento intitulado "Propuesta del gobierno de Bolivia al Grupo de coordinadores de MERCOSUR". Agrega que la política de integración es "flexible en sus mecanismos, movimientos y acciones pero es radical en sus objetivos centrales": Primero el Grupo Andino y segundo MERCOSUR.

Destaca que la política de integración otorga al G-4 un "alto valor estratégico" porque observa la perspectiva de consolidarse como una unión aduanera y un mercado común" que rebasaría las limitaciones de una simple zona de libre comercio. Sin embargo, el gobierno reconoce que por las restricciones impuestas por el Artículo 20 del Tratado de Asunción y por la presencia del país en el Grupo Andino se hace difícil que a corto plazo Bolivia se integre al MERCOSUR como miembro pleno.

En ese documento, presentado hace dos meses, ya se hace una referencia a la reunión de presidentes del Grupo de Río, realizada recientemente en Buenos Aires. El objetivo: que los jefes de gobierno de Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay se reúnan con su colega boliviano con la finalidad de definir un esquema institucional que prevea reuniones periódicas entre los mismos. Asimismo, con el objetivo de viabilizar los esquemas de aproximación entre Bolivia y MERCOSUR se propone institucionalizar un Mecanismo Permanente de Consulta, que debería reunirse periodicamente, con una frecuencia no menor a los seis meses.

En el documento también se habla de una mayor participación de Bolivia en los diferentes grupos técnicos establecidos en el marco del Tratado de Asunción.

La propuesta del país de aproximarse al mayor grupo comercial del continente tiene tres antecedentes: 1. Los países de MERCOSUR junto a Bolivia conforman el grupo de la Cuenca del Plata, cuya base jurídica está en el tratado de Brasilia. El dispositivo de dicho instrumento jurídico internacional anticipó objetivos que son complementarios y coincidentes con los que posteriormente estableció el Tratado de Asunción, origen de MERCOSUR.

"El artículo primero de la Cuenca del Plata, señala el documento, plantea la integración física como objetivo central". En ese contexto se consolidó la participación de Bolivia en la Hidrovia Paraguay-Paraná.

2. Los países de MERCOSUR y Bolivia son miembros de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). Acuerdos como las Nóminas de Apertura de Mercados (NAM) y los Acuerdos de Alcance Parcial, se gestaron en ese organismo y fueron utilizados por los cinco países.

ACUERDOS BOLIVIA-BRASIL

Los acuerdos entre Bolivia y Brasil, además de gozar de una NAM amplia, contienen un Acuerdo Parcial donde se otorgan preferencias arancelarias mutuas. Las concesiones que Brasil otorga en favor del país pasan de los 500 productos, pero no se llega ni a 10%.

COMPLEMENTACION ECONOMICA
CON ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY

El Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica con Argentina establece concesiones arancelarias de 237 preferencias en favor de Bolivia y 200 en favor de ese país.

Con Uruguay también existe un Acuerdo de Complementación Económica por el que Bolivia otorga a ese país 343 productos con preferencia arancelaria, mientras que el Uruguay otorga preferencias a 154 productos bolivianos.

El Acuerdo de Alcance Parcial con Paraguay simplemente establece el margen de preferencia para 42 productos bolivianos y de 33 para ese país.

Todos los acuerdos, no obstante, son extremadamente nominales y formales, tanto en lo económico como en lo comercial, dado los bajos ratios de uso efectivo de las preferencias arancelarias.

LINEAMIENTOS DE INTEGRACION
DE BOLIVIA

Algunos de los principios de integración del gobierno propuestos en el documento hacen referencia a :

1.- La zona de libre comercio, etapa que debe ser complementada con una unión aduanera.

2.- La perspectiva estratégica de lograr un "shock" de industrialización que implica la transferencia y desarrollo tecnológico, así como una modificación favorable del papel que Bolivia deberá jugar dentro de la división internacional del trabajo.

3.- Los procesos de integración, en opinión del gobierno, son esencialmente multilaterales y a escala subregional.

Dicha política "conducirá necesariamente a la constitución de bloques subregionales de integración, lo que no implicará una reducción en el volumen de comercializaciones en la economía mundial".

Vicepresidente de la República:

Visita de Fujimori reforzará reivindicación marítima boliviana

(ERBOL).- La visita al país del presidente peruano Alberto Fujimori significará una verdadera presión sobre Chile, respecto de la reivindicación marítima nacional, señaló aquí el vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés.

Este sustenta el criterio de que la presencia del presidente peruano, del 10 al 12 de diciembre, ratificará los acuerdos que firmó el pasado 24 de enero con su colega Jaime Paz Zamora, mediante los cuales Perú concede a Bolivia pleno acceso al Pacífico, a través del puerto de Ilo, al margen de la utilización de una zona franca y una playa turística.

- Emplaza a Chile para que revise su política con respecto a Bolivia.-

Ossio Sanjinés afirma que el puerto de Ilo constituye una alternativa potencial para el comercio exterior de Bolivia y emplazó a Chile a revisar su tradicional política respecto de la centenaria aspiración boliviana de una salida al mar.

"O llega (Chile) a un acuerdo con nosotros (los bolivianos) en la cuestión marítima, o nosotros vamos a actuar por Ilo todo el tiempo, con todo lo que podemos hacer y con gran provecho para Bolivia", agregó el vicepresidente.

En este marco, explicó que el pueblo peruano apoya totalmente los acuerdos con Bolivia y que el congreso constituyente peruano, recientemente elegido, respaldará lo suscrito entre los presidentes Alberto Fujimori y Jaime Paz Zamora.

Alberto Fujimori

También anunció que la carretera internacional hacia el puerto de Ilo ya cuenta con el financiamiento correspondiente. "Se ha conseguido el dinero para la ruta, 95 millones de dólares por la parte boliviana, y los peruanos cuentan con lo suyo para esa obra", agregó.

Actos oficiales

Aunque por razones de seguridad se mantiene en reserva el programa oficial de actividades que desarrollará el mandatario peruano, se supo que el acto central se efectuará el jueves 10, cuando el visitante y su anfitrión, rendirán homenaje al bicentenario del nacimiento del Mariscal Andrés de Santa Cruz.

En la oportunidad, militares peruanos y bolivianos rendirán homenaje al gran Mariscal, fundador de la Confederación Perú-Boliviana, frente a la urna que contiene sus restos.

SEGURIDAD

La presencia de Alberto Fujimori en Bolivia determinó que los organismos de inteligencia del Estado, la Policía boliviana y la Policía militar extremen, desde ya medidas para preservar la seguridad del presidente peruano y su comitiva.

La delicada situación política que vive el vecino país y el combate frontal que allí se hace contra el movimiento guerrillero motivan ese redoblamiento de medidas de seguridad.

IU demanda honestidad en mandos policiales

(ANF).- El diputado Germán Gutierrez (IU) demandó el nombramiento de generales probos que reivindiquen la función social de la Policía Nacional y denunció que existen "logias" que impiden dar paso adelante a oficiales honestos en la conducción de la institución policial.

Gutiérrez realizó dichas declaraciones, en una emisora local, a propósito de las denuncias del ex-capitán Waldo Panozo contra altos jefes y oficiales de la policía por delitos de encubrimiento al narcotráfico, asesinatos y otros.

De otra fuente se supo que varios de los acusados estarían en situación de candidatos al generalato y a otros rangos menores de la Policía Nacional.

Por su parte, el Presidente de la Comisión de Constitución y Policía Judicial de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez, anunció que los casos denunciados serán investigados técnica y judicialmente para remitir las conclusiones de procesamiento judicial, si correspondieran, a las instancias correspondientes.

Explicó que las pruebas documentales que comprometen en delitos comunes a más de una veintena de jefes y oficiales de la Policía, entregados por Panozo a la Comisión que dirige, "están en el nivel indiciario" y que al respecto no puede emitir juicios de valor.

El ex-capitán Waldo Panozo acusó por hechos ilícitos al Comandante General de la Policía Jaime Céspedes, al Jefe del CEIP Germán Linares, Tcnl. David Torrico, Cnl. Hernán Ruiz, Tcnl. Freddy Zabala, My. Miguel Rojas, Ttes. Hugo Torrez y Gualberto Villarroel, Tcnl. Oscar Terán, Cnls. Edwin Rojas, Eddy Villarroel, José Velez, Tcnl. José Parada Grandi, Tcnl. Juan de Dios Omonte, My. Hernán Cortéz, Cap. Freddy Zala Padilla, Gral. Alfonso Rengel, Cnl. Honorio Martínez, Cnl. Humberto Hurtado y Cnl. Gustavo Céspedes.

A su vez, Panozo sindica al Cnl. Jaime Caba, asesor del CEIP, de haber involucrado y desprestigiado a varios jefes y oficiales en delitos de narcotráfico, entre ellos a los conocidos Tcnls. Carlos Camberos, Luis Reynolds y Mario Vélez, que tambien serían candidatos al generalato, en la revista "El Mercurio de México".

El diputado de Izquierda Unida demandó a la policía la recuperación de su dignidad y la defensa de la sociedad y la seguridad interna del país, con generales "de mucha dignidad" y que sean capaces de "reivindicar la función de la policía boliviana".

Gutiérrez no dejó de advertir sobre la existencia de "logias" y "mano negra" que están impidiendo el surgimiento de oficiales honestos y capaces de conducir la institución policial.

Por esto sentenció: "cuidado que el cambio en la policía venga de afuera, de la reacción de la sociedad".

El Presidente de la Comisión de Constitución Luis Vasquez y el diputado de IU Germán Gutierrez emitieron sus opiniones respecto a la crisis que vive la policía en el programa radial "Diálogo en Panamericana" que se difundió este sábado en La Paz.

n Antonio Araníbar

utores del neoliberalismo no ben hablar de justicia social

").-El Jefe del MBL y ato presidencial por esa política, Antonio ar Quiroga, desautori- coalición gobernante IIR y al MNR de icar el tema social por s causantes de haber al país a una situa- cial intolerable".

fuerzas políticas que ntan el neoliberalismo IIR- MNR) están "ma- ndo y utilizando gicamente lo social y a de la corrupción" en la realidad son los res y los seguidores de delo económico "dog- , dijo.

íbar señaló que "el país e hacerse ilusiones esperando que los autores del neoliberalismo dogmático resuelvan la actual crisis social".

Antonio Aranibar

Están propalando un discurso falso con fines meramente electoralistas, agregó.

Por el contrario -dijo- el tema social "es la razón de ser de fuerzas políticas consecuentes como el MBL".

"No me cabe la menor duda, que sólo la izquierda, en este caso el MBL como fuerza consecuente, la que puede darle al país un rumbo en materia de política social que no sea un mero ápendice asistencial de políticas contrarias a la justicia social y a la autodeterminación nacional", declaró a la prensa.

Comandante en jefe:

FF.AA. son contrarias al terrorismo y tortura

(ERBOL).- El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Oscar Vargas Lorenzetti, rechazó hoy la práctica del terrorismo y de la tortura y abogó por la defensa intransigente de los Derechos Humanos en el país.

La posición militar responde a denuncias de torturas practicadas desde la Policía y Ministerio del Interior contra miembros del grupo terrorista CNPZ.

Vargas Lorenzetti indicó que la práctica del terrorismo es inaceptable en un proceso democrático y condenó a los grupos subversivos y los métodos que utilizan para buscar reivindicaciones.

Señaló que las FF.AA., conscientes de su rol en el estado de derecho, "no pueden tolerar posibles violaciones a los Derechos Humanos, porque no se respetarían las garantías constitucionales y degradan la dignidad humana".

Oscar Vargas

Por su parte, el comandante del Ejército, general Oscar Escóbar Quiroga, dijo que la práctica de la tortura, la represión indiscriminada, son parte de un pasado que los bolivianos ya han superado.

Indicó que los problemas y la atención a las necesidades de la población deberían ser solucionados en el marco de la concertación y el diálogo.

Respecto de la posible masificación de las actividades de los grupos terroristas, Escóbar Quiroga señaló que "el terrorismo debe prevenirse, antes que responder a la violencia que generan con violencia".

Indicó que cuando el terrorismo se encuentre enraizado en la sociedad boliviana, será difícil su erradicación y se tendría que lamentar gastos económicos y un costo social que nadie desea.

En La Paz

Precipitaciones de noviembre sobrepasaron lo normal

Las precipitaciones pluviales del mes de noviembre estuvieron por encima de lo normal en un 40%, llegando a un total de 62,2 milímetros en la ciudad de La Paz.

Reynaldo Maldonado, jefe del Departamento de Meteorología, del Ministerio de Transportes, informó que el mes de noviembre se caracterizó por tener temperaturas agradables con días soleados y también por lluvias que sobrepasaron lo normal.

La autoridad explicó que los primeros 15 días de noviembre fueron secos, en esa quincena se produjo la temperatura más alta, que fue de 23,5 grados centígrados el día 9 de noviembre y el mismo día se produjo la temperatura más baja, con 3,5 grados centígrados. Aclaró que en días despejados es común que ocurran esos grandes rangos de diferencia de temperaturas.

En la segunda quincena empezaron las precipitaciones pluviales, que alcanzaron un porcentaje mayor a lo normal, pero las temperaturas continuaron agradables, fluctuando desde 14,6° C hasta el día 29, donde se alcanzó el máximo de 21 grados, y las mínimas fluctuaron entre 4,3° y 7,4° C.

Maldonado explicó que para el mes de diciembre se pronostica casi el mismo comportamiento de noviembre, con un exceso en cuanto a precipitaciones. Añadió que éstas por lo general son mayores a las de noviembre, pero que este año puede que sean un poco más bajas, aunque también estarán por encima de lo normal.

El jefe de departamento dijo que en diciembre se tendrán temperaturas bastante agradables, puesto que de acuerdo con el calendario, el verano empieza el 21 de diciembre. Los pronósticos de cada día saldrán 48 horas antes y los posteriores a las 48 horas se realizarán sólo por probabilidades.

DESARROLLO DE PROYECTOS

Informó que con el proyecto agrometeorológico, que funciona con la cooperación del gobierno francés, se está haciendo un estudio agroclimático del altiplano boliviano y posteriormente se harán estudios en los valles. Ese proyecto, que tiene ya casi 5 años, concluirá en los dos años próximos.

En cuanto al proyecto italiano, que cuenta con treinta estaciones automáticas instaladas en Bolivia, en diferentes departamentos, indicó que se está poniendo en orden y observando las deficiencias que tiene, a fin de que su funcionamiento sea regular durante el proximo año, con el objetivo de tener mayor información en toda la red meteorológica y de esa forma contribuir a un mejor pronóstico del tiempo.

Nueva directiva

La Cámara Junior "Empresarios La Paz", en su última sesión de honor realizada el miércoles 2 de diciembre, posesionó a su nuevo comité ejecutivo para la gestión 1993.
Los nuevos directivos de la institución son: Presidente Ing. Rodolfo Aramayo Guillén, vicepresidenta la Lic. Carmen Flores; secretario general, Dr. Edmundo Miranda, y tesorera, Inés Rodríguez.
La fotografía reproduce un aspecto de la ceremonia (de izquierda a derecha): Dr. Edmundo Miranda, Ing. Fernando Antuña, Ing. Rodolfo Aramayo, Mario Rodríguez, Luis MIguel Muleg y Luis Macías.

Ministerio de Transportes y Comunicaciones celebró 104 años de su fundación

El ministro de Transportes y Comunicaciones, Carlos Aponte, procede a la ización de la bandera durante el acto de conmemoración del 104 aniversario de creación de esa secretaría de Estado. Autoridades y personal se concentraron en la plazuela del Palacio de Comunicaciones.

El Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, que fue creado el 3 de diciembre de 1888 bajo la denominación de "Ramo de Correos, Telégrafos, Postas y Caminos", celebró este viernes su 104 aniversario

El ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, Carlos Aponte Pinto, después de izar la bandera nacional durante el acto de conmemoración que se realizó en la plazuela del Palacio de Comunicaciones, destacó la importancia de esa secretaría de Estado por la misión que debe realizar en beneficio del desarrollo del país.

A tiempo de agradecer la sacrificada y positiva labor de los técnicos, empleados y administradores de ese ministerio, señaló que por muchos años han contribuido con su experiencia a llevar adelante importantes proyectos de desarrollo del país.

"Esta secretaría de Estado, a raíz de la política económica que lleva adelante el gobierno, particularmente para completar la red vial así como impulsar las telecomunicaciones, la infraestructura aeroportuaria y el mejoramiento de los ferrocarriles, deberá contar con el apoyo económico del Poder Ejecutivo", dijo a tiempo de revelar que "aunque muchos no lo creamos tiene un presupuesto menor al del Ministerio sin Cartera".

Asimismo, lamentó que por el hecho de haber sido eficientes en la administración de los recursos, ahora se pretende recortar a la mitad el presupuesto para el próximo año. "Con seguridad podemos afirmar que es muy poco lo que pretenden asignarnos, para tan importante misión que debemos llevar adelante", añadió. Recordó que ministerios similares de otros países cuentan con importantes organizaciones para hacer posible la mitad de lo que estamos tratando de hacer en Bolivia. "No porque sean menos que nosotros, sino porque ellos ya lo ejecutaron en su época. Nosotros estamos haciendo lo que debieron hacer nuestros abuelos", puntualizó. Por estas consideraciones, dijo que lo que debería ser una institución grande para ejecutar los proyectos que tiene, se esta tratando de "empequeñecer" la institución donde los salarios "hacen correr a cualquier técnico y donde la función pública se hace amarga muchas veces".

Demandó del gobierno su comprensión en sentido de que esta secretaría de Estado y la ejecución de sus obras de infraestructura deben caminar al mismo paso, ya que no se puede ejecutar tantas obras con tan pocos funcionarios y tan mínimo presupuesto.

DINAPRE inau instalaciones rehabilitación farmacodepen

(ERBOL).- La Dire de Prevención Integral do de Drogas (DINAP recientemente las nue nes del centro de trata bilitación y reinserc farmacodependientes

EL director de DI Dipps, expresó comp conclusión de la remodelación del ce capacidad para alber nos, entre varones y más permitirá la aten tes externos.

Los inmuebles de rán las comodidade pacientes que llegan de drogadicción y al

Para lograr una ción el centro cuenta carpintería, costura mismos que permit todos los internos CETRAR que se enc en la zona de Sopoc dad de La Paz.

El director del D que los esfuerzos tienden no sólo a tr mos sino a rehabilit útiles para la socie

Asimismo dijo asistencia y terapia que se estaría amp que tiene el centro DINAPRE.

El ministro de Dabdoub, expresó la inauguración d instalaciones.

Señaló que las bernamentales no s das a las tareas de que también ejecu ventivos en todo el

Añadió que la p mental de luc narcotráfico es equ muy poco se conoc prevención, siendo das las de interdicc ta contra el narcot

Según especialista en educación

Niños con problemas de aprendizaje deben ser tratados con cuidado

Los niños son personas que merecen respeto

Las dificultades de aprendizaje fundamentalmente en los niños se detecta a partir del fracaso escolar, pues presentan un deficiente desarrollo en el proceso del conocimiento.

Estos niños tienen problemas, y la sociedad no les ayuda por el contrario los increpa porque no aprenden con rapidez. Esto les da una percepción disminuida de ellos, de fracaso, de frustración, que puede dejar huellas profundas en un niño.

Estos criterios fueron expresados por la pedagoga cubana, Liliana Morenza, especialista en el trabajo con niños que enfrentan dificultades de aprendizaje en su país.

LA ESCUELA NO ESTA PREPARADA

En varios paises de Latinoamerica la escuela no está preparada para recibir a niños que tienen diferente historia y que además asisten a la escuela con diferentes niveles de conocimiento. Esto se debe a que sus familias no han incentivado en ellos el desarrollo que la escuela exige.

En la escuela no se debe considerar a los niños que son iguales pues no todos están en el mismo nivel, ni tuvieron el mismo incentivo, y además se enfrentan a un choque cultural y comienza a tener problemas.

EL ORIGEN DEL PROBLEMA

De acuerdo a la explicación que ofreció Morenza, las dificultades en el aprendizaje que registran los niños comienza al asistir a los primeros cursos de la escuela.

Estos problemas generalmente son originados porque tuvo algún tipo de problemas que afecta su sistema nervioso y que le impide realmente aprender.

Donde estos problemas se hacen más agudos es en los primeros años de básico, porque el niño tiene dificultades para la adquisición de los intrumentos básicos que le va servir durante toda su vida académica.

La lecto-escritura, las operaciones de cálculo, no son captados por ellos, luego estos problemas se hacen más agudos en los primeros cursos , y posteriormente constituyen un elemento para el rechazo y la deserción escolar.

NIÑOS CON TRANSTORNOS DE CONDUCTA

Lo mismo ocurre con los niños con transtornos de conducta, cuando estos se convierten en transtornos fuertes comienza a estructurarse una personalidad antisocial. Sin embargo, se debe diferenciar, pues puede ser que el niño tenga problemas en el sistema nervioso central realmente o los transtornos se deben a situaciones generadas a su alrededor.

Generalmente es la familia, la sociedad la que contribuye a que este tipo de niños tengan esas conductas violentas y cólericas. Esa transgresión del niño de las normas establecidas no es otra cosa que la reacción del niño contra la familia, la sociedad que lo reprime, que no lo respeta, señaló Morenza al explicar el contexto que origina los transtornos de conducta en los niños.

Se tipifican como transtornos de conducta a la hiperactividad, inhibición, en los grados más leves. Porque los transtornos de conducta después de los 10 años, durante el periodo de la adolescencia y juventud tienen otro carácter, pues se van estructurando personalidades antisociales muy fuertes.

El niño que tiene una exagerada actividad que no tiene control de impulsos, que pasa directamente a la acción, tiene un transtorno mucho más leve que cuando el niño empieza a transgredir las normas establecidas por la sociedad.

Hay un grado en el cual la transgresión de normas, es leve y en este caso todavía hay forma de recuperarlo, sobretodo cuando tienen sentimientos de culpa, destacó.

ACCIONES QUE SE DEBEN TOMAR

En los paises que tienen sistemas de educación especial bien estructurados, así como la formación de maestros especiales, se puede ofrecer una asistencia pedagógica a los niños con problemas de aprendizaje así como aquellos que tienen transtornos de conducta.

En otros paises donde no existen educación especial el apoyo pedagógico se podría efectuar a través del maestro de enseñanza primaria, pero estos no están preparados para atender esta deficiencia, señaló.

No está preparado para detectarlos tempranamente ni trabajar con ellos pues no hay forma de trabajar colectivamente, sino en forma individual.

LOS PADRES DE FAMILIA

Ningún problema que presente el niño, puede resolverse en forma ajena a la participación del padre de familia, ya que muchas veces se produce un rechazo ante las dificultades de aprendizaje del hijo o ante el niño con transtornos conductuales. En el caso de los niños con transtornos de aprendizaje sobretodo el rechazo es mayor.

En el caso de los transtornos de conducta, generalmente estos tienen influencias negativas en el hogar.

Es necesario trabajar con el padre, aquí se da una especie de trabajo en grupo familiar, el niño y la familia. Si no se avanza con la familia es difícil avanzar con el niño.

CONDUCTAS Y ORIGEN

Se lo considera que tiene un origen polifactorial, son muchos elementos, está el temperamento del propio niño, condiciones del sistema nervioso y su personalidad de base.

Cuando viven con la persona o familia conflictiva, esto influye mucho en los niños, es el factor de riesgo, cuando hay hostilidad, y cuando la figura paterna está presente pero a la vez ausente porque no interviene para nada en su educación. O cuando los padres tienen conductas com alcholismo o pegan a las madres influye en el niño, causando transtornos muy graves.

La violencia que se emplea con los niños es un elemento que genera agresividad en ellos. Esta comprobado que el estar sometido a palizas, castigos corporales y de palabra influyen también.

LATINOAMERICA Y SU SISTEMA EDUCATIVO

En la mayoría de los paises latinoamericanos aún se mantiene un tipo de educación vertical dónde el maestro es el que sabe todo.

La educación actual está concebida para mantener el estado de cosas existente, el sistema político y todo lo demás. Esto debe cambiar, propuso Liliana Morenza al referirse a la educación en Latinoamerica.

La nueva educación tiene que estar al servicio de la formación de un hombre creador, de un hombre que se realice y esto no comience de imposiciones. Pero para modificar este tipo de educación hay que tener voluntad política y prepararse desde el punto de vista científico, sostuvo.

Los paises que tomaron en cuenta esto, han avanzado en la calidad de educación, pues en un contexto diferente se valora mucho más un profesor crítico, reflexivo que también motiva a que sus alumnos reflexionen.

Se debe formar personas capaces de transformar la realidad en la que se vive y no perpetuarla, planteó la pedagoga cubana. Además la educación no sólo se la da en la escuela, sino que educación es la comunidad, la vida, la familia, es algo permanente, en la vida del niño.

Entonces cuando se formula un discurso se debe ser coherente en todo, la moral, los valores humanos, todo es educación, hacer participar al niño en todo , así como en prácticar la solidaridad y el trabajo colectivo. Los niños con dificultades para aprender necesitan de apoyo decidido de la sociedad para superar sus dificultades.

CONCENTRACION

Para sacarlos de sus problemas existen diferentes técnicas de "concentración", que se práctica con los niños, como por ejemplo la computación, y de este modo controlar sus impulsos.

Con la mayor concentración el niño puede procesar la información durante periodos más largos y por lo tanto mejorar su aprendizaje.

LOS NIÑOS SON PERSONAS

En criterio de Morenza los adultos deben considerar que los niños son personas, seres humanos y no se debe pasar por encima de ellos todo el tiempo.

Se los debe considerar en la misma dimensión, respertarlos en todo momento y cuando se les exige determinadas normas de comportamiento estas también deben ser cumplidas por los adultos y "no tener una doble moral, tenemos que tratarlos con respeto y no pasar por encima de ellos, esta es una recomendación para los padres y los maestros", señaló Liliana Moreanza.

Movilización

Los empleados de los casinos (juegos de azar) durant de protesta que no interfiere el tráfico vehicular, en d apertura de sus fuentes de trabajo. Esas movilizacion las marchas de teas por la noche- y una huelga de ha a la cuarta semana y aún no hay una respuesta gobierno. Hasta ayer, las bajas en el piquete de hue son muchas, pero otros trabajadores ingresan pa reduzca el número de huelguistas. Si en las próxi encuentran una respuesta positiva, se sumarian al ay los familiares de esos empleados, que demandan la a fuentes de trabajo.

El aborto no es una sol
por que?
* Todo niño tiene derecho a
(Comité Nacional de Coordinación Interins

El hermano y toda la familia del que en vida fue:

SR. DON DEMETRIO RODRIGUEZ RIVADEN
BENEMERITO DE LA PATRIA
Q.E.P.D.

Invitan a los familiares, amigos, paisanos, Beneméritos de la Patria, a los ex-empleados de la Direcció Estadística y Censos, asistir a la santa misa que recordando el cumpleaños de Don Demetrio, se mand la Iglesia de San Juan de Dios, el día martes 8 de diciembre a horas 8 y 30 de la mañana. Favor que agrade doliente.

La Paz, diciembre de 1992

COOPERATIVA MINERA "CHOROLQUE" LTDA.

El consejo de Administración y Vigilancia y socios de la Cooperativa Minera Chorolque Ltda., se adhieren al dolor que envarga a las familias Oña, Saldivar y Felix por el sensible fallecimieto acaecido en el fatal accidente ocurrido el 26 de Noviembre en la carretera CHOROLQUE - ATOCHA, de los que en vida fueron:

cc. Richard Oña
Sra. Emiliana Cazón de Saldivar
Nta. Roxana Félix Burgos
Q.E.P.D.

ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas, a elevar una oración recordando los ocho días de su sensible fallecimiento.

La Paz, 5 de noviembre de 1992

En la ciudad de Miami, pasó a la presencia del Señor, la persona nuestro ser más amado en la tierra.

Sra. Lic. LADY ALICIA ARC
DE MONTALVO
(Q.D.D.G.)

Lic. Oscar Montalvo Claros, esposo; Pablo, Marcos y María Alicia Montalvo Ar la madre, los hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, agra todo corazón, por el apoyo y condolencias recibidas por tan irreparable pérd

Miami, 29 de noviembre 1992

den a venezolanos usar s urnas y no la violencia

Gary Regenstreif

ACAS, dic 5 (Reuter) - Luego de dos intentos de golpe o en lo que va del año, los venozolanos votan el en elecciones regionales que se consideran un baró- l apoyo con el que cuentan la frágil democracia y un te golpeado. Las elecciones en las que están en juego iones, alcaldías y municipios cobraron nueva impor- esde que grupos de la fuerza aérea y militantes stas tomaron dos bases el 27 de noviembre y atacaron presidencial en una revuelta que dejó un saldo de enos 170 muertos. Temerosos de que un posible mo constituya una peligrosa señal de rechazo a un político desacreditado, los funcionarios de la Corte dicen a 10 millones de votantes que es mejor cambiar idades impopulares mediante las urnas que a punta la. "Las elecciones del domingo constituyen una dad invalorable de expresar tanto un mensaje de como uno de esperanza", afirmó el dirigente del partido Copei, Eduardo Fernández, en un artículo bió el viernes en el diario El Nacional. 'Con el voto decir nunca más a aquellos que atacan la democra- ximadamente 1.300 uniformados fueron detenidos llido intento de golpe. Los rebeldes sostenían que su n era derrocar al gobierno, al que calificaron de e insensible ante la situación de los pobres. Las des señalaron que los izquierdistas que participaron antamiento siguen trabajando en las montañas de petrolero, aunque en menor escala. El Ministerio de envió miembros del ejército, la Guardia Nacional y la Policía Metropolitana a los locales electorales, para garantizar que el comicio del domingo se lleve a cabo normalmente. La campaña para las elecciones en las que están en juego 22 gobernadores estatales, 282 alcaldes y 2.116 consejeros comunales terminó el viernes a medianoche. Freddy Rojas Parra, presidente de la Federación de Cámaras de Comercio e Industria, llamó a los venezolanos a votar como indicio de que los políticos se estabilizaron luego del intento de golpe. "Pensamos que una concurrencia masiva a las urnas este domingo y un resultado electoral positivo van a contribuir a que los posibles inversionistas adviertan que en Venezuela hay buenas oportunidades", dijo. Según surge de las encuestas, muchos venezolanos piensan que la política nacional sirve a sus propios intereses, es autocrática y está alejada del pueblo, por lo que consideran que su voto no va a significar un cambio. El gobierno socialdemócrata del presidente Carlos Andrés Pérez sobrevivió a otro intento de golpe en lo que va del año y enfrentó manifestaciones de protesta que en ocasiones adquirieron características violentas. El electorado está descontento debido a la política económica de austeridad y a las acusaciones de corrupción en el seno del gobierno. Una semana antes del levantamiento, una encuesta indicó que el 92 por ciento de los venezolanos pensaba que el gobierno nacional era deficiente. Otra consulta, que se dio a conocer a principios de esta semana, puso de manifiesto que el 95 por ciento de la población rechaza la violencia del golpe, mientras que un 57 por ciento elogió la gestión de Pérez. Sólo el 47 por ciento de los votantes votaron en 1989. Los funcionarios electorales y los políticos temen que la gente decida ignorar la oportunidad de expresar su frustración de manera democrática.

sarticularon en Colombia plan iciembre negro" de la guerrilla

afé de Bogotá, 5 dic (EFE).- es bomba descubiertos por las des de Colombia cerca de la el país y en la ciudad de Mede- a ser utilizados en una ofensiva dos terroristas conocida como re negro", informaron hoy fuen- les.

licía desactivó hoy otros dos omba en Medellín y decomisó de 500 kilogramos de dinamita tos sitios de Medellín (capital rtamento de Antioquia), donde descubierto otro automóvil con s y el miércoles un atentado uertos, diez de ellos policías. mer coche bomba, en el que se 100 kilos de dinamita, estaba en una casa del barrio Atanasio adyacente a una escuela policial, on 200 kilogramos, en una finca a localidad de Envigado, en cuya ocultaban 200 kilos más. Las nes se sumaron a otro coche n 130 kilos de explosivos, desar- el viernes cerca a un cementerio lín, en la ruta que debían cruzar de policías hacia el entierro de dos de los diez agentes muertos el miércoles, al terminar un partido de fútbol en el estadio local. Anoche la Fiscalía General de la Nación informó que el miércoles detuvo en el municipio de Ubaté, a 100 kilómetros al norte de Santafé de Bogotá, a dos soldados y tres presuntos integrantes del Ejército de Liberación Nacional (ELN), que tenían en su poder un automóvil cargado con 130 kilogramos de dinamita. Este último estaba destinado a un atentado en la capital colombiana, dentro del plan "Diciembre negro", que obligó a reforzar la seguridad en centros comerciales, zoas bancarias, sedes oficiales, torres eléctricas, yacimientos petroleros, aeropuertos y otros sitios estratégicos para la economía.

Ayer se registró en Colombia una oleada de atentados que dejó inservibles los equipos de ayuda electrónica para la aviación comercial en Medellín, Pereira, Cúcuta, el sur de la costa Pacífica y la zona petrolera de los Llanos Orientales, con pérdidas de 4 millones de dólares, que demorarán siete meses en repararse. Aunque las autoridades no se han referido con nombre propio a los autores, los atentados coincidieron con situaciones recientes que comprometen por igual al "cartel de Medellín" y al Ejército de Liberación Nacional (ELN), uno de los grupos que actúa bajo el nombre de la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar (CGSB).

Se trata de la muerte del prófugo pistolero Johny Rivera, "El Palomo", localizado por la Policía el 27 de noviembre pasado cerca de Medellín, y la captura el jueves en Bucaramanga del tercer hombre en importancia del ELN, Francisco Galán, llevado a la capital del país bajo fuerte seguridad.

La muerte de "El Palomo", incrementó los asesinatos de policías en Medellín, mientras sigue la persecución del jefe del "cartel", Pablo Escobar, que se fugó el 22 de julio de la cárcel de Envigado, junto con el primero y otros ocho presos que más tarde se rindieron de nuevo. Por su lado Francisco Galán, está acusado de planear y manejar no sólo la oleada de atentados del ELN contra oleoductos, que obligó al país a reanudar las importaciones de petróleo, sino también la red financiera de los rebeldes, calculada en 140 millones de dólares, a base de extorsiones a transnacionales.

Venezolanos elegirán hoy a sus mandatarios

Caracas, 5 dic (EFE).- El Gobierno venezolano decretó para hoy, sábado, la "ley seca" y suspendió los permisos de los civiles para llevar armas, con el fin de prevenir altercados durante las elecciones para gobernadores, alcaldes y concejales que se celebrarán mañana.

Las dos medidas, que también se han tomado en votaciones anteriores, entran hoy en vigor y terminarán al mediodía del próximo lunes, cuando ya se conozcan buena parte de los resultados de la votación.

La campaña electoral finalizó a las 24.00 hora local del viernes (04.00 GMT del sábado), por lo que hoy los medios de comunicación sólo incluyen propaganda del Consejo Supremo Electoral (CSE) en la que se invita a votar y se divulgan instrucciones para hacerlo. Más de 100.000 candidatos coparon el viernes las emisoras de radio y otros medios informativos, para transmitir sus mensajes e invitar a los ciudadanos a participar en el proceso y contribuir al perfeccionamiento del sistema democrático.

Según cifras del CSE, 10.399.783 venezolanos podrán mañana elegir a 22 gobernadores, 282 alcaldes, 2.118 concejales y 738 juntas parroquiales. En las elecciones similares de hace tres años, la abstención fue del 54,6 por ciento, pero en esta ocasión los sondeos indican que no llegará al 40 por ciento, a pesar de que muchos ciudadanos que han manifestado su deseo de votar no saben cómo hacerlo. En los comicios del domingo se incorporarán algunas novedades al proceso de votación que son las que, según la prensa, no han sido suficientemente explicadas a la poblacion, por lo que podrían presentarse retrasos e inconvenientes en algunas mesas.

Los principales cambios se refieren a la señal que debe hacerse en las tarjetas de votación para que pueda ser leída por las máquinas escrutadoras, y a la sustitución de colores y partidos por los nombres de los candidatos. La falta de familiaridad con las innovaciones introducidas puede ocasionar retrasos que, unidos a la tensión latente desde el sangriento intento de golpe de Estado del pasado 27 de noviembre, pueden ocasionar algunos incidentes, señalan observadores políticos.

Miles de ciudadanos hacían hoy largas colas ante las oficinas de la Dirección de Identificación y Extranjería (DIEX) para retirar sus cédulas de identidad, único documento válido para acudir a las urnas, mientras fuerzas militares custodian los centros de votación.

Las elecciones se celebrarán bajo la suspensión de algunas garantías constitucionales, decidida por el Gobierno del presidente Carlos Andrés Pérez tras el 27-N, hecho sin precedente en los 34 años de vigencia del sistema democrático en Venezuela.

En respuesta a documento de la ONU

Cuba no permitirá manipulación política sobre derechos humanos

La Habana, 5 dic (EFE).- El Gobierno de Cuba no permitirá ningún tipo de manipulación política en materia de derechos humanos, dijo un alto funcionario de la Cancillería tras la aprobación en la ONU de una resolución en la que "se lamenta profundamente la violación de los derechos básicos" en este país.

En una entrevista por televisión, el director de organismos multilaterales de la Cancillería cubana, Pedro Núñez Mosquera, dijo que Estados Unidos "logró pasar una resolución que respalda falsedades sobre los derechos humanos en Cuba, recogidas en un informe elaborado en Nueva York y Madrid".

Recordó Núñez Mosquera que, hace diez días, EEUU sufrió una derrota diplomática cuando la ONU condenó el bloqueo económico a la isla, y señaló que, en esta ocasión, recibió el apoyo de 64 países, pero se quedó sin el voto de 113 (17 que votaron en contra, 59 que se abstuvieron y 37 que no se presentaron a la votación).

"Eso significa -dijo- que dos terceras partes de la comunidad internacional rechazan los intentos de imponer el modelo occidental de los derechos humanos como único en sus países, sin tener en cuenta sus tradiciones culturales e históricas, y rehusan la manipulación de este tema y su empleo con fines políticos."

El funcionario advirtió también de que su país "no aceptará un trato discriminatorio y selectivo en este asunto, porque esta claro que se trata de meras manipulaciones políticas de Estados Unidos."

La resolución aprobada anoche se basa en el informe del relator especial sobre los derechos humanos en Cuba y ex embajador de Suecia en La Habana, Carl John Groth, y en ella se exhorta al Gobierno cubano "a que deje de perseguir y castigar ciudadanos por motivos relacionados con la libertad de expresión y asociación".

La resolución insta, ademas, al Gobierno cubano a que "permita la legalización de grupos independientes, respete las garantías de juicio imparcial, autorice el acceso de organismos humanitarios internacionales a las cárceles y deje de tomar medidas de represalia contra quienes piden permiso para salir del país".

Estratégico comité de la ONU condena a Cuba por violaciones a derechos humanos

NACIONES UNIDAS, dic 4 (Reuter) - Diez días después que la Asamblea General de las Naciones Unidas reprochó a los Estados Unidos por su embargo comercial contra Cuba, un estratégico comité de la ONU adoptó hoy una resolución que condena a la Habana por sus violaciones a los derechos humanos. La resolución, introducida por iniciativa de los Estados Unidos, fue aprobada por el comité social de la Asamblea General por una votación de 64 a 17 con 59 abstenciones, muchas de las cuales fueron de países de América del Sur.

Varias naciones latinoamericanas dijeron que el texto de la resolución era parcial porque evitaba mencionar el efecto del embargo estadounidense.

Brasil y Venezuela se abstuvieron, pero Argentina y Uruguay votaron a favor. El delegado cubano, Ivan Mora Godoy, condenó el texto como reflejo de la "conducta abusiva" de Washington, que busca colocarse a sí mismo como el campeón mundial e indisputable del respeto a los derechos humanos. La medida necesita un apoyo somero de parte de la Asamblea General, que compromete a los mismos miembros del comité. La Asamblea General adoptó el 24 de noviembre una resolución que urgía a rechazar el recientemente endurecido embargo comercial de Washington contra La Habana.

En el documento aprobado el viernes, se pide al gobierno cubano que permita el ingreso al país de un oficial especializado en derechos humanos para que investigue informes de violaciones y pedidos a las autoridades para que "cese la persecución y castigo de ciudadanos por razones relacionadas a la libertad de expresión y asociación con fines pacíficos"

El comité recibió el mes pasado un informe sobre violaciones a los derechos humanos en Cuba, basado en datos de organizaciones humanitarias internacionales y exiliados cubanos, pero la comisión de Derechos Humanos de la ONU enfatizó que las sanciones económicas contra Cuba han tenido un impacto negativo en el asunto. Según la comisión, la crisis económica provocada por las sanciones ha hecho al gobierno de Fidel Castro menos tolerante a la disidencia.

vo diseño de la Handycam Family FX400 será desde hoy un importante o de sus mejores momentos familiares, evivirlos cuando usted quiera con igual idad y emoción.
ndycam Family es una cámara de les posibilidades:
m x 10 con macro para la toma de sus s más creativos • CCD "ojo de gato", ensible a la luz que el ojo humano

• Sensibilidad 2 lux • Control remoto inalámbrico con sensor de tres posiciones • Velocidad de obturación variable de hasta 1/4000 de segundo, operado por dial • Conexión simplificada a la TV • Inserción de fecha, hora y evento • Visor para deportes • Peso: 820 grs. Así, con la Handycam Family CCD-FX400, usted será el director de las mejores y más exitosas mini superproducciones familiares. Ya verá cómo lo disfrutan.

Dial Selector de Velocidad.

video 8
Handycam

CCD-FX400

cios Técnicos recomendados por Sony: **LA PAZ:** Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. **SANTA CRUZ:** Electrónica Sonitel, Av. Viedma Tel. 35-1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, TEl. 33-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. **Venta Repuestos Originales:** Laser Import., C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393. Fax: 36-1564 Casilla 1240.

Juan Pablo II:

"Ningún criterio político ni ninguna ley económica pueden justificar que se atente contra el hombre, su vida y su libertad".

Por Victoria Palant

Roma, 5 dic (EFE).- La "injerencia humanitaria" en las situaciones que "comprometen gravemente la supervivencia de los pueblos" es "un deber para las naciones y la comunidad internacional", dijo hoy, sábado, en Roma Juan Pablo II al inaugurar la I Conferencia Internacional de Nutrición (CIN).

La conferencia, organizada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS), durará hasta el próximo día 11 y aprobará una declaración mundial y un plan de acción sobre nutrición.

Ante los delegados de más de 150 países y 200 responsables de organizaciones no gubernamentales, el Papa señaló que "las guerras entre naciones y los conflictos internos no deben condenar a los civiles indefensos a morir de hambre".

Añadió que "en estos casos se deben asegurar las ayudas alimentarias y sanitarias y eliminar todos los obstáculos, incluidos los que se derivan del principio de no injerencia en los asuntos internos de un país".

Juan Pablo II subrayó que "la conciencia de la humanidad exige que sea obligatoria la injerencia humanitaria en las situaciones que comprometen gravemente la supervivencia de pueblos y grupos étnicos enteros: es un deber para las naciones y la comunidad internacioonal, tal como está planteado entre las propuestas de esta conferencia".

El Papa exhortó a los ministros de Salud y Agricultura presentes en la conferencia a "escuchar los gritos de dolor de millones de personas ante el escándalo causado por la 'paradoja de la abundancia', que constituye el obstáculo principal a la solución de los problemas nutricionales".

Esta paradoja "tiene consecuencias dramáticas todos los días" pues "por un lado nos impresionan las imágenes de una parte de la humanidad, condenada a morir de hambre", y por otro "vemos cómo se acaba con la solidaridad" por "la destrucción de cosechas enteras" debido a "exigencias egoístas de los modelos económicos en vigor".

Juan Pablo II recordó "hechos inaceptables", como "la muerte cotidiana de millares de niños, ancianos y de los miembros más vulnerables de la sociedad".

Recalcó que "la pobreza, la ignorancia y determinadas condiciones políticas" pesan "sobre multitudes obligadas a abandonar sus hogares para ir en busca de una tierra en la que encontrar con qué alimentarse".

El Papa Wojtyla dijo que "hay que mirar con ojos nuevos el derecho fundamental a la nutrición" y, respecto a los recursos alimentarios, "hay que insistir en la necesidad no sólo de aumentar globalmente la producción, sino de asegurar una distribucion eficaz, preferentemente a las zonas más desfavorecidas".

Juan Pablo II dedicó especial atención a la mujer que habita las zonas rurales de los cinco continentes. "A proposito de la nutrición -dijo-, será necesario sostener más a las mujeres, porque sus tareas son fundamentales en las regiones rurales, peligrosas desde el punto de vista alimentario: la mujer es madre y educadora, agente económico y principal responsable de la gestion doméstica. Igual atencion habrá que prestar a los niños para proteger su derecho fundamental a la vida".

El Pontifice destacó que "tampoco se puede dejar en el olvido el derecho de la pareja a decidir sobre la procreación y la cadencia de los nacimientos. Es evidente que sólo condiciones de vida que alejen las formas extremas de la pobreza pueden favorecer una maternidad y una paternidad responsables y garantizar el libre ejercicio de ese derecho fundamental de la pareja".

Por todas estos motivos, "el Papa os pide que actuéis de modo tal que a nadie le sea negado el pan cotidiano ni los cuidados necesarios para garantizar la salud".

Juan Pablo II concluyó su intervención indicando que "las organizaciones internacionales, las instituciones humanitarias y las asociaciones privadas deben estar convencidas de que ningún criterio politico ni ninguna ley económica pueden justificar que se atente contra el hombre, contra su vida, su dignidad y su libertad".

Discurso inaugural se refirió al hambre y al éxodo de poblaciones enteras que sufren en el mundo

Conferencia Internacional sobre Nutrición fue inaugurada en Roma.

Por Victoria Palant

Roma, 5 dic (EFE).- Poblaciones enteras padecen hambre y millones de refugiados emprenden el éxodo a causa de las guerras civiles, las catástrofes naturales y el hundimiento de las estructuras políticas y económicas, afirmó hoy, sábado, en Roma el director general de la FAO, Edouard Saouma.

Saouma se refirió a una "auténtica explosión de necesidades" al declarar formalmente inaugurada la I Conferencia Internacional sobre Nutrición (CIN), convocada por la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organizacion Mundial de la Salud (OMS) y que se reunirá en Roma hasta el próximo día 11.

Los "focos de conflictos bélicos", dijo, "son ya innumerables: Etiopía, Somalia, Sudán, pero también Angola, Mozambique, Liberia y otros lugares".

Añadió que "aun cuando en estos momentos se hable menos de América Latina, la malnutrición sigue causando allí estragos terribles" y "en la propia Europa reaparecen diseminados focos de indigencia".

Se refirió especialmente a Yugoslavia, donde las imágenes de niños mutilados y hambrientos y prisioneros subalimentados, "espectros ambulantes", están a la orden del día.

Estas situaciones, destacó "nos imponen un verdadero deber de injerencia al que no podemos sustraernos sin hacernos culpables de no prestar ayuda a personas y pueblos en peligro".

En este mismo sentido se pronunció esta mañana, al inaugurar la conferencia, el Papa Juan Pablo II, al afirmar que "la conciencia de la humanidad exige la injerencia humanitaria en las situaciones que comprometen gravemente la supervivencia de pueblos y de grupos étnicos enteros".

La Conferencia representa el primer gran esfuerzo de dos organizaciones internacionales para "comprender y combatir" no sólo ya "el hambre en el mundo, sino además la desnutrición".

Participan en la CIN los ministros de Agricultura y Sanidad de los más de 150 países miembros de Naciones Unidas, así como los representantes de 200 organizaciones no gubernamentales.

En la última reunión preparatoria de esta Conferencia, celebrada en Ginebra en octubre pasado, se redactó el proyecto de la Declaración Mundial sobre Nutrición que deberá debatirse en Roma, sobre todo en los puntos en que los delegados no consiguieron unanimidad.

Uno de los más controvertidos, por el enfrentamiento Norte-Sur que implica, es el punto 15 de la Declaración, en el que se afirma que "los alimentos no deben utilizarse como instrumento político coercitivo".

Fuentes cercanas a la FAO señalaron a EFE que la delegación de EEUU no tiene intención de dar su aprobación a este punto.

Las fuentes dejaron entender que en el actual conflicto somalí Washington utiliza las ayudas alimentarias para los sectores de poblacion a los que entiende apoyar, al tiempo que recordaron el bloqueo contra Irak y el que mantiene desde hace 30 años contra Cuba.

El punto 15 de la Declaración ha figurado en todos los proyectos de declaraciones finales de las Conferencias bianuales de la FAO desde 1980 y siempre ha sido modificado o suprimido del documento final.

Se debatirá también una frase del punto 9, que afirma que "ha de garantizarse la libre circulación de alimentos y suministros médicos a quienes los necesitan".

MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"
INVITACION PUBLICA Nº 20/92 PARA AUDITORIA EXTERNA 1992

El Comité de Contratación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL", invita a las firmas de Auditoría legalmente constituidas en el país a presentar propuestas para **AUDITORIA EXTERNA** de Balances y Estados Financieros correspondientes a la gestión de 1992 de ENTEL; de acuerdo a normas financieras, contables y legales, en cumplimiento a requerimientos de organismos gubernamentales nacionales y organismos internacionales, de acuerdo a los requerimientos del pliego del Pliego de Especificaciones técnico-administrativas, que se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL, Edificio Palacio de Comunicaciones ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Calle Oruro, piso 16 previo pago de Bs. 300.00 que se efectuarán en la oficina de Tesorería de ENTEL, Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267, 7mo. piso.

La presente invitación estará sujeta a los procedimientos y disposiciones contenidas en el anexo 3ro del D.S. 21660 y disposiciones complementarias.

Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 6 de enero de 1993, horas 17:00 en las mismas oficinas de Asesoría Legal.

La Paz, 4 de diciembre de 1992

COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

Firma

Dr. Edgar González Bustillos
ASESOR LEGAL "ENTEL"
R.P.R. Nº55900-8 Col. Abogados 00306

MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"
INVITACION PUBLICA Nº 21/92 PARA AUDITORIA EXTERNA 1992

El Comité de Contratación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL", invita a las firmas de Auditoría legalmente constituidas en el país a presentar propuestas para **AUDITORIA EXTERNA** de Balances y Estados Financieros correspondientes a la gestión de 1992 de **RED TRONCAL DIGITAL**, de acuerdo a normas financieras, contables y legales, en cumplimiento a requerimientos de organismos gubernamentales nacionales y organismos internacionales, de acuerdo a los requerimientos del Pliego de Especificaciones técnico-administrativas, que se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL, Edificio Palacio de Comunicaciones ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Esq. calle Oruro, piso 16, previo pago de Bs. 300.00 que se efectuarán en la Oficina de Tesorería de ENTEL, Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267, 7mo. Piso.

La presente invitación estará sujeta a los procedimientos y disposiciones contenidas en el anexo 3ro. del D.S. 21660 y disposiciones complementarias.

Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 6 de enero de 1993, horas 17:00 en las mismas oficinas de Asesoría Legal.

La Paz, 4 de diciembre de 1992

COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

Firma

Dr. Edgar González Bustillos
ASESOR LEGAL "ENTEL"
R.P.R. Nº55900-8 Col. Abogados 00306

Mafia italiana pretende separar Sicilia del país

Por Juan Lara

Roma, 5 dic (EFE).- La mafia y la masonería italianas tienen un plan para separar Sicilia del resto de Italia, según ha denunciado el mafioso arrepentido Leonardo Messina, que fue brazo derecho de Giuseppe Madonia, considerado el "número dos" de Cosa Nostra.

"Cosa Nostra ha vuelto a cultivar el sueño de mandar en un territorio independiente y para lograrlo ha pedido ayuda a formaciones políticas nuevas que no tienen nada que ver con Sicilia y, sobre todo, a la masonería", manifestó Messina, de 37 años, ante la comisión antimafia de la Cámara de Diputados.

Según el ex jefe de la "familia" mafiosa de San Cataldo, en la provincia siciliana de Caltanissetta, y último arrepentido que colaboró con el asesinado juez Paolo Borsellino, muchos mafiosos, "comenzando por Totó Riina -el jefe de la cúpula de Cosa Nostra- pertenecen a la masonería, porque en ella pueden mantener contactos con políticos, empresarios, magistrados y con todos aquéllos que les pueden servir para sus negocios".

Messina, cuyas revelaciones permitieron la detención de Madonia hace dos meses en el norte de Italia, contó ayer, viernes, en un lugar no desvelado a los parlamentarios antimafia que él fue durante varios años, a partir de 1987, colaborador del Sisde, los servicios secretos italianos, y que le habían ofrecido diferentes sumas por la captura de la "cúpula de la mafia".

El precio de Totó Riina era de 700 mil dólares, el de Pino Greco, conocido como "Scarpuzzeda", de 500.000 dólares, y el de Giuseppe Madonia, algo más de 300.000 dólares, "pero yo tenía miedo de decir dónde estaban porque temía por mi vida", agregó.

Messina contó a la comisión antimafia que el pasado mes de febrero informó a un capitán del Sisde de una reunión que iba a celebrar en Enna (Sicilia) la "cúpula" de Cosa Nostra y que era la ocasión para detener a todos los jefes del crimen organizado.

Sin embargo, según aseguró, el capitán se negó a reunirse con él y no le hizo caso. Ante esta afirmación, varios parlamentarios de la comisión antimafia han pedido una explicación al Gobierno y al ministro del Interior.

Yeltsin sobrevivió a intento del Congreso de despojarl de facultades extraordinari

MOSCU, dic 5 (Reuter) - El presidente ruso Boris Yeltsin sobrevivió intento del Congreso de despojarlo de sus facultades extraordinarias ministros, pero lo logró con un exiguo margen de cuatro votos. Los oficiales de una votación secreta en el Congreso de Diputados del legislatura suprema rusa, revelan que la primera de siete vitales constitucionales recibió 690 votos a favor. Con 694, Yeltsin habría facultad de nombrar unilateralmente a sus colaboradores y la reforma del primer ministro interino Yegor Gaidar habría quedado pendiendo Pero otras tres enmiendas de los opositores a Yeltsin, que extienden las del parlamento, fueron aprobadas. Los opositores intransigentes en propusieron los cambios en un intento de moderar el ritmo de las refo desde su introducción en enero.

Pero el presidente del parlamento regular Ruslan Jasbulatov, sin de al ver cómo se le escapaba por tan poco un triunfo crucial, dijo al gobier desolga esta advertencia y abandone sus planes de pasar por encima del en la decisión de sus políticas. "Esta es una victoria para el Congreso y, a las autoridades del ejecutivo... que extraigan sus conclusiones del esta votación", señaló en un discurso frente a la legislatura. La votación el punto culminante de una semana de puja entre reformistas y conser el seno del Congreso, único organismo facultado para reformar la const se reúne dos veces por año.

El ministro de Economía Andrei Nechayev había dicho que si enmiendas eran aprobadas, el gobierno no habría tenido otra salida que Colaboradores de Yeltsin habían dejado entrever la posibilidad de que el organizara un referendo para introducir un régimen presidencialista abolir el Congreso, elegido durante la era soviética y acérrimo detra reformas liberales de Gaidar.

"Si ustedes continúan luchando por un régimen absolutista, esta Pirro será la última y llevará a la destrucción de nuestro país", advirtió al Congreso. "Tomemos las decisiones juntos, incluyendo las decisi personal.

MINISTERIO DE TRANSPORTES COMUNICACION AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"
INVITACION PUBLICA Nº 24/92 PARA AUDITORIA EXTERNA 19

El Comité de Contratación de la Empresa Nacional de Telecomuni "ENTEL", invita a las firmas de Auditoría legalmente constituidas en presentar propuestas para **AUDITORIA EXTERNA** de Balances y Financieros correspondientes a la gestión de 1992 de **PROYECTO SAN - PUERTO SUAREZ**, de acuerdo a normas financieras, contables y leg cumplimiento, a requerimientos de organismos gubernamentales naci organismos internacionales, de acuerdo a los requerimientos del Especificaciones técnico-administrativas, que se encuentra a disposici interesados en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL, Edificio Pa Comunicaciones ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Esq. calle Oruro previo pago de Bs. 300.00 que se efectuarán en la Oficina de Tesorería de Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267, 7mo. Piso.

La presente invitación estará sujeta a los procedimientos y dispo contenidas en el anexo 3ro. del D.S. 21660 y disposiciones complemen

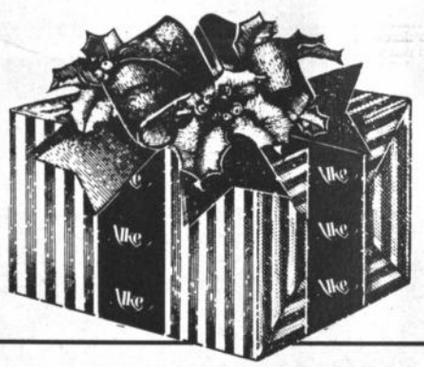
Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 6 de enero de 19 17:00 en las mismas oficinas de Asesoría Legal.

La Paz, 4 de diciembre de 1992

COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

Firma

Dr. Edgar González Bustillos
ASESOR LEGAL "ENTEL"
R.P.R. Nº55900-8 Col. Abogados 00306



HAY UN REGALO RESERVADO PARA TUS SERES QUERIDOS

Para sus compras en estas **Fiestas de Fin de Año**, le proponemos la elección oportuna de sus regalos, entre la más extensa gama de productos para el hogar y los amigos; con la mejor atención, orientación y precios. Además, le sugerimos que con anticipación planifique y solicite su **plan de Créditos** para una satisfactoria adquisición de todos los productos deseados.

De todo, para todos y en un sólo lugar...

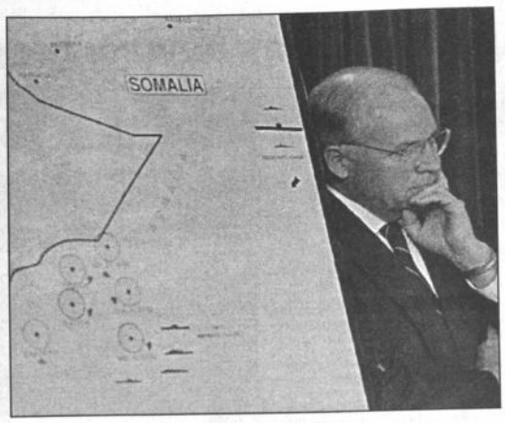
Alke & Co. (Bolivia) S.A.

Av. Mcal. Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
Centro Comercial La Chiwiña
Primer nivel Telf. 796258

nes y militares de EE.UU. en aña, para ayudar a Somalia

(España), 5 dic (EFE).- Doce aviones cisterna de la Fuerza Aérea de idos y 300 militares norteamericanos llegaron hoy, sábado, a la base orón de la Frontera (Sevilla, sur español) para abastecer de combustible tos que transportarán ayuda humanitaria a Somalia.
nel Joseph Simeone, responsable de este contingente militar, explicó a l primero de estos aviones cisterna aterrizó en la base sevillana de conjunta hispano-norteamericana pasadas las 06'30 GMT y que fueron un ritmo de uno cada media hora.
viones, cuya denominación técnica es KC-135 y son llamados "Strato- nen una tripulación formada por cuatro pilotos y son similares a los utilizados en la aviación civil. El coronel Simeone afirmó que no sabe realizará la primera misión de reabastecimiento en vuelo, aunque ya ha orden de tener preparados dos aparatos para una posible salida en las oras. La mayoría de los 300 hombres que forman el contingente que ha orón forman parte de la reserva de la Fuerza Aérea y son voluntarios que sus trabajos para participar en esta misión, añadió.
de Morón es -afirmó-, la más indicada para que despeguen los aviones ncargados de reabastecer de combustible a los que se dirigen a Somalia, que se podría realizar en un espacio aéreo al sur de Málaga o de la isla el Mediterráneo). Los aviones cisterna proceden de bases instaladas ados de Washington, California, Utah, Kansas, New Jersey y New . El coronel Simeone recordó que la operación de ayuda humanitaria a la primera de esta magnitud en la que participa el ejército de Estados ste esfuerzo -dijo- ha recibido el apoyo del cien por cien de la nación, que mecida por las imágenes de televisión sobre la tragedia que está viviendo

ase de Morón de la Frontera no hay en la actualidad ningún avión de idos de forma permanente, aunque sigue acogiendo a medio centenar s de ese país que, al mando del teniente coronel Angel Daniel Ortiz, se de mantener las instalaciones.



Deick Cheney, Secretario de Defensa de los Estados Unidos, pensativo responde a las preguntas de la prensa, durante una conferencia en la que anunció el envío de tropas estadounidenes a Somalia.

Significativa fuerza armada envía Estados Unidos a Somalia

WASHINGTON, 5 DE DICIEMBRE (DPA).- El presidente norteamericano, George Bush, ordenó el envío a Somalia de una significativa fuerza armada. Esta fuerza, con su masiva presencia, tendá como misiones, por una parte, la de asegurar el suministro con alimentos a la población somalí y por otra, la de amedrentar a los grupos armados y las milicias en este país del este de Africa.

El detalle de las tropas norteamericanas es el siguiente:

- 16.000 infantes de marina de Camp Pendleton/California. (Primera fuerza de expedición de la infantería de marina).
- 10.000 soldados del Ejército de Fort Drum del Estado Federal de Nueva York.

(Décima división de infantería liviana).

- 1.800 infantes de marina para una tropa de desembarco que operará frente a la costa somalí y que será la primera fuerza que deberá llegar a tierra firme. A esta tropa pertenece el buque Trípoli que dispone de 23 helicópteros.
- 12 helicópteros de transporte del tipo CH-46 Sea Kinight.
- 4 helicópteros de combate del tipo cobra.
- 4 helicópteros de transporte CH-53 Sea Stallion.
- 3 UH-1 helicópteros Huey de refuerzo.
- Además se incluyen en esta tropa el buque de desembarco Rushmore, los buques de transporte Juneau y Lummus (con agua potable y dotado de una planta purificadora de agua).
- El portaaviones Ranger deberá arribar a la costa somalí a mediados de la próxima semana. Escoltas serán el crucero Valley Forge y destructor Kinkaid.
- La Fuerza Aérea enviará 600 soldados para organizar un puente aéreo.

, Arabia Saudi y satisfechos por le tropas a Somalia

it, 5 dic (EFE).- Kuwait, audi y Qatar, miembros ejo de Cooperación del CG), mostraron hoy, sába- atisfacción por la resolu- Consejo de Seguridad de la re el envío de tropas a para asegurar la distribu- ayuda humanitaria a la n de ese país.
decisión tiene carácter his- rque demuestra el esfuer- no de las Naciones Unidas var a un pueblo del ham- muerte", dijo el ministro de Asuntos Exteriores, je- ah el Ahmad el Yaber.
nsejo de Seguridad de la optó esta semana una re- que prevé el despliegue de le varias naciones, entre ados Unidos, en este país de Africa en guerra civil gurar la distribución de la umanitaria a cientos de personas que pasan ham-

decisión del Consejo de Se- subraya el nuevo papel de en la legalidad internacio- *defensa* del legítimo dere- os pueblos a vivir en paz y d", añadió el jeque Sabah.

esidente de Estados Uni- orge Bush, ha ordenado a s de la Marina norteame- ue se dirijan a las costas alia para llevar a cabo la manitaria, primera de esta dura en la historia de la

e de la diplomacia kuwaití Liga Arabe, con sede en El ue participe en los esfuer- rnacionalespara poner fin edia del pueblo somalí.
ia Saudí y Qatar también on su satisfacción por la de la ONU sobre Somalia. eramos que esta tarea pon- la catástrofe humana en y a la guerra civil en este dicó un portavoz oficial En Doha, capital de Qatar, voz del Gobierno declaró país aprecia cualquier es- ara restablecer la paz y la d en Somalia y salvar a su e la muerte.
cretario general de la Liga smat Abdel Maguid, ma- jueves pasado el apoyo de dos integrantes de ese or- a la medida de la ONU, Irak y Sudán criticaron isión.

ón enviará los pero no as a Somalia

o, 5 dic (EFE).- Japón que suministrara fondos a para aliviar a las víctimas mbruna en Somalia, pero contribuirá con tropas a la n de las Naciones Unidas ada por Estados Unidos ntrolar la asistencia huma- ese país africano.
rtavoz del Gobierno, Koichi o el viernes que el Gabinete á pronto la formar de con- a la operación militar de con la resolución de la ero excluyó cualquier parti- relacionada "directamen- s combates".
indicó que Japón se adhe- s principios por los que se ando aportó fondos para la ación de las operaciones ar- multilaterales en el golfo contra Irak en 1991.
articipación armada nipo- quel conflicto ocasionó un nacional por ser contradic- n la Constitución pacífica ta por Estados Unidos a n la posguerra, según va- ertos en la Carta Magna.
inistro de Relaciones Exte- Michio Watanabe, afirmó que bios en la ley sobre el man- nto de paz, que regula el e personal militar al extran- ependerán de la opinión pú-

EN ESTADOS UNIDOS
SIN VIAJAR

ULTRACUENTA

Usted opera en Estados Unidos y necesita
un servicio eficiente y rápido.
Nosotros tenemos un servicio hecho a su medida
es la...

ULTRACUENTA

Usted deposita en dólares o en bolivianos en
nuestras oficinas y **EN EL DIA** su depósito estará
abonado en dólares en su cuenta en Estados Unidos.
Venga, visítenos y se sorprenderá.

BiB

BANCO DE INVERSION BOLIVIANO
Un banco a su medida.

Urge a Latinoamérica aumentar inversión para enfrentar pobreza

Reducción de la deuda, repatriación de capitales y recursos externos serían las fuentes de financiamiento para que la región pueda crecer con mayor equidad, dice secretario ejecutivo de CEPAL

Latinoamérica deberá incrementar en un 5% su nivel de inversión para poder enfrentar, con alguna perspectiva de éxito, la creciente pobreza en la que está sumida gran parte de su población, afirmó Gert Rosenthal, secretario ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL).

"El problema financiero es el tema central en la lucha contra la pobreza", dijo el máximo directivo de la CEPAL, que estuvo en el país participando de la conferencia internacional sobre "Desarrollo social, democracia y crecimiento económico".

"Tradicionalmente las economías latinoamericanas invertían entre la cuarta y la quinta parte del PIB (producto interno bruto), o sea entre el 20 y 25%", añadió.

Sin embargo, después de la crisis de los años 80, explicó, ese coeficiente descendió hasta situarse en un 15%, al influjo de políticas restrictivas que buscaban por sobre todas las cosas preservar la estabilidad, detener las presiones inflacionarias y mantener la austeridad en el gasto público.

Pero "para volver a crecer y crecer con mayor equidad que el patrón histórico, América Latina en su conjunto tendría que elevar en por lo menos 5 puntos su capacidad de inversión", indicó Rosenthal.

Según el directivo, las fuentes de financiamiento que podría utilizar América Latina para acrecentar sus inversiones, estarían en la reducción de su abultada deuda, repatriación de capitales e ingreso de recursos externos.

Con esos recursos "hay la posibilidad de llegar a ese 20 ó 22% de ahorro, que permitiría volver a los niveles históricos de inversión y sería la base de un crecimiento sostenido en el tiempo", manifestó.

DEUDA EXTERNA

En la década de los 80, los países latinoamericanos estuvieron virtualmente con la soga al cuello, al tener que hacer frente a una gravosa deuda externa que carcomía sus finanzas internas, desesperaba a sus gobernantes y castigaba a sus pueblos.

Dólar que podía ser invertido en el país era entregado para pagar los intereses y parte del capital adeudado.

Por ello, Rosenthal afirmó que "la reducción de deuda hace una contribución importante en la disponibilidad de recursos.

Creo que se ha avanzado mucho. Los países más endeudados y grandes ciertamente han logrado reducir el saldo de su deuda a través de programas de conversión", dijo al resaltar el papel "pionero" de Bolivia en esa materia.

"Lo importante es que la caida en las tasas internacionales de interés, en los últimos dos años, ha sido un alivio para todos", aunque advierte que si "repuntan las tasas de interés reaparecerá en la primera plana el problema de la deuda".

"Contrariamente a lo que se afirma en algunos círculos, la crisis de la deuda no está totalmente superada. Hay alivio y es mitigada por la caida de las tasas de interés, pero hay todavía varios paises que están claramente sobreendeudados, ya que el servicio de su deuda externa compromete su capacidad de invertir", agregó.

América Latina "requiere avanzar más en materia de reducción de deuda", aseguró.

RECURSOS INTERNOS

Otra fuente de recursos para elevar los montos de inversión está en la "capacidad de movilizar recursos internos a través del sistema financiero", dijo Rosenthal.

"En los próximos años, creo que van a surgir mercados de capitales subregionales en América Latina, lo que puede en alguna manera contribuir a la movilización de recursos", añadió al explicar que es preciso, además, "aprovechar mejor el acervo de capital del que dispone la región y tener mayor eficiencia en el uso de lo que ya se tiene".

"REPATRIACION DE CAPITALES"

Además del apoyo financiero de los organismos internacionales, la inversión en Latinoamérica podría revitalizarse con la inyección de parte de los capitales que anteriormente fugaron de la región, explicó el ejecutivo de CEPAL.

"Hay esfuerzos por atraer la inversión extranjera directa", manifestó al destacar que "en el último año y medio se ha producido una importante repatriación de capitales".

"El año pasado ingresaron alrededor de 40.000 millones de dólares", monto muy importante, pero notoriamente inferior al que salió de esta región, señaló.

"Lo que está pasando ahora es que el grueso de los recursos queda afuera y lo que se está repatriando es lo que generan esos recursos. Si uno quiere verlo con cierto cinismo, ésta es una fuente de ingresos en divisas, que está empezando a pesar mucho en América Latina", agregó.

El ingreso de 40.000 millones de dólares permitió que 1991 fuera el primer año en que América Latina sea importadora neta de recursos financieros, después de 9 años en que la situación fue a la inversa.

Según Rosenthal, la tendencia registrada en 1991 se mantendrá durante este año.

"En 1991, a pesar de la caida en los precios de los productos exportados por América Latina, la región creció a un 3% y la inflación cayó mucho. Esa tendencia probablemente se mantendrá en 1992", finalizó.

A Oruro

Junto con las lluvias, llegan las primeras semil

Fondo de Desarrollo Campesino entregó a cinco provincias 148.124 dólares en semillas.- "No son suficientes pero servirán para paliar en algo las pérdidas", afirman los campesinos.

Después de las sequías y heladas que dejaron gran parte de la región altiplánica sin cultivos agrícolas, Oruro recibió las primeras lluvias y con ellas las semillas.

El pasado sábado 28 de noviembre, el Fondo de Desarrollo Campesino entregó en ese departamento 148.124 dólares en semillas que en el primer año beneficiarán a 4.852 familias y en 4 años se espera que su beneficio se extienda a 15.343, según un informe oficial que ha dado a conocer ese organismo, dependiente de la Presidencia de la República.

Las provincias beneficiadas con la entrega son: Ladislao Cabrera, Nor Carangas, Carangas, Saucarí.

El Fondo de Desarrollo Campesino delegó como entidades ejecutoras del proyecto "Entrega de semillas" a la Corporación Agropecuaria Campesina (CORACA), mientras que el representante de los beneficiarios será la Federación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Oruro, quienes distribuirán las semillas de papa y cebada por cuatro años.

La primera dotación para las cinco provincias representa 92.981 kilogramos de semillas fiscalizadas de cebada y de 2.520 quintales de semillas de papa.

Cada agricultor tendrá acceso a 2 quintales de semilla de papa o en su caso a 20 kilogramos de semilla de cebada, señala el informe.

El Director Ejecutivo del Fondo de Desarrollo Campesino, Hugo Lozano, señaló que las semillas permitirán la rehabilitación de la producción agrícola en la región, que quedó sin producción este año por los efectos de la se... heladas.

La semilla n... nada a lo agricul... entregada por la ... ción Agropecuari... sina en calidad ... rotativo.

Esto signific... beneficiarios, en... po perentorio, de... volver el crédit... en semilla.

Por su parte ... tario Ejecutivo de... deración de Campesinos ... Hector Véliz, dijo que la ... semillas permitirá mejor... carias condiciones de v... campesinos.

"Es un esfuerzo pond... ayudará a paliar los efe... heladas y las sequías".

"La entrega no es su... servirá para paliar las ... agrícolas, que son significativas", afirmaron, por su parte, los ca...

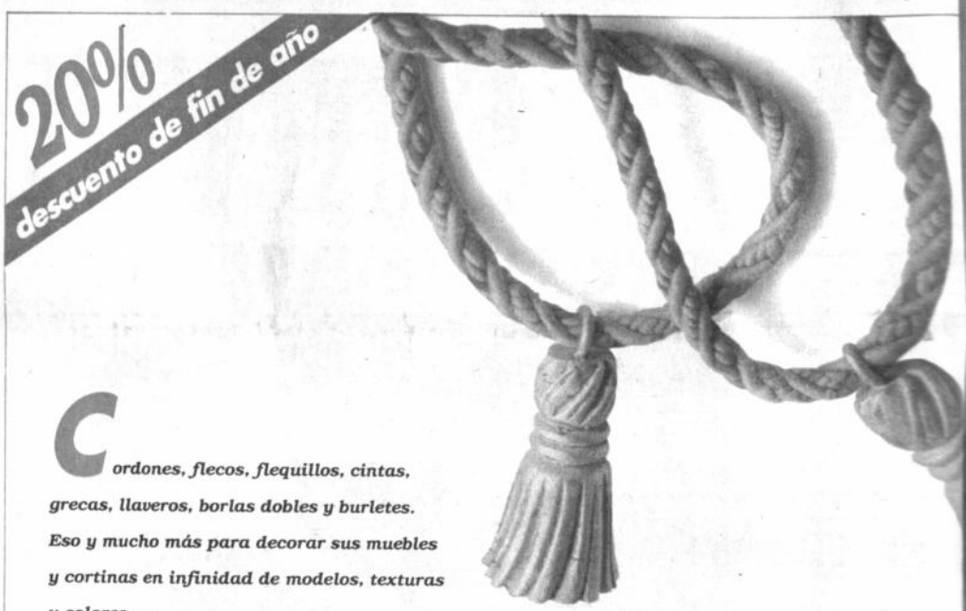
CARPAS SOLARES PARA POTOSI

Por otra parte, el Fondo de Desarrollo Campesino y la "... Potosí" entregaron 33 carpas solares unifamiliares en la com... Kellu-Cocha de ese departamento.

El proyecto prevé la construcción de 1.000 carpas solares ... deprimidas de los departamentos Potosí y Oruro, con re... Instituto de Cooperación Iberoamericana y del Fondo de ... Campesino.

Estas dos instituciones construyeron, en una primera e... carpas solares en las provincias Nor Lípez, Daniel Campos, Tomas Frías, Modesta Omiste y Saavedra, en Potosí.

Según autoridades del Fondo, la construcción de carp... garantiza a las familias campesinas de las áreas deprimidas ... dieta balanceada con la producción de hortalizas ricas en ... vitaminas.



Cordones, flecos, flequillos, cintas, grecas, llaveros, borlas dobles y burletes. Eso y mucho más para decorar sus muebles y cortinas en infinidad de modelos, texturas y colores....

Representantes exclusivos de CONSO, lo más fino en fabricación de pasamanería.

Pasamanería

Mariaclara
DECORACIONES

La Paz: Capitán Ravelo No. 2351 Teléfono 35 82 98
Santa Cruz: 24 de Septiembre No. 220 Teléfono 33 8

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"
INVITACION PUBLICA Nº 22/92 PARA AUDITORIA EXTERNA 1992

El Comité de Contratación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL", invita a las firmas de Auditoría legalmente constituidas en el país a presentar propuestas para **AUDITORIA EXTERNA** de Balances y Estados Financieros correspondientes a la gestión de 1992 de E.**R.N.T. -MAR**; de acuerdo a normas financieras, contables y legales, en cumplimiento a requerimientos de organismos gubernamentales nacionales y organismos internacionales, de acuerdo a los requerimientos del Pliego de Especificaciones técnico-administrativas, que se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL, Edificio Palacio de Comunicaciones ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Calle Oruro, Piso 16 , previo pago de Bs. 300.00 que se efectuarán en la Oficina de Tesorería de ENTEL, Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267, 7mo. piso.
La presente invitación estará sujeta a los procedimientos y disposiciones contenidas en el anexo 3ro. del D.S. 21660 y disposiciones complementarias.
Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 6 de enero de 1993, horas 17:00 en las mismas oficinas de Asesoría Legal.
La Paz, 4 de diciembre de 1992
COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES "ENTEL"
INVITACION PUBLICA Nº 23/92 PARA AUDITORIA EXTERNA 1992

El comité de Contratación de la empresa Nacional de Telecomunicaciones "ENTEL", invita a las firmas de Auditoría legalmente constituidas en el país a presentar propuestas para **AUDITORIA EXTERNA** de Balances y Estados Financieros correspondientes a la gestión de 1992 de **ESTACION TERRENA SANTA CRUZ**.; de acuerdo a normas financieras, contables y legales, en cumplimiento a requerimientos de organismos gubernamentales nacionales y organismos internacionales, de acuerdo a los requerimientos del Pliego de especificaciones técnico-administrativas, que se encuentra a disposición de los interesados en las oficinas de Asesoría legal de ENTEL, Edificio Palacio de Comunicaciones ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Calle Oruro, Piso 16 , previo pago de Bs. 300.00 que se efectuarán en la Oficina de Tesorería de ENTEL, Edificio ENTEL, calle Ayacucho Nº 267, 7mo piso.
La presente invitación estará sujeta a los procedimientos y disposiciones contenidas en el anexo 3ro del D.S. 21660 y disposiciones complementarias.
Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 6 de enero de 1993, horas 17:00 en las mismas oficinas de Asesoría legal.
La Paz, 4 de diciembre de 1992
COMITE DE CONTRATACION DE ENTEL
RELACIONES PUBLICAS

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992
reportajes
3a. sección

VI Reunión de Grupo de Rio

CRISIS SOCIAL Y CORRUPCION JAQUEAN A DEMOCRACIAS LATINOAMERICANAS

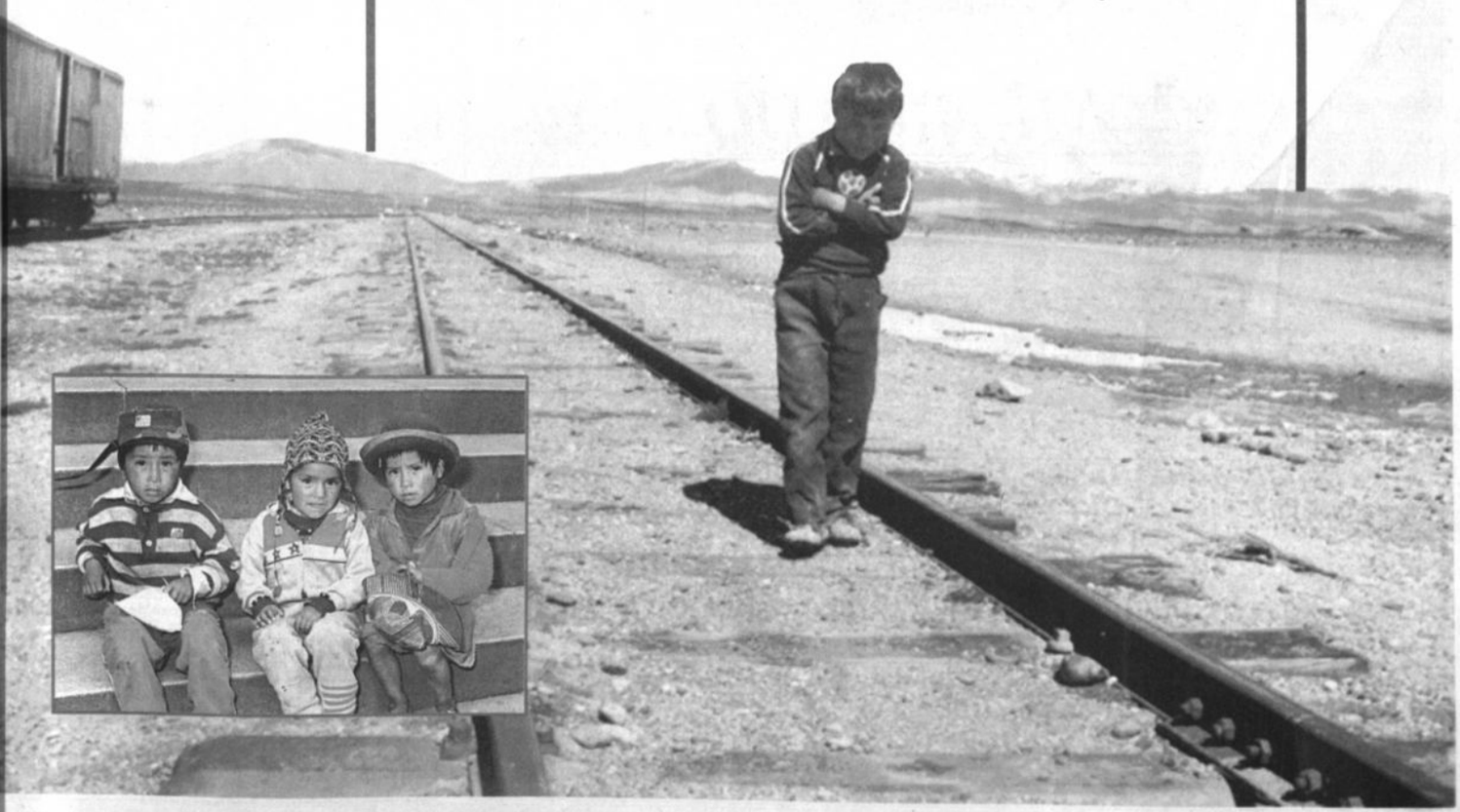
EL MALTRATO A LA SONRISA INFANTIL

Millones de niños sufren, actualmente, las peores calamidades y agresiones en el mundo. En base a estudios documentados, se ha determinado que un cuarto de millón de lactantes y niños mueren cada semana por causas relacionadas con su dieta, cifra que asciende a más de 13 millones de niños menores de cinco años que mueren anualmente por infecciones causadas directa o indirectamente por el hambre y la desnutrición. Lo más grave es que se trata de enfermedades posibles de prevenir Además, los niños sufren la violencia en el entorno familiar, en la calle, en los centros de educación, en la guerra, en el trabajo. Es decir, son víctimas de situaciones en las que se encuentran sumergidos sin saber la causa. Son niños que tienen su sonrisa, pero que no entienden las injusticias.

Con el objetivo de que "ningún niño se acueste con hambre y sufrimiento", organizaciones especializadas y los países miembros de la ONU se han comprometido a buscar urgentes soluciones. Pero las intenciones no bastan ni los presupuestos financieros son suficientes.

Sin embargo, nadie debe ni puede apagar la sonrisa de los niños, y los esfuerzos deben continuar. En esta edición de REPORTAJES de PRESENCIA presentamos varias notas sobre este complejo problema social, así como los resultados del seminario sobre "Mal trato infantil", que se realizó en La Paz con el auspicio de la Comisión del Menor de la Cámara de Diputados.

Roy Bazán Mendoza



"POR SUERTE NO TENEMOS EN BOLIVIA SEMEJANZA CON LA DELINCUENCIA INFANTIL BRASILEÑA"

Directora regional de Junta de Acción Social:

Beatriz de Urquidi

- *"ANTES DIRME... TABA, HOY PU... AYUDAR"*
- *"NOS PARCIAL... CON EL MENOR"*

Por Marcelo Buezo Zelada

Una de las instituciones más importantes, en el aspecto de protección social boliviana, es sin duda el Consejo Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS), del cual depende la Dirección del Menor, encargada directamente de los problemas inherentes a la niñez desprotegida.

En la presente entrevista consultaremos tópicos al respecto con Beatriz Barbery de Urquidi, actual directora regional de la JNSDS; quien además ejerció voluntariado social y supervisión de hogares en su calidad de asesora de la Dirección Nacional de JNSDS.

¿Cuáles los mayores problemas de la niñez boliviana?

Según estadísticas entre los mayores problemas de la niñez podemos citar el abandono, maltrato y las violaciones fuera y dentro del hogar; de ahí que la misión de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social es cubrir esas áreas, a través de la protección al menor, abarcando todos sus problemas.

Ésta es la razón por lo que la JNSDS, de la cual depende la Dirección del Menor (DIRME), se creó por D.S. 0922 el 22 de septiembre de 1971. Fundada en principio con el nombre de Junta Nacional de Desarrollo Social, posteriormente Junta Nacional de Acción Social y, a partir de1982 por D.S.19536 del 30 de diciembre, Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, con la finalidad de proteger al niño, al anciano y a la mujer; en cuanto al cambio de nombres de la Junta responde a los motivos de personas que estaban a la cabeza (sic). En realidad es la Junta la que trabaja en el área del menor, y el organismo operativo es DIRME.

¿Qué del tráfico de niños?

Hay venta de niños, pero no pensamos que exista una venta en la institución, no tenemos antecedentes como es el caso del Juzgado (en tribunales) sobre la enfermera y la agencia de adopciones. Para toda denuncia que nos ha llegado exigimos pruebas y no las ha habido.

En nuestra institución hay el Tribunal Tutelar del Menor -organismo judicial y sancionadora del JNSDS- para estos casos, por ejemplo cuando un niño es abandonado se eleva la denuncia a este Tribunal, que enuncia una decisión como la de que no es abandonado si tiene padres. Mediante el Tribunal Tutelar del Menor se le declara en abandono, después de ver las problemáticas y de analizar las investigaciones de DIRME.

Explotación infantil ¿cuál la realidad?

Hacemos las investigaciones del caso. Por ejemplo, los casos de explotación de servicios, atendemos en la oficina número 4 (oficina del Tribunal referido a maltrato). De enero a junio hubieron 147 casos de explotación tan solo en La Paz; llegamos a la conclusión de que muchos empleadores les hacen trabajar de 3 a 4 meses y luego les despiden sin la debida cancelación de beneficios . Por esto en el caso de comprobarse las acusaciones efectuamos las debidas sanciones, como cierre del Bar, por ejemplo, en el que hubiere trabajado el menor; o si se trata de explotación directa de un menor con impedimento, exigimos la cárcel para el denunciado.

En cuanto a la explotación sexual de menores, y prostitución concretamente, a nivel departamental, es difícil encontrar culpables, en nuestras inspecciones no hemos encontrado menores de edad, porque hay falsificación de identificación y certificados de nacimiento, estas chicas estaban con mayoría de edad. Esto se debe a que en provincias hay la posibilidad de falsificarlos. Eso ha sucedido en 4 inspecciones de noche por denuncias específicas. Sólo tenemos 10 casos de enero a junio por denuncias de vecinos a través de llamadas telefónicas, y denuncias verbales.

Antes orfanatos, luego reformatorios, ¿Hoy?

Hoy se denominan Centros de Observación, también Hogares; donde son acogidos los niños-polilla (vagabundos), entre otros. Hacemos trabajos de prevención con batidas, los recogemos, y tras una investigación familiar, hablamos con su familia. Si son abandonados los llevamos a nuestros hogares donde tiene alimentación, vestimenta y tratamos de que se inserten en la sociedad. En nuestros Centros de Observación hacemos un diagnóstico con la debida terapia para las conductas irregulares, para que reciban tratamiento sicoterapeútico.

Muchos de los que se encuentran en nuestros Centros son menores "inhaladores"(drogadictos en relación al thiner). El problema es ubicar a los culpables, tenemos fuertes sospechas que son las propias vendedoras de comida que les proporcionan drogas; pero cuando son detenidas, los propios menores las encubren. Hacemos una batida y a la semana vuelven; por eso hemos hecho convenios con Enda-Bolivia que hace trabajo con menores de la calle con un dormitorio en el Alto denominado Khantuta para niños callejeros, que además ofrece orientación legal para darles otra respuesta. En cuanto a las enfermedades que más les caaracteriza son la desnutrición extrema y problemas respiratorios.

Nuestros hogares se ubican en todaa la ciudad como el Virgén de Fátima en la calle 5 de obrajes, que atiende a niños abandonados, de 0 a 6 años, maltratados y en peligro físico; de 6 a 13 en el Hogar Mixto La Paz en avenida Arce a cargo de una monjita en el Directorio; Hogar de niñas, de 13 a 18 años, en la calle 14 de obrajes donde se imparten clases de talleres de costura, repostería y lavandería. El de varones se denomina Mendez Arcos, salen de ahí técnicos medios. Tenemos a la Ciudad del Niño, para niños de 10 a 18 años, administrado por sacerdotes españoles; tenemos el plan de volverlo mixto porque posee un equipo multidisciplinario con computadores donados por la acción diplomática de la comunidad española, y las Naciones Unidas, que gestionó la nacional dándoles talleres, buen hogar, y de esta manera olvidaron robar.

Además contamos con la Granja Yanacachi que es otro hogar de niños, de 8 a18 años, en convenio con Fe y Alegria bajo nuestra supervisión.

En cuanto a los Centros de Diagnóstico, estos se encargan de niños con problemas delictuales; antes eran cerrados, los chicos saltaban desde el segundo piso; hoy pueden salir, se los puede visitar con mucha terapia, no hay maltrato físico. Debo recalcar que en el Centro de Observación sólo hay 4 casos de 80 que son judiciales.

La suerte de Bolivia, es que la delincuencia infantil no se asemeja a la delincuencia del Brasil; la mayor parte son necesitados, por lo que tratamos de darles una vida mejor.

El Hogar Mi Refugio es un proyecto para niños callejeros, con duchas , cena, dormitorio, equipados por San Gabriel,a través del ex proyecto Sarantañani. Tenemos tambien el Hogar de Villa Victoria destinado a mujeres con retraso mental y adultos abandonados.

¿Tipos de abuso en niños?

Los más frecuentes son las violaciones, tenemos 59 casos hasta el mes de junio; hay tambien otros como abuso deshonesto, toques impúdicos, estupro (relaciones consentidas), incestos (Ejemplo de ello, una niña de trece años, mientrás su... al desaguadero por negoc... sada por su padre, hoy ... denunció recién a 6 meses ... zo).

Creo que el servicio ... antes Dirme "asustaba" ... ayudar, hoy ya acuden ... Antes la policía aparte de ... nores, llevarlos a Crimin... marlos presos no hacia nad... uno de nuestros logros es ... con la Policía logrando los ... de emergencia, ubi... Tembladerani con la vigil...

Vamos a abrir otro dormitorio de emergen... de enero en El Alto. Hay una responsabilidad ... con la Policía, somos una entidad que rig... seguimiento como con la policía por ejemplo.

¿Cómo se realiza la emancipación?

La emancipación -divorcio de los hijos ... padres- es una problemática que debe ser ... Juzgado, requiere un informe biosicosocial, ... ción aproximada de un mes para ser remitido ... investigación a los padres, con los vecinos ... investigación profunda, y luego este informe ... Tribunal Tutelar del Menor. Cabe aclarar que ... nuestra de convertirnos en parte civil del menor ... defendemos.

Y esta emancipación se da en casos com... divorciados por ejemplo, donde los hijos no sab... vivir, fenómeno que se da en todas las clases ...

Muchas veces el fallo determina que el me... en una casa neutral, como ejemplo, hubo un ... con un chico de seis años que se fue de vaca... padre, la madre lo quería, pero el padre lo ... influenciaba negativamente en contra de la ...

¿Hay posibilidad de parcialización en ...

Somos profesionales, hemos visto casos excelentes. Se hace una investigación ... pruebas y el Tribunal Tutelar del Menor hace ... Nuestro trabajo es muy delicado, como tomar ... con que padre se va el hijo; queremos que ... esta institución.

En cuanto a cuestiones políticas, no hay d... nes, el personal se dedica al trabajo, si hay ... parcialización los despedimos, en realidad no ... con el menor. Por otro lado tenemos gente ... partidos y jamás se ha pensado en retirarlos ... trata es que cumplan su trabajo y sean bue...

Los PIDIS ¿alternativas de guarderías ... Efectivamente, es nuestro mayor objet... Proyecto Integral de Desarrollo Infantil- la... apoyo de Naciones Unidas, a través del gobi...

Consiste en poner guarderías en barrios ... dueña de casa puede atender a los niños de la ... la misma que es capacitada sobre estimulación ... para niños de 0 a 6 años. Prácticamente la ... educar madres para que den mayor impo... alimentación. Además el PIDI debe estar al ... Sanitaria para control de talla, peso, y ... vacunas.

Es un proyecto de la comunidad para la ... estos hogares se les hace un financiamiento ... dólares para refacciones. Ya se han abierto 2 ... inaugurarán10 más, la persona recibe un ap... co, ya que los chicos pagan algo.

Es un Proyecto de 7 años con una inver... millones de dólares, financiado por el Tes... Usaid, Unicef, Programa Mundial de Alimento... el FIS.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

INVITACION

Se invita a los señores: Gral. Div. Aé. NATALIO MORALES MOSQUERA, Gral. Div. Aé. WALDO BERNAL PEREIRA, Tcnl. ANTONIO LIRA VIA y Lic. GUIDO SALINAS VASQUEZ, para que en el término de cinco (5) días hábiles a partir de la fecha se apersonen a la Contraloría General de la República (Subcontraloría de Servicios Legales - 5to. piso), a objeto de tomar conocimiento de los resultados de la auditoría practicada con relación a los pagarés entregados para la compra de aviones en favor de la Fuerza Aérea Boliviana.

En caso de incomparecencia en el término señalado, se efectuará la publicación de los documentos respectivos.

La Paz, 30 de noviembre de 1992

BANCO DEL ESTADO
La Paz - Bolivia

COMUNICADO AL PUBLICO EN GENERAL

EL BANCO DEL ESTADO, comunica a la opinión pública en general y a los usuarios en particular, que por disposiciones contenidas en el D.S. 23334, promulgado en fecha 30.11.92. suspenderá sus operaciones a partir del día 21.12.92. motivo por el cual agradeceremos apersonarse por nuestras oficinas en todo el territorio nacional a partir del 4 al 18 del presente mes, con el objeto de proceder al retiro de sus recursos de Depósitos en Cuentas Corrientes, Caja de Ahorros, Depósitos a Plazo Fijo y otros servicios.

Diciembre de 1992

SECRETARIA EJECUTIVA PROGRAMA P.L. 480 TITU...

COMUNICADO A LOS PRESTATARIOS D... EX BANCOS POTOSI, CREDITO ORUR... BLADESA

La Secretaría Ejecutiva P.L. - 480 Título III, co... a los prestatarios del Proyecto "CREDITO AG... DE EMERGENCIA" (C.A.E.). que USAID/Boli... bó de manera excepcional y por última ... reprogramación de sus créditos.

Los interesados en sujetarse a la reprogra... deben hacer llegar sus solicitudes respectivas ... tras oficinas en el Edificio HANSA Piso 20 en l... de La Paz, hasta el 31 de enero de 1993. Pasa... fecha, no se atenderán solicitudes de reprogra... bajo ningún concepto.

La Paz, noviembre de 1992

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD ENDE

Invita a presentar propuestas para:
Invitación Pública Nº : CB/92/442
Objeto: Suministro de una Máquina de Soldar Siste...

Plazo de presentación de Propuestas:
15 de Diciembre de 1992, hasta horas 18:00 en sobre cerr...
Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba, La... Santa Cruz.
Entrega del Pliego de especificaciones Técnicas en :
Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655 (Gerencia Adminis...
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo . piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo

Invitación Pública Nº CS3/92/012
Objeto: construcción defensivos Linea San J... Guaracachi

Plazo de presentación de Propuestas: 28 de diciembre de 19... hasta horas 11:30, en sobre cerrado
Lugar de presentación: oficinas ENDE en Cochabamba
Venta del Pliego de Especificaciones en :
Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio Edificio Cosmos 8vo piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer anillo
Precio del Pliego : $us 10.00 ó su equivalente en bolivianos ... cotización oficial del dia de adquisición.

Invitación Pública Nº CS5/92/021
Objeto: Perforación de un Pozo de Agua en l... Térmica

Valle Hermoso ENDE Cochabamba
Plazo de presentación de Propuestas:
28 de Diciembre de 1992, hasta 11:30, en sobre cerrado.
Lugar de presentación : Oficinas ENDE en Cochabamba
Venta del Pliego de Especificaciones en:
Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso
Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo
Precio del pliego: $us 10:00 ó su equivalente en bolivianos ... cotización oficial del dia de adquisición. Estas invitaciones ... de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, diciembre de 1992

LOS NIÑOS PAGAN EL MAYOR PRECIO

a prometido que ningún niño se acostará n hambre, pero ello no se ha cumplido y, temente, cerca de un cuarto de millón de ctantes y niños mueren cada semana por usas relacionadas con su dieta, cifra que cciende a más de trece millones de niños menores de cinco años que mueren almente por infecciones y enfermedades causadas directa o indirectamente por el mbre y la desnutrición. Y lo más grave es e trata de causas fácilmente prevenibles.

8, cuando se aprobó la Declaración Universal chos Humanos, se reconoció que uno de los del Hombre era vivir libre del hambre y la n. En 1989, este derecho fue reafirmado en la sobre los Derechos del Niño. Sin embargo, el stata hoy que, pese a los enormes esfuerzos y que muchos paises han hecho por mejorar su limentaria y nutricional, estos derechos si- para muchos niños una utopia.

ta realidad, los problemas de la nutrición una especial dimensión moral, por el enorme ue golpean a los niños del mundo.

que el estado nutricional puede apreciarse población más vulnerable por falta de sufi- entación, como son las embarazadas y madres n, el ser en gestación y los preescolares. La n proteico energética ataca sobre todo a las los niños. A menudo es la propia madre la que sa herencia de insuficiencia alimentaria a sus traso en el crecimiento y de anemia. Muchos lta de peso mueren durante los primeros días stima que en 1990 murieron 12.9 millones de enos de cinco años, una tercera parte de ellos r mes de vida y otra tercera parte antes de año. Los niños de menos de cinco años del desarrollo corren veinte veces más peligro de os del mundo desarrollado.

eso al nacer (menos de 2.5 kg) es un indicador de tal e indirectamente del estado de salud y nutri- adre. Los niños con bajo peso al nacer tienen más raso en su posterior crecimiento y desarrollo, y de y mortalidad, que los demás lactantes. Datos ra paises con información disponible en América aribe indican que los valores de bajo peso al nacer tre el 7 y el 16 por ciento, con un promedio de 10 por ciento, contra un 19 por ciento para Asia ciento para Africa.

preescolares, entre otros indicadores, se suele ajo peso para la edad que mide la denominada ón global, ya que no discrimina entre n aguda y crónica. A fines de la década del 80, e millones de niños menores de cinco años en egión (alrededor de un 12%) presentaban n de este tipo, frente a los 192 millones que se n en esa categoria en el mundo. Y aunque la infantil ha caido enormemente en las últimas as, es aún más de tres veces el promedio de los arrollados.

RCULO VICIOSO

encia de micronutrientes, en particular, de hierro, yodo y vitamina A, puede causar daño desde el momento de la concepción, debido a su influencia sobre la regulación del crecimiento y sobre otros procesos psicológicos. Las madres malnutridas dan a luz niños que arrastran los efectos de la malnutrición hasta la edad adulta y, si son niñas, hasta la próxima generación.

Problemas como la anemia por deficiencia de hierro golpean fuertemente a la Región. En 1980 se estimó que 60 millones de personas estaban afectadas de anemia en América Latina y el Caribe. En 1992 se estimó que 94 millones de personas padecen de carencia de hierro o anemia en el continente americano. La anemia materna retrasa el desarrollo intrauterino y aumenta la mortalidad de los niños durante el periodo perinatal, es decir inmediatamente anterior o posterior al parto, mientras que la carencia de hierro en los lactantes y los niños produce una gran pérdida de la capacidad cognoscitiva y disminuye la resistencia a las enfermedades. Las mujeres en edad de procrear son especialmente susceptibles a ella y aproximadamene una quinta parte de los 500 mil casos de muertes maternas durante el embarazo y el parto pueden atribuirse a una anemia grave.

La deficiencia de yodo, a su vez, produce una amplia gama de trastornos, que incluyen el bocio endémico, retraso mental y fisico, letargia, aumento de abortos espontáneos y mortalidad infantil. El cretinismo endémico, una forma severa e irreversible de retraso mental y neurológico, se produce en niños de madres deficientes en yodo durante el embarazo. Según estimaciones, ella afecta a 225 millones de personas, un cuatro por ciento de la población mundial. En América Latina y el Caribe se estima que 30 millones de personas (8%) están afectadas con bocio y 250 mil con cretinismo endémico.

La deficiencia de vitamina A causa trastornos oculares, ceguera, retardo del crecimiento y del desarrollo de los mecanismos inmunológicos, y aumento del riesgo de enfermedades y muerte, sobre todo en los niños preescolares. Millones de niños sufren ceguera parcial o total por la falta de vitamina A, o están fisica o mentalmente retardados por otras deficiencias de micronutrientes. Cerca de trece millones de niños en edad preescolar se encuentran en peligro de padecer xeroftalmia, enfermedad irreversible en la vista provocada por la falta de vitamina A. Al menos 500 mil de estos niños se vuelven parcial o totalmente ciegos cada año y las dos terceras partes mueren a los pocos meses de perder la vista. En el continente americano dos millones de personas están en riesgo de carencia de vitamina A.

Los micronutrientes están adquiriendo cada día mayor importancia, en la medida en que se conoce mejor la función que desempeñan en la salud y el desarrollo. Además de evitar trastornos específicos, como la ceguera, protegen la vida de las madres y niños, estimulan el desarrollo mental, contribuyen a la protección contra las infecciones y mejoran la capacidad de trabajo de la gente.

Y claramente, la forma más segura y duradera de controlar y prevenir la mayor parte de las deficiencias es enseñar a consumir alimentos ricos en micronutrientes. Precisamente quienes más los necesitan, los niños y las madres embarazadas y lactantes, son muchas veces los que menos acceso tienen a ellos.

CÓMO PREVENIR

En 1990, la Cumbre Mundial en favor de la Infancia fijó para final de siglo el objetivo de eliminar virtualmente la carencia de vitamina A y de yodo, y de reducir a la tercera parte la anemia por carencia de hierro en las mujeres en edad de procrear.

Aun cuando en cifras la proporción de personas subalimentadas en el mundo ha descendido, ésta continúa aumentando en números absolutos debido al crecimiento demográfico. Al ritmo actual, cada once años la población aumenta en mil millones de personas, y al final del siglo la población mundial superará los seis mil millones. Para agravar el problema, el 90 por ciento del crecimiento demográfico se produce en los paises en desarrollo, donde hay menor capacidad de hacer frente a la presión sobre los recursos y mayores necesidades de alimentos, viviendas, educación, servicios de salud y saneamiento básico.

Es en estos paises y especialmente en las zonas rurales, donde se encuentra la población y los grupos más vulnerables a la inseguridad alimentaria. Ella está por lo general, en familias extensas, con muchas personas a su cargo y una edad promedio baja, es decir, con muchos niños. En gran parte del mundo, las familias pobres gastan casi el 80 por ciento de sus ingresos en alimentos e invierten poco en alojamiento, calefacción o educación, lo que les ayudaria a mejorar su nivel de vida.

El problema es claramente un circulo vicioso. Las familias rurales pobres, en su esfuerzo por cultivar alimentos suficientes, pueden explotar excesivamente y degradar la tierra. Con el tiempo, perderán su capacidad para hacer frente a una reducción de su acceso a los alimentos. Llegan así a una situación de inseguridad alimentaria crónica cuando -incapaces de producir o de comprar alimentos suficientes- no comen lo necesario.

En 1990 se estimaron en 12.9 millones los niños fallecidos antes de cumplir los cinco años, muertes que pudieron evitarse en la mayoria de los casos. Aunque estas muertes pueden atribuirse a una o más enfermedades concretas, gran parte de ellas se debió a la desnutrición. Es ésta la que debilita a los niños y los hace propensos a las infecciones que otros niños mejor alimentados pueden resistir y superar.

En la actualidad, el conjunto "desnutrición-infección", constituye el problema de salud pública más extendido en el mundo. Las enfermedades infecciosas cobran cada año millones de vidas, sobre todo en niños menores de cinco años. Afortunadamente, estas enfermedades asesinas han disminuido su acción en paises desarrollados. El que continúen, sin embargo, su dominio en el mundo en desarrollo se explica por la pobreza y la desnutrición generalizada y por los deficientes sistemas de asistencia sanitaria.

La desnutrición reduce la capacidad de resistencia del cuerpo a la invasión de agentes patógenos y de su sistema inmunitario para combatir las infecciones. Por lo mismo, una dieta nutritiva es la mejor defensa para mantener el sistema inmunitario, crear reservas en caso de infección y acelerar la recuperación de las enfermedades. Por eso, las intervenciones en la esfera de la nutrición pueden contribuir tanto a prevenir como a combatir las infecciones.

Los alimentos enriquecidos cuentan con una larga historia de éxitos a través de programas nacionales. Se ha demostrado que la sal enriquecida con yodo es la mejor forma de evitar los trastornos provocados por la carencia de este mineral. El enriquecimiento con yodo de la sal y los alimentos para lactantes ha eliminado prácticamente esta deficiencia en los paises desarrollados. La vitamina A se ha añadido a la mantequilla, la margarina y, más recientemente, al azúcar. En la mayor parte de los casos, este proceso se puede llevar a cabo en paises que cuentan con sectores farmacéuticos y de elaboración de alimentos desarrollados, vigilados y adecuadamente reglamentados, de lo que depende el éxito de dichos programas.

Aun cuando el mundo esgrime hoy grandes triunfos contra las infecciones, queda mucho por hacer. Gracias a la inmunización, el mundo industrializado ha conseguido dominar enfermedades como el sarampión, la poliomielitis y la tosferina. La difusión de la inmunización ha dado como resultado un descenso de las tasas de mortalidad infantil y, al proteger contra las infecciones infantiles, ha reducido asimismo la desnutrición. A su vez, los programas ampliados de inmunización están sirviendo para suministrar nutrientes básicos, como la vitamina A, el yodo y el hierro, los que contribuyen a reducir el riesgo de infección y a mejorar el estado nutricional de los niños y las mujeres embarazadas.

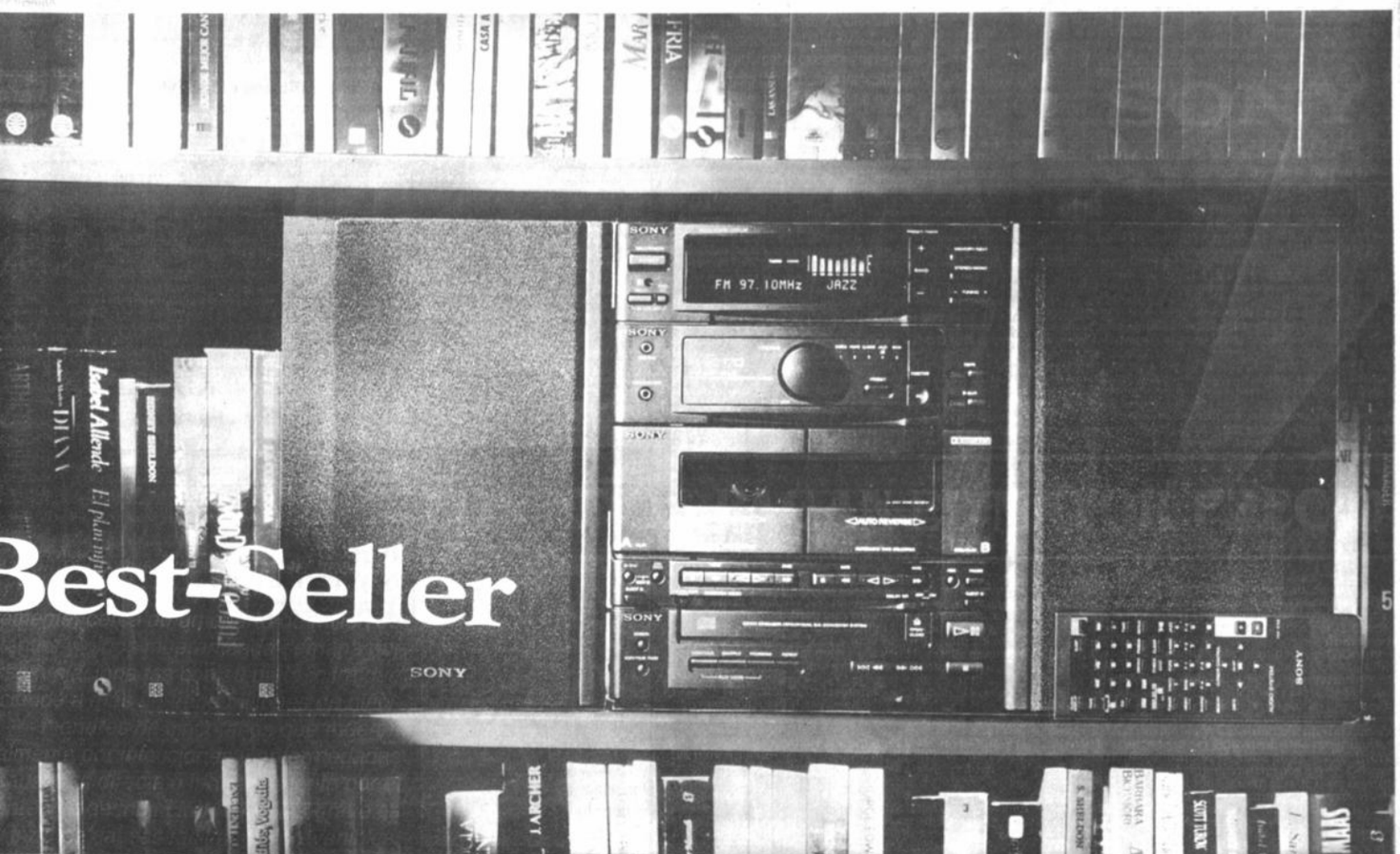
LA SOLUCIÓN ES POSIBLE

Para la FAO y la OMS, organizadores de la Conferencia Mundial sobre Nutrición que se inició en Roma el 5 y será clausurada el 11 de diciembre próximo, lo importante es tener conciencia de que las soluciones son posibles, en especial cuando se trata de la protección a los niños. Una explicación ortodoxa siempre dijo que la desnutrición y el hambre eran consecuencias directas de la pobreza, y, en consecuencia, que sólo elevando el producto interno bruto, el trabajo y el ingreso se podia aminorar el problema. Sin desconocer lo cierto de esa afirmación hoy se ha probado que lo más grave del problema de la desnutrición puede ser solucionado a través de la intervención de políticas públicas, las que pueden ser afrontadas de inmediato en la mayoria de los paises, y se ha constatado que, de hecho, las decisiones politicas son en este aspecto las más importantes y las que más transformaciones logran. Asi, la seguridad alimentaria debe estar unida a una sanidad adecuada, a disponibilidad de agua potable, y a redes de salud primaria, con especial énfasis en planes de salud materno-infantil y de planificación familiar.

Afortunadamente, hoy parece aumentar el consenso mundial sobre la necesidad de crear estrategias para combatir estos problemas bajo el estandarte de la nutrición. El hambre y la desnutrición han dejado ya de considerarse problemas relacionados con la agricultura y la salud y se han convertido en cuestiones que afectan a todos los sectores de la sociedad. Se reconoce que la nutrición es a la vez el resultado directo y una de las causas del desarrollo nacional y, como tal, está inmersa en la corriente principal del desarrollo económico y social de los paises.

"La nutrición que siempre está en boca de los gobiernos, pero rara vez tiene un lugar prioritario en las agendas politicas, parece tener ahora una esperanza", se dice. El hecho de que se haya convocado una conferencia de las Naciones Unidas para estudiar el problema y la relación existente entre nutrición, salud y desarrollo económico, es un indicativo de que un nuevo e importante consenso está naciendo entre los gobiernos del mundo.

Ojalá la esperanza se traduzca en acciones concretas, para que, más temprano que tarde, se cumpla la promesa de que ningún niño se acostará con hambre, y el derecho a la alimentación y a la vida deje de ser una utopia.



H-B170, el nuevo modelo de la exitosa línea FH de Sony.

de equipos de sonido FH de Sony ha sido un éxito total de ventas por lo ideal y su sorprendente sonido. Por eso, ahora Sony presenta el odelo de la línea Best- Seller, el FH-B170, que por su diseño y componentes de alta tecnología, va camino a convertirse en un nuevo suceso. Admire sus características:

mpact onent ystem FH

• Reproductor de Discos Compactos con tecnología de 1-BIT. • Potencia de salida de 280 w PMPO. • Retroalimentación dinámica de bajos (DBFB). • Circuito surround. • Ecualizador gráfico y analizador de espectro de 7 bandas. • Sintonizador digital AM-FM-OC con 40 memorias. • Programación de encendido. • Deck doble cassette autoreverse con Dolby B • Parlantes de 3 vías. • Control remoto total. • Diseño transportable. Por todo esto, sin duda, el nuevo FH-B170 de Sony, está destinado a convertirse en un Best-Seller que dará mucho que hablar... y escuchar.

SONY

técnicos recomendados por Sony: **LA PAZ:** Multitronic, calle León de la Barra 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A-19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. **SANTA CRUZ:** Electrónica Sonitel, Av. Viedma -1239. Electrónica CEM/SAT, Av. Grigotá 92, TEl. 33-0831. Electrónica Hiroshi, Av. Uruguay 375, Tel. 35-0753. **Venta Repuestos Originales:** Laser Import., C/Ayacucho 229, Tel. 35-0393. Fax: 36-1564 Casilla 1240.

La parca gusta de los niños flaquitos y bajitos

Por Amanda Dávila

Unos 38 niños de cada cien son desnutridos, situación que los convierte en candidatos de la mortalidad.- De cada mil, 92 niños pequeños mueren, según estimaciones oficiales, aunque en otras regiones fallecen 210

De cada 100 niños bolivianos menores de tres años, 38 son flaquitos y muy bajitos, debido a una crónica desnutrición, preámbulo de la muerte.

De cada mil niños que nacen vivos, 151 morían en 1976, y aunque esa tasa habría bajado, según estimaciones oficiales, a 91 para este año, es muy alta respecto a otros países vecinos como Chile, por ejemplo, donde 17 niños mueren por cada mil, o frente al promedio para América que alcanza a 55 angelitos fallecidos por cada mil que ven la luz.

MORIR DE NO COMER

Si uno pudiese observar todos los cajones que se llevarán los restos queridos, de una sola vez, extendidos en un campo abierto, podría comprobar que la mayoría son pequeños y blancos, "porque -según el gobierno- "la mortalidad infantil es el componente más elevado del total de muertes en Bolivia", donde es tan fácil morir de hambre y de desnutrición, sobre todo en las regiones rurales.

En el campo, el 60% de la población se encuentra en extrema pobreza y son los niños los que se llevan la peor parte.

El índice de mortalidad infantil alcanza, como promedio, en esas zonas, a 120 por cada mil niños nacidos vivos, pero hay incluso casos extremos que registran tasas dramáticas como en la provincia cochabambina de Ayopaya, en Cochabamba, donde por cada mil que nacen mueren 197 niños o en Nor Lípez, del departamento de Potosí, donde de cada mil que nacen mueren 210 y, finalmente, en la cochabambina Arque que muestra el triste reflejo de la pobreza con el fallecimiento de 211 niños.

La mala nutrición de los niños -por la ausencia la lactancia, de una buena alimentación, equilibrada y rica en proteínas y vitaminas y un medio insalubre- afecta sobre todo a los niños del área rural, dice un informe del gobierno.

En el campo, la proporción de niños malnutridos alcanza al 45% y en las áreas urbanas a un 31,5%.

Cuando los niños pierden la protección de la lactancia materna y se exponen a los riesgos de una alimentación deficitaria y un medio insalubre se vuelven "más vulnerables ante las infecciones intestinales o respiratorias", afirma el gobierno en su documento "Estrategia Nacional de Desarrollo", que fue recientemente presentada al país.

LOS ANGELES QUIEREN VOLAR

Infecciones intestinales y respiratorias son dos de las causas más frecuentes del 64,1% de la muerte de los niños durante sus cinco primeros años de vida. Y la tuberculosis es la que más almitas se ha llevado.

El 35,7% de las defunciones de niños menores de cinco años se originó a causa de las diarreas y el 28,3% por problemas respiratorios, enfermedades fácilmente curables.

"Las infecciones diarréicas y respiratorias, se ven agravadas por el problema de desnutrición infantil", dice el gobierno.

La insuficiencia nutricional es más prevalente en los niños de 12 a 23 meses. El 19% de estos niños muestra dichos síntomas, que se relacionan con el efecto del destete, agrega.

Pero a los problemas de las infecciones intestinales y respiratorias se suma otro factor que influye en la mortalidad infantil: el grado de instrucción de las madres.

Las autoridades señalan que el "grado de instrucción de las madres es un factor determinante de los niveles de supervivencia infantil".

Estudios que se han realizado han constatado que los hijos de madres sin ningún grado de educación formal presentan tasas de mortalidad infantil casi tres veces mayores que los hijos de madres con nueve o más años de instrucción.

LA PARCA PERSIGUE A LAS MAMAS

La parca gusta también de las madres e impide que la mortalidad disminuya. En 1985, de acuerdo con los datos oficiales, treinta y siete madres murieron por cada diez mil nacimientos. "Sin embargo, este dato se refiere sólo a mujeres alguna vez casadas o unidas y se estima que un alto porcentaje de mujeres solteras muere a consecuencia del embarazo".

Las mujeres que serán madres o ya lo son mueren por varias causas "pero sin duda, las siguientes figuran entre los más importantes: el elevado porcentaje de mujeres embarazadas que no acuden al control prenatal, la reducida cantidad de partos atendidos en hospitales y a la práctica de abortos inducidos".

Al respecto, según las autoridades, "historias clínicas sobre el índice de abortos mostraron que de 2.776 mujeres que asistieron a los consultorios, 40,4% se realizaron al menos un aborto.

Y así como sucede con la influencia que tiene la instrucción de las madres en la mortalidad infantil, lo propio ocurre con la fecundidad.

Bolivia presenta la tasa global de fecundidad más alta en relación con otros países de América Latina.

En 1975 se estableció que cada mujer tenía un promedio de 6,5 hijos y que, en 1989 la tasa había caído a 5.

Los organismos especializados del gobierno estiman que en 1991 y 1992 la tasa de fecundidad ha caído a por lo menos 4,6 hijos por mujer.

Las autoridades explican que "el descenso en la fecundidad estaría mostrando que más mujeres utilizan actualmente en Bolivia métodos anticonceptivos como consecuencia de factores socio-económicos".

Angelitos campesinos de Mik'ani a La Paz:

"Casero, compráme limones...pues"

Por Víctor Hugo Mansilla J.

Al ver sus tierras enfermas y sus pocos animales morir uno a uno, Melitón Guanarraya, con tan sólo nueve años, junto a su madre y sus dos hermanitos dejaron la comunidad de Mik'ani del ayllu Jucumanis, en el Norte Potosí.

Todo lo vendieron. Las cuatro ovejas que aún tenían y la poca cosecha de papa que rescataron.

Dejaron atrás su estancia, su humilde choza con techo de paja, paredes de barro y piso de tierra para acomodarse como sea en un lugarcito a la interperie, detrás de la terminal de buses de la ciudad de La Paz.

RECUERDO DEL PADRE Y DE LA ESCUELA

Si bien, antes Melitón pastaba y cuidaba ovejas o ayudaba en las faenas de la chacra u ordeñaba la leche de sus cabras y ovejas, ahora en cambio vende limones en las calles de la ciudad.

Al hacer un paréntesis en su nueva faena, lleno de nostalgia, recuerda: "En mi nucleo escolar, jugábamos fútbol en la cancha, a veces 'chuis' y el profesor nos enseñaba a leer y nos hacía hacer dictado. También bailabamos y cuando la cosecha llegaba , haciamos 'wathia' de papa".

Melitón, lleno de orgullo, dice saber hacer titeres que el maestro le enseñó. "Se hacer de 'llink'y' (barro gredoso fino) rueditas, hornos para cocinar y cabezas de personas y animales para jugar".

Atribuye que se vino a La Paz porque hubo sequía. " Yo con mi mamá y mis dos hermanitos nos hemos venido. Mi papa está trabajando en la Argentina y en mi pueblo se han quedado mi abuelo y mi tía", dice.

VENTA DE LIMONES Y TOSTADO DE ARVEJA

Cada día, con sus vestimentas típicas del Norte Potosí, Melitón, su madre y sus dos hermanitos bajan desde la terminal a las plazas Pérez Velasco y San Francisco. Por la tarde siguen su recorrido por la Mariscal Santa Cruz y El Prado.

Su madre vende tostado de arveja y Melitón con uno de sus hemanitos ofrece limones a todos quienes transitan por la ancha avenida.

El niño manifiesta que con lo que venden, "mi mamá compra arroz y fideo para llevar a mi pueblo...cuando nos vayamos".

ALMUERZO EN EL PROYECTO

Al no poder comprarse un almuerzo en cualquier mercado, Melitón y su familia van al proyecto del templo de Las Carmelitas.

"Ahí jugamos con otros chicos. Después por la tarde tenemos que volver a vender tostado y limones. Cada bolsita de seis limones vendemos a un peso y a veces vendemos cuatro bolsas, nomás".

POR LAS NOCHES, A LOS BASUREROS

Ellos, dos veces a la semana, recojen pan duro de la panadería de la Max Paredes. Cada día, por las noches, "vamos al mercado a escojer locoto para hacer 'charke' (locoto deshidratado)".

A veces, Melitón dice escojer algunas cosas de los basureros o los contenedores junto a otros campesinos migrantes.

EN VEZ DE BOFE Y BASUREROS, QUE VUELVAN

Anselma, una comerciante del Mercado Rodríguez, dice: "En vez de que estén sufriendo, caminando como mendigos y otros vendiendo limones, el gobierno debe hacerles volver a sus tierras y darles semillas, porque en limones ¡cuánto siempre se ganan, pues..!".

Otra vendedora de carne del mismo mercado expresa: "A veces vienen y nosotras le regalamos grasa para que se cocinen y otras se llevan bofe, que aquí, se hecha a perder".

Melitón dijo "mi mamá ha dicho que vamos a volver a nuestro pueblo porque está lloviendo y en la flota vamos a llevar todo lo que hemos recojido".

Si el tiempo y la madre naturaleza es buena con las familias campesinas migrantes, Melitón junto a su madre y sus dos hermanitos ya no tendrán que pasar hambre, frío al dormir a la interperie o depender de los pocos centavos que ganan por la venta de limones y tostado. Entonces Melitón -aunque cada vez se hace más difícil pensar en eso- volverá a soñar sus años de infancia en su estancia del Norte Potosí...

PROJECT MANAGEMENT SPECIALIST

USAID/Bolivia is seeking the long-term services of a Bolivian national for a Project Management Specialist

REQUIRED QUALIFICATIONS

- Bachelor degree in economics, acounting or agriculture, or equivalent. Master Degree in Business, Public Administration, Economics or equivalent is desirable.
- From five to seven years experience in the design, supervision, and implementation of community and rural development programs, preferably with exposure to other areas (health, construction, education), with increasing levels of administrative responsability and at least three years in a senior administrative position.
- Fluency in English language proficiency is required.
- A thorough knowledge and understanding of program administration, rural development, logframe and other planning techniques or equivalent, evaluation and monitoring systems. Expertise in accounting and/or financial management would be a plus.
- Excellent demostrated oral and written communications, supervisory and interpersonal skills; demostrated maturity of judgement an objectivity of purpose; able to make independent judgements of institutional capability and adequacy of administrative and financial controls; word processing, spreadsheet, data base management, and micro computer software skills.

Please send a cover letter and CV in English and qualifications statement TO:

USAID/Bolivia
Project Management Specialist
P.O. Box 4530
La Paz

Closing date for acceptance of applications is December 14, 1992.

BOTAS DE GOMA

PARA USO INDUSTRIAL

BOTAS CORRIENTES Tipo GTX-9

BOTAS NEOPRENO "ALPINA" Con puntera de Acero

BOTAS Tipo "FLAMINGO"

BOTAS Tipo "PESCADOR"

GOMATEX

FABRICA DE PRODUCTOS DE GOMA
Av. 15 de Abril Nº 568 (Villa Fátima)
☎ CENTRAL: 31-0118 - 31-1308
Fax 31-1116 - Casillas 980 - 4590
La Paz - Bolivia

Fondo Complementario de Seguridad Social del Magisterio F

COMUNICADO

AL MAGISTERIO JUBILADO

EL FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGI RIO FISCAL, comunica a los Maestros Jubilados que a partir del día JUE 10 de DICIEMBRE a horas 8:30 procederá al pago del AGUINALDO/9 nuestras oficinas de la calle Colón Nº 517 (Casa Pedagógica).

La Paz, 4 de diciembre de 1992

GERENCIA GENERAL FCSSMF.

REPUBLICA DE BOLIVIA
ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS
Y SERVICIOS AUXILIARES
A LA NAVEGACION AEREA
A.A.S.A.N.A.

LICITACION PUBLICA
(C.A. REF.: 92/09236)

CROWN AGENTS, como agente de compras del Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de la Admin de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea - A.A.S.A.N.A., invita a las personas naturales o a presentar ofertas para la venta de un:

INMUEBLE DESTINADO A LAS OFICINAS DE A.A.S.A.N.A.

Que deberá tener las siguientes condiciones mínimas:

UBICACION: En la ciudad de La Paz, necesariamente en la troncal de la Av. Mariscal Santa Cruz y Mon

SUPERFICIE: Mínima total construida 1.500 m2.

Los interesados podrán solicitar los Términos Básicos de Referencia en las oficinas de Crown Agents y presen ofertas hasta horas 12:00 del días 18 de diciembre de 1992 en la dirección de la Agencia en la ciudad de La P

La Paz, diciembre de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre Nº 2619 - Telf.: 364035 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

ENORES DE EDAD Y LEGISLACION BOLIVIANA

- *"El menor, entre 16 y 21 años, puede ingresar a la cárcel"*
- *"Faltan sanciones específicas, el nuevo Código del Menor es demasiado ampuloso"*
- *"Falsificación de violaciones, nuevo negocio"*

Por
Marcelo Buezo Zelada

Erwin Ponce
Jefe de la División Jurídica de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social

ea urbana es fuente de una variedad de problemas para el menor de edad 1 años), en especial para los pertenecientes a sectores empobrecidos; o el conjunto de la sociedad desconoce o subestima los alcances de esta ática, priorizando soluciones a cuestiones relativas al mundo de los y soslayando "al submundo infantil".

REPORTAJES analizará el lado oscuro de este submundo, para lo cual mos sobre este problema al abogado Erwin Ponce, jefe de la División de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (JNSDS), sector

vés de esta División asesoramos legalmente, como apoyo al trabajo que alizar las trabajadoras sociales en sus diferentes oficinas, las que casos de acuerdo a problemáticas ya establecidas; dependemos de la Nacional del Menor, dirigida por la Junta Nacional de Solidaridad y o Social (JNSDS)".

opinión la vertió el asesor a tiempo de señalar que el Tribunal Tutelar del ara un mejor desempeño en su cotidiana labor, se compone de los s Departamentos: Admisión Orientación e Información; Orientación Familiar; Menor de Conducta Irregular; Menor Maltratado; Casos s; y Proyecto del Menor Trabajador.

o división jurídica les asesoramos, dándoles tipificaciones de los casos; corresponde en materia penal, materia civil (reclamo de herencias, s procedentes, desarrollo menores, huérfanos), materia familiar (orien- asistencia, tenencia de hijos, tutelas).

smo tiempo expresó que no se impone, en esta División, ni se obliga al miento de hijos -casos de paternidad- pero sí se tendría fuerza de oría para conversar con el sindicado sobre responsabilidad paterna.

ORES, LEGISLACION Y CENTROS PENITENCIARIOS

livia un menor -entre los 16 y 21años- puede, de comprobarse su delito, a un centro penitenciario. A este respecto Ponce aclaró que esta n está vinculada a la acción de los tribunales y a la administración de el proceso de estos casos se lo realiza por juzgados ordinarios.

stra actividad es cumplir con el artículo 56 del Código del Menor, que ue en los casos en que un menor es procesado en materia penal, los deben verificarse con la presencia del representante legal de DIRME". agregó que cada penitenciaria debería tener apoyo de DIRME, "todos centros son de albergue y los (menores) que están por conducta disocial reclusión puesto que son calificados como menores con inconducta". o se suma la falta de actualización y los defectos propios de la legislación, ctos ambiguos y lagunas jurídicas dando lugar a variadas interpretacio- s propios abogados, "desvirtuándose así el Código del Menor según los de sus defendidos, para esto según el funcionario, se debería tomar en opinión de profesionales que han trabajado en la materia".

ió que "lo que falta en nuestra legislación, son sanciones específicas; el el Menor que se pretende promulgar, es demasiado ampuloso, tiene pendencia del Código Penal por lo que esperamos que tenga soluciones,

e indicó que se debe dar mayores facultades al Tribunal Tutelar del rincipal brazo jurídico y ejecutivo de la JNSDS- para que logre imponer s de máxima drasticidad debido a que en la actualidad el Tribunal sólo restar por 48 horas.

el nuevo Código del Menor, el Tribunal Tutelar del Menor está desapa- , se impondrán jueces de menores que suplirán la actividad de los jueces res de familia, lo que sería perjudicial porque se va a centralizar todo en a ordinaria" afirmó el jurista.

OS vs PADRES

mente está prevista la posibilidad de divorcio -parcial- de los menores a los padres, esa figura se denomina Emancipación que contempla la del hijo a la autoridad del padre.

l hijo, que posea de 16 a 21 años -explicó- y la aprobación de una d competente, puede ser casi mayor de edad.

mbargo hay ciertas actividades que, pese a adquirir la emancipación, n de la aprobación de los padres -como contraer nupcias por ejemplo- udente porque se busca establecer la condición de responsabilidad, ya hos divorcios se producen a raíz de que la pareja no tuvo suficiente cia para asumir sus roles" agregó.

ro lado, gran cantidad de menores fugan de sus hogares por diversas razones, hándose en "pollillas" (niños vagabundos) por lo que el Tribunal Tutelar del antiene planes de asistencia a los mismos, en forma permanente o circunstancial ntos, vestuario, recintos y asistencia profesional.

falta recursos y financiamiento de apoyo, ya que lo asignado por el Tesoro no; de obtenerse los medios contaríamos con personal más cualificado, ración justa y un trabajo a conciencia".

LOTACION DE MENORES

algunos meses la opinión pública quedó conmovida frente al descubri- fe extracción de sangre a niños lustrabotas por parte de personas ulosas, situación que fue el detonante sobre la realidad del menor o en nuestro medio.

e el tema, Ponce, sostuvo que el primero de diciembre acabaron las iones confesorias de los 4 sindicados de ese delito, fecha hasta la que se a vigente su detención. "Concluido dicho actuado estaba pendiente nciamiento del juez octavo en lo penal para determinar si continuaban ación formal, que en criterio nuestro era procedente hasta dictar a, pero la defensa pretende libertad aduciendo cambio total de la ón de delitos -cuyas penas no sobrepasarían los dos años- frente a lo por nosotros como lesiones graves -con pena de 4 años- y asociación tiempo de lamentar que las víctimas menores no prestaron la colabo- ecesaria, dejó claro que existe aún la posibilidad de probar los asertos. nció asimismo que malos funcionarios policiales, en combinación con de registro civil, facilitan certificados de nacimiento y cédulas de alterando la edad de prostitutas adolescentes. "Encontramos en s de Villa Fátima a menores anatómicamente de 16 años, que cuentan mentación que les acredita de 21 a 24 años, y este aspecto se da ya a nivel enfatizó.

ultado sobre el control de la prostitución infantil clandestina, Ponce la impotencia de la Dirección del Menor en este campo, debido a la n de las zonas sospechosas y la falta de recursos de transporte para n. "No tenemos movilidad y gasolina para que se hagan operativos s, además ellas trabajan con personas delincuentes, no están solas; y oría de los casos provienen del interior del país que se habrían dedicado raíz de ofertas o ser víctimas de abuso".

NCUENCIA INFANTIL

camente la legislación boliviana brinda amplias posibilidades de reha- al menor delincuente, pero según declaraciones del abogado Erwin necesitaría habilitar, además, otros aditamentos como pabellones zados en las Penitenciarías y evitar la institucionalización, con la de reinsertarlos al seno familiar o a un hogar sustituto.

menores rechazan estos hogares de rehabilitación, nuestra realidad a impide albergarlos a todos, lo que determina la disminución de la porque hay cierta similitud con los hogares en el campo de la inflación" e se trabajaría en base a dos aspectos:

nsertar al menor a su familia y 2) que su familia enmiende errores como ebriedad de los padres).

ORES TRABAJADORES

digo del Menor autoriza el trabajo de éstos bajo la condición de que el hento de trabajo social de DIRME investigue la real necesidad de trabajo miento de padres, riesgo de salud); ya que el intento de trabajar obedece, a de las veces, a la falta de ingresos en la familia; este trabajo a temprana ina en el menor vejámenes, abuso o falta de remuneración en sus laborales; tal es el caso de los niños voceadores, constantemente s a accidentes; Ponce sostuvo que se logró regular -con los chóferes- un emolumento de Bs 5 por día como mínimo, y la posibilidad de "carnetizarlos"; mas al presente los menores se mostrarían renuentes a perder un solo día de trabajo, a lo que se añadiría la amenaza de los empleadores con el "despido".

Otro aspecto parecido se da en nuestro medio con la servidumbre infantil, prácticamente un hecho cotidiano; debido a "préstamos" de menores que se harían familias urbanas de rurales, para la atención de servicio doméstico. Este tipo de operaciones es considerado por el artículo 4 del Código del Menor como tenencia ilegal en caso de no dar aviso en 24 horas, sobre la custodia a la Dirección Regional del Menor.

"Se atiende cotidianamente a menores cholitas impagas" dijo el abogado, "ubicamos el inmueble y logramos que concurran las empleadoras, las que aducen generalmente que hasta el día que se retiró, ellas habían hecho labor socio-familiar, y paradógicamente las acusan de daños o autoras de robo".

A tiempo de señalar que quien acoge un menor de edad ya incurrió en contravención, le corresponde a DIRME imponer el pago del salario mínimo vigente, basado en las investigaciones de la visitadora social. Para confrontar a los testimonios de la empleadora -señaló- ya tenemos testimonios de especialidad y si hay amenazas desviamos a las instancias competentes; las defendemos en virtud a que toda persona que acusa tiene que probar.

BUROCRATIZACION DE ADOPCIONES

Según Ponce muchas personas deciden entregar sus hijos a cambio de compensación económica, estos infantes son inscritos en cualquier Registro Civil como propios de la familia que los adquirió, sin ningún obstáculo. "Esta es una falla que da lugar a registrar personas inexistentes; en otros países, las inscripciones se dan en el mismo nosocomio y en forma inmediata" y añadió "incluso la inscripción del niño en el Registro Civil, con un costo de Bs 35 a 40, permite que la madre, de escasos recursos desista de criarlo".

VIOLACIONES

Ponce afirmó además que este año el número de violaciones se incrementó exageradamente, por lo que se contempla hoy en día al juicio penal como una extorsión, un medio de presión donde la violación -a nivel nacional- es un canal, con el uso de menores, para buscar resarcimiento. Estamos hablando de violaciones "artificiales" producidas por ingreso de objetos para "fingir" una violación y engañar la decisión del análisis forense, para obtener compensaciones económicas, sostuvo.

En el caso de profesores violadores, muchos de los casos se "solucionarían" por el desistimiento de los familiares, por arreglo económico y la retractación del docente. "Todo se soluciona con las disculpas del ofensor; y cansados por tanta burocracia, y los comentarios, simplemente se cierra el caso" expresó.

NAVIDAD 1992

ARBOLITOS, NOVEDOSOS Y EXCLUSIVOS ADORNOS
res Av. Busch 1508 Esq. Panamá. (Acera Oeste).

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

INVITACION PUBLICA Nº 17/92

ESION DE CABINAS POR ADMINISTRACION DELEGADA (CAD-ENTEL)
AREA URBANA - LA PAZ

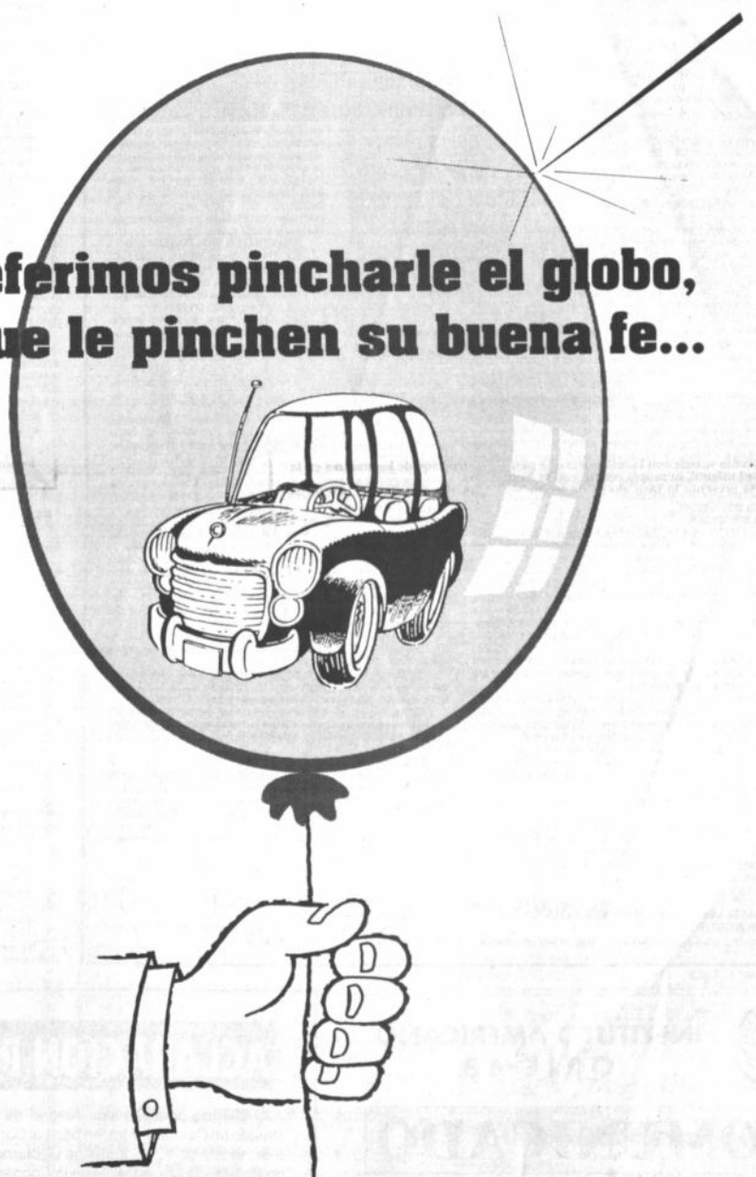
a Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), invita a todas ersonas naturales o jurídicas, interesadas en la Administración gada de Cabinas en el área urbana de la ciudad de La Paz, a presentar uestas en los términos del Pliego de Especificaciones que podrá ser ado de las oficinas de Asesoría Legal de ENTEL (piso 16 del Edificio ro de Comunicaciones - Av. Mcal. Santa Cruz esquina calle Oruro). a presentación del recibo oficial por CIEN 00/100 BOLIVIANOS (Bs. 00).

ste pago debe realizárselo en la división de Tesorería de ENTEL (piso calle Ayacucho Nº 267).

as propuestas se recibirán en la mencionada oficina de Asesoría l, hasta horas once del día miércoles 23 del presente mes, stergablemente.

La Paz, diciembre de 1992

Preferimos pincharle el globo, a que le pinchen su buena fe...



Llegado el momento de comprar un vehículo usado, Usted espera que todo marche sobre ruedas. Por ejemplo: que no esté seguido en el taller, que consuma poco combustible, que existan respuestos en el mercado y un sinfín de cualidades más. Una tan importante como otra. Ya que invertir dinero y que al tiempo la inversión se esfume, no es un buen negocio. Y eso Usted lo sabe...

Por ello, y ante el creciente ingreso de vehículos usados que llegan a Bolivia, creemos conveniente que Usted sepa si está obteniendo realmente lo que espera de su inversión. Estos vehículos usados (ya sean automóviles, camiones, buses o micros, etc.), cargan sobre sus ruedas varios años de trabajo.

Problemas que al poco tiempo, le causan más dolores de cabeza que satisfacciones.

Piénselo antes de decidirse. **No deje que le vendan chatarra.** No compre vehículos que se devoran su inversión. Disculpe si le pinchamos el globo, pero preferimos esto, a que pinchen la buena fe de bolivianos como Usted.

ASOCIACION AUTOMOTRIZ BOLIVIANA

Los niños víctimas de la parálisis infantil o con algún grado de deficiencia mental y sensorial esperan la comprensión, el cariño y el respeto de parte de la sociedad.

Niños especiales:

Ricardo, un niño de tantos

A los casi once meses de ver la luz de la vida, Ricardo enfermó de una fuerte gripe. Le llevaron al médico y éste dijo a sus padres que su hijo había sido víctima de la epidemia de la poliomielitis.

La enfermedad había afectado su sistema nervioso y oseo. Y ya a sus cinco años, la parálisis severa de sus extremidades inferiores no le permitió caminar.

Los padres, de bajos ingresos económicos, por recomendación del médico del pueblo hicieron sacrificios para llegar hasta La Paz y internarlo en el Instituto de Rehabilitación Física Infantil de Obrajes.

Ricardo es junto a otros niños afectados por la parálisis infantil, uno de los niños que puede beneficiarse con una serie de tratamientos y terapias intensivas.

Los médicos especialistas sostienen que la asistencia médica podría, a mediano plazo, permitir la rehabilitación de Ricardo. Celestino Arratia y su esposa ruegan a Dios para que esa esperanza sea realidad.

En Bolivia se calcula que el 3% de la población infantil tiene alguna deficiencia.- Los niños con deficiencias piden amor de la familia y tolerancia de parte de la sociedad.

INDI: SOLIDARIDAD, COMPRENSION Y ESPERANZA

El Instituto Nacional de Desarrollo Infantil (INDI), dependiente de la Junta Nacional de Desarrollo y Solidaridad Social (JNDSS), desde mucho tiempo presta asistencia a niños especiales.

Los tres tipos de niños discapacitados-deficientes mentales, impedidos físico y deficientes sensoriales-son atendidos por instituciones especializadas del INDI. Entre ellas, el Instituto Nacional de Adaptación Infantil (INAI), que atiende al niño con deficiencia mental; el Instituto de Rehabilitación Física Infantil (IRFI), hace sus servicio a los niños con deficiencias físicas, tipo caso de Ricardo y el Instituto de Educación Especial Erick Boulter, que asiste a los niños que tienen alguna privación sensorial (sordos o ciegos).

FALTA DE AMOR Y TOLERANCIA

Fernando Beltrán, médico neurólogo del INAI, manifestó que gran parte de los niños discapacitados son incomprendidos y marginados por la sociedad.

"No han sido aceptados por su familia y muchos han optado por internarlos. Ahora lo que aquí se les brinda es cariño y la comprensión de los que trabajan", afirmó.

El especialista explicó que existen tres tipos de niños con deficiencia mental. Los de grado leve, que pueden recibir una educación adecuada y elemental. También los niños con deficiencia mental de grado moderado, a quienes se les imparte una educación que permite desarrollar sus potencialidades funcionales, es decir que puedan reconocer los billetes, las formas y los colores.

Y finalmente, se tiene a los niños en "grado más severo" de deficiencia mental. Lamentablemente, los niños en este grado necesitan estar dentro de una institución porque su discapacidad impide que se inserten en la sociedad.

Sin embargo, Beltrán dijo que en el grado más severo, se puede desarrollar algunas habilidades básicas, tales como el aseo personal y la alimentación.

¿POR QUE LOS NIÑOS SON DISCAPACITADOS?

La "asfixia perinatal", es una de las principales causas para este padecimiento infantil relacionada con el aspecto económico y la educación de las madres.

"Por falta de recursos económicos o el desconocimiento, muchas madres no asisten a un centro médico y optan por los partos domiciliarios atendidos por una partera empírica, algún familiar e incluso por la hija mayor. Estos partos tienen mayor probabilidad de que se presente la asfixia perinatal", manifestó.

NIÑOS ADULTOS

Fernando Beltrán señaló que "existen niños en edad adulta pero con edad mental infantil. Por ejemplo el centro cobija a un interno de 23 años con una edad mental de 6 años y como éste hay varios casos.

Asimismo indicó que "los niños con deficiencia mental son los que tienen mayor intercurrencia a las enfermedades y una espectiva de vida menor".

Según Beltrán, quienes trabajan en ese centro han adoptado como filosofía hacer que todo niño esté mejor atendido y que tenga derecho a tener mejor posibilidades de desarrollo junto a su familia y en lo posible evitar su internación.

En los casos en que los niños son internados y abandonados, el Instituto, fiel a sus principios, desarrolla con ellos la terapia adecuada para cada caso.

PROYECTO SOLIDARIDAD

El INAI, para niños con deficiencias mentales es apoyado por el "Proyecto Solidaridad" que se financia con recursos del gobierno de Alemania y una contraparte boliviana que desembolsa la Junta Nacional de Solidaridad.

Ellos se encargan de la vestimenta y la alimentación de los más de 70 internos que tiene el instituto.

En el INAI trabajan cerca de 90 personas. De este número cinco son médicos, tres sicólogos, hay un equipo de sicopedagogos, personal paramédico y de servicio. Su trabajo diario se desenvuelve en tres turnos, lo que permite atender a los niños con problemas de discapacidad.

"En Bolivia se calcula que el 3% de la población infantil son niños que tienen algún problema de deficiencia, aunque se supone que el porcentaje es mayor, dijo Beltrán-

SEÑALES DE LUZ E INTEGRACION

El Instituto de Educación Especial Erick Boulter, parte del proyecto INDI, hace sus servicios a niños con deficiencia sensorial (sordos o ciegos).

Alicia Trigoso, Directora del Instituto expresó que "la sociedad debería concientizarse sobre esta problemática.

Señaló que si un niño tiene alguna deficiencia auditiva y es tratado con una terapia a edad temprana, la probabilidad de integrarse a su familia y la sociedad, es mayor.

"La integración se podrá efectuar cuando el niño pueda leer los labios de los demás, una articulación aceptable y pueda ser comprendido", agregó.

La especialista subrayó que la utilización del término "sordomudo" para calificar a las personas que no escuchan ni hablan, no es el correcto.

"Este es un término peyorativo y arcaico que muestra la falta de conocimiento que tiene la sociedad hacia este tipo de discapacitados sensoriales", afirmó.

Agregó que el termino correcto sería deficientes auditivos, porque estos niños no son mudos por tener un impedimento en su aparato bucal, sino porque no escuchan.

LEY DE LA COMPENSACION

El niño con deficiencia auditiva que no tiene otros problemas sobre agregados es un niño inteligente, señaló Alicia Trigoso tras mencionar que, las reales posibilidades para que un niño con esta deficiencia se integre a la sociedad sería, en sus estadios primarios el acceso a la educación regular, la educación superior o una ocupación laboral".

Para tal fin, señaló que "el instituto cuenta con talleres, en el que se les imparte ciertos oficios como la carpintería, manualidades, tejido, repostería y otros".

Según estimaciones de entendidos en la materia, desde hace dos años

existen en todo el país aproximadamente 5 mil discapacitados auditivos **(V.H.M.J.)**

Detección precoz del maltrato infantil

Dr. Rolando Aguirre Calderón

Dentro de las maravillas que nuestro creador ha puesto para habitar sobre la tierra, los niños son, sin lugar a dudas, la culminación de una obra maravillosa.

Su presencia, su sonrisa, su ternura y su inocencia, hacen que las personas más duras sean vencidas con armas tan sencillas como una caricia o un beso.

Sin embargo, todo este candor de pronto es violentado por la agresión física, verbal y psicológica y convierte a nuestros niños en seres retraídos, amargados, desconfiados e indolentes; la sonrisa es cambiada por un rictus de llanto y las caricias y besos por postura de defensa y también de agresión.

Al hacer una revisión sobre el maltrato de los niños, encontramos bastante bibliografía, generalmente alto-sajona, sin embargo la experiencia nacional aún es muy escasa, y no porque no se produzca este fenómeno, sino más bien, porque los médicos no informamos el maltrato de los niños, no lo reconocemos o finalmente, porque los familiares y la sociedad lo ocultan.

Diagnóstico del maltrato de los niños

El diagnóstico de maltrato de los niños está fundamentalmente basado en la obtención de información mediante una entrevista con el niño, padres, familiares u otras personas, de un cuidadoso examen físico y de una buena utilización de exámenes auxiliares (fundamentalmente estudios radiológicos).

Historia clínica referente al maltrato infantil

La información se la obtiene mediante un interrogatorio dirigido (Anamnesis), donde es muy importante identificar los factores de riesgo que a continuación se detallan:

-Edad de los padres
-Maternidad/paternidad sola
-Uso de alcohol/Drogas
-Escolaridad de los progenitores
-Problemas económicos
-Disarmonía familiar
-Trastornos de conducta

Exploración física

El examen físico suele mostrar muy precozmente signos que sugieren maltrato, aunque la mayoría de las veces, los progenitores niegan este hecho. Entre los datos que muy precozmente suelen ser indicios de mal trato están la desnutrición y una higiene precaria, otros datos como equimosis y hematomas, laceraciones, quemadura, signos inequívocos de luxaciones y fracturas, son definitivamente indicios de agresión.

Los objetos con los cuales los niños son agredidos, dejan secuelas que permanecen por bastante tiempo y si son buscadas cuidadosamente pueden ser distinguidas con bastante facilidad y, por lo tanto, permiten reconocer el tipo de agente con el que castigó al niño.

A continuación algunos ejemplos:

a) Hebillas: Dejan tatuajes de la misma forma.

b) Cinturones: Lesiones alargadas semejando el objeto.

c) Cordones de luz: Dejan señales a la manera de lazos, con laceración de piel y edema.

d) Manos: Quedan impresos los dedos y la misma mano.

e) Uñas: Laceran la piel y quedan zonas equimóticas

f) Dientes: Trazos finos y delgados con edema.

h) Palos: Zonas equimóticas, hematomas y heridas contuso cortantes.

Las lesiones de la piel -equimosis- adquieren diferentes coloraciones a medida que transcurre el tiempo, desde el color azul-rojizo del momento de la contusión al amarillo-café a los 10 días de sucedida la misma.

Los objetos planos que golpean contra las prominencias óseas (dorso de las manos, costillas, cadera, etc) pueden dejar únicamente señales encima de las prominencias por lo que el tejido blanco subyacente comprimido contra el hueso, forma hematomas y a las más de las veces heridas contuso-cortantes.

Exámenes auxiliares

Los exámenes auxiliares, sobre todo la radiología, son capaces de mostrar signos de maltrato entre un 11 y 55% de los casos. Las costillas y el húmero son los huesos más frecuentemente fracturados, seguidos por el fémur y el cráneo.

Cuando existe sospecha de abuso, el estudio radiológico debe incluir ambos brazos, antebrazos, piernas y pelvis, cráneo y tórax y en lo posible utilizarse proyecciones específicas para zonas sospechosas de traumatismo.

A continuación se señalan algunos datos que sugieren fracturas por agresión:

-Las fracturas generalmente son metafisiarias.
-Las fracturas son en "esquina" o en "asa de balde".
-Fracturas de arcos costales posteriores (cerca de la articulación corto-vertebral).
-Fractura de escápula/esternón.
-Fractura de metacarpianos y metatarsianos.

El hallazgo de fracturas múltiples, bilaterales, de diferente antigüedad o etapa de cicatrización, es un signo altamente específico de abuso, lo mismo ocu[rre con el] hallazgo de fracturas clínicamente no sospecha[das].

A nivel abdominal la radiología puede mostra[r imáge]nes de neumoperitoneo por perforación de vísce[ras] y obstrucción intestinal.

La ecografía reemplaza con grandes venta[jas a la] radiología porque es capaz de mostrar el sitio d[e...] y específicamente los hematomas intestinales [...]

Se ha establecido que el 30% de los niños [...] son golpeados en la cabeza, de ellos el 50[%...] alteraciones neurológicas por la presencia de fra[cturas de] los huesos del cráneo (parietal 86% occip[...] formación de hematomas subdurales en intrac[...] cuyo diagnóstico es más preciso con la TAC.

Hasta aquí los rasgos clínicos del maltrato in[fantil, sin] embargo el entorno del mismo está claramente [...] por el Dr. Jorge Rosselot Vicuña que dice:

Características epidemiológicas

Al proceder a un análisis del maltrato [...] sometidos los niños, deben tenerse presente l[os siguien]tes parámetros:

-Agentes potenciales del maltrato infantil
-Peculiaridades del desarrollo del niño
-Circunstancias propias de la crisis deter[...]

Agentes pontenciales del maltrato infantil

Existe al respecto suficiente experiencia p[ara ...]rar diversas características de las personas, g[eneralmen]te de los padres que originan la agresión infant[il...]mente la edad de los causantes es inferior a [...] conviven en el mismo hogar, pero en med[io de una] manifiesta discordia psicoemocional. Aún cu[ando el pa]dre es con más frecuencia el agresor, la viole[ncia prove]nente materna suele ser mayor.

Quizás una de las características más resal[tantes que] conducen al maltrato, es el haber sido los padre[s víctimas] a su vez de un hecho similar durante su minoría [...] contribuye a un mal desempeño de su respon[sabilidad] parental, hecho que se favorece por el desconoc[imiento de] las características básicas del desarrollo y de la[s necesi]dades pertinentes de cuidado, incluido un equi[vocado con]cepto del significado correctivo del casitogo pa[...]

Asimismo los padres potencialmente agres[ores sue]len tener baja estimación de sí mismos así co[mo ...] convivir aisladamente y están privados por tant[o del apoyo] de parientes y/o vecinos en particular en s[ituaciones] difíciles.

Cabe también señalar que es común e[n el] maltrato infantil, el advertir que los padres tie[nen expec]tativas erróneas de la capacidad de sus h[ijos,] superiores a la realidad y por tanto se crean en[...] frustraciones que en calificadas circunstanc[ias condu]cen a la violencia.

Por otra parte, ciertos estudios indican qu[e el alcoho]lismo y las precarias condiciones económicas [...] pueden referirse a la pérdida de trabajo del p[adre o la] madre y a la agravación de una ya precari[a situación] económica. Asimismo la enfermedad que afec[ta a miem]bros de la familia o la disarmonía familiar, [...] otros tantos factores de crisis que conducen a [la agresión] de los padres, a no contar con apoyo emocional [...]

Referencias

1) Rosselot J. El Niño maltratado. Bolet[ín ...] 1981, 216: 9-15

2) García C. Zaninovic A. Síndrome del niño [maltrata]do. Hallazgos radiológicos. Rev. Chil Periatr 19[...] 280

3) Hurtado L. Síndrome del niño maltra[tado, una] forma especial: El niño zarandeado. Rev. So[...] 1989:28:69-76

4) Onostre R. Síndrome del niño maltratad[o ...]das de Residencia Médica. La Paz, 1992.

5) Johnson Ch. Inflicted injury versus [...] injury. Pediatr Clin North A. 1990:37:791-814

Dr. Rolando Aguirre Calderón,
médico pediatra del Hospital del Niño, p[...] Infectología y Parasitología de la UMSA

INSTITUTO AMERICANO
OEIEMB

COMUNICADO

I. LA DIRECCION GENERAL DEL INSTITUTO AMERICANO, COMUNICA A LOS PADRES DE FAMILIA Y ALUMNAS INTERESADAS EN ESTUDIAR LA CARRERA SECRETARIAL, QUE RECIBIREMOS A NUEVAS POSTULANTES PARA LA GESTION 1993.

REQUISITOS

1. LIBRETA DE PRIMER CURSO MEDIO VENCIDO (CON FOTOCOPIA)
2. CERTIFICADO DE NACIMIENTO ORIGINAL (CON FOTOCOPIA)
3. CERTIFICADO DE BUENA CONDUCTA EMITIDO POR LA DIRECCION DEL COLEGIO DE ORIGEN.

LAS SOLICITUDES PRESENTARLAS EN LA DIRECCION DE LA SECCION COMERCIO. LA EVALUACION PSICOTECNICA SE LLEVARA A CABO EL DIA LUNES 7 DE DICIEMBRE A HORAS 9:00 EN LA SECCION CORRESPONDIENTE.

II. ASIMISMO, LA DIRECCION DEL COLEGIO COMUNICA A LOS PADRES DE FAMILIA QUE HECHA LA TABULACION, QUEDAN TODAVIA PLAZAS DISPONIBLES PARA EL KINDER GESTION 1993. POR FAVOR PRESENTAR SOLICITUD CON CERTIFICADO DE NACIMIENTO.

III. TAMBIEN COMUNICAMOS A LOS PADRES DE FAMILIA QUE ESTAMOS ENTEGANDO LAS LIBRETAS 1992; EL ULTIMO PLAZO ES EL VIERNES 18 DE DICIEMBRE.

LOS QUE NO RECOJAN LIBRETAS ESCOLARES, PERDERAN SU PLAZA EN EL COLEGIO PARA LA GESTION 1993.

La Paz, diciembre 3 de 1992

Prof. Carlomagno Claros Sossa
DIRECTOR GENERAL
INSTITUTO AMERICANO

Sello: INSTITUTO AMERICANO - DIRECCION GENERAL - Casilla 1409 - La Paz/Bolivia

ACLARACION PUBLICA

El Programa Manejo Integral de Cuencas PROMIC, situado en Cochabamba, en base al Convenio Binacional del 3 de agosto de 1991, entre los Gobiernos de las Repúblicas de Bolivia y Suiza, a través de la Cooperación Técnica Suiza COTESU y la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba CORDECO, declara lo siguiente:

Los días 29 y 30 de agosto de 1991, la contraparte Suiza de PROMIC en representación de COTESU y del aporte financiero del Gobierno Suizo, publicó en los periódicos Presencia, Los Tiempos y El Mundo, la Licitación Pública Nº 1/92 para la compra de gaviones.

Por un error del personal suizo, responsable de la publicación, se mencionó el nombre de CORDECO, a pesar de que dicha Institución, de ninguna manera estaba compartiendo las responsabilidades de COTESU en la mencionada licitación y a la consiguiente adquisición del material. La compra de gaviones fue ejecutada exclusivamente con financiamiento del Gobierno Suizo, bajo condiciones de autonomía financiera estipulada en el Artículo Noveno del Convenio Binacional.

COTESU lamenta los inconvenientes que pudiese haber ocasionado al Presidente de CORDECO, Ing. Federico Diez de Medina, y espera que esta aclaración satisfaga a la opinión pública y libere de responsabilidad a la mencionada Corporación.

Cochabamba, 5 de diciembre de 1992

BANCO DE LA UNION S.A.

CONVOCATORIA
JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONIS[TAS]

El Directorio del Banco de la Unión S.A. de conformidad co[n los] artículos 19, 20, 24, 27 inciso d), 28 y 42 inciso g) de [sus] Estatutos, convoca a los accionistas del BANCO DE LA UN[ION] S.A. a la Junta General Extraordinaria para el día viernes 1[...] diciembre de 1992, a horas 09:00 a.m. que se llevará a cab[o en] las oficinas del Banco situadas en la calle Libertad Nº 156 d[e la] ciudad de Santa Cruz de la Sierra, para considerar el sigui[ente] Orden del Día:

1.- Lectura de Convocatoria.
2.- Modificación de Estatutos y de Escritura Social de Constitución.
3.- Lectura de trámite Nº 11530 ante la Superintendencia de Bancos.
4.- Complementación en Emisión de Bonos.
5.- Designación de dos accionistas para la firma del Acta de la Junta.

Podrán participar en la Junta, en forma personal o media[nte] apoderado legalmente acreditado, los accionistas inscritos e[n el] libro de registro de acciones.

La transferencia de acciones quedará suspendida desde el [...] de la última publicación de la presente convocatoria, hast[a el] día posterior a la realización de la Junta.

EL DIRECTORIO
Santa Cruz, diciembre de 1992.

QUIEN LOS DEFIENDE?

Por Gloria Eyzaguirre LL.

en para envejecer de pronto. Habitan la miseria, y
ia llega a habitarlos a fuerza de persistencia. Con
tidumbre haciendo camino, sobreviven en las
e Bolivia, convirtiendose en una cifra más de las
ticas de suicidas, alcohólicos, drogadictos,
ales o mendigos.
revio aviso, el mundo de los grandes invade sus cortos
sas cabecitas que tendrían que robarle a la existencia
le nunca jamás", se ven aturdidas por el pan de cada
no existe hoy, ni mañana... a menos, que se vocee en
o por centavos, o se lustren calzados, o se vendan
os o dulces, o se extienda una mano o se logre
ar al señor o la señora que van delante.
huérfanos del sistema, de esa economía que no
ra aún caminos para constituirse en un elemento
lad y de posibilidades para el blanco, el mestizo y
ario, los niños sin nombre, los niños de nadie, los
le la pobreza...son también, los instrumentos
os de campañas políticas, que a nombre de sus
s y desamparo, detentan el poder para gozar de
ienestar.
cesitos descalzos" que asoman entre el ir y venir de
bres grandes, ojitos endurecidos y desconfiados y
s hambrientas, que reprimen el grito de auxilio
garrador que los ciudadanos interpelados hayan
escuchar.

IEN LOS DEFIENDE?

democracia?, ¿el neoliberalismo?, ¿los discursos de
a "social" de mercado?, ¿Los partidos políticos?, ¿las
as radicales?, ¿la Junta Nacional de Acción Social?,
mblea Permanente de Derechos Humanos?...
s de desnutridos, huérfanos, abandonados, ex-
s, maltratados, vejados y convertidos de tiempo
n materia prima de comercio de órganos y sangre,
la experiencia de sus conflictos irresueltos.
sos conflictos están ligados a otros que el actual
o detectó en el diagnóstico de su "Estrategia
al de Desarrollo" , en un país que aparentemente se
n pleno despegue económico en el contexto del
de libre mercado.
evaluación detecta: que la educación es privilegio
s y que aún para esos pocos es deficiente; que las
ones deficitarias de vivienda y falta de agua pota-
cantarillado los exponen a enfermedades; que la
ura del sistema de salud tiene serias restricciones
ando solamente a una tercera parte de la población;
cada 100 niños bolivianos menores de tres años,
en una crónica desnutrición, que alcanza a la
ción del 45 % en el área rural y 31,5 % en la urbana;
ando los niños pierden la protección de la lactancia
a y se exponen a los riesgos de una alimentación
ria y un medio insalubre se vuelven más vulnera-
te las infecciones intestinales o respiratorias que
s de las causas más frecuentes de mortalidad
durante los primeros años de vida.
ar el problema de fondo implica, según expertos,
undamentalmente la famosa "deuda social" , y plantear
smos que permitan frenar estos atentados a los Dere-
manos que tienden a reproducirse a medida que los
as económicos, políticos y sociales se yuxtaponen en
xto de nuestra reciente democracia.

LITICAS DE ACCION

a defensa del menor supone también atacar con
os técnicos y sociales los problemas que están al
e de las posibilidades inmediatas. Ello equivale
ar la tarea de las instituciones que tienen responsa-
d con los menores, exigir al Parlamento nacional el
limiento de sus tareas de fiscalización y enfrentar el
ma del trabajo de menores con una perspectiva
asistiene el presidente de la Comisión de Derechos
nos de la Cámara de Diputados, Ernesto Machicao.

INEFICACIA DE JUNAS

diputado afirma que uno de los mayores problemas heredados de las dictaduras, es la Junta Nacional de Desarrollo Social dependiente de la Presidencia de la República, que tiene entre sus atribuciones la tutela de menores abandonados y la responsabilidad de la niñez en general.

"Los gobiernos de facto crearon mediante Decreto Supremo, un instrumento político que en lugar de cumplir un rol social sirvió para cubrir los cupos de poder de los partidos de turno. El prebendalismo con que se maneja esta institución desde la cabeza hasta el último funcionario, comprueba que el interés por los menores es mínimo".

"La experiencia que tiene el país con las directoras de JUNAS es terriblemente dolorosa, porque las primeras damas no son profesionales capacitadas para asumir una responsabilidad tan grande. Más bien, se constituyen en intermediarias políticas para acomodar en puestos de confianza a sus amigas de fiestas sociales o gente del partido, distorsionando el carácter de la institución", dijo.

A partir de ese primer "pecado", Machicao asegura que las contantes denuncias de malos tratos, racionamiento en la alimentación, falta de atención médica y hasta la desaparición de niños que presumiblemente son trasladados al exterior a través de una red de tráfico, se constituyen en consecuencias previsibles de la administración "a dedo" que existe en las Direcciones Regionales del Menor (DIRME) distribuidas en todo el país.

"JUNAS es un problema que hay que atender despolitizandola e institucionalizándola", dijo, agregando que la actividad de los 400 Organismos no Gubernamentales (ONG) que atienden problemas del menor, debe coordinarse para evitar duplicación de esfuerzos.

TRABAJAR O MORIR DE HAMBRE

El presidente de la Comisión de Derechos Humanos, considera que el problema del niño trabajador debe ser encarado tal como es y no como se quiere que sea.

Si la disyuntiva del niño pobre, del niño de la calle se halla entre trabajar para sobrevivir o morir de hambre, Machicao considera que la existencia de una ley que prohíba el trabajo de menores no tiene sentido, porque no se halla asentada en la realidad nacional.

En su criterio, hacer cumplir la ley equivaldría a dotar a los menores de condiciones de vida digna que les aseguren educación, vivienda y salud. Derogarla para aprobar otra que legalice el trabajo de los niños, se constituiría en una medida real, acompañada de las condiciones que protegen al adulto trabajador.

"Los niños son explotados justamente por esa causa. Como su trabajo es clandestino se les paga menos, no tienen seguro social ni garantías de que no los despidan de la noche a la mañana. Con una ley que los respalde su realidad cambiaría y podrían ganar su pan verdaderamente protegidos por el Estado".

FISCALIZACION PARLAMENTARIA

El rol que la democracia rescató para el Parlamento no puede desencajarse de esta realidad que exige voces de demanda y ese es otro de los puntos que Machicao propone para lograr que la Comisión del Menor que funciona en la Cámara de Diputados, se constituya en una voz de alerta y custodia permanente de la niñez desprotegida.

"Nuevamente el problema político interfiere la importante labor que tendría que cumplir esta Comisión, porque generalmente el oficialismo copa sus presidencias con personas que tampoco están capacitadas para enfrentar la problemática del menor y que la mayor parte de las veces no saben cómo encauzar su papel frente a las graves denuncias que existen", concluyó.

EN NOMBRE DE SU INOCENCIA

Nacen para envejecer de pronto. Sin previo aviso, el mundo de los grandes invade sus cortos años y esas cabecitas que tendrían que robarle a la existencia el "país de nunca jamás" se ven aturdidas por el pan de cada día, que no existe hoy, ni mañana.

¿Quién los defenderá?...

Conclusiones del Seminario "MALTRATO INFANTIL"

El Seminario "Maltrato Infantil", que se efectuó del 19 al 20 de noviembre, con auspicios de la Comisión del Menor, de la Cámara de Diputados, luego de contar con la participación de representantes de instituciones que tienen relación con el grave problema de la situación del niño, aprobó el siguiente documento de conclusiones:

1. Creación de la Comisión Permanente de Protección al menor maltratado con la participación de las instituciones asistentes en el presente Seminario-Taller.
2. Que existan médicos especializados adscritos a la Dirección Regional del Menor y la Policía con la finalidad del mal uso de certificados médicos o interpretaciones erróneas de los casos del maltrato infantil.
3. La importancia de la delimitación de funciones de cada institución que trabaja con menores, exige una urgente coordinación interinstitucional, para lograr una efectiva campaña en favor del menor maltratado.
4. Reponer la pena de muerte para los casos de violación sexual de menores de 0 a 10 años de edad y los de violaciones incestuosas.
5. Suprimir los articulos permisivos del aborto en el Código Penal.
6. Instalación del teléfono azul para la recepción de denuncias y quejas relativas al maltrato de menores.
7. Creación del departamento u oficina de evaluación psicológica forense para la evaluación del daño psicológico contra el menor maltratado.
8. Los Ministerios de Educación y Salud deben diseñar y difundir campañas educativas relativas a la concientización a los padres de familia y a la sociedad a través de los medios de comunicación sobre los efectos actuales y futuros de la niñez maltratada.
9. Establecer sanciones para aquellos padres que hacen participar a los menores como instrumento u objeto de reconciliación o de ruptura matrimonial.
10. Urge la capacitación de personal especializado de la Policía Nacional que trabaja con menores para prevenir circunstancias tales como:
   -El consumo de alcohol o drogas
   -La explotación de niños y adolescentes en el trabajo, la corrupción de menores y otras conductas que atenten su integridad.
   -La violencia intrafamiliar, el abuso sexual, los accidentes, etc.
11. La obligatoriedad de médicos y demás profesionales en Salud de denunciar los casos de maltrato infantil que traten.

BANCO MINERO DE BOLIVIA
(En Liquidación)

AVISO DE REMATE

El Banco Minero de Bolivia (En Liquidación), conforme a lo dispuesto por los DD.SS. 22862 22664 de fechas 15 de julio de 1991 y 5 de diciembre de 1990, respectivamente y contando ón la autorización judicial exigida por el Art. 116 de la Ley General de Bancos, anuncia el emate en subasta pública de: máquinas de escribir, calcular, aparatos telefónicos y otros. cto que se efectuará en el edificio del Banco Comercio Esq. Colón No. 497 de esta ciudad, Hrs. 15:00 p.m. del día 15 de diciembre de 1992.

OFICINA CENTRAL - LA PAZ

RUPO	UNIDAD	DETALLE	PRECIO BASE $US
rupo I			
-I-A	23	Máquinas de escribir eléctricas	$us. 32.- a 279.-
-I-B	54	Máquinas de escribir manuales	$us. 19.- a 265.-
rupo II			
-II-A	52	Máquinas de calcular con wincha	$us. 4.- a 106.-
-II-B	17	Máquinas de calcular sin wincha	$us. 13.- a 74.-
-II-C	3	Otras máquinas	$us. 40.- a 1.323.-
rupo III			
-III-A	36	Aparatos telefónicos de mesa	$us. 3.- a 32.-
-III-B	1	Aparato telefónicó de pared	$us. 16.-
-III-C	2	Aparato bloqueadores de teléfonos	$us. 3.- a 8.-
rupo IV			
-IV-A	6	Estufas eléctricas	$us. 8.- a 66.-
-IV-B	3	Termoventiladores	$us 12.- a 40.-
rupo V			
-V-A	4	Grabadoras a cinta	$us. 5.- a 93.-

Las personas interesadas efectuarán empoce previo del cinco por ciento (5%) en las ficinas del Banco, calle Comercio Esq. Colón, sin cuyo requisito no podrán intervenir en la ubasta.

El importe total de la adjudicación por subasta será cancelado en Dólares Americanos y/ moneda nacional al tipo de cambio oficial del día de pago, dentro del tercero día de la djudicación. En caso de incumplimiento a este término queda nulo el remate a su favor, perdiendo el 5% del empoce.

Los bienes en general se rematan en el estado en que se encuentran sin lugar a reclamo posterior alguno, debiendo ser recogidos a los tres días de la adjudicación, caso contrario se cobrará derecho de almacenaje.

Mayores informes en la Administración General del Banco.

La Paz, diciembre 6 de 1992

COMPRA DE INMUEBLE

INSTITUCION AUTONOMA

Requiere para compra un inmueble o propiedad horizontal, de acuerdo a las siguientes especificaciones :

1. Requerimientos mínimos del inmueble

- Superficie construída 750 a 900 m2
- Construcción con materiales de buena calidad y buen estado de conservación.
- Existencia y buen funcionamiento de servicios : electricidad , agua potable, alcantarillado , teléfono.
- Posibilidad de efectuar refacciones y/o remodelaciones
- Ubicación del inmueble:

El inmueble deberá estar ubicado en el área comprendida por la zona central hasta San Jorge y Sopocachi bajo.

2. Documentos

Deben ser presentados en un sobre cerrado "A" que contenga a su vez otros dos sobres "B" y "C".

Sobre "B" Deberá contener la siguiente documentación :
- Carta de interés firmada por el propietario o apoderado .
- Copia del testimonio de propiedad del inmueble.
- Documentos que avalen los aspectos técnicos (planos de construcción o certificads y/o descripciones técnicas). La presentación de estos documentos será apreciada para la evaluación de la oferta.
- Fecha aproximada de disponibilidad del inmueble para su ocupación .

Sobre "C" Deberá contener la siguiente documentación :
Valor del inmueble y condiciones de pago.

Las ofertas deberán ser enviadas a la Casilla Postal No 8198 de La Paz hasta el día 4/I/1993.

Centro boliviano de asistencia médico-jurídico psicológic

Dr. Guillermo Emilio Parra Plata

¿QUÉ SIGNIFICA MALTRATO?

En general se entiende por maltrato cualquier acción o influencia por grupos o en forma individual de carácter DESTRUCTIVO. Siendo esta destrucción a veces mortal, pero normalmente es algo con lo cual convivimos todos los días, horas y minutos, es algo que condenamos y reprochamos, pero no tan drásticamente como para eliminarla de nuestra sociedad.

El maltrato puede ser físico, Psíquico, Psicológico, connatal, etc., este maltrato no sólo es del hombre a la mujer, sino también puede ser viceversa y ambos en el maltrato al menor. Las diferencias físicas, psíquicas y morales; como la desigualdad, la injusticia económica y educativa etc., la marginalidad del más débil que afecta a las mujeres y en mayor escala a los niños, ancianos, retardados mentales etc.

Las situaciones socio-económicas , se transforman en situaciones emotivas que son factores predisponentes para comportamientos no esperados en la sociedad como ser: abandono de hogar por los niños, abandono de los centros educativos, interés por el consumo de bebidas alcohólicas y drogas etc.

PROBLEMAS PSICOSOCIALES DEL NIÑO TRABAJADOR

La problemática del menor trabajador debe ser comprendida en el contexto socio-económico-político y cultural de nuestro país, porque no es un fenómeno aislado, la inserción del menor al proceso productivo es el resultado de la pauperización de los sectores populares y son estos menores quienes están más afectados por los problemas psicosociales que son adquiridos en la dinámica de la sociedad y en el trabajo que realizan, lo que objetivamente lo podemos conocer a través de la investigación "El menor Callejero".

En nuestro país la familia está sometida a condiciones de vida con deterioro generador de pobreza y profundas desigualdades sociales que inciden directamente y con mayor crudeza en la población infantil, y es el niño de los sectores urbano-populares y barrios marginales y aún más del área rural, que empujados por esta situación salen de su hogar en busca de sobrevivencia para él y su familia luego se pueden llegar a convertir en jefes de familia a muy corta edad.

Por otro lado el trabajo del menor está en función a las necesidades de la familia y al mercado de trabajo que ofrece la sociedad como: lustrabotas- vendedores ambulantes-cargadores o aparapitas-vendedores de dulces y cigarrillos-cobradores de micros y colectivos-cantores y gritadores callejeros-viñeteros-niños domésticos,etc.

En general todos estos menores no cuentan con seguridad social lo que implica que están al margen de una protección, más al contrario se encuentran sometidos a una serie de riesgos psicosociales como: explotación-peligro moral y físico- malos tratos-hurto, incesto, violación- homoxesualismo- problemas de conducta- drogadicción-alcoholismo- estado de abandono-inhalación de tiner- otros.

DELITOS SEXUALES

Son aquellos actos sexuales que una sociedad jurídicamente organizada sanciona penalmente por estar constituidos por una actividad ilícita del instinto sexual. Dañan la integridad sexual, física o moral de un individuo de cualquier sexo y aún más en los menores, dejando traumas psicosociales. El número de agresiones sexuales ha aumentado con ritmo alarmante. Estas víctimas necesitan valoración completa de índole médico legal social psicológica.

Los agresores sexuales verdaderos están motivados por impulsos sexuales tan intensos, que sea cual sea la fuerza defensiva que oponga a sus impulsos,éstos son superados. La violación va desde agresiones menores con poco abuso de la víctima, además del coito, hasta el asesinato a sangre fría. Los niños violados desarrollan muchas veces una "trágica tolerancia" que hace que renuncien a defenderse o denunciar.

Con el nombre genérico de "Delitos contra las buenas costumbres" el Código Penal Boliviano agrupa en el Título XI Capítulo 1, tres delitos de carácter sexual que, considerados en razón de importancia por la sanción punitiva que reciben, se ordena de la siguiente manera: Violación-estupro y abuso deshonesto. Por otra parte en el capítulo III del mismo título quedan definidos"Delitos contra la moral sexual:

a) Corrupción de menores
b) Corrupción de mayores
c) Proxenetismo
d) La rufianería

LA violación, delito contra la libertad sexual es en nuestro Código punitivo: "El acceso carnal con persona de uno u otro sexo (art. 308) mediante el empleo de la violencia física o intimidación.

El estupro deriva del latín "stuprum" que quiere decir viciar, contaminar. El diccionario jurídico señala que estupro es el delito que "comete quién tiene acceso carnal con mujer honesta" (aunque no sea virgen). El término explicado se usa en el transcurso del tiempo para designar indistintamente al adulterio, la violación o el abuso deshonesto. Hoy se entiende por estupro al acceso carnal con mujer honesta que hubiera llegado a la pubertad y fuere menor de 17 años, mediante la seducción o engaño" (art 309 del Código Penal). Siguiendo la norma del C. Penal vemos que son cuatro los elementos constitutivos del delito:

a) Un elemento biológico: el acceso carnal.
b) Un elemento ético: mujer honesta
c) Un medio empleado: La seducción o el engaño
d) Un elemento cronológico: La edad de la víctima

El abuso deshonesto, este delito se caracteriza por la realización de "actos libidinosos no constitutivos del acceso carnal", según expresión del art. 312 aunque más correcto hubiera sido decir "son 2 los actos libidinosos sin acceso carnal" ya que, si decimos "no constitutivos" estaríamos en un contrasentido puesto que la ley sanciona precisamente "los actos constitutivos del acceso carnal" como ser tocamientos de zonas erógenas, besos eróticos, etc.

DELITOS CONTRA LA MORAL SEXUAL Y ULTRAJES AL PUDOR PÚBLICO

Están contenidos en los capítulos III y IV del título XI de la codificación penal y son los siguientes:

1.- Corrupción de menores.- Acción, el que mediante actos libidinosos o por cualquier otro medio corrompiere o contribuyera a corromper una persona de cualquier sexo, menor de 10 años. La corrupción señala la jurisprudencia "consiste en depertar prematuramente el sentido de al sexualidad o alterar el sentido y curso normal del desarrollo mediante prácticas viciosas o malsanas.

SEXUALIDAD SUS IMPLICACIONES PERSONALES Y SOCIALES EN LOS NIÑOS

Por sus implicaciones personales y sociales, la sexualidad representa, pues, un sector privilegiado de nuestra personalidad aún más en los niños. Se ha planteado y se sigue planteando tantos problemas, es porque, más allá de sus aspectos puramente fisiológicos vuelve a poner en tela de juicio nuestro sistema de valores morales, nuestra manera de estar en el mundo, nuestra actitud para con los demás, dócil, tímida o agresiva, nuestro papel en la sociedad según normas de masculinidad y feminidad y hasta nuestros mecanismos profundos de reflexión y de sensibilidad. En ningún caso y esperamos que no sea así que nuestra sexualidad pueda quedar reducida a esa presencia o ausencia de apéndice genital que a nuestro nacimiento y para el estado civil, determina nuestro género masculino o femenino.

Nuestra sexualidad es lo que nosotros somos, la expresión única de nuestra relación con nosotros mismos y con los demás.

Como tal sigue siendo fundamentalmente compleja y a veces ambigua. Esa complejidad y esa ambigüedad explican que la sexualidad sea todavía, en la actualidad una de las funciones peor asumidas: al contrario de la función digestiva, respiratoria o circulatoria; exige al menos, para realizarse plenamente, la presencia de otro. En consecuencia, nadie debería imponer al otro, en este terreno una conducta "normativa" A cada cual su verdad, a cada cual su educación personal, ligada a nuestra estructura genética y biológica, y basada asimismo en los sedimentos acumulados desde el primer día de vida experiencia inolvidable de la relación madre-hijo, clima familiar permisivo o tiránico que repercute, de manera más o menos reprimida, en los tabúes socioculturales; pero también historia personal, que modela a través de la escolaridad, de las primeras amistades, de los primeros idilios, de los primeros amores, las líneas de fuerza y el estilo de nuestra personalidad. En la actualidad, la medicina no trata únicamente de curar los males físicos , sino también se esfuerza en proporcionar al hombre un equilibrio fisiológico y psicológico. Esta armonía depende, en gran parte de la sexualidad, que interviene de manera efectiva, en las relaciones con los que nos rodean y muy en particular con los padres desde los primeros días de la vida. Es asimismo fuente de placer, desde el nacimiento a la vejez. La relación amorosa entre madre e hijo, prototipo de todas las relaciones amorosas ulteriores, implica, pues una experiencia erótica por una y otra parte y una relación afectiva que, a decir de verdad, no está nunca desprovista de un cierto grado de fustración recíproca. El hombre al contrario del animal está sometido a sus a sus necesidades. Este hecho nos lleva razona pensar que la liberación sexual no depende sólo de la las presiones económicas y socioculturales ejerc civilización.

CONCLUSIONES, PROPUESTAS Y RECOMENDACIONES

1.- La presencia de enfermedades de transmis en los niños menores, debe considerarse en de los casos como una evidencia de abuso
2.- Los niños asisten a la consulta por la prese E.T.S. y no por el abuso sexual en sí.
3.- Existe mayor tendencia de violación de niñ femenino.
4.- En un 70% de los casos, los violadores so conocidas por las víctimas.
5.- Se debe acentuar los esfuerzos en materia ción sexual a nivel de la familia, colegios, pro sí a toda la comunidad y por qué no a nivel en el Ministerio de Educación y Cultura.
6.- Siendo que el Código del Menor, estipula e sus artículos, la protección del menor trab trabajos que signifiquen peligro moral y tra lubres, actualizar y llevar a efecto práct estipulado.
7.- Buscar algunas alternativas de acción a p Programas de Atención Primaria de Salud, pación popular y movilización de la pobla
8.- Toma de conciencia de la población sobre la tica del menor trabajador, el que no está problema de salud.
9.- Otorgar trabajo a menores, formando b producción ligados a la educación, donde el sujeto de este proceso.
10.- Encarar una intervención profesional d rehabilitación de estos menores con psicosociales mediante un centro terapéu
11.- Creación de centros multidisciplinarios de asistencia médico-jurídico-psicológico-socia yo de tratamiento al maltrato infantil.

**Dr. Guillermo Emilio Parra Plata es jefe Dpto CENTRO BOLIVIANO DE ASISTENCIA MÉDICO- PSICOLÓGICO y SOCIAL*

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON

DIRECCION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA

INVITACION PUBLICA JI-08/9

La Universidad Mayor de San Simón, invita a los ARTISTAS VITRALISTAS dentes en el país a presentar sus propuestas para el DISEÑO Y CONSTRUCCIO DOS VITRALES de 4.50 X 3.50 metros cada uno.

El Pliego de Especificaciones está siendo recabado en Secretaría de la Direc Administrativa y Financiera (final calle Jordán) desde el día martes 1ro. de dicien de 1992.

Las propuestas deberán presentarse conforme a la convocatoria, hasta el día l 18 de enero de 1993 a horas 16:00. La apertura de sobres se realizará el mism a horas 16:30.

Cochabamba, 04 de diciembre de 1992

Lic. Gastón Terán Rivas
PRESIDENTE DE LA JUNTA INTERNA U.M.S.S.

COMSER S.A. *consultores*

REQUIERE CONTRATAR LOS SERVICIOS DE:
- UN ANALISTA DE PRESUPUESTOS
- UN ANALISTA FINANCIERO
- UN CONTADOR
- UN ASISTENTE DE CONTABILIDAD
- UN ASISTENTE DE ADMINISTRACION

REQUISITOS:
- EGRESADOS DE ECONOMIA, AUDITORIA O ADMINISTRACION DE EMPRESAS.
- NO MAYORES DE 30 AÑOS

ENVIAR CURRICULUM VITAE, PRETENCION SALARIAL Y FOTOGRAFIA RECIENTE A LA CASILLA Nº 11788
REF. : REQUERIMIENTO PERSONAL

SE VENDE EN ZONA DE TIQUIPAYA (Cochabamba)

TERRENO AGRICOLA URBANIZACION, 18570 m2, POSO VERTIENTE DE 60 METROS 90 LITROS MINUTO, CASITA DE CAMPO, PISCINA, GALPON Y OTROS.
FACIL ACCESO, EXCELENTE AMBIENTE, PAPELES Y PLANOS AL DIA LLAMAR TELEFONOS: 40469 - 80998 COCHABAMBA, DE 11:30 A 14;00 p.m. Y 17:30 A 20:00 p.m. TODOS LOS DIAS.

NECESITAMOS:
JOVENES Y SEÑORITAS

DINAMICOS Y CON DESEOS DE TRIUNFAR N TRA EMPRESA CON PRESTIGIO NACIONAL ESPERA LOS DIAS 7 - 8 Y 9 DE DICIEMBRE A 08:30 A 10:00.
EN EL EDIFICIO ESPERANZA 2do. PISO.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DIRECCION NACIONAL DE ASUNTOS ESTUDIANTILES Y DEL MENOR
DEPARTAMENTO NACIONAL DE BECAS

Convocatoria

El Ministerio de Educación y Cultura, mediante el Departamento Nacional de Becas, en estricto cumplimiento de lo establecido en la Resolución Suprema Nº 150730 de 31 de julio de 1969, convoca a los jóvenes estudiantes con un aprovechamiento académico y bajos recursos económicos, a postular a las BECAS DE ESTUDIO para la gestión 1993 en los Colegios Privados del Sistema Regular en sus Ciclos: Pre-Básico, Básico, Intermedio y Medio en sus modalidades: a) Renovaciones y b) Solicitudes Nuevas.

a) RENOVACIONES
- Presentar la libreta de calificaciones con un promedio de 5,6 para Básico y 5,0 para Intermedio y Medio.
- Adquirir el formulario 01 (adjuntar recibos de egresos-ingresos).
- Las Renovaciones se recibirán del 14-XII-92 al 29-I-93, directamente en el Departamento Nal. de Becas en La Paz y en el interior de la República en las Supervisiones Privadas (Dirección Departamental de Educación Urbana), sin costo alguno.

b) SOLICITUDES NUEVAS
- Ser alumno regular del Establecimiento Privado.
- Presentar libreta de calificaciones o certificado de notas con un promedio no menor a 5,6 para Básico; 5,0 para Intermedio y Medio.
- Adquirir Formulario 01.
- Las solicitudes nuevas, serán presentadas en las Direcciones de los Establecimientos a los que postulan, para su presentación, máximo hasta el 29-I-93 y su evaluación posterior en el Departamento Nacional de Becas del Ministerio de Educación.
- Se podrá adquirir el Formulario 01 de Solicitud de Beca a partir del 14-XII-92, en la ciudad de La Paz del Departamento Nacional de Recaudaciones (Plaza Venezuela, Edif. Lazarte, Planta Baja), en el interior de la República de las Oficinas de Administración (O.D.A.) a partir de la misma fecha.

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
Servicio de Apoyo Educativo Departamental
SAED - LA PAZ

Convocatoria

El Servicio de Apoyo Educativo Departamental "SAED - LA PAZ", en concordancia con disposiciones de Autoridades Superiores de Educación, convocan a los señores profesores del Distrito de La Paz, a participar del Curso - Taller destinado a postulantes a Categorización e Inscripción en el Escalafón del Magisterio.

I. Objetivos.
- Organizar y desarrollar un Curso-Taller de Actualización Pedagógica destinado a docentes en actual servicio de las diferentes unidades escolares del Sistema Educativo de La Paz, de acuerdo a programa Oficial de Evaluación del Personal Docente del Departamento Nacional de Evaluación Educativa.
- Propiciar la capacitación de manera organizada y sistemática mediante el desarrollo de un plan de estudios acorde a la metodología actual.

II. Contenidos Programáticos.
- Curriculum
- Tecnología Educativa
- Evaluación Educativa
- Psicología
- Estadística
- Legislación Escolar
- Investigación Educativa
- Orientación Educativa
- Relaciones Humanas

III. Cobertura.
- Docentes del Area Urbana y Rural del Distrito de La Paz

IV. Duración del Curso:
- Del 14 al 24 de diciembre
Inscripciones:
- A partir del 1º de diciembre
- Lugar "SAED-LA PAZ" (Av. Illimani Nº 1953)

V. Realización del Curso Taller.
- Lugar: Colegio San Francisco de la 3ra. Orden (Calle Sagárnaga Nº 228)
- Turnos: Mañanas de 8:30 a 12:30; Tardes de 14:30 a 18:30

VI. Otorgación de Certificados.
A la conclusión del Curso-Taller, previa la verificación de asistencia, participación y aprovechamiento, se otorgará certificado que tenga validez para el Escalafón del Magisterio.
Mayores Informes: SAED-LA PAZ, Av. Illimani Nº 1953, Teléfono Nº 371577

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
Servicio de Apoyo Educativo Departamenta
SAED - LA PAZ

Convocatoria

El Servicio de Apoyo Educativo Departamental SAED-L en concordancia con disposiciones de autoridades superio Educación, convocan al **personal administrativo** del s educativo de La Paz, a participar del curso-taller destin postulantes a categorización e inscripciones en el escala magisterio.

1 CONTENIDOS PROGRAMATICOS
- Informática
- Administración educativa
- Primeros auxilios
- Psicología y Relaciones Humanas
- Evaluación educativa
- Legislación escolar

II COBERTURA
Personal administrativo del área urbana y rural de La

III DURACION DEL CURSO
Del 14 al 24 de diciembre de 1992.
Inscripciones
Lugar SAED-LA PAZ (Av. Illimani Nº 1953)

IV REALIZACION DEL CURSO TALLER
- Lugar: Col. San Francisco de la 3ra. Orden (calle Sagá Nº 228).
- Turnos: Mañanas de 08:30 a 12:00. Tardes de 14:30 a 18:30

V OTORGACION DE CERTIFICADOS
A la conclusión del curso-taller, previa la verificació asistencia, participación y aprovechamiento, se otorgarán c cados que tengan validez para el Escalafón del Magisterio.
Mayores informes: SAED-LA PAZ Av. Illimani Nº 1953. Tel 371577.

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

Un debate entre la crisis social y las políticas de ajuste

Por Juan León

-ANALÍSIS NOTICIOSO-

BUENOS AIRES, (ANSA).- La crisis social y la corrupción que agobian y jaquean a muchas democracias en Latinoamérica emergieron aquí con fuerza como los "grandes temas" de preocupación regional, pero su magnitud resultó insuficiente para instalarlos en la declaración con que concluyó la sexta reunión del Grupo de Río.

Tan sólo tres horas antes de que el presidente argentino Carlos Menem clausurara el pasado miércoles la reunión, el último borrador de la declaración final sostenía que los gobernantes "consideraron que los desequilibrios estructurales, en particular las condiciones de pobreza crítica, pueden afectar la estabilidad de la democracia en la región".

El documento final, sin embargo, tan sólo señala el compromiso de continuar fortaleciendo los programas políticos, económicos y sociales orientados a generar condiciones favorables para la incorporación definitiva de la población en situación vulnerable al proceso de desarrollo y para eliminar los desequilibrios estructurales, en particular, las condiciones de pobreza y marginalidad que todavía afectan a nuestros países".

CRISIS SOCIAL Y DEMOCRACIA

Desapareció así el claro nexo entre crisis social y democracia que muchos gobernantes querían dejar en blanco y negro, tal como lo expresara el canciller brasileño antes de comenzar la cita presidencial.

"La democracia acompañada de miseria es muy difícil de sostener en la mayoría de nuestros países, por lo que nosotros consideramos que el Grupo debe complementar el tratamiento político de los temas con orientaciones económicas", había dicho Fernando Henrique Cardoso, jefe de Itamaraty.

En la propia cumbre, el boliviano Jaime Paz Zamora, presidente de uno de los países económicamente más pobres de la región, había recurrido a un juego de palabras para hacer explícito ese estrecho vínculo entre economía y política. "La inequidad social y política puede ser una iniquidad económica, del mismo modo que la inequidad económica puede convertirse en una iniquidad política y social, haciendo peligrar los sistemas democráticos o de convivencia", dijo.

En un marco más general, el secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, había expresado ante los presidentes que la democracia tiene que preservarse y consolidarse dentro de un marco de respuesta a las demandas sociales de los pueblos". Pero la declaración final eludió vincular crisis social y democracia.

CORRUPCIÓN

Lo propio ocurrió con el tema corrupción, que en la apertura de la conferencia había merecido un párrafo especial en el discurso del presidente anfitrión. "Sólo bajo la égida de la democracia promovemos el accionar independiente de los poderes públicos en lucha contra la corrupción, guiados siempre por las metas de la justicia y la equidad", había dicho Menem.

Las protestas contra la corrupción institucionalizada, sin embargo, sirvieron en los últimos 365 días transcurridos desde la anterior cumbre del Grupo de Río para poner piedras en el camino de la democracia regional.

Como nunca antes en la turbulenta historia latinoamericana, un presidente -Fernando Collor de Mello, de Brasil- está a punto de perder el cargo para el que fue elegido democráticamente, bajo serios cargos de corrupción.

En el Perú, el presidente Alberto Fujimori justificó su decisión de clausurar el Congreso e intervenir el Poder Judicial argumentando, entre otras cosas, la creciente corrupción que había hecho carne en su país.

El cruento y abortado golpe militar de la semana pasada en Venezuela había sido justificado, en sus orígenes, con denuncias de corrupción que el presidente Carlos Andrés Pérez había prometido erradicar ya en febrero, tras el primer conato golpista.

A nivel oficial, hubo sólo una explicación para la desaparición de ese tema de la declaración final de la reunión "Combatir la corrupción -dijo el presidente Carlos Menem- es decisión de cada Estado".

El presidente Paz Zamora, en una conversación privada, ensayó otro tipo de explicación. "Hay corrupción en la misma medida en que la hubo siempre. Lo que ocurre es que, en democracia, hay mayor control y los casos de corrupción se hacen más evidentes", dijo.

Al margen de esos dos grandes temas, resultó también evidente la victoria diplomática de Cuba. El intento de incluir en la declaración una "dura condena" al régimen de La Habana, que postuló Argentina, terminó finalmente reducido a una reiteración de cuanto había declarado el Grupo hace un año, en Cartagena.

VICTORIA DE CUBA

Pero Cuba, que no integra el Grupo, logró además otra victoria. El punto 21 de la declaración emitida por los participantes en la Cumbre dice que éstos "manifestaron su preocupación por los intentos de dar carácter extraterritorial a la legislación de cualquier país, por ser intrínsecamente incompatibles con el derecho internacional y atentatorios de la soberanía de los integrantes de la comunidad internacional".

Aunque sin nombrarla, es claro que la mención está referida a la Ley Torricelli, aprobada en Washington en el afán de ahogar económicamente a La Habana. Esa ley mereció ya un pronunciamiento contrario de la ONU. Pero en el foro mundial, varios países del Grupo de Río se habían abstenido de votar condenándola.

AVANCES QUE SE REGISTRAN

Los otros temas de la reunión eran harto conocidos. Tanto como el consenso que refleja la declaración final, particularmente en cuanto a "los innegables avances que se registran" y al "resultado favorable en la aplicación de programas de economía de mercado con contenido social" en la región. En ese contexto global, tal vez, el balance de la reunión hecho a ANSA por el presidente uruguayo, Luis Alberto Lacalle, se ajuste con mayor exactitud a lo que fue, realmente, la reunión concluida aquí.

"Para mí -dijo a ANSA- lo más importante fue escuchar el informe que prestaron a la reunión los directivos de los organismos internacionales como el BID, la CEPAL y la OEA.

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

"1992 AÑO DEL BICENTENARIO DEL MARISCAL ANDRES DE SANTA CRUZ"

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA
EGUNDA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS
DEPARTAMENTO LA PAZ

(Continuación del Proceso de Institucionalización)

Ministerio de Educación y Cultura, la Dirección General de Educación Urbana la Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, en estricto mplimiento del Código de la Educación Boliviana, Reglamento del Escalafón cional y Convenio suscrito con la Confederación de Trabajadores de la ucación Urbana de Bolivia, CONVOCAN al Segundo Concurso de Méritos no continuación del proceso de Institucionalización para la provisión de los uientes cargos jerárquicos de La Paz:

I. CARGOS EN CONCURSO:
1 Supervisoría del Ciclo Intermedio ciudad Zona "B".
3 Supervisorías del Ciclo Básico Provincia Zonas A, C y D.
2 Supervisorías del Ciclo Básico Ciudad Zonas C y E.
1 Supervisoría del Ciclo Básico Nocturno.
2 Supervisorías de Intermedio y Medio de El Alto.
1 Supervisoría de Educación Musical.
1 Supervisoría de Artes Plásticas. Ciudad y Provincia
2 Supervisorías de Educación Física Ciudad y Provincias
1 Supervisoría de CEMA
1 Supervisoría de IBA-EBA
1 Supervisoría de Centros Integrados
1 Supervisoría de Educación No Formal
1 Supervisoría de Técnica Industrial

II DE LOS PARTICIPANTES
- Tienen derecho a participar todos los docentes del área urbana del departamento de La Paz que se encuentren en servicio activo en los diferentes ciclos, niveles y modalidades a los que se postulan
- En caso de no presentarse por lo menos tres concursantes a cada cargo en concurso, los postulantes no cumplieran los requisitos exigidos en la presente convocatoria para conformar terna, se declarará desierto el concurso en dicha Supervisión, debiendo emitirse una nueva convocatoria dentro de los próximos 60 días de vencido el plazo de calificación de expedientes.

III DE LOS REQUISITOS
1. Todo postulante para su participación en el Concurso de Méritos para optar cargos, deberá cumplir con los siguientes requisitos:
- Ser ciudadano boliviano.
- Poseer título docente en provisión nacional
- Haber cumplido con lo establecido por el artículo 228 del Código de Educación Boliviana.
- Tener un mínimo de 8 años de servicio y 120 puntos para Supervisores.
- Para el cumplimiento de lo establecido por el Artículo 55 del Reglamento del Escalafón Nacional se convocará a prebiscito general del magisterio.
- No tener SENTENCIA EJECUTORIADA de procesos judiciales administrativos, ni sindicales, ni veto sindical de alguna de las instancias organizativas del magisterio de La Paz.

2. DE LA PRESENTACIÓN DE EXPEDIENTES
La solicitud de participación en el Concurso se efectuará mediante memorial dirigido al Director Departamental de Educación Urbana junto al expediente profesional que será presentado en la Dirección General de Educación Urbana.
2. El expediente deberá estar organizado de acuerdo a lo establecido por el Artículo 24 del Reglamento del Escalafón Nacional.
3. DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL
La calificación de expedientes se realizará en sujeción a lo dispuesto por el Reglamento del Escalafón Nacional en sus Artículos 24 al 34; se lo hará en presencia del interesado; sin embargo la ausencia del mismo no impedirá ni anulará el puntaje otorgado.
3. En concordancia con el Artículo 57 del Reglamento del Escalafón Nacional, el Tribunal calificador de Primera Instancia estará constituido de la siguiente manera:
- Presidente, Director Departamental de Educación Urbana Institucionalizado de La Paz.
- Secretario, Supervisor Departamental de Educación Urbana Institucionalizado de La Paz.
- Vocal, un Delegado de la Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz.

4. DEL PROCESO DEL CONCURSO
1. El Tribunal Calificador de Primera Instancia elevará informe circunstanciado del proceso de calificación establecido en la presente CONVOCATORIA dentro del tercer día de fenecidos los plazos y términos.
2. El tribunal de Segunda Instancia, resolverá las apelaciones en el término de tres días de recibido el informe señalado en el punto (VI.1).
3. El Tribunal de Apelación estará conformado por el Director General de Educación Urbana de Bolivia y un delegado de la Confederación Nacional de Trabajadores de la Educacion Urbana de Bolivia.
4. Para elaborar las ternas establecidas en los artículos 215 y 222 del Código de la Educación Boliviana, el Tribunal Calificador organizará mediante voto directo y secreto, consulta por ciclos, niveles y modalidades para las Supervisiones para establecer el aval o ascendiente sindical del magisterio.
5. El Director General de Educación Urbana, una vez conocido el informe de la Comisión Calificadora elevará ante la Sra. Ministro de Educación y Cultura el informe circunstanciado, así como las ternas establecidas por los artículos 215 y 222 del Código de la Educación Boliviana, dentro del tercer día de recibidos los informes.
6. La designación de autoridades se efectuará dentro de los diez días siguientes de haber recibido el informe en el Ministerio de Educación y Cultura.
7. El proceso de Institucionalización se sujetará al siguiente cronograma:

PRESENTACION DE EXPEDIENTES	CALIFICACION	APELACIONES	CONSULTA ASCENDIENTE	DESIGNACION
del 7 al 18 diciembre	Del 21 al 31 de diciembre	Del 4 al 6 de enero	11 de enero de 1993	Hasta el 30 de enero de 1993

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA
CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

El Ministerio de Educación y Cultura, por intermedio de la Dirección General de Educación Urbana en estricto cumplimiento del Código de la Educación Boliviana, reglamento del Escalafón Nacional y convenios suscritos con la Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia CONVOCAN a concurso de Méritos para la provisión de cargos jerárquicos de la ciudad de UYUNI.

I. CARGO EN CONCURSO

1.- Supervisor Regional

II. DE LOS PARTICIPANTES

2.1. Tienen derecho a participar todos los docentes del área Urbana del distrito de UYUNI que se encuentran en servicio activo en los diferentes ciclos, niveles y modalidades.

2.2. En caso de no presentarse por lo menos tres concursantes o los postulantes no cumplieran los requisitos exigidos o establecidos en la presente CONVOCATORIA para conformar terna, se declarará desierto al Concurso debiendo, llamarse a uno nuevo a más tardar dentro de los 60 días de recibidos los informes en el Ministerio de Educación y Cultura.

III. DE LOS REQUISITOS

3.1. Todos los postulantes para su participación deberán cumplir con lo determinado en el artículo 228 del Código de la Educación Boliviana y los artículos 54 y 55 del reglamento del Escalafón nacional.

3.2. Tener el memorandum de designación de la Dirección General de Educación Urbana como Director Titular de Establecimiento Educativo tal como establece el Art. 228 del Código de la Educación Boliviana.

3.3. No tener sentencia ejecutoriada en procesos judiciales administrativos ni sindicales.

3.4. Para el cumplimiento del art. 55 del Reglamento del escalafón Nacional, el tribunal calificador de Méritos organizará entre las bases del magisterio, una consulta, empleando para ello el procedimiento democrático más idóneo.

3.5. El resultado de la consulta servirá para que el Director General de Educación Urbana la terna correspondiente atendiendo al espíritu de los arts. 215 y 222 del Código de la Educación Boliviana y el Art. 55 del Reglamento del Escalafón Nacional.

IV. DE LA PRESENTACION DE EXPEDIENTES

4.1. La solicitud de participación en el Concurso se efectuará mediante memorial dirigido al Director General de Educación Urbana y presentado junto al expediente profesional de la Dirección Regional con copia a la Federación Regional de Trabajadores de Educación Urbana.

4.2. El expediente deberá estar organizado de acuerdo a lo establecido por el art. 24 del Reglamento del Escalafón Nacional.

V. DE LA CALIFICACION DE EXPEDIENTES Y CONSTITUCION DEL TRIBUNAL

5.1. La calificación de expedientes se realizará a sujeción a lo dispuesto por el Reglamento del Escalafón Nacional en sus arts. 24 al 34, se lo hará en presencia del interesado; sin embargo, la ausencia del mismo no impedirá ni anulará el puntaje otorgado.

5.2. En concordancia con el art. 57 del Reglamento del Escalafón Nacional, el Tribunal Calificador de primera instancia estará constituido de la siguiente manera:
PRESIDENTE: Director Departamental de Potosí
SECRETARIO: Supervisor Institucionalizado de Potosí
VOCAL: Representante de la Federación de trabajadores de Educación Urbana de Potosí

5.3. El Tribunal de Apelación estará conformado de la sgte. manera:
PRESIDENTE: Director General de Educación Urbana
SECRETARIO: Representante de la C.T.E.U.B.

VI. DEL PROCESO DEL CONCURSO Y CRONOGRAMA

6.1 El Tribunal Calificador de primera instancia elevará informe circunstanciado del proceso de calificación establecido en la presente convocatoria dentro del tercer día de fenecidos los plazos y términos.

6.2 El Tribunal de apelación resolverá las apelaciones en el término de tres días de recibido el informe señalado en el punto 6.1.

6.3 El Tribunal de apelación estará conformado por el Director General de Educación Urbana y un Ejecutivo de la Confederación de trabajadores de Educación Urbana de Bolivia, adjunto los antecedentes y procesadas las apelaciones si las hubiera dentro del tercer día de recibidos los informes.

6.4 La designación de autoridades se efectuará dentro de los 10 días siguientes de haber sido recibido el informe del Director General.

6.5. El proceso de Institucionalización se sujetará al siguiente cronograma.

PRESENTACION DE EXPEDIENTES
Hasta el 11 de diciembre de 1992

CALIFICACION DE EXPEDIENTES
del 14 al 16 de diciembre

APELACIONES
Hasta el 23 de diciembre

CONSULTA
Hasta el 26 de diciembre

ELEVACION DE TERNA
Hasta el 7 de enero de 1993

DESIGNACION DE AUTORIDAD
Hasta el 17 de enero de 1993

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION URBANA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA

CONCURSO PARA ASCENSO A DIRECCIONES DE ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS GESTION 1992

CONVOCATORIA

El Ministerio de Educación y Cultura a través de la Dirección General de Educación Urbana y la Dirección Departamental de Educación Urbana de La Paz, de acuerdo al Art. 228 del Código de la Educación Boliviana, el Art. 22 del Reglamento del Escalafón Nacional y el Reglamento para Concurso de méritos y exámenes de capacidad para ascenso a Direcciones de Establecimientos Educativos aprobados por Resolución Ministerial Nº 2679 de 7 de noviembre de 1990, CONVOCA al Magisterio Departamental a Concurso de Méritos y Examen de Capacidad para optar el cargo de Director de Establecimientos educativos declarados en vacancia en todos los niveles, ciclos y modalidades de Educación Urbana Departamental, de acuerdo a las siguientes bases:

1. REQUISITOS:

1. Estar en servicio activo.
2. Poseer el Título docente en Provisión Nacional.
3. Tener un mínimo de 5 años de servicio docente.
4. Presentar el expediente profesional que contenga los siguientes documentos:

a) Oficio dirigido al Director Departamental o Supervisor Regional, solicitando su postulación con especificación de área, nivel, ciclo o modalidad en conformidad al Título profesional.
b) Certificado de Egreso.
c) Título en Provisión Nacional.
d) Certificado de años de servicios expedidos por la autoridad competente.
e) Copia de la Cédula de Identidad.
f) Certificado otorgado por la Dirección Departamental o Supervisión Regional que acredite no tener sentencia ejecutoriada por proceso escolar.
g) Documentos originales que acrediten méritos obtenidos en la Carrera Docente organizados de acuerdo a lo establecido en el Capítulo V, del Reglamento de Escalafón Nacional.

II. FASES DEL CONCURSO:

1ra. Se declaran en vacancia todas las Direcciones en acefalía desde 1989.
2da. Presentación e inscripción de postulantes del 7 al 18 de Diciembre.
3ra. Calificación de méritos del 21 de Diciembre al 8 de Enero.
4ta. Plazo de apelaciones hasta 3 días después de haber culminado la calificación de expedientes.
5ta. Veredicto de apelaciones dentro del tercer día de recibidas las apelaciones, 18 de Enero.
6ta. Examen de capacidad, 22 de Enero.
7ma. Publicación de resultados, 31 de Enero.
8va. Designaciones a partir del 1ro. de Febrero

III. COMISIONES CALIFICADORAS:

Funcionarán las siguientes comisiones:

- Comisión de Calificación de Expedientes
- Comisión de Apelación.
- Comisión de Calificación de Examen de Capacidad.

IV. DERECHO A EXAMEN

El postulante debe cancelar la suma de Bs. 20.-, por concepto de examen, depósito que realizará en la Cuenta: 7-J-770 Dirección Departamental y Ministerio de Educación, del Banco Central.

La Paz diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

Presidentes del Grupo de Rio
Los mandatarios de Paraguay, Andrés Rodríguez; Jamaica, Percival Patterson; Ecuador, Sixto Durán Ballén; BOLIVIA, Jaime Paz Zamora; Colombia, César Gaviria; Argentina, Carlos Menem; Chile, Patricio Aylwin; Brasil, Itamar Franco; Honduras, Rafael Callejas; México, Carlos Salinas de Gortari, y Uruguay, Alberto Lacalle, en la reunión del Grupo de Rio.

VI Cumbre de presidentes del Grupo de

Decisión de preser la democracia y las políticas de ajuste

Puntos salientes del documento final de cumbre Grupo de Rio

BUENOS AIRES (ANSA).- El documento final de la VI Cumbre del Grupo de Rio condena el reciente intento golpista en Venezuela, califica como positivo el proceso democratizador en Perú, exhorta a generalizar la integración comercial en todo el continente y no oculta su preocupación por la pobreza que persiste en la región.

En un texto de 32 puntos, revisado por los 12 mandatarios asistentes a la cumbre, el Grupo de Rio opta por mantener la posición sobre Cuba de la anterior reunión, en la que se había limitado a invitar a La Habana a profundizar la democratización del régimen de Fidel Castro.

Los siguientes, son los puntos salientes de la declaración:

- Venezuela: el Grupo de Rio expresa su "más firme solidaridad" con el presidente Carlos Andrés Pérez y ratifica su "condena al nuevo intento de interrupción violenta del orden constitucional".

- Perú: reconoce el "carácter positivo de las elecciones del 22 de noviembre" para un Congreso Constituyente y lo considera "un paso importante en el proceso hacia el pleno restablecimiento de la democracia representativa y el respeto a los derechos humanos" en ese país.

- Haiti: considera aún "grave" la situación en Haiti, reafirma su "compromiso de respaldar un pronto restablecimiento del gobierno constitucional" que presidia Jean Aristide y reitera su apoyo a las gestiones, en ese sentido, de la OEA y de la ONU.

- Cuba: "en relación con la situación de Cuba, reafirmaron la declaración de los presidentes y jefes de gobierno del Grupo de Rio en diciembre de 1991, en Cartagena", dice el documento final de los mandatarios.

- Centroamérica y el Caribe: expresa satisfacción por el avance del proceso de diálogo y reconciliación en Centroamérica. Los presidentes siguen "con atención" los esfuerzos democratizadores del gobierno constitucional de Surinam. También reconocen los "innegables avances" de las dos subregiones en las búsqueda de un "crecimiento estable, sostenido y con equidad a través de programas de economía de mercado".

- Planes de ajuste: se comprometen a continuar con planes para generar condiciones favorables para la incorporación definitiva de la población en situación vulnerable al proceso de desarrollo y para eliminar desequilibrios estructurales, en particular, las condiciones de pobreza y marginalidad que todavía afectan a nuestros países.

- Integración comercial: expresa su satisfacción por la conclusión del Tratado de Libre Comercio que México firmó con Estados Unidos y Canadá y exhorta a organismos nacionales y regionales a presentar en la próxima cumbre una propuesta que armonice los diversos procesos de integración hasta "hacer converger todos ellos hacia una zona de libre comercio única para América.

- GATT: atribuyen "fundamental importancia" a lo que estiman es la inminente conclusión de la Ronda Uruguay del GATT, pero advirtieron sobre "los peligros que representan las medidas proteccionistas de algunos países o bloques regionales frente a algunas de sus exportaciones".

"Una guerra de carácter comercial sería muy grave y dificultaría el proceso de desarrollo obtenido a través de todas las políticas de ajuste económico adelantadas en la región", dice.

-Ley Torricelli: el Grupo, según habían adelantado por separado los países miembros, al sancionar Estados Unidos la Ley Torricelli, que castiga a naciones que desconozcan el embargo que Washington impone a Cuba, expresa su "preocupación por los intentos de dar carácter extraterritorial a la legislación de cualquier país".

Considera que ello es "extrínsecamente incompatible con el derecho internacional y atentatorios de la soberanía de los integrantes de la comunidad".

- Narcotráfico: dedica "especial atención a las graves consecuencias que se derivan" del narcotráfico y reitera su preocupación, a la vez, por "el crecimiento de la demanda de sustancias psicotrópicas en el mundo".

- Medio ambiente: reafirma la importancia de la Conferencia de Rio y, en especial, "la necesidad de asegurar el desarrollo sostenible", de tal modo que los países desarrollados cumplan con los convenios pactados.

- Racismo: expresa su "más firme rechazo a las manifestaciones de racismo y xenofobia, y su profunda preocupación por el violento resurgimiento de antiguos conflictos étnicos y religiosos en varias regiones del mundo.

BUENOS AIRES, 2 (ANSA).- Con la reiterada decisión de preservar la democracia y los derechos humanos y una expresión de satisfacción por los resultados de los programas de economía de mercado que se aplican en la región, concluyó la VI Cumbre de presidentes del Grupo de Rio.

Encuentro exitoso

"Este encuentro ha sido exitoso... culmina con logros realmente significativos, y trascendentes", afirmó el presidente argentino, Carlos Menem, al clausurar la reunión de dos días.

Al margen de la declaración final, la cita presidencial -que concentró aquí junto al gobernante argentino a los presidentes de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, México, Paraguay, Uruguay, Venezuela y Honduras y al primer ministro de Jamaica- estuvo signada por una franca preocupación por la crisis social y el cáncer de corrupción que corroen la democracia.

Aunque no aparecieron de manera explícita en la declaración final, esos dos temas estuvieron en el tapete del examen presidencial hasta poco antes de aprobarse la versión final del documento que sintetiza las deliberaciones del mecanismo permanente de consulta y concertación política regional.

El punto 15 del último borrador analizado por los presidentes -al que accedió ANSA- destacaba, explícitamente, que éstos "consideraron que los desequilibrios estructurales en particular las condiciones de pobreza crítica, pueden afectar la estabilidad de la democracia en la región...".

Sin embargo, el documento final, en su punto 16, se limita en cambio a reiterar el compromiso presidencial "a continuar fortaleciendo los programas, políticos, económicos y sociales orientados a generar condiciones favorables para la incorporación definitiva en situación vulnerable al proceso de desarrollo y para eliminar los desequilibrios estructurales, en particular, las condiciones de pobreza y marginalidad que todavía afectan a nuestros países".

El grave problema de la corrupción

Aunque el tema de la corrupción fue también mencionado desde el propio inicio de la conferencia por el presidente anfitrión -cuando afirmó ante sus pares que "sólo bajo la égida de la democracia promoveremos el accionar independiente de los poderes públicos en la lucha contra la corrupción"-, la declaración oficial de cinco carillas y 32 puntos no lo mencionó.

Respecto de la situación cubana, los presidentes reiteraron la declaración de su anterior cita. Hace un año, en Colombia, habían manifestado "su profunda preocupación por la situación y el porvenir de Cuba y señalaron su disposición a prestar plena cooperación para que esa nación alcance en paz, justicia, libertad y democracia, la vigencia de los derechos humanos y un desarrollo económico abierto y libre". Sin una mención específica a la Ley Torricelli de Estados Unidos, que pretende ampliar el embargo económico a La Habana con sanciones a países que lo deconozcan, la declaración aprobada por los presidentes expresa la "preocupación" de éstos "por los intentos de dar carácter extraterritorial a la legislación de cualquier país, por ser intrínsecamente incompatibles con el derecho internacional y atentatorios de la soberanía de los integrantes de la comunidad internacional".

Solidaridad

Tal como se había previsto, los presidentes reiteraron su más firme solidaridad con el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, el gran ausente a la cita en Argentina debido al abortado y cruento golpe militar.

Respecto al otro ausente, el presidente Alberto Fujimori, sus colegas reconocieron "el carácter positivo" de la reciente elección en el Perú de una Asamblea Constituyente, que [illegible] derarla "un paso importa[illegible] proceso hacia el pleno restabl[illegible]to de la democracia repres[illegible] el respeto a los derechos h[illegible] Perú fue suspendido del Gr[illegible] de la decisión de Fujimori, abril, de disolver el Congres[illegible] venir el Poder Judicial.

En materia económica, [illegible] dentes reconocieron "los [illegible] avances que se registran en [illegible] Latina y el Caribe para alc[illegible] crecimiento estable, sosten[illegible] equidad" y destacaron, "el [illegible] favorable en la aplicación [illegible] mas de economía de mer[illegible] contenido social que se vie[illegible] rrollando en la región [illegible] inserción eficiente en la [illegible] mundial".

Informes importantes

Tras escuchar los [illegible] cos presentados por las [illegible] autoridades del BID, la CE[illegible] OEA, los presidentes anunci[illegible] "promoverán transform[illegible] institucionales y administra[illegible] námicas, modernas y pr[illegible] contribuyan a la consolidac[illegible] feccionamiento de una de[illegible] eficiente y participativa".

Capítulo especial del [illegible] sidencial fueron, en ese [illegible] diferentes esquemas de in[illegible] económica regional, en el[illegible] hubo una mención especi[illegible] tado de Libre Comercio ent[illegible] Canadá y Estados Unidos.

Los gobernantes encom[illegible] los organismos multilater[illegible] región que presenten a la [illegible] reunión del Grupo -el 15 [illegible] octubre en Santiago de Chi[illegible] grama de "armonización de [illegible] rentes procesos de integr[illegible] mercial, tendientes a hacer[illegible] todos ellos hacia una zon[illegible] comercio única para Amér[illegible]

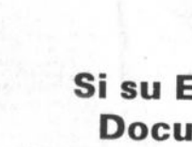
Bajo ese mismo espíritu [illegible] cionista, decidieron instruir a[illegible] tros de relaciones exteriores [illegible] luación conjunta", el próximo [illegible] iniciativas del Parlamento La[illegible] cano con miras a crear una "C[illegible] latinoamericana de Naciones[illegible] tualizaron la "alta prioridad t[illegible] cia" de la iniciativa de crear un[illegible] común del conocimiento".

RECOMPENSA 1000 USA DOLLAR

SE BUSCA A:
Milton Cadiz Mendieta con CI Nº 3013200 CBBA y a su suegra que responde al nombre de Sra. Blanca de Velasksures propietaria de buses en Santa Cruz Bolivia.
Los ciudadanos suecos Ake Karlsson y Lena Sueman piden de este modo público informes sobre el paradero y toda sospecha sobre actividades ilegales de los arriba mencionados.
Milton Cadiz y suegra adeudan en Suecia. Dinero que este individuo recibió para negociar con camiones Volvo lo cual él realizó vendiendo los camiones en Bolivia y apoderándose de nuestro de modo indebido (estafándonos).
Todo informe se puede suministrar en el teléfono 042-50951 oficinas del Dr. Gómez García. Por cuyo intermedio se pagará la recompensa a la persona que haga posible la detención de Milton Cadiz y suegra.
A partir del tercer anuncio se publicará también las fotografías de Milton Cadiz y su suegra Blanca.

También se nos puede contactar en el teléfono 011-94029
Norrköping, Suecia, el telefax 011-94029

Se alquila
GALPON INDUSTRIE
Características:
Superficie cubierta 2.300 m2.
Puede subdividirse en cuatro secciones, con entradas i
dientes.
Con superficie descubierta para la maniobra de camione
tonelaje.
Tiene servicios de energía eléctrica, agua potable y tel
Situado a dos cuadras del camino a Oruro y cerca de la
Interesados, llamar al teléfono 329102 en horas de ofic



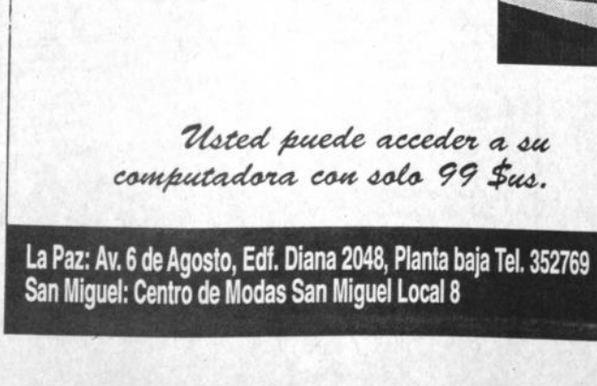
Si su Express Document llega así de rápido, le devolvemos su dinero.

Express Document es, sin duda, el servicio de entrega más rápido. Por sólo $us 21, usted puede enviar su documento de hasta 10 páginas o 100 gramos a Miami, seguro de que llegará a destino en 24 horas. Y si no, le devolvemos su dinero. Algo que sólo DHL le puede ofrecer.

DHL WORLDWIDE EXPRESS®
Más rápido a más lugares del mundo.

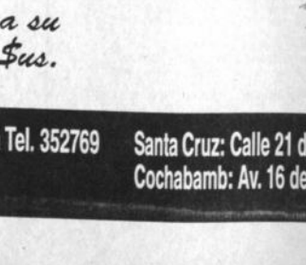
La Paz - 379422 / 3 / 4 / 5 - 342985 Santa Cruz - 334825 / 324589 Cochabamba - 50150 / 29836 / 29409
* Oferta valida hasta el 31 XII 92, siempre que la dirección del envío esté completa y sea correcta (no puede ser casilla postal).

QUIROGA, GUILLOA & ASOCIADOS



Acer
COMPUTE
P O I N

ACER MATE 286
DISCO DE ALTA CAPACIDAD
DRIVES 3 1/2 y 5 1/4
MONITOR SUPER VGA



Usted puede acceder a su computadora con solo 99 $us.

20% de descuen por pag al cont

La Paz: Av. 6 de Agosto, Edf. Diana 2048, Planta baja Tel. 352769
San Miguel: Centro de Modas San Miguel Local 8
Santa Cruz: Calle 21 de Mayo 289 - Tel. 34
Cochabamb: Av. 16 de Julio 346 Tel. 2305

Resumen Internacional

**éxico dice NO
Ley Torricelli**

éxico anunció que sanciona- las empresas nacionales y njeras, incluidas las estado- enses, establecidas en su te- rio, que acaten la "Ley celli" de bloqueo contra Cuba. en no se conoce en qué con- án las sanciones, éstas se- uy severas dijo el presidente cano Carlos Salinas de ari.

**l Reunión Cumbre
e Grupo del Río**

os mandatarios de los doce s que conforman el Grupo o, reunidos durante dos días uenos Aires, concluyeron su entro ratificando la defensa democracia y su compromiso luchar frontalmente contra obreza. Asimismo, implíci- ente censuraron la "Ley celli" dictada por EE.UU. con- uba.

**ncuentro regional
e Pueblos Indios**

l lunes comenzó en Uruguay imer Encuentro Regional de los Indios, que duró cinco con la participación de dele- ones de Argentina, Bolivia, il, Chile, Colombia, Paraguay rú. En el encuentro se buscó anificación de "Un sistema encial que no fomente la de- encia de las comunidades in- nas". Paralelamente se realizó Encuentro de Música y Arte oamericano".

**iden enjuiciar
Carlos A. Pérez**

a Corte Suprema venezolana dia la posibilidad de enjuiciar esidente Carlos Andrés Pérez, diendo al pedido de dos legis- res de izquierda que lo acu- de delitos contra el patrimo- de la nación, traición a la a, venta de soberanía, rebe- y encubrimiento. Las denun- se hicieron antes del intento olpe del viernes 27 de noviem-

**larmante
esnutrición**

A diario mueren 40 mil niños el mundo a causa de la nutrición, según el secretario eral de la Conferencia Internacional sobre la Nutrición (CIN), Vulimiri Ramanlingaswami, quien hizo la afirmación en Roma, donde fue inaugurada dicha Conferencia propiciada por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y la Organización Mundial de la Salud (OMS).

**Alemania aprobó el
Tratado de Maastricht**

La cámara baja del parlamento alemán -el Bubdestag- aprobó el miércoles el tratado de Maastricht para la unión política y económica de Europa, luego de escuchar las advertencias del canciller Helmut Kohl de que sólo una Europa unida podrá combatir las corrientes nacionalistas y racistas.

**Intervención armada
en Somalia**

El Consejo de Seguridad aprobó el viernes y por unanimidad, una operación militar en Somalia dirigida por Estados Unidos y bajo supervisión de la ONU. El objetivo es silenciar las armas en esa región y asegurar la entrega de alimentos y medicinas a la población que está muriendo de hambre.

**Violencia en
Venezuela**

El gobierno venezolano ordenó el arresto de alrededor de 1.300 militares rebeldes tras el frustrado golpe de estado del viernes 27 de noviembre. El saldo de muertos es elevado, pues según fuentes oficiales llegó a 500, incluidos varios periodistas que cayeron cumpliendo su deber. Oficiales rebeldes pidieron asilo en Perú y el gobierno de Alberto Fujimori aceptó la solicitud aludiendo que "decidió otorgar el asilo a un grupo de 93 militares venezolanos que llegó al país vía aérea ... en atención al respeto del Perú a los principios fundamentales del Derecho Internacional, en particular al derecho de asilo".

**Motín en cárcel
de Caracas**

Un motín en la cárcel de Caracas -donde el hacinamiento de los reclusos es extremo- provocó más de 200 muertos al reprimir la guardia tres intentos de fuga durante la pasada semana, aprovechando el intento de golpe de Estado.

**Cumpleaños de
Abimael Guzmán**

Por primera vez en muchos años, desde que surgiera el movimiento terrorista Sendero Luminoso, Perú no sufrió los atentados que solían ocurrir el 3 de diciembre, fecha del cumpleaños de Abimael Guzmán. Las fuerzas de seguridad peruanas desplegaron medidas de alerta máxima previendo una oleada de atentados en el 58 aniversario natal del líder que purga cadena perpetua desde el 7 de octubre.

**Agricultores
franceses
enfurecidos**

Unos 150 agricultores franceses, enfurecidos por el pacto de comercio agrícola EE.UU-Comunidad Europeo, arrancaron adoquines del pavimento y arrojaron objetos contra policías antimotines durante una protesta masiva que realizaron el martes en Estrasburgo y de la que inicialmente participaron 40.000 campesinos de toda Europa. Los agricultures reclaman la derogación del acuerdo que recorta en un 21% las exportaciones de productos agrícolas subsidiados y reduce las áreas de cultivo de semillas oleaginosas.

**Caso Collor
llega a su final**

El Senado de Brasil aprobó el miércoles, por 67 votos a favor y 3 en contra, un informe que recomienda la condena y destitución del presidente Fernando Collor, procesado por delitos de corrupción. El 22 de diciembre, la Cámara Alta en pleno -81 senadores-, tomará la decisión final, para la cual se requiere un mínimo de dos tercios.

**Tratado de libre
comercio**

El 17 de diciembre se firmará el Tratado de Libre Comercio norteamericano (TLC) entre Estados Unidos, México y Canadá, se anuncio en la Casa Blanca. George Busch lo hará en la sede de la OEA, mientras que Carlos Salinas y el primer ministro canadiense Brian Mulroney lo harán en respectivas ceremonias en sus países. El TLC busca crear una zona de 360 millones de habitantes, mediante la eliminación gradual de aranceles comerciales a lo largo de 15 años.

Resumen Nacional

**Mario Ríos Gastelú, Premio
Nacional de Periodismo 1992**

Mario D. Ríos Gastelú fue galardonado, por la Asociación de Periodistas de La Paz, con el Premio Nacional de Periodismo 1992. Su postulación fue presentada y respaldada por los Sindicatos de Trabajadores de la Prensa de La Paz y Cochabamba, y por la comisión de trabajadores de Cultura.

Ríos Gastelú es jefe del Suplemento Puerta Abierta de PRESENCIA matutino en el que trabaja 17 años.

**Panozo reiteró denuncias
sobre corrupción policial**

En una tensa sesión de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, el ex capitán Waldo Panozo reiteró sus denuncias contra la cúpula policial, a la que acusó de encubrir actividades vinculadas con el narcotráfico.

Tras una anunciada huelga de hambre de su esposa e hija como medida de protesta para que se le conceda audiencia a Panozo, la Comisión de Constitución accedió a conocer las revelaciones del ex capitán que asombraron tanto como impactaron al auditorio que se dio cita en las instalaciones del edificio anexo del Parlamento.

**Deuda social debe ser pagada
con impuestos de los ricos**

Los impuestos de los ricos y las inversiones tendrían que pagar la deuda social boliviana, dijo el Ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doria Medina, en el Seminario sobre "La Deuda Social en Bolivia", auspiciado por la Comisión de Política Social de la Cámara de Diputados.

La crisis social que afecta a Bolivia y a otros países que han aplicado el actual modelo económico de libre mercado, amenaza con inviabilizar este esquema poco equitativo y pone también en riesgo la democracia, según han reconocido expertos de varias regiones y organismos internacionales, quienes han recomendado una distribución más equitativa del costo del modelo, que hasta ahora ha caído sobre todo en los sectores más empobrecidos.

**Gobierno, empresarios e Iglesia
debaten sobre deuda social**

Representantes del gobierno, empresa privada e Iglesia sostuvieron una dura polémica sobre las consecuencias y perspectivas de la economía y de la sociedad bolivianas, en el marco del panel sobre "El modelo neoliberal y la cuestión social".

El encuentro organizado por BAREMO, una entidad de análisis económico ligada al MNR, permitió que el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina; el presidente de los empresarios, Fernando Illanes, y el sacerdote José Gramunt, debatieran con intensidad sobre ese tema.

Tras las exposiciones de Gramunt y Doria Medina, el empresario Illanes emprendió una dura crítica, que fue inmediatamente contestada por los otros dos disertantes.

**Diputado Ramiro Revuelta
fue asesinado a balazos**

El diputado Ramiro Revuelta Iriarte (ADN) fue asesinado a balazos a 17 kilómetros de Caranavi. Llamadas anónimas reivindicaron el hecho en nombre del Ejército Guerrillero Tupác Katari (EGTK).

El Ministerio del Interior informó que agentes especializados en homicidios iniciaron las investigaciones para dar con los autores del cruento hecho.

**"Buenas pistas" para capturar
asesinos de diputado de ADN**

Los organismos de inteligencia del Estado y la Policía encontraron una considerable cantidad de pistas para determinar las causas del asesinato del diputado adenista Ramiro Revuelta y para dar con sus responsables, se informó oficialmente.

El teniente coronel Armando Figueredo, destacado al lugar de los hechos al mando de los investigadores policiales, no descartó que el asesinato del diputado, que empañó el ambiente electoral que se vive en el país, haya sido ocasionado por venganzas personales o móviles políticos, pero declinó revelar mayores detalles.

**Hedim Céspedes se somete
a la justicia ordinaria**

El ex ministro de Educación, Hedim Céspedes, sobre quien pesan graves acusaciones sobre adjudicación ilegal de tierras, pidió licencia de la Cámara de Diputados para someterse a la justicia ordinaria y, según dijo, "demostrar su inocencia".

"Yo soy el más interesado en someterme a la justicia ordinaria para demostrar ante la opinión pública que no es cierto lo que se ha dicho", explicó Céspedes.

**Corte de La Paz falló a favor
de periodista García Mérida**

La Sala Civil Primera de la Corte Superior de Justicia de La Paz declaró procedente el recurso de habeas corpus en favor del periodista Wilson García Mérida, informaron el abogado Juan Del Granado y los principales dirigentes de la prensa y calificaron la decisión como una revaloración de le Ley de Imprenta.

En conferencia de prensa, Del Granado expresó su satisfacción por el fallo, que evitó el enjuiciamiento por la vía penal del periodista García Mérida, que había realizado una serie de denuncias sobre la actividad empresarial de Max Fernández, jefe de Unión Cívica Solidaridad (UCS).

**EE.UU. devolvió a Bolivia a
lugarteniente de Arce Gómez**

Tres años después de que el gobierno del presidente Jaime Paz lo entregara a Estados Unidos en una de sus más discutidas actuaciones, el presunto narcotraficante Erlan Echavarría, lugarteniente del temido ex ministro del Interior Luis Arce Gómez, regresó al país, confirmaron voceros judiciales.

En declaraciones a PRESENCIA, las fuentes explicaron que Echavarría recibió la libertad bajo palabra de un juez norteamericano, tras cumplir la mitad de la condena que le impuso la justicia de ese país.

**FF.AA. respetan política
exterior del gobierno**

En medio de entredichos entre militares y la Cancillería por la política emprendida por el gobierno respecto a Chile, el comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas Lorenzetti, dijo que la institución bajo su mando respeta las decisiones del Poder Ejecutivo.

En declaraciones a PRESENCIA, Vargas Lorenzeti explicó que las "funciones específicas -de las FF.AA.- están explicadas plenamente en la Constitución Política del Estado y como lo hemos venido diciendo en el último tiempo, respetan la democracia y las determinaciones y políticas que adopte el gobierno en todos los sentidos".

**Banco del Estado se cierra para
acceder a préstamo del BID**

El cierre del Banco del Estado (BANEST), anunciado para el 21 del mes en curso, es una condición para acceder a un crédito del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), según el decreto 23334 del gobierno.

El contrato de préstamo suscrito entre la República de Bolivia y el BID "en su clausula 4.03 establece como condición previa para proceder a los desembolsos del segundo tramo de financiamiento que el Estado boliviano demuestre haber efectuado el cierre o la venta del Banco del Estado al sector privado", señala dicho decreto, que fue promulgado por el Poder Ejecutivo el 30 de noviembre.

**Se levantó huelga de
trabajadores de la CNS**

Con la firma de un convenio entre autoridades del gobierno y dirigentes sindicales, fueron suspendidas las huelgas general y de hambre de los trabajadores de la Caja Nacional de Salud (CNS), que demandaban la institucionalización de la entidad conforme establece el Código de Seguridad Social.

La suscripción del documento fue resultado de arduas negociaciones que se desarrollaron en el Ministerio del Interior. En el preámbulo, ambas partes hacen constar su posición en relación a la nominación del presidente de la CSN: mientras las autoridades sostienen que el nombramiento se realizará en sujeción a la Contitución Política del Estado (o sea, de una terna aprobada en la Cámara de Diputados), los trabajadores ratifican que se deberá aplicar el Código de Seguridad Social (terna a ser presentada por la Central Obrera Boliviana).

**Anuncian institucionalización
en el BCB y Superintendencia**

El presidente Jaime Paz anunció la institucionalización del Banco Central de Bolivia y de la Superintendencia de Bancos, con el propósito de otorgarles autonomía con relación al Poder Ejecutivo y cooperar en la consolidación democrática.

Como primer efecto de esa decisión, el presidente del Banco Central será elegido de una terna aprobada por dos tercios de votos en el Senado Nacional y tendrá una gestión de cuatro años, razón por la que permacerá en su cargo durante el próximo gobierno.

**Nuevas restricciones a
exportaciones mineras**

Nuevas exigencias de la administración de puertos chilenos dificultan la comercialización de los minerales, dijo la Asociación Nacional de Mineros Medianos.

Las recientes leyes ambientales promulgadas por Chile, ciertas prohibiciones legales para que ciudadanos bolivianos puedan adquirir bienes raíces en ese país y los servicios monopólicos del puerto ponen a Bolivia entre la espada de sus necesidades de comercio exterior y la pared de las crecientes exigencias chilenas, expresa un documento de los mineros.

Obreros cesantes

Un promedio de 620 trabajadores cesantes, entre artesanos y empleadas domésticas ofrecen diariamente sus servicios en la calle Yungas, el mercado "Camacho", el puente de Calacoto en la zona sur, y la Ceja de El Alto, en La Paz, según reportes del Instituto Nacional de Estadísticas.

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/645/711

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
(ENTEL)

INVITA

A las empresas interesadas en presentar propuestas para la adquisición de:

TARJETAS MAGNETICAS PARA EL SERVICIO DE COMUNICACIONES TELEFONICAS A LARGA DISTANCIA

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 3 de diciembre de 1992 en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Telfs. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosí
Calle Quijarro Nº 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP TARIJA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolivar Nº 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando Nº 1185

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellanía
Calle San Alberto Nº 413

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 23 de diciembre de 1992 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 15:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 200

General Board of
Global Ministries
THE UNITED METHODIST CHURCH

475 Riverside Drive, New York, NY 10115

ACLARACION

JUNTA DE MINISTERIOS GLOBALES
DE LA IGLESIA METODISTA UNIDA

La apoderada General de la Junta de Ministerios Globales de la Iglesia Metodista Unida de los Estados Unidos, Sra. Ruth Ann Robinson, aclara que:

1. El Instituto Americano de La Paz, como otras propiedades que regenta la I.E.M.B. están registradas en Derechos Reales a nombre de la Junta de Ministerios Globales de la Iglesia Metodista Unida de los Estados Unidos.

2. Con el poder amplio y bastante otorgado a mi persona por la Junta de Ministerios Globales de la Iglesia Metodista Unida de los Estados Unidos, nombré al Prof. CARLOMAGNO CLAROS SOSSA como DIRECTOR GENERAL del Instituto Americano y al Prof. Jaime Flores Z. como su ADMINISTRADOR GENERAL.

3. Que el Sr. Carlos Huacani Nina, es persona ajena y sin ningún derecho sobre las dichas propiedades. Es más, el Sr. Huacani, por decisión de la Magna Asamblea Extraordinaria de la Iglesia Evangélica Metodista en Bolivia y el voto de 441 delegados, fue destituido como obispo y expulsado de la comunidad Metodista boliviana.

4. En la mencionada Asamblea de octubre (1-4) del presente año, fueron elegidas autoridades nacionales renovadas, las cuales son:

Presbítero Zacarías Mamani, Obispo Emérito.
Pastor Gustavo Loza, Strio. Nal. de Vida y Misión.
Pastor Pascual Mamani, Strio. Nal. Administración y Finanzas.
Hno. Alex Coila, Strio. Nal. de Servicios.

La Paz, diciembre 4, 1992

INSTITUTO AMERICANO

VIVE TU FANTASIA CON ISMAR

que te regala

36 pasajes

Disney World

Ruinas Mayas de México

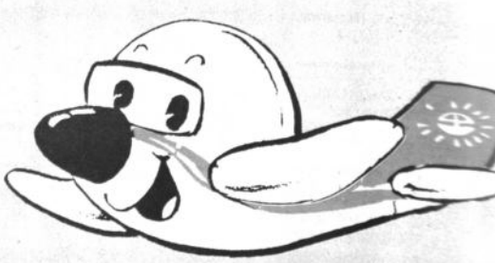
y además

GANA UNO DE LOS 1000 PREMIOS

Si eres miembro del **Club del Mundo de la Fantasía**, ISMAR te lleva a Disney World y a las ruinas Mayas de México.
Por tu compra presenta el carnet de socio y exije un cupón para el sorteo.
Toma en cuenta que el carnet de socio es absolutamente gratuito, puedes solicitarlo en tu tienda favorita de ISMAR

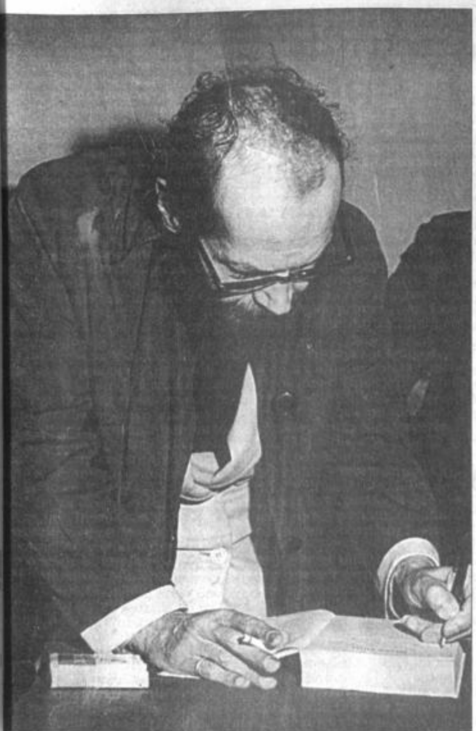
Primer sorteo 20 de Diciembre
con participación de Notario de Fe Pública

entrega de premios
en los programas de Televisión :
"EL SHOW DE JACKY"Canal 9
"EL CLUB DE TODOS" Canal 11



Transportadora oficial AeroPeru

"La noche", último gran poema de Jaime Saenz



eta Jaime Saenz

Por Martha Urquidi Anaya

Jaime Saenz, novelista y alto poeta boliviano nos dejó un último testimonio poético de su tránsito por este mundo. Se trata del estremecido documento primario del estado de un alma con vocación por lo trágico y peligroso: "Si no hay riesgo -dice en La noche- si no hay dolor y locura, no hay nada". Es por esto que ama por sobre todas las cosas la profundidad fascinante de las tinieblas, son ellas su atmósfera propia, su habitat. Odia el día por sus pequeñeces y frivolidades, y porque "el día es sólo la superficie del mundo". Su afinidad con lo oscuro y con la muerte le llevan por los escabrosos senderos del alcohol y las drogas, como camino de experimentación y conocimiento filosófico y existencial.

"La noche" es un extenso poema surrealista que ha sido madurado en toda su existencia. Sus anteriores poemarios son solamente estudios, movimientos de una gran sinfonía que es "La noche". En él describe los avatares del buscador, el perseguidor, que como el célebre cuento de Cortazar quiere alcanzar la perfecta nota soñada, atormentando su cuerpo y su espíritu hasta lograr la perfección estética. Así como los místicos del medioevo atormentan su cuerpo con cilicios. Para alcanzar la perfección divina, Jaime Saenz experimenta con su única posesión, su cuerpo, todas las emociones, todas las sensaciones posibles, con el afán de descubrir y traspasar los límites que nos separan de lo desconocido, del más allá, del otro lado, de lo que trasciende lo que la mente humana por sí sola no puede percibir. Tarea proteica por cierto y en aras de la cual Jaime Saenz quemará su vida entera.

Otra notable característica del poema "La noche" es la propiedad y riqueza idiomática con que está escrito. Las palabras que utiliza para crear todo un mundo fantasmagórico, hecho de elementos oníricos, sensoriales y plásticos, tiene un peso específico, una connotación única y profunda.

Trata de rescatar del desgaste milenario palabras como *júbilo, ternura, angustia*, volviendo a su significado primigenio. Tanto como en otros de sus poemas, Saenz utiliza las palabras del mismo modo que el músico las notas musicales y administra su sonoridad y valores propios como uno de los tantos prodigios a los que está acostumbrado. Al escribir, él lo dice, se siente invulnerable y realiza en "La noche", por ejemplo, una obra maestra en la que predomina la estética del terror y del espanto.

Este ámbito poético, surrealista en su concepción, por lo tenebroso y prohibido, es semejante al que crearon otros poetas malditos del pasado, como Edgar Allan Poe y Charles Baudelaire. Está más próximo a la prosa de Edgar Allan Poe, a quien leyó mucho en su propia lengua. Es sabido que Poe, a su vez fue maestro de Baudelaire, que hizo conocer la vida y obra del poeta norteamericano en Europa. Hay pues entre ellos afinidad y semejanza. Pero, Jaime Sáenz, poeta maldito boliviano, con mente surrealista, es sin embargo originalísimo en su poesía, que nace íntegramente de intransferibles vivencias. Busca una nueva forma de expresión y la encuentra, ella está "asentada en un trabajo de período poético antes que en la metáfora", como lo hace notar Rubén Vargas, al ocuparse de su obra "La noche". Por lo demás, en este poema se advierte una gran libertad poética, con un ritmo interior sostenido y una gran musicalidad que parece orquestarse por dentro, estallando en acordes apasionados y estridentes como oleajes marinos chocando contra elevadas rocas o en sones dulcísimos y tiernos como el discurrir de arroyuelos campestres. "La noche" es un gran sinfonía poética. No en vano Saenz era un profundo conocedor y amante de la música clásica. Este fue otro de los resultados de su permanencia en Europa y la absorción de su cultura, del mismo modo que su actitud nietzscheana frente a la vida.

Al adelantarse en la alta noche del destino y la condición humanas, sus indagaciones le llevan a la conclusión de que el espacio de nuestro cuerpo es el único que propiamente nos pertenece y habitamos. Mas, ese cuerpo angustiado que respira en la oscuridad, presintiendo como única realidad verdadera la muerte inminente, tampoco será el resultado de su búsqueda, pues cuando le pregunta al cuerpo quién es, una voz le ha respondido: "Yo soy el cuerpo que te habita y estoy aquí en las oscuridades y te duelo, te vivo y te muero". Lo cual habla de un ser anterior y distinto al cuerpo: (¿Lo que llamamos espíritu?). No obstante, éste se identifica en la parte final de su libro, cuando dice: "Pero, yo no soy tu cuerpo. **Yo soy la noche**". O sea el eterno e insondable misterio. Sus especulaciones filosóficas le llevan asimismo por senderos de desesperanza: "Eso que llamamos lo Uno y lo Absoluto, no existe. Hay dos caras, dos filos, dos abismos".

Lo que nunca pierde Jaime Saenz es la fe en su propio canto y en él empeña su vida entera. Si no logra con él revelar el misterio de la vida y de la muerte, consigue al menos descubrir para nosotros un universo de extraña y fascinante belleza literaria y existencial.

Martha Urquidi Anaya es poeta y escritora. Cochabamba.

uan José Arreola: "Lo único que he enido en la vida es buena memoria"

Verónica Mora

sus 74 años nos vuelve a acompañar en la ciudad. "Estoy feliz en Guadalajara. Me gusta la calle donde vivo, sobre todo en la . La camino dos veces y es un aroma de jazmines, de auténtica mojada y de árboles; todo es una humedad. Llevo un año ya o en Guadalajara y no hemos tenido un solo día de sequía. re humedad, siempre fragancia".

bello cano y ondulado, las manos delgadas y detenidas en un o, lleno de vivencias y sabiduría por la vejez, Juan José Arreola de su pasado familiar. "De mi madre, Victoria Zúñiga Chávez z, me vino un montón de parentesco con personas extraordina- El primer apellido es vasco. Vengo de cinco apellidos vascos y no gallego: Chávez. La fuerza que me ha mantenido a lo largo empo, es una fuerza que viene de Vasconia, de Euzcadi. Pertel mundo de los Urraza, de los Lanzagorta, de los Ugarte, de arra. Todo Jalisco está lleno de apellidos vascos; toda la Amértina, desde Tierra del Fuego y penetrando al México de antes ncontrado apellidos vascos en el norte de Estados Unidos, en el con Canadá. España hizo una irrigación sanguínea a todo lo *ancho* del continente americano".

cuerdos pueriles

la primera etapa brotan los recuerdos pueriles, los más remo- haber comenzado a caminar, lo he dicho alguna vez, bajo el es- del pánico causado por un borrego negro con cuernos muy es que se salió del corral. Yo estaba en el segundo patio de la on un palo de escoba en la mano. Al ver al animal, apoyé el en el suelo, me levanté y caminé. Cuando mi madre ante mis acudió, soltó la risa al ver que yo caminé por primera vez. Desonces no ha cesado de perseguirme este recuerdo. Es el origen a mi angustia".

estar recostado en su sillón, se endereza y toma un trago de lanco. "Arreolas y Zúñigas disputan en mi alma como perros su a querella doméstica de incrédulos y devotos. Unos y otros paunirse allá muy lejos en común origen vascongado".

mi familia nacimos catorce hermanos. Creo que mi madre su primera criatura por parto anticipado. Fuimos catorce en s, con una regularidad cronométrica. Mi madre acababa de antar a una criatura y luego tenía el otro embarazo.

a nos amamantó a todos. De grande a chico sobrevivimos: Cris- Juan José, Victoria, Esperanza, Bertha, Felipe, Anita, Librado y o. Los ya desaparecidos son Margarita, Elena, Roberto y Raodas mis hermanas y uno de mis hermanos viven en Zapotlán. ermano vive en Morelia y otro en Bastan del Cobre, un lugar Michoacán y Guanajuato.

r parte de la familia paterna, hay de oficio carpinteros. Mi , en muchos momentos de crisis tuvo que ser jornalero en el Pero sus hijos entraron al seminario y la familia subió por lo llamaría nobleza de toga. En cambio, la familia de mi madre es milia más popular, de clase media y mucho carácter; familia eros que luego se convirtieron en fundidores de metales y en s y, finalmente, en mecánicos, automovilísticos. En un sentido pertenezco a una familia modesta. La única elevación de la fa- currió ya en este siglo con la ordenación sacerdotal de dos her- de mi padre. A partir de esto mi padre empezó pequeños nego- ogró un estatus. Llegó a parecer acomodado pues se trató con ores familias de Zapotlán, por sus relaciones de negocios agri- on los jefes de familia. A mi padre le encantaba el mundo de ores y de los molinos".

noria extraordinaria

ad muy temprana inició su escuela. "Fui un niño prematuro. iba a haber escuelas maternales! Nada, nada. A mi me toma- a mano mis hermanos desde que tenía tres años y me lleva- o oyente a la escuela para que no diera lata en la casa. Yo ia mucho en la escuela oyendo a los que estaban aprendien- a deletrear. Fueron mis hermanos los que me enseñaron a atarlo ellos en el Colegio de San Francisco de monjas fran-

ño precoz, extraordinariamente precoz. Pero más que en talento escolar, fui un niño precoz en aspectos vitales. ocidad erótica extraordinaria, de recuerdos muy increi- ercepción de la mujer desde los primeros años de mi cinco. Si de talento se puede hablar, yo era más bien Me acerqué a las letras desde antes de saber leer por- poemas de memoria y los recitaba. Mi primer poema *risto de Temaca* del padre Alfredo R. Plascencia. he tenido en la vida es buena memoria. He llegado a e inteligente y hasta por hombre culto gracias a ella. ecía que la memoria es la inteligencia de los tontos, Realmente lo que llamamos inteligencia es la memo- az de actualizar con los estímulos del presente todos los datos ado. La memoria es en mí el don, porque soy memoria de mí pero también de la humanidad aprendida en los libros, lo mis- poesía que de historia y filosofía; de todo.

que ahora destruye al mundo, a la juventud y a la familia, es da de la memoria. Estamos atrofiando, estamos incapacitando ños el aprecio a su memoria. Yo tengo una memoria feliz. Haz nta que la tengo como una gran casa, totalmente amueblada y da con todos los bienes de este mundo. La memoria de mi mis- á agrandada por la memoria adquirida. Haz de cuenta que a de esta facultad me he apropiado de los bienes ajenos".

campo, artes y oficios

mo por aquel tiempo se cerraban continuamente las escuelas, ue no estuviéramos de vagos mi padre nos llevó a trabajar al . De los compañeros de escuela recuerdo sobre todo a slao García, de origen indígena, y a sus hermanos mayores ndo y Agustín. Eran como miembros de la familia. Estanislao compañero de juegos lo mismo que los niños aristócratas, del de San Francisco o Renacimiento. Nosotros teníamos amigui- ocedentes de las familias más adineradas y antiguas de Zapotlán, lo mismo que amiguitos indígenas con los que íbamos a trabajar en el campo a cuidar los becerros, los borregos y los chivos; a darles de comer y a asear a los puercos. Realicé tareas campestres hasta los 16 años, cuando me vine a Guadalajara".

"Después de esas cosas infantiles del campo, a los doce años trabajé como empleado mandadero. Por un azar curioso mi padre comprendió que yo era un chico que no debería estar nunca desocupado. Entre los doce y trece años aprendí dos oficios que conservo: la encuadernación de libros y la tipografía. Aprendí a amar ese otro aspecto del libro que es el restaurarlo, el reconstruirlo, el limpiarlo, el pegar las páginas rotas. No llegué a ser experto en forrar libros porque no he vuelto a practicar, pero ya nunca he abandonado el arte de la imprenta, porque todavía contribuyo y colaboro".

De los días que corren

"Mi esposa es Sara Sánchez Torres, natural de Tamazula aunque nacida aquí en Guadalajara durante una estancia de su familia. Tuvimos tres hijos: Claudia Berenice, que nació aquí en Guadalajara, en la calle de Fermín Riestra; luego nació Fuensanta, en México, y luego Orzo, en Zapotlán; así que tengo un hijo de mis tres ciudades. Orzo radica en México y las dos mujeres en Guadalajara. Una es soltera y la otra es casada y tiene dos criaturas, mis nietas. Mis pasatiempos actuales son el ajedrez y el juego de ping-pong".

"Ahorita me dedico a coleccionar casets y cintas magnéticas grabadas con conferencias, entrevistas, clases y cursos míos. Tengo alrededor de 300 piezas de cosas que he dicho acá y que he dicho allá, que no paro de decir lo mismo porque son los temas constantes de mi vida.

"Yo no he sido un gran lector. En realidad he leído muy poco. Yo digo como decía Jorge Luis Borges: "Nosotros no hemos leído mucho. Lo que pasa es que hemos leído mucho lo poco que hemos leído".

(Tomado del diario "Siglo 21" de México)

Juan José Arreola

PRESENCIA literaria

Suplemento fundado por Juan Quirós en 1957 / Año XXXV

Editor: Jesús Urzagasti
Casilla 3276
Cajón Postal 10152

La Paz, Bolivia,
domingo 6 diciembre
de 1992

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Para leer "Otra vez marzo"

Por Manuel Vargas

Me propongo un difícil trabajo: hacer un comentario de *Otra vez marzo*, novela de Marcelo Quiroga Santa Cruz, publicada postumamente (Los Amigos del Libro, 1990) Comenzaré con lo que ya se sabe, que Marcelo era un político de los que ya no hay y que al mismo tiempo amaba el arte y la literatura, por lo que publicó ya en 1959 una novela que marcó un cambio de rumbo en la historia literaria boliviana.

Se llama *Los deshabitados* y aparentemente nada tiene que ver con lo que se espera de un político que escribe novelas. Porque ésta no es una novela de protesta social, y menos una historia sencilla con argumento, héroe, mensajes...

No está demás decir que *Otra vez marzo* debe leerse con calma y tranquilidad, por ser, como dicen, una novela "difícil", ya que cada palabra, cada frase es importante y está llena de sugerencias. José, el personaje, es un ex-militar que cuida gallos de pelea, vive con una tal Juana. Y hay otros nombres: Don Máximo, el dueño de los gallos, y don F. de una farmacia. La Pasta, Anselmo, Estaquilla... Pero no nos hagamos líos con los nombres; quedémonos con Juana y José, con sus recuerdos, su presente, su futuro. Pensemos también en un espacio: Cochabamba-La Cancha, La Plaza de los Corazonistas- pero no en una historia y una acción externas, porque nos enredaríamos y concluiríamos que aquí no pasa nada.

He dicho gallos de riña. Esta novela comenzó llamándose *El Combate* (Marcelo la escribió entre 1966 y 1979). Vea usted la tapa del libro: sobria, gris, y una pluma pequeña de ave. Gallos de riña. Lucha de hombres. No, casi no hay historia. ¿Entonces, qué hacer con el libro? Pasemos de la tapa.

Marcelo tenía el plan de una obra en tres partes: El estiércol, La sangre, La luz. *Otra vez marzo* era el título general. Sólo logró escribir "El estiércol" (9 capítulos) y el primer capítulo de "La sangre". Pero no es una novela a medias: aquí no interesan los sucesos externos, la acción con un principio y un final. Es una novela abierta y el lector se encargará de cerrarla a su manera.

Los tres primeros párrafos describen el estiércol (y en la segunda parte igualmente se describe la sangre). Olor, color, origen, consistencia. Luego José, que inmediatamente recuerda su vida de militar: caballos, estiércol, pólvora, muertos, de pronto mira -con su único ojo- a los gallos en la gallera. Y luego Juana, planchando la ropa de José. Todo avanza -o retrocede- lenta, detalladamente. A veces sólo vemos pies, o piernas, o zapatos -botas. O las minucias que los personajes ven. Estamos atrapados. ¿Qué nos puede salvar de esta miseria?

En este fragmento, estamos hablando de los brazos de Juana "Los de José inmóviles, abrazando el vacío; los suyos, suavemente curvados desde los hombros, en una línea que se une a la circunferencia del plato, encerrando una forma vacía semejante a la que José parece proteger; su ancho vientre color chocolate dibujando una generosa medialuna entre el plato y su deprimido pecho; todo ello, ¿no es femenino? Y lo femenino, ¿no es maternal? Y lo maternal,¿no es una burbuja inflando otra burbuja vestida de chocolate?" (pp.56-57).

Poco a poco nos damos cuenta de la importancia que tiene para Marcelo, para todos los hombres que no viven de esquemas y repeticiones, el arte, el lenguaje de la poesía. Poesía de la simple, terrible vida, o de la imaginación como el caso del huevo de gallo. "Los gallos no ponen huevos", dice el niño José. La poesía no existe. Esas son "historias" -mentiras. Por eso luego dirá: "No, Hay que cerrar el paso a la imaginación. Este es el último recurso. Un informe objetivo, minucioso; realidades, en suma. No significaciones."(p.76). Hay dos maneras de ver la vida: la del hombre práctico, "realista", y la del hombre que todavía puede imaginar y ver, a través de la poesía, la profunda realidad del hombre y sus significaciones. "Historias", dice el niño a su compañero, con desprecio. "A ti te cuentan historias". *Otra vez marzo* es una de esas historias, inútiles para el hombre práctico y "realista"

Volviendo al arte de la novela, ¿cuál es la novedad que nos presenta Marcelo en esta novela? No son los hechos, la realidad ni los personajes con los que trabaja. Es el tratamiento, como en toda novela digna de tal nombre. Una misma realidad puede ser vista en forma original por cada autor, sin agotarla nunca. Marcelo se conforma con pocos, mínimos hechos, pero hay un mundo de detalles, una minuciosidad descriptiva, para hacernos ver lo que no nos muestran, digamos las estadísticas, los cálculos de los tecnócratas y las generalizaciones de toda laya. La realidad no había sido tan sencilla, parece decirnos la novela. En el movimiento de una mano -o de una mosca- cuántos fenómenos, cuántos cambios ha sufrido la realidad. De ahí que una situación dada, es inagotable no sólo para un autor sino para muchos, siempre que haya poesía, imaginación, autenticidad.

Este trabajo poético en la novela, está apoyado por otro; el cerebral, que se ve en los escritos que Marcelo dejó junto con los originales de la obra. Veamos algunas de esas reflexiones:

"Las organizaciones políticas dogmáticas dentro del ultraizquierdismo, parecen integradas por adeptos que hubieran hecho un voto de castidad teórica que no osan violar leyendo nada que no sea sus hojitas plagadas de frases hechas." (p.302).

"Sabemos que la destrucción de una ilusión no da por resultado una verdad, sino tan sólo un trozo de ignorancia más un ensanche de nuestro 'vacío', una ampliación de nuestro desierto"(p.326).

No citamos aquí las notas al margen de la novela, donde se muestra otro aspecto del trabajo cerebral, relacionado más directamente con la obra de creación.

Con las notas, las fichas de trabajo, las reflexiones, y ahora con las opiniones de los lectores, esta novela se va haciendo, como bien dice María Teresa Lema: "Más que ninguna otra obra de la literatura boliviana, *Otra vez marzo* es un texto ejemplar del binomio autor-lector, por la dialéctica permanente y obligada que nos hace partícipes del trabajo de creación, exigiéndonos salir del texto hacia las notas, las fichas, el plan, para completar nuestra propia visión de obra". (Presencia Literaria, 14 de junio de 1992). Y aún sin esas notas, los lectores tendríamos igualmente bastante que hacer.

Manuel Vargas es novelista y cuentista.

"Opandamoiral", novela de H.C.F. Mansilla

Por Erika Bruzonic

Mi conocimiento de la obra de H.C.F. Mansilla es limitado. Se reduce a un par de ensayos sociopolíticos y su novela "Opandamoiral". Me gustaría analizar esta última. Quede claro que éste no es un análisis académico lleno de forma. Es, únicamente una opinión, un comentario desde el punto de partida del "leer entre líneas", combinado con una buena dosis de subjetividad, espero que coherente.

"Opandamoiral", para definir a grandes rasgos su temática, relata el proceso involutivo socioeconómico del país, entre los siglos XX y XXI. Reza la contratapa del libro: *"La trama comienza en el año 1920 y termina en la primera mitad del siglo XXI, rastreando el desarrollo de una misma familia durante varias generaciones. Porciones centrales de la narración tienen lugar en el valle de Cinti (Chuquisaca)".* Al abrigo de un escudo de armas de la Casa de García Romero, "señores hereditarios del valle de Cinti", según el epígrafe, el autor maneja la narración sumiéndose en un conglomerado de reflexiones que no dejan espacio para otra cosa que la especulación de parte del lector, así limitando en cierto modo, su libre imaginación.

Al leer "Opandamoiral", uno se pregunta: ¿qué le preocupaba a H.C.F. Mansilla en 1980-81, época en que se escribió la novela? No me es posible aceptar mansamente la explicación de la contratapa: *"La transformación de la antigua aristocracia en una mera élite de poder representa el proceso de una acelerada decadencia y el triunfo de la vulgaridad. La obra está impregnada por la lógica y los valores de orientación de los antiguos terratenientes, cuyos principios éticos y gustos estéticos parecen ser claramente superiores a los cánones de la moderna clase media, y dignos, por lo tanto, de ser preservados, así sea para la memoria histórica de la nación".*

Ingresando en la novela misma, se pone de manifiesto un contraste profundo entre lo que es el inicio, descriptivo hasta provocar fatiga -detalla incluso el diseño de los frescos en las paredes de una propiedad cinteña- y el meollo, que deja "huecos" dentro de la narración. Por ejemplo, explica repentinamente un tercer infarto de Venancio, uno de sus innobles personajes, sin aludir previamente a los sufrimientos físicos del mismo. Y ahí queda. Mutis de Venancio. Quince páginas más adelante, nos encontramos con la siguiente frase: *"La Reforma Agraria sería inevitable".* El paso del tiempo en esta novela, se indica entonces mediante hitos que el lector irá tal vez calificando de históricos. Pero Mansilla transita en el tiempo de manera sumamente brusca. Si busca sorprender, no lo consigue. Unicamente choca.

H.C.F. Mansilla escribe como para obligar al lector a seguir el derrotero de sus pensamientos, a asumir aquéllo que él está pensando, cuando lo está pensando. Los retratos masculinos en "Opandamoiral" son como extensiones del propio Mansilla y, curiosamente, no se mueven -trasladan- el autor hace que permanezcan allí, donde él los ha colocado, hablando. Reflexionando.

Según Bajtin, un personaje no lo es hasta que siente el ojo y el criterio de otros sobre su figura y actitudes. En el caso de "Opandamoiral" es imposible, para mi ojo y criterio ajenos, percibir estos "retratos" como algo más que las personalísimas reflexiones de H.C.F. Mansilla. Dentro de ellas, sin embargo, hallo un sello muy peculiar, merecedor de ser desglosado.

ACERCA DEL "GRACIOUS LIVING"

"Los muebles eran de maderas baratas, o hasta de plástico, la vajilla era de plástico, las pocas macetas eran de plástico, algunas plantas ornamentales eran de plástico o de algún material sintético. La sala principal, que la gente se empeñaba en llamar "living-room", estaba dominada por una gigantesca chimenea artificial, considerada en aquellos años "de rigor" por pertenecer al inventario de toda casa decente en los Estados Unidos." (p. 52).

Aquí, la explicación del *gracious living* de E.U.A. es francamente hilarante. Y muy similar a la que hizo Vera Caspary en su libro "Bachelor in Paradise" (Un solterón en el Paraíso), aunque está tan hábilmente pintada en "Opandamoiral", que uno no puede menos que preguntarse si H.C.F. Mansilla habría sido, en determinado momento, un solterón en el paraíso, tal como Caspary lo conociera.

ESTILOS DE VIDA EN E.U.A.

"Mis hijos son unos desalmados..." y, encima, unos necios. Aquí podrían tener una posición envidiable..." "Allí (en E.U.A.) son unos ilustres desconocidos, que habitan en un pueblo aburridísimo y llevan un ritmo de vida agotador y exigente. Trabajan como bestias, pagan unos impuestos intolerables, gozan de pocas vacaciones, no tienen muchas oportunidades ni de engañar a sus tediosas mujeres, y nadie se preocupa por ellos. Y hasta deben ser víctimas del desprecio racial de los yanquis..." (p.97)

Mansilla se manifiesta como un cínico conocedor de ciertas verdades que pocos se atreverían a poner por escrito, menos aún en una novela. Este tema está enfocado con suma destreza.

LA ADMINISTRACION PUBLICA

El punto que se refiere a la conocida "autorización de salida" para viajes está manipulado por el autor para criticar la ineficiencia e ineficacia de la administración pública, pero la luz bajo la que se presenta es una exageración difícil de tragar. Personalmente, he conocido de cerca este trámite, y nunca ha parecido a los empleados públicos que una "visita cultural" a un país, fuese motivo de viaje "sospechoso", "subversivo", o cosa semejante. Hay fallas en el sistema, para decirlo suavemente, pero este párrafo es desmedido.

SOBRE LA LITERATURA MODERNA

"Hija, para lo que sirve la literatura moderna: textos difíciles, autores melancólicos, temas deprimentes, conclusiones macabras. Ya no hay aventuras, ni historias de amor, sólo vacío, desamparo, repetición, aniquilamiento". (p. 65)

La definición de la literatura moderna, por H.C.F. Mansilla, es infamante... y es válida

CLASE POLITICA

"...conjunto que podría haberse llamado zoología fantástica de no implicar una inmerecida ofensa a los animales." (p.70) Dura definición, y un aún más duro juicio sobre los políticos, ¿quizás de todos los tiempos? Lo mismo está -pero muy sutilmente expresado-en su ensayo "Aspectos de la Herencia Hispánica." (Nuevo Mundo, octubre 1992). De modo que, para H.C.F. Mansilla, es lícito ser "duro" en ficción, pero en ensayos, no. Utiliza una diplomacia aterciopelada en estos últimos, actuando así, poco honestamente con los lectores de uno y otro género.

SOBRE LAS MUJERES

Parece una manía de H.C.F. Mansilla retratar a las mujeres de un modo que ofende. Indudablemente ha conocido el pensamiento de Solon, legislador ateniense que sostenía que "el silencio es el mejor adorno de las mujeres". Asigna a sus personajes femeninos un papel silente, que refleja su visión aristotélica de la mujer: "De la mujer puede decirse que es un hombre inferior", combinada con una dosis de Voltaire: "Una mujer amablemente estúpida es una bendición del cielo".

En realidad, ese barniz benévolo para con las mujeres *"Y además las mujeres, eran increíblemente trabajadoras, leales, constantes, ahorrativas y valerosas"* (p.55), entre tanta crítica a gobiernos, gobernantes, lacayos y esbirros, únicamente intenta disimular el carácter anodino de sus personajes femeninos, y como si hubiese revisado páginas previas, en las que las imágenes femeninas se plasman muy débilmente en el libro mediante la mano -absolutamente masculina- del autor, hace un esfuerzo de retracción, que no convence.

Y así, se ingresa en el siglo XXI, o en la percepción de Mansilla del siglo XXI. Sin advertencia, el paso del tiempo está dosificado de tal manera que ese nefasto siglo de carencias, según el autor, llega al lector sin permitirle una digestión más lenta de las 100 o más páginas que anteceden.

La novela comienza con un tono decadente, y es así como termina. El retorno a un feudalismo del siglo XIX dentro del siglo XXI, parece más que nada, un vaticinio del autor. Mansilla nos lleva del pasado hacia el futuro, permanece allí mientras nos guía de vuelta al pasado. Enfoca una sociedad en la cual el vino es la moneda de circulación corriente, y el papel moneda no existe. Advierte también, *en passant*, sobre el uso arbitrario de recursos naturales. Nos hace saber que la historia, tal como él la concibe, es impredecible pero no lo es, dados los hechos repetitivos dentro del curso de dos siglos. Es una contradicción que Mansilla lanza al lector, desligándose de su responsabilidad por tal acto. Plantea la paulatina deshumanización de las personas, por mano propia, y la desesperanza del individuo frente a un futuro inexistente. Al mismo tiempo, cree que su profecía es meramente "un colapso momentáneo de la civilización".

Luego de salpicar 174 páginas con excéntricas imágenes de la naturaleza humana en el transcurso de doscientos años, H.C.F. Mansilla concluye con una sorprendente sugerencia: la música subsistirá, las teorías, no.

"Opandamoiral" y su autor cuentan con mi admiración... y mi perplejidad.

Erika Bruzonic es narradora. La Paz.

Dos poemas de Vilma Tapia Anaya

1

Trepadora
ajena al vértigo que insinúa
aparece blanca.
Efímera flor de la mañana
prendida a un hilo de verdes corazones.
Abierta enagua que gira,
perfume que desvanece.
Elocuente soplo de existencia,
de tiempo
fugacidad y maravilla.

2

Caigo al frío musgo de un pozo
con mis ojos
sin nombre.
Junto a las hojas
y a la voz del grillo
desciendo.
Leve papel en blanco
se hunde mi pensamiento.

Vilma Tapia Anaya ha publicado el poemario "Del deseo y la rosa". Cochabamba.

Segundo Concurso de Cuento de PRESENCIA

Con motivo de sus 40 años de servicio al país y con el propósito de fomentar y difundir la creación literaria, **PRESENCIA** instituyó en 1991 un Concurso Anual de Cuento.

Las Bases del Segundo Concurso de Cuento de **PRESENCIA** son las siguientes:

1.- Podrán participar autores bolivianos residentes en el país o en el extranjero y autores extranjeros residentes en el país por más de tres años.

2.- Se establecen dos categorías:
a) Cuentos de tema y forma libres.
b) Cuentos para niños.

3.- Los participantes podrán presentar un solo cuento inédito en ambas categorías, en triple ejemplar.

4.- Los participantes deberán firmar sus trabajos con pseudónimo y anexar, en sobre aparte, su identidad, nacionalidad, domicilio y número de teléfono; en el exterior del sobre deberá figurar el título del cuento, el pseudónimo y la ca[...]goría.

5.- Los trabajos deberán ser enviados a PRE[...]**SENCIA**, Casilla de Correo 3276, La Paz-Boli[...] o depositados en cualquiera de las agencias [...] **PRESENCIA** en el resto de la República. La [...] límite de envío o entrega es el 28 de marzo de 1993, de acuerdo al matasellos del Correo o [...] de recepción.

6.- **PRESENCIA** hará conocer oportuna[...] los nombres de las personas que integrarán [...] Jurado Calificador. Su fallo será inapelable [...] se devolverán los originales recibidos. El ve[...]to del Jurado será publicado en la edición de **PRESENCIA** del 28 de mayo de 1993.

7.- Se establece un premio único e indiv[...] de US$ 500 para cada categoría. El Jurado p[...] otorgar, además, las menciones que conside[...]tinentes. Los trabajos premiados y las menc[...] serán publicados en **PRESENCIA LITERAR[...]**

La muerte como lugar de encuen[...]

Por Giancarla de Quiroga

De la ventana al parque (La Paz, 1992, 2a. ed., 101 pág.) de Jesús Urzagasti, no es una novela, no es un cuento ni un poema, tampoco un ensayo, es un libro difícil de clasificar porque tiene algo de todos los géneros literarios mencionados. Se podría decir que es una prosa poética escrita "a la luz del recuerdo", que invita al lector a compartir una extraña aventura.

El título alude a la idea que tuvo el poeta argentino Edgar Bayley de "hacer saltar por la ventana, rumbo al parque, a sus seres más queridos, porque ese aire del alba y esa vegetación jamás podrían dañar a los personajes que algún día se sintieron mágicos e inmortales" (p. 63).

Urzagasti hace "saltar" a las páginas de su libro a una serie de hombres y mujeres con los que cultivó una profunda amistad: "Mis amigos muertos proceden de mundos dispares, algunos de ellos ni siquiera cruzaron un saludo y en la mayoría de los casos, el uno no supo de la existencia del otro" (p. 10).

El autor imagina diferentes encuentros entre ellos, de acuerdo a afinidades e intereses comunes y explica: "La gente se ha muerto sin conocerse, y yo estoy en calidad de mediador" (p. 86). El, sin embargo, aclara que no está muerto y se intuye que la intermediación entre vivos y muertos, es posible gracias al poder del recuerdo y de la escritura.

El relato, a nivel de lenguaje, se expresa mediante el pretérito imperfecto y el condicional: hubiesen reido, se hubiesen estimado, no se hubiesen farreado, habrían dicho, etc. La acción, si así se puede definir la serie de encuentros imaginados, es atemporal y se desarrolla en diferentes lugares de la geografía boliviana y de países vecinos.

Urzagasti relata historias, vivencias, anécdotas y reflexiones de sus amigos; es posible reconocer a algunos que conservan su identidad, mientras que otros afloran bajo otros nombres, como Jaime Sáenz o Marcelo Quiroga Santa Cruz, a quien el autor alude en muchas oportunidades, por ejemplo: "Ramón hubiese seguido los pasos del líder socialista Mauricio Santillán" o cuando se refiere a su trágica muerte: "vino la dictadura y sus paramilitares para matar a Mauricio Santillán" (p. 96).

La lectura permite diseñar una suerte de perfil de los muertos, ellos "vivirían" un nuevo estado que implica cambios de comportamiento, así, en lugar de llorar, cantan. "Se trata de un canto sumamente responsable, hecho de sombras luminosas y s[...]ca de alcohol, por lo tanto, sin melancolía" [...] sufren el paso del tiempo, son "neutros, imp[...] intemporales (...) lucen una prodigiosa me[...] 17). Sin embargo, "ya no odian a nadie" (p. [...] tanto,"ya no tienen nada que denunciar" (p [...]

Los muertos "lucen excelente carácter, a[...] vida hayan sido algo idiotas o definitivamen[...]blados" (p. 42). Otra característica es que "[...]tán solos, ésa es la ventaja que llevan a los [...] Para ellos se acabó la soledad y no sufren [...] incomunicación con sus semejantes" (p. 42[...] se añade que "se adjudican todas las posi[...] que los vivos han perdido" (p. 29), se podría [...] conclusión de que son felices y que están e[...]do poético. La condición de muertos no los [...] sus seres queridos que aún viven, mantiene[...] ellos el poderoso vínculo de ser recordados [...] solo hecho de no estar más entre los vivos, [...]ducen en la memoria y allí permanecen des[...] misterio" (p. 43-44).

Si recordamos el breve relato de Gabriel [...] Márquez, inserto en el prólogo de **Doce cue[...]grinos,** donde el autor, luego de asistir a su [...] entierro, comprende que morir "es no estar [...] más con los amigos", podemos notar que, [...]trario, para Urzagasti, la muerte se convier[...] lugar de encuentro, donde es posible forjar [...] amistades.

En esta obra, el escritor es el intermedia[...] la realidad y la ficción, entre la vida y la m[...]critura y la muerte serían los espacios don[...]ble encontrarse. Se podría afirmar que el e[...] los límites de la muerte -sombras y tiniebla[...] elaborar la luz del recuerdo. El título tendr[...] sentido: de la ventana -de un lugar cerrado [...] al parque -espacio abierto, luz. En este cas[...] parque latinoamericano es el libro.

La edición luminosa, la originalidad de [...]ca, la prosa impecable y el lenguaje poético [...] **De la ventana al parque** una joya de la na[...] liviana. Es un homenaje a la memoria de a[...]trañables y seres muy queridos a los que y[...]naremos en la soledad de la eternidad, sino [...]tiendo hermosas amistades, y por tanto, di[...]

Giancarla de Quiroga es narradora y ens[...] Cochabamba.

Diario de viaje del contralmirante del océano side[...] Neil Armstrong, del día en que puso por primera [...] su pie en la luna nueva y pudo comprobar que no [...] ningún invento de los poetas

Por Marcelo Arduz Ruiz

blanca blanca blanca luna redonda que no alcanza a ser negra que ronda plana y circula en torno a sí buscando evadirse de su círculo más cae en otro círculo iluminado de sombras por su marco color negro sombra blanca hecha de penumbras revés de la sombra que no alcanza jamás a ser negra isla blanca recubierta por invisible lienzo negro que es retrato de inservible noche volando para retenerse con sus estrellas en ella pero ella se evade y escapa porque la luna nace en sí para habitar en sí misma desde ella parte para llegar hasta ella y se incorpora luciente sobre ella hasta posarse lentamente en ella siendo nada se ubica encima de la nada y se mantiene en el vacío siendo vacío de tangibles casi inmateriales bordes que la noche repasa desconfiadamente antes de embarcarla en el secreto atracadero de montañas y se va abriendo camino entre los tejidos del aire subiendo siempre subiendo arrastrando su luz por las rugosas paredes que le señala su estrecho y oscuro túnel que no tiene principio que no tiene final que no tiene superficie ni fondo agujero de penumbras por el que se vacía blanca la luna hasta ir a dar a otra noche y así sigue trepando por los peldaños de la oscuridad hasta llegar a la cumbre de media noche muy a propósito para mirar la vida desde un apartado rincón de la misma vida se equilibra allí inmóvil un instante y luego comienza a declinar bajando la pendiente de la noche para meterse al final y resistirse a morir ha luna te han dejado sola frente a la vida luna te han dejado sola frente a la muerte clavada en media noche sola frente al silencio blanco que florece en tus ojos callada silenciosa cifrada a momentos se te escucha murmurar dentro de las paredes de ventanas y puertas cerradas que es la noche la luna tose y se asfixia en su cárcel de humo la luna frente a frente conversa habla entre sí una luna le habla a la otra allí donde la ausencia maniobra porque la soledad es otra luna cuantas lunas es esta luna guarda bajo siete llaves el secreto de nuestras preguntas y o respuestas calla solamente lo que la luna sabe para hablar su lenguaje circular solamente con el silencio blanco de los tulipanes blancos de los tejados blancos de las montañas blancas que inútiles están ahí únicamente para que las mire y calle mientras los balidos blancos de las ovejas de la noche remontan los caminos que en ella se pierden todos los caminos conducen a ella y detrás el viento sopla sus huellas y las va borrando junto a los balidos y las ovejas aunque el viento no puede borrar jamás a la luna un río de luna pasa dulcemente flotando en silencio un río murmura dentro de ella nido blanco en el que se ha dormido el viento llovía dentro de la luna llovía si lluvia que se va sosegando en lo blanco la luna croa lejana croa cercana e impone su ausencia la toco con mis ojos líquido aroma blanco solidificado en lo blanco respira su luz que calla al oído e irrumpe los pulmones en grito que es un millón de voces que lentamente estallan en el fondo de la tranquila fuente la veo soñar sus sueños de agua y quisiera inclinarme sobre el estanque de la noche para tomarla entre mis manos retenerla un instante latiendo fatigada y pura cual un agitado corazón humilde e insignificante cual un pececillo de plata pero se me escurre entre mis dedos de agua intocada e inasible para ascender en vaporosos velos blancos aquella noche cuando mis ojos la sorprendieron por primera vez abandonada en el viento entre cráteres de

fina arenisca cenicienta tuvo las más extra[...]les transfiguraciones de pronto era un puña[...]ta pálida y friolenta un antiguo reloj de co[...] media noche en punto da las doce campan[...] cegadora linterna que deslumbra a la oscu[...] en sus últimas aristas un balón que va re[...] vacío en vacío intermitente música a ritm[...] una baraja de naipes admonitorios etc et[...]lla noche de estío se podía transformar e[...] más absurdas cambiada de formas de ta[...] colores así como de pronto iba envejecie[...]tía en una lunaniña o niñaluna todo ab[...] todo lo podía realizar en aquella noche [...]bió tanto de formas que perdí mis ojos [...] cuántas veces ni formas aunque todav[...] ahí garabateada al otro lado de la noch[...] de forma si pero no lo suficiente como [...] es luna aunque sólo sea un nombre q[...] de nosotros al que pintamos de color [...]mos una forma determinada quizá en [...] es luna pero habita así en nosotros y [...] otro calificativo para definir y clasifica[...] familia su orden su especie y su alma [...] desparramada sobre las cosas de este [...] del otro cuantos pensamientos tan ab[...]ron a ella en esos instantes hasta deja[...] ensoñaciones sin embargo eran nada y [...] llovieron las mutaciones que la luna ir[...] largo de aquella noche de estío...

Marcelo Arduz Ruiz es poeta y narra[...] es un fragmento del libro "Poemas lunátic[...]vo mención de honor en el XXII Concurso [...] Franz Tamayo de la Municipalidad de La [...]

...hermoso verano

...es Bonnefoy

...as veces en el silencio de una hondonada
(o deseo oír, no lo sé)
...ida de un cuerpo entre las ramas. Larga y lenta
...sta caída ciega; que ningún grito
...e nunca a interrumpir o a acabar.

...o entonces en las procesiones de la luz
... país sin nacer ni morir.

...ino a menudo

...nso en Coré, que tomó
...us manos el negro corazón resplandeciente
... de las flores
...e cayó, bebiendo lo negro, la irrevelada,
... prado de luz y de sombra. Comprendo
... culpa, la muerte. Asfodelos, jazmines
...de nuestro país. Orillas de agua
... profunda y límpida y verde, hacen
... temblar allí
...ombra del corazón del mundo... Pero sí, toma,
...os perdona la culpa de la flor cortada,
... el alma se curva alrededor de un simple decir,
...pacidad se pierde en el fruto maduro.

...erro de las palabras de guerra se disipa
... feliz materia sin retorno.

...pre la misma voz

...como el pan que partirás,
...o el fuego que harás, como el agua pura
... te acompañará en la tierra de los muertos.

...o la espuma
... maduró la luz y el puerto para ti.

...o el pájaro de la noche que aleja
... a las orillas,
...o el viento de la noche súbitamente
... más brusco y frío.

...s textos del poeta francés Yves Bonnefoy fueron traducidos al ...no por Alejandra Pizarnik e Yvonne A. Bordelois.

...ma

...lma Montero

...sensación
... precisamente en abril

...a el campo
...desnudo trenzado
...e el intento rasgado
...uso un nombre a la libertad
...ando la angustia
...ante que camina
...clamas sin misión
...cifrable al comienzo
...ando el aire
...e estoy
...e
...co
...hon.
...n se
...ejos. ...ıjadas
...e actu...mos
... La m... ...morir
... tamb...
...a que... ...n la sangre
...hora ...ida
... la r... ...rincón
... apr... ...oles
...e la
... to... ...da
...da... ...to y
...fa... ...imas.

...a Montero ha publicado una libro de poesía: "Las guindas ver-... ...a Paz.

...via, ...de diciembre

Carta a Maqroll, el Gaviero

Por Pedro Shimose

Pedro Shimose y Alvaro Mutis en una de las sesiones de la Semana de Homenaje al escritor colombiano, realizada en Madrid, del 26 al 29 de octubre, bajo los auspicios del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Querido Alvaro Mutis:

Lúcido y descreído, avizoras los despojos de tus sueños y, en vez de gritar como otros vigías de otras edades: "¡Tierra! ¡Tierra a la vista!", anuncias tu paraíso, aquel que conociste en el finca de tu madre, en el valle profundo de tu patria colombiana.

Un día ya lejano te escuché decir, en Hamburgo: "Yo conocí el Paraíso" y te explayaste hablando de tus recuerdos en aquella hacienda donde confluyen ríos turbulentos y donde el velo de las brumas andinas y la música de las lluvias tropicales magnifican un paisaje de ensueño cantado por un poeta tú y yo queremos tanto: Aurelio Arturo.

(Hace poco, este Instituto de Cooperación Iberoamericana publicó la obra poética de Aurelio Arturo, hasta entonces inédita en España. El libro se titula *Morada al Sur y otros poemas*. La edición se hizo en base a la realizada en Bogotá por Santiago Mutis, hoy presente entre nosotros. Gracias, Santiago Mutis. Hasta aquí la digresión).

¿Por qué Aurelio Arturo? Con una obra mínima, Arturo influyó en toda una generación de poetas. No es una casualidad que tú, gaviero, cierres tu última *Summa* poética, la de 1990, con "Visita de la lluvia", una elegía que lleva por epígrafe un verso de Arturo: "Ocurre así la lluvia". En el citado poema, tú hablas de derrotar a la muerte.

Ocurre así la lluvia. Ocurre así la poesía, "tu" poesía, Maqroll, que nos invita a derrotar a la muerte. Esta vida efímera y doliente no da para más. Aunque pensándolo bien, sí da para más. Por ejemplo: para momentos como estos que vivimos ahora un grupo de amigos, unidos en la admiración de Álvaro Mutis, a su vida extraordinaria, su poesía fabulosa y su narrativa fascinante, tan impregnada de mundo y de sabiduría. Nos hemos dado cita, aquí, para hablar de lo que ya sabemos; para pensar en voz alta nuestros sentidos hacia ti; para expresar con palabras vanas e indigentes lo que nos dicta el corazón en cada uno de sus latidos.

La literatura colombiana ha gozado del privilegio de tener, desde hace doscientos años, grandes maestros del idioma, de la oratoria, del arte de contar y del arte de cantar. A veces, la violencia ha sacudido aquel querido país cuyo paisaje de contrastes, abrupto y suave, tan encantador en su impresionismo romántico, como nos lo hizo ver Jorge Isaacs, o tan terrible en su hechizo telúrico, como nos lo hizo ver

José Eustasio Rivera, se ven transfigurados por una nueva sensibilidad artística. Es el caso de Alvaro Mutis, cuya obra poética revela unos paisajes, ciudades y situaciones bajo una nueva visión, la visión barroca del desengaño.

Alvaro Mutis pertenece a una generación golpeada por un estado de crisis permanente. La violencia ha sido simiente de una gran literatura plena de furia, magia, horror y desencanto. Pero como sucede a menudo, a pesar de los desastres, el entusiasmo juvenil se impuso al desaliento y hubo un grupo de muchachos que, en la década de los cuarenta, editó por cuenta propia sus propias obras en forma de cuadernos. Por eso se los bautizó con el nombre de "cuadernícolas".

En este clima intelectual y social, la literatura colombiana ha oscilado entre la fe y la herejía, entre la crítica testimonial y la ironía, entre el erotismo y la reflexión política, entre el mito y la historia, entre la fantasía verbal y la realidad cotidiana. Es tu caso, querido Maqroll.

Tú que estás de regreso de todas las cosas, te detienes a veces a contemplar -sin ninguna concesión al patetismo- los laberintos de la vida y la muerte, los abismos del deseo, las cloacas del rencor, los insomnios de la soledad y el fiero tormento de las enfermedades.

Políglota. ¿Cuántos idiomas hablas? ¿Tres? ¿Cuatro? ¿Cinco? En Salamanca te sorprendiste cuando advertí que tu francés era admirable. "Es mi segunda lengua", respondiste y evocaste tu infancia en Bélgica y las visitas intermitentes a París. Te imagino niño cual Rimbaud, montado en la tercera clase de un tren de los de antes, con un libro entre las manos, leyendo o memorizando, mejor, algunos versos de Emile Verhaeren, Georges Rodenbach o, quizás, Maurice Maeterlinck.

Estos poetas te condujeron al postsimbolismo de Blaise Cendrars, Paul Claudel (el poeta casi panteísta de las Cinq Odes) y Saint-John Perse. Años después, esbozarías un "Programa para una Poesía" que es preciso recordar esta noche. En esos textos están las claves de la lírica de Alvaro Mutis. Veamos, por ejemplo:

Busquemos las palabras más antiguas, las más frescas y pulidas formas del lenguaje, con ellas debe decirse el último acto. Con ellas diremos el adiós a un mundo que se hunde en el caos definitivo y extraño del futuro.

...

Como los faraones, es preciso tener las más bellas palabras listas en la boca, para que nos acompañen en el viaje por el mundo de las tinieblas.

...

Es menester lanzarnos al descubrimiento de nuevas ciudades. Generosas razas nos esperan.

...

Buscar e inventar de nuevo. Aún queda tiempo. Bien poco, es cierto, pero es menester aprovecharlo.

(De "Primeros Poemas")

"Le colombien des Flandres", te llamó un crítico francés -Jean Louis Ezini- al comentar tu novela *La nieve del Almirante*. Y algún crítico de Estambul te puede llamar con propiedad "El colombiano de Bizancio". O un crítico italiano, "El colombiano de Roma". O un crítico de Madrás, "El colombiano de Jandripur". O un crítico español, "El colombiano de Cádiz". O... para qué continuar con esta monserga...

Viajero, nómada, turista, trotamundo, desterrado, caminante, ciudadano de ninguna parte, permaneces, no obstante, arraigado a tu infancia, ese territorio mágico y sagrado situado en la memoria de un valle colombiano. Sé que hay escritores que abominan de su infancia, pero tú, sin sentimentalismos, evocas la tuya con asombrosa transparencia en las mejores páginas de tu obra: "La mansión se levantaba -escribes- en la confluencia de dos ríos torrentosos que cruzaban el valle sembrado de naranjos, limoneros y cafetos...".

Adolescente, te divertías jugando al billar, leyendo poesía y algunos textos extraños como las *Relaciones militares*, de Alejo Comneno; la voluminosa *Historia de Roma*, de Theodor Mommsen; los *Anales*, de Tácito; las novelas de Conrad (*Lord Jim y Victory*, sobre todo); los relatos de Stevenson; *Walden o la vida en los bosques*, de Henry Thoreau y uno que otro texto perteneciente a la literatura erótica francesa.

Tu conocimiento de André Breton y tu amistad con escritores latinoamericanos vinculados al surrealismo (Luis Cardoza y Aragón, Juan Sánchez Peláez, Aimé Cesaire) dejaron huella en tu poesía inicial. Pero todo pasa y las modas también. Sin embargo, en tu poesía hay una sabia amalgama de surrealismo, expresionismo, barroquismo y, en tus últimos libros, una forma indefinible y muy personal de ahondar en los temas existenciales.

Preocupado muy de veras por la caída del Imperio Romano de Oriente, recuerdas tus otras vidas, como el Galo Rufo del poema "Metempsicosis", de Rubén Darío: enfundado en tu túnica de senador romano, pronuncias la defensa del poeta Arquías; o en el trono del último emperador de Bizancio rubricas tu testamento ológrafo; o en el Sacro Colegio Cardenalicio discutes con Miguel Angel los detalles del sepulcro del Papa Julio II; o eres Herrera, platicando en el Escorial con Felipe II aquejado de gota o, simplemente, un marino sin barco y sin mar, extraviado en el trópico sudamericano entre mulatas, papagayos y aguaceros.

Tu prosa, como la de tantos escritores latinoamericanos, es una extensión de tu poesía. La lírica -el ritmo del verso, la respiración del poema- se prolonga en la narración y en ella se repiten los elementos expresionistas y surrealistas, producto de una sensibilidad barroca. Abundan las palabras que hablan de desastres, fracasos, desengaños, enfermedades, desolaciones, espantos e inútiles quimeras.

Querido Maqroll, admirado poeta: ya está dicho todo lo que quería decir sobre ti. Tus escritos "trabajados por su antigua angustia siempre renovada en las fuentes de su incómoda lucidez de perpetuo exiliado", como escribes en el poema "El río", están esperando nuevos días y nuevos lectores.

Ahora sólo queda el futuro. Siempre te recordaré como el espíritu alerta que deambula por una calle de Córdova; que suspira en La Alhambra, en compañía de Carmen, tu mujer; que se entristece en Valdemosa; que sueña una profecía en Novgorod La Grande y se compadece de la muerte de un emperador en los "Apuntes para un funeral". Pero quien quiera saber por qué eres poeta, que lea *Los emisarios, Diez lieders, Crónica regia* y *Un homenaje y siete nocturnos*. Allí estás, esperando la eternidad. Tu rostro y tus manos dejan la penumbra y ganan el foco de luz definitiva donde tu arte alcanza la estatura de los grandes poetas de nuestra América.

Allí, en ese haz de luz, subido en tu gavia, quiero seguir viéndote, vigía de nuestro azaroso tiempo, agitando el estandarte de tu poesía cuyo emblema no es el cisne, el buho, el cóndor, el águila o el cenzontle, sino el albatros, aquella ave marina que amaba Baudelaire y que Maqroll también ama, porque sabe que ella es la indolente compañera de viaje de los barcos condenados a los "amargos abismos".

(Texto leído el 26 de octubre de 1992 en el salón de actos del Instituto de Cooperación Iberoamericana, de Madrid/Semana de homenaje a Alvaro Mutis).

Pedro Shimose es poeta y crítico literario. Reside en Madrid/ España.

Un prometedor primer libro de María Joaniquina

Metamorfosis del silencio

Por Juan Cameron

Editado en Estocolmo en el transcurso de este año, "Metamorfosis del silencio", primer libro de María Joaniquina, poeta boliviana residente en Suecia, acusa recursos formales y un oficio mayor al requerido, en estos lares, para un debut literario.

Pocas han sido las manifestaciones literarias de los bolivianos en Suecia, al menos en poesía, pero no por ello carentes de interés o afectas al olvido. Entre los más conocidos están al olvido. Entre los más conocidos están los integrantes del grupo Noche Literaria, de Estocolmo, reunidos en torno al recientemente fallecido Edwin Salas Russo, Héctor Borda Leaño, en Malmö, el matrimonio Arizcurinaga y unos cuantos más repartidos a lo largo de este país, en una colonia que no es desde luego pequeña. El Encuentro de Escritores Bolivianos en Europa, celebrado en la primavera del año anterior, en la capital sueca, reunió a su vez interesantes voces y marca un hito en el desarrollo de su propia literatura en el exilio.

También es cierto, y debe ser considerado en cualquier apreciación, que la poesía boliviana no ha experimentado un desarrollo, o, si éste existe dentro de su propio territorio, los sistemas de distribución y comunicación han sido lo bastante deficientes como para impedir su conocimiento y difusión, tanto como el de los autores y sus obras, más allá de sus altas e inalcanzables fronteras.

Por esto es interesante apreciar cualquier nueva manifestación en esa compartimentada sección del mundo cultural latinoamericano. Como en este caso, celebrar la aparición de una poeta, María Joaniquina, y de su primer libro, "Metamorfosis del silencio", editado recientemente en Estocolmo.

"Metamorfosis del silencio" se presenta como un cuadernillo -pero libro de acuerdo a las normas editoriales (66 páginas) -cuyo formato cuadricular (16,5 por 18 centímetros) da calidez y ofrece un elemento significante al lector, sobre el cual se sustentarán los textos. Buen papel y diseño que, libres de ornamentos o innecesarias reflexiones, lo adscriben en el terreno de la elegancia y lo corresponden, a nivel semántico, dentro de nuestra concepción del silencio.

La poesía de María Joaniquina se sustenta en el ritmo, tanto en la acentuación como en la extensión y disposición de sus versos, y evita a la vez el uso exagerado del adjetivo:"Cuando la aurora anuncie tu regreso/ Te pondré tus ojos/ Cuando tu esqueleto se asome a la puerta/ Te vestiré de carne/Cuando fluya tu sangre/ te pondré el corazón/ Y junto a ti/ Despertarán nuevos versos" (La despedida del poeta", página 30).

Llama la atención el oficio de la poeta boliviana, sobre todo en cuanto las pocas noticias que de ella teníamos nos indicaban algunas publicaciones ocasionales en diarios o revistas de Bolivia, su participación, silenciosa, en el encuentro de 1991, y algunas referencias de carácter familiar, más bien propiedad de lo extra literario.

Su currículo no es del todo extenso. Nace en Oruro, en 1957, se traslada a Suecia en 1977 y en 1992 publica su primer libro.

Sus méritos, evidentemente, residen en el campo de lo formal, en el oficio y en las proyecciones del mismo. María Joaniquina sabe, o percibe, en cual parte del lenguaje reside la poesía. Y también donde no la está . Por ello sorprende lo menguado de sus antecedentes literarios.

En lo correspondiente al significado. María Joaniquina, parte desde su propia voz para cantar a los demás su percepción del medio. El mundo confabulado contra el poeta da y quita, ofrece y esconde en una dualidad cuyo recuerdo dejará un balance negativo en la única sensiblidad posible; la del autor.

Esta posición, o percepción del oficio literario, pertenece a sus inicios, a sus primeros pasos antes de llegar a ser un iniciado. En la medida que su discurso se aleje, tome distancia de la "terrible" realidad y asuma, María Joaniquina, que el oficio del vate es registrar y dar testimonio del medio a través de la rigurosa forma de la retórica (elementos formales que, como ya dijimos, los posee), crecerá y su nombre se oirá cada vez en distancias mayores, y no sólo a causa de su mágica vocalización o su hermosura.

"Mujer que caminaste/ Por las fronteras de la vida" (pág.6), "Mientras el frío/va mordiendo el corazón de las flores tristes" (pág.7)"Llegamos a esta tierra/ Junto al silencio acongojado"(pág.45) son ejemplos de los temas utilizados como motivos.

¿Qué le pediría yo, como lector, a la poeta? Una mayor consideración al verbo, por ejemplo, con la incorporación del presente del indicativo, de los artículos: que sí le dan vida y no lo matan, como el adjetivo. Y quizá, en la medida de no traspasar los límites de su estilo, una mayor respiración o extensión de sus versos. Porque pulmones tiene para subir un peldaño más en el oficio de interpretar el mundo a través del científico método de la decodificación metafórica.

Saludo la aparición de María Joaniquina y hago votos para que, quemada esta etapa de dar a conocer sus más caros textos y su sensibilidad, inscriba su nombre en la lista de los mayores. Desde ya, estamos hablando de una poeta.

Texto tomado del suplemento cultural de la revista "Liberación", editada en Malmö/Suecia por periodistas latinoamericanos.

Carta a Gonzalo Vásquez
(a propósito de su poesía)

Por Alberto Guerra Gutiérrez

Querido Gonzalo:
Desde el imborrable primer beso
en un tiempo sin memoria,
desde aquel instante de amor
augural y compartido,
ya entre la espera febril
y tu llegada esquiva
"sabias del dolor y la herida"

Un mundo anhelante, desmedido,
irrumpió de pronto
en los ámbitos de tu infancia
y una fuente de agua clara
colmó tu sed alada y mustia,
"la que sientes detrás de los silencios".

La primavera se alzaba en alas
del amor y la porfía
y tu juventud halló el recodo de los besos
para inaugurar prolongadas ansiedades
"ardiendo en el aceite de tu lámpara".

Atento en el punto
donde se cruzan los caminos
elegiste la ruta más segura
ungiendo tu voz en la poesía
para escuchar del más cercano eco,
"la profunda llamada que te nombra".

Arando en tierra fértil,
pronto descubriste el secreto
de los signos cabalísticos
que el amor encierra,
para prolongar en raiz tu sangre
revelando el misterio de la creación
en la carne, en el surco,
en el toque augural de la palabra, allí,
"donde el sol agostaba las semillas".

De pronto, en alas con la brisa,
con el viento en vuelo la palabra
hizo carne en ti, alucinada
para urdir clandestinas citas
con la soledad,
con el tiempo y el espacio,
con el amor y la tristeza,
en la revelación serena y tierna
de la palabra hecha poesia
"en libertad de pájaro y estrella".

Hincó sus dardos el amor en tí
y con la poesia como estigma
en la piel de tu existencia,
vinieron en febril vorágine
"a llevarte en su tránsito de fuego".

Tu voz entonces, multiplicando salmo
se hizo rito de amor y de ternura,
tu voz contagiada de ríos
y aromados prados
llega así al hombre, a la luz
y al infinito
cargada de color y melodía
"siempre lirio y siempre canto".

El verbo alado,
volátil, expandido,
toca en su vuelo los lindes del azul
y su horizonte;
elevación del alma en tu poesia,
alas y trino en suspendido anhelo
tan cerca de la vida
y ausente, tan lejos
"de la piedra cayendo en el abismo".

Tu hermano
Alberto
Parotani, noviembre de 1990

Este día

Por Hugo Rodas M.

Hay que mirar bien este día, hijo mío,
la mañana que remansa a tus pies recién nacidos
como una disculpa
estas estatuas
que te miran desde una ausencia que tu olvido asombra.
Gritos o cópula colorida,
contradictorio el destino:
en tus manos se cierra y abre
la flor de un cardo desconocido
el ojalá en su medida
arropándose de tu yugo que amo.

Te amarra mi país de oscuros recuerdos como mira el agua
a su igual cielo y el extravío a sus paisajes.

Pienso en la mentira que ignoras
y te persigo indemne
como un muerto a su sueño en este día
que te bate las palmas de las manos
contra el hueco que también es tu madre.
Tu quietud desmiente la brisa
y me muestra que mientras te hablo
la gente no ve que recibes en tus ojos una loca carrera de arañas
eres el fructífero desacuerdo con el espejo
y el despojo constituye tu alma,
que te anude, hijo, el horizonte en los caminos.

No sea sólo granate ni al final ajeno de patria
tu deseo.

Africa en las Américas
El Código Negro Español

Por Germán A. de la Reza

Louis Sala-Molins, especialista catalán en filosofía política y derecho comparado de las universidades Sorbona y Toulouse Le Mirail, nos presenta en versión francesa un valioso documento para el estudio de la esclavitud hispano-americana, tanto por el análisis penetrante y lleno de sabiduría que hace del Código Negro Español, como por incluir sus tres partes integras, estructuradas temáticamente.

Este libro constituye la culminación de la bilogía iniciada por "Le Code Noir ou le Calvaire de Canaan",2 el Código Negro de 1685 de la esclavitud francesa, y suple un vacío editorial inexplicable. Fuera de la versión de J. Malagón Barceló (1974), el texto completo del Código Negro Carolino no había sido editado anteriormente. Ni siquiera este año conmemorativo, en el que apenas se ha oído hablar de la universalización de la barbarie esclavista que significó, también, el "Encuentro de dos mundos". El texto fue incluido en la rúbrica "Documentos secretos Nº 243" de la Audiencia Real de Santo Domingo a fines del siglo XVIII, antes de su definitivo traspaso a los Archivos Nacionales de Cuba, donde hoy se encuentra.

La importancia de este documento para el estudio del colonialismo español no deja de ser considerable: El Código propone un concepto del Mundo Nuevo; según señala Louis Sala-Molins, es "una visión, (y que Madrid corrobora), de la distribución de los papeles en las distintas escenas hispánicas de la interminable tragedia de la esclavitud negra a fines del siglo XVIII" (p. 84).

Para las ya existentes ordenanzas españolas relativas a la trata de esclavos, la constitución del Código Negro representa el primer ensayo de sistematización en su campo, síntesis, de alguna forma, de las políticas esclavistas ibérica y francesa. Este cuerpo de treinta y siete capítulos, redactado por juristas de la isla de Santo Domingo, recibe la influencia y toma el carácter unitario del Código Negro promulgado en Francia a iniciativa de Colbert, bajo el reinado de Luis IV y abolido recién en 1848, al alba de la II República francesa.

El Código Negro Carolino no fue promulgado directamente. El resumen de su contenido fue dado a conocer en los catorce artículos del "Decreto sobre la educación, el tratamiento y los trabajos de los esclavos en todos nuestros dominios de Indias y Filipinas", de 1791.

Es necesario tener en cuenta, al momento de recorrer las páginas del Código Negro Carolino y medir la intensidad del calvario afro-americano, que el texto pretende ser una versión ilustrada de la trata de esclavos, así sea por el sólo hecho de reconocerles un alma y de establecerse su diferencia con los esclavos de Roma: los hacendados de América, argumenta el Código,"adquieren y devienen propietarios de sus esclavos sin miedo y sin peligro, por medio de una suma de dinero que ellos recuperan al cabo de tres años" (II,15) 3. Por esta razón su martirio podría haber sido menor, pero la lectura de los restantes artículos anula la recomendación, reduciéndola a una mera formalidad retórica.

Previsiblemente, las disposiciones del Código abundan en adustos juicios morales y prohibiciones de toda índole (entre éstas, la prohibición de asistir en grupo a los entierros de familiares, de reunirse, de practicar su religión, de faltar el respeto a los amos -lo último podía acarrear una pena de hasta cuatro días de prisión y el pago de "25 pesos a la caja del hospital de los Negros" I,3, VII 101-, etc.). Cada norma se completa con una prescripción exacta sobre el número de azotes a los que debía ser sometido el transgresor.

Un capítulo especial del Código, con ribetes de abyección, es dedicado a legislar la fuga de los negros cimarrones (salvajes); los castigos, que van en orden ascendente, en función del tiempo de ausencia del esclavo, establecen para "aquel que se ausente seis meses o más y se reuna con los negros rebeldes o cometa delitos graves [el ser] ajusticiado"(III, 34, IV).

Es probable que el grupo de fugitivos siempre encontrara la forma de renovarse puesto que, como el mismo capítulo advierte, los esclavos tenían "la costumbre de evadirse de las haciendas bajo pretexto de presentarse delante de jueces y delante de la Audiencia Real para quejarse de los malos tratos inflijidos por sus amos y, sobre todo, por sus capataces" (III,3,II).

Uno no necesita interrogarse sobre la veracidad de tales argumentos: bajo la aquiescencia del Código Negro español de la Ilustración "los amos pueden encarcelar a sus esclavos, encadenarlos, ponerles hierros a los pies y servirse de los instrumentos y medios permitidos en las colonias agrícolas de este hemisferio. Ellos pueden flagelarlos y fustigarlos por motivos válidos, aunque con la oportunidad y la moderación convenientes pues, de otro modo, la vista de un desmedido castigo inflijido a los compañeros, exasperaría el espíritu de los otros, antes que contenerlo" (III,31,II).

La prolijidad de este capítulo prevé las circunstancias de evasión menos verosímiles: cuando los propietarios no anuncian la desaparición de un esclavo a la Audiencia Real o cuando la han estimulado. Si éste llegaba a ser el caso y si se podía "probar (subl,n.) que el [esclavo] no fue traído por la fuerza, [él es] vendido en beneficio de la caja pública de contribuciones después de habérsele aplicado el castigo merecido" (III,34,VI).

El Código Negro español o Carolino, ordenado por Carlos III de España, está pensado para gobernar la isla Española principalmente, si nos atenemos a sus referencias geográficas. Española, isla emblemática, si cabe la expresión. Primera cabeza de penetración demográfica, eclesiástica y militar en el continente. Allí se registra el primer repecho europeo en América, un 6 de diciembre de 1492. Allí se construyen las primeras universidades de América, se inauguran teatros (Tirso de Molina la habita por un tiempo), fortalezas y pronto adquiere un temible ejército de juristas.

Por supuesto, terminará siendo un gran exportador de lo que hoy denominamos productos básicos, azúcar para el caso, industria que intensificará la tragedia de la esclavitud de los africanos, un 88% de la población de Haití en los albores de la independencia de 1804.

Allí se consuma el primer y el mayor de los exterminios indígenas: el de los arawakos, más de un millón a la hora de la Conquista y hoy una herencia apenas discernible en el mestizaje y en el nombre de Haití. Simbólicamente, es el primer Estado libre de América Latina, la República Negra de Haití, quien arrancará la abolición de la esclavitud a la Convención de la Francia revolucionaria (1792) y su libertad a las tropas de Napoleón al mando de Rochembeau.

(Bolívar, cuenta la Historia, al momento de regresar al continente de su exilio de cien días en Haití, alentado por la experiencia de Toussaint Louverture decreta en Margarita, en mayo de 1816, "la libertad absoluta de todos los esclavos que han gemido bajo el yugo español en los tres siglos pasados". Cuando fracasa su segundo intento libertario, el presidente Petión, el único, vuelve a socorrerle con los modestos medios de su isla de antiguos esclavos y le escribe: "Si la fortuna se ha reído de Ud. por dos veces, quizá le sonría en la tercera oportunidad; yo, al menos, tengo ese presentimiento". El tercer desembarque, como registra el augurio, será el último de Bolívar, hasta lograr el completo desalojo de los realistas de las cumbres del país que llevará su nombre).4

Isla Española según Colón, Hispaniola para Pedro Mártir de Anghiera y Santo Domingo para la Colonia, Aquí se fundan la República de Haití y posteriormente la República Dominicana. Su territorio se disputarán españoles y franceses durante casi cuatro siglos, dividiéndolo en 1697 en base al Tratado de Ryswick; en 1795 será enteramente francés, luego los haitianos lograrán su efímera unión, de 1822 a 1844. La parte oriental, antes de la independencia definitiva, volverá a ser posesión española, de 1861 a 1865.

La significación para la Colonia del pequeño territorio (alrededor de los 75 mil Km2) se debe, entre otros aspectos, a su situación geográfica, (menor distancia con las metrópolis europeas y conexión con los puertos de México, Nicaragua, Cartagena), lo cual le otorgará un papel de intermediario no desdeñable. Sin embargo, el atractivo mayor para los colonizadores, mientras dura la prosperidad azucarera, lo constituye el permitir "hacer las Américas" a plenitud, tanto en castellano como en francés.

Para el reducido grupo de blancos -minoritario en razón de la temprana desaparición de la población autóctona y, sobre todo, del flujo asimétrico de fuerza de trabajo esclava- la isla ofrece la perspectiva de interminables bacanales y rápidas fortunas, ambas posibles gracias al trabajo gratuito de millones de esclavos.

No es, pues, una casualidad que la isla haya servido de laboratorio de experimentación a las ordenanzas de la Corona relativas a la trata de esclavos. La mayoría de ellas, las de 1528, 1535, 1544 y la de 1768 fueron promulgadas en Santo Domingo. Por añadidura, las principales fuentes no-ju-

ridicas en que se basaba
gisladores eran los infor
los hacenderos, los mis
atendían la organizació
tiva de los contingentes
y dependían de su come

El papel de estos hac
es considerable por vari
vos. Siguiendo la defini
Cardoso y Pérez Brignol
buena parte del Brasil,
(es decir las Antillas, las
Guayanas, costas y valle
ños de Venezuela), adem
porciones de la América
continental (costa del Pe
lombia), la esclavitud lle
girse en fundamento de
ciones de producción. L
calculan en 9 millones
los africanos que fuero
dos a América Latina y
del siglo XV al XIX. Est
comprende a los muert
la caza de esclavos en A
los que perecieron en la
tos antes del embarque
la travesía.

Si el número real de
de la industria de la esc
Latinoamerica nunca se
do, cabe advertir, en to
que a diferencia de lo o
los futuros Estados Uni
América Latina y el Car
no se dio la reproducció
vegetativa de la poblaci
americana, su renovaci
dió del comercio ultram
africanos.

Referencias

1 Louis Sala-Molin, L
aux Amériques: Le Code
espagnol, Presses Univer
de France, Paris, 1992.

2 Louis Sala-Molins,
Noir ou le Calvaire de Ca
Presses Universitaires de
Paris, 1988.

3 Todas las referencia
digo Negro Carolino está
das de Louis Sala-Molin
L'Afrique aux Amériques
cit.pp. 95-183.

4 J.L. Salcedo-Basta
var: un continente y un
Caracas 1972.

5 Ciro F.S. Cardoso,
Pérez Brignoli, Historia
ca de América Latina, V
celona, 1979.

Germán A. de la Re
tor Coordinador de Ibe
cana, Revista Nórdica
dios Latinoamericanos
de Estudios Latinoame
de la Universidad de E
, Suecia.

La muerte de Montaigne

Por José Angel Valente

Je me deffens de la temperance comme
j'ay faict austrasfois de la volupté.
Elle me tirre arriere, et jusques a la stupidité. Or je vous estre maistre de moy. A tout sens. (Essais: III,V.)

La muerte viene siempre disfrazada de fin de siglo, de terror milenario, de lobo sin principios, de hoz igualitaria que a todos siega por igual altura, reyes frágiles, pequeños presidentes, diputados solícitos, notarios incorruptos y tenderos. Qué siembra gloriosa, oh dioses, y qué cosecha optima.

Los neonazis de la Alemania del Este, los niños de Somalia y Mozambique, los niños como perros callejeros asesinados en las calles de Río, las personas sin nacionalidad ni nombre ni etiqueta muertas de igual manera por todos los expertos en *limpieza de sangre* de la ex Yugoslavia.

Menos mal que en España hemos tenido la superpaz floral de los Juegos Olímpicos o la olímpica paz de los juegos florales, que ya han pasado del olvidado Píndaro a la gran Coca-Cola para gloria indeleble del sin par Occidente y mayor promoción de un pálido o vetusto promotor de sí mismo. Desde el descubrimiento de América por los vikingos, nunca nos habíamos sentido los españoles tan grandiosos e históricos como en el momento de encender la antorcha olímpica con el truco sabido del arco y del butano.

El interregno de la paz floral, de haberlo habido, fue poco duradero. ¿Efímero o ficticio? No sabemos. La danza de la muerte continúa con los mismos compases. El presidente-candidato-a presidente-*for all seasons* propone a su país un lema juvenil, osado y nunca visto: dios, tradición, familia. Como Petain o como Franco. Viva. Porque tal vez sea, en efecto, lo único que viva.

La muerte infiltra con desusado afán o pertinencia la recta final en la que expira el siglo.

Parecería como si todos debiéramos hacer mutis *antes que anochezca*, según lo hizo el cubano inolvidable Reinaldo Arenas. Pero ahora ya, acaso, haya anochecido y estemos en una larga mesa de difuntos brindando con las copas desbordantes de funeral ceniza.

Sin embargo, en nuestra brillante civilización, tan parecida a la de Roma en tiempo de las gallinas del emperador Rómulo Augústulo, la muerte se trivializa fácilmente, se convierte en información reiterada, en imagen sobada por los telediarios o los diarios simples, en rótulo espectacular o en estadística. Sin duda, hay muerte a mares, pero hay también un sutil modo de birlarla, de ofrecerla y borrarla para dejar lugar a un nuevo espacio de noticias. Falta, desde el terreno del pensar, si tal terreno hubiese todavía, una meditación sobre la muerte.

¿Supondría eso, entre otras cosas, la inexistencia real de la filosofía? Cicerón, en las *Tusculanas*, recuerda que, según Sócrates, toda la vida de los filósofos es una meditación sobre la muerte. Diversos humanistas de los siglos XV o XVI, Erasmo entre ellos, prolongaron ese pensamiento, pero la cita proviene en este caso del famoso capítulo XX de los *Ensayos* de Montaigne (*Oue philisopher, c'est apprendre a mourir*) escrito a partir de lo que acaso fueran las últimas palabras recibidas de La Boétie, el amigo ya agonizante: "Remito a la muerte en el ensayo del fruto de mis trabajos. Allí veremos si mis discursos salen de mi boca o de mi corazón".

Remisión a un momento de suprema transparencia. Medita
la muerte y condicionamiento por la muerte, que permiten veri
rror y con naturalidad. El que habla es un intelectual, desacre
mino, el primer espeleólogo de la subjetividad en el mundo mo
estudio y la contemplación reiteran de algún modo nuestra alm
sotros y la separan del cuerpo, lo que es aprendizaje y semejan
muerte"; de ahí que toda la sabiduría consista, a fin de cuenta
señarnos a no temer en absoluto morir".

¿Por qué Montaigne? Por infinitas razones, una de ellas incident
nes, una de ellas incidental: tal día como hoy, en el año de gracia de
murió Michel Eyquem en su castillo de Montaigne. Era hijo de Pierr
y de Antonieta López o Louppes, rica descendiente de judíos españo
materna, el cuarto centenario de la muerte de Montaigne enlaza así
tro quinto centenario (1492) y del aplastamiento de los mejores. No
vo menor para justificar su evocación.

¿El pensar de la muerte evitaría así la muerte? Sin duda, n
lugar a otras formas de vida. Tal es toda la diferencia, radical d
de su tiempo y el nuestro. He aquí uno de los contenidos susta
esas formas de vida: "La premeditación de la muerte es la pre
de la libertad. Quien aprende a morir, desaprende a servir". Y
"Vuestra muerte es una de las piezas del orden del universo;
za de la vida del mundo".

Vivió Montaigne un tiempo doloroso o cruel, como todos l
En 1572, la matanza de los hugonotes, conocida como la *ma*
Saint-Barthélemy, desencadena en Francia la insurrección d
Rochelle y la guerra civil, guerra religiosa, guerra de integris
igualmente armados, que iba a durar hasta 1574.

Curiosamente, es ése el momento en que Montaigne, dr
proximidad a la vida pública y la exploración íntima de su
empieza la escritura de los ensayos, que van a tener tan c
gravitación en las letras europeas.

El periodo de escritura de los tres libros de los *Ensayo*
jido por la participación de Montaigne en la vida política,
pación que lo lleva, entre otras cosas, a la alcaldía de Bur
irrenunciable soledad de la lectura y de la actividad intel
doble corte oblicuo de Montaigne el que nos interesa. Había a
hombre de poder y el hombre de cultura una identificación pos
su puesto, tal identificación parece para siempre rota o es sólo
ple caída en el esperpento o la parodia.

Alguien ha recordado hace poco un *rap* feliz de algunos añ
donde se arremetía contra la reducción o tópico académico de
y del famoso amigo tempranamente muerto: *Ouel souci, Monta*
Boétie. Los tiempos van de prisa, se disuelven sin cesar en el a
tiempo que infatigable los devora. Por eso, sin mirar hacia atrá
gusta repetir el mismo dístico (*Ouel souci, Montaigne et La Boé*
con sarcasmo menor, con mayor melancolía.

José Angel Valente es escritor. España. (Artículo tomado de "
de Madrid).

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1991

Expondrán en portales Dario Antezana y Freddy Blanco

Manaña a Hs. 19 será inaugurada la muestra plástica de los artistas Freddy Blanco y David Antesana en el salón de exposiciones del Espacio Portales, Av. 16 de Julio, Edificio Alameda, planta baja. Con esta muestra, portales finalizará sus actividades del año en lo que se refiere a su calendario de muestras plásticas.

David Dario Antezana, nace en 1958 en la ciudad de Cochabamba participó en varias exposiciones colectivas en Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela. En 1974 y 1977 fue premiado por el Salón Municipal de Cochabamba; en 1975 recibió un premio otorgado por el Centro Portales; 1983 premios del Salón Municipal, Oruro, Centro Boliviano Americano de La Paz y la Asociación Boliviana de Artistas Plásticos Cochabamba, 1986, Premio Especial de Pintura, Salón Municipal (Cbba), en 1987 GRAN PREMIO del mismo salón.

Freddy Blanco Ch. nace en La Paz, en 1956, es egresado de la Escuela Superior de Bellas Artes Hernando Siles y Facultad de Arquitectura de la UMSA, de La Paz. Realizó 3 exposiciones individuales en Bolivia, participó en 6 exposiciones colectivas en nuestro pais. Fue acreedor a los siguientes premios, 1984, segundo premio de dibujo Salón Pedro Domingo Murillo (La Paz), 1988, primer premio de Dibujo Salón Anual 14 de Septiembre (Cbba), 1990, primer premio de dibujo Salón Anual Pedro Domingo Murillo (La Paz), 1990, segundo premio de pintura Salón Anual 14 de Septiembre (Cbba), 1989, Mención en dibujo Concurso Anual IV Instituto de Cooperación Iberoamericana; 1991 primera mención pintura en el concurso auspiciado por la MUTUAL La Paz.

***Directores** de diarios iberoamericanos se reunieron en una "cumbre" en la ciudad mexicana de Guadalajara a la que asistió la directora de PRESENCIA, Ana María Romero de Campero. La motivación estuvo encaminada a lanzar oficialmente los Periolibros, publicación que llega al público con obras de consgrados escritores.*

Kollamarca en Casa de la Cultura

El destacado grupo de música Kollamarca presentará el 10 y 11 de este mes su próximo recital, con motivo de la celebración de las fiestas de fin de año, en el teatro "Modesta Sangines" de la Casa de la Cultura, donde ofrecerá un repertorio renovado de música criolla y ancestral.

El conjunto de la comunidad Kollamarca con 15 años de actividad en el ámbito de la difusión de las mejores tradiciones del folclore nacional, con énfasis andina, ha destacado las interpretaciones desde los períodos precolombinos, durante la colonia, la república y la actualidad.

Los ocho integrantes de este sobresaliente grupo de música y canto ofrecerán a partir de las 19:00 horas, en la Casa de la Cultura, las expresiones profundas de las naciones quechuas y aymaras, que tienen enorme tradición histórica en la realidad nacional, por pertenecer al grandioso Tawantinsuyo.

Pablo Conde, Germán Quispe, Antonio Chuma, Pedro Andrade, Hector Quisbert, Juan Ardiles, Julio Cuevas y Armando Portugal(director) son integrantes de la comunidad Kollamarka que a la fecha cuenta con importante trayectoria nacional e internacional, habiéndo sido catalogado, en el Japón, como uno de los grupos de mayor prestigio en Latinoamérica.

En el transcurso de este año participó en el Festival Internacional de Lapacho, realizado en Bermejo, Departamento de Tarija, habiendo sido distinguido con el máximo galardón. También, y por invitación del Comité Cívico de Potosí, participó en el evento cultural contra los 500 años de la invasión española. Este se realizó durante el mes de septiembre, en la ciudad de Potosí con asistencia de importantes expositores de todo el país.

Lanzamiento oficial de Periolibros en cumbre iberomericana de diarios

Más de una veintena de directores de importantes diarios de América Latina, España y Portugal se reunieron la semana pasada en la ciudad de Guadalajara, México, para lanzar oficialmente los "Periolibros": un proyecto cuya finalidad es la de poner obras de grandes autores de habla hispana al alcance de tres millones de lectores. Cada edición está ilustrada por notables artistas.

Los "Periolibros" fueron presentado oficialmente en el marco de la Feria del Libro de Guadalajara, considerada la más importante de América Latina, por la UNESCO, el Fondo de Cultura Económica y los directores de 23 diarios donde estos se publican

La fotografía muestra instantes de la inauguración de la "cumbre". En la cabecera se observa a Miguel de la Madrid, ex presidente de México y actual Director del Fondo de Cultura Económica; el representante del Director de UNESCO y representante de este organismo en México, German Carnero; el escritor Fernando del Paso, Director de la Biblioteca Iberoamericana Octavio Paz de la Universidad de Guadalajara; la Directora de PRESENCIA, Ana María de Campero y una parte de los asistentes al evento.

Desde el mes de octubre pasado y durante dos años consecutivos PRESENCIA publica en forma exclusiva para Bolivia un "Periolibro" mensual. El próximo -previsto para este mes- contiene obras escogida de la poeta chilena Gabriela Mistral con ilustraciones de la artista nacional Graciela Rodo Boulanger.

***Rita Calvo**, Joven bailarina que participará de la breve temporada de ballet de fin de año con la obra "Fantasía".*

Concierto coral en Museo de la Catedral

El "Coro Internacional", grupo conformado por profesionales y aficionados al canto, se presentará el próximo martes 15 a Hrs. 7:00 p.m. en el Museo de Arte Sagrado de la Catedral de La Paz.

Este grupo coral, en el que intervienen cantantes de diversas nacionalidades, ofrecerá un programa con canciones navideñas del repertorio internacional. Sus directores, Richard y Linda Rosenberg, son músicos norteamericanos que realizan una amplia labor cultural en nuestro medio desde hace tres años.

La presentación de este grupo coral será el inicio de una serie de actividades planificadas para el próximo año por la dirección del museo, cuyo principal objetivo es el de interesar al público para visitar con más frecuencia este interesante museo.

Obras de Goya y Tintoretto en un remate

LONDRES.-25 (ANSA).- Un rara pintura del pintor español Francisco de Goya y una vista del Gran Canal de Venecia del paisajista italiano Canaletto son algunas de las obras maestras que se rematarán el 9 de diciembre en la galería "Sotheby's" de Londres.

"Corrida, suerte de Varas" puede batir todos los récord en materia de pinturas de Goya, ya que "está en excelente estado de conservación y es una de las pocas que existen en colecciones privadas", pues la mayor parte de la obra del pintor español está en los museos, sobre todo en El Prado de Madrid.

El óleo de 50 por 60 centímetros representa una corrida y es considerado una de las obras maestras de su autor, por la vivacidad de los colores y el vigor y el realismo de la escena.

Fue pintado durante una estada en Paris en 1824 y regalado a un amigo y compatriota de Goya, Joaquín María Ferrer, cuyos descendientes nunca se desprendieron de la obra hasta ahora. Entre el lote de "pinturas de viejos maestros" que rematará el mes que viene la "Sotheby's", figuran la vista veneciana de Canaleto, que tiene una base de un millón y medio de libras, un "retrato de un noble veneciano barbudo" de Tintoretto (70 mil libras) y un "Retrato de Fray Bonaventura Bisi" de Guercino, recientemente descubierto (180.000 libras).

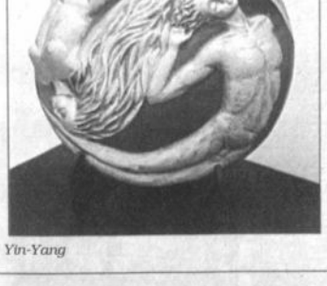
Una respetable e insólita base de 200.000 libras tendrá una "alegoría de la abundancia" del pintor genovés Domenico Piola, poco conocido hasta el momento pero objeto de una reciente e importante retrospectiva en Frankfurt, mientras un "Retrato de Michael Wolghemut", del pintor alemán Alberto Durero, tiene un valor estimado entre 600.000 y 800.000 libras

El arte de Giancarla Muñoz Reyes

Mario D. Ríos Gastelú

El catálogo que recibí, días antes de la inauguración de la muestra de esculturas de Giancarla Muñoz Reyes, fue un grato anticipo de lo que vería después en el salón de exposiciones, donde las formas artísticas creadas por la joven escultora, iban más allá de cualquier convencionalismo, o comentario previo, lo cual me llevó a recordar frases cubiertas de tiempo, o sentencias inmortalizadas en la Historia de la Humanidad que alguna vez estremecieron hasta el hueso: **"¡Pero se mueve!"**, gritaba Galileo.

¿Por qué la evocación del hombre del célebre proceso?... Porque en el centro de la sala de exposiciones Giancarla había ubicado uno de sus trabajos que me llevó a gritar, interiormente, **¡Pero están vivos!.**



Yin-Yang

Se trata de **"El beso"**, escultura en la que se siente la vibración de un fuego que asciende en espiral hasta desvanecer en cálido aliento la fuerza de una llama interior que recorre el cuerpo. Es soplo de vida que insinúa el nacimiento de otra vida que viene de la unión eterna de la pareja. Ojos cerrados. Mejillas tensas. La melena lanzada al vacío. El corto cabello brillante de humedad.

Yo no conocía los trabajos de Giancarla. Tampoco a ella. Entre el encuentro y el hallazgo, surgió la comunión de obra y artista. Luego, al escuchar sus palabras -torrente de ideas que en cascada se derraman sobre sus esculturas- encontré respuestas claras que disiparon toda duda: estaba ante un espíritu hipersensible a la belleza natural y a la sublimidad humana.

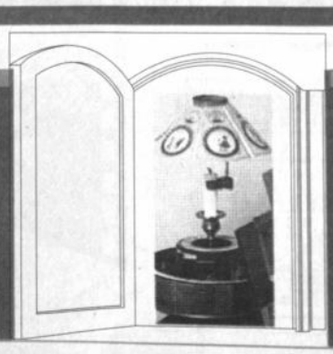
En su espíritu no asoman las sombras de penas acumuladas. Es el tiempo que transcurre amasando la arcilla de los sueños, en una incesante búsqueda que por hoy se encamina a la ternura en **Madre India**, al amor en el **Encuentro**, a la esperanza en **Amanecer**, al ideal en **Libertad**.

Aquí no cabe la voz del barro que denuncia la injusticia, que grita el dolor humano. Aquí, el vuelo del espíritu tiene otra trayectoria; es un ofertorio a las eternas nieves; es una fuerza en rotación.

Giancarla confiesa un aislamiento voluntario. Parajes de increíble belleza cultivan su imaginación. El agua helada que se escurre de la nieve. La sombra de ramas perfumadas de naturaleza viva. El ronco paso de cristalino río entre piedras brillantes: escenario infinito trazado por las manos de Dios; inagotable universo que genera ideas en cadena; en fin, mundo creado para nutrir el alma.

De allí vienen las ideas de Giancarla. Allí nace a la vida la materia muerta. Pero hay algo más en esta artista: su formación profesional. Maestros japoneses y chinos le transmitieron el pensamiento oriental y le inculcaron el sentido de la perfección de allí, sin duda, la pulcritud de un trabajo hecho con intenso amor.

El beso



Funcionarios de Museos protagonizarán actividad musical

Jornadas culturales del Ecuador en Bolivia

Entrevista con Mario Estenssoro, Premio Nacional de Cultura

"Jakob el mentiroso" mañana en el Goethe

Arte y Cultura

FILMES ANTIFASCISTAS.- Mañana, "Jakob, el mentiroso" de Frank Bayer. Instituto Goethe, 19:00 horas (Av. 6 de Agosto 2118).

"CONTAMINACION DE AGUAS".- El Dr. Margort Franken dictará un curso-conferencia mañana a las 19:30 en el Centro Boliviano Americano (Av. Arce).

II ENCUENTRO BOLIVIANO DE FILOSOFIA.- Organizado por la Carrera de Filosofía de la UMSA se realizará desde mañana hasta el 11 de diciembre.

GRABADOS RUPESTRES.- El martes 8 a la 18:30, el arqueólogo peruano Eloy Linares dictará la conferencia sobre grabados rupestres en el Museo Nacional de Arte.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO.- El martes 8 a las 18:30, será inaugurada la Biblioteca del Congreso Nacional en el edificio del ex-Banco Central de Bolivia (Ayacucho esq. Mercado). Es un homenaje al Bicentenario del nacimiento de Andrés de Santa Cruz.

NOTA.- Inaugurará la muestra de Alfredo La Placa el martes 8 a las 19:00 (Av. 6 de Agosto 2296 esq Rosendo Gutiérrez). Permanecerá hasta el 15.

HASTINAPURA.- El miércoles a las 19:00 se proyectará la película "El ladrón de Bagdad" y el jueves se dictará la conferencia "La capilla Sixtina" a cargo de Nelly Herrera de Medeiros. Ingreso libre (Av. Ecuador 2001 esq. JJ Pérez).

ALIANZA FRANCESA.- El pintor francés Jacques de Thiersant presenta sus obras en la galería de la Alianza Francesa (F.Guachalla 399).

SERIE DE LIENZOS DEL SIGLO XVII.- De las iglesias de Caquiaviri y Tiahuanacu se exponen en el Museo Nacional de Arte.

ESCULTURA.- La artista boliviana Giancarla Muñoz Reyes presenta hasta el 11 de diciembre una exposición de esculturas en los salones del ICI (Camacho 1484).

"TRAVESURAS Y GANCHILLOS".- Esta exposición de Silvia Ortega de Valle se presenta en la galería V Centenario del Centro Cultural Español (Hotel Sucre).

ANTONIO TORO.- Artista tupiceño presenta una muestra de pintura en la Casa Municipal de Cultura.

"ARTE FLORAL SECO".- De Rosemary Mac Lean de Velasco se presenta en la galería Las Artes (Edif. Arguedas, Pza. Abaroa 482).

"ARTESANIAS ANDINAS".- Se presenta en el Tambo Quirquincho una exposición itinerante auspiciada por el Convenio Andrés Bello, la Comisión Boliviana de Instituto Andino de Artes populares, el IBC y la HAM.

ARTE UNICO.- La exposición colectiva de Angeles Fabbri, Roxana Crespo, Leif Yourston y Cecilia Wilde se presenta en la Av. Arce 2895.

EMBAJADA DE ARGENTINA.- La muestra de las pintoras argentinas María Silvia Corcuera y Marcela Baubeau se presenta en el salón de exposiciones ubicado en la Av. 16 de Julio 1486 (3er. piso).

ESCULTURAS.- Del artista Efraín Callisaya se presentan en la Casa de la Cultura Franz Tamayo.

"IGLESIAS DEL ALTIPLANO".- Josef Bornhorst expone fotografías en el Museo Nacional de Arte.

FOGUS CINE VIDEO.- Presentará el jueves 10 de diciembre a las 19:30, un cóctel celebrando su primer aniversario, en la calle Belisario Salinas 500 esq. Sánchez Lima.

Mañana en el Goethe

Jakob, el mentiroso: la piadosa insolencia de la dignidad

La segunda y última semana del ciclo "Filmes Antifascistas" de la Sociedad Alemana del Cine (DEFA) se inicia mañana a las 19:00 en el Instituto Goethe, con la película de 1974, "Jakob, el mentiroso" (Jakob der Lügner") de Frank Bayer.

Según el director, Bayer, el tema de este filme "no es la resistencia antifascista. Naturalmente, Jakob es un miembro de la resistencia y antifascista, incluso un luchador muy especial. Pero el tema del filme va mucho más lejos, tiene algo que ver con las relaciones entre los seres humanos y la realidad, sus relaciones son la verdad y la mentira". Continúa afirmando que "el filme no se propone informar ni ilustrar, porque yo creo que ya se han narrado suficientes historias sobre la época nazi que colman tan necesaria tarea".

El argumento habla del judío Jakob Heym, que vive en un ghetto, se entera por la radio, durante una ocasional estancia en una oficina de la Gestapo, de que los rusos se hallan a 20 kilómetros de Bezanika. Este alegre mensaje choca con la incredulidad de sus amigos, por lo que afirma que él mismo tiene un aparato de radio oculto. Esta mentira va provocando necesariamente nuevas mentiras. Con sus "noticias" sobre la marcha de la guerra, sobre el avance del Ejército Rojo, Jakob da a sus compañeros de destino una perspectiva, vigoriza su voluntad de supervivencia.

Para el crítico Valentín Polcuch, lo que Vlastimil Brodsky (el protagonista) representa como Jakob en esta película, es el juego de la esperanza en la desesperación. El filme no deja olvidar un instante la desesperanza. Ella es el absoluto horizonte sobre el que resalta la esperanza como sublime reacción humana". En definitiva, dice, **"cuando se impone el pavor queda la dulce, piadosa insolencia de la dignidad".**

"Jakob, el mentiroso" fue la única película de la DEFA que obtuvo una nominación al Oscar para el mejor filme extranjero.

***En "Jakob, el mentiroso",** el juego con la mentira adquiere enorme trascendencia debido a las circunstancias especiales en las que tiene lugar, y los acontecimientos cotidianos, sin necesidad de recargar su importancia, vienen a constituir un simbólico telón de fondo.*

Mañana estrenan "Nancy Wake", nueva miniserie de Canal 2

La historia de una mujer, la australiana Nancy Wake -desarrollada durante la Segunda Guerra Mundial - es la que se presentará el Canal 2-TSB a partir del martes a las 22:05.

Sobre la autobiografía de Wake, la miniserie cuenta cómo la guerra cambió su decisión para emprender una carrera periodística, pues creyendo que era su deber compartir el sacrificio de la resistencia de su patria de adopción -Francia-, Nancy se transformó pronto en una leyenda para los aliados y en una pesadilla para los ocupantes germanos.

Teatro

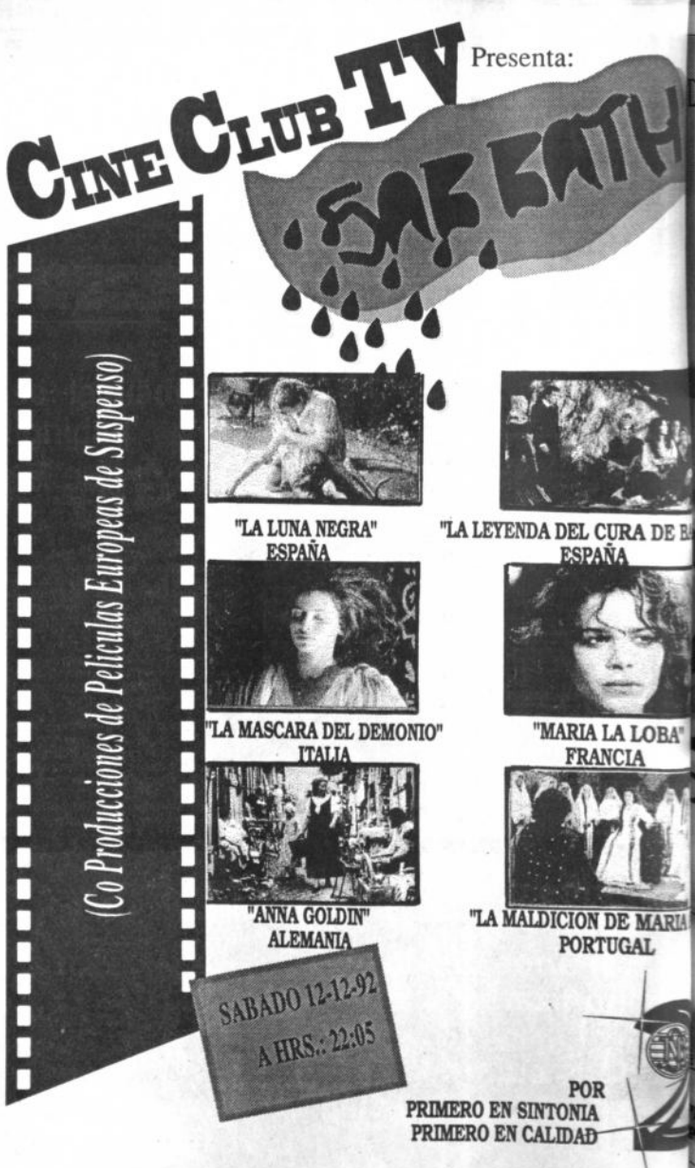
***"Los hijos del alcohol"**, obra de Raúl Salmón, será llevada a escena Municipal por la Compañía Nacional "Rafo Mory", en una temporada de se inicia hoy a las 19:30 horas. Dirige Rafael Monroy con la asistenc Severich. El elenco lo integran 17 actores entre los que mencionam Gozálvez, Rosa Ríos, José Manuel Flores, Germán Zamorano,. Julio Jaime Villarroel, María RojasWaldo Montaño, Luis Zamorano, Lucy Tu Bustillos.*

Tocando Fondo está en T

El programa de investigación "Tocando Fondo" se emitirá desde mañana a las 22:05 por Canal 2 Telesistema Boliviano. Según anuncia el canal, no sólo se trata de un cambio de canal - pues hasta hace poco era parte de la programación de Canal 6- sino que tendrá un formato diferente y original.

El director del programa, Ernesto Fernández Inza, se ha ro nota enviada por el canal equipo de investigadores cuya labor metódica y que permite llegar al fondo tos abordados. A partir "Tocando Fondo" estará en pantallas: los lunes diez de la noche.

***MINISERIE NACIONAL.**- "La bicicleta de los Huanca" se titula la minis próximo estrenará canal 9-ATB, escrita y dirigida por Roberto Calasich y los Choque ya eran rivales, pero con la aparición de una bicicleta u recién llegada del extranjero, la situación se ha puesto al límite", señal de cuanto se verá en la producción de 6 horas y que será entregada en sesenta minutos. Muy pronto, los nombres de Heleuterio, Severa, Cha Tomasa, Gumercindo y otros serán muy familiares. La dirección de lo Nelson Bernal.*



Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

6 de diciembre

ás Fernández Naranjo.- Escri-músico, periodista y teólogo. ó un día como hoy en La Paz.

icolás Fernández Naranjo

Escritor, músico, periodista, educador y teólogo. Nació un día como hoy, diciembre de 1905, en Lambate, provincia Sud Yungas, La Paz. Falleció Cochabamba en 1972.

Ha publicado, en el campo literario, las obras: La Vida Fulgurante de ón (1939); Trípticos Trascendentales y otros poemas (1949); La vida y la de Cecilio Guzmán de Rojas (1956); Apuntes de Etica(1958); Apuntes a una psicología del hombre boliviano (1959); Preceptiva Literaria(1962); Poesía Francesa (1963); Concepción del Mundo e Ideas Filosóficas de z Tamayo (1966). Varios de sus trabajos fueron hechos en colaboración su esposa Dora Gómez de Fernández.

Fernández Naranjo, según apuntes biográficos de José Roberto Arze (1), dió Teología en el Seminario de La Paz y en la Universidad de Estrasburgo ncia) y música en el Instituto Sainte León Le Grand de la misma ciudad. profesor en seminarios de La Paz y Sucre; capellán militar durante la ra del Chaco (1932-35); canciller del Obispado de La Paz (1937-38). eriormente abandona el sacerdocio y la fe católica y se convierte en estantismo. Fue profesor del Colegio Militar, del Conservatorio Nacional música, Catedrático de Literatura Universal de la Universidad Mayor de Andrés (UMSA), docente del Instituto Normal Superior y de la Escuela llas Artes de La Paz. También dirigió el Coro Polifonico de la UMSA.

Como periodista, según anotan Raúl de la Quintana y Ramiro Duchén (2), gió el diario "Los Principios" de La Paz (1931), fundado por Bernardo Van reiber. Luego instituyó y dirigió "La defensa".

El crítico Armando Soriano Badani, a poco de la muerte de Fenández anjo, expreso: "Esta figura ilustre que ha dedicado sus años de trabajo a la madurez avanzada al servicio de la cultura y de la juventud boliviana, su desaparición en pleno vigor intelectual, deja un ejemplo de alta sagración a las superiores tareas del espíritu y al mismo tiempo deja rrumpida una misión que él supo cumplir con abnegación apostólica tándose el amigo mayor y el inspirado guía de la juventud". (3).

En uno de sus tantos trabajos, Fernández Naranjo escribió sobre el hombre -peruano salido del periodo por la independencia y su protagonismo en la va República, dijo: "A pesar de todas las imperfecciones y limitaciones del vo Estado, esto es, de la República, terminó en 1825 una etapa histórica -la a colonia- y comenzó otra que, en su devenir, será secular, culminará en el eso pleno de las masas, ya no indias ni mestizas, sino populares, al goce de democracia, la libertad y la dignidad humana, en la cultura, la igualdad y ternidad" (4)

Diccionario Biográfico Bolviano, vol, 1, La Paz, Edit. Los Amigos del Libro. 84, p. 76.

Pasión por la palabra La Paz, Imp. Prod. CIMA, 1992

Presencia Literaria, La Paz,octubre-diciembre de 1972,p.72

Rev. Illimani Nro. 4, La Paz, octubre- diciembre de 1972, p.72

BAILECITO ORIENTAL *.- El baile del Tororotoro, fue presentado el viernes en la Casa de la Cultura, por alumnas y alumnos del Colegio Inglés Católico al interior de un Festival de danzas folclóricas. Muchos números formaron parte del programa, destacando la tradicional Cueca Chuquisaqueña, interpretada por una pareja de expertos bailarines.*

Vea videos y vote por el Oscar

Por Ernesto Pérez

LOS ANGELES (ANSA).- No será necesario que el año próximo los votantes del Oscar vayan al cine para saber a quién corresponderán sus votos por la preciosa estatuilla: recibirán la video-cassette en casa, incluso antes del estremo del film.

Asi lo anticipa el semanario del espectáculo Variety, que da cuenta de la nueva tendencia de las compañías distribuidoras de Hollywood a gastar el dinero en cassettes más que en invitaciones y alquiler de salas, que cada año salen más caras y atraen a sólo un 20 por ciento de los invitados.

No es la primera vez que los miembros con derecho al voto de la Academia de Artes y ciencias Cinematograáficas de Hollywood, que cada último lunes de marzo otorga las estatuillas, reciben en su casa los videos de los films aspirantes a los Oscar.

Ya este año, la Orion lo habia hecho con "Silence of the Lambs" (El silencio de los corderos), y no por eso la pelicula dejó de ganar los Oscar a los mejores film, director, actriz y actor principal y adaptador.

Hasta hace poco, la praxis era invitar a los socios a los cines que exhibian el film o a las salas alquiladas expresamente, si ésta habia sido retirado de cartel, pero ahora las casas de producción y distribución se han dado cuenta que no hay mejor manera de interesar al votante que mostrándole el film en el lugar más confortable de su ciudad: su propia casa.

Por ejemplo, las distribuidoras de dos películas que ya han bajado de cartel, como "The Player" de Robert Altman o "Howards End" de James Ivory, pero que todavia no han salido en video, harán su campaña de los Oscars mandando cassettes a los socios de la Academia, si bien está previsto su reestreno en Los Angeles y Nueva York en el primer mes y medio de 1993, que es cuando se vota por el quinteto de postulantes de la propia categoria.

La Universal, incluso, preestrenará especialmente para los socios de la Academia dos de sus más fuertes candidatas, "Scent of a Woman" con Al Pacino en el papel que creó Vittorio Gassman en "Profumo di donna", y "Lorenzo's Oil" con Nick Nolte y Susan Sarandon, que entran en cartelera recién a fines de año.

Andrés de Santa Cruz, es tema de diálogo en Radio Libertad

Dentro el ciclo denominado "El Gran Mariscal", Radio Libertad presentará hoy a las 10:30, la entrevista efectuada al Dr. Oscar Maurtua de Romaña, embajador del Perú; a la Dra. Julia Uriona de Olmos y al embajador René Soria Galvarro, director del Instituto Internacional de Integración. Ellos analizarán el tema "Santa Cruz", presidente del Perú y de la Confederación Perú-Boliviana.

Este ciclo de entrevistas radiales bajo la conducción de Wálter Vasquez, ha concitado el interés del público paceño, por haber reunido a diferentes personalidades del mundo académico, politico y diplomático para llevar a cabo un intercambio de opiniones y de puntos de vista sobre la trascendental obra del Gran Mariscal Andrés de Santa Cruz, presidente del Perú y de Bolivia y protector de la Confederación Perú Boliviana, dentro del marco conmemorativo del Bicentenario de su Nacimiento.

Congratulaciones por Premio Nacional de Periodismo 1992

Continúan llegando a nuestra Redacción conceptuosas notas de instituciones y personalidades que congratulan a Mario Rios Gastelú por haber sido galardonado con el Premio Nacional de Periodismo. A continuación transcribimos partes sobresalientes de algunas:

"Me ha sido grato el enterarme que acabas de recibir el Premio Nacional de Periodismo por el presente año. Merecida distinción, a una persona que ha dedicado su vida a un periodismo honesto, profundo e imaginativo. Tus amigos y los ex compañeros de trabajo de Ultima Hora, te felicitamos y deseamos que sigas siempre siendo un ejemplo para la prensa nacional".

Mario Mercado
PRESIDENTE DEL DIRECTORIO DE ULTIMA HORA

"Acabo de leer la buena nueva. Es un Premio Nacional bien otorgado y bien merecido. Vive, estimado Mario, este momento estelar rodeado de los tuyos. Son de esas emociones que tienen mucho de parecido con las estrellas fugaces. Absorve ese sentimiento con intensidad porque los otros que también recibirás ya no tendrán ese don".

René López Murillo
PERIODISTA

"De visita a nuestra entrañable tierra, acabo de enterarme de que te ha sido otorgado el Premio Nacional de Periodismo 1992. La noticia me alegra mucho pues significa que nuestro medio sabe hacer justicia a los méritos de un colega tan distinguido como tú. Sobre el ejemplo de tu padre, mi recordado director don David Rios Reinaga, has sabido edificar con virtudes propias una trayectoria ejemplar en lo profesional y en lo moral. Y te has dedicado con singular ahinco y brillantez al cultivo del periodismo cultural, brindando asi un servicio de excepcional valia a nuestra sociedad".

Luis Ramiro Beltrán Salmón.

"Me complace expresarle mi sincera congratulación por el justo y enaltecedor Premio de Periodismo 1992, que enaltece y reconoce su proficua labor profesional."

Wilson Mendieta Pacheco
DIRECTOR GENERAL DE LA CASA DE LA CASA DE LA MONEDA

"Es muy grato saber que un Premio tan importante como el que acaba de ser merecedor esté en tan buenas manos. En verdad, habria que felicitar primeramente a quienes se lo concedieron, porque supieron ser justos en reconocer su trayectoria en el camino difícil de periodismo cultural que este país todavia necesita".

Ruber Carvalho Urey (poeta)
OFICIAL MAYOR DE CULTURA DE SANTA CRUZ

"Tengo el agrado de dirigirme a Ud. con el objeto de hacerle llegar las más efusivas felicitaciones, por el galardón del Premio Nacional de Periodismo 1992. Conociendo su vocación periodistica, la agilidad y acierto con la que interpreta los mensajes y comentarios del ámbito cultural, es mayor la satisfacción para esta representación Diplomática que lo cuenta entre sus amigos más preciados".

Marta Gabrieloni
ENCARGADA DE NEGOCIOS a.i. DE LA EMBAJADA ARGENTINA

"Este es el reconocimiento a su larga trayectoria de servicios en bien del desarrollo cultural boliviano. En lo personal nuestra gratitud es mayor por el aporte brindado en la realización de las diferentes actividades culturales en bien del Departamento de Tarija".

Arturo Liebers Baldivieso
DIPUTADO POR EL DEPARTAMENTO DE TARIJA

"A nombre del Sr. Werner Guttentag y el mi propio, me place expresarle mis más sinceras felicitaciones. Formulo al mismo tiempo, los mejores votos por su constante éxito en la ejemplar labor que desarrolla".

Norma B. de Rivera
LOS AMIGOS DEL LIBRO

ejen dormir al Dragón Chino. Porque cuando se despierte sorprenderá al mundo...

A GRAN MURALLA
E HIERRO

GRAN ESTRENO DOMINGO 6 HRS. 12:20

"La formación del ejército de Mao Tse Tung. Uno de los más poderosos del mundo, el entrenamiento de sus hombres, sus vidas, sus costumbres, sus triunfos y sus derrotas". Filmada en 35mm. por un equipo internacional, ésta monumental obra es un hito cinematográfico sin precedentes.

RIMERO EN SINTONIA
RIMERO EN CALIDAD

LO MEJOR DEL CINE POR TV

Supertaquilla

LA HISTORIA SE INICIA EN 1964 EN LOS ANGELES-CALIFORNIA
PERSECUCION, DISCRIMINACION, RACISMO...
Y SE REPITE EN 1992 EN EL MISMO LUGAR

"RESURRECCION"

BASADA EN HECHOS REALES

Con:
Cicely Tyson, Blair Underwood
James Earl Jones, Glenn Plumer

Dirigida por:
Kevin Hooks

DOMINGO 06 HRS.: 20:30

PRIMERO EN SINTONIA
PRIMERO EN CALIDAD

auspicia: Banco Popular

El pasado jueves, en el Hall de Honor de la Cancillería de la República, autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y de la Universidad Mayor de San Andrés, presentaron el Tercer Tomo del Archivo Histórico del Mariscal Andrés de Santa Cruz. El acto se desarrolló al interior de la serie de actividades desarrolladas al recordarse el bi-centenario de su nacimiento.
En la fotografía (a la izquierda) aparece Luis Adolfo Siles Salinas junto a Oscar Maurtua. A la derecha el Rector de la Universidad Antonio Saavedra, durante la presentación.

Muestra de Picasso en Berlín incluye cuadros que se verán por primera vez

Berlín, 5 dic (EFE).- Con el título "Picasso -el periodo tras Guernica 1937-1973", la Nueva Galería Nacional de Berlín presentará el próximo día 8 una exposición que reune la obra de la segunda parte de la vida del pintor, incluidos cuadros que se exhibirán por primera vez en Europa desde su muerte.

En total, 167 obras, 90 cuadros, 64 dibujos y trece esculturas, forman ésta exposición, que estará abierta hasta el próximo 21 de febrero, y que se espera sea visitada por al menos 200.000 personas.

Los organizadores, según el principal responsable, Heiner Bastian, han querido centrar la muesta en las realizaciones del artista español posteriores a "Guernica", obra que no sólo marca un giro en el estilo del pintor, sino que supone un cambio de actitud, ya que con aquel mural crítico abandona la torre de marfil de los artistas.

El "Guernica" no estará expuesto en Berlín, por tratarse de un cuadro que no participa en exposiciones itinerantes, pero sí se exhiben varios bocetos de la obra, así como la serie de las "Mujeres llorando", que se presentará por primera vez completa.

Los organizadores alemanes destacan el que la presentación del "Guernica" en el Pabellón de la República española de la exposición mundial de París en 1937 tuvo lugar el mismo año que la de "Arte degenerado", en la que los nazis exhibieron las obras, entre otras las de los cubistas, que consideraban indignas del género humano.

La primera parte de la exposición está dedicada a los trabajos marcados por el tema de la guerra, la miseria, la violencia, y realizados entre la época de la concepción del "Guernica" y 1951, año en el que Picasso pinta "Masacre en Corea", confrontando la imagen de la maquinaria de guerra estadounidense con la de mujeres y niños.

La segunda parte de la muestra está dedicada casi enteramente a la producción de Picasso en los años 50 y 60, en los que el pintor malagueño se dedicó a parafrasear las obras de otros maestros y a los retratos de mujeres.

Entre los cuadros presentados en esas salas destacan la famosa variación sobre "Las Meninas", de Velázquez, y su versión del "Retrato de un artista", del Greco, o de "Almuerzo campestre", de Manet.

Paralelamente, se exponen varios retratos de Jacqueline realizados en los años 50 y 60, y la muestra se cierra con unos pocos cuadros de los últimnos años del pintor.

La exposición de Berlín, que despues viajará a Munich y a Hamburgo,

Con el título de "Picasso -el periodo tras Guernica 1937-1973" rará el próximo martes una muestra de pinturas que incluye cu verán por primera vez en Europa, desde la muerte del pintor.

ofrece por primera vez oportunidad al público alemán de ver la de Picasso.

Por otra parte, es la primera oportunidad que tienen los al Este de entrar en contacto con Picasso y, dada la situación g Berlín, los organizadores esperan también recibir muchos v otros países del Este de Europa.

Unos cinco millones de marcos (más de tres millones de costado la exposición, pero los responsables esperan amortiza con creces, e incluso han renunciado a hacer una inaugur porque temen que quiera asistir más gente de la que el Museo moderno todo de cristal concebido por Mies var der Rohe. pu

Gonzalo Rojas, escritor chileno presentó su libro "Cinco visiones"

Salamanca (España), 4 dic (EFE).- El poeta chileno Gonzalo Rojas, galardonado este año con el I Premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana, presidió hoy viernes la presentación de su nuevo libro "Cinco Visiones", en el aula Unamuno de la Universidad de Salamanca (oeste español).

El libro, editado y publicado por la entidad académica salmantina junto con Patrimonio Nacional, recoge, según su autor, "una plasmación precisa, exacta y fina" de su trayectoria como poeta.

"Se llama cinco visiones porque contempla cinco vertientes fundamentales de mi pensamiento poético, que son la visión nouminosa, oscura, secreta, mágica, la visión sobre una realidad inmediata, la visión erótica, sobre la escritura y la visión de la elegía y el tanatos", precisó.

Para Carmen Ruiz Barrionuevo, profesora de la Universidad de Salamanca, que se encargó hoy de presentar el libro, "estas cinco visiones reordenan otra vez los poemas de Gonzalo Rojas y nos ofrecen nuevos choques entre las piezas de su engranaje poético, de cuyo frotamiento brotará una vez más, renovada, la chispa comunicativa".

Según la profesora de la Universidad de Salamanca, "no es de extrañar que con esta ocasión Gonzalo Rojas haya elegido el cinco como número distributivo de sus visiones, que desgranan las caras del poliedro de su cosmovisión y que abarcan las posibles vertientes de su poesía".

Jorge Sanjinés, trabaja actualmente en el rodaje de su última producción: "Para recibir el canto de los pájaros". De acuerdo a datos proporcionados por el propio Sanjinés, eligió como locaciones La Paz, sus alrededores, la provincia Larecaja y la coodillera para desarrollar las acciones de una historia compleja, en la que se entrecruzan dos tiempos narrativos. El primero se sitúa en el siglo XVI, el segundo en la época contemporánea.
Esta es la película más cara de toda su trayectoria, tanto por el despliegue técnico en el que participan dos profesionales cubanos, sino también por las caracteristicas del filme, mismo que requiere grandes esfuerzos de producción para la ambientación respectiva.

Funcionarios de los museos realizará actividad musical en Tambo quirquinc

En el marco de su programa de extensión cultural, la Dirección de museos municipales, auspicia la actuación del grupo autóctono "Kusisiña Marka", conformado por funcionarios de los repositorios dependientes de la Comuna. Dicha presentación se cumplirá hoy el Museo Tambo Quirquincho (calle Evaristo Valle) a partir de las 11:00 horas.

A través de moceñadas y la hábil ejecución de los instrumentos de viento d ela zona andina, los músicos intentraán justificar la obtención del segundo lugar en el IV Festival de música aymara-quechua, patrocinado por el Museo de Etnografía y floklore en coordinación de la facultad de Ciencias Políticas de la Universidad de San Andrés, Este evento realizado la semana anterior, contó con la participación de grupos consagrados en este género musical, hecho que anima a los trabajadores de los museos a continuar en carrera.

El grupo fue creado a iniciativa del Director del Museo de Metales Preciosos Precolombinos, Gonzalo Iñiguez. "Probablemente mucha gente piensa que los trabajadores de los especios culturales, sólo se limitan a cumplir una tarea estrictametne administrativa, cuando r existe un número considerable de personas talento artístico que están untanto anónima oportunidades u otras razones. La aparición es un ejemplo para aquellos que deseen inicia toria artística", afirmó Iñiguez cuando recibier lunes, un trofeo en el Festival de música y d tonas "Cinco siglos de resistencia" organizado Nativo"Sol del Ande".

"Kusisiña Marka", palabra aymara que sig alegre, tienen once meses de vid y en ese ti satisfacción de lograr otros galardones en calidad interpretativa de sus integrantes, ellos: Cussi, Gabino Ortega, Adrian Churata, Joa Faustino Blanco, Rogelio Cumasa, Jesús Mendoza, Ignacio Castro, Macario Condori, P pari, Juan Conde, Pedro Murillo y Santiado

El espectáculo ofrecido por Kusisiña amenizado con la presencia de agraciada que interpretan danzas típicas de la regió del país.

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL
PROGRAMA NACIONAL DE LA MUJER (P.N.M.)

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS PARA LOS SIGUIENTES CARGOS:

Coordinadora de Programa

Funciones:
- Apoyar la puesta en marcha del Programa Nacional de la Mujer.
- Organizar la formación y capacitación de los equipos regionales.
- Organizar, coordinar los talleres de capacitación en análisis de género. Producir módulos y materiales.
- Coordinar y delegar las labores administrativas y de personal.
- Apoyo a las actividades de planificación y seguimiento. Elaborar el sistema de planificación del Programa Nacional de la Mujer.

Requisitos:
- Formación académica en Ciencias Sociales.
- Experiencia mínima 3 años de trabajo con mujeres
- Experiencia de trabajo en dirección y ejecución de proyectos de desarrollo social.
- Conocimiento de la metodología y análisis de género.
- Experiencia de relacionamiento con organizaciones sociales gubernamentales y no gubernamentales.
- Disponibilidad para viajar al interior.

Pedagoga

Funciones:
- Diseñar, implementar y delegar la ejecución del Programa de Capacitación en Análisis de Género del Programa Nacional de la Mujer, dirigido a funcionarios de gobierno y organizaciones sociales.

Requisitos:
- Formación en Ciencias Sociales. Se privilegiará a los profesionales en Ciencias de la Educación, así como a las especialistas en "Mujer y Desarrollo".
- Experiencia mínima de 3 años en programas de capacitación, conocimiento y experiencia en el campo de Mujer y Desarrollo.
- Experiencia mínima de 3 años de trabajo con mujeres en proyectos de desarrollo social.
- Capacidad de coordinación con organizaciones sociales, públicas y privadas.
- Disponibilidad para viajar al interior.

Comunicadora

Funciones:
- Diseño, coordinación y supervisión de campañas educativas de difusión. Deberá elaborar una propuesta para la campaña de difusión.

Requisitos:
- Profesional en el área de la comunicación
- Conocimiento y experiencia en el diseño y ejecución de programas de difusión, a nivel de medios masivos y otros.
- Experiencia mínima de 2 años de trabajo con mujeres.
- Disponibilidad para viajar al interior. Se ponderará de manera especial el conocimiento de ayrmara, quechua, guaraní.
- Conocimiento de paquetes de computación.

Contador

Funciones:
Requisitos:
- Título de Contador Profesional
- Experiencia mínima de 3 años en programas computarizados de contabilidad.

Las (os) interesadas (os) deberán enviar su Curriculum Vitae hasta el 20 de diciembre del año en curso a la siguiente dirección:

Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social
Programa Nacional de la Mujer (P.N.M.)
Av. Mariscal Santa Cruz, esq. Cochabamba
Edif. Lotería Nacional 5º piso
Teléfonos: 350072 - 350123

La Paz, diciembre 4 de 1992

HIBICION DE VIDEOS.- Aunque no nos lo confirmaron oficialmen- s basamos en el anuncio hecho el lunes pasado por el jefe de táculos, Julio César Paredes, para recordar al público que mañana 19:30 se exhibirán los tres videos participantes del certamen ipal "Amalia de Gallardo". Será en el teatro Modesta Sanginés se verán "La Madame" de Freddy Meleán, "El Evangelio según San s" de Juan Fernando Reyes y la obra ganadora "De eclipses y mias" de Carina Oroza. En la foto aparece Carina junto a su añero de trabajo Ramiro Fierro, que también ganó el premio por la sonora del mismo video.

Convocatoria a concurso de villancicos de corales infantiles y juveniles

El Arzobispado y la Municipalidad de La Paz convocan al III Concurso Villancicos destinados a todas las corales infantiles y juveniles, grupos conjuntos de adoradores. El certamen se realizará el 16 de diciembre en Teatro al Aire Libre "Jaime Laredo" a partir de las 14:30.

Las bases especifican que las coplas o cantos a interpretar serán trictamente navideños en las siguientes categorías: a) Villancicos tradi- nales en base a instrumentos musicales como el Chullu-Chullu, los mbores, pajarillos, armónicas y wankaras. b) Villancicos tradicionales stidos con instrumentación de guitarra, mandolinas, charangos, pinkillos quenas.

Los participantes serán clasificados en grupos de "adoradores tradi- nales", "conjuntos musicales navideños" y "corales de villancicos".

El jurado tomará en cuenta con la presentación, ejecución musical, reografía y repertorio. Cada grupo tiene la opción a participar con un o tema. Las vestimentas de los participantes deberán ajustarse a la dición de la Navidad pacena y boliviana.

Con el auspicio de una empresa discográfica, los mejores temas esentados al concurso serán grabados en un disco y se otorgarán tres emios por cada categoría, reservándose el jurado, los derechos de nceder otro tipo de distinciones.

El jurado estará conformado por Mons. Luis Saenz, Homero Carvalho, berto Borda, Esperanza Téllez, Willy Posadas, Freddy Ramos y Raúl randa, su decisión tendrá carácter inapelable. Los premios serán tregados en ceremonia especial a cumplirse el 20 de diciembre.

Las inscripciones -gratuitas- se recibirán hasta el lunes 14 en la rección de Educación Comunal (4to piso de la Casa de Cultura) o en la de de FORJAR (Guerrilleros Lanza 1505, esq. Panamá). Cada grupo beráfacilitar información sobre el nombre del conjunto; número de tegrantes; características del grupo: vocales, danzarines, coreografías, c.; documento de las actividades que realizan; repertorio: nombre de la ación, y su autor; nombre del director o responsable del grupo; dirección teléfono. El objetivo del concurso -según la convocatoria- busca promo- r las cualidades musicales de la niñez y juventud de La Paz.

Entrevista

Entrevista con Mario Estenssoro Premio Nacional de Cultura 1992

Por Mario Castro

El acontecer profundo y significativo, múltiple en sus manifestaciones, ha construido hombres y mujeres ejemplares. El territorio de esos hechos es amplio y diverso y los reconocimientos acaso sean pocos. Para distinguir a quienes consagran talento, dedicación y esfuerzos en el campo de las actividades dedicadas al espíritu, se ha creado el Premio Nacional de Cultura y este año ha sido otorgado a Dn. Mario Estenssoro Vásquez. Su aporte a la actividad musical ha beneficiado a la comunidad y gratificado a la imagen del país. Conocida la determinación del jurado, mantuve esta entrevista:

Mario Estenssoro.

P.- Es conocido que usted ha realizado una actividad importante y trascendente en la función pública. ¿Qué podría señalar como lo saliente según su propia estimación?

R.- En realidad me interesa la pregunta porque siempre me he preguntado yo mismo por qué he hecho cosas tan diversas ya que cuando se realiza lo que está fuera de lo vocacional, por ejemplo en mi caso la de músico, se superficializa la labor y entonces no es profunda sino más extensa. Pero, además, todavía me sigo preguntando por qué yo he sido Prefecto de Sucre, Ministro de Cultura, Embajador, Diputado y las cosas más extrañas que usted puede imaginar. Después sufrí... voy a rectificar esta palabra, en realidad no sufrí el exilio que me impuso mi primo Victor Paz cuando asumió el poder en 1952, porque esa salida del país me fue muy beneficiosa para volver a lo que debía hacer. Me contrataron como profesor del curso superior de piano del Conservatorio de Lima, del cual hoy día soy Profesor Honorario, nombrado el año pasado.

Hice crítica musical, más de ochocientos artículos en la prensa de Lima, lo que me ha dado una perspectiva musical muy grande por la relación con gran parte de los compositores e intérpretes del mundo. Entonces yo soy el primer sorprendido porque "El espíritu de Dios sopla donde quiere", no es un caso de merecimientos sino de una gracia completamente gratuita, pero en todas esas situaciones lo que procuré es poner, con la mayor honestidad posible, lo que mi capacidad podía dar para cumplir un servicio público.

P.- A propósito del servicio público y de su cargo, hace tiempo, como **Ministro de Cultura**; después de usted cambiaron las cosas y otra vez es Ministerio de Educación y Cultura.

Teniendo en cuenta que esa Secretaría de Estado tiene mucho que atender y es uno de los ministerios más conflictivos, considera que es adecuado que esté fusionado o debe separarse y qué recomendaría usted en ese sentido?

R.- Tiene usted razón. Ahora ojalá personas influyentes del gobierno rectifiquen este error por una necesidad para la expresión espiritual de un país tan rico en el orden cultural como es Bolivia.

P.-Maestro de tantos alumnos, hoy maestro de maestros, infatigable hasta ahora porque hace poco ha estado dictando un seminario en la Universidad Católica; en relación con la enseñanza, ¿qué puede señalar de las personas que ha formado con sabiduría y que represente plena satisfacción para usted?

R.- No quisiera que se considere sabiduría. Es muy difícil colmar ese concepto. Siempre se está aprendiendo. Pero tengo la orgullosa satisfacción de decirle que he logrado el mejor pianista de Bolivia hasta hoy día -Ramiro Sanjinés- que tiene carácter internacional y que a sus treinta años de edad, ocupa una situación de excepción en el mundo ya que ha sido nombrado profesor permanente del Instituto Chopin de Varsovia, una de las primeras escuelas de formación musical mundial.

P.- Se limita usted a mencionar un nombre pero es evidente que ha formado mucha gente que ocupa lugares espectables en el campo de la música. De las insatisfacciones porque también las tenemos, hablaremos un poco. Usted ha formado la Orquesta Sinfónica Nacional hace muchos años, pero, penosamente por desatención a ésta, la vemos degradada. ¿Qué concepto tiene Mario Estenssoro respecto de esta primera institución orquestal del país, cómo debería ser y qué se debe hacer para corregir su estado actual?

R.- Gracias por su pregunta tan oportuna. Siempre me ha preocupado el triste destino de la Orquesta Sinfónica Nacional. La fundé cuando fui director del Conservatorio Nacional de Música en la época del presidente Gualberto Villarroel. Se creó con los músicos dispersos que quedaron de una orquesta que había organizado un notable músico boliviano que murió en los Estados Unidos, Velasco Maidana, sobre cuya personalidad y obra hasta ahora no se ha estudiado lo suficiente.

Desgraciadamente no hay profesionales en la Orquesta Sinfónica aunque hay algunas personas de talento que tocan bien instrumentos como aficionados; la mayor parte no son siquiera buenos aficionados, pero no hay que dejar que desaparezca. La otra noche tuve, sin embargo, una esperanzadora percepción de la Orquesta para que tome un nuevo rumbo, con el estreno de la obra de Alberto Villalpando de excepcional significación para la creación musical boliviana: la "Cantata Solar" de este autor.

P.- Algo más sobre la música don Mario. En términos generales ¿cuál sería su apreciación conceptual respecto del movimiento musical en el país?

R.- El movimiento musical en el país curiosamente tiene importancia en orden a la música popular, no hablo de la música nativa porque ahí no hay nada que hacer, eso ya se creó y no se vuelve a recrear, todo tiene su tiempo y como toda manifestación de la cultura no hay repeticiones. En estos aspectos los grupos de aficionados por necesidad de expresión musical que manifiesta el alma boliviana han creado conjuntos de éxito en el exterior, pero eso tiene un valor relativo, eso pasa como pasan las cosas de moda que son muy importantes en un momento determinado, como los cantantes de moda que escuchamos hoy día que mueven miles de personas enloquecidas y que pasado mañana nadie sabrá ni cómo se llamaron los intérpretes ni qué efecto tuvieron en la cultura humana, de manera que en Bolivia recién estamos por comenzar un estadio de músicos profesionales; en violín no hay uno solo, fuera de Laredo, naturalmente que es una excepción y yo tuve el honor de descubrirlo.

Estamos en un mundo de aficionados sosteniendo la cosa por milagro y es el momento de hacer un esfuerzo para revivir una entidad valiosísima para la expresión de la música duradera de Bolivia.

P.- Ojalá que esta recomendación aleccionadora pueda ser asimilada por alguien. Don Mario, aunque para usted es una pasión la música, apartándome de ella le haré otra pregunta. Del hombre en su intimidad, ¿cuál ha sido, hasta ahora, la satisfacción más grande en ese plano personal?

R.- Qué difícil es decirlo. El sentimiento lo primero que hace es volcarse hacia el afecto familiar, yo diría que la familia.

P.- ¿Cuántos son sus hijos y si alguno de ellos ha seguido su camino?

R.- Tengo tres hijos, doce nietos y catorce bisnietos, mire cuán viejo soy, pero de esta multitud parece por razones genéticas y quizás algo ambientales, un nieto que vivió mucho tiempo conmigo en Lima es hoy día no solo musicólogo, sino historiador titulado a los 28 años en la Universidad Católica de Lima y acaba de dictar una conferencia en la Sorbona de París y ha sido invitado para el año próximo a dictar una cátedra -a los 30 años- en Oterville en la Sorbona.

P.- Qué satisfacción tan grande. Sin duda podríamos seguir conversando mucho tiempo con usted respecto del arte musical y en general. Nuestras congratulaciones por habérsele otorgado el merecido Premio Nacional de Cultura 1992.

R.- Este homenaje me abruma y la felicitación de usted no hace sino contribuir a poner más peso en lo que me abruma. Gracias.

Domingo Hrs. 22:00

La música sentido de la vida.

Música selecta.

EL BARBERO DE SEVILLA
(primera parte)
Director: Gabriele Ferro
Solistas: L. Nucci - F. Franci
W. Matteuzzi

abc CANAL 6

Textos, selección y dirección:
Prof. Gastón Bejarano B.
Locución: Guiomar Bejarano Gerke

Con el selecto auspicio de:

Sudamer Tours Ltda.
Agencia de viajes y turismo

FOTO LINARES

INDUSTRIAS VENADO S.A.

Todos los domingos
a las 20:00 hrs.
llega el programa
periodístico...

Revista Informativa
SEMANA

abc CANAL 6

Conduce:
Luis Bocángel B.

DEFINITIVAMENTE!
SOMOS LOS PRIMEROS.

Homenaje paceño a la memoria del Mariscal Andrés de Santa Cruz, cuyo bicentenario de su nacimiento se recuerda este año. El alcalde paceño Julio Mantilla y el Oficial de Cultura Homero Carvalho en el acto evocativo.

Homenaje al nacimiento del Mariscal Andrés de Santa Cru

Autoridades de instituciones paceñas encabezadas por el alcalde Julio Mantilla, rindieron ayer un homenaje póstumo a la figura del Mariscal Andrés de Santa Cruz y Calahumana, al recordarse los 200 años de su nacimiento. Numerosas ofrendas florales fueron depositadas junto a la cripta de mármol que guarda los restos del singular personaje de la historia boliviana, resguardados actualmente en el museo de la Catedral Metropolitana.

DISCURSOS

El acto recordatorio estuvo lleno de discursos que destacaron la trayectoria de Andrés de Santa Cruz, cuyo nombre - dijo Mantilla- constituye el paladín de la integración continental. Haciendo un recuento de sus victorias militares y el papel que desempeñó como Presidente de la República, en una época de anarquía total, consiguió reorganizarla en un decenio. Mencionó la importancia de la creación de la Confederación Perú-Boliviana, como "cuna del pensamiento integracionista".

"Más allá declaró Cobija, Arica y el Callo, puertos mayores para consolidar su influencia natural. En el Pacífico, desde el Golfo de Guayaquil hasta el Paraleo 27 de latitud sur, por el oriente hasta las selvas del Matogroso hasta la confluencia de los ríos Bermejo y Paraguay, perímetro del extenso territorio que contenía todas las riquezas de los tres reinos de la naturaleza elevando a la Confederación al rango de primera potencia en Sud América. El control de pisos ecológicos que caracterizó a Tiawanacu, fue repetido en la extraordinaria genialidad del Libertador", agregó Julio Mantilla. Explicó, asimismo, las causas que incitaron al gobierno chileno a intentar destruir dicha Confederación. Hizo un amplio relato sobre las cruentas batallas libradas por el también llamado Mariscal de Zepita. "Dos siglos después de su nacimiento, estamos tratando de reiniciar sus pasos y estamos comprendiendo la magnitud de sus pensamientos. Perú y Bolivia están dispuestos, otra vez, a caminar juntos bajo leyes y gobernados por nuevos conceptos de la integración sudamericana lanzados por organismos como el Pacto Andino, Merco Sur y el Pacto Amazónico. Pero más cerca de todo eso esta la unión geográfica y comercial entre los dos países a través de acuerdos bilaterales que establecen la integración cultural".

Dijo que el gobierno municipal de La Paz ha propiciado en 1965, la repatriación de los restos del Mariscal de Zepita hasta la cuna que lo vio nacer como fue su último deseo. "Los más calificados historiadores han realizado una mesa redonda sobre su vida y obra, cuya edición entres tomos la hemos realizado como un nuevo homenaje a su memoria y, finalmente, en la Plaza de los Héroes, levantamos -en roca viva- el monumento que inmortalizará su figura de héroe sin par a través de los siglos". Describió a la Taypicala, la piedra maciza que representa a la fortaleza indestructible, como un ejemplo de la resistencia de los pueblos luego de 500 años del llamado tro de dos culturas". En esa pla Mantilla- flamean, siempre u wipala y la bandera de la Con como símbolo de unión. "Este homenaje de los hijos de una ci y mestiza que se nutre de su ej el amparo de su gloria inmorta

El segundo discuros fue p por Flavio Machicado, en repr del Comité del "Bicentenario miento de Andrés de Santa Cru que Mantilla, Machicado se capacidad extraordinaria de es caracterizó a este personaje pa hincapié en el interés de Santa desarrollar las áreas de es cultura.

Alberto Serret en el valle de los Homocornios

(PL).- A diferencia de sus personajes de mundos ignotos, el escritor Alberto Serret es un mutante por voluntad propia: el lunes puede comenzar narrando la vida en otro planeta poblado por "Homocornios", -una de sus creaciones predilectas- para concluir el domingo entre asesinatos desde la más terrenal de las esquinas.

Así, no es de extrañar que de martes a sábado sus jornadas transcurran entre proyectos de telenovelas o programas radiales, obras de teatro, poemas cantatas y hasta algún minuto robado a las letras en favor de su violín de ingres, las artes plásticas.

Cuarenticuatro años después de haber nacido en la oriental ciudad de Santiago de Cuba, bajo el signo de Leo con ascendencia de Piscis, Serret confiesa a Prensa Latina, con un gesto a medio camino entre la resignación y la amargura, que cada vez los días son más cortos para todo lo que tiene que escribir.

"Hasta un representante he tenido que buscar para poder dedicar más tiempo a la literatura", indica mientras prepara una aromática infusión de naranja, con la cual sanciona su afición por cuanto brebaje pueda obtenerse con frutas y hojas.

Tan atiborrada como su agenda de trabajo, está su casa con libros, cuadros ajenos y propios, máquinas de escribir, muñecos, plantas, peces y gatos, presencias inanimadas y vivientes que son testigos de cómo las horas se le escapan a pesar de contar, mutante a fin, con dos cerebros y cuatro brazos para la creación.

Imposible entrevistarlo sin incluir a su esposa, Chely Lima, (1957) con quien ha formado un binomio autoral que ya ha dado sus frutos en libros como "Espacio abierto" (cuentos de ciencia ficción, 1983), "La desnudez y el alba" (novelas cortas, 1990) y "Los asesinos las prefieren rubias" (narraciones policíacas y de suspenso, 1990), además de los textos de la primera ópera-rock cubana "Violente", las telenovelas "Hoy es siempre todavía" y "Del lado del corazón", entre otras obras.

Es que el golpe repartido toca a menos chichones, dice Chely entre risas, que se disuelven cuando agrega que es un placer escribir juntos.

UN CUENTO ESPECIAL. VEALA EN LA PANTALLA GRANDE
POR ULTIMA VEZ EN ESTE SIGLO

UNA PELICULA CLASICA de Walt Disney

JUEVES ESTRENO
TODO PUBLICO
CINE UNIVERSO

100 Horas de Solidaridad buscando juguetes y ropa para todos los niños de Bolivia

Gran maratón de Radio y T.V. corazón a corazón

Cooperan
- Radio "Libertad"
- Radio "Illimani"
- Canal 6
- Canal 7
- Y todos los medios de comunicación

Desde el miércoles 9 de diciembre a horas 8:00 a.m. hasta el domingo 13 a horas 12:0 a.m.

Conduce: MIKY JIMENEZ
Auspicia: JUNTA NACIONAL DE SOLI-DARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL

UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

ADMISIONES 1993

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes a las siguientes carreras a NIVEL LICENCIATURA

CARRERA	UNIDAD ACADEMICA
Administración de Empresas	La Paz - Cochabamba - Santa Cruz
Administración Turística	La Paz
Ciencias de la Comunicación Social con mención en Periodismo, Relaciones Públicas, Publicidad, Producción Audiovisual y Comunicación y Desarrollo	La Paz - Cochabamba
Ciencias Religiosas	La Paz - Cochabamba
Derecho	La Paz - Cochabamba
Economía	La Paz
Enfermería	Cochabamba
Filosofía y Letras	Cochabamba
Ingeniería de Sistemas	La Paz - Cochabamba - Santa Cruz
Psicología	La Paz
Psicopedagogía	Santa Cruz
Teología	Cochabamba
Turismo	Santa Cruz

La Universidad ha establecido un número limitado de plazas para cada carrera.

PERIODO DE INSCRIPCIONES

- Del 7 al 17 de diciembre de 1992
- Del 11 al 15 de enero de 1993

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION

El postulante deberá apersonarse con un folder que contenga:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o de la libreta de Cuarto Medio.
- Certificado de Nacimiento original con sello seco.
- Fotocopia Legalizada del Carnet de Identidad
- 5 Fotografías tamaño carnet (3 x 3)

INFORMACIONES

Unidad Académica La Paz:
Departamento de Admisiones
Av. 14 de Septiembre No. 4807 (Obrajes)
Telfs: 782222 - 785152 - 785061 - 783283

Unidad Académica Cochabamba:
Av. Gral. Galindo esq. América
(Zona Tupuraya)
Telfs: 48479 - 43818

Unidad Académica Santa Cruz:
Teléfono: 328369

La Paz, noviembre de 1992

CINE TEATRO MONJE CAMPE

HOY
TRES FUNCIONES

UNICO CINE EN BOLIVIA
SISTEMA DE SONID
DOLBY STEREO SENSURRO

LA EDAD DE PIEDRA ALCANZA A LA EDAD DEL ROCK.

HOMBRE de CALIFORNIA

HOLLYWOOD PICTURES presenta en Asociación con TOUCHWOOD PACIFIC PARTNERS I
"HOMBRE DE CALIFORNIA" SEAN ASTIN BRENDAN FRASER MEGAN WARD MARIETTE HARTLEY RICHARD MASUR, PAULY
Co-Productor Ejecutivo MICHAEL ROTENBERG Música Original por J. PETER ROBINSON Montaje por ERIC SEARS, A.C.E. Diseñador de Producción JAMES ALLEN Director de fotografía ROBERT BRIN
Productor Ejecutivo HILTON GREEN Historia Original por GEORGE ZALOOM y SHAWN SCHEPPS Libreto por SHAWN SCHEPPS
DOLBY STEREO Producido por GEORGE ZALOOM Dirigido por LES MAYFIELD ©HOLLYWOOD PICTURES COMPANY

HORARIO DE FUNCIONES
Matinée Hs. 15:30
Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30

Nota.- Para comodidad de nuestro Público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE FRESCO.

H. CAMARA DE DIPUTADOS

CONFIRMAN LOS SERVICIOS DE INTELIGENCIA DEL ESTADO:

MAX FERNANDEZ TIENE VINCULOS COMERCIALES CON NARCOTRAFICANTE BISMARK BARRIENTOS

❇ En respuesta a petición de Informe Escrito del 23 de septiembre, demostrando seriedad y responsabilidad, dice el señor Ministro del Interior Lic. Carlos Saavedra Bruno el 17 de noviembre pasado:

"En relación a **VINCULOS COMERCIALES MANTENIDOS ENTRE LOS SEÑORES MAX FERNANDEZ ROJAS Y BISMARK BARRIENTOS ANTEZANA SE TIENE CONOCIMIENTO QUE EL Sr. BISMARK BARRIENTOS ERA EL UNICO DISTRIBUIDOR DE LA CERVEZA PACEÑA EN LA REPUBLICA ARGENTINA ESTANDO REGISTRADA LA DISTRIBUIDORA A NOMBRE DE SU ESPOSA".**

❇ En respuesta a la segunda pregunta, el Ministerio del Interior vincula a Bismark Barrientos con gente del caso "Huanchaca", y señala que éste es extraditable reclamado por los Tribunales de California, San Diego, de los Estados Unidos:

De las **INVESTIGACIONES REALIZADAS** en relación al Sr. Fernando Bismark Barrientos Antezana **SE HA ESTABLECIDO QUE ESTE PARTICIPO EN FORMA ACTIVA EN EL NARCOTRAFICO CON JORGE ROCA SUAREZ, ALIAS "TECHO DE PAJA", HUMBERTO GIL Y OTROS NARCOTRAFICANTES,** el mismo que sin embargo de pertenecer a una familia modesta, es poseedor de muchos bienes cuantiosos.

En fecha 26 de marzo de 1992 a horas 14:00 ante pedido del Juez Marquevich de San Isidro de la Capital Federal (Buenos Aires - Argentina), Fernando Bismark Barrientos Antezana, fue detenido en Salta **POR EXISTIR UNA SOLICITUD DE EXTRADICION POR PARTE DE LOS TRIBUNALES DE CALIFORNIA, SAN DIEGO, DE LOS ESTADOS DE NORTEAMERICA POR ESTAR ACUSADO DE HABER PERTENECIDO A UNA ASOCIACION DELICTUOSA QUE INTRODUJO 20.000 KILOS DE DROGA (COCAINA) A LOS ESTADOS UNIDOS DEL AÑO 1983 A MEDIADOS DE 1991.**

Fernando Bismark Barrientos, hasta el momento de su detención, vivía en la calle Alfonsina Estorni Nº 10, de la localidad de San Lorenzo, provincia de Salta-Argentina, **ACTUALMENTE SE ENCUENTRA DETENIDO EN BUENOS AIRES (República Argentina)".**

Presidencia de la República
BOLIVIA

ENTREGADO 27 NOV. 1992

La Paz, noviembre 24 de 1992
S.A.P. Nº1364/92

Al H. señor
Dr. Gastón Encinas Valverde
PRESIDENTE DE LA H.
CAMARA DE DIPUTADOS
Presente

H. señor Presidente:

Con la presente, tengo el agrado de remitir a usted la respuesta del señor Ministro del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social a la petición de Informe Escrito Nº 132/92-IE 83, contenida en un pliego de tres puntos, solicitada por el H. Diputado Gonzalo Ruiz Paz.

Hago mía la ocasión para ofrecer al señor Presidente de la H. Cámara de Diputados, la seguridad de mi mayor consideración.

Adj: lo indicado

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DEL INTERIOR,
MIGRACION, JUSTICIA
Y DEFENSA SOCIAL

La Paz, 17 de noviembre de 1992
SECRETARIA GENERAL Nº 209/92

Señor
Lic. Jaime Paz Zamora
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL
DE LA REPUBLICA
Presente.-

Excmo. señor Presidente:

Se ha recibido en el Despacho a mi cargo una petición de Informe Escrito, formulada por el H. Diputado Gonzalo Ruiz Paz, con el Nº 132/92-IE 83, que en el orden en que han sido formuladas son objeto de la presente información.

"1.- Diga el señor Ministro si la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico u otras instancias, han investigado los vínculos comerciales del señor Max Fernández Rojas con algunos narcotraficantes.

R.- No existen investigaciones por no registrarse en la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, denuncias contra el señor Max Fernández Rojas relativas al delito del narcotráfico.

2.- Diga el señor Ministro, qué investigaciones existen en su Ministerio sobre el señor Fernando Bismark Barrientos Antezana que fue detenido en la República Argentina por actividades de narcotráfico.

R.- Que, de las investigaciones realizadas en relación al Sr. Fernando Bismark Barrientos Antezana, se ha establecido que éste participó en forma activa en el narcotráfico con Jorge Roca Suárez alias "Techo de Paja", Humberto Gil y otros narcotraficantes; el mismo que sin embargo de pertenecer a una familia modesta, es poseedor de muchos bienes cuantiosos.

En fecha 26 de marzo de 1992 a horas 14:00 ante pedido del Juez Marquerich de San Isidro de la Capital Federal (Buenos Aires - Argentina), Fernando Bismark Barrientos Antezana, fue detenido en Salta por existir una solicitud de extradición por parte de los Tribunales de California San Diego de los Estados Unidos de Norteamérica, por estar acusado de haber pertenecido a una asociación delictuosa que introdujo 20.000 Kilos de droga (cocaina) a los Estados Unidos del año 1983 a mediados de 1991.

Fernando Bismark Barrientos hasta el momento de su detención vivía en la calle Alfonsina Estorme Nº 10 de la localidad de San Lorenzo Provincia de Salta-Argentina, actualmente se encuentra detenido en Buenos Aires (República de Argentina).

3.- Diga el señor Ministro si la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico conoce los vínculos comerciales entre los señores Fernando Bismark Barrientos Antezana y Max Fernández Rojas.

R.- En relación a los vínculos comerciales mantenidos entre los señores: Max Fernández Rojas y Bismark Barrientos Antezana se tiene conocimiento que, el Sr. Bismark Barrientos era el único distribuidor de la cerveza paceña en la República de Argentina, estando registrada la distribuidora a nombre de su esposa.

Con este motivo, saludo a Vuestra Excelencia con mis más distinguidas consideraciones.

La Paz, 2 de diciembre de 1992

H. Gonzalo Ruiz Paz
Diputado Nacional

H. Jorge Molina Pinedo
Diputado Nacional

***Portada** del libro "Sucre" a ser presentado en la capital de la República y en La Paz. La fundación BHN informó que esta obra fue editada en Colombia y que será dada a conocer en Sucre el próximo jueves 10 y en La Paz el viernes 11 en el local de la Fundación.*

Descubren en Francia seis dibujos atribuidos a Van Gogh

PARIS, (ANSA).- Seis dibujos inéditos atribuidos a Van Gogh, que formaban parte de uno de los dos "álbumes japoneses" que el artista creó para su amigo Paul Gauguin en 1888, en las cercanías de Arlés, en el sur de Francia, fueron presentados hoy en París a la prensa internacional.

Los dibujos, algunos de ellos firmados, representan esencialmente paisajes y pertenecen a un italiano, Francesco Platerotti, y a su compañera francesa, Valerie Noizet. Fueron adquiridos hace unos tres años en un "Mercado de las Pulgas" en las cercanías de Arlés, por la modesta suma de 400 francos (unos 80 dólares).

Platerotti, que se autodefine como "un ex-operador turístico coleccionista", hizo hacer dos pericias, que a su juicio demuestran que las obras son verdaderas, y estudió en detalle el epistolario de Van Gogh, hallando referencias muy precisas. En cambio, no se realizaron pericias iconológicas y falta el juicio de historiadores del arte expertos en la producción de Van Gogh.

Gerard Giessner, un experto en grafía, reconocido en los tribunales, garantizó la autenticidad de las firmas y de los monogramas del pintor y excluyó que pueda tratarse de reproducciones falsas muy sofisticadas.

La segunda pericia correspondió a la División científica de la policía judicial de París que, por ejemplo, descubrió cuadros falsos de Utrillo. La directora de la División Científica Michele Rudler, escribe que los dibujos "son, sin duda, de la mano de Vincent van Gogh".

Las pericias demostraron que el papel es de la segunda mitad del ochocientos y que las técnicas utilizadas son idénticas a las de Van Gogh.

"Los seis dibujos -escribe la señora Rudler- constituyen un conjunto coherente" y utilizan dos técnicas prospectivas distintas, com esatilaba van Gogh en aquella época: La tradicional, y el "japonismo", esto es, la técnica utilizada en las estampas japonesas.

El más bello de los dibujos, el "Jardín du Lices", de Arlés, recuerda algunos de los paisajes pintados por Van Gogh en el sur de Francia, muy animados. Según los expertos, es un dibujo pleno de sorpresas, con retratos del mismoo Van Gogh de Leonardo da Vinci y de Francesco Petrarca escondidos entre la fronda.

Según Giessner no fue posible obtener pericias de historiadores del arte expertos en Van Gogh: "Los independientes no existen y los de los museos, como por ejemplo del Vangogh de Amsterdam, pueden pronunciarse solo en caso de compra".

Y Platerotti, que no quiso indicar el valor de las obras, no piensa venderlas, al menos por el momento.

Giessner excluye que todo sea la obra de un buen falsificador, el cual, partiendo de la correspondencia de Van Gogh, habria construido las obras con técnicas del ochocientos, acaso sobre una hoja firmada realmente por van Gogh. "Las firmas forman parte de los dibujos, que evidentemente no fueron agregados posteriormente", afirma Giessner.

***Espectáculo** de danzas nativas presentado por el Departamento de Estética del Colegio Inglés Católico que cerró su gestión académica del año con presentaciones en el Teatro Modesta Sanginés. El establecimiento viene impulsando el quehacer cultural entre la juventud estudiosa.*

Restauraci

El Instituto Bolivian
presentó cuadros colon
rados en los talleres del M
nal de Arte, La belleza d
resalta en cada una de l
devueltas al público con
de su primigenia creación.

En algunos de estos
aprecia la cantidad d
que han sido concebid
una referencia real de
nificaba a los artistas d
profundo sentimiento
gión.

Los detalles pueden
en las dos obras que re
Cada rostro o cada ac
tran el conocimiento d
tos de la plástica.

PSICOTECNICOS

Ant. Pruebas para postulantes Colegio Militar, Policia, Universidades. Pida GUIA PREUNIVERSITARIA en librerias DON BOSCO (El Prado), OLIMPIA (Ingavi) Kioskos frente a la UMSA y Cine México.

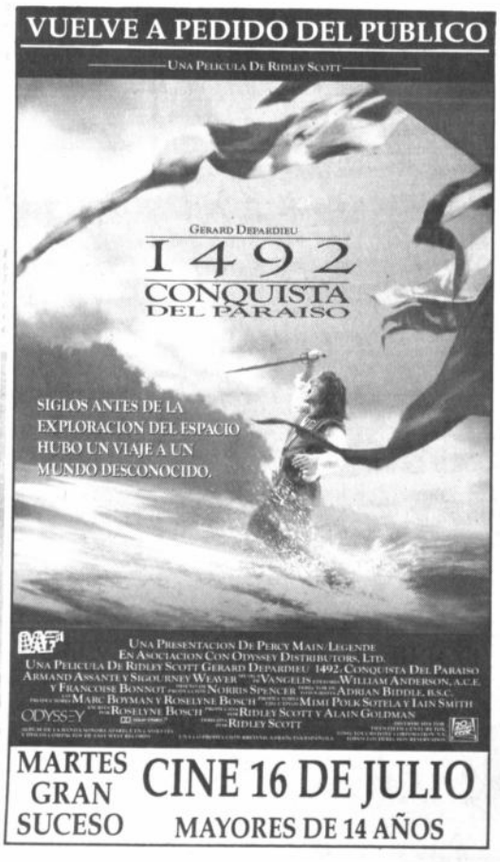
POSTULANTES ESCUELA MILITAR DE INGENIERIA 1993

CURSO INTENSIVO PREPARATORIO PARA EL EXAMEN DE INGRESO '93

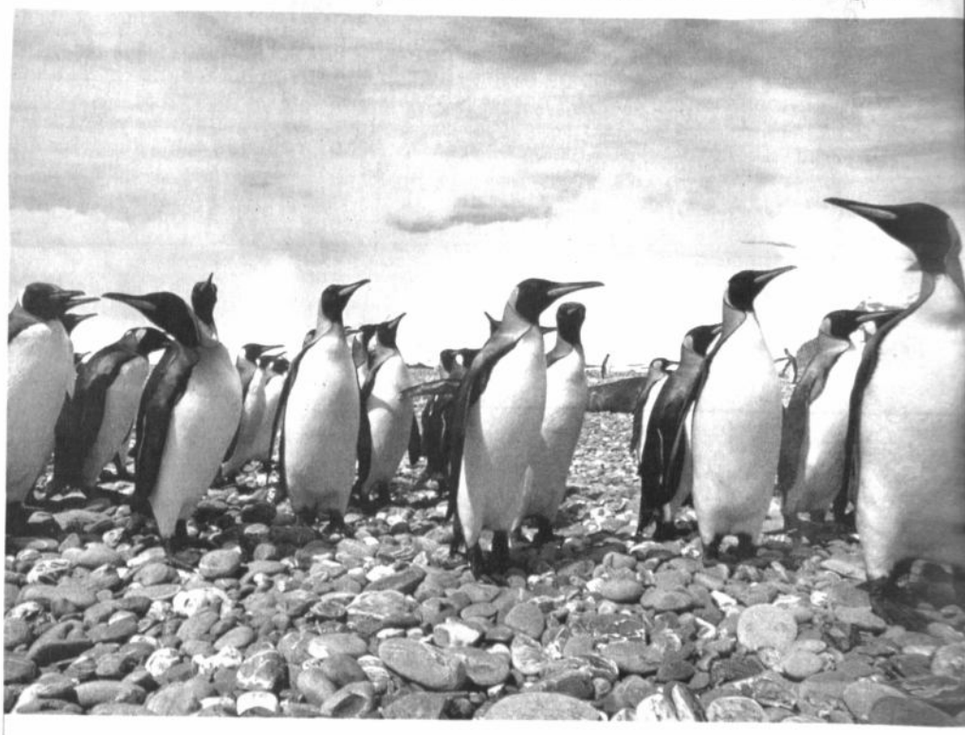
* INICIO 14/DICIEMBRE/92
* PLANTEL DOCENTE: CATEDRATICOS E.M.I.
* INSCRIPCIONES Y REFERENCIAS:
EDIF. HANDAL CENTER - PISO 5 OF 502
TELS. 350647-361981-354109-328608

-PLAZAS LIMITADAS-

VUELVE A PEDIDO DEL PUBLICO

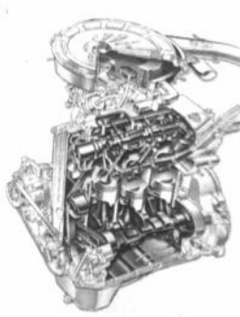


MARTES GRAN SUCESO **CINE 16 DE JULIO** MAYORES DE 14 AÑOS



Los que más disfrutan el JUSTY se visten siempre de smoking.

Nuevo SUBARU **Justy '93. Motor ecológico**
de baja contaminación. Fácil de estacionar.
Interior espacioso. Manejo flexible. Cinco puertas.
SUBARU Justy. Es natural que le guste.



MOTOR ECOLOGICO DE 1.000 o 1.200 c.c.
DOBLE TRACCION INTEGRAL OPCIONAL

CTA CORPORACION TRANSANDINA S.R.L.
Av. Camacho 1481/91 TE.: 357816 - 351030 - 355600 - 322924 - 329998 FAX 359887

SUBARU

❑ El cólera amenaza a sectores rurales de distrito potosino
Página 5

❑ COD-Santa Cruz: En marcha la destrucción de YPFB
Página 4

❑ Gobierno municipal de La Paz inauguró parque-mirador Killi Killi
Página 12

PRESENCIA
del país
2a. sección
La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

BANCO BIG BENI
Más interés por Nuestros Clientes

orme de la GTZ alemana

Estado vial de Santa Cruz y Bolivia es deficiente

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).- "El estado vial en la región de Santa Cruz, como en toda Bolivia, es deficiente y la institución encargada del mantenimiento vial, el Servicio Nacional de Caminos (SNC) no dispone de las condiciones adecuadas, referente a los recursos financieros y técnicos y en algunos sectores de la organización, administración y del personal".

El diagnóstico corresponde a la GTZ Alemana, que justifica así su apoyo al proyecto de "Mantenimiento y Mejoramiento de la infraestructura vial del departamento de Santa Cruz", desde 1973.

El informe agrega que este distrito registra el mayor flujo comercial y poblacional a través de sus caminos, pero que "paradójicamente" es el que confronta más problemas de transitabilidad en la época de lluvias. La GTZ advierte asimismo que el mantenimiento vial es fundamental en la relación costo-beneficio. Un millón de dólares invertidos en mantenimiento de carreteras puede producir 10 millones de dólares de ganancia, en patrimonio vial y en rentabilidad de los transportes.

PROYECTO SAN JULIAN

La GTZ, por convenio con el Servicio de Caminos, inició en 1973 la construcción del tramo vial Río Grande-San Julián. En la segunda fase de cooperación, entre 1985 y 1989, construyó el tramo San Ramón-Concepción y actualmente, en una tercera fase, los trabajos sobrepasaron Santa Rosa de la Roca y esperan llegar a San Ignacio de Velasco.

La GTZ, según el informe, coopera en esta fase para mejorar la red vial y garantizar transitabilidad, además de incrementar los recursos financieros y usarlos más eficientemente.

Otro objetivo es mejorar la organización y la administración del Servicio Nacional de Caminos, las maestranzas y almacenes, capacitar personal, computarizar la planificación y supervisión del mantenimiento vial y fomentar el mantenimiento.

"Un obstáculo para el mejoramiento institucional es el extremadamente bajo nivel salarial de los trabajadores, técnicos y personal jerárquico del Servicio Nacional de Caminos". El informe agrega que la eficiencia en esta materia no depende de Caminos sino del sistema actual de poder.

Hablando del estado actual del proyecto de cooperación, el informe dice que se han incorporado soluciones computarizadas en el Servicio de Caminos, interconectando maestranzas con almacenes y equipos.

Hay seis maestranzas nuevas o consideradamente mejoradas. Para el efecto, la GTZ aportó con 135.000 dólares. La disponibilidad de equipos fue aumentada y mantenida en un nivel más alto. Para ello, la GTZ contribuyó con aproximadamente 525.000 dólares. También instaló una chancadora en San Ramón y estableció el grupo de Coordinación "Mantenimiento Vial".

El 22 de agosto de este año, se inauguró la obra de mejoramiento y construcción del tramo Concepción-Santa Rosa de la Roca. Actualmente, el objetivo es llegar a San Ignacio.

Por lo demás, debido a los éxitos, la GTZ planifica la extensión de su asesoramiento técnico-administrativo a otros departamentos de Bolivia. La situación vial del Beni y de Tarija requiere especialmente de apoyo y los responsables del Servicio de Caminos de estos departamentos ya han solicitado aportes alemanes para el futuro. Con ello, prácticamente es un hecho, el aporte de la GTZ para mejorar las carreteras de esos departamentos.

Las dos caras de la medalla

Las fotografías muestran dos aspectos diferentes. De una parte, (arriba) un tramo de la vía ripiada solamente Concepción-Santa Rosa de la Roca (Santa Cruz) que fue construida con ayuda económica de GTZ de Alemania y que se conserva en buen estado porque se le presta mantenimiento regular. Abajo, un tramo de la de Pailón-Los Troncos, también en Santa Cruz, que en un tiempo tuvo asfaltado, pero que ahora está completamente deteriorado por falta de mantenimiento. (Fotos PRESENCIA-Santa Cruz).

otosí planteará "regionalización" l contrato con la firma LITHCO

OTOSI, 5 (PRESENCIA).- El presidente del Comité Cívico Potosinista, o Aranibar Escarcha, anunció que se propenderá a "regionalizar" el to de explotación del gran salar de Uyuni con la FMC LITHIUM ration (LITHCO), de los Estados Unidos.

criterio prevaleciente aquí es que se trata de un proyecto de gran gadura, del que depende mucho el futuro económico de Potosí. El gran de Uyuni es considerado por los potosinos como el cerro rico del año . Se tiene anunciado para los próximos días el arribo al país de una esentación de la LITHCO, para dar su respuesta difinitiva sobre el nato para la explotación de litio en el salar de Uyuni.

e anunció ha concitado expectativa en los diversos círculos locales . ai parte, el presidente del Comité Cívico, Carlos Aranibar, expresó nfianza por las negociaciones finales que deberán efectuarse entre idades de gobierno y representantes de esa firma estadounidense.

jo:"vamos a tratar de regionalizar esta decisión, porque se trata de un cto, si bien nacional, de interés y competencia más que todo de Potosí, e está en juego el futuro de nuestra tierra en función de la explotación an salar de Uyuni", remarcó .

e otro lado, algunas instituciones cívico-laborales y sindicales han rado su propósito de asumir una posición conjunta, llegado el momenra decidir el futuro del litio y, en términos globales el gran salar de i.

uspendido el anunciado aro general en Chuquisaca

UCRE, 5 (PRESENCIA).- El Comité Cívico de Defensa de los Intereses huquisaca suspendió el estado de emergencia y amenaza de paro en la , una vez que la Corporación Regional de Desarrollo confirmó que el mo se comprometió a desembolsar 5,5 millones de dólares, correspondes a las deudas por regalías petroleras que tiene el Estado con el rtamento.

l presidente de la entidad, Fernando Rodríguez, informó que la decisión asumida por el directorio del Comité Cívico, durante una reunión rada después de que se tomó conocimiento del informe de las autoridade CORDECH, sobre el compromiso gubernamental con la entidad de rollo y los miembros de la brigada parlamentaria de Chuquisaca, de zar desembolsos semanales de 1,5 millones de bolivianos hasta completos 5,5 millones de dólares correspondientes a la deuda estatal con este rtamento. Los 5,5 millones de dólares de deuda por regalías, provienen Ley 926 (regalías por compensación), y por la venta de gas de exportación Argentina.

l dirigente cívico afirmó que para suspender la amenaza de paro rtamental, anunciado para el próximo lunes, CODEINCA tiene el aval del idente de la brigada parlamentaria, Julio Arias, y de sus colegas José Luis vajal Palma, Morgan López y de otros senadores y diputados por chuquis, quienes sostuvieron reuniones directas con los ministros de Planeamiento y Coordinación y Finanzas en La Paz.

Informó que este compromiso gubernamental comenzó a cumplirse nte la jornada de hoy, con un primer desembolso de 3 millones de lianos, mientras que se espera que el segundo desembolso se produzca ta el miércoles de la próxima semana.

Directorio de FONPLATA analizará pedidos de préstamos de Bolivia

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- La 68a. reunión del directorio ejecutivo del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA), que se realizará del 7 al 11 de este mes en Punta del Este, Uruguay, analizará las solicitudes de financiamiento del gobierno de Bolivia con destino a la pavimentación de la carretera Santa Cruz- Abapó y el estudio de factibilidad para el aprovechamiento de la Cuenca alta de los ríos Bermejo y Grande de Tarija.

- Reunión comenzará mañana en Punta del Este, Uruguay.

El informe, contenido en un boletín oficial de FONPLATA, sin precisar los montos de los créditos solicitados para dicha carretera establece que el segundo financiamiento tendrá la modalidad de cooperación técnica de recuperación contingente.

Los directores de FONPLATA también consideran dos solicitudes de préstamos del gobierno uruguayo. El primero destinado a financiar un programa de rehabilitación de cuatro tramos carreteros, que unen a este país con el Brasil; el segundo es para elaborar un estudio de evaluación del impacto económico del sector de transporte de carga del Uruguay, a partir de la implantación del Mercado Común del Sur (MERCOSUR).

Asimismo, se analizarán aspectos relativos al avance físico y financiero de los diversos préstamos concedidos por el organismo crediticio a los países de la subregión, al igual que las ampliaciones de plazos de préstamos otorgados a Bolivia, de manera de garantizar la correcta ejecución de los mismos.

Otro tema de importancia de la agenda, es el relativo a las propuestas sobre las tasas de interés que serán aplicables a los préstamos que otorgará FONPLATA a los países signatarios, durante el primer semestre de la próxima gestión, al igual que la aprobación del presupuesto de ingresos y gastos para el ejercicio del '93.

El análisis de los resultados de las relaciones institucionales mantenidas por FONPLATA con el Banco Interamericano de Desarrollo, la OEA, Banco Mundial, CAF y OPS, entre otras, también serán objeto de informes de parte de los ejecutivos del organismo a su directorio.

La reunión de directorio de FONPLATA concluirá con la elección del presidente del organismo, para el período comprendido entre el 1 de enero al 31 de diciembre del '93

Iglesia del Beni

Cambio de sociedad supone hermandad pero también honradez

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA)- La asamblea anual del Vicariato Apostólico del Beni concluyó ayer (viernes) con un mensaje en el que afirma que el cambio de la sociedad debe efectuarse en base al Evangelio y, por tanto, suponiendo "hermandad entre culturas y honradez cabal", fundamentalmente.

Mensaje de asamblea anual del Vicariato cuestiona "alarmantes retrocesos" en las pocas conquistas indígenas.

El mensaje, de la reunión de 5 días, volvió a insistir en la importancia de la participación del laico como cristiano comprometido desde la fe "para ponerse al servicio de una nueva evangelización que promocionó la vida de todos. Comunidad y familia, y que nos enseñó a vivir el Evangelio como algo nuestro".

El documento es compatible con las denuncias de abuso de poder y uso de influencias, para la adjudicación de tierras, en desmedro de las comunidades indígenas, y que comprometió al ministro de Asuntos Campesinos, Oswaldo Antezana, y al actual presidente de la Corporación de Desarrollo Regional, Roberto Velasco. Este, es empresario maderero -propietario de aserradero en el Territorio Indígena Multiétnico de Chimanes- y alto dirigente de ADN.

En este sentido, los sacerdotes, religiosos y laicos del Beni puntualizaron que, en las pocas conquistas conseguidas, se ha registrado "alarmantes retrocesos" en las demandas indígenas por tener territorio propio, que se requiere corregir. Y, por ello, afirma que "todavía hay mucho que caminar", aunque agrega que, para la tarea de enmendar , esas injusticias "contamos con muchos cristianos decididos por el Evangelio y que siguen valientemente su camino, en comunión de Iglesia".

Recalca que el cambio supone también "el bien común antes que intereses particulares, apoyo a los hogares, defensa instransigente de la justicia y denuncia valiente y clara de la injusticia y lucha por los derechos indígenas, violentamente atropellados por intereses económicos egoístas".

La Asamblea Pastoral del Beni hizo una nueva y abierta crítica a los constantes abortos, especialmente en menores de edad, al expresar que se debe llegar al "máximo respeto de las fuentes de la vida desde el seno materno", como lo postula permanentemente la Iglesia Católica Universal.

En otro acápite, censura el narcotráfico y exige más atención social por la educación y la salud popular, al señalar su "vehemente rechazo a todo lo que destruye la VIDA del pueblo".

El pronunciamiento eclesial se torna, pues, en un puntal de apoyo no sólo a los derechos naturales y legales de los indígenas sino también a los del resto de la colectividad beniana, que en muchos casos se ve desguarnecida ante el avasallamiento de intereses de sectores que nada tienen que ver con los suyos.

En ese sentido, las primeras reacciones conocidas aquí han sido de pleno reconocimiento a la actitud de la Iglesia, que cada vez despliega mayor trabajo misional y de promoción social.

Tarija

Lote destinado a colegio se convertirá en área verde

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Un cétrico lote destinado a la futura construcción del kinder "15 de Abril" será convertido en área verde, por expresa disposición del Concejo Municipal de Tarija.

Se trata de un inmueble donde estaba construida la vieja casona del general Manuel Othon Jofré y que fue adquirido por el Ministerio de Educación para el funcionamiento del mencionado establecimiento infantil.

Esa repartición del Estado resolvió, posteriormente, demoler el vetusto edificio y construir un nuevo local.

La medida ocasionó el disgusto de quienes tienen interés en conservar el escaso patrimonio arquitectónico de esta capital, pero la situación se hizo insostenible cuando el Consejo Nacional de Edificaciones Escolares (CONES) presentó a las autoridades departamentales los planos que se proponía ejecutar.

Presentaban características tan deplorables que el proyecto fue calificado de aldeano y no se permitió su construcción mientras no se trate de un edificio acorde con los requerimientos pedagógicos y arquitectónicos dignos del pleno centro de la ciudad, pues el lote se encuentra a pocos metros de la plaza "Luis de Fuentes" frente a la Iglesia catedral.

Los concejales han decidido que mientras concluya este largo transitar para conseguir un adecuado local para el kinder, el lote de terreno será convertido en área verde y que sirva como ampliación del atrio de la catedral. De esta manera, se embellecería el lugar y se eliminaría un depósito de basura considerado un foco de infección permanente.

Los profesores del kinder han reaccionado con irritación y afirman que movilizarán a las autoridades educacionales y a los padres de familia para evitar la concreción de la medida.

En la prensa local se ha expresado que el esfuerzo debe estar orientado a que se consiga un buen establecimiento aunque tuviera que ser desplazado a otro lugar céntrico de la capital departamental pero que colme las aspiraciones de la población y, al mismo tiempo, satisfaga los requerimientos de la educación.

INSTITUCION BANCARIA

REQUIERE CONTRATAR LOS SERVICIOS DE UN AUXILIAR CONTABLE QUE CUMPLA CON LAS SIGUIENTES CARACTERISTICAS:

- AUXILIAR CONTABLE CON ESTUDIOS MINIMO DE DOS AÑOS
- CONOCIMIENTO DE PAQUETES DE APLICACION, HOJAS ELECTRONICAS Y PROCESADOR DE PALABRAS
- EXPERIENCIA EN EL SECTOR BANCARIO DE 5 AÑOS
- BUENA PRESENCIA
- EDAD ENTRE 25 Y 30 AÑOS

LAS PERSONAS INTERESADAS, DEBEN ENVIAR SUS ANTECEDENTES ACOMPAÑADOS DE UNA FOTOGRAFIA RECIENTE Y REFERENCIAS PERSONALES A LA CASILLA 1380 EN LA PAZ, HASTA EL DIA MIERCOLES 9 DE DICIEMBRE A HORAS 18:00 MENCIONANDO REFERENCIA: D.P. 06/92.

LA PAZ, DICIEMBRE DE 1992

Beni

LAB no reanudó aún vuelos a los pueblos del Beni

RIBERALTA, 5 (PRESENCIA).- Fernando Párraga, agente regional del LAB, en Riberalta, dijo que hasta el momento no se tiene ninguna instrucción oficial para reanudar las operaciones con las aeronaves que estaban detenidas en Guayaramerín.

Indicó que desde la oficina de planes en Cochabamba le informaron que no se tiene conocimiento de cuándo se van a reanudar esos vuelos, "con eso, quiero decirles que no hay ningún instructivo, esperando algo en el transcurso de las siguientes horas", manigesto. "Con eso quiere decirles que no hay ningún instructivo, esperando bien en el transcurso de las siguientes horas" , manifestjó.

Aquí se supo que el presidente del LAB, Edgar Tórrez, había comunicado al Comité Cívico del Beni que este sábado 5 de diciembre se tenía previsto reanudar los vuelos al norte, conforme se acordó mediante un convenio firmado el pasado 17 de noviembre de Trinidad.

Según dirigente

Universitarios de Riberalta son marginados por FUL

RIBERALTA, 4 (PRESENCIA).- Los estudiantes de la carrera de ingeniería forestal que funciona en esta ciudad rechazaron el tratamiento que les da la FUL en Trinidad, que ha rematado en la falta de comunicación para realizar las elecciones para elegir al nuevo comité ejecutivo.

Edgardo Ribert, ejecutivo del centro interno de la CIF, dijo que el delegado que envió la FUL de Trinidad como su representante a Riberalta, ni siquiera se hizo presente en esa carrera. "Sabemos que el dirigente Daniel Méndez llegó a nuestra ciudad para realizar las elecciones, pero fue negligente porque no se comunicó con nadie, no le interesó porque el era uno de los que apoya al frente ganador", agregó.

Ribert informó que se está enviando un documento de repudio por la falta de respeto de la FUL de Trinidad, que ha optado por no mantener comunicaciones oportunas, demostrando que pretende marginar a la carrera de ingeniería forestal.

Oruro

Muratos realizan por primera vez trabajos agrícolas para subsistir

ORURO, 5 (PRESENCIA).- Los pobladores de los ranchos Llapallapani, Puñaca Tinta María y Wilañeque realizan trabajos agrícolas por primera vez y, con ello, dejan su ancestral actividad de caza y pesca para subsistir, por haberse agotado esas posibilidades en su territorio.

La actividad agrícola de dicha gente se realiza a partir de la fecha con apoyo del Centro Diocesano de Pastoral Social que efectuó la donación de semilla de papa y trigo en cantidad suficiente para satisfacer la demanda de los pobladores urus.

La siembra de papa y trigo les permitirá contar con cultivos de subsistencia y paliar en parte las necesidades que tienen para sobrevivir, según lo expresado por Paulino Flores, vicepresidente de la nación originaria uru y representante de los muratos.

En el rancho Wilañeque, se sembraron tres hectáreas de terreno, de lass que una parte fue cedida por los aymaras, vecinos de los muratos, que beneficiará a 27 familias que habitan el sector.

En Llapallapani, se beneficiarán otras 38 familias y en Puñaca Tinta María 11. La entrega fue de cuatro arrobas de semilla por persona, doss de papa y dos de trigo.

Según los muratos, la pesca ha disminuido, al punto de que prácticamente no existen peces debido a los vientos huracanados que se registraron y que hicieron que las aguas del lago Poopó y otros aledaños queden sin sedimento, lo que, a su vez, causa la muerte prematura de los peces.

En las tres comunidades se practica [...] comunitarismo y la siembra beneficiará a t[...] excluir a nadie, aseveró aquel dirigente, quie[...] que los niños, ancianos y hasta los impedido[...] que no pueden sembrar, recibiarán su "par[...] cosecha.

La siembra se efectúa con esfuerzos extr[...] rios, porque los muratos no tienen instrum[...] labranza y se turnan para arar la tierra y dep[...] semillas, situación que es ponderable, po[...] primera vez viven esta nueva experiencia.

PUPITRES

Para cooperar en la escolarización de los [...] las familias de los muratos, Pastoral Social [...] donó 12 pupitres bipersonales a la escu[...] Wilañeque, donde los alumnos utilizaban [...] piedras para sentarse y pasar clases.

Esta escuelita tiene una profesora y ella a[...] la modalidad de multigrado a los alumnos [...] primero a quinto curso básico. De ahí par [...] esos niños no tienen posibilidad de apren[...] porque sus padres no tienen recuros para en[...] colegios de otras localidades con más cursos[...]

La precariedad en la que viven las famili[...] muratos fue vista por el vicepresidente de la re[...] Luis Ossio Sanjinés, durante una reciente v[...] les hizo, al igual que a los chipayas. El [...] comprometió a ayudar a los muratos para do[...] mejores medios de vida y mayor territorio [...] actividades.

APDHB y DNI asumen defensa de menor por proceso insólito

ORURO, 5 (PRESENCIA).- La Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) y Defensa del Niño Internacional (DNI) asumimieron ayer defensa de René Andrés Torrico Pinto, menor que la Junta de Solidaridad y Desarollo Social persigue, acusa y procesa por denuncia que habría hecho de irregularidades cometidas en esa institución.

Personeros de la APDHB y de DNI brindaron protección al menor, quien fue trasladado a La Paz, tras haberse efectuado la revisión del proceso incoado contra él, "para encubrir las irregularidades que denunció el menor y que fueron comprobadas", ssegún se infoormó.

El asesor legal de la APDHB, Juan del Granado, junto a directivos de esa institución, asistió a la audiencia del juzgado de instrucción tercero en lo penal, donde constataron la flagrante violación de los derechos de Torrico Pinto y censuraron la actitud asumida por la asesora legal de JUNAS, Miriam Tapia, quien en lugar otorgar protección se constituyó en parte acusadora durante una audiencia de confesión.

El abogado de la Asamblea de Derechos Humanos calificó el hecho como insólito y anunció que se denunciará ante el Parlamento Nacional y el fiscal general de la nación, para que sean sancionadas las autoridades que cometen estos atropellos en contra de la m[...]

El menor Torrico Pinto es acusado de [...] robo y un supuesto allanamiento a domicili[...] que no pudieron ser demostrados por sus ac[...]

Sin embargo, el motivo principal de la [...] radica en la denuncia efectuada por el me[...] prensa, cuando era chofer del automóvil de [...] del presidente del Tribunal Tutelar del Men[...] Cortez Miranda, quien fue acusado del delito[...] ción a menores internas en dependencias del[...] "Mi Casa".

Después de denunciar esos hechos que s[...] mente cometió Cortez Miranda, el menor re[...] nazas de muerte y también se le ofreció, a [...] terceras personas, pagarle la suma de 3.00[...] americanos a condición de "que no diga na[...]

El menor demandó protección y garant[...] poder denunciar ante autoridad competente[...] gularidades cometidas en la Junta de Desarro[...] y Solidaridad y la Dirección Regional del Me[...]

Anteriormente, internos del Hogar de Paria[...] ciaron otros hechos irregulares que habrían [...] autoridades de la Junta y, al respecto, hay u[...] iniciado por el fiscal de distrito, Ernesto [...] Sagárnaga, para establecer responsabilidade[...] las autoras de esos hechos.

MUTUAL DEL PUEBLO · CIUDAD DE EL ALTO · AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

En esta Navidad haga feliz a su familia con sólo

$us 100

de cuota inicial, obséquieles su

CASA PROPIA

¡Visítenos!

nos preocupamos por hacer realidad su sueño de tener un techo propio para los suyos.

MUTUAL DEL PUEBLO
AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA

Av. 6 de Marzo No. 333 Carretera a Oruro - Teléfono 811080 - Ciudad de El Alto

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE MAESTROS DE EDUCACION RURAL

CARTA ABIERTA

"OTRO CASO DE CORRUPCION DE REFORMA AGRARIA

Al señor

Lic. Jaime Paz Zamora
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

La Paz.-

Excmo. Sr. Presidente:

Las federaciones de maestros urbanos, rurales y jubilados de Cochabamba saludamos la decisión de su Exce[...] de poner coto a la corrupción que se había instalado en el Consejo Nal. de Reforma Agraria, causando impúne[...] daño a la nación y a los intereses de los ciudadanos manoseados por la mal llamada "justicia campesina".
En nuestro distrito, 513 maestros y sus familiares, fueron y son víctimas de funcionarios corruptos de este Conse[...] han viabilizado un trámite mañoso de reversión de los lotes de La Tamborada, propiedad de los maestros ad[...] mediante el ex-COVIMA con sacrificio de su magro salario; en favor de pseudo campesinos, dirigentes de la fede[...] campesina oficialista y parientes de funcionarios del MACA, que hacen gala de su influencia política.
En todo el juicio de oposición planteado por los legítimos dueños, los maestros, demostrando irrefutablemente los [...] de nulidad de la reversión; se ha podido ver la prepotencia de los loteadores que gozan de protección oficial [...] procedido a destituir en lapso récord a tres jueces que conocían la causa; han destruido cimientos de casas [...] encontraban en construcción y efectuado trabajos agrícolas forzados para aparentar posesión. Se han rea[...] audiencias clandestinas, inspecciones amañadas y dirigidas, ocultación de procedimientos, declaraciones testi[...] fraguadas, demanda intencional contra quien ya no era el dueño del terreno y un sin fin de actos de prevaricato y [...] soez de la ley, donde la coima y el soborno estuvieron a la orden del día; rematando en un Auto de Vista desvergon[...] dictado por el Vocal Rodolfo Quispe, sin tomar en cuenta para nada toda la argumentación legal y los antecedente[...] descalifican a los pretendidos campesinos, que nunca trabajaron el verdadero solar agrario y más bien lo enaje[...]
Los lotes de La Tamborada son ajenos a los objetivos de la Reforma Agraria, porque fueron adquiridos [...] cumplimiento de todas las formalidades de ley, para la construcción de viviendas; por tanto dejaron de ser [...] agropecuario, se encuentran en el radio urbano, fuera de la competencia y jurisdicción de Reforma Agraria y, [...] patrimonio de un Consejo de Vivienda, constituyen de acuerdo a la ley, patrimonios familiares y son IRREVERSI[...]
En el cúmulo de irregularidades que dan al caso connotación de corrupción, el Subsecretario de la Presidencia e[...] poder se encuentra el expediente en virtud de la facultad de resolución de su Excelencia; ha ordenado una insp[...] ocular improcedente, cumplida de manera parcializada por el Dr. Francisco Neri, Asesor Agrario, cuando [...] corresponde es devolver el caso al MACA para que se emita el decreto de anulación de la reversión, como no [...] ser de otra manera.
Frente a este panorama, olímpicament e contrario a la honestidad y la transparencia, el "cambio de conduct[...] propugna su gobierno; Excmo. Sr. Presidente, como organizaciones llamadas a defender a nuestros afiliados [...] legítimos intereses y derechos adquiridos con sacrificio y no como dádiva de ningún gobierno; debemos expr[...] nuestra firme decisión de no permitir que se consume el despojo de los lotes de La Tamborada, en beneficio de un [...] cuasi delincuente, que pretende tierra urbana, propiedad social de los maestros, adquirida con su salario, a tít[...] "dotación gratuita" y amparados en la prepotencia política, la corrupción y el soborno que mediante terceros, ha [...] es exigido también a los maestros, poniendo el caso en una especie de vergonzosa subasta.
La medida adoptada por su Excelencia, poniendo fin a las tropelías del Consejo Nal. de Reforma Agraria; nos pe[...] abrigar la esperanza de que el caso de La Tamborada, puede ser resuelto conforme a la recta aplicación de la [...] en tal virtud, solicitamos al Primer Magistrado de la Nación, ordene a su Asesoría Agraria, donde se encuen[...] expediente en instancia de apelación, que se haga justicia restituyendo el derecho propietario de los maestros.
Con este ingrato motivo y en espera de sus providencias, saludamos al Sr. Presidente de la República, co[...] atenciones de nuestra mayor consideración, rogándole disculpar la vehemencia de nuestra indignación en el re[...] que formulamos.

Cochabamba, diciembre 4 de 1992

Prof. Humberto Ortiz R.
EJECUTIVO GRAL. MAESTROS RURALES COCHABAMBA

Prof. Carlos Rivas S.
EJECUTIVO GRAL. MAESTROS URBANOS COCHABAMBA

Prof. Dr. Armando Rocabado
EJECUTIVO GRAL. MAESTROS JUBILADOS COCHABAMBA

Prof. Rómulo Carpinzo A.
PRESIDENTE ORGANIZACION "LAS DELICIAS" CAPINOTA

Cochabamba

éficit de agua potable es 300 litros por segundo

CHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- El Servicio de otable y Alcantarillado (SEMAPA) distribuye, en r de los casos, 450 litros por segundo mientras demanda de los usuarios con conexión domici- s de 750 litros por segundo.

nformación fue proporcionada por el gerente o de esa empresa, Enrique Guilarte, quien ad- ue el déficit es de 300 litros por segundo sin dad de disminuirlo dada la insuficiente produc- agua, al menos, hasta fines de 1993.

declaraciones a **PRESENCIA**, manifestó su op- o porque las lluvias que caen en la cordillera del aporten con caudales de escorrentia a la repre- Escalerani y recarguen los acuiferos subterrá- que, sin embargo, no significa la solución a los mas que se confronta.

licó que, precisamente, debido a las precipita- registradas en los últimos dias es que la canti- agua entregada a la población "subió un poco" en los últimos meses se distribuyó apenas 380 or segundo. De esta cantidad el 85 % correspon- audales subterráneos explotados mediante pozos. Ese porcentaje disminuyó al 80 % al contar con agua de lluvia.

"Si, continúa el racionamiento" manifestó a tiempo de ratificar que la única opción para cubrir la demanda es la ejecución del proyecto Misicuni, empero, se realiza otro tipo de obras que aumente las posibilidades mientras que éste sea una realidad.

Anunció que se cuenta con un crédito del Banco Mundial para la reconstrucción de la represa de Wara Wara y con un préstamo del Japón para la rehabilitación de pozos en Muyurina y perforación de pozos profundos en Tiquipaya y El Paso.

En el Paso, dijo, se concluyó la perforación de dos pozos. Se espera que la próxima semana éstos estarán conectado con la planta de tratamiento para su distribución, entretanto, se tiene prevista la explotación de otros dos pozos más. "Creemos que hasta fines de 1993 podremos contar con los caudales de Wara Wara, el Paso y Chungara y Muyurina y Vinto. Dependerá de las condiciones, mientras tanto, la situación es critica porque con este tipo de lluvias tardará la recuperación de los embalses", declaró.

OD anuncia ucha" por lograr a canasta miliar "digna"

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- La Central Obrera artamental (COD), en cumiento de instrucciones con- as de la Central Obrera viana (COB), decidió luchar ta lograr la implantación de canasta familiar "digna".

El secretario general de la D, Rubén Cortéz, dijo a **PRESENCIA** que la COB planteó un go único cuya negociación e como base Bs. 1.600 para anasta familiar dado que no la recesión "es más grave" también "se está regis- ndo inflación".

"Todos nuestros esfuerzos rán dirigidos a lograr un rio digno por lo que recha- os el anuncio de que el emento salarial será de re 8 y 10 %. Esto es ridículo, otros consideramos que se a de un porcentaje ridícu- sostuvo. Aclaró, por otra te, que el gobierno "jamás cedió un aumento salarial". que ha sido fue una com- nsación, pero de ninguna ma- ra un incremento salarial. s trabajadores no hemos re- bido aumento de salarios en ngún momento", acotó.

Cortéz anunció que las or- nizaciones laborales elabo- *an una estrategia* para con- uir los objetivos que se tra- ón cuya aplicación requiere nidad de todos los sectores torno a la máxima organiza- n sindical, es decir, la COB.

"La situación es dramática, remenda, insoportable" sos- o a tiempo de denunciar e el indice de desempleo cre- ya que se cerraron varias ntes de empleo. "Sí, siguen rrándose. En Cochabamba errraron FABOCE e INBOCA lo que esos trabajadores nen que volverse informales, les queda otra", manifestó.

Señaló que los trabajado- realizaron un análisis de la ación en momento en que economia es la que define o y a ésta se apareja la co- pción, la politiqueria, el bendalismo "que hacen que pueblo esté totalmente udido".

"Hay una tremenda crisis e se agudiza aún más por- e ahora estamos en un pe- o electoral que no conoce ologías, que no respeta pro- mas de gobierno, que pre- de que los candidatos lle- n al poder sea como sea. políticos) Sólo piensan en votos, el pueblo no les inte- a para nada", afirmó.

MBL denuncia uso de fondos del Estado en campaña oficialista

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- El Movimiento Bolivia Libre (MBL), denunció hoy aquí el uso de recursos de Estado en la campaña oficialista iniciada por el Acuerdo Patriótico que postula a Hugo Banzer a la presidencia de la República en las elecciones generales del 6 de junio de 1993.

El responsable político regional, Rubén Sánchez Valdivia, dijo a **PRESENCIA** que "esta es otra forma de corrupción que se suma a la corrupción generalizada en todas las estructuras del gobierno. Es una situación muy grave", acotó.

Aseguró que el Acuerdo Patriótico pretende mantenerse en el gobierno "a como de lugar" motivo por el que no habrá reparo en usar y abusar de medios y recursos que son patrimonio del pueblo boliviano "porque ese dinero no sale del bolsillo de los candidatos, sino de los de los trabajadores".

Recordó que el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, aclaró que se mantenía al margen de cualquier tipo de proselitismo y apoyo al Acuerdo Patriótico, sin embargo, delegó a su candidato Hugo Banzer el corte de cinta de inauguración del pozo Katari X-1. "Esta es una prueba clara y concreta de que el presidente no dijo la verdad, de que se desmintió a si mismo", manifestó.

Denunció que, de la misma manera, la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO) utiliza los vehiculos de esta entidad en labores de proselitismo, pero más aún, es necesario esclarecer algunas dudas sobre irregularidades.

Indicó que, por ejemplo, se conoce que CORDECO, por contrato, debe percibir 13.000 dólares mensuales por el alquiler de la terminal de buses no obstante que la renta es de 70.000 dólares. "Esta es una denuncia pública que nunca fue aclarada. Qué es lo que ocurre con la diferencia...?", preguntó.

De la misma manera, acotó, se firmó un contrato por 50.000 dólares con una consultora que elaboró un trabajo de reestructuración administrativa de CORDECO. "Creemos que es necesario jusitificar un estudio de esta naturaleza, el monto y si es que éste tuvo el destino que se dice", agregó.

Sostuvo que, asimismo, los militantes de Acción Democrática Nacionalista (ADN), del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), el Frente Revolucionario de Izquierda (FRI) y el Partido Demócrata Cristiano (PDC), socios de Banzer, "copan" puestos de la Administración Pública con el afán de "obtener beneficios económicos para ellos y para su partido".

De la misma manera, recordó que el jefe del MBL, Antonio Aranibar, denunció que la candidatura de Banzer dispuso 1.200.000 dólares para la compra de Medios de Comunicación Social de manera que continúe su hegemonía política en el país. "Esto también es corrupción, esto también es un atentado a la libertad de expresión.

El pueblo no debe permitir que su dinero, su esfuerzo, beneficie a unos pocos. Esto es un insulto, una afrenta a la pobreza en que vivimos los bolivianos", aseveró.

Tarija

Niños trabajadores realizan congreso

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Se desarrolla en esta capital el segundo seminario de niños trabajadores, con la participación de 50 delegados de ese estrato infantil.

Las reuniones se llevan a cabo en la "Casa Niño Jesús", donde acuden numerosos menores que trabajan en las calles de Tarija. Se cuentan representantes provinciales de Yacuiba, Bermejo, Entre Ríos y San Lorenzo, quienes, junto con los anfitriones de esta ciudad, intercambian opiniones y experiencias para caminar hacia la defensa de sus derechos que se encuentran tan menguados.

Han sido invitados a las deliberaciones representantes de la Dirección Regional del Menor, Policía Nacional, Criminalística, Comité Cívico Juvenil y la Casa del Menor de Tarija, que es atendida por religiosas de la orden franciscana, entidad que cuenta con un moderno edificio que ha sido construido con el apoyo de Cáritas Diocesana.

FIS apoya desarrollo de medicina natural

TARIJA, 5 (PRESENCIA).- El programa de desarrollo de la medicina natural o tradicional que encara el Centro de Estudios Regionales de Tarija (CER-DET) ha merecido el apoyo financiero del Fondo de Inversión Social (FIS) y, en consecuencia, tiene un avance del cincuenta por ciento.

El programa prevé la captación de población, habiendo comenzado en cinco barrios marginales a través de clubes y centros de madres que desarrollan laborales sociales.

Hasta el presente, según ha informado Ramiro Antelo León, portavoz del CER-DET, se han llevado a cabo veinte cursos de capacitación para difundir el consumo de plantas medicinales y se prevé la apertura de cinco farmacias en diversas zonas de esta ciudad.

La divulgación comienza con disertaciones sobre la forma de preparar recetas básicas y enseñanza sobre la formación de huertos para el cultivo de las especies vegetales recomendables.

El CER-DET, con el apoyo de un biólogo y de un ingeniero forestal, prepara un libro que contendrá un herbario de carácter regional, el mismo que será distribuido a partir del próximo año.

Ramiro Antelo León manifestó, que en conclusión, los objetivos inmediatos que están próximos a ser alcanzados son la capacitación a través de diez promotores en los barrios periféricos, la creación de las farmacias y la puesta en circulación del libro, cuyo anuncio ha despertado amplia expectación.

SOCIEDAD DE MEDICINA TRADICIONAL

La Sociedad Boliviana de Medicina Natural, filial Tarija, por su parte, ha presentado otra solicitud de financiamiento al FIS, también para lograr el desarrollo de la medicina tradicional.

Según se ha manifestado, el propósito es llevar a cabo importantes plantaciones de especies que puedan ser utilizadas en el campo de la salud.

Este proyecto prevé, además, que así se podría avanzar en la recuperación de tierras en el valle central de Tarija, que sufre los embates de una creciente erosión, que destruye seiscientas hectáreas anuales, aftas para diferentes cultivos.

Por extravío

Libreta de ahorro Nº 5482 del Banco Boliviano ericano queda anulada.

Guía Profesional

CIRUJANO PROCTOLOGO

Dr. Carlos Flores de la Riva

Enfermedades anorectales (Hemorroides). Fisura anorectal, abscesos, fístula, prolapso, cáncer colorectal.
PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: Av. Arce 2355, Edificio Cobija
Teléfonos: Cons. **341946** Dom. **796553**
INFORMES AL TELF: 365-123
PEDIR HORA

NEUROCIRUGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios

NEUROCIRUGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIRUGIA
ADULTOS-NIÑOS

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIRUGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
DR. LUCIO E. VALDA T. Adultos - Niños

Comunica a su distinguida clientela que, atendiendo a una invitación de la **Academia Americana de Neurología**, participará en el **V CURSO-SIMPOSIO DE NEUROCIENCIAS**, que se realizará en Miami Beach, EE. UU.; por ésta razón no atenderá en su consultorio particular hasta nuevo aviso.

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

TRAUMATOLOGOS

Dr. Daniel Sagárnaga A.

MEDICUS
Ortopedia y Traumatología
Especialización en Rep. del Brasil
ATENCION ADULTOS Y NIÑOS
Horario de atención: 17:00 a 19:00 Hrs.
CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado), 2º piso Of. 208 Telf.: 323686. **DOMICILIO:** Telf.: 329205.
Emergencias Buscamóvil: 320844-321636

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

ODONTOLOGIA GENERAL
ORTODONCIA
ORTOPEDIA-MAXILO-FACIAL

Dr. Raúl Bueno Mendoza

ODONTOLOGO
NIÑOS - JOVENES - ADULTOS

CENTRO MEDICO SOPOCACHI
Sánchez Lima 2226 casi F. Guachalla
Teléfonos: 324852 - 329657 - 321494

Atención
Mañanas 9:00 a 13:00 Hrs.
Tardes: 15:00 a 20:00 Hrs.

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIRUGIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

Dr. Jaime Reyes Carrillo

GINECOLOGO - OBSTETRA
Brasil - Chile
TRATAMIENTO QUIRURGICO DE TUMORES OVARIANOS, QUISTES, TROMPAS, EMBARAZO ECTOPICO, MIOMAS Y OTROS POR LAPAROSCOPIA
* MIEMBRO DE LA SOCIEDAD INTERAMERICANA DE CIRUGIA LAPAROSCOPICA
Consultorio: SERMEDE
Av. Ecuador 2297 esq. R. Gutierrez
Tel. 327421
Emergencias: BIP-CHASQUI
Tel. 390222-23-24
Tel. Dom. 792000

DESTACADO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO 28 AÑOS LIANG WEI JUN

ación de la Presidencia, está en Bolivia, el destacado co, titulado de la Universidad de Medicina Tradicional a de Pekin y titulado de la Universidad de Medicina a de Pekin (Facultad de Medicina), encargado del pital de China Pekin, con 28 años de experiencia, orado en medicina y médico titular chino.

Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA, LA ZON, HOY) y la televisión (Canal 2, 6, 7, 9, 11, 13), donde se demostró las raciones y calificado como DESTACADO ACUPUNTURISTA.

e viva mi Acupunturista chino, Dr. Liang Wei Jun" periódico PRESENCIA 8 de iembre de 1991 Peter MacFarren, periodista, es corresponsal de AP.

olución de problemas de salud a través de las agujas mágicas Dr. Liang Wei Jun" riódico EL DIARIO, 20 de junio de 1991.

see los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes La Paz, es la primera, única y la mejor.

TIENDE: hemiplejía, dolencia de cabeza de hombre, de espaldas, de cintura y ma, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, ndrome de meniere, neurología, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enursis, fertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, uralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, ringitis, gota, úlcera, desgano, cálculo biliar, etc.

irección: Calle Belisario Salinas Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La az), Telf. 343117, casilla 13550 - La Paz, Bolivia.

tención: Lunes a domingo (feriados) 09:00 a 21:00 (Emergencia 24 horas).

CO RB
CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
☎ 320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

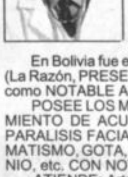
AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS, QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA.

CO RB
CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L.
- RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
☎ 320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

Enfermedades y microcirugía de oído, nariz, senos paranasales, fosa pterigomaxilar y laringe. Cirugía de Amigdalas, alergia respiratoria e inmunoterapia. Diagnóstico y tratamiento del deficiente auditivo. Otorrinolaringología pediátrica.
SERVICIOS: Audiología clínica, audiología infantil, audiología quirúrgica, acufenometría, impedanciometría, electrovectonistamografía, prescripción y medición de audífonos, fonoaudiología, fisio-inhalofototerapia, radiología otorrinolaringológica, laboratorio clínico.

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 08:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00
Emergencias: BM. 320844 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.
(FAVOR RESERVAR HORA)



FAMOSO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO TANG CHONG WEI

Egresado de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA de Shanghai. Encargado del Hospital de la Universidad de Medicina Tradicional CHINA Shanghai por 15 años, masterado en medicina y Médico titular CHINA. Miembro de SOBOMETRA.

En Bolivia fue elogiado por la Televisión (Canal 4, 7 y 11) y la prensa (La Razón, PRESENCIA) donde se demostró las curaciones y calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA

POSEE LOS MAS AVANZADOS INSTRUMENTOS PARA TRATAMIENTO DE ACUPUNTURA Y MASAJES, UNICA EN LA PAZ EN PARALISIS FACIAL, NEURALGIA del TRIGEMINO, ARTRITIS, REUMATISMO, GOTA, CIATICA, NERVIOS, DOLOR DE CABEZA, INSOMNIO, etc. CON NOTORIOS RESULTADOS.

ATIENDE: Artritis, Reumatismo, Gota, Parálisis facial, Hemiplejía, Ciática, Neurología, Trigémino, Jaqueca, Nervios, Torticolis, Lumbago, Dejar de fumar, Dolencia cuello, hombro, espalda, cintura y pierna, Várices, Torcedura, Contusión, Hemorroides, Obesidad, Impotencia, Insomnio, Cansancio, Sordera, Calvicie, Hipo, Herpe, Prostatitis, Asma, Bronquitis, Gastritis, Ulcera, Cálculo Biliar, Neurosis, Desgano, Epilepsia, Parkinson, Neuritis, Aumento de memoria, etc.

DIRECCION: Av. 20 de Octubre Nº 2005 (entre Juan José Pérez y Aspiazu) Edif. LAS PALMAS Planta Baja, oficina 6, Telf. 353809.

Atención: Lunes a sábado 9:30 a 12:30 y 14:30 a 20:00 (Emergencia 24 hs.). CASILLA 12046 LA PAZ - BOLIVIA

Chuquisaca

Vocales de Corte Suprema tienen aún competencia en juicio a García Meza

-Presidente del Colegio de Abogados de Bolivia previene sobre la ilegalidad de prorrogar el mandato de aquellos.

SUCRE, 5 (PRESENCIA).- Los seis magistrados de la Corte Suprema de Justicia -que dentro de dos semanas cumplirán su período constitucional de diez años- continuarán ejerciendo la competencia que les asignan las leyes, para concluir el juicio de responsabilidad al exdictador Luis García Meza Tejada, opinó hoy el presidente del Colegio de Abogados de Bolivia, René Baldivieso Guzmán, en el cotidiano local Correo del Sur.

Apelando al contenido "finalista" de las normas legales, el representante del foro nacional se remite invariablemente a lo que establece la ley de organización judicial en su artículo 18, previendo la sustitución legal de los ministros del alto tribunal de justicia: "Los magistrados, jueces y funcionarios dependientes, bajo pena de seguirles la acción judicial correspondiente, no podrán abandonar sus funciones mientras no sean legalmente sustituidos o aceptada su renuncia".

Baldivieso Guzmán pasa a analizar los efectos que causa dicha norma jurídica en el caso del juicio a García Meza, cuya expectación está centrada en la renovación parcial de la Corte Suprema de Justicia y la eventual postergación de la sentencia final.

De aplicarse el principio de que los jueces y magistrados pierden competencia a tiempo de concluir el período para el que fueron nombrados, "se habrá creado un verdadero semillero de pleitos dirigidos a anular o revisar procesos anteriores (en diferentes casos e instancias), en el argumento de que los fallos o resoluciones dictados sin jurisdicción ni competencia, no causan estado".

Aferrándose al citado artículo, el presidente del Colegio de Abogados concluye en que los magistrados no pueden hacer abandono de sus cargos, hasta su sustitución legal, so pena de incurrir en responsabilidades de diferente orden. Definitivamente, es el artículo 18 de la ley de organización judicial el que tiene que tomarse en cuenta, "como una necesaria previsión dentro de los trámites y procesos judiciales, pues precautela las funciones jurisdiccionales para que no sean fácilmente cuestionadas en la vía del incidente malicioso o dilatorio ni sean malogrados los valores que persigue el derecho, tales como la justicia, la paz, el orden y la seguridad", previene Baldivieso Guzmán.

ILEGALIDAD E IRRESPONSABILIDAD

Coincidiendo con otros analistas del foro local y catedráticos de la Facultad de Derecho en la Universidad de San Francisco Xavier, el presidente del Colegio de Abogados de Bolivia conviene en la ilegalidad de prorrogar el mandato constitucional de los ministros de la Corte Suprema de Justicia (como lo han sugerido algunos de ellos), con la excusa de concluir el juicio de responsabilidad al exdictador Luis García Meza Tejada. Recuerda que uno de los ministros se pronunció en favor de exigir la ampliación del período por el tiempo que fueron suspendidos de sus funciones durante el juicio de responsabilidad instaurado contra ocho de ellos en el Congreso Nacional.

Esta iniciativa, en vez de facilitar la solución del problema, podría más bien constituir un factor de corrupción, puesto que resultaría inconstitucional una medida de esta naturaleza, observa el tratadista.

En torno a la sustitución legal de los seis magistrados de la Corte Suprema de Justicia, que en cuestión de diez días deben ser remplazados mediante ternas propuestas en el Parlamento, la actitud "irresponsable" de los legisladores ha sido puesta de manifiesto por el catedrático de organización judicial en la universidad San Francisco Xavier, Gabriel Peláez Gantier, para quien el proceso de selección de los nuevos jueces de la Suprema debió iniciarse hace tres meses. Nada justifica ni explica que los parlamentarios ignoren que deben elegir a nuevos ministros después de diez años de mandato constitucional, según el abogado consultado por **PRESENCIA.**

Santa Cruz

COD denuncia que ya está en marcha destrucción de YPFB

-Convoca a todos los sectores a efectuar campaña para salvar a esa empresa estatal.- Atribuye al denominado "cartel del petróleo", desde l la autoría de esa destrucción.

SANTA CRUZ, 5 (PRESENCIA).- "La operación de destrucción de YPFB ya está está en marcha. El "caballo de Troya" ha sido introducido al Ministerio de Energía e Hidrocarburos, a la presidencia y al ineficiente directorio de YPFB, e inclusive a las direcciones sindicales del sector".

La denuncia corresponde a la Central Obrera Departamental (COD), la que afirma, en un informe de 5 carillas, que la destrucción llega por la vía de la privatización y que la recomendación proviene del Banco Mundial, igual que en Argentina, aunque aún no se conoce algo escrito al respecto.

"Quedarse con los brazos cruzados, esperando el informe definitivo del Banco Mundial para la supuesta reestructuración de YPFB, luego de conocer ya el "modus operandi" impuesto en la Argaentina, sería firmar el acta de defunción de la empresa estatal del petróleo, constituida,hoy por hoy, en la base de sustentación económica nacional".

Por lo mismo, la COD llama a todos los sectores a cerrar filas para defender YPFB y propone efectuar una campaña nacional para despolitizar e institucionalizar los cargos. Técnicos de reconocida capacidad moral y profesional, pero totalmente desvinculados de los partidos cogobernantes, en criterio de la COD, deben manejar a la empresa del petróleo.

"Si en lo inmediato no se consiguen resultados en esta dirección, mañana será tarde. Se habrá perdido la única posibilidad tangible y real de conseguir, en algún momento, la independencia económica que es imprescindible para todos los pueblos del mundo que quieren vivir libre y dignamente".

CORRUPCION

La COD cruceña recuerda, asimismo, que desde 1985 la empresa estatal del petróleo está sumida en un "interminable, inconstitucional y fatídico interinato, que ha dado pie a la formación del denominado "cartel del petróleo". Desde el advenimiento del nuevo ciclo estatal, en octubre de 1985 hasta la fecha, los presidentes han sido colocados interinamente y a dedo".

Refiere que, así, los interinatos han dado pie a la corrupción. Por ejemplo, el primer presidente de YPFB en el gobierno del MNR fue el Ing. Alfonso Romero Loza, vinculado personalmente a las empresas PEMSA y PETROTEC. Posteriormente, los presidentes sucesivos, según la COD, se articulan con los grupos que medran de la empresa estatal del petróleo hasta ahora.

El Ing. Rafael Peña, que sucede a Romero Loza, también estuvo vinculado a las transnacionales petroleras, pero además su gestión se caracterizó por la excesiva politización. "La mitad de las gerencias fueron distribuidas para la ADN y la otra mitad para el MIR. Cargos tradicionalmente técnicos fueron a parar a manos de improvisados militantes de los partidos del gobierno".

La COD cruceña dice también que la gestión del general Guillermo Jiménez Gallo no se diferenció de su antecesor y que "las denuncias sobre corrupción sumaron y siguieron hasta que, finalmente, salió de la empresa por presión del senador Oscar Vargas, por irregularidades en el pago de l la empresa contratista S

Finalmente, en la a está al mando de YPFB J dra Banzer, un personaj mundo deportivo, pero ne "curriculum adecuad motivos para pensar q hacer una gestión mej antecesores". El organ que sólo es cuestión para que se manifieste corrupción.

CONTRATOS INCR

El informe de la C también a dos casos qu ra increíbles: Los co recuperación mejora campos Colpa, Caranda jo.

En el primer caso, C randa, en proceso de ev clinación, fueron entre firma argentina Pérez en la última semana de del MNR. "En ningún m habido "recuperación n en este caso, y es abso falso que la firma hubie cido tecnología no ap YPFB en la explotació campos".

La COD agrega que, dura, la producción de ha sido incrementada blemente y que las fact das por YPFB a esta por exportación de gas cuya explotación no ha do absolutamente en un saldo neto en co economía de la empres leo y del país".

En el segundo caso, Bermejo, la COD sostie de la otra empresa PLUSPETROL, que aso TROTEC, consorcio bol siguió "entre gallos y m el irregular contrato n que se hizo cargo del yacimiento, presenta t graves anormalidades cado en términos econ ños irreparables, tan g economía del país, q inexplicable que estas o ocurriendo a vista y pa todo el pueblo bolivian

La Federación de Pe Bolivia, mediante un p medio, logró un comp cial para revisar estos considerados lesivos nacional, pero hasta e no hay noticias de ello

LA ESCASEZ DE CEMENTO EN CONCRETO

En las últimas semanas se ha presentado una aguda escasez de cemento en todo el país, según afirman las empresas constructoras.
Pero esta escasez tiene múltiples causas.

Analicemos:

Oferta Nacional
La oferta nacional de cemento, según datos oficiales, si las fábricas trabajaran a toda su capacidad sería de 680,000 toneladas por año, lo que equivale a una oferta de 45.000 bolsas de 50 kilos por día.

Cemento Viacha
Por otro lado la fábrica paceña, que produce Cemento Viacha, tiene una **producción normal** de cemento que alcanza a 19.400 TM promedio por mes, cifra que facilmente cubriría el incremento en la demanda de los departamentos de La Paz y Oruro.
Como es de conocimiento público, la fábrica de Cemento Viacha abastece de cemento a las ciudades de La Paz y Oruro.
SUS VENTAS HISTORICAS EN COCHABAMBA Y SANTA CRUZ NO SON SIGNIFICATIVAS ya que sólo atiende pequeños desfaces en la demanda de esos departamentos.

Acciones a tomar.
Cemento Viacha asegurado para obras públicas y privadas
La Sociedad Boliviana de Cemento (SOBOCE) ha informado que procedió a tomar las previsiones necesarias para asegurar el normal abastecimiento de cemento para las obras públicas y privadas cuyo avance no debe ser interrumpido. En tal sentido Cemento Viacha ha llegado a acuerdos con la Alcadía, Prefectura de La Paz y la Cámara Departamental de la Construcción .

Especulación
La demanda insatisfecha en los mercados de Cochabamba y Santa Cruz generó una gran especulación en el precio del cemento en esos departamentos. Si a esto sumamos la labor de comerciantes que pretenden conseguir el producto en La Paz para venderlo en esos mercados, entonces la demanda de Cemento en La Paz también aumenta artificialmente provocando un desequilibrio entre oferta y demanda. Cemento Viacha con el objeto de miniminizar este problema trata de llegar directamente a los consumidores.
Ahora usted ya tiene elementos de juicio para analizar la escasez de cemento.

CEMENTO VIACHA EN LOS CIMIENTOS DE LA PAZ

SOCIEDAD BOLIVIANA DE CEMENTO S.A. CEMENTO VIACHA "LA PAZ - BOLIVIA"

EMPRESA NACIONAL D
TELECOMUNICACIONES

INVITACION PUBLICA Nº 19/92

ADQUISICION DE BOBINAS CON COPIA QUIM

El Comité de contrataciones de ENTEL convoca a todas las comerciales legalmente establecidas en el país a presentar pro para la provisión de BOBINAS CON COPIA QUIMICA, de acue términos del pliego de especificaciones que podrá ser retirad oficinas de Asesoría Legal de ENTEL (piso 16 edificio Ce Comunicaciones), previo el pago de CIEN 00/100 BOLIVIAN 100), en las oficinas de Tesorería (piso 7 del edificio cent Ayacucho Nº 267).
Las propuestas se recibirán hasta el día miércoles 23 de dicien presente año a horas 15:00, en las oficinas de Asesoría Legal de antes mencionada.

La Paz, diciembre de 1992

EL COMITE DE CONTRATACIONES DE ENTEL

eocupa a mineros uación de juventud

LO XX, 3 (PRESENCIA).- Los s de aquí en carta enviada al de Llallagua, le piden que y realice actos que vayan en o de la juventud del norte de

el documento se expresa al Lucio Felipez que hay una enación ideológica mediante ición de películas y progra- televisión que, además de contra las constumbres y de la región y el país en no tienen ninguna relación ealidad boliviana.

La proliferación de bares y la presencia en ellos de niños de hasta diez años de edad, también es motivo de preocupación de los trabajadores, a eso se agregan los grupos de jóvenes que se dedican a la delincuencia, lo cual denuncia la falta de control de parte de las autoridades y los padres de familia, es también parte de las preocupación expresada en dicha carta.

Pero esa situación también preocupa a otras instituciones que piden el impulso de programs recuperativos de la juventud.

dirán nuevas carreras ra escuela normalista

OSI, 5 (PRESENCIA).- Las organizaciones estudiantiles, como la FES, dres de familia anunciaron que harán causa común para exigir a las ades correspondientes la creación de nuevas carreras en la normal "Eduardo Abaroa", de esta ciudad.

almente, este centro de formación docente cuenta tan sólo con las s de ciclo pre-básico y básico, de las que este año egresarán cerca de 200 educadores.

embargo, el mercado ocupacional para los profesores de los ciclos cos y básico virtualmente está saturado y quienes cada año egresan tan dificultades para lograr un puesto de trabajo.

embargo, aún hay carencia de docentes de otras asignaturas y niveles eñanza por lo que se pretende crear nuevas carreras en la normal a.

necesidad ha sido expresada por el rector de la escuela normal a, Justo Poquechoque, quien afirma que debe hacerse en base a un stico previo que permite establecer los requerimientos educativos.

evos dirigentes SENAC-Potosí

OSI, 2 (PRESENCIA).- En acto tario cumplido el último fin de en esta ciudad, fueron elegidos vos dirigentes del Sindicato de dores del Servicio Nacional de -SENAC-Potosí-, que son los tes:

s Castellón, Luis Torrico, Fran- Gutiérrez, Luis Lizondo, Edgar , Jorge Gamboa, Alberto Vene- is Gamboa, Hugo Zambrana, Severin, Mario Gonzáales, Hugo Salinas y Reynaldo Calvo.

En la contienda electoral, participaron tres frentes. Las otras dos candidaturas estaban constituidas por Paulino Incata, Carlos Ruiz y Pedro Villalba, en tanto que la tercera estaba liderada por Alfredo Caba, Severino Ameller y Humberto Gutiérrez.

La fórmula de Luis Castellón ganó las elecciones por ámplio margen y los nuevos directivos del distrito 7 del SENAC serán posesionados en próximos días.

COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

CORTE DE SERVICIO

COTEL, comunica a los señores socios y usuarios, que en virtud al cumplimiento del plazo para la cancelación de facturas correspondientes al mes de SEPTIEMBRE/92, se procederá a la suspensión del servicio a partir del día lunes 7 de diciembre/92.

Al agradecer su comprensión, insinuamos normalizar oportunamente sus pagos, a fin de evitarse molestias.

ARTAMENTO DE ACIONES PUBLICAS

La Paz, diciembre de 1992

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

COMUNICADO

El Ministerio de Educación y Cultura, comunica a la nión pública, en relación a la evaluación final, esta realizará de la siguiente manera:

La promoción establecida en la ley de Educación iviana en base al sistema de compensación, no se rará a efecto, a pedido de estudiantes, padres de nilia, y maestros, y se ha determinado que también estudiantes de INTERMEDIO, puedan tener la ción de rendir pruebas de habilitación en 5 asigna- ras, luego de pasar cursos de recuperación, tal cual establecieron las Direcciones Departamentales de ucación en sus instructivos.

En cuanto al ciclo Medio las pruebas de habilitación aceptarán hasta en 5 asignaturas.

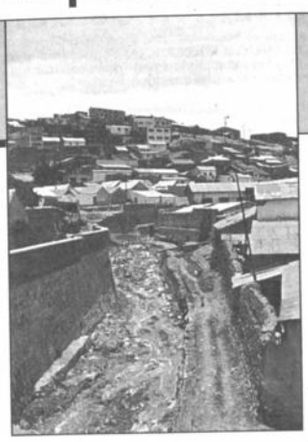
Previamente se deben llevar adelante los cursos de cuperación consistentes en 10 períodos de trabajo; r parte de los maestros que tengan alumnos repro- dos; con caracter obligatorio; siendo estos cursos talmente gratuitos.

La Paz, diciembre de 1992

DIRECCION NACIONAL DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA.

Se denuncia nuevos casos de cólera en zona potosina

- Aproximadamente 50 personas están hospitalizadas en Cotagaita.



POTOSI, 5 (PRESENCIA).- Pobladores e incluso residentes de Cotagaita han hecho conocer aquí la aparición de nuevos casos de cólera en la provincia Nor Chichas de este departamento.

La capital de dicha provincia es precisamente Cotagaita, la tierra de "La Chaskañawi".

Según los primeros informes recogidos por PRESENCIA, actualmente están hospitalizadas en Cotagaita aproximadamente 50 personas sospechosas o con síntomas de cólera. La infraestructura hospitalaria de allí es muy limitada para esta clase de eventualidades.

Se aclaró que esos pacientes no son todos oriundos de Cotagaita, sino de diversas comunidades aledañas. Cotagaita está ubicada a aproximadamente 200 kilómetros de aquí, en la carretera hacia Tupiza y Villazón.

Al conocerse esa delicada situación, las autoridades de Unidad Sanitaria han dispuesto la movilización de brigadas de trabajo para que coadyuven a combatir esa mortal enfermedad.

Entretanto, el director de la Unidad Sanitaria de Potosí, Carlos Pacheco, expresó preocupación y la esperanza en que el caso no sea tan grave como se informa.

Construcción de nuevo hospital potosino comenzará en febrero

POTOSI, 5 (PRESENCIA).- Para febrero del próximo año, se ha previsto la iniciación de obras del nuevo hospital general "Daniel Bracamonte", con financiamiento del gobierno de Italia.

Ese importante anunció para Potosí fue dado a conocer por el Dr. Ismael Mendivil, del comité impulsor del proyecto.

Por lo indicado, la plasmación de ese viejo anhelo comenzará dentro de aproximadamente dos meses, después de largas gestiones a diversos niveles.

La construcción del nuevo hospital en esta ciudad llenará una de las necesidades prioritarias del departamento, ya que en el campo sanitario también ocupa gran falencias.

La licitación pública para construir dicho hospital fue echa en Italia, en razón que este país es el que financiará la obra.

Esta ha sido adjudicada a una organización no gubernamental de Italia, la misma que en el curso de este mes firmará el contrato respectivo.

Los anuncios sobre todo aquello ha causado beneplácito en la población potosina, ya que se trata de un proyecto que tiene un largo historial de frustraciones.

Diferido análisis sobre posición del gobierno en torno a pedidos potosinos

POTOSI, 5 (PRESENCIA).- La reunión de consejo consultivo del Comité Cívico Potosinista que estaba prevista para este fin de semana ha sido diferida hasta el miércoles de la siguiente semana.

Esa reunión de representantes de las diferentes instituciones afiliadas al Comité Cívico estaba destinada a analizar la posición del gobierno con respecto a los planteamientos de Potosí.

A partir de la efeméride cívica departamental del 10 de noviembre, tanto el Comité Cívico Potosinista como la brigada parlamentaria distrital realizaron una serie de reuniones negociadoras con autoridades de gobierno en procura de solucionar los requerimientos de este distrito.

Las instituciones cívico-laborales potosinas han asumido una posición unitaria para exigir al gobierno una definición para la pregonada reactivación del aparato productivo nacional y regional.

En el caso específico de Potosí, se gestionó, por ejemplo, la concesión de un crédito externo para la rehabilitación de la Empresa Minera unificada del cerro rico, debido a que confronta una situación difícil, por problemas económicos.

Se consolida Federación de Mujeres del norte potosino

SIGLO XX, 3 (PRESENCIA).- Las mujeres del norte de Potosí se organizaron en una federación, con el objetivo de hacer respetar sus derechos.

Esta primera Federación de Mujeres ya tiene estatutos y programas de acción inmediata, que se fundamentan en el accionar conjunto para poder alcanzar objetivos trazados.

El primer directorio de la Federación de Mujeres del norte de Potosí está constituido por Lucy de Ojeda, como secretaria ejecutiva; Emilia Torrico, secretaria general; Flora Siñanis, secretaria de actas; Lenny Terrazas e Inés Vásquez, secretarias de educación; asistencia social, Wilma Rocabado; Corina Fernández, prensa y propaganda; Sabina Quispe; deportes y cultura, Elena Pacheco y Prima Osorio.

Santa Cruz

Presidente del Comité Cívico

Santa Cruz tendrá el segundo lugar en número de diputados

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- A partir del 6 de agosto venidero, Santa Cruz será el segundo departamento del país en número de representantes parlamentarios, de acuerdo a los datos del último Censo Nacional de Población y Vivienda.

Otros departamentos perderán parlamentarios, por haber perdido también población. Hasta ahora, Santa Cruz ocupó el cuarto puesto detrás de La Paz, Cochabamba y Potosí.

Este último departamento, que ha sufrido un vaciamiento sistemático de su población, debido a las políticas neoliberales en vigencia, perderá también posiciones en el Congreso Nacional.

Freddy Terrazas, presidente del Comité pro Santa Cruz, habló de este tema en el marco de las reformas que se deben introducir en el ordenamiento del Estado. Actualmente, Santa Cruz tiene 17 diputados y debe tener 27, de acuerdo a los datos del Censo. Aún así, sin embargo, hay sectores políticos, según Terrazas, que están interesados en mantener la distribución actual de parlamentrios. No obstante, aseguró que el Comité pro Santa Cruz no permitirá el mismo número y que, consiguientemente, luchará por más representación.

Lamentó que otros departamentos, simultáneamente, tengan que perder posiciones debido a la pérdida de población.

En todo caso, no es la primera vez que el organismo cívico plantea el problema. También se puso de manifiesto en anteriores legislaturas, pero en todos los casos el pedido de aumento de representación no fue atendido por la mayoría parlamentaria. Se espera que esta vez no ocurra lo mismo.

El aborto no es una solución,
por que?:
Todo niño tiene derecho a la vida
(Comité Nacional de Coordinación Interinstitucional)

Conclusiones de un simposio latinoamericano

La educación a distancia es una alternativa de democratización

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- La educación a distancia es una posibilidad para democratizar los sistemas educativos del continente, se reiteró esta mañana en el Simposio Iberoamericano, que tiene lugar en dependencia del Instituto Cooperación Iberoamericana (ICI).

Elena Getino, asesora del ICI en temas educativos, anotó que este encuentro se propuso intercambiar experiencias sobre educación a distancia, en una región en la que hay naciones con 15 años de trabajo frente a Bolivia que sólo experimenta el sistema en los últimos 3 años. Ese objetivo fue logrado ampliamente.

Getino dijo también que así se trata de "no andar camino ya andado por otras naciones". Este propósito también fue alcanzado. Se discutió críticamente pero con altura todos los programas de la región. Asimismo, según Getino, se evitó el reduccionismo, tan característico en Bolivia, y por el contrario, se trató de extraer lo positivo de cada programa para aprovecharlo.

Sobre Bolivia, Getino señaló que el Sistema de Educación a Distancia (SEBAD) comenzó a trabajar y a aprender casi silenciosamente pero que últimamente se extiende como fuego.

Todos han comenzado a ver a este sistema como una posibilidad para democratizar la educación. Getino agregó no obstante que hay que tener cuidado con no perder calidad, a medida que se extiende el sistema.

Por su parte, Antonio Miranda, representante de la Universidad de La Habana, anotó que la educación a distancia tiene 13 años de vigencia en Cuba y que se ha demostrado en la práctica que es una alternativa para los trabajadores y para las amas de casa especialmente.

"Yo creo además que es una solución para los problemas educativos de todos los países de América Latina, ya que actualmente es cada vez más difícil resolver todos los problemas por la vía de la educación tradicional. La gente aumenta pero no la infraestructura en la misma proporción".

Miranda agregó que Cuba se ha propuesto atender todas las necesidades educativas de su población y que en ese sentido la educación a distancia es un excelente complemento.

Finalmente, Alberto Patiño, de la Universidad Católica del Perú, informó que su entidad ejecuta actualmente un programa de profesionalización de maestros en zonas rurales andinas, para llenar una sentida necesidad de formación bilingüe.

La educación debe comenzar necesariamente en lengua materna para ser efectiva, motivo por el que los docentes deben hablar necesariamente la lengua de los educandos, para luego avanzar hacia la educación intercultural y bilingüe, anotó.

Patiño insistió asimismo en la necesidad de que los docentes rurales sean líderes en la promoción y el desarrollo de las propias comunidades campesinas. De esa forma, la educación no debe encerrarse en las cuatro paredes del aula, sino salir y ser medio de promoción y desarrollo para toda la comunidad. El simposio concluye hoy.

CDF partidaria de crear regionales en zonas estratégicas

PISO FIRME, 5 (PRESENCIA).- La Unidad Técnica Desconcentrada del Centro de Desarrollo Forestal (UTD-CDF), de Santa Cruz, es partidaria de crear entidades subregionales de su dependencia en "lugares estratégicos", como en esta localidad, con el fin de fiscalizar y controlar el manejo de los bosques.

La predisposición fue puesta de manifiesto por el Ing. Dionisio Sosa, representante de la UTD-CDF, en el transcurso de una exposición en el taller sobre "Evaluación y Planificación del Desarrollo del Bajo Paraguá", que se efectuó en los pasados días en esta localidad ubicada a 500 kilómetros al norte de San Ignacio de Velasco.

Sosa agregó que es fundamental conservar el Parque Noel Kempf Mercado, pero que simultáneamente hay necesidad de preocuparse por el futuro de los recursos maderables, en proceso de extinción en la zona.

No existe, según dijo, una planificación adecuada en ese sentido. Hay un inventario forestal, pero no se aplican ni mínimamente las normas.

En ese sentido, la creación de una unidad de la UTD-CDF en Piso Firme tendría la fundamental meta de evitar que se acaben especies maderables y de garantizar un aprovechamiento racional y sustentable de los recursos. Hoy, según Sosa, es importante que quien aprovecha de las especies de flora, al mismo tiempo, reforeste.

El representante se mostró por ello partidario de que las comunidades ejerzan presión ante las autoridades para que se busque la creación de subregionales de la UTD-CDF.

Es cierto que hay maderas que se están acabando, pero todavía se puede evitar que desaparezcan importantes especies como la mara. La UTD-CDF tiene recursos limitados para fiscalizasr y controlar un departamento tan grande como Santa Cruz. El personal mismo con que cuenta es actualmente insuficiente para semejante tarea. No obstante, el trabajo se simplifica, según el especialista, si las comunidades campesinas cooperan en la preservación y en la conservación.

Lo importante sería, según dijo, que en todos los casos se garantice un manejo racional y "silvicultural" de los bosques. De esa forma, los recursos se reproducirán y no desaparecerán, como es la tendencia actual.

Ante ola delictiva

Será reforzado patrullaje policial en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA).- El Comando de la Policía Dep anunció hoy que será reforzado el patrullaje de la ciudad ante el cre la delincuencia y por las fiestas de fin de año.

Más de 40 personas han sido detenidas en las últimas 48 horas e operaciones de la policía. El comandante coronel Armando Morón, un nuevo esquema de vigilancia está en ejecución.

La Policía, según Morón, acaba de incorporar nuevas unidades con lo cual se está ampliando la cobertura de vigilancia. Se facilit las intervenciones de Radio Patrulla 110. En un informe de activid cuenta del descubrimiento de un depósito con motocicletas robad quince motos, pero en el allanamiento no se encontró a ningun aunque la Policía dice tener los nombres de toda la banda.

El Cnl. Ramiro Pereira, Director de Criminalística informó sob ción de 3 miembros de una banda juvenil que asaltaba a taxistas, de los vehículos y se quedaban con la renta. Tránsito está utilizand estrategia para detener a ladrones de vehículos estacionados expresamente "cebos". Por lo menos los primeros días está dando

Ante el robo exagerado de partes de vehículos como ruedas d espejos, escobillas de limpiaparabrisas, faroles y otros la Policía capturado algunos cabecillas de bandas. Los ladrones, en s menores que hacen de cuidadores tienen "caseros" a quienes partes. Otros están operando en los estacionamientos y en las es servicio donde se encargan de duplicar las llaves.

La Policía dice que las bandas se han perfeccionado tanto que que hace un verdadero seguimiento a la víctima una vez que deja para que los otros operen con mayor seguridad.

El recrudecimiento de la delincuencia en Santa Cruz es más n mercados donde han sentado sus bases los llamados "palomillos" y donde operan formando bandas. La delincuencia está estrecham con el narcotráfico. Por primera vez el Director de Narcóticos co Sanabria reconoció que esta actividad está aumentando en forma

En los últimos días en una serie de operativos se ha decomisa cantidades de precursores que según el anuncio oficial supera los asimismo, se ha decomisado más de un centenar de kilogramos d

Una persona murió en Roboré cuando dos cápsulas de 50 llevaba en su estómago reventaron. Deja 3 hijos huerfanos. La declararon que la víctima confronta una crítica situación económica trabajo y desesperada y seguramente por eso aceptó tratar de t cápsulas de cocaína hasta Corumbá (Brasil), pero murió por so medio camino.

COD pidió reingreso al directorio del CDF

SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).- El movimiento sindical también puede contribuir decisivamente en la protección de nuestros recursos como la flora y fauna. Con ese criterio el Secretario Ejecutivo de la COD Jesús Yavarí planteó hoy la reincorporación del organismo en el directorio del Centro de Desarrollo Forestal (CDF).

Yavarí explicó que la COD era parte integrante del directorio, pero que por maniobras de grupos empresariales y personas vinculadas a los sectores de poder que manejan la Unidad Técnica Desconcentrada del CDF, fue excluida.

La riqueza forestal que está siendo explotada tan intensa tituye un patrimonio naci ral y no es aceptable q siendo devastada por gru tarios. La COD según Y opone a la explotación for nal sinó a la anarquía co está explotando los bos cialmente en Santa Cruz.

Tener un miembro en e del CDF nos permitirá cierto control y frenar la rrupción imperante. Es la ma señaló el dirigente de responsable ante las futur ciones de la corrupción y la ridades que se *están dan* desbosques.

MINISTERIO DE FINANZAS
DIRECCION GENERAL DE ADUANAS
BOLIVIA

"DIRECCION GENERAL ADUANAS"

CONCURSO

"LOGOTIPO NUEVA ADUANA"

LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, INVITA A LAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, A PARTICIPAR EN EL CONCURSO "LOGOTIPO NUEVA ADUANA". LAS PERSONAS INTERESADAS, PODRAN RECOGER LAS ESPECIFICACIONES DEL MISMO EN LA OFICINA DE ASESORIA GENERAL DE LA DIRECCION GENERAL DE ADUANAS, DESDE EL DIA LUNES 7 AL VIERNES 11 DE DICIEMBRE EN HORAS DE OFICINA.

CALLE POTOSI, Nº 940.

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-GA 08/92

ADQUISICION EQUIPOS

La Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita a las empresas interesadas en participar en la presente convocatoria a presentar sus propuestas para la provisión e instalación de equipo destinado a la molienda de Klinker, ensacado y despacho de cemento, de acuerdo con el pliego de especificaciones técnicas, administrativas y legales, que puede ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico de la empresa, calle La Paz No. 585, altos, previo pago de Bs 400.- en Sección Caja.

Las propuestas se recibirán hasta el martes 5 de enero de 1993 a horas 17:00 en el indicado departamento.

La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viere conveniente a sus intereses.

Sucre, diciembre 5 de 1992

DEPARTAMENTO JURIDICO

BANCO MINERO DE BOLIV

AVISO

El Intendente Especial de Liquidación del B Minero de Bolivia, hace conocer a los deudore cartera que solicitaron la reprogramación, que d presentarse en las oficinas a la brevedad pos suscribir el documento respectivo, caso contra iniciarán las acciones legales correspondientes

La Paz, 6 de diciembre de 1992

Lic. Guido García Araníbar
Intendente Especial de Liquidación
Banco Minero de Bolivia

MINISTERIO DE FINANZAS
BOLIVIA

INVITACION PUBLICA N... 15/92

De conformidad con lo establecido por el Art. 4º del Reglamento de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el Sector Público, aprobado por Decreto Supremo Nº 21660 de 10 de julio de 1987 y modificado en montos por Decreto Supremo Nº 22678 de 13 de diciembre de 1990, se invita a las empresas gráficas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión del siguiente material:

2.500.000 PIEZAS TIMBRES PARA VINOS NACIONALES SERIE "A-92" COLOR CAFE

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita de la Dirección General de Administración del Ministerio de Finanzas, calle Bolivar Nº 688, 2º piso.

Las Propuestas se recibirán en sobre cerrado en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:00 del día 23 de diciembre del año en curso, procediéndose a la apertura de las mismas a horas 15:30 del citado día.

La Paz, diciembre de 1992

COTEL

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS DE LA PAZ LTD

COMUNICADO

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Pa comunica a los señores socios y usuarios, que a ca ajustes y pruebas que se vienen realizando en las nas centrales digitales de la VII Ampliación, en las tr de El Alto, Gran Centro y Calacoto y la inteconex sistema analógico al digital en tránsito ha subcentrales, estan ocasionando algunas deficienc nicas en el servicio telefónico, las mismas que serán radas en breve.

Todos estos trabajos que se realizan son en be exclusivo del sistema, que posibilitará contar con m en las comunicaciones y en el tono de discar, claridad conversaciones y descongestionamiento del servici

AGRADECEMOS SU COMPRENSION

La Paz, diciembre de 1992

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

nta Cruz

Chiquitanos demandan la creación de nuevo departamento

PUQUIO, Ñuflo de Chávez, ESENCIA).- Cansados del ismo imperante, miembros munidad de El Puquio anun- que harán uso de sus dere- nstitucionales para promo- uentros chiquitanos y pro- todas las organizaciones e iones la creación de una ivisión político-administra- margen del departamento a Cruz: el departamento de Chiquitania.

habitantes de El Puquio, munidad situada a 10 kiló- de San Antonio de Lomerío, rovincia Ñuflo de Chávez, ron entrevistados con moivo elebración de su fiesta pa- afirmaron que "la ley indi- esentada al Parlamento por federación Indígena del Boliviano (CIDOB) contem- estro derecho a territorio ueblo indígena. Si no se el proyecto -continuaron- os pediremos otra alternati- laranos como departamen- Gran Chiquitania. Porque os somos un pueblo grande, plias perspectivas de desa- Vamos a luchar por la crea- l departamento de la Gran tania, como una solución itar tantos atropellos que en lo que se creen dueños de ierras, al someternos cada s injusticias sociales", aña-

un tono de voz que denotó a, durante la entrevista, hi- conocer su legítimo derecho ueños y no cuidantes de las de la Chiquitania, como lo cho hasta hoy, empobreci- medio de tanta riqueza".

undamento de su decisión en que no están dispuestos marginados como pueblo y ético para todo el resto de , ni a continuar sumergidos niseria de manera secular e ida".

mismo tiempo, condenaron aniobras de los politiqueros en respetar nuestros dere- ncestrales en sus expresio- magógicas. Ahora tenemos laro -explicaron- a quiénes den ellos en el Parlamento al y porqué se encuentran los en las cámaras parla- rias como "padres de la pa- ero representando, en reali- ólo a un grupo de los bolivia- así lo han venido demostrado l tratamiento de la ley indíge- ley forestal y otras leyes que on promulgadas cuando fa- en a los ricos y poderosos y *para prolongar* nuestra po- o su supremacía y dominio nosotros, los herederos de la cia colonial. Así continúa el o permanente que sufrimos estras tierras y el saqueo de as riquezas naturales en as comunidades por parte grupos de poder económico olítico dirigidos desde Cruz".

mo ejemplo concreto, y para trar que no se trata de pala- acias, varios de los entrevis- relataron el último de los os sufridos: La empresa era Quebrada Azul, que re- mente fue acusada de ex- legalmente madera del Par- mboró, se introdujo en el rio de la comunidad de El Puquio, provocando disturbios que duraron meses. Los habitantes de la región, algunos de cuyos miembros recibieron incluso amenazas de muerte, se mantuvieron firmes en su intento de preservar la integridad de su espacio vital y, tras prolongadas semanas de conflictos, consiguieron que la empresa explotadora de los recursos forestales abandone su medio ambiente.

EL RESPETO AL ESPACIO VITAL

De forma enérgica, las mismas fuentes afirmaron: "Ya no queremos ser cuidantes gratuitos de estas riquezas forestales y mineras que nos corresponden. Tal como dijo el exministro Mauro Bertero, -recordaron- ya hemos sido tratados durante demasiado tiempo "como animales". Queremos que se nos trate como a seres humanos, dotados de los derechos que se otorgan a todos los bolivianos y que deberían estar garantizados para cada uno de nosotros, y no sólo para esos pequeños grupos de poder económico, organizados en la Cámara Nacional Forestal y Minera en Santa Cruz, quienes se han acostumbrado a vivir de nuestro sudor, cuando no de nuestras riquezas naturales".

En ese sentido, ya en 1986, aparecían las primeras voces públicas reivindicando la creación del departamento de la Gran Chiquitania, como única solución efectiva para evitar el robo de los recursos naturales chiquitanos. Por aquel entonces, el ignaciano Saúl Ardaya Jiménez, ejecutivo de la Organizacion para la Defensa de los Derechos Sociales del Hombre Chiquitano, advertía: "No vaya a ser que nuestra generación tenga que plantearse una nueva división política y administrativa en el departamento, para que seamos así los propios chiquitanos quienes busquemos nuestro desarrollo, ante el saqueo de las riquezas naturales a manos de la Cámara Nacional Forestal", actitud que se percibe hoy ante su manifiesta intención de privatizar los bosques.

Ardaya considera que "anualmente, los depredadores del oriente sacan más de 35.000 troncas entre mara o roble solamente, capaz de arrojar una ganancia estimada en más de cinco millones de dólares, como pudo comprobar una comisión formada por representantes de CORDECRUZ, empresarios privados, Universidad Autónoma Gabriel René Moreno y Parlamento".

El dirigente chiquitano agrega que, a pesar de tener tantos recursos, entre ellos los mineros, la Gran Chiquitania continúa como una región postergada y cenicienta, sometida a una rabiosa explotación de sus bosques y de su gente, y a punto de abogar por una nueva demarcación geográfica en el país.

EL PAPEL DEL ARZOBISPO

Las viviendas de adobe de El Puquio acogieron en días pasados a los habitantes de las nueve comunidades colindantes para la conmemoración de su patrono, Cristo Rey, encuentro que sirvió también para la reflexión y la exposición de sus más acuciantes necesidades.

Los festejos, que se iniciaron el sábado con el velorio al santo, a quien se le dedicaban las músicas de flautas y tamboras, continuaron el domingo, cuando se celebró la misa y se compartió la comida y la chicha "acantarada" ya desde hacían varios días.

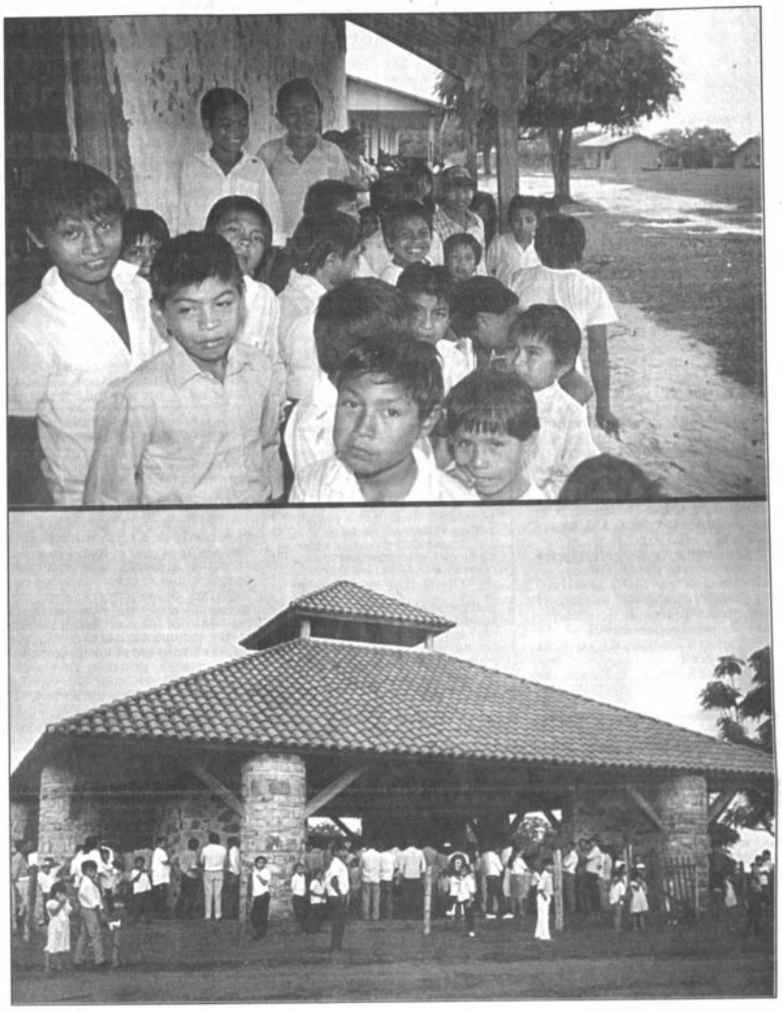
Dentro de un ambiente festivo, humedecido por la lluvia, los pobladores de esta región verde, calificaron como "bastante positiva" la labor del arzobispo Julio Terrazas, quien se ha manifiestado en diversas ocasiones a favor del reconocimiento de los derechos del pueblo indígena, contemplados en el proyecto de ley del CIDOB.

MEDIDAS DE PRESION

Por ora parte, autoridades políticas de Lomerío, dirigentes cívicos, Alcaldía y miembros de orgaizaciones, como la Centra Intercomunal Campesina del Oriente de Lomerío (CICOL), señalaron la necesidad de que el gobierno cumpla su compromiso de poner en macha el proyecto de construir el camino entre San Antonio de Lomerío y San Ramón, para evitar así el rodeo de 60 kilómetros que los habitantes de Lomerío deben realizar en la actualidad, al verse obligados a desviarse primero a Concepción, cada vez que deben viajar hasta San Javier, San Ramón o Santa Cruz.

Recientemente, representantes de todas esas intituciones decidieron que, si el gobierno no responde al compromiso contraído de comenzar las obras camineras antes de febrero de 1993, iniciarán un bloqueo de carreteras en la localidad de San Julián, "pues ya estamos cansados de esperar más de 10 años a que se cumplan sus promesas y siempre mienten", explicaron. Como medida de presión directa, también se adoptó la resolución de "no votar en las elecciones de 1993, si no se ha comenzado antes las obras camineras entre San Antonio y San Ramón".

Por su parte, la Alcaldía de San Antonio de Lomerío llamó la atención sobre la carencia de agua potable en la localidad, que hasta ahora se abastece de un curichi, lo que provoca frecuentes enfermedades entre la población infantil.



El Puquio

Los pobladores de la región de Lomerío, en la provincia de Ñuflo de Chávez, han expresado su descontento por el marginamiento de que son objeto y han proclamado la necesidad de que la Chiquitanía se constituya en un nuevo departamento.-Arriba, niños de la comunidad El Puquio, entanto que abajo se ve el templo de la misma, que recientemente celebró su fiesta patronal. (Fotos PRESENCIA-Santa Cruz).

Asistentes de Auditoría

Nuestra firma desea incorporar a su plantel técnico, jóvenes menores de 25 años, estudiantes y egresados de las carreras de Auditoría Financiera y/o Administración de Empresas, que estén dispuestos a asumir el desafío de desarrollarse profesionalmente en el campo de la auditoría externa.

Nuestra búsqueda se orienta a candidatos que se hayan destacado académicamente, que posean principios éticos y morales sólidos, y que crean profundamente en la misión de KPMG :

Ser líderes a nivel mundial en la prestación de servicios de auditoría y consultoría. Lograrlo al proveer servicios de la más alta calidad, que deparen beneficios sustanciales para nuestros clientes y que excedan sus expectativas. De esta forma construir relaciones duraderas y ser siempre dignos de la confianza de nuestros clientes, de nuestra gente y de nuestra sociedad.

Los candidatos deben además demostrar responsabilidad, entusiasmo, iniciativa, decisión, habilidad analítica, capacidad para entablar relaciones a todo nivel, orden, habilidad para redactar, y la predisposición para ejecutar trabajos en el interior del país. Se valorará positivamente los conocimientos avanzados en inglés, computación, la buena presencia, y la predisposición al trabajo intenso.

Ofrecemos :

- Orientación y entrenamiento previo a la iniciación de los trabajos
- Posibilidades de desarrollo en función al desempeño individual
- El más avanzado programa de Educación Continua
- La posibilidad de formar parte de un grupo de profesionales altamente capacitados y motivados.

A los interesados les invitamos a enviar su carta de solicitud acompañada del curriculum vitæ y fotografía reciente, hasta el día 11 de diciembre de 1992, a la casilla 5860, La Paz.

Indicar en la carta : REF 92-029

KPMG Peat Marwick Ruiz Ballivián
Auditores & Consultores

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
No. 55/92

Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

MONTACARGA DE HORQUILLA

pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser abado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en ficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo poce de Bs. 30.-

propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa alúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15:00 día 28 de diciembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
MONTACARGA DE HORQUILLA

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
No. 51/92

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

BOMBA HIDRAULICA

El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 28 de diciembre de 1992, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO
BOMBA HIDRAULICA

Un Regalo a sus Sentidos

Alke & Co. (Bolivia) S.A.

UN AÑO DE GARANTIA REAL
Y SERVICIO PERMANENTE

Av. Mcal. Santa Cruz 1328
Telfs. 374538 - 374540
Centro Comercial La Chiwiña
Primer nivel Telf. 796258

- Sistema de Control Remoto
- Prefijado de 24 canales de AM/FM
- Salida de potencia 500 W.
- Memoria
- Disco Compacto opcional
- Voltaje 110/220

CONSULTE SU PLAN DE CREDITOS

EQUIPOS DE SONIDO

Beni

Perspectivas de solución a conflicto por tierra indígena

Después de entrevista con prefecto del Beni, ganadero manifestó predisposición a respetar posesión de nativos en Loma Alta.

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA)_ Las autoridades nativas de las comunidades indígenas del Parque Nacional Isiboro-Sécure se reunieron ayer (viernes) con el Prefecto del Beni, Rubén Aponte, y hoy surgió una perspectiva de la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) y de la subcentral del citado parque y, a la vez, territorio indígena informaron que representantes del ganadero Sergio Zelada habían manifestado su predisposición a abandonar sus pretensiones sobre esa comunidad, hecho que motivó el reclamo y la llegada de los dirigentes hasta Trinidad.

Según dijeron, en la audiencia con el prefecto Aponte se repitió el pedido para que se respete el DS. 22610, que reconoce que las franjas de amortiguamiento existentes en las márgenes de los ríos de los territorios indígenas son también parte de éstos. Loma Alta esta a orillas del río Isiboro y allí el ganadero Zelada ha comenzado a realizar actos para apropiarse del lugar, según confirmaron algunos vivientes que integran la gran comisión.

De la audiencia con el prefecto surgió, la determinación de enviar nueva comisión a Loma Alta, para verificar las denuncias de destrucción de potreros, pero el anuncio de la predisposición de Zelada dejó en suspenso ese viaje, dijo Ernesto Noe, presidente de la CPIB.

En horas de la tarde, se realizaba una reunión entre dirigentes de la Subcentral de Parque Isiboro-Sécure, corregidores y representantes del empresario, pero Noe aclaró que "cualquier solución será informada al Prefecto, para suscribir un convenio" que obligue a las partes y sea avalada por la autoridad. El prefecto Aponte, hace tres semanas, rechazó un amparo administrativo de los indígenas pero ayer ofreció hacer cumplir el DS 22610 y ordenar la suspensión de los trabajos del ganadero -previa verificación de las denuncias- hasta que se llegue a un acuerdo, según informaron otros dirigentes.

La dirigencia nativa había aclarado al Prefecto que no tienen intensión de adoptar medidas violentas pero dijeron también que "el gobierno se tapa los ojos cuando se trata de los indígenas y, en cambio, los abre cuando es para los ricos". La frase se expresa para lamentar que el acta de una inscripción a Loma Alta, hace un mes, no incluye la verificación de los actos denunciados, particularmente del desmonte que ordenó Sergio Zelada, para construir potreros, pero en perjuicio de cultivos perennes de los comunarios yuracarés que viven allí hace más de 50 años.

El documento aprobado por el Vicariato, "lleno de esperanza pero hecho en medio de muchas dificultades que envuelven", postula "rimar la realidad (para) tener una opción clara y decidida frente a los problemas". Aunque dice que esta aumentando el número de empeñados en esta tarea, invita a otros a sumarse a la vacación laical de ser sal y luz, en medio de nuestra sociedad del Beni, a la que soñamos ver pronto bien hermanada y cristiana".

El mensaje fue dirigido a todas las parroquias del Vicariato, en coincidencia con el 75 aniversario de la creación del mismo (el pasado miércoles 1 de diciembre), y como consecuencia de la aceptación a los postulados de la reciente Conferencia Latinoamericana de Obispos, efectuada en Santo Domingo.

Continúa incógnita sobre venta de terrenos de posta sanitaria

RIBERALTA, 5 (PRESENCIA).- La ex-alcaldesa de Riberalta en los años 70 exministra de Asuntos Urbanos en el actual gobierno, además de jefa regional de ADN, Elena Velasco de Urresti, dijo aquí que no tiene nada que ver en la venta que se hubiera hecho de los terrenos pertenecientes a la posta sanitaria en el barrio CONAVI de aquí.

Velasco de Urresti era considerada la persona "clave" para aclarar el caso de esos terrenos que supuesta e inicialmente pertenecían al Consejo Nacional de Vivienda, porque en aquel tiempo se desempeñaba como alcaldesa de la ciudad de Riberalta.

Rememoró que, en 1973, la Alcaldía de Riberalta le ganó un juicio a CONAVI y se revirtieron esos terrenos no construidos a dominio municipal. Afirmó que después dejó la Alcaldía y que fueron otros alcaldes los que vendieron esos terrenos a "jóvenes profesionales" de Riberalta.

Uno de esos profesionales, el Arq. Héctor Luis Morales, afirmó que, en octubre de 1989, transfirió 1350 metros cuadrados de terrenos al Ministerio de Asuntos Urbanos, en ese año a cargo de Elena Velasco de Urresti, y que la cancelación se efectuó en cuatro cuotas.

En cuanto a esa afirmación, Elena Velasco de Urresti dijo que esos terrenos fueron adquiridos por su hija Deborah de Hecker, pero que la minuta salió a su nombre. "No tenemos el deseo de perjudicar a nadie, el que quiera adquirir esos terrenos, nosotros se los vendemos, porque nosotros hemos pagado por esos terrenos", aclaró.

Afirmó también estar segura de que esos terrenos nunca pertenecieron a la posta médica de CONAVI o al Ministerio de Salud, porque fue ella en su gestión de ministro quien hizo la transferencia del Ministerio de Asuntos Urbanos al de Salud." Ninguna autoridad se ha preocupado por legalizar dichos terrenos", acotó.

Antes de castigar corrupci[ón] MNR dice que busca evitar[la]

Binomio movimientista en gira por el Beni buscará concertación de intereses en el t[ema] de asignación de tierras y reconocimiento d[e] territorios indíge[nas]

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).- El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) anunció hoy, que buscará evitar la corrupción, en la gestión que procurará ganar en los comicios generales del próximo año, antes que perseguir y castigar a los corruptos encaramados en el Gobierno.

Así lo definió el jefe nacional y candidato a la presidencia de la República de ese partido, Gonzalo Sánchez de Lozada, al presentar hoy a su acompañante de fórmula, el katarista Víctor Hugo Cárdenas, en una reunión con periodistas locales.

Sánchez afirmó que "el binomio movimientista es de paz, participación y honestidad" para ofrecer "capacidad, honestidad y sen[...] social al pueblo boliviano, debido a la acentuación de la crisis, [...] desempleo y la indisimulada" corrupción actual. En este sentido PRESENCIA le preguntó si podría erradicar la corrupción, el líder respondió que sí, pero que se insistirá en la institucionaliza[ción ...] mejorar y evitar los males mencionados.

Obviamente, antes de perseguir y castigar (la corrupción) [...] cuidar que no nos suceda lo mismo" señaló, al dar como e[...] descentralización de la educación, incluso hasta la participación [...] barrios en el control y manejo de la educación fiscal, para la eli[...] de los sueldos "fantasmas" en el magisterio.

Sin embargo, Goni Sánchez no evitó su típica ironía al c[...] "Recuerdo Patriótico" al actual co-gobierno ADN-MIR PDC[...] "cuatro años perdidos" en el ejercicio del Poder Ejecutivo.

CARDENAS

En gran parte, los periodistas preguntaron más al c[...] vicepresidencial, Víctor Hugo Cárdenas, quien reiteró que su par[...] es "una alianza política", decidida unánimemente por su m[...] katarista, y que se fundamenta en una "agenda común" con el [...]

Negó que haya tenido un giro político y reafirmó que es[...] "hermosa oportunidad de hacer realidad los sueños" de los discr[...] hasta hoy, para que exista menos injusticia, menos pobreza [...] participación.

Cárdenas, que es de origen andino, opinó que también [...] representante de las etnias del oriente, bajo el concepto de que [...] bolivianos y "el binomio tiene el mensaje de que todos los pueblos [...] ser una sola familia".

En relación al tema de la adjudicación de las tierras, el ca[...] vicepresidente sostuvo que estos temas requieren una explicación [...] mesa, donde estén todos (porque) un Estado serio no debe [...] escuchar a nadie" para encontrar puntos de coincidencia. [...] después, que el proyecto de ley de pueblos indígenas expresa [...] legítimos" de las comunidades pero sorprendió remarcando que [...] hay otros intereses" que deben tomarse en cuenta, para enc[...] equilibrio de las posiciones.

Los candidatos a la presidencia y vicepresidencia, por el MNR [...] lizaron que la ofrerta de capacidad, para el manejo de la cosa p[...] el argumento principal de su campaña, aspecto en el que [...] honestidad como "capital acumulado para compartirlo" con la c[...] y experiencia política de ambos.

Oficialistas ganaron la dirección de la FUL

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- Los oficialistas ganaron ayer las elecciones de la Federación Universitaria Local (FUL), con amplio margen, según el resutlado que dio a conocer el comité electoral.

El presidente de la mesa de control, de la única mesa de votación Roberto Carlos Noe, dijo que el Frente de Unidad Democrática Estudiantil (FUDE) obtuvo el 55 por ciento de los 661 estudiantes que sufragaron.

El FUDE está liderizado por el universitario Mauricio Barba, que derrotó a su compañero Rolando Viruez, de la fórmula "Primero la U", que tenía respaldo político de la oposición (UCS-MNR), según las versiones de los propios estudiantes.

El comité electoral informó que la posesión de la mesa directiva de la FUL-BENI se realizaría mañana (hoy), en el paraninfo ubicado en la Av. Bolivar.

Comerciantes suspenden pago de sitiaje

TRINIDAD, 5 (PRESENCIA).- La Federación de Trabajadores Gremiales anunció su decisión de recoger por su cuenta la basura que generan en los mercados públicos pero, al mismo tiempo, suspendió el pago del "sitiaje" municipal, exigiendo que los impuestos deben volver en obras "para el pueblo".

La determinación fue adoptada en una reunión ampliada de dirigentes, efectuada ayer, demandando del gobierno municipal "una solución definitiva al problema".

La decisión unilateral de los comerciantes fue consecuencia de la presión popular por la existencia de grandes basurales, acumulación de varios días de no haberse recogido. El conflicto surgió como efecto de la exigencia municipal para que todos los habitantes de esta ciudad paguen por el servicio, sea a través de la unidad descentralizada del municipio o de la única empresa privada del sector.

El alcalde Ciro Ojara Montero no pudo ser ubicado hoy, pero antes había advertido que cerraría los puestos de venta de quienes no cancelen sus tributos, porque ya era "hora de deshacer la mafia de los mercados".

Peruanas denuncian extorsió[n] de funcionarios de Migración

RIBERALTA, 5 (PRESENCIA).- Los residentes peruanos en esta ciudad se organizaron para trabajar y defender sus derechos. Una de sus primeras actividades ha sido solicitar a la Cancillería de su país que instale aquí un consulado.

La petición deriva de denuncias de sus integrantes, que son numerosos, que las autoridades de migración en esta ciudad tratan de extorsionarlos so pretexto de erradicar terroristas, dijo uno de ellos que pidió el anonimato para no tener problemas con las autoridades de Migración.

Estas, por su parte, periódicamente hacen llamado a los [...] tes peruanos para la pres[entación] de sus documentos quie[nes] man que les ponen una [...] obstáculos, incluso el de[...] esos documentos, que lue[go] que recogerlos pagando [...]

La Asamblea Regional [de Dere]chos Humanos recibió un[a ...]ción de su central en La [Paz ...] que analice la situación de [...] dentes peruanos.

Con esa finalidad, ahor[a ...] nismo regional de Derechos [...] nos hace un censo para sa[ber ...] tos son y conocer el trato [...] ben de las autoridades [...]

Comerciantes y Alcaldía enfrentados por la basu[ra]

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA).- La Federación de Comerciantes y la Alcaldía continuaban hoy enfrentados, en desacuerdo por el recojo de la basura en los mercados, mientras grandes promontorios causaron la protesta general de la ciudadanía.

Hace una semana, la Alcadía comunicó a los comerciantes que deben cancelar el servicio o contratar ellos mismos un servicio particular para el recojo, conforme la disposición municipal de descentralizar éste y otros servicios que antes brindaba la comuna.

Los gremiales, por intermedio de sus dirigentes, reclaman que la Alcaldía debe realizar esa limpieza sin costo para los vendedores porque ellos ya pagan lo demás, como ser energía eléctrica, agua y sitiaje. Dieron a entender que la Municipalidad se había comprometido a destinar un porcentaje del impuesto al sitiaje, para el recojo de la basura.

Después de dos reuniones, entre el alcalde Ciro Ojara y los dirigentes encabezados por su ejecutivo Edgar López, las posiciones [...] empecinadas, al menos de l[os comer]ciantes, que amenazaron [...] de pagar el sitiaje si no son [...]dos.

El alcalde respondió q[ue si ...] ocurre, los puestos serán cl[ausurados] y los contratos de locación [...] dos por incumplimiento de [...]nes.

Al mismo tiempo, Ojara [...] a los gremiales para que [...] limpieza de los enormes b[asurales] que se han acumulado, "[...] comuna no recogerá esa bas[ura ...] que adoptará drásticas med[idas con]tra quienes pretendan co[nvertir la] ciudad en un basurero".

Los basurales están en lo[s] principales mercados, don[de están] registrados unos dos mil co[mercian]tes.

A última hora, la Feder[ación in]formó que había planteado [...] cargo de la cobranza del siti[aje ...] propios afiliados a cambi[o ...] comisión, recursos con lo[s que] pagaría el servicio de limp[ieza ...]

GANADOR DE LA SEMANA

En la foto el señor DANIEL IRAOLA VILLAGOMEZ, ganador del LEXICOGRAMA Nº 938 de la ciudad de Oruro.

GANADOR DE LA SEMANA:
Es la señorita ROGELIA VILLARROEL CH. con C.I. 253470 L.P. domiciliada en la calle 4 Nº 75 (no indicó la zona) de la ciudad de La Paz.
La mencionada señorita debe apersonarse a nuestras oficinas.

Farmacias de turno 370087 las 24 horas

LAVADORA Y SECADORA
DE ROPA AUTOMATICAS, GENERAL ELECTRIC VENDO
REF. TELEFONO 797253

HERMOSO TERRENO
De 4.680 m2, construcción dos plantas, agua propia y estructura de madera para galpón, a pocas cuadras Universidad Privada, conveniente para urbanización o industria, ubicado en Km 5 1/2 a Quillacollo, carretera antigua Ref. Telf 60344 Cochabamba. (Sólo interesados).

LOGISTICS MANAGEMENT SPECIALIST
Foreign organization requires the services of a capable U.S. citizen candidate to perform administrative/logistics tasks. Applicants must have a high school education or equivalency; a minimum of two years experience in office administration and/or property management; a good working knowledge of the Spanish language is required; basic knowledge of personal computers, and working knowledge of at least one word processing system and one accounting system (spread sheet) is necessary, knowledge of LOTUS 1,2,3 is desirable. Must be able to operate material handling equipment (mainly fork lifts). Candidates must submit Curriculum vitae to P.O Box 7093 no later than COB Thursday, December 17, 1992

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
No. 54/92
La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:
FIERRO ANGULAR
El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-
Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 28 de diciembre de 1992, bajo el rótulo de:
EMPRESA METALURGICA VINTO
FIERRO ANGULAR

EMPRESA METALURGICA VINTO
INVITACION PUBLICA
No. 53/92
La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:
CHAPA DE ACERO
El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser recabado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o en la oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), previo empoce de Bs. 30.-
Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15:00 del día 28 de diciembre de 1992, bajo el rótulo de:
EMPRESA METALURGICA VINTO
CHAPA DE ACERO

EMPRESA METALURGICA VIN[TO]
INVITACION PUBLICA
No. 52/92
La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o in[dus]triales legalmente establecidas en el país presentar propuestas pa[ra la] provisión de:
CHAPA DE ACERO
El pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrá ser re[ca]bado de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro) y/o e[n la] oficina Gestoría de la ciudad de La Paz (Av. Villazón Nro. 1966), pr[evio] empoce de Bs. 30.-
Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la Emp[resa] Metalúrgica Vinto (Oruro) y/u oficinas Gestoría La Paz, hasta horas 15[:00] del día 28 de diciembre de 1992, bajo el rótulo de:
EMPRESA METALURGICA VINTO
CHAPA DE ACERO

DETAR analizó ro presupuesto Tarija

LIA, 4 (PRESENCIA).- El direc- la Corporación Regional de Desa- Tarija se ha reunido en Yacuiba, ena vez, capital de la provincia aico de este departamento.
a reunión, de carácter ordina- rigida por el presidente de la ón, Fernando Del Carpio, ana- cipalmente el presupuesto de nes correspondiente a la ges- 93, que está amenazado por el de la reducción de ingresos por ullades que confronta el mercа- no de gas, principal fuente de de los distritos productores de rburos.
directorio aprobó un plan de in- s para la provincia Gran Cha- ce millones de dólares america- ese monto, $US 4,47 millones nden a recursos de la Corpora- se cargarán a la asignación ce el 45 por ciento, la provincia el 11 por ciento que, sobre el 45 to, la provincia percibe de 11 to que beneficia a la región por o de regalías de hidrocarburos. corresponde a recursos exter-

mayores inversiones serán efec- en el proyecto Villa Montes - era, habiéndoles asignado un de dólares, en vista de que ha do el proceso de revisión que a iniciativa privada vastas posi- es de participación.
as importantes han sido asigna- foración de pozos de agua para obre todo, la crítica situación por malmente atraviesan los habitan- s agricultores. Además, se hacen ones para otros proyecto menores ervicios públicos que son requeri- premura.
almente funcionan oficinas dis- de CODETAR en Yacuiba y Vi- es. Se ha informado que las ades de la Corporación han teni- gos abiertos y francos con las ades e instituciones provincia- hicieron conocer las necesida- confronta el Chaco tarijeño.

Fue conmemorado bicentenario del mariscal Santa Cruz

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Las instituciones tarijeñas, a través de un comité especial, han rendido un cálido homenaje al bicentenario del nacimiento del mariscal Andrés de Santa Cruz.

La conmemoración ha tenido particular resonancia en este medio porque el gobierno del preclaro estadista alcanzó amplia repercución en esta región, en particular.

Durante su administración, Tarija, que por propia determinación dejó de pertenecer a la República Argentina, adquirió el carácter de departamento.

El mariscal apoyó su organización y colaboró a las misiones franciscanas del Colegio de Propaganda Fide en las áreas pobladas por infieles y, en este departamento, tuvieron lugar las trascendentales acciones de la Confederación Peru-Boliviana, cuando el gobierno le declaró la guerra. Las tropas bolivianas, comandadas entonces por el general Otto Felipe Braum, tuvieron resonantes victorias en Humahuaca, Iruya y Montenegro.

El comité mencionado preparó un programa que se ha cumplido en la Casa de la Cultura, en el cual Edgar Avila Echazú disertó sobre el tema "Andrés de Santa Cruz y el departamento de Tarija". El padre Genaro Maldini lo hizo sobre "Andrés de Santa Cruz y la Orden Franciscana en Tarija", Eduardo Trigo O'Connor D'Arlach sobre "El Mariscal Santa Cruz y la guerra del sur". Finalmente, el diplomático Hernando Armaza Pérez del Castillo enfocó la administración del Mariscal de Zepita desde los siguientes ángulos: Razón de ser de la Confederación Perù-Boliviana", "Santa Cruz y su anticolonialismo", "Paucarpata" y "La batalla de Yungay".

Posteriormente, las instituciones descubrieron una placa conmemorativa en la calle céntrica que lleva el nombre de Andrés de Santa Cruz.

Expresidente

Paz Estensoro retornó de EE.UU.

TARIJA, 4 (PRESENCIA).- Victor Paz Estenssoro, ex-presidente de la República, ha llegado procedente de Washington, donde viajó por motivos familiares.

Paz Estenssoro, en los Estados Unidos, se sometió a una revisión médica rutinaria, habiéndose establecido las óptimas condiciones en que se encuentra su salud. Su ausencia de esta ciudad se prolongó por un mes.

El ex-presidente vive en su residencia de San Luis alejada de toda actividad pública. No obstante esa determinación, la militancia movimientista recibió su mensaje con motivo de la convención de su partido, a la que se dirigió exhortando a la unidad en torno del actual jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada candidato a la presidencia de la república. A su llegada Paz Estenssoro no hizo ninguna declaración de carácter político.

Tarija

Preocupa estancamiento de zona franca tarijeña

TARIJA, 5 (PRESENCIA).- Una generalizada preocupación se advierte aquí por la falta de resultados positivos del proyecto de zona franca en Tarija, que el gobierno, con gran despliegue de publicidad, creó hace cerca de dos años.

La medida, hasta ahora no ha tenido el resultado que se había previsto. Se pensó que con ella Tarija se convertiría en un importante centro industrial y comercial para llegar al exterior con los productos nacionales no tradicionales; vislumbrándose, además, un bienestar significaativo porque se abrirán fuentes de trabajo y se daría lugar a nuevos ingresos de divisas.

El diario "Crítica", que se edita en esta ciudad, exterioriza esta preocupación señalando que el proyecto no funciona y que va perdiendo importancia a medida que transcurre el tiempo, careciendo de sentido práctico, pese a que frondosas delegaciones viajaron al exterior para ver cómo funcionana las zonas francas en otros países.

El órgano de prensa sostiene que cobra fuerza la tesis de aquellos que sostienen que en este medio se desperdician las mejores oportunidades, especialmente recursos propios. "De ahí - dice- la cierta soledad de nuestra región; soledad geográfica, rodeada de otros distritos del país que son capaces de dejar de lado su plena dependencia del Estado. Aquí es donde fallan los conceptos de economía de mercado en cuanto se pretende que el sector empresarial privado actúe en consonancia con sus responsabilidades".

Luego añade: "A los empresarios vinculados con el proyecto de la zona franca industrial, les pasa, entonces, que en tanto no sea el Estado el inversor, la implementación no prospera. Lo mismo se puede decir que el éxito de otras regiones tal vez radique en la seguridad de una reforma económica que no detenga proyectos.

En el caso que nos ocupa, nada se ha avanzado a partir de la dictación de instrumentos que reglamentan su funcionamiento y, lo peligroso es que, de mantenerse una situación estática, llegamos a la triste conclusión que el empresario regional tendrá que madurar mucho más: en otras palabras, evolucionar del estado larvario en que se encuentra, salir de una actividad de vender todo en un círculo que se ha constituido en proveedores a ultranza, en contraposición de la hora que señala urgencias de producir para abastecer los mercados internos, primero y, luego, cumplir el anhelo de exportar competitivamente apreciables volúmenes de excedentes".

Concluye "Crítica" expresando: "El problema de fondo es que las leyes y decretos dictados con el fin de poner en claro que las inversiones y atracción de capítales valgan y que se cumplan objetivos; que permitan cimentar el sentimiento general de que somos capaces de producir, crear mayores fuentes de trabajo y exportar desde una zona franca industrial. Lo demás, no es sino ingenuidad que puede terminar en un fracaso, con las lógicas consecuencias negativas"

STITUTO DE INVESTIGACION

uiere los servicios de un profesional Ingeniero Agrónomo con la iente formación:
Maestría en un área relacionada al cultivo de papa
Experiencia de por lo menos 5 años en investigación con el cultivo de papa
Experiencia en dirección y administración de proyectos de investigación
Edad máxima 45 años
base de trabajo será la ciudad de Cochabamba con responsabiades en todo el país. Duración del contrato 2 años.
avor enviar sus documentos a Instituto de Investigación. Casilla 85 Cochabamba hasta el día 18 de diciembre.

Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca

NVITACION PUBLICA C.C.A.U. No. 002/92

Comité de Contratación Administrativa de la Universidad Mayor, Real y ntificia de "San Francisco Xavier" de Chuquisaca, invita a todas las casas ortadoras de vehículos motorizados, legalmente constituidos en el país a esentarse en nuestras oficinas ubicadas en calle "Junín" esquina "Estudian- s" a objeto de hacer llegar sus propuestas para la provisión de un vehículo torizado de las siguientes características:
US con capacidad de 25 personas con destino a la Carrera de Enfermería rco de su programa de extensión a la comunidad.

PECIFICACIONES TECNICAS:

rca - Industria - Tipo - Modelo - Colores - Garantía - Cuatro puertas - Full uipo - Tipo transmisión - Otras características específicas del vehículo - ECIO y PLAZO DE ENTREGA.
s propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en oficinas del partamento Jurídico de la Universidad hasta el día JUEVES 24 de diciem- a horas 18:00, con todas las especificaciones previstas en el Decreto premo 21660, anexo 3.
apertura de propuestas tendrá lugar en las oficinas del Rectorado de la versidad el día 28 de diciembre de 1992.
yores detalles se proporcionarán en las oficinas del Departamento Jurídico la Universidad.

Dr. Enrique Azurduy RECTOR
Dr. Augusto Revilla Aldana ASESOR JURIDICO

UNIVERSIDAD MAYOR, REALY PONTIFICIA DE "SAN FRANCISCO XAVIER"

INVITACION PUBLICA C.C.A.U. Nº 003/92

Comité de Contratación de la Universidad Mayor, Real y Pontificia de n Francisco Xavier' de Chuquisaca, invita a todas las firmas importadoras la especialidad, legalmente constituidas en el país a presentarse en estras oficinas ubicadas en calle "Junín" esquina "Estudiantes", a objeto hacer llegar sus propuestas para la provisión de UN TORNO MECANI- UNIVERSAL PARA METALES, con destino a la Facultad Técnica de 500 a 1.800 mm. de BANCADA.
PECIFICACIONES TECNICAS:
rca - Industria - Tipo- Modelo - Garantías - Componentes - Motor físico.
as propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado en oficinas del partamento Jurídico de la Universidad hasta el día JUEVES 24 DE CIEMBRE a horas 18:00, con todas las especificaciones previstas en el ecreto Supremo 21660, anexo 3.
a apertura de propuestas tendrá lugar en las oficinas del Rectorado de Universidad el día 29 de diciembre de 1990.
Mayores detalles se proporcionarán en las oficinas del Departamento rídico de la Universidad.

Dr. Enrique Azurduy Vacaflor
RECTOR

Dr. Augusto Revilla Aldana
ASESOR JURIDICO

¿Sabe usted cuál es la palabra, que desde hace 14 años resume Eficiencia, Creatividad en Comunicación con Optimos resultados?

(Si no sabe la respuesta busque en la siguiente página)

Oruro

COD exige fuentes de trabajo y mejores salarios

ORURO, 4 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental (COD) solicita que el comité ejecutivo de la COB incluya como necesidades prioritarias de los trabajadores, la dotación de fuentes de trabajo, garantías para la mantención de su fuente laboral y mejoras salariales.

La solicitud fue expresada hoy por Felipe Vásquez, ejecutivo de la COD, señalando que estos planteamientos fueron incluidos como base del pedido regional para el pliego único nacional que debe presentar ante el Poder Ejecutivo, la Central Obrera Boliviana.

Dijo que esperan conseguir un mejor salario que cubra las necesidades de los trabajadores de acuerdo a las pecualiaridades de cada región y además permita vivir dignamente a los bolivianos, sin tener que mendigar o estar a la espera de donaciones de alimentos para mitigar su hambre. El pedido de fuentes de trabajo debe ser atendido a la brevedad posible porque en Oruro existen por lo menos 2.000 relocalizados que todos los días deambulan por diferentes sectores en pos de conseguir una ocupación, pero lamentablemente no son contratados por el sólo hecho de ser relocalizados, señaló el dirigente sindical.

Consultado sobre el salario que persiguen, afirmó que este debe estar acorde con el valor establecido en la canasta familiar de 1.400 bolivianos, para poder cubrir las necesidades que se tienen para una familia tipo de cinco miembros.

No exigimos más porque sabemos que no se pueden incrementar en mayor proporción nuestros salarios, pero demandamos en justicia que por lo menos atiendan favorablemente nuestra demanda, advirtió.

Manifestó, en la presente gestión existió predisposición de parte del gobierno para atender demandas de los trabajadores, aunque en muchas oportunidades no fueron cumplidos los compromisos, razón que obliga ahora a presentar con anticipación el pliego único nacional que debe ser atendido necesariamente por este gobierno.

CORDEOR recordó 22 años de su fundación y de trabajo distrital

ORURO, 5 (PRESENCIA).- La Corporación de Desarrollo de Oruro (CORDEOR) reafirmó ayer, a través de su presidente, Ivo Arias, el propósito de trabajar por la superación socieconómica del distrito, con motivo de recordar los 22 años de su fundación.

El aniversario fue conmemorado en marcos de austeridad, con una ceremonia en el salón de reuniones del hotel Terminal, en presencia de trabajadores y directores de la entidad, así como de autoridades del distrito. Arias Bustios, rememoró los logros obtenidos en 22 años de trabajo tesonero y constante de la Corporación y manifestó que esos eslabones no se puede romper porque significaría decretar un mayor atraso en la región.

Expresó que en los primeros 20 años de vida, CORDEOR logró su fortalecimiento, pero que también confrontó momentos difíciles, luchando siempre por una mejor ejecución presupuestaria para satisfacer las demandas de todos los orureños, con preferencia del sector rural.

Dio a conocer antecedentes del apoyo que se recibe a través de Naciones Unidas, la Agencia de Cooperación Alemana, KFW y la GTZ; Comunidad Económica Europea y organismos de Canadá. También afirmó que la Corporación alcanzó eficiencia en la utilización de los recursos económicos, a fin de alcanzar mayor rendimiento en la ejecución de planes y programas de desarrollo. En representación de los trabajadores, Jaime Zambrana, secretario general del Sindicato Mixto de Trabajadores de CORDEOR, significó que el mayor esfuerzo de los trabajadores de la entidad está destinado a solucionar los problemas de los pobladores rurales. Quizá la ciudadanía no aprecie nuestros trabajos y obras, pero es importante hacerle conocer que la construcción de caminos, puentes, sistemas de electrificación y otras obras son parte del desarrollo planificado que existe en la Corporación, aseveró.

Manifestó que los trabajadores se constituyen en celosos vigilantes de la utilización de 6.250.000 bolivianos destinados a la realización de trabajos y obras de interés general, para conseguir que estos recursos sumados a otros de contraparte, permitan la ejecución de mayor número de proyectos en la ciudad y provincias del departamento.

Pastoral Social en campaña para excarcelar a inocente

ORURO, 5 (PRESENCIA).- El Centro Diocesano de Pastoral Social inició hoy una campaña de solidaridad para lograr liberar a un inocente que se encuentra recluido en el penal de San Pedro, por un delito que no cometió y que injustamente fue sentenciado a cumplir 25 años de prisión, más el pago de 20.000 días multa y costas al Estado.

La campaña está destinada a sensibilizar a las autoridades gubernamentales para que agilicen el trámite de revisión de sentencia condenatoria iniciado en favor de Aldo Choque Alconz, quien fue sentenciado por error de los vocales de la Corte Superior de Justicia.

Pastoral Social y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, en diciembre de 1992, sin que la gestión ante el presidente Paz Zamora haya tenido respuesta favorable, pese a las demosstraciones de inocencia del inculpado.

En octubre, el fiscal de gobierno emitió dictamen favorable para Aldo Choque Alconz en el recurso de revisión extraordinaria de sentencia planteado ante el presidente de la República, para "subsanar" un error de administración de justicia, pero el proceso ahora se encuentra paralizado en la Subsecretaría de Justicia del Ministerio del Interior. La revisión de la sentencia condenatoria ejecutoriada se tramita de acuerdo a lo estipulado en el Art. 309 y siguientes del código de procedimiento penal, habiéndose establecido, que Aldo Choque fue sentenciado por un delito que no cometió.

El expediente consta de 510 fojas y se encuentra en revisión para dictar resolución absolutoria, pero hay una inexplicable retardación en ee dictamen.

En el proceso contra Aldo Choque, se establce que éste fue absuelto por los jueces de Sustancias Controladas, pero condenado por error del vocal relator de la sala penal de la Corte Superior de Justicia, Wálter Molina Ayala, que elaboró la resolución de la sentencia, sin haber revisado el expediente y tomar en cuenta que el procesado fue absuelto. La campaña emprendida por Pastoral Social, denominada "la justicia encarcelada", abarca a los medios de comunicación audivisuales, impresos, conferencias y otros para hacer conocer la injusticia cometida, exigiendo que el Poder Ejecutivo dé curso a la solicitud planteada.

No se trata del único caso, sino al contrario son victimas de similar situación Romualdo Gómez, Dionicio Choque y Carlos Colque, quienes también fueron condenados, pese a contar con sentencia absolutoria.

En las diligencias de policía judicial se establece que: "Aldo Choque Alconz fue pasajero casual de un jeep sólo por algunos kilómetros buscando llegar a tiempo para rendir un exámen en una facultad de la universidad local".

Choque Alconz fue procesado por el delito de tráfico de precursores, pero lo curioso resultó ser que en el jeep que viajaba como pasajero ocasional, no se encontró ningún precursor sino que esos productos eran transportados en un camión, cuyos propietarios resultaron ser dueños de aquel jeep donde casualmente viajaba el estudiante universitario.

Alcaldía mejorará su sistema administrativo

ORURO, 3 (PRESENCIA).- La Alcaldía Municipal con apoyo de la Agencia de Cooperación Alemana (GTZ) pondrá en vigencia un sistema integrado de mejoramiento administrativo para evitar la burocracia existente y dinamizar la actual administración, según anunció hoy el alcalde municipal, Guillermo Rosso. El estudio efectuado por consultores y técnicos de la GTZ tiene por objeto instalar un sistema de computación integrado para la sección contabilidad y presupuestos, lo que permitirá optimizar el control y manejo de recursos económicos, dinamizando los flujos administrativos que en la actualidad tienen retrazo considerable por la burocracia existente.

El sistema estará vigente a partir de la segunda quincena de diciembre y permitirá además el intercambio de información entre reparticiones, a nivel interno y con los demás departamentos a través de los gobiernos municipales, que contará en breve con el mismo sistema de manejo de información económica. La instalación del referido programa está comprendido en el plan de fortalecimiento municipal que impulsa la actual administración comunal y se denomina sistema integrado de contabilidad y presupuesto SICOPRE.

La elaboración del programa y el proyecto está encuadrado a los alcances que prevé la Ley SAFCO. De esta forma, se busca evitar la comisión de actos ilegales por parte de los administradores.

Alcalde mun renunciaría por decisión su partido

ORURO, 5 (PRESEN
calde municipal, Guille
Mendieta, debe renuncia
"por determinación parti
ver si es reelegido o cambi
de la próxima gestión, dijo
dirigente y concejal de U
Solidaridad (UCS), al adm
agudos problemas para la
del presupuesto municip

Aquél explicó que este
to "será aprobado en Bs.
en la próxima sesión del
nicipal, a condición de q
ciento de los trabajadores
dejen la comuna".

Dijo que ese problema
tuales asfixia a la econ
Alcaldía Municipal, pero q
tra desde anteriores ge
embargo, el Sindicato de T
Municipales denunció la e
de 150 eventuales que c
haberes, sin firmar con
haber planillas oficiales
pago. El concejal reconoc
chos trabajadores antigu
ran como eventuales, ha
no han podido ingresar a
como regulares, situación
pa a la actual administra

Sobre el alejamiento
municipal Rosso Mendie
"eso es seguro", incluso Ve
ta de que también el pr
Concejo Municipal presen
cia para ver si si será
cambiado en sus funcion

No adelantó criterio so
lación de ambas autori
cargos de senadores y dip
afirmó que la instrucció
vertical", será dada a co
del jefe político nacional
Fernández Rojas, próxim

IRREGULAR

Consultado sobre la
de asientos que fueron co
plaza 10 de Febrero, af
fábrica CRONINBOR de
avaló la calidad de los mis
les vida eterna. Sin emba
esa garantía, 15 bancos
adquirió el alcalde Rosso a
deterioro, los que ahora
reparado. La adquisición
contrato homologado po
Municipal.

Simón Vega, que tamb
cargo de vicepresidente
señaló que se pidió la g
empresa que fabricó los
valor asciende a 10.000
ricanos, "por lo que es nec
un documento escrito para
quier reclamo por los det

Añadió que dicha empr
se comprometió a enviar los
fueron dañados para repon
tos, porque lo contrario sig
"la compra-venta de esos ba
un engaño, es un negociad

UNIVERSIDAD TECNICA DEL BENI

CONVOCATORIA A INSCRIPCIONES

La Universidad Técnica del Beni convoca a los bachilleres y alumnos antiguos a las inscripciones al Primer Semestre y Año Académico 1993, de acuerdo al siguiente detalle:

CARRERAS OFRECIDAS:

- Medicina Veterinaria y Zootecnia (Licenciatura)
- Ingeniería Agronómica (Licenciatura)
- Administración de Empresas (Licenciatura)
- Enfermería (Licenciatura)
- Ingeniería Forestal (Licenciatura) - Sede Riberalta
- Agropecuaria (Técnico Superior) - Sede Guayaramerín
- Construcciones Navales (Técnico Superior) - Sede Guayaramerín

PERIODO DE INSCRIPCIONES:

Del 1 de diciembre de 1992 al 15 de enero de 1993.
Del 18 al 22 de enero de 1993, con aplicación de multa.

Las incripciones se recibirán en el horario de 08:00 a 12:00 y de 14:30 a 18:00 en la oficina de Inscripciones y Registro del Campo Universitario, (Trinidad, teléfono 23430).

En la ciudad de Riberalta en la Jefatura de Estudios de la Carrera de Ingeniería Forestal (Teléfono 8484).
En la ciudad de Guayaramerín en la Dirección del Politécnico Universitario (Teléfono 2370).

INICIO DE CLASES:

Lunes 8 de febrero de 1993

REQUISITOS PARA LA INCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o documentos supletorios del mismo (libreta de calificaciones o Certificado de Notas del 4to. Medio. Inscripción provisional en este caso).
- Copia legalizada o Certificado de la Cédula de Identidad.
- Tres fotos en blanco y negro, tamaño 4X4.
- Análisis de Sangre (Hemograma completo, VDRL, Grupo Sanguíneo y Factor RH).
- Recibo de pago de Matrícula y aportes obligatorios.

REQUISITOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS ANTIGUOS:

- Recibo de pago de Matrícula y aportes obligatorios
- Recibo de pago de Solvencia Universitaria Estudiantil.

COSTO TOTAL DE INSCRIPCION:

- Alumnos nacionales nuevos	Bs 42.-
- Alumnos nacionales antiguos	Bs 48.-
- Egresados de universidades y profesionales	Bs 72.-
- Alumnos extranjeros sin convenio	Bs 312.-
- Alumnos extranjeros con convenio	De acuerdo al conv.

NOTA: Los anteriores costos se reducen a la mitad para las Carreras de Medicina Veterinaria y Zootecnia, Agropecuaria y Construcciones Navales; asimismo, para los alumnos del sistema semestralizado de las Carreras de Administración de Empresas, Ingeniería Agronómica y Enfermería.

INFORMACIONES:

- Oficina de Inscripciones y Registro (Campo Universitario, teléfono 22430) o en la Dirección de Planificación Académica (Teléfono 22699), Trinidad, Beni. Asimismo, en la Jefatura de Estudios de la Carrera de Ingeniería Forestal de Riberalta (Teléfono 8484) y en la Dirección del Politécnico Universitario de Guayaramerín (Teléfono 2370).

Trinidad, 1 de diciembre de 1992

DIVISION DE INSCRIPCIONES Y REGISTRO

DIRECCION DE PLANIFICACION ACADEMICA

UNIVERSIDAD PRIVADA BOLIVIANA

UPB

Compromiso de Excelencia

La UPB tiene el honor de invitar a Uds. al Cocktail de su presentación, el día lunes 7 del presente, a Hrs.19:00 en el que se expondrá el compromiso de excelencia, objetivo y filosofía de nuestra Casa de Estudios.

COCHABAMBA

CAMPUS UNIVERSITARIO CBBA.
Km. 6.5 camino antiguo a
Quillacollo Santa Rosa
Telfs.: 82318 Fax (042) 82317
Casilla3967

LA PAZ

IDEA
Av. Camacho
Edif. La Urbana Nº 1485
3º Piso entre Loayza y Bueno
Telfs.: 370896 - 323148
Fax (02) 391514

PRUEBA DE APTITUD ACADEMICA (P.A.A.)

PRE-REQUISITO PARA EL INGRESO A LA UPB

La P.A.A. será tomada en coordinación con el College Board de Estados Unidos. Esto acredita al estudiante poder ingresar a universidades en los EE.UU. y algunas universidades de Latino América. Pueden someterse estudiantes de tercero,cuarto medio,bachilleres ó universitarios que pretenden ingresar a la UPB.

REQUISITOS:

1.- Diploma de bachiller ó libreta de tercero ó cuarto medio (Acompañar fotocopia)
2.- Documento de identificación con fotografía

PROCEDIMIENTO PARA OPTAR LA PRUEBA

Para ser admitido el día del examen, todo postulante debe realizar lo siguiente:
1.- Llenar el formulario de inscripción con anticipación hasta el 10 de Diciembre a hrs 18:00
2.- Solicitar el folleto de orientación para la P.A.A. Este contiene una prueba muestra y las instrucciones específicas para el exámen.
3.- Pagar Bs. 80.- y guardar la boleta de admisión al exámen

FECHAS DEL EXAMEN

La P.A.A. será tomada simultáneamente en LA PAZ y COCHABAMBA el día sábado 12 de diciembre de 1992 a hrs. 08:30.

IMPORTANTE
La próxima fecha del exámen de la P.A.A. será en el mes de mayo 1993.

Este acto se realizará en:

IDEA
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES
JORGE E. LONSDALE

Policía alteña en las calles

Fotos: Jeremías Triester

Especialmente por la falta de semáforos -sólo sirve uno, de los cinco instalados- los agentes de Tránsito tienen que ordenar con manos y pitos el tráfico en las calles de El Alto. Mientras está esperando el escasos coches patrulleros. Mientras está esperando el abastecimiento de combustible, este oficial lee, en un Land Cruiser Toyota, un anuncio para ingreso a la Academia de Policías, de Seguencoma. En una ciudad con un creciente problema social, la Policía alteña tiene un escaso número de uniformados, carece de equipo logístico moderno y sólo posee 10 vehículos; además, no cuenta con presupuesto anual, y pese a ser considerada autónoma en sus acciones, es todavía dependiente del Comando Departamental de Policía, aseguró recientemente el coronel Rodolfo Aguilar, primera autoridad del orden en ese municipio. Aproximadamente, unos 2.500 efectivos resguardan a los alteños. Dos camiones, dos ambulancias, una grúa, un jeep, cuatro vehículos patrulleros y una decena de motocicletas son parte de las distintas unidades operativas, para prestar atención a múltiples requerimientos de 400.000 alteños, agregó.

la alcaldía de El Alto

o hay fondos para aguinaldos y sueldos

o hay fondos para el pago de aguinaldos y los de los trabajadores de la Municipalidad de El pese a que en noviembre el municipio recibió obierno 3.950.000 bolivianos.

l informe fue dado a conocer a PRESENCIA por rgomaestre de esa ciudad, Flavio Clavijo.

os 3.950.000 que recibió El Alto "se cuidará o oro", agregó al ser consultado si ese montó ía disponerse para que la alcaldía cumpla con rabajadores.

e acuerdo con el último convenio que se suscri- on el gobierno, del monto que desembolsó Bs. 2 nes se deben emplear en trabajos para prevenir ances de la época de lluvias; Bs. 1 millón se debe tir en equipamiento; 150 mil bolivianos están nados al mantenimiento de la maquinaria pesa- on el que cuenta la alcaldía, finalmente 800 anos están destinados al pago de beneficios les de los trabajadores.

No se tocarán los 3.950.000 boliviano ni en para el pago de los aguinaldos o para la dieta de los concejales. No se moverá ni un sólo centavo, porque hay fiscalización del Concejo y de la Federación de Juntas Vecinales", dijo.

PAGO DE BENEFICIOS SOCIALES

Para cancelar los beneficios sociales que demandan los ex funcionarios de la municipalidad, el gobierno edil requiere de alrededor cuatro millones de bolivianos, monto con el que cuenta actualmente la alcaldía.

Sin embargo, la alcaldía realiza gestiones para conseguir fondos cobrando deudas que tiene pendientes la Alcaldía de La Paz con El Alto por la coparticipación.

A través de notas dirigidas al burgomaestre y el Concejo de la sede de gobierno, la alcaldía de El Alto exige el pago de 25 mil bolivianos. Pero La Paz aduce que, al contrario, El Alto debe al otro municipio.

En la gestión de Ronald MacLean, se estableció una comisión para conciliar la deuda que la nueva ciudad arguye que existe.

ncuentro de catequistas del altiplano norte

ons. Sáinz presentó ocumento de Santo Domingo

a evangelización de nuestros pueblos, una promoción integral del pueblo americano y una evangelización inculturada, son necesidades básicas

rzobispo de La Paz, Mons. Luis Sáinz presentó a los catequistas de las as de Omasuyos, Muñecas y Camacho, el documento emanado de la encia de Santo Domingo denominado: "Nueva Evangelización, Promo- ntegral y Cultura Cristiana.

presentación se efectúo en el Primer Encuentro de Catequistas del o que se desarrolló en la parroquia de San José de la localidad de a, en el que participaron alrededor de 600 catequistas de esas tres ias.

ns. Sáinz resumió las líneas pastorales de dicho documento en tres dades básicas: una nueva evangelización de los pueblos, una promo- ntegral del pueblo latinoamericano y caribeño y una evangelización rada.

iempo de resaltar el papel que juegan los laicos en la nueva elización, el vicario de La Paz, manifestó que para lograr una verdadera ción integral del hombre, se deben considerar temas como los dere- umanos, ecología incremento de la pobreza, la falta de fuentes de , el injusto orden económico mundial, la defensa de la vida y la cada yor influencia de los medios de comunicación social.

ENCUENTRO

mencionado encuentro altiplánico, que duro tres dias, asistieron más 0 catequistas de las provincias Muñecas, Omasuyos y Camacho. El o de la reunión fue evaluar el trabajo efectuado por los catequistas en es provincias del Departamento de La Paz y programar sus actividades 1993.

entes pastorales y catequistas de las parroquias de Mocomoco, Timusi, ja, Achacachi, Escoma, Ancoraimes, Chuma, Santiago de Huata, e Ambana, Umanata, Puerto Acosta, Ayata, Carabuco y Aucapata, aron de ese encuentro que se inició el martes 1º del presente mes y s días.

iciarse el encuentro, todas las delegaciones participantes, a través de amas, representaron una síntesis histórica de la situación que a los pueblos aymaras y quechuas durante los últimos 500 años. La concluyó con la realización de una acto penitencial de reconciliación, e se pidió perdón por todas las faltas cometidas. El segundo dia, los pantes analizaron los desafíos de la Nueva Evangelización, además aron las dificultades y los logros del trabajo que desarrollaron los stas del altiplano. Una de las actividades positivas que se resaltó en uentro, es el esfuerzo que desplegaron los catequistas para conocer y a las familias para compartir la fe y tratar de buscar con ellas stas a partir del evangelio para superar las dificultades.

estacó la creación de las Comunidades Eclesiales de Base, el trabajo itario, la promoción de la mujer, la revalorización de la medicina y el aporte a la educación y la agropecuaria.

NCLUSION

ncuentro que durò tres días finalizó con una solemne eucaristía concelebrada zobispo y los sacerdotes de las parroquias participantes. Ese acto litúrgico arrollado en aymara, quechua y español, como signo de respeto a la dad cultural y los idiomas de la iglesia del sector.

finalizar la reunión, Mons. Sáinz anunció que Mons. Jesús Juárez, obispo auxiliar de La Paz y Vicario de El Alto, se hará cargo también ona altiplánica norte, mientras que los sacerdotes Francisco Hulsen, o de Achacachi y Chuma, Miguel Angel Aimar de Escoma y Pascal al de Huarina, serán los coordinadores.

OTRAMA

ta a sus clientes para apreciar la gran variedad de mpas, ruanas, frazadas, gobelinos, etc. de lana de aca en hermosos diseños, modernos colores y gran edad de hilado.

estras tiendas se encuentran ubicadas en:

Av. 16 de Julio Nº 1405
Plaza Venezuela
Calle Colombia Nº 172

ISO DE REMATE

LA JUEZ UNDECIMO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL DE LA PAZ - BOLIVIA

SABER: Al público en general que por fs. 109 vta. (fojas ciento nueve vuelta de ste) de fecha 2 de diciembre de 1992, se ado el día 11 de diciembre del presente horas 9:30 el verificativo de remate en ra pública del bien inmueble ubicado en la de Koani, con una superficie de 296 mts. mero e inscrito en Derechos Reales Partida No. 1068; fs. 1068 del Libro 1no. ere la base de menos 10% de la última Bs. nt (Bolivianos noventa y ocho mil cuatro- s uno 00/100).

ctar así ordenado dentro del proceso civil ivo seguido por el Banco Industrial y Ga- ro del Beni S.A. contra Complejo dustrial San Martín S.R.L. y otros sobre de dólares americanos.

teresados deben concurrir el día y hora ados, en el Hall del Palacio de Justicia l empoce de 5% de Ley en Secretaría del to, designándose, para el efecto martillero Oficial de Diligencias del Juzgado Sr. José ino Hevia Ortiz conforme al Art. 173 inc. 4) Ley de Organización Judicial.

rado en la ciudad de La Paz, a los cuatro del mes de diciembre de mil novecientos enta y dos años.- - -

P.O. de la Sra. J. Ilmo. de P. en lo C.

FIRMA
Oscar F. San Martín Terán
SECRETARIO DEL JUZGADO
11vo. DE PARTIDO EN LO CIVIL
La Paz - Bolivia

AVISO DE REMATE: EL DOCTOR MARIO ANTONIO CASTELLANOS TRIGO
JUEZ CUARTO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL, ETC.
HACE SABER: Al público en general: Que por auto que cursa a fs. 97vta. de fecha 31 de octubre de 1992, dentro del proceso Civil Ejecutivo seguido por el Banco Industrial y Ganadero del Beni S.A., contra Avelino Rivera Parada, sobre cobro de dólares americanos.
Se señala audiencia pública de remate del inmueble identificado con el Código Catastral Nº 44-714-23; ubicado en Urbanización Peña Azul de la zona de Alto Irpavi; tiene una superficie de terreno de 400, mts2 y un valor de Bs. 14.040.00 (BOLIVIANOS CATORCE MIL CUARENTA 00/100) de acuerdo al certificado de fs. 58, cuya propiedad está inscrita bajo la partida computarizada Número 01035176, conforme consta en informe de DD.RR. de fs. 61; para el día 10 de diciembre de 1992, a horas 15:30 pm.-----
Para la subasta se designa martillero al Notario de Fe Pública Jorge Manuel Durán Saavedra, los interesados en dicho remate deberán concurrir el día y hora señalado a la Tribuna de Remate del Palacio de Justicia, previo empoce del 5% del monto de subasta a efectuarse en Secretaría del Juzgado sea con las formalidades de Ley.-----
Firmado y Sellado: - - - - Doctor - - - Mario Antonio Castellanos Trigo. - - - Juez Cuarto de Partido en lo Civil. - - - La Paz - Bolivia - - - Firmado y Sellado: - - - Ante Mí. - - - Fernando R. - Soria Alarcón. - - - Secretario del Juzgado Cuarto de Partido en lo Civil. - - - La Paz - - - Bolivia. - - -
Es librado en la ciudad de La Paz, a los diecisiete días del mes de noviembre de mil novecientos noventa y dos años. - - -

P.O. del Sr. J. 4to. de P. en lo C. de la C.

Firma:
Fernando R. Soria Alarcón
Secretario del Juzgado 4to.
de Partido en lo Civil
LA PAZ - BOLIVIA

Sello: REPUBLICA DE BOLIVIA" Juzgado 4to. de Partido en lo Civil" La Paz-Bolivia

ECCO
Eficiencia Creatividad Comunicación Optimos resultados

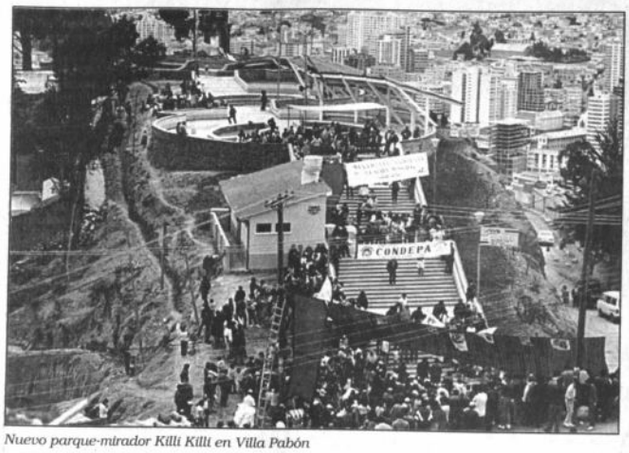
Desde hace 14 años, existe en Bolivia un equipo que trabaja con eficiencia y creatividad en comunicación integral.
Desde hace 14 años estamos "creando" campañas y productos líderes con óptimos resultados.

ecco publicidad integral

La Paz - Cochabamba - Santa Cruz - Sucre - Potosí - Tarija

La Paz desde otro punto de vista

Gobierno municipal inauguró moderno mirador en Killi Killi



Nuevo parque-mirador Killi Killi en Villa Pabón

La obra que se levanta sobre 1.037 m2 demandó una inversión de Bs 273.000 y fue dedicada al Mcal. Andrés de Santa Cruz en el bicentenario de su nacimiento.

Un amplio panorama y una visión distinta tiene la ciudad de La Paz si se la aprecia desde el nuevo y moderno parque mirador de Killi Killi, zona de Villa Pabón, obra que ayer inauguró el gobierno municipal.

En un acto emotivo realizado a las 13 horas se entregó dicho parque, que fue construido sobre 1.039 metros cuadrados, en lo que antes era un enorme basural, a un costo de 237.000 bolivianos.

Se trata de un parque-mirador de recreación pasiva, semejante en escala menor al parque de Laikacota, que cuenta con diferentes elementos para que niños, jóvenes y personas mayores puedan disfrutar de un momento de expansión y apreciar, desde sus instalaciones, un panorama distinto de la ciudad.

Las obras estuvieron a cargo de la Dirección de Supervisión, a través de las empresas Amazonas Ltda. y Conscam Ltda.

En la estructura se destaca una amplia y espaciosa escalinata de 50 peldaños, con más de 7 metros de ancho y tres descansos hasta llegar al mismo parque. Sobresalen, asimismo, un artístico arco, modernas pérgolas, un teatro semisubterráneo, áreas de circulación, cuatro bancos de arena para los niños, áreas de descanso y otros elementos. Alrededor del parque, en todos los taludes se colocaron especies ornamentales. Las obras fueron inauguradas y entregadas por el alcalde, y bendecidas por el Rvdo. Rodolfo Paz. En el acto de inauguración estuvo presente el ex-presidente de la República, Luis Adolfo Siles, acompañado de su esposa, Clemencia Santa Cruz. También asistieron otros familiares del Mariscal Andrés de Santa Cruz, dirigentes políticos, autoridades municipales y algunos concejales.

En la inauguración y entrega de la obra, que se realizó en un ambiente de fiesta y estuvo amenizada por la banda municipal de música Eduardo Caba, el alcalde dedicó la obra al Mariscal Andrés de Santa Cruz, a quien consideró como "el mestizo genial y orgullo de nuestra raza". Se refirió luego con conceptos elogiosos a la figura y personalidad del Mariscal de Zepita y dijo que él enseñó a los bolivianos el camino de la construcción del país, de la unidad y trazó las esperanzas de su pueblo.

En cuanto al parque-mirador, Mantilla manifestó su agrado por inaugurar y hacer entrega de la obra, en un lugar desde el cual antes se hacían los golpes de Estado y donde los vecinos vivían en permanente miedo por las balas en los enfrentamientos armados. Destacó que esa importante obra se levantó en lo que fuera un "un enorme muladar"; indicó que el parque servirá para todos los paceños, pero particularmente para los vecinos de la olvidada zona de Villa Pabón.

El alcalde dijo que las obras municipales, en todas las zonas de la ciudad, son el fruto de la concertación dentro del gobierno edilicio y agregó: "Sólo de esa manera podemos seguir avanzando. Refiriéndose al enorme y artístico porton que se destaca en el parque-mirador, que antes se encontraba en el camino hacia El Alto, expresó que el "jach'a punku" representa al nuevo tiempo.

Mencionó en su discurso el excelente trabajo realizado por la Oficialia Mayor Técnica, a cargo del Ing. Oscar Paz y subrayó que la obra se hizo con la supervisión de la dirección del ramo en la alcaldía. Exhortó a los vecinos a unirse, porque es la única forma de lograr el éxito en los propósitos. De esa manera, se refirió a la existencia de dos juntas en Villa Pabón y ambas se atribuyen la representación genuina del barrio.

Recordó que la concertación es el nuevo modelo de la producción. Por último, acompañado de autoridades e invitados, recorrió el parque y descubrió la placa recordatoria correspondiente.

El parque-mirador Killi Killi, cosntituye una de las obras más importantes entregadas en el primer año de gestión del alcalde Julio Mantilla, quién anunció que el municipio intentará desembolsar hasta fin de año el 75 por ciento del presupuesto asigando para obras.

Palenque, Mantilla, Larrazábal y Arias en el momento de la inauguración.

SAMAPA emplazada a entregar su plan de reforma como empres

La empresa de Servicios Autónoma de Alcantarillado y Agua Potable (SAMAPA) está obligada a entregar al Concejo Municipal un proyecto de reestructuración empresarial, que servirá para mejorar el servicio y evitar los recientes problemas en el suministro y distribución del liquido elemento, informó el presidente de la Comisión de Servicios Públicos, Jaime Bravo.

Después de la prolongada sequia que afectó en las últimas semanas especialmente a la zona sur, que fue atendida en su momento más crítico incluso por carros cisterna, SAMAPA debe elaborar un proyecto de reestructuración que saque a la empresa del grave estado en el que se encuentra, señaló el concejal. Para el efecto, el Concejo instruyó se instruyó al gerente de SAMAPA, Guillermo Arroyo, que a la brevedad posible haga llegar un plan de reestructuración global de la empresa, informó Bravo.

Según éste, el plan no sólo debe contemplar el aspecto técnico de SAMAPA, sino incluir un informe completo sobre el estado financiero de la empresa, sin descuidar la parte administrativa, que actualmente presenta muchas deficiencias, según informes internos de la propia compañía acuífera.

Más adelante, Bravo indicó que el informe debe contemplar todos los proyectos de obras que SAMAPA tiene previsto ejecutar para mantener un suministro de agua potable normal en la ciudad y las previsiones para que en el futuro no haya más racionamientos ni malos servicios. A tiempo de recordar que la presentación de ese plan de reestructuración es un compromiso que el gerente Arroyo asumió con el Concejo, anunció que el cuerpo deliberante se abocará estrictamente al tratamiento de ese problema en los primeros meses de la siguiente g

SAMAPA solucionó ya e del racionamiento de agua p zona sur de la ciudad, pero l cias administrativas y el al déficit económico, obligan a l encargada de la distribución implementar con urgencia transformación estructural

Embalse Tuni con nevados Condorini y Tuni

Breves

LA PAZ CELEBRÓ AYER BICENTENARIO DEL MCAL. ANDRÉS DE SANTA CRUZ

Con un te deum en la catedral capitalinao y sencillas ofrendas florales, los paceños rendieron ayer homenaje al nacimiento y a la memoria de uno de los más grandes representantes de la bolivianidad, el mariscal Andrés de Santa Cruz y Calahumana, protector de la Confederación Perú Boliviana de los años 1836-1939 y uno de los fundadores de la República.

Santa Cruz, quizá el mayor militar y estadista de la historia boliviana nació en 1992 y murió en 1865.

El Mariscal de Zepita es "uno de los hijos de esta ciudad india y mestiza que se nutre con su ejemplo y vive bajo el amparo de su gloria inmortal", dijo el alcalde Julio Mantilla que asistio al te deum.

En realidad Santa Cruz nació un 30 de noviembre, pero su bicentenario se celebrará oficialmente el 10, con la presencia del presidente peruano Alberto Fujimori y un destacamento militar del vecino país.

CONALCO NO QUIERE QUE INTERVENTORES DE COTEL REALICEN LICITACIONES

El Consejo Nacional de Cooperativas (CONALCO) emplazó nuevamente a los interventores de COTEL para que dejen de realizar licitaciones o adjudicaciones haciendo uso de los bienes de la empresa; por tanto, según la última recomendación de CONALCO, el trabajo específico de ellos es preparar la asamblea de socios y la elección democrática de las autoridades.

En una carta que recientemente dieron a conocer los miembros de CONALCO, esta institución observa como los interventores de COTEL dedican todo su trabajo a licitación de obras e insumos que son irrelevantes o de poca urgencia, tales como escritorios, máquinas de escribir, computadoras y otros objetos, en detrimento de las específicas funciones que les han sido otorgadas mediante las resoluciones 04401 y 04414 de CONALCO.

MANTILLA: EN 1993 EL GOBIERNO DEBE DESEMBOLSAR MÁS DE BS 6 MILLONES

En la gestión 1993 el gobierno debe desembolsar para La Paz más de Bs 6 millones, dijo el alcalde Mantilla a tiempo de afirmar que el dinero recibido del TGN será empleado en su integridad en la construcción de obras para la ciudad.

Añadió que el desembolso realizado durante la semana para el departamento, es un gesto que honra al presidente Jaime Paz, porque finalmente cumple con la promesa realizada al pueblo paceño el pasado 16 de julio. Asimismo, declaró que la actitud del gobierno al pagar parte de la deuda tiene otra connotación, que definitivamente se manifiesta el respeto por los derechos de La Paz.

PUPITRES PARA ESCUELAS DE LA PERIFERIA

Este fin de semana, la Dirección de Desarrollo Social de la alcaldía paceña hizo entrega de pupitres a escuelas de distintos barrios de la periferia paceña. En la zona Villa de La Cruz, sobre la avenida periférica, se entregaron 30 pupitres en la escuela Sergio Suárez, que tiene 14 aulas y 130 alumnos. En la zona de Vino Tinto se otorgaron otros 30 pupitres para la escuela Nicolás Fernández y en Pura Pura, en la escuela Juan José Torres, se entregaron otros 30 pupitres bipersonales.

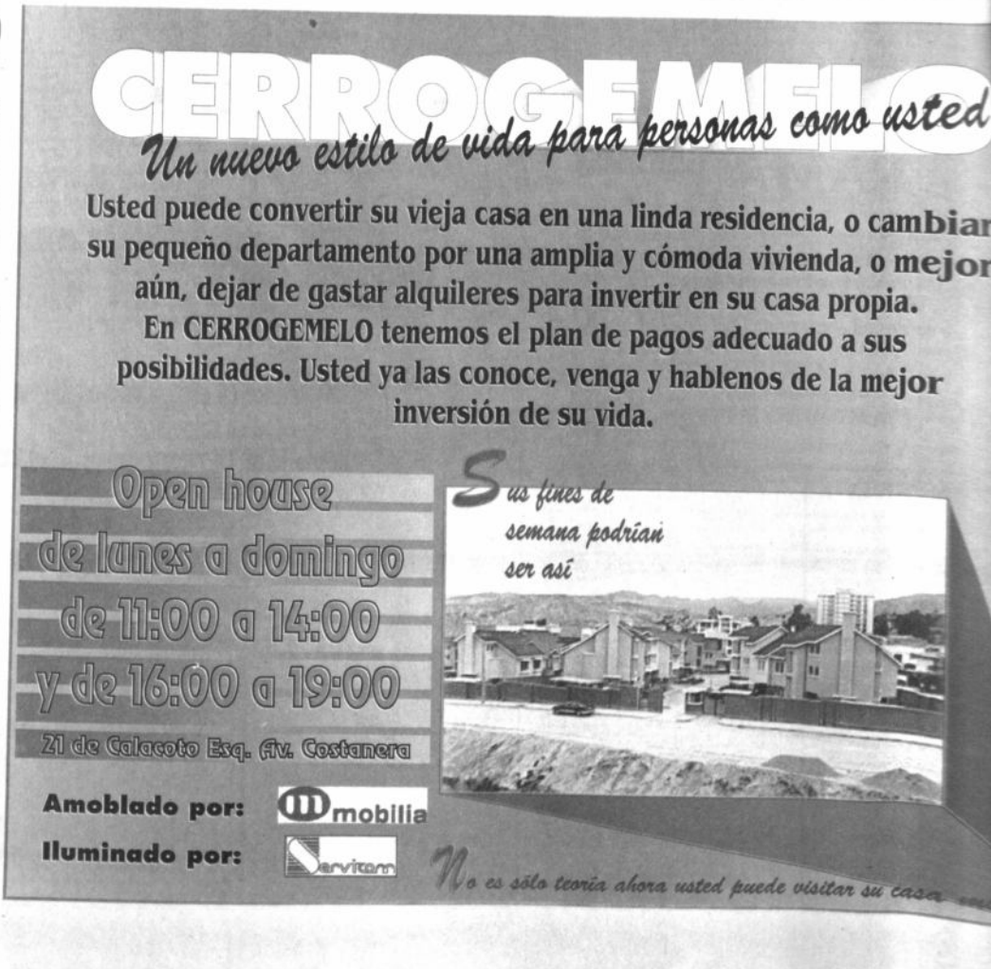
LEONES SE MOVILIZAN PARA ALEGRAR LA NAVIDAD A NIÑOS POBRES

Los clubes de Leones de Miraflores Centro, Cristo Rey, Següencoma y Alto Obrajes, realizarán el sábado 12 de diciembre una campaña de horas 14 a 20, por radio Panamericana, con el fin de recaudar ropa usada, alimentos, juguetes y medicinas que sobren en hogares con posibilidades económicas, y que posibilitarán que niños pobres de las zonas periféricas de La Paz tengan una feliz Navidad.

DISCADO DIRECTO EN COPACABANA

La localidad de Copacabana ubicada a orillas del lago Titicaca a casi 200 kilómetros de la sede de gobierno en la provincia paceña de Manco Kapac, se integró al sistema telefónico de discado directo.

Copacabana conocida internacionalmente por el Santuario a la Virgen María, es lugar de peregrinación casi constante tanto de gente nacional como extrangera, razón por la que se considera que el nuevo servicio de comunicación es de gran importancia.



Para tomar nota

Los bolivaristas que fueron a Ilo aprovecharán su permanencia en esa población para hacer un trabajo físico en las arenas de las playas.

Aparte de haber disputado un partido, la labor de hoy será de orden físico, comenzará muy temprano.

La delegación retornará después del mediodía a La Paz y una parte del plantel reanudará sus entrenamientos mañana.

ooo

Se llama Fulbio Ballón. Es ejecutivo bancario y podría encabezar una fórmula con vistas a las próximas elecciones en The Strongest. Al parecer, entusiasmo no le falta. Ya tendría delineado, además, un equipo de trabajo. Sin embargo, no sería el único candidato. Para los próximos días se anuncia la aparición en escena de otro trascendente aspirante.

ooo

No dejó de causar molestia la actitud que tomó la Secretaría General del Deporte cuando después de anunciar que se iba a hacerse cargo de la preparación de los deportistas para los Bolivarianos del '93, ahora le entrega esta responsabilidad al Comité Olímpico Boliviano. Presidentes de varias Federaciones deportivas criticaron lo sucedido, porque en su momento la SGD "no debía arrogarse esa responsabilidad cuando sabía que no iba a poder responder", dijo uno sobre el particular.

ooo

Recien al enterarse de que los equipos que iban a participar en el campeonato interligas urbanas - que precisamente comienza hoy - recibirían uniformes en forma gratuita, a los dirigentes de algunas ligas zonales se les ocurrió inscribir a sus respectivos equipos y el viernes, un par de días antes de que sea inaugurada la competencia, dos de ellos registraron sus nombres.

ooo

La dinastía de los Palacios en el motociclismo tiene en Carlos Palacios a su mas joven sucesor.

La familia, varios de cuyos miembros corrieron ayer en la Doble Copacabana, encontró en Carlitos un buen exponente para prolongar el apellido en las competencias de motos.

ooo

A propósito de motociclismo.

Copacabana tiene en la prueba que se corre este fin de semana un buen representante. Se trata de René Montealegre, piloto que alternó con el grupo de tuercas que entre sábado y domingo unió el Santuario con la ciudad de La Paz, reeditando una competencia de gran tradición.

Gran cosecha de rojas y penales

Una tarjeta roja, como promedio, cada ciento cincuenta minutos de nuestro fútbol liguero.

Este número resulta uno de los síntomas alarmantes de campeonato de la Liga. Un expulsado cada 1,70 partidos, que es el mayor promedio de toda la historia, y **que no creemos que se registre en muchos campeonatos del mundo.**

En 1987, fue mostrada una tarjeta roja cada tres partidos. Y después se agravaron las cosas:

1988 Un expulsado cada 2,74 cotejos.
1989 Un expulsado cada 2,40 cotejos.
1990 Un expulsado cada 2,35 cotejos.
1991 Un expulsado cada 1,84 cotejos.
1992 Un expulsado cada 1,70 cotejos.

El hecho de que este año se produjeran algunas modificaciones en las reglas de juego, y se tomaran en serio las dos amonestaciones equivalentes a la expulsión, no deben ser las únicas causas de esta epidemia.

Dejando las rojas, y pasando a los tiros penales, cabe anotar que los árbitros fueron más severos que nunca. Un penal cada tres partidos era, más o menos, el promedio de los últimos años.

Pero en 1992, y en los doscientos ochenta y siete encuentros que se han disputado, fueron sancionadas noventa y nueve penas máximas, y el promedio llegó, por lo tanto, a un tiro penal cada 2,90 cotejos.

Regalo de pascua

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP).- El zaguero internacional Fernando Astengo, a quien la Federación Internacional de Fútbol, FIFA, le levantó ayer la suspensión de 5 años, considera que recibió un regalo de Pascua y ya se prepara para retornar a las canchas.

"Es un verdadero regalo de Pascua. Estoy impactado. Me siento feliz", dijo el jugador, de 32 años. Astengo fue sancionado por la FIFA a raíz del escándalo de Maracaná cuando la selección chilena se retiró del partido con Brasil luego que su arquero fingiera una agresión desde las tribunas. Posteriormente, sin embargo, se supo que Rojas se había inferido el corte.

Presentaron a Ruggeri

Ruggeri

MEXICO, 5 (ANSA).- El veterano zaguero argentino Oscar Ruggeri fue presentado en su nuevo equipo, el América de México, por Hugo Sánchez, su antiguo compañero en el Real Madrid.

Sánchez le dijo a Ruggeri que el club no pasa por un buen momento -ocupa el tercer puesto del grupo dos del torneo oficial con solo 19 puntos, contra 29 del lider Necaxa- pero le expresó su confianza en que su contratación el equipo volverá al primer plano.

"No vengo como lider, sino a dar mi mayor esfuerzo y a colaborar para que el equipo logre su objetivo, que es el de ser campeón de México" señaló Ruggeri, que abandonó el Ancona de Italia ante los diversos problemas que enfrentó para adaptarse, pero cuyo pase pertenecia a Vélez Sarsfield de su país.

Ruggeri, quien en los 13 años de su trayectoria jugó dos mundiales -México 86 e Italia 90-, firmó por dos años y según expresó al llegar a este país, pretende concluir aquí su fecunda carrera, pues ya tiene 30 años.

Ante el próposito expresado por Sánchez de abandonar el América para aceptar ofertas de Japón, Francia e Inglaterra, el zaguero sudamericano le pidió que se quede en el equipo "para pelear por el campeonato".

Falleció dirigente

Asunción, 5 dic (EFE).- El presidente del Centro Paraguayo de Volantes (CPV), Vicente Eduardo Pallarés, murió hoy, sábado, en un accidente de circulación ocurrido en el departamento de Caaguazú, a 241 kilómetros al este de Asunción, cuando su vehículo chocó frontalmente con un ómnibus. En el accidente perdió también la vida uno de los hijos menores de Pallarés y sufrieron lesiones de gravedad su esposa y otro hijo. Vicente Eduardo Pallarés, hijo del presidente de la Liga Paraguaya de Fútbol (LPF), Jesús Manuel Pallarés, se dirigía esta madrugada a Ciudad del Este, en la frontera con Brasil, para fiscalizar el "Rally Clausura", la última prueba automovilística del calendario anual del CPV, cuando sufrió el accidente.

En este día... 6

Bedoya

DE NUESTRAS FIGURAS:

BAPTISTA, NICOLAS: Futbolista potosino, de Universitario de su ciudad.

BEDOYA HERRERA, GONZALO: Una destacada trayectoria en los deportes ecuestres.

CASTRILLO, ROLANDO: Piloto paceño de automovilismo.

DE UGARTE, JORGE MARCELO: Basquetbolista cochabambino, fallecido en 1985.

FRANCO, OSVALDO: Futbolista argentino que integró los planteles de Bolivar y The Strongest. Murió en Villaco (1969).

GALARZA, JAIME: Periodista deportivo de Santa Cruz.

KATZ, RODOLFO: Ex-dirigente del atletismo en La Paz.

KELLERT, ERICKA: Jugadora orurena de baloncesto.

LINARES, NICOLAS: Jugador cruceño de fútbol: militó en filas de Municipal, Bolivar y la Selección Nacional.

NAJERA, EFRAIN: Piloto de motocross.

NARVAEZ, MARIA VIRGINIA: Jugadora tarijeña de básquetbol.

QUINTANILLA, MAURICIO: Golfista de La Paz.

RIVERO, SERGIO: Futbolista cruceño, del plantel de Oriente.

RUIZ, RAUL ARMANDO: Jugador paceño de fútbol: estuvo en The Strongest, San José de Oruro y Municipal de La Paz.

TORRES, NICOLAS: Futbolista que integró varios elencos paceños, entre ellos Universitario.

TRUJILLO, NICOLAS: Jugador de fútbol, tarijeño: este año en Universitario de Potosí.

DEL RECUERDO:

Se cumplen treinta años de la muerte de **Don Gustavo Carlos Otero,** que fue Presidente de The Strongest.

Once años del fallecimiento de **Roque Nuñez,** campeón nacional de levantamiento de pesas.

Hace un año fallecía **Don Remberto Ferrel,** ex-futbolista de Aurora y la Selección.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:

GORAN MILOJEVIC: Delantero yugoslavo que jugó en España.

ALBERTO SPENCER: Notable delantero ecuatoriano, que durante once años brilló en Peñarol de Uruguay.

ISACIO CALLEJA: Recordado zaguero del fútbol español (Atlético de Madrid y la Selección).

JORGE ZULUAGA: Juez colombiano de fútbol.

KEIJO ROSBERG: Gran piloto finés de Fórmula uno, campeón mundial en 1982.

FRANCO CARRARO: Importante dirigente del fútbol italiano.

Debe ganarle a Petrolero si quiere seguir en carrera

EL TIGRE SIN ALTERNATIVA

En Santa Cruz Oriente-Destroyers y en Cochabamba Wilster-Blooming

CANADA DRY
TELÉFONO 322982

PRESENCIA del Deporte
La Paz, domingo 6 de diciembre de 1992

CANADA DRY
TELÉFONO 322982

Doble Copacabana

LOS PALACIOS TRIUNFARON EN UNA Y OTRA

Fútbol juvenil

SANTA CRUZ Y BENI FINALISTAS

BOLIVAR EMPATO AYER EN ILO

"Doble Copacabana" de motociclismo

LA PRIMERA PARA LOS PALACIOS

Hugo y Carlos Palacios se adjudicaron la primera etapa de la carrera departamental "Doble Copacabana" de motociclismo, modalidad enduro, corrida ayer entre La Paz y Copacabana.

Los Palacios se impusieron en las categorías 600 c.c. y 250 c.c. respectivamente.

El tiempo total de Hugo Palacios fue de 1h08'04"54/100, mientras que Carlos Palacios empleó 1h22'10"60/100.

La carrera se llevó a cabo en un marco de absoluta normalidad y con un control adecuado de los personeros de cronometraje de la Asociación de Motociclismo Deportivo de La Paz.

El Servicio de Tránsito también prestó amplia colaboración para garantizar principalmente la seguridad de los corredores.

CATEGORIA 600 C.C.

En la categoría 600 c.c. el duelo principal estuvo a cargo del ganador Hugo Palacios y del segundo Fernando Jordán.

Palacios ganó los dos tramos de la primera etapa entre La Paz y Tiquina, y Tiquina-Copacabana.

Lo anotado fue segundo Fernando Jordán y después lograron clasificarse en los demás puestos Jaime Palacios, Joaquín Palacios, Antonio Maldonado, Miguel Gonzales, Kenny Wende, Edward Pozo, Erick Scholz y Freddy Cerezo.

Cerezo tuvo problemas desde la largada y terminó último, mientras abandonó Víctor Espinoza.

CATEGORIA 250 C.C.

Con amplia diferencia ganó esta categoría Carlos Palacios, que empleó un tiempo de 1h22'10"60/100, mientras que el segundo, René Montealegre, hizo 1h34'43"38/100.

En esta prueba sólo intervinieron tres competidores y el tercero José Mancilla abandonó.

SEGUNDA ETAPA

La segunda y última etapa de la competencia se correrá hoy a partir de las 8.30 entre Copacabana y La Paz.

El primer tramo se largará a esa hora desde el Santuario de Copacabana hasta Tiquina; el segundo partirá a las 11.00 horas de Tiquina a La Paz.

La meta estará ubicada en la tranca de San Roque; posteriormente se procederá a la entrega de premios y proclamación de ganadores en un acto que se cumplirá pasado el mediodía en el paseo de El Prado.

LA ETAPA

CATEGORIA 600 C.C.

Piloto	No.	Tiempo
Hugo Palacios	1	1h08'04"54/100
Fernando Jordán	7	1h09'16"18/100
Jaime Palacios	2	1h10'42"97/100
Joaquín Palacios	5	1h12'02"80/100
Antonio Maldonado	4	1h12'14"10/100
Miguel Gonzales	10	1h13'19"30/100
Kenny Wende	16	1h17'06"85/100
Edward Pozo	6	1h28'35"84/100
Erick Scholz	3	1h43'41"95/100
Freddy Cerezo	18	1h55'02"87/100

CATEGORIA 250 C.C.

Piloto	No.	Tiempo
Carlos Palacios	25	1h22'10"60/100
René Montealegre	40	1h34'43"38/100

Joaquín Palacios. Fue cuarto en la primera etapa.

DOBLE "INTI RAYMI" DE AUTOS EN ORURO

Oruro, 5 (PRESENCIA).- Por lo meno doce competdires en categorías Volkswagen y Standart animarán este domingo la carrera automovlisticoa Doble "Inti Raymi", entre esta ciudad y la población de La Joya, al oeste del distrito, con una distancia de 58 kilómetros.

En categoría Standart se registraron Juan Carlos Vargas y Miguel Arrázola; en Volkswagen intervendrán Hernán Flores, Germán Veizaga, Mario Gutiérrez, Adolfo Choque, Jorge Guaygua, Pedro Murillo, José Jiménez y Jaime Villegas.

En motos correrán Luis Alberto Ríos y Ramiro Valencia.

Será la única competencia "tuerca" de la presente gestión organizada por la Asociación Deportiva de Volantes.

También en motos

VALLUNOS CORREN EN ARANI HOY

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- La Asociación de Motociclismo del valle hará disputar mañana la competencia departamental de enduro, válida para el ranking regional, en el circuito de la localidad de Arani, capital de la provincia del mismo nombre.

La prueba se efectuará para las categorías 650 cc. Especial, 250 cc. Especial, 250 cc. Mecánica Nacional y 250 cc. Novatos, a partir de las 10.00 horas.

La convocatoria que fue lanzada con anticipación, cumple con todas las características de seguridad para los pilotos y anuncia la entrega de premios a los tres primeros de cada categoría, con trofeos y sumas en dinero.

Se estima que una treintena de representantes de diversos clubes y escuderías estarán presentes en la competencia departamental.

ARTES MARCIALES EN EL ALTO

Se realizará hoy un campeonato de artes marciales chinas en la ciudad de El Alto.

De acuerdo a la información proporcionada por la Asociación alteña de Kung fu y Full contact, la competencia se desarrollará para las siguientes categorías:

Categoría infantil "A", de 7 a 9 años; infantil "B", de 10 a 12 años; juvenil "A", de 13 a 15 años; juvenil "B", de 16 a 18 años; mayores "A" y mayores "B"; damas "A", de 7 a 9 años; damas "B", de 10 a 12 años; y cintas negras, peso libre.

Un importante número de deportistas tomará parte en este campeonato.

Los organizadores indicaron que se han tomado todas las previsiones del caso para que el torneo sea un éxito.

En el nacional de natación

COCHABAMBA QUIERE RETENER TITULO

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- La Asociación Departamental de Natación decidió que los 50 nadadores que representarán a Cochabamba en el Campeonato Nacional Infanto Juvenil, se concentren en la sede del evento con una semana de anticipación, a fin de ambientarse a la piscina olímpica, para ratificar su condición de campeón nacional.

"Nuestros técnicos han resuelto tomar estas medidas a fin de que podamos cumplir con la actuación esperada de defender el título nacional, frente a rivales que han mejorado sus condiciones competitivas, gracias al empeño y esfuerzo de sus deportistas y entrenadores" dijo el presidente de esta institución, Jorge Castro.

El viaje de la delegación cochabambina incluyendo a entrenadores y dirigentes, se producirá el lunes 7 para cumplir con los entrenamientos hasta el 15 de los corrientes, fecha de iniciación del torneo nacional en la piscina olímpica de La Paz.

Hoy en la mañana en el Instituto Departamental de Deportes se hizo entrega de los uniformes de calle y deportivos oficiales y el estandarte de la Asociación, para que los nadadores lo defiendan con toda su capacidad y experiencia.

NOMINA

La nómina oficial de los nadadores que estarán presentes en La Paz es la siguiente:

CATEGORIA INFANTIL "A". Damas: Valeria Versalovic, Paola Herbas, Daniela Villarroel, Blanca Garnica y Ana Lidia Rojas. Varones: Rodrigo Quiroga, Miguel Gallardo, Marcelo Villarroel, Marcos Cayuba y René Delgadillo.

CATEGORIA INFANTIL "B". Damas: Ericka Bermudez, Rocío Achá, Carla Quiroga, Jimena Escalera, Claudia Valdivia y Mónica Villarroel. Varones: Mauricio Prudencio, Jaime Panozo, Marcelo Soto, Diego Quiroga, Sergio Guevara, Rolando García y Jan Argandoña.

CATEGORIA JUVENIL "A". Damas: Tatiana Castro, Susana Lazcano, Karina Herbas, Sdenka Becerra y Claudia Salazar. Varones: Juan Pablo Versalovic, Luis Bermudez, Manuel Saavedra, Juan Carlos Claros, Jimmy Villarroel y Marcos Flores.

CATEGORIA JUVENIL "B". Damas: Jenny Castro, Jackeline Mercado, Sandra Elías, Verónicas Lazcano, Carola Pinto, Shiomara Bloch, Cielo Estrada y July Castro. Varones: Mauricio Panozo, Jesús Blanco, Héctor Mercado, Veictor Hugo Villarroel, Ludwing Guzmán y René Yucra.

Entrenadores: Antonio Roselio, Edgar Vargas, Simón Soria y Marcos R a m í r e z. Kinesiólogo, Sixto Oquendo. Juez, Félix Gorriti. Comisión Técnica Víctor Hugo Villarroel.

Super ECONOMICOS

201 MOTOCICLETAS

COMPRO Motocicletas HADERLY DAVIDSON - INDIAN en cualquier estado Ref. al Sr. Ferraz, Hotel Sagarnaga, Hab. # 110 Tel. 350252 - 375374 - 340356

VENDO Motocicleta JAWA 250 Av. Brasil 1648.(29-31).

PROFESIONALES

FILMAMOS En video VHS y Beta tel 324226 Edif. Esperanza local Nº 6 (PRESENCIA) Av Mcal. Santa Cruz 2051

MARIACHI ILLIMANI Llamar al teléfono 320330 (5-9)

AMPLIFICACION ATLANTIC Variedad en música, luces y sonido Referencias 329803

POR VERANO Especialistas con amplia experiencia en la enseñanza, ofrecemos clases de Pintura, Dibujo y Música Piano a niños, jovenes y adultos : Tel. 379560 Dom. Capitán Castrillo # 459 (Zona San Pedro)

300 EMPLEADOS

TECNICOS Reparan Refrigeradores Freezer's, Cocinas Eléctricas, Lavadoras, Secadoras; trabajo garantizado Tel. 358643 - 323761.

401 PLOMEROS

403 OFICIOS

EMPLEADA DOMESTICA Para EE.UU. menor de 25 años, necesito, con experiencia en cocina y cuidado de un niño, mejor si curso ciclo medio, de vestido o pollera. Ref. Telf. 354239, Calle Cervantes 2977 media cuadra antes de Plaza Zamudio (Sopocachi) (2-6).

502 TRAMITES

CARVAJAL Yanacocha 448 Tel 354862, atiende solicitud de préstamos sobre garantía hipotecaria desde 500 dólares adelante. Seriedad. Responsabilidad. Reserva para su clientela.

EQUIPO

VENDEMOS LINEA TELEFONICA En la Ceja de El Alto. Referencias: telef. 813154

COMPRO Teléfonos, cualquier digito, Edificio Cosmos Piso 9 Of. 4 El Prado, Telfs. 390965 - 379661.(20 d.)

VENDO Método de Ingles con Discos nuevos. Telf. 357969.(3-6).

601 ENSERES

Vendo ocasion Lavadora - Secadora marca frigidaire - multiuso completa, pela papas, legumbres etc. hace chorizos, fideos todo por 1100 dólares Tel. 373612 (15)

603 MAQUINARIA

DETECTOR DE METALES de profundidad marca Fisher (U.S.A) especial para cofres o tapados. Buscar de horas 19:00 a 21:00 Edf. Junín Dpto 602 (calle Reyes Ortiz a lado del Prado) o Teléfono 793170 Hrs. de Oficina (6-30)

CMPRO MAQUINA DE CORTAR PASTO. TEL. 322525. (20-27)

VARIOS

LIQUIDO Mesas de Billar, Juegos de Ajedres y todo lo relacionado a Snack. Calle Bolivar 650.

RESOLANA Presenta a: BOLIVIAN JAZZ. jueves 3, viernes 4. Sagarnaga 161. Telf. 350530. (3-5).

RIELES - STORES Coritnas confección e instalación telf. 369497 (4-14)

CEPILAMOS PISOS Ref: Telf. 390140. (3-12).

AMPLIFICACION Discotex 378831. (2-7).

A LOS FAMILIARES del joven de 19 años aproximadamente, se les ruega apersonarse a tránsito El Alto o morgue La Paz, accidente ocurrido viernes 6 hrs. 12 viste: camisa negra, blue jean, medias blancas, tenis negros, accidentado altura parada dos I Taquiña

EXTRAVIOS

POR EXTRAVIO queda anulada la Libreta Nº 34-028521-5 de Mutual La Primera.

Se ha extraviado la tarjeta de RUC 02793731 y el talonario de facturas 000101 al 000200 y 000801 al 000900 de Complejo dragón de Oro. Quedan nulos los talonarios y tarjeta de RUC. La GERENCIA

POR EXTRAV'IO . Se ha extraviado la tarjeta de RUC Nº 02857781 de Gon - Part's dis-con quedando nulo la tarjeta de RUC

EXTRAVIO queda nula la factura Nº de Ruc 01641376 perteneciente a laempresa constructora URQUIETA LTDA.

POR EXTRAVIO queda anulada la Libreta de Ahorro Nº 00-34-045379-3 de Mutual La Primera.

POR EXTRAVIO queda nula la Libreta de Ahorro Nº 034-018645-9 de Juan Salgueiro Quispe

QUEDA NULA la cuenta Nº N 034-014508-9 Mutual La Primera

POR EXTRAVIO quedan anulados los cheques del Nº 147237 al 147250 de la cuenta Cte. 00-001-023810 del Banco Mercantil S.A. perteneciente al Sr. Julio Mc Donald Durán con C.I. 2452000 L.P.

QUEDAN NULAS las facturas del 000001 al 000006 y del 000101 al 000200 con Ruc 00482819 que corresponde a ENCOMET S.R.L. (Energía y Construcciones Metálicas) para fines legales

DEL PAIS

900 S. CRUZ

En Santa Cruz se vende una casa por la tena Barrio Lindo consta de 4 dormitorios sala comedor porton baño y lavandería 6 por 4 m2 Calle Cabo quijarro Nº 17 Ref. : Tel. 463548

PROMOCION En Santa Cruz hermosas Suites de lujo en la mejor Zona de la Ciudad, Tarifas de promoción por inauguración, reservas Telf. 420739

SE VENDE En Excelente ubicación Lote de 963 Mts. Zona alta Av. Cañoto, antes del 2º Anillo. Especial para negocio Centro Comercial. Ref.: Telf. 351433 horas de oficina.

LIQUIDAMOS Lote de componentes FISHER y GENERAL ELECTRIC (110 V.) precios a fabricante Ref.:Electrolux Tel. 326344.(25-31).

SE VENDE MAQUINA SIN FCI Japonesa medio uso, motor 10HP, afilador, sierra once hojas, sin carro. Acepto 1/3 de pago por madera. Ref. Av. Mutualista c/9 Tel. 34 - 1863. Santa Cruz - Bolivia. (36)

SE VENDEN En Santa Cruz Tierras en excelente ubicación 3 Hts. de tierra a sólo 15 minutos del centro - Zona alta urbanizada, papeles en perfecto estado - sobre Av. Stos Dumont Ref.: 336001 (Sta Cruz).

SE VENDE Por motivo de viaje 2 terrenos en Alto de La Paz sobre la tranca de Senkata superficie de los terrenos 1º 2.000 m2 y el 2º. 2.500 m2 Ref.: Telf. 347196 Santa Cruz.(2-7).

VENDE hermosa Vagoneta para ejecutivo Mercedes Benz 300 TE a 4 Matic modelo 90 Full equipo Ref.: 350737 Hora oficina - 525400 Domicilio Santa Cruz

VENDE hermosa Residencia 2 plantas Barrio Urbari amplios corredores, terrazas Biblioteca 3 frentes, arboles frutales, jardines, semiamoblada dependencias varios Tel. 326204.

DE OCACION VENDO Opermuto Ingenio arrocero, en funcionamiento con 10 has terreno, en Santa Rosa del Sara (S.C.) galpón, cancha de secado y equipo de mantenimiento buena clientela Ref. 52-9402 Santa Cruz y 358084 La Paz.

EXTRAVIO Margarita Amengua artigues, manifestó haber extraviado un cheque Nº 759502 de fecha 9 de noviembre de 1992 correspondiente al Nº de cuenta 1.101857 del Banco Nacional de Bolivia

901 CBBA

COMPLEJO TRES CASAS sobre lote 1400 m2, 30 metros frente, inagotable pozo agua, 17 habitaciones cómodas, apta vivienda, centro médico, etc. Cuadra Banco BIDESA (Prado) Teléfonos 43494 - 47011, precio 290.000 $us.

VENDO MAQUINA para fabricar barquillos. 30 estampa, calle Riberalta 1641, entre Guayaramerin, Heladeria Cotoca (Cochabamba)

VENDO JEEP ISUZU TROOPER Año 1986 full equipo, color café con burgandi, buenas condiciones $us 12.500.- ref. telf. 47394 Cochabamba

INDUSTRIAS F.Q.Y. ... Cochabamba

VENDO TERRENO Cala-Cala, Temporal-Barrio Prefectural 390m2 Precio $us2.500 Teléfono (062)32289 Potosí a partir de las 18:00 Hrs.

EN COCHABAMBA hermosos departamentos amplios zona central Ref. Telf. 25533 (Cochabamba)

EN COCHABAMBA vendo oportunidad, maquinaria industrial para fabricación de calzado deportivo en general mas matriceria y máquinas de costura industriales, todo completo, entregamos llave a la mano. Ref. telf. 24731 - Cochabamba. (12-16)

DE OCASION vendo en Quillacollo, 2 tornos Revólver, Cepillo Mecánico, Rectificadora de Cuchillas, 2 Soldadoras Arco de 450 a 700 Amp. Prensas Excéntricas, Tecles de 1 a 3 Toneladas, 1 Trufi Toyota de 14 pasajeros. Ref. Tel. 61748 - 60584

VENDO en Cochabamba Chalet estilo colonial a estrenar, 3 dormitorios, dependencias completas en la mejor zona residencial, $us 55.000 Ref. Tel. 3298 - Cbba.

VENDO en Cochabamba Banco de Prueba de bomba inyectora italiano, ensamblado en Argentina, de 7 1/2 H. P. para 8 cilindros Ref. Tel. 410339 Cbba.

VENDO Complejo Deportivo "CEIBO" Acreditado mejor Zona de Sarco a primera oferta o en Anticretico, Referencias Salón ROSE MARY Calama 0342 Tel. 43868. (14-18).

VENDO Casa Tres dormitorios, dependencias $US 21.500 Tel. 24477. Cbba. (23-26)

VENDO Máquina para hacer Barquilos de 30 Estampa. Referencias Calle Riberalta 1641 entre Guayaramerin Heladeria "Cotoca". (14-20).

SE NECESITA Departamento en Alquiler Ref. Tel. Cbba 23897 La Paz 363954 - 322019. (23-30).

POR EXTRAVIO queda nulo el Carnet RUC 06341460 de Florencia Ramos de Cespedes comerciante minorista **ORURO.**

POR EXTRAVIO Queda nulo el Certificado de contribuyente RUC 01648320 y otros documentos cntables de la Sra. Isabel Terrazas Ajhuachu de Ocsa. **ORURO**

905 ORURO

VENDO Corona Tractor completo D-C-6. Telf. 55793. **ORURO.**(2-7).

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC Nº 00482330 de Cesar Mamani Chambi. **ORURO.**

¡EN PRESENCIA NO HAY MANERA DE PERDER!

CON LOS NUEVOS ECONOMICOS USTED OBTIENE:

MAS AGILIDAD
MAS CALIDAD
MEJOR PRESENTACION
MENOR COSTO

UNA VEZ QUE ESTE CON NOSOTROS NO VOLVERA A SEPARARSE

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

Super ECONOMICOS

Indice

Inmuebles

100 Casas en anticrético
101 Casas en alquiler
102 Casas compra y venta
103 Edif compra, venta, alquiler
104 Dptos alquiler
105 Dptos anticrético
106 Dptos. compra y venta
107 Habitaciones en alquiler
108 Habitaciones en anticrético
109 Terrenos compra y venta
110 Galpones y depósitos
111 Almacenes y locales de comercio

Vehículos

200 Vehículos varios
201 Motocicletas, bicicletas

Profesionales

300 Empleados de industrias
301 Enseñanza particular

Artesanos

400 Empleados de industrias
401 Plomeros, electricistas
402 Repostería
403 Oficios solicitados

Mov. Económico

500 Transferencias y permutas
501 Préstamos y trámites

Equipos

600 Teléfonos compra y venta
601 Enseres varios
602 Instrumentos de música
603 Maquinaria industrial

Servicios

700 Hoteles
701 Conjuntos musicales

Varios

800 Extravíos
801 Varios

Del país

900 Santa Cruz
901 cochabamba
902 Sucre
903 Tarija
904 Potosí
905 Oruro
906 Beni
907 Pando

Tarifas

SOLO 30 centavos por palabra

ALQUILO Tienda. Armentia 637. Telf. 343716..

VENDEMOS Magnífica casa, Calacoto; amplia, 5 Dormitorios, Jardín, **BIENES RAICES** (Ex Sheraton) Tel. 324544

VENDEMOS Casa, San Jorge, 2 Departamentos BIENES RAICES, Ed. Illampu, Tel. 324544

PROPIETARIO VENDE Casa nueva tres dormitoros, calle 30 Achumani 92.000.- $US Tel. 792654

VENDO CASA San Pedro, Almirante Grau (Pasaje) 402 frente Colegio Maria Auxiliadora reja roja

VENDO RESIDENCIA de lujo barrio Monte Verde, living, comedor, escritorio 4 dormitorios, 3 baños, cocina comedor, dependencias galerías piscina, terreno 1.170 M2 precios $us 175. 500. Tel. 328616.

ALQUILAMOS CASA La Florida 4 dormitorios, amoblada con todas sus dependencias "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu, 6tO Piso Of. A. Tel. 324544.

DE OCASION vendo casa en Villa Dolores calle 14, llamar al teléfono 810495

OCASION SOLO $us12000 Vendo flamante fábrica de pastas frescas y fideos Ref. Sucre Tel. 21457

ALQUIAMOS DEPARTAMENTOS 2 dormitorios amoblados amplios Av. Arce "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu, 6to Piso Of. A. Tel. 324544

VENDO CASA En Mayor Lopeda 432 a una cuadra de la Plaza Villarroel..

ANTICRETICO DEPARTAMENTO venta 3 dormitorios Tejada Sorzano Plaza Villaroel Fono. 355676

ALQUILO HABITACION amplia, cocinita y baño inmediaciones Instituto Americano $us 110 y garantías preferible matrimonio joven a señoras o señoritas apto también paea oficina o depósito. Ref. 373449 (10-20)

ALQUILO Depto. Obrajes Calle 17 a una cuadra del Centro Bolivar. Telf. 784140. (3-8).

EN ALQUILER Garzonier independiente a compartir Señorita Estudiante. Calle Monje Pje. 1 casa 20. Telf. 310912. (Plaza Villarroel).

ALQUILO GARZONIER PLAZA AVAROA Independiente $US 130 Mexico 1565. Telf. 372942. (5-7).

ATENCION Estudiantes de La Paz y Santa Cruz. En Cochabamba Hostal "Doria" Residencia especial para Universitarios. Reserve su plaza con antisipación. Telf. 452558. (28-05).

ANTICRETICO Departamento 2 Dormitorios Alto Obrajes, Tel. : 785450. (8-10).

ALQUILAMOS DEPARTAMENTO San Jorge, 3 dormitorios extranjero garaje calefón "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu 6to. piso Teléfono: 324544

ALQUILO DEPARTAMENTO Miraflores. Teléfono: 311864. (6-8).

DEPARTAMENTO ANTICRETICO tel. 331870. Se vende departamento nuevo Tel. 331870 (19-10)

ALQUILO HABITACION baño etc. Mexico 1565 $us 100 telf. 372942.

VENDO ALQUILO en El Prado departamento 3 dormitorios y dependencias todo confort elegantes Ref. 361098-390655 (9-14)

ALQUILO HABITACION, Baño Obrajes Telf. 783277 (11-14)

VENDO Lote final Irpavi Bajo Tel. 790999

ANTICRETICO Garzonier Pequeño Av. los Leones 2451

VENDO TERRENO En Quillacollo Teléfono 361029.

SE VENDE Un lote de terreno de 300 mts2 de superficie en la Urbanización Auqui-Samaña de Calacoto precio Varato. Ref. Flo. 356452. (5-7).

SE VENDE Un Bus Mercedes Benz Viaggo de 41 asientos. Ref. Terminal, Caseta 14 Telf. 390294. (5-8).

N PROPIEDAD EN SANTA CRUZ 21 HS. A 7 KM. DE LA CIUDAD. TEL. 370428 (18-25).

EN VENTA terreno en la meseta de Achumani 340m2 Teléfono 374960 - 794217 (15)

OFICINAS CENTRICAS Vendo 350421 - 793664. 10-30

ALQUILER Oficina Edificio Santa Anita Plaza Alonso de Mendoza Tel. 320891 - 326137

RAICES (ex - Sjeraton) Edif. Illampu 6º piso Telf. 324544

ALQUILO Oficinas Céntrica Campero # 19 .

INMOBILIARIA Blanquita

ALQUILA BONITOS departamentos, 3 dormitorios, telf. garaje La Florida. 3 dormitorios, garaje Achumani. 3 y 4 dormitorios, telf. garaje, Cota-Cota 797008.

Vende terreno 6000 mts2, 414 mts2 Achumani. 500 mts2 Av. Roma Obrajes. 2 hectareas Las Carreras. 500 mts2 Callapa. 1800 mts2 Chinokaya. 400 mts2 Ovejuyo, 797008

BLANQUITA vende amplio departamento Alto Obrajes con 3 dormitorios y demás dependencias 797008

VENDE elegante Oficina amoblada Edif. Cristal Ofrece Anticrético departamentos 3 dormitorios Obrajes. Alquila Casits 2 dormitorios a estrenar Amor de Dios 797008

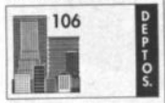
OFRECE ANTICRETICO Casita 2 dormitorios Telf. garaje, Cota-Cota 797008.

vende bonitas Casas, 1012 mts2 Alto Calacoto, 600 mts2 Irpavi, 280 mts2 Bella vista, 375 mts2 Bajo Achumani, 400 mts2 Alto Calacoto, 1200 mts2 Cota-Cota, 290 mts2 Alto Obrajes, 1180 mts2 Obrajes, 797008.

EDIFICIO Camara Nacional de Comercio bonito depósito en alquiler o venta Teléfono 783107-353103 (25-5)

ALQUILA LOCALES 120 mts2 - 35 mts2 Calacoto 797008. 200 mts2 Sopocachi. Alquila Oficinas 6 ambientes con teléfono Capitan Ravelo. 797008.

VENDE TERRENOS, 400 mts2 (amurallado); otro 326mts2, otro 300 mts2 (amurallado) Achumani. 300 mts2 - 600 mts2 Alto Irpavi 815 mts2 Irpavi. 300 mts2 - 312 mts2 Urbanización Los Rosales. 300 mts2 Cota-Cota. 500 mts2 Valencia. 6 Hectáreas Maltasa. 797008.



IRPAVI Alquilo cómoda casa con o sin muebles, 5 dormitorios, 3 y 1/2 baños - cocina - living - comedor y teléfono. Garage - dependencias - tanque y bomba de agua. Sin intermediarios. Telf. 351994.

ANTICRETICO O VENTA una pieza céntrica 6 x 4.70 mts2. cocina servicios. $us. 6.500 - Telf. 376570. (5-9).

BIENES RAICES (ex Sheraton) Edif. "Illampu" Av. Arce 2132 6to. piso Teléfono 324544.

ALQUILER Departamento en los Pinos 3 Dormitorios. Telf. 343493 (5-7).

ALQUILAMOS CASA San Jorge extranjero 4 dormitorios calefón garaje "BIENES RAICES" (ex Sheraton) Edif. Illampu 6to piso teléfono: 324544.

EN VENTA Terreno, Nuevos Horizontes Ref.: Telf. 812869. (2-7).

VENDO Casa en Av. Chacaltaya Nº 1006 consta de 2 Deptos. completos, independientes, 2 tiendas 1 garaje, terraza amplia entrega totalmente vacia papeles al dia Ref. Tel. 378920 Sra. Nelly. (17)

VENDEMOS AMPLIO DEPARTAMENTO San Jorge 3-4 dormitorios soleado "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu 6to. piso teléfono: 324544.

VENDEMOS DEPARTAMENTO Los Pinos 3 dormitorios garaje, bauiera, muebles, cocina, cortinas. Asolesado. BIENES RAICES (ex-Sheraton) Edif. Illampu 6to. piso teléfono: 324544.

VENDEMOS DEPARTAMENTOS A PLAZOS a estrenar proximamente. San Jorge 3-4 dormitorios lujosos "BIENES RAICES" (ex-Sheraton) Edif. Illampu 6to. piso teléfono: 324544.

ALQUILO ALMACENES OFICINAS ¡CENTRICAS! Sopocachi varios ambientes **"BIENES**

EN ALQUILER o anticrético 2 tiendas juntas, baño, ducha tras tienda. En Conchitas 715 Teléfono 321544 (28-15)

VENDO TOYOTA Jeep Caja 4 $us. 3.100 Telf. 357969. (3-6).

VENDO Automovil Ford Muztan buen estado Ref: Telfs. 793601 - 796263. (3-13).

VENDO JEEP MITSUBISHI Dodge Raider. año 1988 full equipo, color celeste, buenas condiciones $us. 14.000.- ref. telf. 47394 Cochabamba.

VENDO dos buses Mercedes Benz, mod. 80 y 81, perfectas condiciones, motorstandar, Ref. 81463 (cbba). (15).

VENDO BUS MERCEDES BENZ Viagio Md. 87 41 Asientos motor delantero con linea. Ref. "Expreso Cochababa" Terminal de buses - 14 Telf. 390294. (6-8).

VENDO Jumbo bus Mercadedes Benz, modelo 89, perfectas condiciones, motor standar. Ref. : Tel. 81463 (cbba). (15)

JEEP Niva 1.988 Vendo magnifico estado. documentos en orden, mejoras adicionales recientemente introducidas Ref. 783483.

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

FALTAN 8 DIAS

El Anuario de
"PRESENCIA DEL DEPORTE"
se ocupará de este año que finaliza, pero no faltarán las referencias al nuevo año. Y a usted le gustará saber algunas cosas que ocurrirán en 1993.

- Algunos datos memorables del Sudamericano que ganó nuestra Selección en 1963. (Se cumplirán 30 años.)
- Los grandes aniversarios de 1993.
- Las Eliminatorias del Mundial y los Juegos Bolivarianos.

Para cerrar 1992, tendremos el resumen más completo.
Pondremos en claro lo bueno y lo malo de este año que ya finaliza.
Presentaremos un ANUARIO para coleccionar y para releer muchas veces.

LUNES 14 • EL DIA DEL MEJOR ANUARIO DEPORTIVO

En el velódromo hoy

CICLISTA MARTINEZ BUSCARA RECORDS

El ciclista Klaus Martínez intentará batir hoy tres récords nacionales de la modalidad pista, categoría menores.

Martínez, que tuvo éxito en otros intentos las semanas pasadas, procurará hacerse de los récords de 5, 10 y 15 kilómetros, que por el momento están en poder del cochabambino Vladimir Gonzales.

La prueba se iniciará a las 9.00 horas en el velódromo de Alto Irpavi y para el efecto se ha solicitado el control respectivo de la Federación Boliviana de Ciclismo en la persona de su vicepresidente Benigno Arandia.

TORNEO

Mientras tanto el torneo departamental de ciclismo en pista continuará hoy a partir de las 10.00 horas en el escenario de Alto Irpavi.

Se han programado las siguientes pruebas:

Velocidad, finales, categoría única; por el tercer y cuarto puestos Justino Claure con Rubén Martínez Arroyo; por el primer y segundo puestos del título departamental Fernando Flores vs. Klaus Martínez.

Persecución individual, finales, categoría infantil; por el tercer y cuarto puestos Benjamin Martínez vs. Carlos Morales; por el primer y segundo puestos Alberto Rivera Vera vs. Cid Martínez.

Finalmente se correrá la prueba de criterium a 40 vueltas.

Klaus Martínez

Roberto Rivero de La Paz y Ernesto Avecia de Santa Cruz. Participan en el torneo. Foto de "Opinión".

En Cochabamba

FINALIZA NACIONAL DE RAQUET

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- La presencia de un record de participantes en el torneo nacional de raquetbol que se realiza en una quincena de canchas habilitadas en el Country Club y el Club Hércules de esta ciudad, no han permitido "cerrar las llaves" de competencia en las 14 categorías que han sido convocadas por la Federación Boliviana de Raquetbol.

La competencia culminará mañana (hoy) en la tarde con partidos finales. Los clasificatorios que se desarrollan, inclusive en horario nocturno, ya que todos los partidos son disputados ardorosamente y se definen por guarismos estrechos, prolongando el tiempo de juego. Por lo tanto, dijeron, varios clasificatorios se jugarán a primera hora del domingo.

Sin embargo, se vislumbran los "favoritos" del campeonato en las principales categorías:

En varones podrían llegar a las finales Juan Carlos Tapia de Cochabamba, Iver Narvaez de La Paz y Arturo Monroy de Santa Cruz.

En damas Cinthya Terán (CBB), Verónica Virreira (TRJ), Fatima de Rendón (CBB) y Cintya Salazar (CBB).

En juveniles están el paceño Marco Narvaez, los cruceños Daniel Gumucio y Luis Medina y el cochabambino Diego Gumucio.

Según Arévalo

GOBIERNO GARANTIZA LOS DESEMBOLSOS

Santa Cruz, 5 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- Alfonso Arevalo aseguró que el gobierno desembolsará 600.000 bolivianos para cumplir con el cronograma de infraestructura para la realización de los Juegos Bolivarianos.

Arévalo, que se encuentra en esta ciudad partipando en un seminario latinoamericano de autoridades del deporte, afirmó que el ministro de Finanzas, Juan Pablo Zegarra, aseguró que este desembolso se hará en breve tiempo más.

Según la primera autoridad deportiva del país, se tiene presupuestado un millón de bolivianos para la organización y tres millones y medio para obras de infraestructura y que se cumplirá con estos desembolsos y que las obras estarán concluidas en los plazos establecidos, porque serán entragadas entre enero y febrero del año entrante.

Arévalo también se refirió a la preparación de los antletas bolivianos, un tema muy importante, y al que no se le ha dado la debida importancia, destacando que el presupuesto para preparar a los atletas, asciende a 1.017.000 bolivianos.

Torneo de Golf

LA PAZ MANTIENE AMPLIO DOMINIO

Al iniciarse las pruebas individuales en la modalidad de match play del primer Campeonato Nacional de Escuelas de Golf, durante la tercera jornada jugada ayer en los links de Mallasilla, La Paz volvió a sentar supremacía.

Los resultados de la tercera fecha del certamen, que cuenta con el auspicio de Ismar Spalding, fueron los siguientes:

Categoría Juvenil, varones: Andrés Moreno (LP) empató con Sergio Jaldin (CB) y Jorge Ormachea (LP) venció por 5 y 4 a Samuel Jaldin (CB).

Categoría Prejuvenil, varones: Fernando Candia (CB) a Ricardo Vargas (LP) por 5 y 3, Rafael Urquidi (LP) a Rodrigo Mendoza (CB) por 2 y 1 y Sergio Unzueta (LP) a Martín Boulocg (CB) por 7 y 5.

Categoría Prejuvenil, damas: Any Urquidi (LP) a Verónica Maldonado (CB) por 2 y 1, Camila Terrazas (LP) a Ximena Maldonado (CB) por 5 y 4.

Categoría Infantiles, niños: Martín Saavedra (CB) a Miguel Asbún (LP) por 5 y 4, Alfredo Maldonado (CB) a Carlos Alcazar (LP) por 2 y 1, y Carlos Candia (CB) a Diego Campero (LP) por 2 y 1.

Categoría Infantiles, niñas: Ella Asbún (LP) a Viviana Rodríguez (CB) por 8 y 8 y Pamela Céspedes (CB) a Gabriela Beltrán (LP) por 7 y 6.

El puntaje alcanzado por las dos representaciones que toman parte en el torneo está liderizado por La Paz con 37,5 puntos, en tanto que Cochabamba tiene 11.5.

El certamen concluirá este domingo con las partidas correspondientes a la cuarta y última fecha.

La competencia comenzará a las 7:30 horas.

La ceremonia de entrega de premios se producirá luego del almuerzo de camaradería que tendrá lugar en las instalaciones de Mallasilla.

Rafael Mendoza, su señora y dirigentes del La Paz Golf Club. Fue hace pocos días cuando el industrial, asiduo jugador del golf, hizo ampliar el green del Hoyo Lunar.

DEPORTE PRECOLOMBINO EN LOS TIEMPOS DE COLON

LA HABANA (Prensa Latina).- Probablemente Cristóbal Colón apreció en sus viajes por el llamado Nuevo Mundo muestras de deportes practicados en esa parte del planeta, aunque pocas informaciones llegaron sobre el tema a nuestros días.

Mínimas referencias históricas de la época reflejan el culto al cuerpo que profesaban las civilizaciones autóctonas del joven continente, mediante actividades competitivas.

Incluso algunos críticos hallan reminiscencias de algunas modalidades aborígenes americanas en disciplinas actuales.

El francés Robert Busnel, por varios años presidente de la Federación Internacional de Baloncesto, escribió en cierta ocasión que elementos del pok ta pok, unjuego azteca, están presentes en el moderno basketbol.

Los aztecas o mexicas desarrollaban el entrentenimiento en una cancha de decenas de metros y, lo que ahora denominamos canasto, era un anillo colocado verticalmente por el que los jugadores tenían que introducir una pieza de caucho impulsándola con cualquier parte del cuerpo, excepto las manos.

De igual manera, los especialistas citan el batos, pasatiempo practicado por los indígenas de la isla de Cuba, consistente en mantener en el aire un implemento redondo golpeándolo con brazos, hombros y piernas.

El juego también podría estimarse un pariente lejano del actual voleibol y del beisbol.

Pese a estas pruebas, de la actividad física precolombina, casi es inexistente la información en diccionarios o enciclopedias, tradicionales fuentes del saber, generalmente publicadas en Europa.

En su gran mayoría, los textos clásicos apuntan que la concepción moderna del deporte se estableció en Gran Bretaña a mediados del pasado siglo, sin la contribución del aporte precolombino.

Según varios diccionarios enciclopédicos, el mérito británico se basa en la difusión, en niveles populares, de las aristocráticas modalidades atléticas conocidas hasta ese momento como el tenis, el polo o el cricket, entre otras.

Publicaciones especializadas en educación física proliferaron en el territorio del Reino Unido durante la centuria anterior, con limitadas referencias a los amerindios y sus deportes.

De algún modo la historia escrita por estos cronistas trató de obviar a los aborígenes americanos, incluso las palmas en este campo se las llevó a Grecia antigua con sus olimpiadas.

Testimonios indígenas recogidos por estudiosos expresan la importancia con que aztecas, incas y otras civilizaciones tomaron la actividad física, en sus comienzos nacida de las necesidades para obtener mayores dividendos de la caza y la pesca.

Pero una vez trascendida esa primera etapa, se convirtió en práctica usual en los lares americanos.

De acuerdo con recientes informaciones, los mexicas eran capaces de apostar hasta su propia vida durante los partidos de pok ta pok.

Salvando las distancias, ese juego azteca semejaba el pan y circo del imperio romano, con la diferencia de que su ejecución se reservaba para los poseedores de recursos económicos. Nunca compitieron representantes de las capas más pobres.

Los colonizadores españoles debieron observar con asombro las incidencias de algunos partidos por la habilidad y la pasión con que se prodigaban los ejecutantes que, en ocasiones, perdían hasta la vida.

La presencia europea en América tronchó el posible desarrollo hacia etapas más perfeccionadas de estos deportes, como sucedió en otras ramas.

Colón, sin proponérselo, contribuyó al aniquilamiento de diversas esferas de saber acumulado por los indígenas durante decenas de siglos, y transmitido, en buena medida, por tradición oral de unas a otras generaciones.

Los autóctonos habitantes de América quizás hubieran trascendido en el deporte, de no llegar los europeos, aunque otros factores en la actualidad lo han relegado también a planos secundarios por la subestimación con que la mayoría de los gobiernos asumen la actividad física.

Un reflejo de ello es evidente en las posiciones ocupadas por gran parte de los países en esta región del mundo en los recientes juegos olímpicos de Barcelona, donde sólo descollaron Estados Unidos y Cuba, ubicados en una segunda y quinta plazas, entre unos 172 participantes.

Colón no es culpable de esta otra realidad.

EL TERRORISMO "FUTBOLISTICO"

LONDRES (ANSA).-En los últimos años, el fenómeno "hooligan" alcanzó niveles jamás rozados anteriormente. La violencia condujo a la exclusión de países de eventos deportivos internacionales, algunos hinchas fueron puestos en cuarentena: episodios de racismo, acuchillamientos y todo tipo de violencia pasaron a ser normales. Todo esto no llevó, sin embargo, a un análisis minucioso y específico de las razones y los significados, sino que se limitó a la militarización de los estadios, con gran sacrificio por las fuerzas del orden, y a menudo se llegó a acusar al fútbol como generador de delicuencia y desviación.

Una reciente investigación de un instituto de estudios políticos, económicos y sociales, intentó dar una clave de lectura al fenómeno, que es ya parte integrante de nuestra sociedad. En el curso de los años 80, en todo el mundo se verificaron muchas tragedias, causadas por actos terroristicos, ligados a celebraciones deportivas, con decenas de muertos y centenares de heridos: en Grecia y en Bélgica se contaron 21 y 39 muertos respectivamente; en el Reino Unido, 380 heridos y unos 147 muertos. Cifras alarmantes. Sin embargo, las causas de toda esta violencia que, a decir verdad, son muy complejas, raramente se indagaron y jamás fueron halladas. Los expertos consideran al terrorismo como una especie de retorno a los orígenes y justifican esta tesis con el así llamado "síndrome del beduino": "Amigos de los amigos igual amigos, enemigos de los enemigos igual amigos". Lo que es una constante de la conducta del terrorista deportivo y encaja a la perfección con la primordialidad de las mismas conductas.

ANATOMIA DEL TERRORISTA

Para los ingleses, expertos en la materia, la causa del fenómeno hooligan debe buscarse en el tradicional modo de vivir el conflicto social de los grupos obreros ingleses. El desahogo en las tribunas sería una manifestación de la lucha de clase en este país. Pero esta tesis no es aplicable en toda Europa. Para los alemanes, "la violencia futbolística nace muchas veces del intento, por parte de quienes tienen más ventajas sociales, de compensar una falta más general de influencia". Esto sería probado "por la actitud provocativa contra el orden burgués, sus normas, sus custodios". Sería por lo tanto una motivación política y no histórico-social. Convencidos de lo que afirman, los alemanes desde hace tiempo lanzaron un sistema de "recuperación de los violentos, empleando a operadores especializados. Los resultados, sin embargo, no han sido alentadores.

La violencia desata violencia, como lo muestra la fotografía.

Afortunadamente, en Europa no todas las situaciones son negativas, Dinamarca, en los años 80, conoció la explosión de la pasión futbolística- no era posible lanzar la hipótesis de que el evento masivo implicara el ritual de la violencia. En cambio, los daneses vivieron el espectáculo deportivo como una diversión colectiva, como una fiesta que, en casi toda Europa, estaba ya olvidada, desde hacía tiempo. Esto, además de ser una esperanza para el futuro, anula la tesis según la cual las manifestaciones de terrorismo están inevitablemente relacionadas con el fútbol.

ARENAS DE GUERRILLA URBANA

Analizando la situación, surgen algunas características. Una es la extensión del terrorismo futbolístico más allá de los estadios: choques y violencias diversos ocurren cada vez más a menudo en las calles, autopistas y estaciones. La alarmante perspectiva, ni siquiera demasiado lejana, es que la ciudad y sus alrededores se transforman en arenas de guerrilla urbana. Otra evidencia, como la pelea, se está convirtiendo en un fenómeno "normal": siempre es mayor el número de los partidos en que se verifican choques violentos.

En conclusión, se plantean algunas preguntas. En el interior de diversos grupos, qué influencia ejercen los jóvenes con mayor instrucción? Si esta influencia no existe, qué los liga a otros muchachos con perspectivas diametralmente opuestas? Qué técnicas de comunicación adoptan los distintos grupos unidos contra "enemigos" comunes? El universo hooligan no es una masa inmóvil hecha de marginados y criminales. Los jóvenes que lo componen poseen cierta cultura y buenas posibilidades económico-sociales.

No son más los desesperados los que ejercen la violencia como válvula de escape de sus frustraciones. En síntesis, el terrorismo "futbolístico"no es un desahogo irracional, sino una acción a menudo lúcida y determinada.

Sobre actuación de Maradona

"LA FIFA SE BURLA DEL NAPOLES"

ROMA, 5 (ANSA).- "Napoli estafado". "Escándalo Maradona". "La FIFA engatusa al Napoli". " La FIFA se burla del Napoli", son algunos de los significativos titulos de la prensa italiana para informar sobre la decisión de la Federación Internacional de Fútbol acerca del caso Maradona.

En tono sumamente crítico hacia la FIFA y su secretario general Joseph Blatter, es unánime en los diarios locales, que se unene a las airadas reacciones en el mismo sentido pronunciadas ayer por personajes del mundo futbolistico italiano tras la decisión de dejar a diego en el Sevilla, no obstante -según el Napoli y la Federación italiana (FIGC)-, que el club español no cumplió con parte de los acuerdos para el pase del jugador.

En particular se subraya que Blatter habia prometido el jueves al presidente de la FIGC, Antonio Materrese, que si el Sevilla no respetaba la cláusula seg8un la cual los restantes 4 millones y medio de dólares debido al Napoli debían ser garantizados por le aval de un banco italiano (y no por uno español como efectivamente aconteció), el pase de Maradona iva a ser bloqueado y el Sevilla sancionado.

Como ejemplo significativo del punto de vista italiano, se destaca el editorial de la Gazzetta dello Sport firmado por su director Candido Cannavo, titulado "El triunfo de los maleantes".

"Era una historia de maleantes -escribe- y terminó con impecalbe coherencia, con una especia de estafa disfrazada por una legalidad nauseabunda. El nombre del más grande jugador del mundo, diego Armando Maradona, se liga a una página negra que introduce el abuso autoritario entre las normas del movimiento futbolistico. Hay una víctima, el Napoli, y hay un gran derrotado, la FIGC".

Diego Maradona

La Gazzetta dello Sport agrega que "La FIFA, imponiendo la rescisión del contrato entre Maradona y el Napoli, no quiso recuperar el patrimonio deportivo de un campeón enel cambio del ocaso: se prestó simplemente a una especulación privada sobre los restos del argentino. El mismo Sevilla ha sido sustancialmente ajeno a esta vulgar operación: prestó su nombre como interlocutor deportivo y nunca pensó en pagar".

"Obtenida la 'liberación' de Maradona - prosigue el articulo con el depósito de la primer acuota (3 millones de dólares, ndr) el engaño se descubsrió cuando llegó el momento de la garantía bancaria. Fue aquí que el Sevilla desaparació. La garantia praesentada por un banco español (y no italiano según los acuerdos que sancionaron en el pase de Maradona al Sevilla), se lla a una relación televisiva, que puede ser interrumpida en cualquier momento, entre la sociedad que administra la imagen del jugador y la de Telecinco. La tutela de la FIFA en este caso, no existe increiblemente.

Tuttosport subraya que "la FIFA se ha desacreditado", habiendo "violado gravemente los acuerdos patrocinados por la misma Federación Internacional que ha cometido una clamorosa injusticia".

Por su parte, el Corriere della Sera escribe que "Maradona realizó otro gol con la mano y la FIFA, también esta vez, coloca el balón en el centro de la cancha como si nada hubiese pasado".

Sudamericano de basquetbol

MARYKNOLL CAYO EN JORNADA INAUGURAL

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP) - Con goleadas a cargo de los equipos campeones de Brasil y Chile se inició el torneo sudamericano femenino de básquetbol para clubes campeones.

En la fecha inaugural disputada anoche en el estadio Sabino Aguad de esta capital, el campeón brasileño Leite Moca, en cuyas filas milita la estrella Hortensia Macari, que marcó 24 puntos, apabulló a Universidad Tecnológica de Ecuador por 155 a 39.

En otro encuentro, el vicecampeón brasileño Unimed consiguió también un holgado marcador al derrotar 132-43 a Provincial Rosario, de Argentina.

El campeón chileno Thomas Bata superó por 108 a 40 al débil cuadro boliviano de Maryknoll.

La segunda fecha del torneo sudamericano de equipos campeones se comprende los siguientes partidos: Leite Moca enfrentará a Maryknoll, Thomas Bata a Provincial Rosario a Universidad Tecnológica.

Elecciones en Boca

10.000 SOCIOS ELIGEN COMISION DIRECTIVA

Buenos Aires, 5 dic (EFE).- Unos diez mil socios del Boca Juniors, el club más popular de Argentina y que tiene a Diego Armando Maradona como uno de sus más fervientes seguidores, elegirán mañana, domingo, a una nueva comisión directiva por otros siete años.

La actual directiva, conducida por Antonio Alegre y Carlos Heller como presidente y vicepresidente, respectivamente, busca la reelección por un nuevo período con la esperanza de repatriar a Maradona en la próxima temporada.

Del total de 30.000 asociados, poco más del 30 por ciento asistirán a las urnas dispuestas en la sede social del barrio capitalino de la Boca, en el mismo estadio ƒLa Bombonera ƒ, según las previsiones oficiales.

Los comicios pondrán en juego 214 cargos, los que incluyen los de presidente, vicepresidente, doce miembros titulares de la comisión directiva y otros doce suplentes.

El candidato opositor, Tomás Payá, acusó de ƒcorruptos ƒ a Alegre y Heller, quienes no han contestado a esas diatribas durante la campaña electoral y han optado por hablar de sus realizaciones, entre las que destacaron el saneamiento de las finanzas del club.

El primer equipo del Boca Juniors lidera en solitario el torneo "Apertura" de la primera división del fútbol argentino, con dos puntos de ventaja sobre el River, su eterno rival, a falta de tres jornadas para concluir el campeonato.

Los "xeneixes" no festejan la conquista de un torneo desde 1981, año en que dieron la vuelta olímpica con Diego Maradona a la cabeza del pelotón, antes de que pasara al Barcelona español.

Maradona, este año en el Sevilla, ha anticipado su deseo de finalizar su vida deportiva en el Boca, su "club del alma", para lo cual firmó un contrato que le vincula al club español sólo por una temporada.

Copa Sao Paulo

SAO PAULO RUMBO AL JAPÓN

SAN PABLO, 5 (ANSA).- Después de disputar hoy el primer partido de la final del campeonato paulista con Palmeiras, el Sao Paulo se embarca esta noche rumbo a Tokio, donde el domingo 13 enfrentará a Barcelona, por la copa mundial interclubes.

Después de consagrarse campeón de la Copa Libertadores de América, este año, Sao Paulo quiere conquistar el titulo mundial interclubes ante el equipo español, actual campeón europeo.

Sao Paulo tuvo una temporada muy desgastante, ya que además del campeonato brasileño, donde fue eliminado en semifinales, la disputa de la Copa Libertadores y la Supercopa, se clasificó para la final del campeonato paulista que decide con Palmeiras, tradicional club local que hace 16 años no conquista ningún titulo.

La revancha del partido de hoy se jugará el 20 de este mes, pero los aficionados tienen su expectativa puesta en el choque de Tokio.

El técnico sanpaulino y ex de la selección nacional, Telé Santana, designó a 18 jugadores para viajar a Tokio, y dispuso además el transporte de carne y condimentos brasileños, además de ajo, cebolla y aminoácidos, cápsulas restauradoras de energía y 70 litros de la bebida Gattorade.

El equipo titular del Sao Paulo que viaja a Japón está formado por Zetti, Victor, Adilson, Ronaldo y Ronaldo Luis, Pintado, Cerezo y Rai, Cafú, Palhinha y Muller, además de los reservas Marcos, Valber, Elivelton, Cate, Macedo, Dinho y Lula.

Eliminatorias USA '94

MEXICO RECIBE A SAN VICENTE

SAN JOSE, 5 (AP).- La modesta selección de fútbol de la isla caribeña de San Vicente, que perdió los cuatro juegos de las eliminatorias mundialistas de la CONCACAF, sueña sin embargo con ganarle mañana a México.

Ambas escuadras jugarán en la capital mexicana el partido de vuelta de la serie particular. En el de ida, México de visita goleó 4-0.

"Iremos a ganar si es posible, y si no por lo menos a empatar", dijo a la AP el ténico Jorge Ramos.

El técnico comentó que en el equipo existe bastante motivación, ya que los jugadores poco a poco han asimilado su poca experiencia internacional lo que a su juicio provocó los malos resultados.

"En México pondremos en juego lo que hemos aprendido en estos cuatro partidos", señaló.

"Sin embargo, estamos conscientes que México es un rival muy difícil, que es muy superior a nosotros en todos los aspectos", enfatizó Ramos.

El equipo se entrena en esta capital y hoy viaja a México, para regresar y enfrentar a los locales una semana después en el cierre de la ronda eliminatoria.

Algunos son maestros, carpinteros, electricistas y carteros.

Fútbol español

ATLETICO DE MADRID IGUALO CON VALENCIA

Madrid, 5 dic (EFE).- El Valencia ha quebrado la racha de victorias del Atlético de Madrid y ha obtenido un punto en el Vicente Calderón en un partido en el que su falta de ambición le ha privado de un mejor resultado.

No obstante, los valencianos gozaron de claras oportunidades, pero unas veces las afortunadas intervenciones de Abel y otras la mala suerte impidieron un segundo gol visitante.

El Atlético incurrió en los mismos errores cometidos en los anteriores encuentros disputados en su estadio, en los que después de adelantarse en el marcador sus jugadores defendieron el resultado.

Hasta que logró el gol de Manolo, el partido estuvo controlado por el equipo de Luis Aragonés, que echó en falta a Schuster, quien hoy no tuvo un sustituto en el centro del campo, ya que Donato jugó otra vez en una posición más retrasada.

En su visita a Ilo

BOLIVAR SACO UN EMPATE

Ilo, 5 (Especial para PRESENCIA).- El Bolivar, campeón del fútbol boliviano, empató hoy con el Mariscal, de Ilo, a dos goles, en partido amistoso jugado en el estadio de esta localidad ante aproximadamente 5.000 personas.

Abrió la cuenta el equipo boliviano por intermedio de su atacante Oscar Villegas, luego vino el empate mediante un tiro penal, resultado con el que concluyó el primer tiempo.

En la segunda etapa Mariscal se puso arriba en el marcador, pero Bolivar logró el empate cerca del final, cuando Daniel Hernández recogió el balón y lo mandó a la red.

Fue un partido interesante, jugado con intensidad y en determinado momento bastante fuerte. Hernández de Bolivar salió expulsado por responder al árbitro de mala forma en los últimos instantes del compromiso. La cancha en mal estado le restó en cierta medida un nivel bueno, pero los dos equipos se dieron íntegros por dar un buen espectáculo.

Por el empate, el Bolivar ganó el trofeo que estaba en juego; se lo entregaron al final del partido al capitán de los "celestes", el golero Marco Barrero.

Bolivar formó con Barrero, Jiguchi, Pérez, Ibáñez, Montaño, Senzano, Castillo, Hernández, Etcheverry, Baldivieso y Villegas. Alternaron Salinas, Zegarra, Terán y Cuenca.

Los "académicos" fueron bien recibidos por el público que se dio cita en el estadio. El retorno a La Paz será mañana después del mediodia.

"SANTOS" ESPERAN APOYO DE PUBLICO

Oruro, 5 (PRESENCIA) - Mientras los integrantes del primer plantel de fútbol descansan, los miembros del directorio del Club San José analizan la delicada situación económica de la entidad, esperando respuesta concreta de parte de los aficionados, que por miles apoyan a la entidad "santa".

Los aficionados se quedaron con la promesa de respaldar al club. No más de doscientos socios se registraron, calculándose que la hinchada permanente de San José llega a los diez mil por lo menos..

Pese a esta situación el directorio, que es encabezado por Freddy Arancibia, confía en que en los siguientes días el apoyo de los hinchas se efectivice en forma más concreta.

Arancibia confirmó su interinato, señalando que convocará cuanto antes a elecciones para institucionalizar a San José.

Por otra parte los actuales directivos están en polémica con sus antecesores, quienes exigen la conciliación de cuentas para saber quien debe a quien y cuanto.

El equipo volverá a trabajar el próximo lunes, luego de tres días en que los jugadores se dedicaron solo al descanso.

El cuerpo técnico ha determinado un trabajo físico en la zona de Arenales. San José jugará con Bolivar el próximo domingo 13, culminando su participación en el octogonal del certamen liguero, en el que los resultados para el cuadro "santo" fueron adversos.

Campeonato Nacional Juvenil

SANTA CRUZ Y BENI JUEGAN LA FINAL

Montero, 5 (Especial para PRESENCIA) - Las selecciones de Santa Cruz y Beni disputarán la final del Campeonato Nacional Sub-19, que se disputa en esta población, luego de que esta noche lograrán imponerse a Montero y Pando respectivamente en cotejos jugados en el Estadio Gilberto Parada.

TRIUNFO CRUCEÑO

El seleccionado juvenil cruceño doblegó por tres goles a cero al representativo dueño de casa, que en la primera parte del cotejo hizo gran resistencia.

Los tantos de la escuadra vencedora fueron anotados por Ronald Laverdi a los 6 y 41 minutos del segundo periodo y por José Menacho cuando transcurría el minuto 25 de la segunda etapa.

Santa Cruz de ese consiguió hacerse del derecho de disputar la final del certamen juvenil que con éxito se viene desarrollando aquí.

VICTORIA DEL BENI

Por su parte el conjunto que representa a Beni logró superar a su similar de pando por tres tantos a cero, en cotejo que le fue favorable durante muchos pasajes del encuentro, especialmente en el primer tiempo.

Los goles benianos fueron anotados por Dalilo Rapú, a los 3 minutos de la primera parte, y por Juan Carlos Callaú, a los 7 del primer tiempo y a los 3 de la parte final.

Con esta victoria los benianos se clasificaron para la final que deberán apurar frente a Santa Cruz.

ULTIMA FECHA

El certamen concluirá mañana domingo con los cotejos Montero-Pando, programado para jugarse a partir de las 18:00 horas, por el tercer puesto.

A las 20:00 se medirían los conjuntos de Santa Cruz y Beni, por el titulo de la competencia.

El Estadio Gilberto Pareja, que en ocasión de este certamen estreno su sistema de iluminación, será escenario de las confrontaciones.

Montero: El seleccionado juvenil del Beni, que anoche se clasificó para la final (Foto PRESENCIA).

Comienza el Interligas

EL TEJAR RECIBE A AGUA DE LA VIDA

El Tejar recibe a Agua de la Vida en partido a jugarse en su cancha a partir de las 11:00 horas de hoy por la primera fecha del Campeonato Interligas Urbanas, que cuenta con el auspicio de la embotelladora de Coca Cola y el control de la Asociación de Fútbol de La Paz.

La competencia, cuya primera versión se efectuó el año pasado, se completará con los siguientes otros encuentros en los que el equipo citado en primer término oficia como dueño de casa:

Alto Irpavi-ADESU, Lídeca-Villa Armonia y Villa Concepción-Bosque de Bolognia.

Todos los cotejos comenzarán a las once horas.

NUEVOS INSCRITOS

Dos nuevos representativos de ligas zonales se han habilitado para competir en el certamen. Se trata de San Juan Lazareto y de IV Centenario.

En torneo mascotas

FIORENTINA GANO A FRATERNIDAD TIGRES

Fiorentina se impuso a Fraternidad Tigres por dos goles a uno en cotejo jugado ayer en el estadio Siles por el campeonato de la categoria mosquitos de la Asociación de Fútbol de La Paz.

En otros encuentros de este torneo se produjeron los siguientes resultados:

Vinchucas 1 Alto Obrajes 0, ABB 2 Munaypata 2 y Huayna 1 The Strongest 1.

Este certamen proseguirá hoy con dos partidos que se jugarán como preliminares del cotejo liguero que se sostendrá esta tarde en el estadio de Miraflores.

A las 14:00 se ha señalado como hora de inicio de los partidos. Nuevo Naviana enfrentará a El Tejar y Alfa a Hiska Nacional.

La programación del torneo de mascotas se completará con los encuentros que se jugarán en el Estadio Luis Lastra. Allí a 9:50 horas Vinchucas jugará con Always Ready y 12 de Octubre-Ovejuyo y a las 11:00 Municipal-Banest y Huayna-Fiorentina.

TORNEO MOSQUITOS

Tres partidos correspondientes al torneo de la categoria mosquitos se llevarán a cabo hoy en la cancha José Á. Buezo, de la zona de Calacoto, de acuerdo al siguiente rol:

Horas 9:50, Cotel The Strongest y ABB El Tejar.

Horas 10:50 Locomotive-ADESU.

EL TIGRE OBLIGADO A GANAR

Tres partidos marca la cartelera dominical del octogonal liguero.

EN LA PAZ

The Strongest recibirá a Petrolero a partir de las 15.30 horas en el estadio Hernando Siles.

El cotejo será dirigido por Walter Antelo, asistido en los costados por Angel Virieux y Pablo Aramayo.

El encuentro corresponde al grupo "B" y ambos cuadros aparecen con dos unidades.

The Strongest llega de perder con Destroyers en Santa Cruz; los vallunos cayeron ante el mismo rival actuando como visitantes.

Para los gualdinegros la imprescindible necesidad de victoria y mejor y si es por buena diferencia de goles. Petrolero procurará al menos una igualdad.

El dueño de casa es candidato al triunfo, pero no podrá descuidarse con el contragolpe de su rival, que suele ser efectivo.

EN COCHABAMBA

Wilstermann y Blooming prometen un buen cotejo.

Se iniciará a las 15.30 en el Capriles.

Juan Lugones será árbitro y como jueces de línea trabajarán Gregorio Chirinos y Oscar Soria.

Wilstermann llega de lograr un meritorio empate con San José, en Oruro. Blooming perdió por cifras amplias, también el miércoles, con Bolivar en Miraflores.

El choque está enmarcado en la serie "A" y los dos elencos aparecen con tres unidades.

Los "aviadores" son favoritos. Blooming, sin embargo, está en posibilidades de convertirse en duro adversario.

EN SANTA CRUZ

Choque entre equipos de esa ciudad.

Oriente y Destroyers se medirán a partir de las 17.00 horas en el estadio Ramón Aguilera.

Pablo Peña fue nominado como autoridad principal; Juan Paniagua y Wilson Galvis lo acompañarán.

Son los punteros del grupo "A", con cinco puntos cada uno.

Los verdolagas, en su actuación de más reciente data, superaron a The Strongest como locales. Los dirigidos por Moisés Barack, como se expresó líneas arriba, también aventajaron al elenco atigrado.

Puede ser muy disputado. Tal cual como ha sucedido en muchas oportunidades, los partidos que protagonizan elencos cruceños no apuntan a un favorito claro.

"VAMOS A SALIR A GANAR DESDE EL PRIMER MINUTO"

El Tigre cerró sus aprontes convencido de la necesidad de triunfo.

Obligado a ganar para mantener sus posibilidades de clasificarse a las finales del octogonal, The Strongest enfrentará esta tarde aquí a Petrolero de Cochabamba.

"Vamos a salir a ganar desde el primer minuto", sostuvo Oscar Sánchez, importante valor del cuadro atigrado.

Indicó que con un triunfo el plantel tratará de reinvindicarse de las últimas derrotas que sufrió en calidad de visitante.

También se intentará conseguir una importante diferencia de goles.

"Será un encuentro difícil, pero nos tenemos confianza y fe. El equipo está capacitado para obtener un buen resultado, al margen de desempeñar un buen juego", acotó.

Sánchez confía en que Strongest conseguirá entrar a las finales del octogonal.

El plantel no contará con Oscar Arce ni Eduardo Villegas, porque acumularon tarjetas amarillas. Tampoco con Gaspar Monte por expulsión.

Ramiro Blacutt trabajó en el aspecto ofensivo durante los últimos días porque ha hay falencia de goles.

Los gualdinegros esperan una goleada esta tarde.

A Strongest le falta jugar, también de local, con Oriente Petrolero. Hasta el momento sólo ganó un partido en el octogonal y perdió los otros (tres).

ENTRADAS

El encuentro ha sido confirmado para las 15:30 horas en el Estadio Hernando Siles.

Las entradas tienen los siguientes precios: 20 bolivianos para el sector de butacas, 15 para preferencia, 7 para la recta de general y 5 para las curvas. Ninos, 2 bolivianos.

Estadio: HERNANDO SILES

Arbitro: Walter Antelo. **Líneas:** Angel Virieux y Pablo Aramayo

STRONGEST Horas 15:30 **PETROLERO**

PETROLERO NO CONTARA CON KEKES

Norberto Kekes.

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- Petrolero aspira a un empate, por lo menos, o una victoria frente a The Strongest en La Paz, a fin de constituirse en el equipo sorpresa del "octogonal" e ingresar a disputar las semifinales frente al campeón de su grupo y los clasificados de la otra serie.

El partido a realizarse mañana (hoy) en el estadio Hernando Siles, tiene capital importancia para el equipo cochabambino, porque uno o los 2 puntos podran acicatear sus posibilidades de victoria cuando juegue de local.

Petrolero ha demostrado que es un equipo luchador de principio a fin, sin complejos y con una reacción rápida ante la adversidad, pese a su inexperiencia, por la gente joven que tiene.

El cuerpo técnico, a la cabeza de Salvador Ubaldo Roa se muestra confiado en que el resultado del partido será favorable al elenco de la "refinería" para ingresar a los cuartos de final, por ello que acudirá a todo su elemento titular, con excepción de Norberto Kekes aún no repuesto totalmente de su lesión (podria estar en el banco de suplentes), para enfrentar a los gualdinegros.

El elenco de la Refinería alineará con Vargas; Jiménez, Dávalos, Villarroel, Hurtado; Moreno, Farell, Calustro; Netto, Antoninho y Sánchez.

ANTECEDENTES

THE STRONGEST-PETROLERO: La estadística general es muy pareja, y Petrolero le dio varios sofocones a los atigrados en años anteriores. Es preciso señalar, sin embargo, que The Strongest ganó cuatro de los cinco últimos cotejos disputados en La Paz, y que este año (29 de marzo) hubo un empate en dos goles.

ORIENTE PETROLERO-DESTROYERS: Empataron tres de los cuatro últimos cotejos que disputaron, pero Destroyers no gana a su rival desde el 30 de septiembre de 1990. Desde ese día, seis triunfos de los albiverdes además de los tres mencionados empates.

WILSTERMANN-BLOOMING: Blooming ganó tres veces como visitante en el "Capriles", pero la última fue en 1988. También empató ocho veces como visitante, y la última igualdad se registró el año pasado.En el único partido de este año, Wilstermann se impuso como dueño de casa por tres a uno (fue el 15 de agosto.)

Ante Blooming

WILSTER CON ANSIAS DE LOGRAR VICTORIA

Wilstermann.

COCHABAMBA, 5 (PRESENCIA).- Con la estrategia de contar con hombres decididos a lograr goles, Wilster-mann encarará mañana (hoy) su partido frente a Blooming de Santa Cruz, por el torneo "octogonal" del fútbol profesional.

El técnico Raúl Pino confia que sus "muchachos" cumplirán con las instrucciones que dará para el partido ante un plantel juvenil y de buenas condiciones como es Blooming, ratificando aquel nivel futbolistico demostrado ante San José en el último partido de local ganando por 3 a 1, porque hasta ese cotejo, el plantel jamás cumplió una buena actuación en la presente temporada.

Se anticipa que para lograr el refuerzo a la capacidad de la delantera de Wilstermann jugarán Juan Ernesto Lezcano y Arturo "pino" García. Aquel espera un fallo del Tribunal de Justicia Deportiva por la expulsión anterior y García, que ya cumplió con sus 3 cotejos de suspensión.

Se presume que Wilstermann alineará a Galarza; Ricardo Torrico, Salguero, Rodriguez, Campos; Meneses, Cortéz, Romero; Diaz, Lezcano y García.

Celestes cruceños

ESPERAN QUE CELIO SEA DE LA PARTIDA

Santa Cruz, 5 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- Con la esperanza de que Celio Alves pueda estar en condiciones de jugar contra Wilstermann, el equipo de Blooming cerró sus entrenamientos para el difícil y crucial compromiso del domingo en Cochabamba.

Celio Alves está siendo sometido a tratamiento médico que le permita superar un estirón en el aductor de su pierna izquierda y no se descarta la posibilidad de que pueda jugar contra el equipo "aviador".

Si el brasilero-boliviano no puede jugar, será reemplazado por Suarez.

En cambio está totalmente descartado Modesto Soruco, su capitán de cancha, debido a que acumuló cinco tarjetas amarillas.

Al iniciar la semana anunciamos que Juan Peña no iba a poder jugar, ni contra Bolivar, ni contra Wilstermann, a raíz de que vio el cartón amarillo en 10 oportunidades, lo que le ha significado dos partidos de suspensión.

El equipo celeste formaría con Navarro en el arbco; Hurtado, Rivero, Pedraza y Chilo, en la defensa; Chávez, Berthy Vaca, Amarilla y Celio; en la zona de gestación; Arandia y Moreno, adelante.

HINCHAS

Dirigentes de Blooming anunciaron que esta mañana partió hacia la ciudad de Cochabamba, una carvana de vehículos transportando numerosos hinchas que quieren apoyar a su equipo en esta instancia decisiva de la competencia liguera.

Hace mucho tiempo que no pasaba esto en Blooming, lo que implica que está volviendo a entusiasmar a sus seguidores.

Oriente

FLORES DISPUSO VARIOS CAMBIOS

Santa Cruz, 5 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- Con la esperanza que no continuèn surgiendo contratiempos, con ausencias obligadas de jugadores, el equipo de Oriente Petrolero aguarda concentrado el partido que jugará mañana desde las cinco de la tarde en el estadio Tahuichi, frente a Destroyers.

Ya se conocía con anterioridad que Gonzales, por estar sancionado, Roca y Da Silva, por estar lesionados, no iban a jugar, pero se tenia confianza que Hicks sea de la partida. Sin embargo la resolución del Tribunal de Justicia Deportiva, emitida en la tarde del viernes, echó por tierra esta posibilidad, ya que el paraguayo tiene un partido más de ausencia.

Todo esto ha hecho que el técnico Flores realize una serie de variantes, para armar el onceno que jugará el domingo. En ese sentido, los "refineros" ingresarian con Rojas en el abrco; Monasterio, Arzubialde, Farah y Carvajal, en la linea defensiva"; Medrano, Rivero, Parada y Takeo en el medio campo; Molina e Ibarra, adelante.

RAMALLO FUE CONFIRMADO

Santa Cruz, 5 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela M.- El técnico Moises Barack ha confirmado como titular a William Ramallo.

El goleador habia venido jugando solamente en los segundos tiempos de los anteriores partidos de su equi-po, pero esta vez el técnico considera que puede ser muy importante, en un compromiso decisivo para su clasificación.

Recordemos que si Destroyers gana a Oriente Petrolero, habrá asegurado su pasaporte a la siguiente fase.

Ramallo reemplazará a Rogelio Avalos.

Es asi que Barack dispuso que su equipo forme con Higa, Gutierrez, Coimbra, Noro, Urquiza, Comachi, Justiniano, Pinedo, Ramos, Carrillo y Ramallo.

FLEXLINE ES UN CONJUNTO DE PROGRAMAS ADMINISTRATIVOS ORIENTADOS A DAR SOLUCIONES A EMPRESAS COMERCIALES E INDUSTRIALES
flexline
SI SU CONTABILIDAD NECESITA HORAS EXTRAS...
SOFTWARE ADMINISTRATIVO PARA EMPRESAS
EDIFICIO HERRMANN PISO 10 OFICINA 1003 TELEFONO 372017

TV GUIA SABADO 12 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40							
07:00					Carta de ajuste		
07:35				Señal de ajuste	TCO		
07:50				Mundo	internacional'		
08:00				centrico			
08:30				Don Quijote			
09:00				Dib. especiales	Medio ambiente'		
09:30				Mundo de Bobby	(Repris)	'Mi bien, mi mal'	
10:00				D. de la tierra	(Am. Intragant	El Mundo CNN	
10:30				Billy fox	'Nuestras	Transet	
11:00				La pequeña	Fronteras'	07:50	
11:05				marimba	Serie 'Telarana'	Carta de ajuste	
11:30				Kuns fu	Papá soltero	El mundo CNN	
11:40						'La fundación'	
12:00					(Rep. C. 15)	(Repris)	
12:10					Las calles de		
12:20					San Francisco	La Hora M-TV	
12:30				Largometraje			
12:45						El Mundo CNN	
13:00					'Bolita		
13:30					Ligerito'		
14:00					'Anabel'	Galarreporter	
14:30					'Bolivia		
14:45				Aquí está	agropecuaria'		
15:00					'Chicosas'		
15:20				Automovil			
15:30							
15:45				Automagaia TVE			
16:00							
16:30							
16:45							
17:00							
17:15							
17:30							
17:45							
18:00							
18:30							
18:40							
18:50							
19:00							
19:30							
19:45							
20:00							
20:30							
20:45							
21:00							
21:20							
21:30							
21:45							
22:00							
22:20							
22:30							
22:45							
23:00							
23:05							
23:40							
24:00							
24:30							
01:00							

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

TV GUIA MIERCOLES 9 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días			Los 3 chiflados	
07:00	CNN: 24 horas	Noticiero RTP	con Buenas	Carta de ajuste	Buenos días	Amanecer	
07:20	Deportivo Dos	Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	pais		
07:30	Galareporter			'Siete Días'			
08:00	'Macarena'	'Virginia'		Carr. de las Amér.	'La Traidora'	Carrusel (R)	
08:30	'La extraña	Musical RTP	Figuras	Infantil	Cap. 143	Blanco y Negro	
09:00	Dama' (Repris)	'Tiempo de	Ahora con	'Amazonas'	'Cara Sucia'	Chiquilladas	
09:30	Te Ve Amiga	Hogar'	Silvana		Cap. 52	Tortugas Ninja	
10:00			Buenos días con	Telediario TVE	Oshin C 109-110	'Y la luna	
10:30			buenas noticias	'Amándote II'	Mundo de	también'	
11:00		Dibujos	'Cuando llega		Juguete C. 279	G. I. Joe	
11:05		animados 'Jem'	el amor'		Hola América		
11:30	Bim-Bum-Bam	'El Chapulin	Quien manda	Entre amigas	Jiban	Las avent. de	
11:40	Daniel el travieso	Colorado'	a quien			los Tiny Toons	
12:00	Brave Star	'Andale'	Mundo		Liveman	'Mala mujer' -	
12:10	Silver Hawk		científico	Menú del día			
12:20							
12:30	Perspectiva CNN		Emociones		Más deporte	La calle me lo	
12:45	Humor al vuelo			Deporte Internci.		contó	
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATBInternacional	Deporte Total	
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	'El 6 con	Musical nacional	Cristina	PAT 2a. edición	
13:40	'Mi bien, mi mal'	Telenovela	Carmen Rosa'	Hablando con...			
14:30	Cine qué pasión	Progr. Infantil	Llamada de	Cine Hogar	'Cuna de Lobos'	Matinée	
14:45		'TVO'	los gnomos		Cap. 155		
15:00		Dib. W. Disney	Hans Cristians		Tom y Jerry Kids		
15:20							
15:30		Los Super	Transformers		Fútbol		
15:45		Amigos			Internacional		
16:00	Bim-Bum-Bam	Largometraje en	Los cazafan-	Bloque Infantil	Liga de	Música y ...	
16:30	- Fofura	Cine de la tarde	tasmas		Campeones	El Club	Carta de ajuste
16:45	-Marianne		He Man		en Directo	de Todos	Tarde de cine
17:00	La hora de Walt		'Teresa'		Vía Satélite		
17:15	Disney con los						
17:30	aventureros del	Comando Estelar					
17:45	aire	'Flashman'		Disco Rally	Tom y Jerry Kids		
18:00	Show de Xuxa	'El Chavo del	Una limosna	Días de cine	Pitufos	G. I. Joe	
18:30	con Garfield	Ocho'	de amor		'El árbol azul'	Las aventuras	Recreo
18:40	'La extraña	Los locos Adams	'Cuando llega	DeporTV	Cap. 68	de los Tiny	
18:50	dama'	Topo Gigio	el amor'			Toons	
19:00				'Amazonas'		Tortugas Ninja	Italia hoy
19:30	Perspectiva CNN	'El derecho de	Musical		'Baila conmigo'	Carrusel	P. vagabundo
19:45	Humor al vuelo	nacer'	'Caballero de		Cap. 16		De todo
20:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Rauzan'	'Hora 20 de		PAT 3ra.	para todos
20:30		Edición central	Emociones	Siete Días'	40 Minutos	edición	El Báltico II
20:45	Deportivo Dos					La calle...	Amér. Silvestre
21:00	Mrs. Bogus	'La Revancha'	Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total	Música latina:
21:20	'Top Model'				Rescate 911		Valeria Lynch
21:30				'Amándote II'	'Pantanal'	La buena vida	Teleobjetivo
21:45		Tribuna libre	'El 6 con		Cap. 120		
22:00	Grandes	del Pueblo	Carmen Rosa'			'Vientre de	Arte ser
22:20	Miniseries:					alquiler'	
22:30	'Nancy Wake'			Miniserie	Comando		Cine arte
22:45	Cap. 2			'Leonardo Da	especial	Butaca Once:	'Ana y los
23:00		El show de	Portafolio	Vinci'		'Mace'	lobos' (R)
23:05	CNN: 24 horas	Walter Mercado					
23:40	La fundación	Noticiero RTP		Rugir de motores	Más Deporte		
24:00	(Cap. 15)	4a. Edición	Serie	Hora 20 de Siete	'Y Vero		Cierre de
24:30	Cierre emisión	Cierre emisión		Días Rep.	América va'	PAT 3a. edición	emisión
01:00			Cierre emisión	Cierre emisión		(R)	

La Paz, Bolivia, domingo 6 de diciembre de 1992

TV GUIA MARTES 8 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días			Los 3 chiflados	
07:00	CNN 24 horas	Noticiero RTP	con Buenas	Carta de ajuste	Buenos días	Amanecer	
07:35	Deportivo Dos	Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	pais		
07:50	Galareporter			Siete Días Matinal			
08:00	'Macarena'	'Virginia'		Carr. de las Amér.	'La Traidora'	Carrusel (R)	
08:30		Musical RTP	Figuras	Infantil	Cap. 142	Blanco y Negro	
09:00	'La extraña dama'	'Tiempo de	Ahora con	'Amazonas'	'Cara Sucia'	Chiquilladas	
09:30	Te Ve Amiga	Hogar'	Silvana		Cap. 51	Tortugas Ninja	
10:00			Buenos días con	Telediario TVE	Oshin c 107-108	'Y la luna	
10:30			buenas noticias	'Amándote II'	Mundo de	también'	
11:00		Dibujos	'Cuando llega		juguete C. 278	G. I. Joe	
11:05		animados 'Jem'	el amor'		Hola América		
11:30	Bim-Bum-Bam	'El Chapulin	M. Belvedere	Entre amigas	Jiban	Las av. de los	
11:40	Erase una vez	Colorado'				Tiny Toons	
12:00	la vida	'Andale'	Mundo	Más vale prevenir	Liveman	'Mala mujer'	
12:10	El Jinete Sable		científico				
12:20	Garfield						
12:30	Perspectiva CNN		Emociones		Más deporte	La calle me lo	
12:45	Humor al vuelo			Deporte Internci.		contó	
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATB Internac.	Deporte Total	
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	'El 6 con	Musical nacional	Cristina	PAT 2a. edición	
14:00	'Mi bien, mi mal'	Telenovela	Carmen Rosa'	Hablando con...		Matinée	
14:30	Cine qué pasión	Progr. Infantil	Alvin y las		'Cuna de Lobos'		
14:45		'TVO'	ardillas	Cine Hogar	Cap. 154		
15:00		Dib. W. Disney	Noozles		El show de Jacky		
15:20							
15:30		'Los pequeños	Transformers				
15:45		magos'					
16:00	Bim-Bum-Bam	Largometraje en	Defensores			Música y...	
16:30	Widget	Cine de la tarde	de la tierra	Bloque Infantil		El Club	Carta ajuste
16:45	Capitán Planeta		Shera			de Todos	Tarde de cine
17:00	La hora de W.		'Teresa'				
17:15	Disney con los						
17:30	aventur. del aire	Comando Estelar					
17:45		'Flashman'		Expedición al			
18:00	El Show de Xuxa	'El Chavo del	Una limosna	mundo animal	Pitufos	G. I. Joe	
18:30	con Garfield	Ocho'	de amor	Onda TV.	'El árbol azul'	Las aventuras	Recreo
18:40	'La extraña dama'	Los locos Adams	'Cuando llega	DeporTV	Cap. 67	de los Tiny	
18:50		Topo Gigio	el amor'			Toons	
19:00				'Amazonas'		Tortugas Ninja	Italia hoy
19:30	Perspectiva CNN	'El derecho de	Musical		'Baila conmigo'	Carrusel	P. vagabundo
19:45	Humor al vuelo	nacer'	'Caballero de		Cap. 15		Reporte 4000
20:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Rauzan'	' Hora 20 de		PAT 3a.	Noche de
20:30		Edición central	Emociones	Siete Días'	40 Minutos	edición	aficionados
20:45	Deportivo Dos					La calle...	'Daniela
21:00	Mr. Bogus	'La Revancha'	Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total	Romo'
21:20	'Top Model'				Rescate 911		Teleobjetivo
21:30				'Amándote II'	'Pantanal'	La buena vida	
21:45		Tribuna libre	'El 6 con		Cap. 119		Revista Cultu-
22:00	Grandes	del Pueblo	Carmen Rosa'			'Vientre de	ral 'Kurmi'
22:20	Miniseries:					alquiler'	Cine familiar:
22:30	'Nancy Wake'			Miniserie	Matrimonio		'La diosa del
22:45	Cap. 1 - Estreno			'Leonardo Da	con hijos	Grandes	amor' con Rita
23:00	CNN 24 horas		Portafolio	Vinci'	Más allá	maestros	Hayworth
23:05	Cine qué pasión	El Telepolicial			de los hechos	Butaca Once:	
23:40	'El asesino'			'Hola... La Paz'	Más Deporte	'Supersiete	
24:00	Dir: Sandor Stern	Noticiero RTP	Serie	Hora 20 de	'Y Vero	llamando a	Cierre de
24:30	c. Robert Conrad	4a. Edición		Siete Días Repris	América va'	Calro'	emisión
01:00	Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión	Cierre emisión		PAT 3a. ed. (R)	

PRESENCIA La Paz, del 6 al 12 de diciembre de 1992

Quinta Pared

"La actriz", filme antifascista que presenta el Goethe la semana entrante.

TV Guia DOMINGO 6 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40			Señal de ajuste				
07:00			Santa Misa		Carta de ajuste		
07:35	Carta de ajuste	Carta de ajuste		Carta de ajuste	Santa Misa		
07:50	Los Picapiedras	Nuestras provin-		La Santa Misa			
08:00		cias (Prod. ncl.)	Muelle 56			Volley Ball	
08:30	El Show de Xuxa	Bolivia urgente		Diál. con música	Liveman	Playa E.S.P.N.	
09:00	con Garfield	Bolivia agropec.	Adderly	Jug por el mundo	N	"Días de gloria"	
09:30		Super amigos		Cisco Kid	U	Motoworld	
10:00		Littles Wizzard	He Man	Telediario TVE	B	Top Ranking	
10:30	Supersónicos	Siempre en	Transformers		E	E.S.P.N.	
11:00	El Mundo CNN	Domingo	Shera	Area Deportiva	L	Fierro a fondo	
11:05	Camino al cielo				U		
11:30			Cuna de Oro		Z		
11:40	Cheers, un bar						
12:00	muy especial		Mundo			Torneo mundial	
12:10			científico			de lucha libre	
12:20	La gran muralla						
12:30	de hierro	Mujer: Casos	L.A. Law				
12:45	"Estreno"	de la vida real				Bolivia urgente	
13:00	El Mundo CNN	Los Fruitis		Entre amigas (R)	El Mundo del	Cómo se filmó	
13:30	La bella	Dib. animados	China Beach	Scala	Deporte	Facetas	
14:00	y la bestia	Cuentos		Internacional	La ley del		
14:30	La hora M-TV	de hadas	Hard Castel y	Cine hogar	revólver	Tortugas Ninja	
14:45		En Concierto:	Maconi	"Camioneras"			
15:00		"Luisa Molina"			Y Vero	Las avent. de	
15:20	Disney familiar	Serie: Anabel			América Va	los Tiny Toons	
15:30	Cine qué pasión		Cosas de			Babar	
15:45	"La ciudadela de	Un vagabundo	la vida				
16:00	los Robinson"	en Beverly Hills		Tendido Cero		Karate Kid	Carta ajuste
16:30	El Mundo	Dr. Cándido	Un romance fino	Riket y Roket		Flipper	Matinée
16:45	mágico de	Pérez					Infantil:
17:00	Disney	Super cine de		Cuentos	Telematch	Mi Bella Genio	"El flautista de
17:15		oro (Lo mejor		infantiles			Hammelin"
17:30	El Mundo CNN	del séptimo arte)	TV Funnies	Show de los		Blanco y Negro	
17:45	Los intrépidos			grandes: "Roberto		El mundo de	
18:00		Tarzán el	Treinta y tantos	Carlos"	Dog House	los chicos	Grandes con-
18:30	Viaje a las	Hombre Mono		Días de cine	Parker Lewis	Las nuevas Av.	ciertos: "Rod
18:40	estrellas					de Beans Baxter	Stewar"
18:50							
19:00	El Mundo CNN	El Show de	El Zorro	Médico de Sras.	Alf	Mira quién	Video boli-
19:30	Flash	Chespirito	Los Simpsons	Jenecherú	Avance Inf.	habla	viano: "Leyen-
19:45		El Show de			"Noche de	Luz, cámara	da de la coca"
20:00		Walter Mercado	Semana	"Hora 20 de	Gigantes"	y usted	Arte ser: "Arte
20:30	Cine que pasión			Siete Días"		Top Cops	y drogas"
20:45	Supertaquilla		Programa Banco	DeporTV			
21:00	"Resurrección"	Serie Monstruos	de La Paz	Devórame II			Cero Uno
21:20	Dir: Kevin Hooks		Emociones				Cine Arte:
21:30	c. Cicley Tyson	Serie: "La Hora	Deportivas		"Vendetta"	Deporte Total	"Mamá cumple
21:45	Blair Underwood	Azul"					100 años"
22:00	James Earl Jones		Música selecta	El viejo			
22:20							
22:30	Dribbling	Serie: "Todo			Más Deporte	Fútbol	
22:45		de todo"				argentino	
23:00		Noticiero RTP	Mini Serie	Cine de arte:			
23:05	Años Dorados	Dominical		"Cadena			Cierre de
23:40	Show de	Cierre emisión		perpetua"		Butaca Once	emisión
24:00	Benny Hill				Línea América	"Retaliator"	
24:30	El Mundo CNN		Cierre emisión	Cierre emisión			
01:00	Cierre emisión						

TV GUIA LUNES 7 DE DICIEMBRE

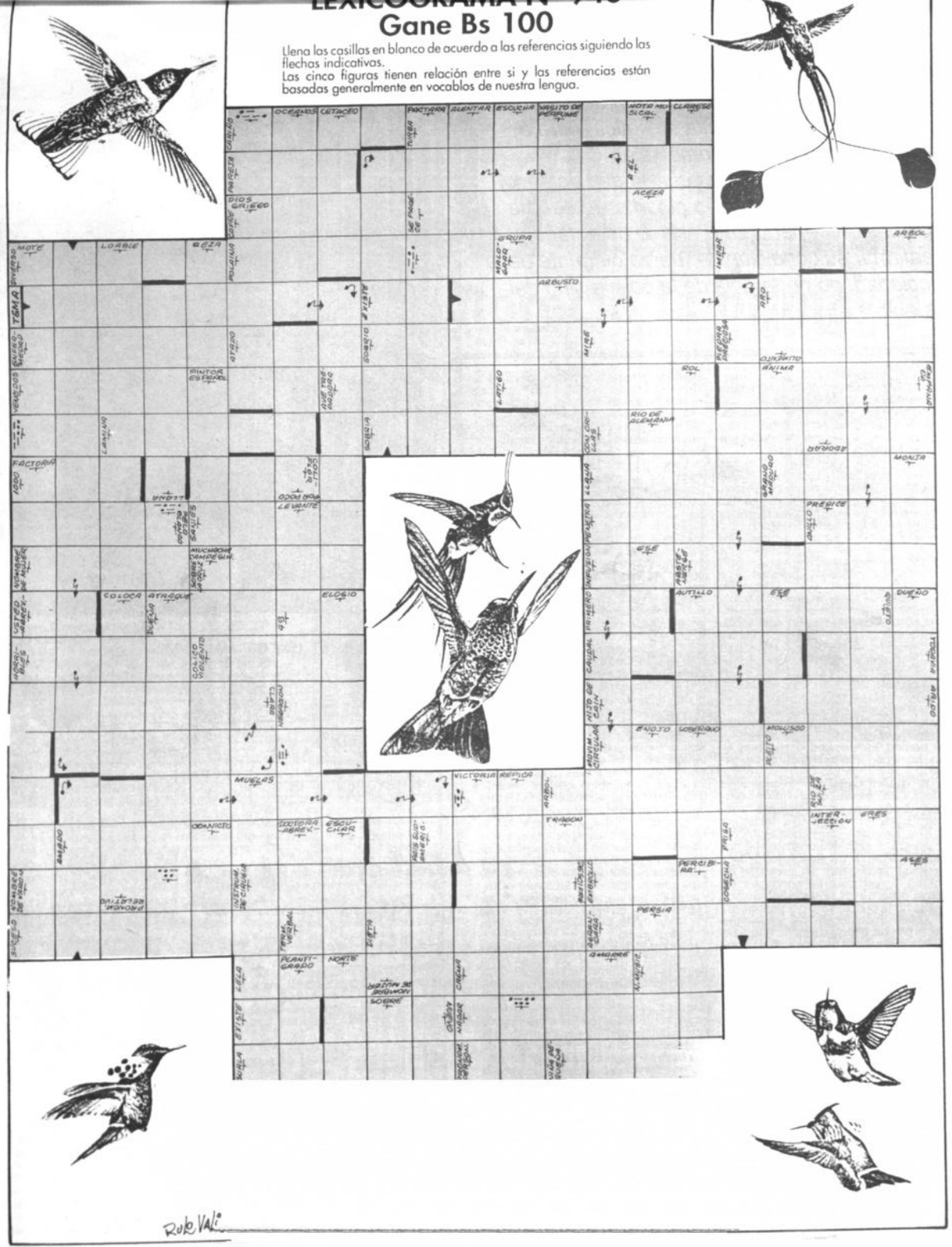
	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días con			Los 3 chiflados	
07:00	CNN 24 Hs.	Noticiero RTP	buenas noticias	Carta de ajuste	Buenos dias	"Amanecer"	
07:20	Deportivo Dos	Ed. Matinal		Telemundo CNN	país		
07:30	Galareporter			7 días matinal			
08:00	"Macarena"	"Virginia"		Carr. de las Am.	"La Traidora"	Carrusel (R)	
08:30	"La extraña	Musical RTP	Figuras	Cisco Kid	Cap. 141	Blanco y Negro	
09:00	dama" (Repris)	"Tiempo de	Ahora con	"Amazonas"	"Cara Sucia"	Chiquilladas	
09:30	TV Amiga	Hogar"	Silvana		Cap. 50	Tortugas Ninja	
10:00			Buenos días con	Telediario TVE	Oshin C 105-106	"Y la luna	
10:30			buenas noticias	"Amándote II"	Mundo de	también"	
11:00		Dibujos	"Cuando llega		Juguete C. 277	G. I. Joe	
11:05		animados "Jem"	el amor"		Hola América	Las aventuras	
11:30	Bim-Bum-Bam	"El Chapulín	Quien manda	"Entre amigas"	Jiban	de los Tiny	
11:40	Brave Star	Colorado"	a quien			Toons	
12:00	Silver Hawk	"Andale"	Mundo científico	Menú del Dia	Liveman	"Mala mujer" -	
12:10							
12:20							
12:30	Perspectiva CNN		Emociones		Más deporte	La calle me lo	
12:45	Humor al vuelo		deportivas	Deporte Intern.		contó	
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATB Internac.	Deporte Total	
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	"El 6 con	Músical nacional	Cristina	P.A.T. 2da. Ed.	
13:40	Mi bien, mi mal	Telenovela	Carmen Rosa"	Hablando con...			
14:30	Cine que pasión	Progr. Infantil	La llamada de		"Cuna de Lobos"	Matinée	
14:45		"TVO"	los gnomos	Cine hogar	Cap. 153		
15:00		Dib. W. Disney	Hans Cristians		El show de Jacky		
15:20							
15:30		Los Fruittis	Transformers				
15:45							
16:00	Bim Bum Bam	Largometraje en	Los cazafan-			Música y ...	
16:30	-Fofura	Cine de la tarde	tasmas	Bloque Infantil		El Club de todos	Carta ajuste
16:45	- Marianne		He Man				Tarde de cine
17:00	La hora de Walt		"Teresa"				
17:15	Disney con los						
17:30	aventureros del	Comando Estelar					
17:45	aire	"Flashman"		Disco Rally			
18:00	El show de Xuxa	"El Chavo del	Una limosna	El hombre	Pitufos	G. I. Joe	
18:30	con Garfield	Ocho"	de amor	y la tierra	"El árbol azul"	Las aventuras	Recreo
18:40	"La extraña	Los locos Adams	"Cuando llega	DeporTV	Cap. 66	de los Tiny	
18:50	dama"	Topo Gigio	el amor"			Toons	
19:00				"Amazonas"		Tortugas Ninja	Italia hoy
19:30	Perspectiva CNN	"El derecho de	Musical		"Baila conmigo"	"Carrusel"	Caminos
19:45	Humor al vuelo	nacer"	"Caballero de		Cap. 14	P.A.T. 3ra. Ed.	hacia el arte
20:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Rauzan"	Hora 20			Planeta Tierra
20:30		Edición central	Emociones	de Siete Días	40 Minutos		L. c el hambre
20:45	Deportivo Dos		deportivas			La calle...	"Paloma San
21:00	Mr. Bogus	"La Revancha"	Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total	Basilio"
21:20	"Top model"				Rescate 911	El estelar de	Teleobjetivo
21:30				"Amándote II"	"Pantanal"	Deporte Total	Administración
21:45		Tribuna libre	El 6 con		Cap. 118		de Empresas
22:00	"Tocando fondo"	del Pueblo	Carmen Rosa			"Vientre de	Grandes
22:20	"Estreno"					alquiler"	documentales:
22:30	CNN 24 Hs.			"Fortunata y	De Cerca		"El cuerpo
22:45	Lunes deportivo			Jacinta"		Butaca Once:	humano
23:00	Fútbol español	Juego Limpio	Portafolio			"Patrulla	
23:05	Ruedas y					Nocturna"	
23:40	motores	Noticiero RTP		Jenecherú (R)	Más Deporte		Cierre
24:00		4a. Edición	Serie	Hora 20 de Siete	"Y Vero		emisión
24:30	Cierre emisión	Cierre emisión		Días Repris	América va"	P.A.T. 3ra. Ed.	
01:00			Cierre emisión	Cierre emisión		(Repris)	

TV GUIA JUEVES 10 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días			Los 3 chiflados	
07:00	CNN: 24 horas	Noticiero RTP	con Buenas	Carta de ajuste	Buenos dias	Amanecer	
07:35	Deportivo Dos	Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	país		
07:50	Galareporter			Siete Días Matinal			
08:00	"Macarena"	"Virginia"		Carr. de las Amér.	"La Traidora"	Carrusel (R)	
08:30		Musical RTP	Figuras	Infantil	Cap. 144	Blanco y Negro	
09:00	"La extraña dama"	"Tiempo de	Ahora con	"Amazonas" Rep.	"Cara Sucia"	Chiquilladas	
09:30	Te Ve Amiga	Hogar"	Silvana		Cap. 53	Tortugas Ninja	
10:00			Buenos días con	Telediario TVE	Oshin c 111-112	"Y la luna	
10:30			buenas noticias	"Amándote II" R.	Mundo de	también"	
11:00		Dibujos	Cuando llega		Juguete C. 280	G. I. Joe	
11:05		animados "Jem"	el amor		Hola América		
11:30	Bim-Bum-Bam	"El Chapulín	Mr. Belvedere	Entre amigas	Jiban	Las av. de los	
11:40	Erase una vez	Colorado"				Tiny Toons	
12:00	el hombre	"Andale"	Mundo	Más vale prevenir	Liveman	"Mala mujer" -	
12:10	El jinete sable		científico				
12:20	Amig. de Garfield						
12:30	Perspectiva CNN		Emociones		Más deporte	La calle me lo	
12:45	Humor al vuelo		deportivas	Deporte Internacl.		contó	
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid.	ATBInternacional	Deporte Total	
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	"El 6 con	Musical nacional	Cristina	PAT 2a. edición	
14:00	"Mi bien, mi mal"	Telenovela	Carmen Rosa"	Hablando con...		Matinée	
14:30	Cine qué pasión	Progr. Infantil	Flia. Robinson		"Cuna de Lobos"		
14:45		"TVO"		Cine Hogar	Cap. 156		
15:00		Dib. W. Disney	Noozles		El show de Jacky		
15:20							
15:30		Los Fruittis	Transformers				
15:45							
16:00	Bim-Bum-Bam	Largometraje en	Defensores	Bloque infantil		Música y ...	
16:30	Widget	Cine de la tarde	de la tierra			El Club	Carta ajuste
16:45	Capitán Planeta		Shera			de Todos	Tarde de cine
17:00	La hora de W.		"Teresa"				
17:15	Disney con los						
17:30	aventur. del aire	Comando Estelar					
17:45		"Flashman"		Expedición al			
18:00	Show de Xuxa	"El Chavo del	Una limosna	Mundo animal	Pitufos	G. I. Joe	
18:30	con Garfield	Ocho"	de amor	Onda TV	"El árbol azul"	Las aventuras	Recreo
18:40	"La extraña dama"	Los locos Adams	"Cuando llega	DeporTV	Cap. 69	de los Tiny	
18:50		Topo Gigio	el amor"	Telenovela		Toons	Italia hoy
19:00				"Amazonas"		Tortugas Ninja	Caminos hacia
19:30	Perspectiva CNN	"El derecho de	Musical		"Baila conmigo"	Carrusel	el arte
19:45	Humor al vuelo	nacer"	"Caballero de		Cap. 17		Reporte 4000
20:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Rauzan"	"Hora 20 de		PAT 3a.	Noche de
20:30		Edición central	Emociones	Siete Días"	40 Minutos	edición	aficionados
20:45	Deportivo Dos		deportivas			La calle...	M. lat: M. Con-
21:00	Mr. Bogus	"La Revancha"	Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total	chita Alonzo
21:20	"Top model"				Rescate 911		Teleobjetivo
21:30				"Amándote II"	"Pantanal"	Un par de ideas	
21:45		Tribuna libre	"El 6 con		Cap. 121		Actividad
22:00	Grandes	del Pueblo	Carmen Rosa"			"Vientre de	docente
22:20	Miniseries:					alquiler"	Cultural 13:
22:30	"Nancy Wake"			Miniserie	Justicia en		"Coral del
22:45	Cap. 3			"Leonardo Da	las calles	Butaca Once:	Carmen de
23:00	CNN: 24 horas	Enlace con lo	Portafolio	Vinci"		"Problemas	Reinosa"
23:05	Cine qué pasión	desconocido				sentimentales"	Varias obras
23:40	Jueves de clási-	Noticiero RTP		"Conociéndonos"	Más Deporte		Cierre de
24:00	cos "El pistolero	4a. Edición	Serie	Hora 20 de	"Y Vero		emisión
24:30	invisible"	Cierre emisión		Siete Días - Rep.	América va"	PAT 3a. edición	
01:00	Cierre emisión		Cierre emisión	Cierre emisión		(Repris)	

TV GUIA VIERNES 11 DE DICIEMBRE

	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
06:40	Carta de ajuste	Noticiero aymara	Buenos días			Los 3 chiflados	
07:00	CNN 24 horas	Noticiero RTP	con Buenas	Carta de ajuste	Buenos dias	Amanecer	
07:20	Deportivo Dos	Ed. Matinal	Noticias	Telemundo CNN	país		
07:30	Galareporter			"Siete Días" Mat.			
08:00	"Macarena"	"Virginia"		Carr de las Amér	"La Traidora"	Carrusel (R)	
08:30	"La extraña	Musical RTP	Figuras	Cisco Kid	Cap. 145	Blanco y Negro	
09:00	dama" (Repris)	"Tiempo de	Ahora con	"Amazonas" Rep.	"Cara Sucia"	Chiquilladas	
09:30	Te Ve Amiga	Hogar"	Silvana		Cap. 54	Tortugas Ninja	
10:00			Buenos días c.	Telediario TVE	Oshin C 113-114	"Y la luna	
10:30			buenas noticias	"Amándote II" R.	Mundo de	también"	
11:00		Dibujos	"Cuando llega		Juguete C. 281	G. I. Joe	
11:05		animados "Jem"	el amor"		Hola América		
11:30	Bim-Bum-Bam	"El Chapulín	Quien manda a	Entre amigas	Jiban	Las av. de los	
11:40	Daniel el travieso	Colorado"	quien			Tiny Toons	
12:00	Brave Star	"Andale"	Mundo		Liveman	"Mala mujer" -	
12:10	Silver Haws		científico	Menú del día			
12:20							
12:30	Perspectiva CNN		Emociones		Más deporte	La calle me lo	
12:45	Humor al vuelo		deportivas	Deporte Internacl.		contó	
13:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Noticioso	Siete Días Merid	ATBInternacional	Deporte Total	
13:30	Deportivo Dos	Ed. Meridiana	"El 6 con	Musical nacional	Cristina	PAT 2a. edición	
13:40	"Mi bien, mi mal"	Telenovela	Carmen Rosa"	Hablando con...			
14:30	Cine qué pasión	Progr. Infantil	Alvin y las		"Cuna de Lobos"	Matinée	
14:45		"TVO"	ardillas	Cine Hogar	Cap. 157		
15:00		Dib. W. Disney	Hans Cristians		El show de Jacky		
15:20							
15:30		Los Pequeños	Transformers				
15:45		Magos"					
16:00	Bim-Bum-Bam	Largometraje en	Los cazafan-	Bloque Infantil		Música y...	
16:30	Alfred Kwak	Cine de la tarde	tasmas			El Club	Carta ajuste
16:45	Marianne		He Man			de todos	Tarde de cine
17:00	La hora de W.		"Teresa"				
17:15	Disney con los						
17:30	aventureros	Comando Estelar					
17:45	del aire	"Flashman"		Disco Rally			
18:00	El Show de Xuxa	"El Chavo del	"Una limosna	El hombre	Pitufos	G. I. Joe	
18:30	con Garfield	Ocho"	de amor"	y la tierra	"El árbol azul"	Las aventuras	Recreo
18:40	"La extraña	Los locos Adams	"Cuando llega	DeporTV	Cap. 70	de los Tiny	
18:50	dama"	Topo Gigio	el amor"			Toons	
19:00				"Amazonas"		Tortugas Ninja	Italia hoy
19:30	Perspectiva CNN	"El derecho de	Musical		"Baila conmigo"	Carrusel	Caminos
19:45	Humor al vuelo	nacer"	"Caballero de		Cap. 18		hacia el arte
20:00	Perspectiva Dos	Noticiero RTP	Rousand"	Hora 20 de		PAT 3a.	Huellas del
20:30		Edición central	Emociones	Siete Días	40 Minutos	edición	pasado
20:45	Deportivo Dos		deportivas			La calle...	P. vagabundo
21:00	Mr. Bogus	"La Revancha"	Noticias El País	Telemundo CNN		Deporte Total	M latina: "Yuri"
21:20	"Top Model"				Rescate 911		Teleobjetivo
21:30				"Amándote II"	"Pantanal"	La buena vida	
21:45		Tribuna libre	"El 6 con		Cap. 122		Cine de
22:00	Grandes	del Pueblo	Carmen Rosa"			"Vientre de	suspenso:
22:20	miniseries					alquiler"	"Battle"
22:30	"Nancy Wake"			Miniserie	Una pícara en		
22:45	Cap. 4 (último)			"Leonardo Da	Palm Springs	Butaca Once:	
23:00	CNN 24 Hs.	El Telepolicial	Portafolio	Vinci"		"Resurrección"	
23:05	Cine que pasión						
23:40	"Viaje silencioso	Noticiero RTP		Crónicas del mal	Más Deporte		Cierre emisión
24:00	a la muerte"	4a. Edición	Serie	Hora 20 de	"Y Vero		
24:30	con Thomas Byrd	Cierre emisión		Siete Días Rep.	América va"	PAT 3a. edición	
01:00	Cierre emisón		Cierre emisión	Cierre emisión		(Repris)	



Revista Dominical **PRESENCIA** Domingo 6 de diciembre de 1992

Linterna Diurna

Lorgio Vaca: Detalle del mural en homenaje al Mariscal Andrés de Santa Cruz (1965). Catedral de La Paz.

- ESBOZO BIOGRAFICO Y APOLOGETICO DEL MARISCAL SANTA CRUZ
- ANA MARIA VERA EN ALEMANIA
- LA MOMIA DE LENIN
- PRAGA: NO POR CASUALIDAD FLORECIO LA PRIMAVERA
- LA PAZ EN 1845 ¡QUEREMOS TEATRO!
- LA DESCENTRALIZACION EDUCATIVA

Cosas del Pago

Por David Acebey

El Botarate

El Botarate es un creador, un poeta, uno de esos locos que tanta falta hacen en los pueblos. Su vida es para un libro. Es habiloso con las manos, especialmente cuando trabaja el cuero. Sabe esculpir mentiras, jactarse de sus conocimientos o rimar las tomaduras de pelo. Puede ser simpático o producir antipatía, pero no se lo puede ignorar.

La vida no fue muy benévola con sus proyectos. Pero el Botarate conoce cien recursos para declarar su amor a la adversidad, como la vez que escapó su novia y en plena fiesta de bodas encontró la suplente.

En las kermesses pro-desarrollo de Huacareta, es uno de los animadores. Se las ingenia para que el pueblo consuma. Cierta vez invitó a comer a un numeroso grupo. En voz alta dijo:

-Donde el Botarate come, todos comen.

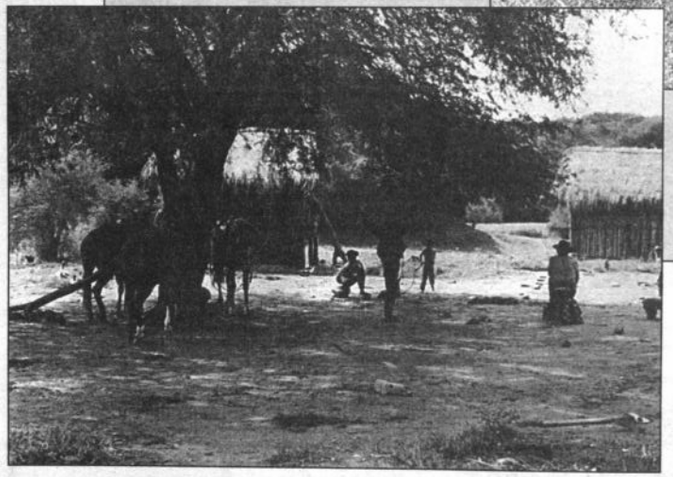
Y cuando los mangueros llenaros sus estómagos, gritó:

-Donde el Botarate paga, todos pagan - y se fue...

No siempre sale airoso de sus locuras, lindas locuras para quienes las saborean sin prejuicios. En una farra, en casa de Hernán Peralta, el Botarate desafió al Loco Núñez a imitar una pareja de burros. Núñez que también es un criollo de chispa, aceptó el desafío.

Animados por la numerosa concurrencia, el par de locos se puso a rebuznar de cuatro patas. Pero cuando el Botarate quizo trepar a la "burra", ésta, apoyada en sus manos, arrinconó al "burro" a patadas. Lo lastimó de veras, en su afán de imitar, fielmente, la ceremonia nupcial de los asnos.

Este caballito es redomón, está en pleno amance. Para amansarlo se requiere coraje y conocimientos para que el caballo no se funda o adquiera mañas. Las primeras montadas se realizan con la colaboración de una madrina: un jinete en caballo manso, a cargo de controlar bellaqueadas u otras reacciones del animal chúcaro. Si este tiene cualidades para la silla, un chalán se encargará de afinar su paso o marcha. (Imagen lograda en el provincia Hernando Siles del Chaco chuquisaqueño, 1992)



Cuando en un rancho hay varios caballos ensillados, es señal de que hay fiesta o vistas. El algarrobo y el mistol son los árboles preferidos para usarlos como estacionamiento, como dirían los cttadinos. (Imagen lograda en la provincia Hernando Siles del Chaco chuquisaqueño, 1992)

Poema de seis años

El Turco es un bohemio. Su hogar son los caminos de herradura. Compra y vende lo que sea. Ni sus mulas cargueras se salvan de su instinto.

En los ranchos come, bebe, informa, entrega el correo a sus clientes. También escucha, para desparramar chismes, yucas y noticias por los caminos.

Esta vez está en casa de Leo Guzmán, otro de los literatos yuqueros que no publicó sus creaciones.

Una niña de seis años es la más interesada en los relatos del Turco. Escucha sin pestañear las anécdotas de sus viajes sin fin y las virtudes de la mercancía que publicita.

Se despiden.

Trepada en el cerco, la niña observa al mercader que se achica en el camino de herradura. Luego comenta:

-Pobrecito el Turquito. Tanto camina y nunca llega a su casa.

LINTERNA DIURNA

Responsable Rubén Vargas
Coordinación Patricia Marín
Diseño Gustavo Comte

El "nuevo curso" checoslovaco se inició, ciertamente, como una revolución desde arriba, semejante a la perestroika soviética, pero a diferencia de ésta, los comunistas checoslovacos, al asumir el reto democrático, pudieron, en medio de un gigantesco debate nacional, recuperar su prestigio de antaño y reafirmar su condición de fuerza dirigente de la sociedad, no por gracia de la policía sino del pueblo.

Cementerio judío en Praga

adelante una profunda reestructuración y regeneración del sistema para orientarlo, ya no desde el capitalismo sino desde aquella parodia de socialismo, hacia una condición en la cual las aspiraciones de justicia y libertad pudieran realizarse plenamente.

Después, ya se sabe lo que pasó. Las tropas de la URSS aplastaron rudamente aquella tentativa reformadora. Y con ello mataron también la posibilidad de una reforma evolutiva en la propia Unión Soviética y en el resto de los países europeo-orientales. Después del 21 de agosto -día de los tanques- no tenían por qué sorprendernos los rápidos cambios pacíficos que habrían de ocurrir en Europa Oriental veinte años más tarde. La invasión soviética había aniquilado en el alma popular toda expectativa favorable respecto del socialismo. En la propia URSS, cuando Gorbachov trató de llevar adelante su propia versión de la primavera de Praga, ya era tarde. Las tensiones acumuladas en la URSS después de setenta y pico de años, hacían imposible un proceso reformador bajo la conducción de los comunistas. La deslegitimación de éstos había alcanzado tales cotas que su mando, incluso con Gorbachov, se fue haciendo crecientemente imposible.

El "nuevo curso" checoslovaco se inició, ciertamente, como una revolución desde arriba, semejante a la perestroika soviética, pero a diferencia de ésta, los comunistas checoslovacos, al asumir el reto democrático, pudieron, en medio de un gigantesco debate nacional,, recuperar su prestigio de antaño y reafirmar su condición de fuerza dirigente de la sociedad, no por gracia de la policía sino del pueblo.

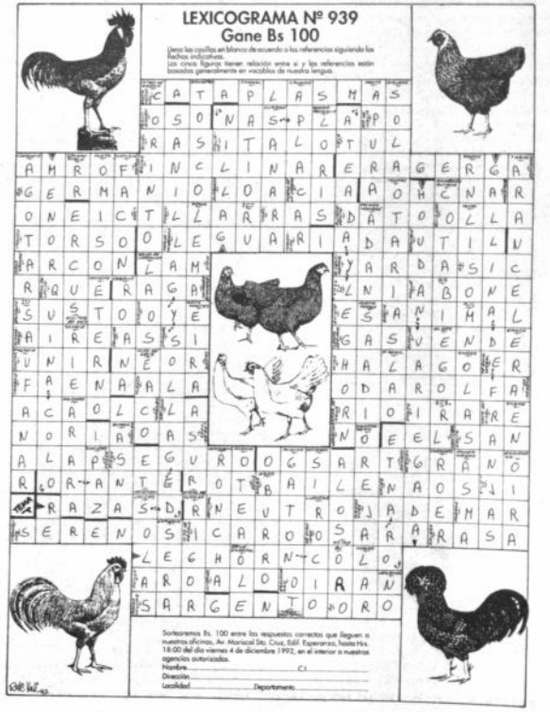
Aquel renacimiento del socialismo que quiso ser la primavera de Praga no fue por casualidad que floreció en Checoslovaquia. La búsqueda de las raíces democráticas del socialismo significaba el reencuentro con la tradición política del país, vivida ya la traumática experiencia stalinista. La democracia política estaba en el sustrato de la sociedad checoslovaca. Fue desde ella cómo los comunistas accedieron al poder, de modo que su existencia no era ajena al tejido cultural de la nación ni a las vivencias de los comunistas. Repensar la democracia en medio de las tinieblas del stalinismo no fue otra cosa que asumir las conquistas políticas de la revolución liberal como parte componente de la sociedad distinta de la capitalista. Lo que significa aceptar que las formalidades de la democracia no era tan desdeñables como una cierta retórica comunista pretendía. Con esto el socialismo recuperaba su sentido.

Pero había algo más que permitía explicar la tentativa reformadora. Era la vigorosa cultura checa. Que un dramaturgo como Vaclav Havel haya emergido como presidente de la República, después del derrumbe del régimen comunista, no es en modo alguno casual. Da la medida del enorme peso político de la intelectualidad checoslovaca y del rol que ella jugó en la conformación del pensamiento crítico que se expresó en la primavera praguense. Bastaba con ver el cine checoslovaco de la década de los sesenta para intuir que en el país las aguas no estaban estancadas. Fue de lo mejor de aquellos años en todo el mundo. Escritores, poetas, cineastas, economistas, científicos, alimentaron las reflexiones del audaz sector que en el Partido Comunista abrió las compuertas al "nuevo curso". Justo en aquellos años previos a 1968, un equipo científico multidisciplinario dirigido por Radovan Richta hizo público un libro, **La Civilización en la Encrucijada**, cuyo eco llegó mucho más allá de Checoslovaquia y que se asomaba a los inéditos desafíos que la revolución científico-técnica planteaba a la especie humana. Escribiendo en la Checoslovaquia stalinista era obvio que su reflexión estaba dirigida a evidenciar la incapacidad del sistema político para hacer frente a las consecuencias de los formidables cambios que se avizoraban. Fue en esa atmósfera intelectual donde se incubó la primavera de Praga.

Que Praga la dorada no haya podido ser la capital de una gran experiencia exitosa de evolución hacia el socialismo democrático a partir de la autocracia stalinista constituye, sin duda, una de esas oportunidades perdidas por la humanidad que nunca cesaremos de lamentar. Pero, en fin, la historia es como es. Mejor dicho, como fue. ¿Qué queda de todo aquello?

Aún es demasiado pronto para escribirlo. El derrumbe del comunismo ha permitido, ahora que las aguas de la orgía triunfalista en el mundo capitalista se están tranquilizando, redescubrir que la utopía socialista no fue nunca un capricho de inadaptados y resentidos. El capitalismo decimonónico produjo la respuesta socialista. Este de fines de siglo veinte tampoco quedará sin respuesta. Tal vez debajo de los escombros del comunismo están experiencias como las de la primavera de Praga y quién sabe si no servirán ellas como insumos para reconstruir un nuevo sueño de justicia y libertad.

*Teodoro Petkoff, dirigente socialista. Su obra, Checoslovaquia. El socialismo como problema, es una referencia fundamental en la literatura política venezolana. (Tomado de **Bajo Palabra** / Caracas).*



Por Teodoro Petkoff

PRAGA:

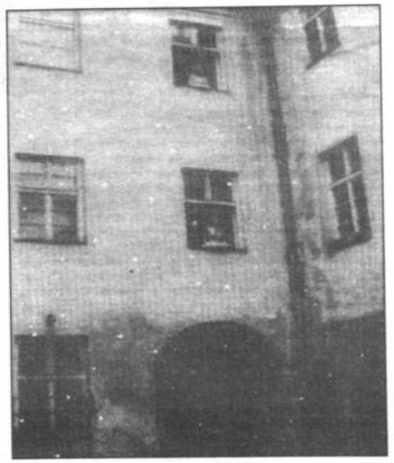
No por casualidad floreció la primavera

La primera gran ciudad europea que conocí fue Praga. No Paris, ni Roma o Londres, sino Praga. Corría el año 1960 y llegué a ella desde Klosters, uno de esos pequeños pueblos suizos de postal, donde había tenido lugar un congreso estudiantil en el cual estuve presente como delegado del FCU -y sin tocar de Zurich más que su aeropuerto. Para entonces, que recuerde, no sabía que la ciudad checa era considerada como una de las más bellas del mundo. Para mí no era sino una de las capitales del bloque comunista, sede de aquel inefable **Cominform** o Buró de Información, con el cual los soviéticos habían sustituido a la difunta **Comintern**, la romántica Internacional Comunista de nuestras lecturas iniciáticas. También era -y eso me resultaba mucho más próximo-, asiento de la Unión Internacional de Estudiantes, la casi mítica UIE de sus siglas, así como de la Federación Sindical Mundial o FSM, organismos teledirigidos desde Moscú, que agrupaban a organizaciones estudiantiles y sindicales de todo el mundo, en las cuales los comunistas tuvieran alguna preeminencia.

Así pues que, sin poseer ninguna otra referencia urbana que me permitiera comparar -como no fuera Caracas, desde luego- descubrí solo, por mi cuenta y maravillado, la excepcional belleza y singular atmósfera de la antiquísima ciudad de Moldava. Años más tarde, cuando tuve más mundo y ya había respirado los aires que mis ojos asombrados, de campuruso recién desembalado, no me habían hecho ver visiones; Praga era, efectivamente, uno de esos mágicos lugares de la Tierra donde el genio de la especie se expresa en todo su esplendor.

Conocí la ciudad del mejor modo posible: caminándola hasta el agotamiento. Debía ser finales de invierno y Praga no dejaba ver, bajo un cielo plomizo, aquel brillo que justifica el cognomento de "dorada" con que se la califica. Pero aún así era imposible sustraerse al encanto de las estrechas callejuelas de la **Mala Strana**, el barrio medieval donde los europeos redescubrían sus propias ciudades del siglo XII. Por cierto, alguien había puesto en mis manos un libro, **Cuentos de la Mala Strana**, y así fue cómo supe que Pablo Neruda había tomado su **nom de plume** del apellido de aquel distante escritor checo, Jan Neruda, autor del pequeño clásico literario que acompañó mis vagabundeos por el viejo barrio. Para llegar a éste hay que cruzar, si es que la memoria no me traiciona, el puente de Carlos no sé cuántos, con sus leones barrocos en ambos extremos, y desde cuyas barandas podía uno mirar el espléndido espectáculo de las luces de la ciudad brillando en las aguas espejeantes de un río ancho y lento, que se desliza a lo largo de Praga.

Exposición patios de Praga



En las trastiendas de la ciudad vieja

Naturalmente que anduve sobre los adoquines de la Plaza Wenceslao, corazón de la urbe -que se haría famosa universalmente cuando en los televisores el mundo entero pudo ver las imágenes de los tanques soviéticos rugiendo en ella, rodeados de jóvenes checos discutiendo con los azorados y confusos soldados de la gran potencia invasora. Entré a la colosal catedral de Praga, que sólo cede en magnificencia a la de San Pedro y a la de Sevilla -y de la misa que allí se celebraba di cuenta a mi suegra de la época, como evidencia, ingenuidades de uno, de que los comunistas no tenían problema con la religión. Para entonces, ni siquiera un desaliñado y ventrudo portero del hotel, ofreciéndome cambio de mercado negro, pudo hacerme pensar que tal vez no todo lo que brillaba fuera oro. Me acerqué a la sombría belleza del castillo de Hradcany, y también visité, uno por uno, los minúsculos gabinetes de los alquimistas, en la callecita a la que prestan el nombre. Tomé cerveza entre las paredes de piedra y el oscuro artesonado de la cervecería "Ufleco", llena de humo y de estudiantes ruidosos que tenían varios siglos refrescándose allí. De la vida cotidiana, obviamente, ni supe ni, probablemente, quise saber nada, así que de "las mañanas que cantan" no tuve otra imagen que la que me proporcionaron los jóvenes y atentos burócratas de la UIE.

Por segunda y, hasta ahora, última vez, volví a Praga en enero de 1968. Un año antes nos habíamos fugado del San Carlos y después de deambular un tiempo por Europa, en una de aquellas rocambolescas "misiones" propias de la inolvidable década de los sesenta, regresaba al país. Por azar me tocó estar en Checoslovaquia justo cuando coemenzaba allí el año 68, el año de todos los milagros. La ciudad, Praga era otra -y yo también por cierto. Praga estaba, en ese momento, experimentando los primeros estremecimientos del proceso "primaveral" que luego llevaría su nombre. El aire estaba cargado de electricidad y en el "hotel del partido" los viejos burócratas que conversaban con los visitantes extranjeros no ocultaban su preocupación, dejando adivinar, sin embargo, una como secreta certidumbre de que lo que venía habría de constituir un dramático y memorable viraje en sus propias vidas y en la del país. No se equivocaban, porque lo que estaba bullendo en Checoslovaquia era la primera impugnación global y perfectamente articulada del modelo soviético. Por fin, desde dentro de una sociedad edificada de acuerdo con los patrones establecidos desde Moscú, se pretendía presentar, nada más y nada menos, que un proyecto alternativo a aquélla, desarrollado a partir de sí misma y desde una perspectiva no capitalista y democrática.

Hasta aquel año, el mundo soviético -incluida su periferia en el oriente de Europa- había conocido, dentro de sus fronteras, varios desafíos. Pero ninguno, por su naturaleza francamente alternativa, como el que protagonizaron los checoslovacos. El primero de aquellos retos fue el de la Yugoslavia de Tito. Pero, en este caso, a pesar de que con la autogestión de los yugoslavos intentaron una experiencia de organización económica distinta a la del burocrático estatismo soviético, en lo político, aunque menos opresivo, mantuvieron, sin embargo, el régimen autocrático propio del modelo establecido en la URSS. En 1956, el levantamiento húngaro, aunque dirigido por los comunistas tuvo los rasgos de una revuelta nacionalista, sin perfiles muy precisos en cuanto al sistema político al cual se aspiraba. Las sublevaciones obreras de Polonia no pasaron, entonces, de ser signos en el cielo. En Checoslovaquia, por el contrario, la "primavera de Praga" fue el resultado de un largo proceso de reflexión y de búsqueda, cuidadosamente madurado al calor tanto de aquellas experiencias como de la propia. Por primera vez, desde dentro del bloque soviético, se iba a decir que aquellas sociedades totalitarias nada tenían que ver con el ideal socialista y que era preciso llevar

ANA MARIA VERA

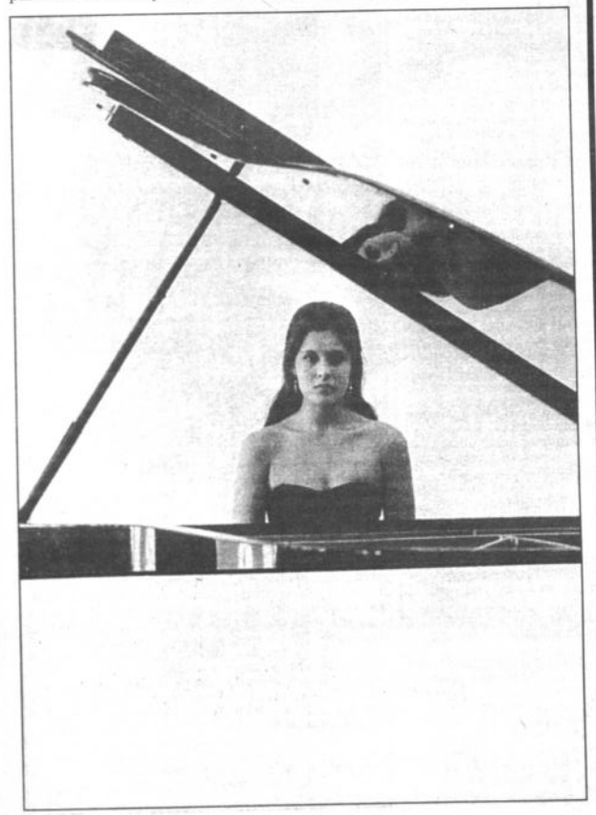
en Alemania

Por Stefan Heuck

El "Burleske" de Richard Strauss, a pesar de ser una de sus tempranas obras, es absolutamente una de sus grandes creaciones, y fue interpretada como tal, con una maestría extraodinaria, por Ana Maria Vera. La pianista boliviana no es aún bien conocida aquí, pero sin duda alguna esto cambiará, ya que ella es una de las máximas intérpretes de la nueva generación. Ella dispone de una técnica soberana total, que hace posible que pasajes de los más difíciles parezcan simples y apropiadas expresiones musicales. Adicionalmente, Ana Maria Vera posee la paleta instrumental de coloración pianística ideal, indispensable en la ejecución de las obras escogidas para este concierto. Ana Maria Vera es también una intérprete inteligente, que conoce muy bien la partitura orquestal así como la parte del solo de piano. Esto fue evidente en la brillante interpretación del "Burleske" de Strauss, en la cual ella estaba en una constante comunicación con la orquesta que respondía bien a su modo interpretativo, lo cual fue igualmente evidente más tarde en su ejecución del concierto para piano No.2 de Franz Liszt.

Esta sublime pieza musical pone también junto al piano otros instrumentos solistas de la orquesta y tuvimos especial atención de escuchar a Bernard Schwartz en el violoncelo y a Dieter Schaaf el excelente flautista. Ambos se unieron a Ana Maria Vera en un diálogo nocturno musical que dio al auditorio una noche llena de emoción e inspiración.

(Tomado de RUHRNACHRICHTEN/Dortmund)



Retrato de una artista

Tiernos ojos morenos. Ojos que parecen estar abiertos para planear sobre el tiempo, son todo vida y espíritu. Y revelan también el sentimiento íntimo del alma. Una frente andina parece fundirse en la movilidad de una expresión fluida. Rostro delicado, inspirado, diríase, formado para la vida de la idea, de la música. Varía extrañamente en sus aspectos, según el ángulo que se considere, según el medio, la hora, la pasión que le anime. Pero, ante todo, todo es dulzura, dominación espiritual, profundidad. La vida de sus facciones es rica, es tímida, en que la boca, la fuerza sensual de sus labios, parece sufrir y los ojos quisieran estar en la alegría.

El visitante la escucha y le parece que el talento, la inteligencia que late en esta dulce joven, dominara el ambiente.

Sucede, en ocasiones, a instancias de amigos, se pone al piano. Interpeta entonces algunas páginas de los semidioses de la música, familiares a su espíritu, consoladores de su corazón: Schumann, Bach, Beethoven, Bartok. Estamos ante otra mujer. Una formidable energía parece exaltarla. Cierra los ojos y marca el ritmo en una intensidad casi salvaje. Quien no ha visto a Ana María Vera bajo el demonio de la música, no la conoce, no puede conocerla enteramente.

Es así esta artista de rostro aterciopelado y tranquilo llena de juventud y de fuerza; esta benedictina de la música que no puede subsistir más que en un trabajo que le toma todo su tiempo, avanzando, sin desviar su camino.

(Tomado de la revista europea PIANOWERELD)

Cosas del Pago

Por David Acebey

El Botarate

El Botarate es un creador, un poeta, uno de esos locos que tanta falta hacen en los pueblos. Su vida es para un libro. Es habiloso con las manos, especialmente cuando trabaja el cuero. Sabe esculpir mentiras, jactarse de sus conocimientos o rimar las tomaduras de pelo. Puede ser simpático o producir antipatía, pero no se lo puede ignorar.

La vida no fue muy benévola con sus proyectos. Pero el Botarate conoce cien recursos para declarar su amor a la adversidad, como la vez que escapó su novia y en plena fiesta de bodas encontró la suplente.

En las kermesses pro-desarrollo de Huacareta, es uno de los animadores. Se las ingenia para que el pueblo consuma. Cierta vez invitó a comer a un numeroso grupo. En voz alta dijo:

-Donde el Botarate come, todos comen.

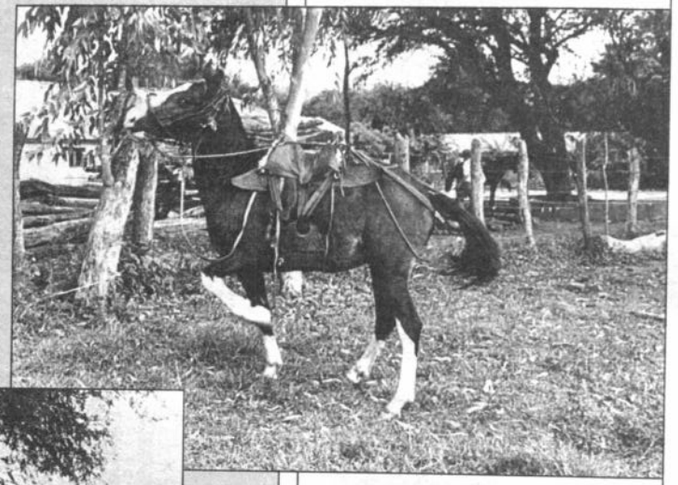
Y cuando los mangueros llenaros sus estómagos, gritó:

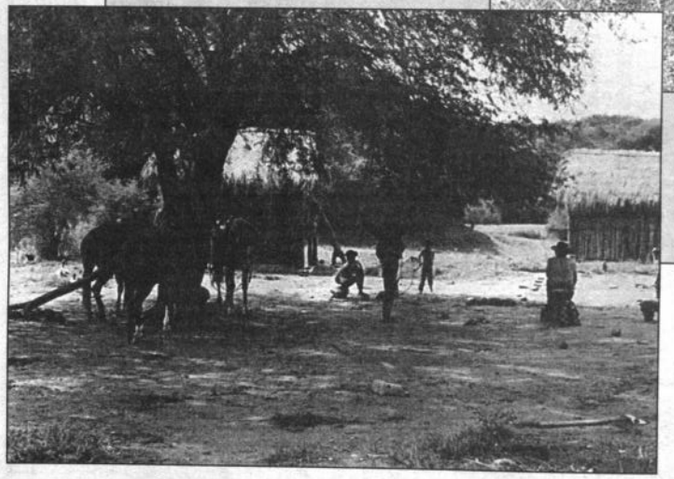
-Donde el Botarate paga, todos pagan - y se fue...

No siempre sale airoso de sus locuras, lindas locuras para quienes las saborean sin prejuicios. En una farra, en casa de Hernán Peralta, el Botarate desafió al Loco Núñez a imitar una pareja de burros. Núñez que también es un criollo de chispa, aceptó el desafío.

Animados por la numerosa concurrencia, el par de locos se puso a rebuznar de cuatro patas. Pero cuando el Botarate quizo trepar a la "burra", ésta, apoyada en sus manos, arrinconó al "burro" a patadas. Lo lastimó de veras, en su afán de imitar, fielmente, la ceremonia nupcial de los asnos.

Este caballito es redomón, está en pleno amance. Para amansarlo se requiere coraje y conocimientos para que el caballo no se funda o adquiera mañas. Las primeras montadas se realizan con la colaboración de una madrina: un jinete en caballo manso, a cargo de controlar bellaqueadas u otras reacciones del animal chúcaro. Si este tiene cualidades para la silla, un chalán se encargará de afinar su paso o marcha. (Imagen lograda en el provincia Hernando Siles del Chaco chuquisaqueño, 1992)





Cuando en un rancho hay varios caballos ensillados, es señal de que hay fiesta o vistas. El algarrobo y el mistol son los árboles preferidos para usarlos como estacionamiento, como dirían los citadinos. (Imagen lograda en la provincia Hernando Siles del Chaco chuquisaqueño, 1992)

Poema de seis años

El Turco es un bohemio. Su hogar son los caminos de herradura. Compra y vende lo que sea. Ni sus mulas cargueras se salvan de su instinto.

En los ranchos come, bebe, informa, entrega el correo a sus clientes. También escucha, para desparramar chismes, yucas y noticias por los caminos.

Esta vez está en casa de Leo Guzmán, otro de los literatos yuqueros que no publicó sus creaciones.

Una niña de seis años es la más interesada en los relatos del Turco. Escucha sin pestañear las anécdotas de sus viajes sin fin y las virtudes de la mercancía que publicita.

Se despiden.

Trepada en el cerco, la niña observa al mercader que se achica en el camino de herradura. Luego comenta:

-Pobrecito el Turquito. Tanto camina y nunca llega a su casa.

LINTERNA DIURNA

Responsable Rubén Vargas
Coordinación Patricia Marín
Diseño Gustavo Comte

El "nuevo curso" checoslovaco se inició, ciertamente, como una revolución desde arriba, semejante a la perestroika soviética, pero a diferencia de ésta, los comunistas checoslovacos, al asumir el reto democrático, pudieron, en medio de un gigantesco debate nacional, recuperar su prestigio de antaño y reafirmar su condición de fuerza dirigente de la sociedad, no por gracia de la policía sino del pueblo.

Cementerio judío en Praga

adelante una profunda reestructuración y regeneración del sistema para orientarlo, ya no desde el capitalismo sino desde aquella parodia de socialismo, hacia una condición en la cual las aspiraciones de justicia y libertad pudieran realizarse plenamente.

Después, ya se sabe lo que pasó. Las tropas de la URSS aplastaron rudamente aquella tentativa reformadora. Y con ello mataron también la posibilidad de una reforma evolutiva en la propia Unión Soviética y en el resto de los países europeo-orientales. Después del 21 de agosto -día de los tanques- no tenían por qué sorprendernos los rápidos cambios pacíficos que habrían de ocurrir en Europa Oriental veinte años más tarde. La invasión soviética había aniquilado en el alma popular toda expectativa favorable respecto del socialismo. En la propia URSS, cuando Gorbachov trató de llevar adelante su propia versión de la primavera de Praga, ya era tarde. Las tensiones acumuladas en la URSS después de setenta y pico de años, hacían imposible un proceso reformador bajo la conducción de los comunistas. La deslegitimación de éstos había alcanzado tales cotas que su mando, incluso con Gorbachov, se fue haciendo crecientemente imposible.

El "nuevo curso" checoslovaco se inició, ciertamente, como una revolución desde arriba, semejante a la perestroika soviética, pero a diferencia de ésta, los comunistas checoslovacos, al asumir el reto democrático, pudieron, en medio de un gigantesco debate nacional,, recuperar su prestigio de antaño y reafirmar su condición de fuerza dirigente de la sociedad, no por gracia de la policía sino del pueblo.

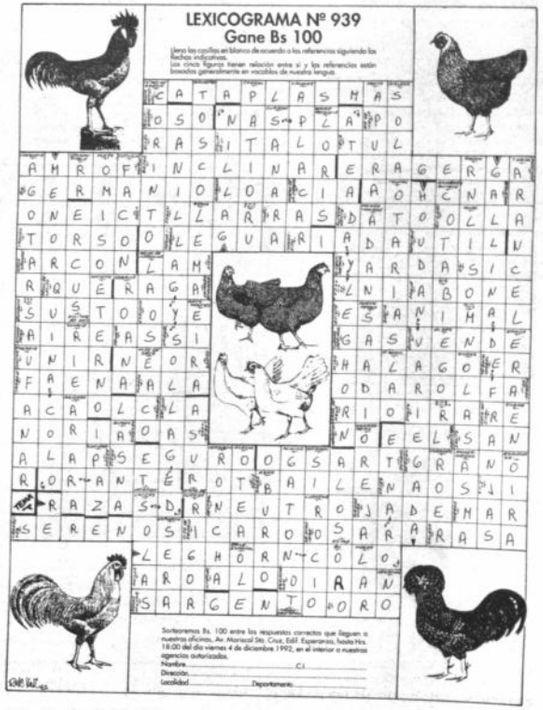
Aquel renacimiento del socialismo que quiso ser la primavera de Praga no fue por casualidad que floreció en Checoslovaquia. La búsqueda de las raíces democráticas del socialismo significaba el reencuentro con la tradición política del país, vivida ya la traumática experiencia stalinista. La democracia política estaba en el sustrato de la sociedad checoslovaca. Fue desde ella cómo los comunistas accedieron al poder, de modo que su existencia no era ajena al tejido cultural de la nación ni a las vivencias de los comunistas. Repensar la democracia en medio de las tinieblas del stalinismo no fue otra cosa que asumir las conquistas políticas de la revolución liberal como parte componente de la sociedad distinta de la capitalista. Lo que significa aceptar que las formalidades de la democracia no era tan desdeñables como una cierta retórica comunista pretendía. Con esto el socialismo recuperaba su sentido.

Pero había algo más que permitía explicar la tentativa reformadora. Era la vigorosa cultura checa. Que un dramaturgo como Vaclav Havel haya emergido como presidente de la República, después del derrumbe del régimen comunista, no es en modo alguno casual. Da la medida del enorme peso político de la intelectualidad checoslovaca y del rol que ella jugó en la conformación del pensamiento crítico que se expresó en la primavera praguense. Bastaba con ver el cine checoslovaco de la década de los sesenta para intuir que en el país las aguas no estaban estancadas. Fue de lo mejor de aquellos años en todo el mundo. Escritores, poetas, cineastas, economistas, científicos, alimentaron las reflexiones del audaz sector que en el Partido Comunista abrió las compuertas al "nuevo curso". Justo en aquellos años previos a 1968, un equipo científico multidisciplinario dirigido por Radovan Richta hizo público un libro, **La Civilización en la Encrucijada,** cuyo eco llegó mucho más allá de Checoslovaquia y que se asomaba a los inéditos desafíos que la revolución científico-técnica planteaba a la especie humana. Escribiendo en la Checoslovaquia stalinista era obvio que su reflexión estaba dirigida a evidenciar la incapacidad del sistema político para hacer frente a las consecuencias de los formidables cambios que se avizoraban. Fue en esa atmósfera intelectual donde se incubó la primavera de Praga.

Que Praga la dorada no haya podido ser la capital de una gran experiencia exitosa de evolución hacia el socialismo democrático a partir de la autocracia stalinista constituye, sin duda, una de esas oportunidades perdidas por la humanidad que nunca cesaremos de lamentar. Pero, en fin, la historia es como es. Mejor dicho, como fue. ¿Qué queda de todo aquello?

Aún es demasiado pronto para escribirlo. El derrumbe del comunismo ha permitido, ahora que las aguas de la orgia triunfalista en el mundo capitalista se están tranquilizando, redescubrir que la utopía socialista no fue nunca un capricho de inadaptados y resentidos. El capitalismo decimonónico produjo la respuesta socialista. Este de fines de siglo veinte tampoco quedará sin respuesta. Tal vez debajo de los escombros del comunismo están experiencias como las de la primavera de Praga y quién sabe si no servirán ellas como insumos para reconstruir un nuevo sueño de justicia y libertad.

Teodoro Petkoff, dirigente socialista. Su obra, Checoslovaquia. El socialismo como problema, es una referencia fundamental en la literatura política venezolana. (Tomado de ***Bajo Palabra*** */ Caracas).*



Por Teodoro Petkoff

PRAGA:

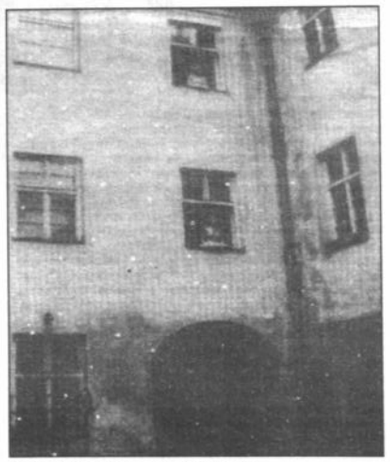
No por casualidad floreció la primavera

La primera gran ciudad europea que conocí fue Praga. No París, ni Roma o Londres, sino Praga. Corría el año 1960 y llegué a ella desde Klosters, uno de esos pequeños pueblos suizos de postal, donde había tenido lugar un congreso estudiantil en el cual estuve presente como delegado del FCU -y sin tocar de Zurich más que su aeropuerto. Para entonces, que recuerde, no sabía que la ciudad checa era considerada como una de las más bellas del mundo. Para mí no era sino una de las capitales del bloque comunista, sede de aquel inefable **Cominform** o Buró de Información, con el cual los soviéticos habían sustituido a la difunta **Comintern**, la romántica Internacional Comunista de nuestras lecturas iniciáticas. También era -y eso me resultaba mucho más próximo-, asiento de la Unión Internacional de Estudiantes, la casi mítica UIE de sus siglas, así como de la Federación Sindical Mundial o FSM, organismos teledirigidos desde Moscú, que agrupaban a organizaciones estudiantiles y sindicales de todo el mundo, en las cuales los comunistas tuvieran alguna preeminencia.

Así pues que, sin poseer ninguna otra referencia urbana que me permitiera comparar -como no fuera Caracas, desde luego- descubrí solo, por mi cuenta y maravillado, la excepcional belleza y singular atmósfera de la antiquísima ciudad de Moldava. Años más tarde, cuando tuve más mundo y ya había respirado los aires que mis ojos asombrados, de campuruso recién desembalado, no me habían hecho ver visiones; Praga era, efectivamente, uno de esos mágicos lugares de la Tierra donde el genio de la especie se expresa en todo su esplendor.

Conocí la ciudad del mejor modo posible: caminándola hasta el agotamiento. Debía ser finales de invierno y Praga no dejaba ver, bajo un cielo plomizo, aquel brillo que justifica el cognomento de "dorada" con que se la califica. Pero aún así era imposible sustraerse al encanto de las estrechas callejuelas de la **Mala Strana**, el barrio medieval donde los europeos redescubrían sus propias ciudades del siglo XII. Por cierto, alguien había puesto en mis manos un libro, **Cuentos de la Mala Strana**, y así fue cómo supe que Pablo Neruda había tomado su **nom de plume** del apellido de aquel distante escritor checo, Jan Neruda, autor del pequeño clásico literario que acompañó mis vagabundeos por el viejo barrio. Para llegar a éste hay que cruzar, si es que la memoria no me traiciona, el puente de Carlos no sé cuántos, con sus leones barrocos en ambos extremos, y desde cuyas barandas podía uno mirar el espléndido espectáculo de las luces de la ciudad brillando en las aguas espejeantes de un río ancho y lento, que se desliza a lo largo de Praga.

Exposición patios de Praga



En las trastiendas de la ciudad vieja

Naturalmente que anduve sobre los adoquines de la Plaza Wenceslao, corazón de la urbe -que se haría famosa universalmente cuando en los televisores el mundo entero pudo ver las imágenes de los tanques soviéticos rugiendo en ella, rodeados de jóvenes checos discutiendo con los azorados y confusos soldados de la gran potencia invasora. Entré a la colosal catedral de Praga, que sólo cede en magnificencia a la de San Pedro y a la de Sevilla -y de la misa que allí se celebraba di cuenta a mi suegra de la época, como evidencia, ingenuidades de uno, de que los comunistas no tenían problema con la religión. Para entonces, ni siquiera un desaliñado y ventrudo portero del hotel, ofreciéndome cambio de mercado negro, pudo hacerme pensar que tal vez no todo lo que brillaba fuera oro. Me acerqué a la sombría belleza del castillo de Hradcany, y también visité, uno por uno, los minúsculos gabinetes de los alquimistas, en la callecita a la que prestan el nombre. Tomé cerveza entre las paredes de piedra y el oscuro artesonado de la cervecería "Ufleco", llena de humo y de estudiantes ruidosos que tenían varios siglos refrescándose allí. De la vida cotidiana, obviamente, ni supe ni, probablemente, quise saber nada, así que de "las mañanas que cantan" no tuve otra imagen que la que me proporcionaron los jóvenes y atentos burócratas de la UIE.

Por segunda y, hasta ahora, última vez, volví a Praga en enero de 1968. Un año antes nos habíamos fugado del San Carlos y después de deambular un tiempo por Europa, en una de aquellas rocambolescas "misiones" propias de la inolvidable década de los sesenta, regresaba al país. Por azar me tocó estar en Checoslovaquia justo cuando coemenzaba allí el año 68, el año de todos los milagros. La ciudad, Praga era otra -y yo también por cierto. Praga estaba, en ese momento, experimentando los primeros estremecimientos del proceso "primaveral" que luego llevaría su nombre. El aire estaba cargado de electricidad y en el "hotel del partido" los viejos burócratas que conversaban con los visitantes extranjeros no ocultaban su preocupación, dejando adivinar, sin embargo, una como secreta certidumbre de que lo que venía habría de constituir un dramático y memorable viraje en sus propias vidas y en la del país. No se equivocaban, porque lo que estaba bullendo en Checoslovaquia era la primera impugnación global y perfectamente articulada del modelo soviético. Por fin, desde dentro de una sociedad edificada de acuerdo con los patrones establecidos desde Moscú, se pretendía presentar, nada más y nada menos, que un proyecto alternativo a aquélla, desarrollado a partir de sí misma y desde una perspectiva no capitalista y democrática.

Hasta aquel año, el mundo soviético -incluida su periferia en el oriente de Europa- había conocido, dentro de sus fronteras, varios desafíos. Pero ninguno, por su naturaleza francamente alternativa, como el que protagonizaron los checoslovacos. El primero de aquellos retos fue el de la Yugoslavia de Tito. Pero, en este caso, a pesar de que con la autogestión de los yugoslavos intentaron una experiencia de organización económica distinta a la del burocrático estatismo soviético, en lo político, aunque menos opresivo, mantuvieron, sin embargo, el régimen autocrático propio del modelo establecido en la URSS. En 1956, el levantamiento húngaro, aunque dirigido por los comunistas tuvo los rasgos de una revuelta nacionalista, sin perfiles muy precisos en cuanto al sistema político al cual se aspiraba. Las sublevaciones obreras de Polonia no pasaron, entonces, de ser signos en el cielo. En Checoslovaquia, por el contrario, la "primavera de Praga" fue el resultado de un largo proceso de reflexión y de búsqueda, cuidadosamente madurado al calor tanto de aquellas experiencias como de la propia. Por primera vez, desde dentro del bloque soviético, se iba a decir que aquellas sociedades totalitarias nada tenían que ver con el ideal socialista y que era preciso llevar

ANA MARIA VERA

en Alemania

Por Stefan Heuck

El "Burleske" de Richard Strauss, a pesar de ser una de sus tempranas obras, es absolutamente una de sus grandes creaciones, y fue interpretada como tal, con una maestría extraordinaria, por Ana María Vera. La pianista boliviana no es aún bien conocida aquí, pero sin duda alguna esto cambiará, ya que ella es una de las máximas intérpretes de la nueva generación. Ella dispone de una técnica soberana total, que hace posible que pasajes de los más difíciles parezcan simples y apropiadas expresiones musicales. Adicionalmente, Ana María Vera posee la paleta instrumental de coloración pianística ideal, indispensable en la ejecución de las obras escogidas para este concierto. Ana María Vera es también una intérprete inteligente, que conoce muy bien la partitura orquestal así como la parte del solo de piano. Esto fue evidente en la brillante interpretación del "Burleske" de Strauss, en la cual ella estaba en una constante comunicación con la orquesta que respondía bien a su modo interpretativo, lo cual fue igualmente evidente más tarde en su ejecución del concierto para piano No.2 de Franz Liszt.

Esta sublime pieza musical pone también junto al piano otros instrumentos solistas de la orquesta y tuvimos especial atención de escuchar a Bernard Schwartz en el violoncelo y a Dieter Schaaf el excelente flautista. Ambos se unieron a Ana María Vera en un diálogo nocturno musical que dio al auditorio una noche llena de emoción e inspiración.

(Tomado de RUHRNACHRICHTEN / Dortmund)

Retrato de una artista

Tiernos ojos morenos. Ojos que parecen estar abiertos para planear sobre el tiempo, son todo vida y espíritu. Y revelan también el sentimiento íntimo del alma. Una frente andina parece fundirse en la movilidad de una expresión fluida. Rostro delicado, inspirado, diríase, formado para la vida de la idea, de la música. Varía extrañamente en sus aspectos, según el ángulo que se considere, según el medio, la hora, la pasión que le anime. Pero, ante todo, todo es dulzura, dominación espiritual, profundidad. La vida de sus facciones es rica, es tímida, en que la boca, la fuerza sensual de sus labios, parece sufrir y los ojos quisieran estar en la alegría.

El visitante la escucha y le parece que el talento, la inteligencia que late en esta dulce joven, dominara el ambiente.

Sucede, en ocasiones, a instancias de amigos, se pone al piano. Interpeta entonces algunas páginas de los semidioses de la música, familiares a su espíritu, consoladores de su corazón: Schumann, Bach, Beethoven, Bartok. Estamos ante otra mujer. Una formidable energía parece exaltarla. Cierra los ojos y marca el ritmo en una intensidad casi salvaje. Quien no ha visto a Ana María Vera bajo el demonio de la música, no la conoce, no puede conocerla enteramente.

Es así esta artista de rostro aterciopelado y tranquilo llena de juventud y de fuerza; esta benedictina de la música que no puede subsistir más que en un trabajo que le toma todo su tiempo, avanzando, sin desviar su camino.

(Tomado de la revista europea PIANOWERELD)

Por Carmen Luz La Torre,
Iván Núñez,
Luis Eduardo González
y Ricardo Hevia

PARA COMPRENDER LA DESCENTRALIZACIÓN EDUCATIVA

El siguiente es el marco conceptual de una investigación sobre municipalización de la educación realizada por el Programa Interdisciplinario de Investigaciones Educativas (PIIE) de Chile.

El problema de la descentralización es también parte de la discusión sobre la educación boliviana, por esta razón presentamos a nuestros lectores algunas definiciones conceptuales respecto al tema, que creemos útiles para enriquecer el debate.

1. DEFINICIONES Y POSTULADOS

En este estudio se considera como fines últimos de una política educacional efectivamente democrática el asegurar una real equidad y el lograr un mejoramiento sustancial de la calidad de la educación. Lo que se pretende no es una educación igual para todos sino generar igualdad de posibilidades para que las personas y los diversos grupos sociales desarrollen sus potencialidades e intereses respetando sus características socio-culturales. La equidad se considera un requisito para el logro de la igualdad de posibilidades de acceso "al conocimiento, al empleo y a la participación social y política".(1)

Consecuentemente con lo anterior, una educación de calidad supone estilos y contenidos pedagógicos que aseguren el desarrollo de las potencialidades e intereses de las personas o comunidades (calidad pedagógica) y su pertinencia a los requerimientos de la sociedad en sus diversos órdenes institucionales (calidad o eficiencia social). La calidad de la educación debe medirse por su capacidad para producir la igualdad de posibilidades antes descrita.

Para lograr una educación equitativa y de calidad, es fundamental garantizar una efectiva participación de los actores sociales como los docentes, los padres de familia, los estudiantes, los administradores, en los procesos de toma de decisiones, en la ejecución de programas educativos y en los procesos de control, supervisión y evaluación de los mismos. Esto genera condiciones para formar un individuo capaz de acceder a las oportunidades que la sociedad le ofrece para su desarrollo, recrearlas e innovar con respecto al futuro de la misma sociedad.

En el programa del cual forma parte este trabajo, se entiende la participación social:

- En primer lugar, como un valor social que incluye su consideración como un derecho cívico y como una responsabilidad social.

- En segundo lugar, como un proceso objetivo, que constituye un objeto de estudio. En este último sentido, la participación tiene diversos niveles, grados y formas y se produce en diferentes espacios o ámbitos. Implica estructuras sociales y políticas externas al sistema educativo y estructuras y estrategias desarrolladas al interior de éste.

- En tercer término como un conjunto de condiciones relativas a los actores mismos. Podrá distinguirse aquí, entre condiciones objetivas (como la inserción socioeconómica de los actores, sus niveles educacionales, la distribución geográfico-espacial, etc.) y condiciones subjetivas (conservadurismo, radicalización, actitudes individualistas o solidarias, etc.) (2)

Postulamos que para que esta participación sea factible y eficaz, se requiere una efectiva descentralización. El significado que se le dé al término "descentralización" puede variar (3) dependiendo de la posición desde dónde se mire el proceso. En este sentido al menos podemos distinguir una postura funcionalista, otra crítica y la postura adoptada por los autores que considera la primera, suscribiendo en gran medida su análisis a la segunda.

a. Desde una perspectiva funcionalista se entiende por descentralización el proceso de delegación o devolución de algún grado de poder de decisión del gobierno central a los gobiernos locales, organizaciones comunitarias o individuos particulares. De este modo, los grados y formas de descentralización variarán dependiendo de qué es lo que se delega (responsabilidad para planificar, generar o administrar recursos, por ejemplo) y a quién se le delega: a niveles inferiores dentro de un mismo Ministerio; a organizaciones públicas que están fuera de la estructura regular del Ministerio en cuestión; a unidades de gobierno sub-nacional, sean regionales, o locales, a organizaciones comunitarias; a empresas privadas o individuos particulares

Dentro de este marco, Rondinelli (4) distingue cuatro tipos de descentralización:

* La **desconcentración,** donde se delegan responsabilidades administrativas a niveles inferiores dentro de los ministerios o agencias centrales.

* La **délegación,** donde se transfieren responsabilidades a organizaciones que están fuera de la estructura burocrática y que son sólo indirectamente controladas por el gobierno central (organizaciones semiautónomas o paraestatales).

* La **devolución**, donde la transferencia se hace a unidades de gobierno sub-nacional cuyas actividades están fuera del control directo del gobierno central (gobiernos locales autónomos).

* La **privatización**, donde las responsabilidades se transfieren a organizaciones de voluntariado o empresas privadas.

Winkler (5) utiliza las tres primeras categorías y, en lugar de la última, introduce un "modelo ecléctico" para clasificar aquellas formas de descentralización que combinan estrategias de las anteriores.

Pero, como se dijo, estas distinciones operan sobre el supuesto que la descentralización es un proceso creciente de desprendimiento de poder por parte del estado central tendiente a beneficiar, en última instancia, a los participantes de modo que el sistema educativo llegue a ser regulado por el mercado.

Roggi señala la distinción entre los términos "descentralización" y "desconcentración". "El primero se refiere a la configuración espacial del uso y control del poder. El segundo se refiere a la estructura decisional del mismo. No necesariamente la desconcentración de funciones lleva a la descentralización y tampoco la descentralización requiere necesariamente la desconcentración de funciones".(6)

b. Desde una perspectiva crítica se define descentralización, como "un medio para asegurar una más amplia representación de los legítimos intereses en educación". (7) Es decir, el grado de centralización o descentralización en un país se define por el grado de poder y control social que determinados grupos o actores sociales ejercen sobre un dominio particular de la actividad pública. El binomio "centralización-descentralización" se define por el uso y el control del poder monopólico o social, en el contexto general de la nación. De este

Universidad a Distancia

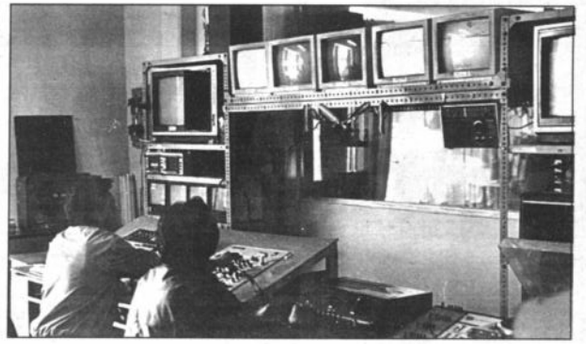
Por Gustavo Portocarrero G.

una tarea muy difícil, muy compleja, que requiere mucho cuidado, mucha observación y corrección y, además del profesor que redacte el módulo, se requiere que existan tutores que, conociendo su contenido y sus objetivos y metodologías, sean capaces de responder a los alumnos las preguntas que tengan en relación con esa materia o con las prácticas que allí se les señala.

De tal manera que el módulo requiere de elementos interpersonales, por un lado el profesor que lo escribe, y por otro lado el tutor que ayuda a interpretarlo. Además de eso, como elementos complementarios en un programa de educación a distancia, se requiere, muchas veces, elementos audio o video. Por ejemplo, algunas veces el material complementario de un módulo o de una unidad es una conferencia que ha dictado un profesor invitado y esa conferencia simplemente está en un cassette, entonces el alumno utiliza esa grabación para la ampliación del tema, o pueden ser un disquette, un video.

Actualmente también existen elementos tecnológicos modernos, como el computador, de tal manera que muchas de las prácticas y de los ejercicios se pueden insertar en un disquette.

El alumno puede programar su trabajo y el mismo computador puede calificar al alumno y ayudarle en su proceso de autoevaluación, o sea estamos hablando de un sistema de educación que, como ustedes se pueden dar cuenta, es bastante complejo.

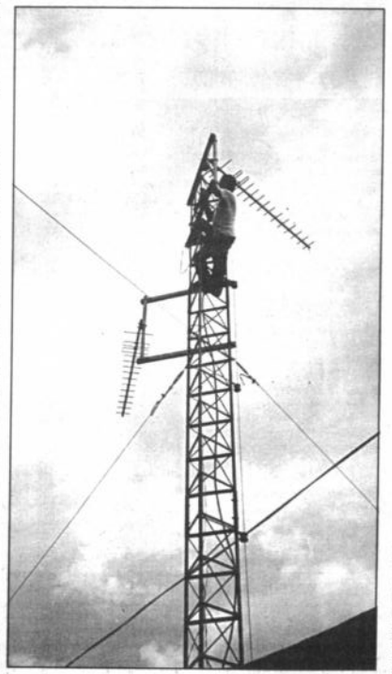


¿Cuáles son específicamente los métodos más utilizados en este sistema a distancia?

HBA.- Primero diremos que la educación a distancia puede ser formal y no formal. Formal es el proceso educativo que conduce a un título o a la obtención de un grado, por ejemplo, en la educación secundaria o media se le da al estudiante un título al terminar el bachillerato y luego tiene acceso a la Universidad y luego salir profesional. Esto puede hacerlo mediante dos metodologías: por la tradicional, presencial, de asistencia a clases y siempre en relación con sus compañeros, o puede hacerlo a distancia, e inclusive hay una fórmula que es la fórmula semipresencial en la cual hay eventos en los cuales se tiene que asistir a la Universidad para ciertos talleres para ciertas actividades y hay otros momentos en los que el estudio se hace en la casa, en el trabajo, o en el pueblo donde vive, de tal manera que unos momentos estaría haciendo el curso a distancia y en otros momentos los cursos presenciales, y a esta modalidad la denominan semi presencial y se está volviendo muy de moda para cursos de Post Grado.

¿El sistema de educación a distancia, con la amplia experiencia latinoamericana tanto en Colombia como en Bolivia, se usa en el sistema forma y no formal?

HBA.- Sí, hemos hablado del uso de la educación a distancia en un sistema formal, pero, también se puede usar la educación a distancia en sistemas no formales, que son cursos para enseñarle a la comunidad rural a vacunar el ganado o los animales o cuando se hace un curso sobre nutrición, para explicarle a la ama de casa cómo cocinar sus alimentos de tal manera que sean más nutritivos para su familia, o cuando se hace un curso para prevenir enfermedades graves como es el problema del cólera o del SIDA entonces hay cursos especializados para la comunidad, para los grupos de personas adultas e incluso para niños en los cuales realmente no hay una educación formal que conduce a un título, pero, sí hay una adquisición de conocimientos que sirve para la solución de problemas básicos.



Son típicos los cursos no formales, por ejemplo, en administración de pequeñas empresas, pues ahora hay una tendencia muy grande a poner su propia empresita, pero para ello se requieren nociones de contabilidad, de derecho, de administración, de financiamiento de administración de personal, entonces se hacen cursos no formales mediante los cuales la persona va adquiriendo estos conocimientos y los va utilizando en la pequeña empresita. Ello se puede hacer mediante el método a distancia, por la radio, módulos, la televisión o por correspondencia.

Un mensaje a quienes están actualmente utilizando este sistema, específicamente a los periodistas de todo el país que han ingresado al curso de Periodismo de Universidad a Distancia.

HBA.- Bueno voy a darles varios mensajes. El éxito del curso depende en gran parte de los estudiantes, o sea hay que hacer un esfuerzo muy grande y es terriblemente duro y pesado mantenerse dentro del sistema ,es complicado, pero, solamente triunfan -y triunfa muchas veces mucha gente- los que tienen la voluntad, la constancia, los que no se desaniman, los que tratan de perfeccionar y corregir los defectos que lógicamente tiene un programa de esta naturaleza cuando empieza a operar, o sea que el primer mensaje es NO SE DESANIMEN, ECHEN PARA ADELANTE ,como decimos en mi país, sigan adelante pongan todo el interés y verán que salen al otro lado.

El segundo mensaje que quiero decirles es que el proceso de aprendizaje a distancia es un proceso comunitario, eso quiere decir que tanto quienes enseñan y producen los módulos así como los tutores y los estudiantes forman una comunidad, y una comunidad se caracteriza porque tiene un sentido de pertenencia, un sentido de algo que les es propio y además porque se ayudan, porque son solidarios entre sí. Yo creo que el éxito de los programas de educación a distancia está precisamente en que se acaba la verticalidad, o sea que tanto los alumnos como los profesores se ponen en un plan de igualdad y tratan de ir corrigiendo el proceso a medida que se va adelantando, de tal manera que aquí yo les ruego tanto a los profesores como a los estudiantes que piensen un poco en esta necesidad de crear la comunidad educativa, la real comunidad a través de los medios, en la cual el medio es el instrumento mediante el cual se aprende, se comunican experiencias, se intercambian experiencias y es además un elemento que sirve para unir, para crear lazos de solidaridad, de amistad. La educación a distancia requiere que los unos ayuden a los otros, no es una educación tan competitiva como puede ser la educación presencial, y por lo tanto, la creación de grupos de trabajo, de estudio, de grupos de calidad académica, que están estudiando y que están corrigiéndose a sí mismos, y donde llaman al tutor para que les ayude y en donde el tutor reconoce que tiene problemas para ayudarles y busca ayuda y ello se da y todos esos elementos van constituyendo la estructura misma, la comunidad académica que se denomina educación abierta y a distancia.

Un tercer mensaje es que ojalá ustedes se vuelvan propagandistas del sistema y que no sólo sea una carrera y que se vaya extendiendo a varias carreras. Piensen ustedes que en Bolivia como en Colombia, en Ecuador como en América Latina, hay muchas personas que no tienen la posibilidad de ir a la Universidad, que no tienen la posibilidad de continuar sus estudios, porque tienen que vivir lejos, porque no tienen recursos económicos, porque ya tienen compromisos y obligaciones que les impiden participar en esos mecanismos rígidos y estrictos de un colegio o una Universidad; para ellos la educación Abierta y a Distancia es una solución y es una solución en la cual estamos no solamente haciendo un proceso de solidaridad para nuestros hermanos que viven en sitios aislados o en condiciones difíciles si no que además estamos ayudando a crear Patria, porque una Patria es grande en la medida en que haya conocimiento.

No olviden esa frase tan hermosa del Libertador Simón Bolívar que decía que EL TAMAÑO DE LA PATRIA ES DE LA EXTENSIÓN DEL CONOCIMIENTO DE SU GENTE, de tal manera que una patria será más grande cuanto más amplio sea el conocer, el saber de las gentes que la habitan y yo creo que la labor que tenemos que hacer todos es abrir las puertas del conocimiento a todos para que puedan entrar y no se salgan del conocimiento, y para que cada día progresen más.

Esta es la base para poder hacer un país grande y un continente grande de América Latina. Tenemos la obligación de pensar en términos continentales, hacer un continente grande.

Gustavo Portocarrero G. es miembro de la redacción de Presencia

Un importante proyecto de

"Escribamos para nuestros hijos antes que nos tengamos que despedirnos de ellos para siempre.
Dejemosles luces y no comodidades.
La ignorancia es más de temer que la pobreza".
Simón Rodriguez, el maestro del Libertador.

La Universidad Católica Boliviana y la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia están llevando adelante un curso de Periodismo mediante el Sistema de Universidad a Distancia, con el fin de lograr que los periodistas con más de tres años de experiencia en el ramo, puedan obtener un título académico y dejar a un lado la improvisación.

Uno de los expertos más importantes en el tema, el Dr. Hernando Bernal Alarcón, llegó al país para una serie de actividades y pudimos lograr esta entrevista.

Bernal, con las características muestras de un hombre latinoamericano dispuesto a apoyar con sus conocimientos y su capacidad profesional, al informarse sobre el curso mencionado, expresó su deseo de apoyar y de lograr mejorar las acciones emprendidas, colaborando en la capacitación de quienes están dentro de este sistema.

"Lo importante es iniciar la obra", afirmó Bernal Alarcón, pero, es también importante modificar los errores e impulsar las actividades mediante un conocimiento más profundo del sistema.

Agregó que la Educación a Distancia conlleva una responsabilidad personal e interpersonal, es decir, que el trabajo individual y el trabajo de grupo es importante, porque se "debe crear una comunidad. La educación a distancia requiere que los unos ayuden a los otros, no es una educación tan competitiva y es un proceso donde se puede demostrar mucho más la solidaridad".

El Dr. Bernal recibió el año 1982 una invitación del gobierno de su país para poner en funcionamiento la primera Universidad a Distancia de Colombia, dentro del programa de Educación Abierta y a Distancia. Al finalizar su Rectoría, en julio de 1985, entregó una Universidad con 40 centros en todo el país, dos programas académicos funcionando y más de 7000 alumnos matriculados.

Con esta amplia experiencia el Dr. Hernando Bernal Alarcón (HBA) nos responde sobre este sistema que tiene muy poca trayectoria en el país en cuanto al ámbito universitario, aunque sí la tiene y amplia en el campo de la Radio -con ERBOL y Escuelas Radiofónicas Fides- dentro del proceso de alfabetización, que con seguridad son importantes para este programa.

Entrevista con Heraldo Bernal Alarcón

CURRICULUM DE HERNANDO BERNAL

Licenciado en Sociología, Universidad Javeriana, Bogotá. Maestría en Ciencias en Sociología Rural, Universidad de Wisconsin. Director del Instituto Colombiano para la Educación Superior, ICFES (1986). Rector Fundador Universidad a Distancia de Colombia UNISUR (1982). Director General de Acción Cultural Popular, ACPO (1987). Ha dedicado su investigación y docencia universitariua al área de la Comunicación Social Educativa, con énfasis en la utilización de medios masivos de comunicación, reforzados por la acción de líderes y comunicadores interpersonales en procesos de educación de adultos, educación no-formal y desarrollo comunitario. Entre sus múltiples publicaciones cabe destacar: "Educación Fundamental Integral: Teoria y Aplicación en el caso ACPO", Bogotá Editorial Andes (1978). "Radio Educativa para el Desarrollo Rural", IPAL, Lima (1979). Profesor en el programa de Maestría en Administración Universitaria de la Universidad de los Andes en Bogotá. Asesor internacional de múltiples organizaciones públicas y privadas a través de la firma SOCIOESTUDIOS. Miembro de Juntas Directivas y comités de diferentes organizaciones de Desarrollo Social.

¿Cuáles son los elementos básicos del sistema de educación a distancia?

HBA.- Para entender el tema de la educación a distancia hay que definir y saber exactamente en qué consiste este proceso. La verdadera manera sería con una mejor traducción de lo que fue la palabra inglesa que se ha utilizado, que, en lugar de hablar de educación a distancia, ellos hablaban de aprendizaje a la distancia.

O sea es el proceso mediante el cual un estudiante que no está dentro del aula puede tambien aprender en forma sistemática hasta conseguir un título, inclusive universitario.

De tal manera que más que hablar del tema de que el educador se pone a la distancia, lo que hay que hacer es poner al estudiante a aprender desde allá, desde la distancia, desde donde muchas veces no puede venir hasta la escuela o a la Universidad para aprender.

Creo que es el verdadero sentido.

¿Y la diferencia entre educación abierta y a distancia?

HBA.- Se habla muchas veces de educación abierta y a distancia, de tal manera pareciera que fueran sinónimos, pero, hay una diferencia entre los dos conceptos.

La educación a distancia es aquel proceso de aprendizaje que ocurre mediante un sistema en el cual predomine el aprendizaje a través de los medios, bien sean escritos, audiovisuales o a través del computador, o de los sistemas telefónicos. Todos esos sistemas a la hora de la verdad son sistemas mediante los cuales se hace llegar el conocimiento hasta el lugar donde están los posibles estudiantes.

La educación abierta, por su lado, es otro proceso mediante el cual la persona entra y sale del proceso educativo con cierta facilidad, o sea la educacion abierta implica un diseño curricular que se acomoda a la naturaleza misma de las condiciones del estudiante, principalmente del estudiante adulto, de tal manera que no se sigue un curriculum estrictamente rígido, como es el curriculum que normalmente aparece por ejemplo en una Universidad cuando se habla de los semestres o de los años de estudio.

¿Y el tiempo y momento no cuentan en el sistema de educación abierta?

HBA.- El alumno puede entrar a aprender en cualquier momento, puede aprender al ritmo que a él le es permitido de acuerdo con sus propias características y su propia naturaleza, puede presentar las evaluaciones de acuerdo con el proceso mismo de aprendizaje que ha ido siguiendo. Va recibiendo una guía o una orientacion a través de un sistema tutorial que le permite ir midiendo su proceso educativo y si se demora más, o menos, en recorrer el curriculum, no importa, el problema tiempo queda como un problema secundario, lo importante es la adquisición del aprendizaje, y lo importante es que ese aprendizaje en sí mismo conduce muy rápidamente a conocimientos que podríamos llamar completos en sí mismos.

¿Qué elementos son importantes en la educación a distancia ?

HBA.- En la educación a distancia el elemento más importante es el medio, cualquiera que sea, lo que se denomina el "medio clave". Si la educación a distancia tiene como "medio clave" la radio, ésta es la más importante. Si tiene la televisión, la televisión es la más importante, pero, normalmente en la Universidad a distancia el medio clave siempre es un medio escrito, al que lo denominamos "módulo", que básicamente consiste de los siguientes elementos: una guía, tanto para los tutores para que sepan manejar ese módulo y ayudar a los alumnos y una guía de aprendizaje para el alumno en la cual se le explica cómo debe utilizar el contenido de las materias.

La segunda parte que tiene el módulo son las unidades, o sea cada uno de los conceptos que hay que ir aprendiendo está dividido en unidades, por ejemplo, si estamos hablando de un curso general de Comunicación hay que conocer lo que es el emisor, el mensaje, el receptor, la audiencia y los medios y habrá una unidad específica para cada uno de ellos y una unidad introductoria para explicar el por qué esos cinco elementos se consideran indispensables en todo proceso de comunicación.

Posiblemente también habría otra unidad necesaria sobre el concepto de retroalimentación o de feed back, de tal manera que un módulo de aprendizaje sobre el tema general de comunicación tendría que tener por lo menos seis unidades.

¿Qué otros elementos intervienen en el módulo?

HBA.- Dentro de cada unidad siempre hay una explicación de carácter teórico sobre el tema. Se adjuntan una serie de lecturas complementarias y lo más importante es adjuntar un cuestionario de preguntas o sistema de autoevaluación que le sirve al estudiante para verificar si entendió o no, tanto la explicación teórica del módulo, como las lecturas complementarias, y además de eso, como un cuarto elemento o quinto del módulo, están las guías para los talleres.

Por ejemplo, si es un curso de redacción de noticias habrá un taller para elaborar una noticia sobre un tema específico, por ejemplo, la visita de un catedrático extranjero, entonces cómo se redactaría esa misma noticia para un periódico cultural, para una periódico noticioso, para un radio noticiero y para un programa de televisión, entonces el alumno redactará la misma noticia para cada uno de los cuatro medios, explicando específicamente el por qué cada medio tiene un tratamiento distinto en relación con esa noticia. O, si hay un trabajo sobre entrevistas, entonces hay una guía que explica al alumno cómo hacer mejor la entrevista de tal manera que ahí estaría el elemento básico del programa de educación abierta y a distancia: el módulo escrito.

¿En cuánto tiempo se puede desarrollar la capacitación profesional o para docentes?

HBA.- Para poder desarrollar el módulo se requiere que haya profesores capacitados en hacerlo, y esos profesores tienen que recibir un entrenamiento. Esa es

modo, las políticas de descentralización educacional han de entenderse primariamente como estrategias políticas que tienden a resolver problemas de la distribución, generación y ubicación de poder en el dominio educativo, teniendo en cuenta las relaciones de poder en el conjunto de la sociedad". (8)

c. Desde la perspectiva de los anteriores utilizaremos las definiciones siguientes:

"Por centralización se entiende una forma de organización, gobierno y administración del sistema de educación formal, en la que las decisiones públicas y administrativas son adoptadas por un "centro" con jurisdicción sobre todo el sistema, incluida su extensión territorial.

Por desconcentración se entiende la administración del sistema en que el Estado central delega determinadas funciones a entidades regionales o locales que dependen directamente de los ministerios centrales, pero manteniendo concentrado en su poder la toma de decisiones sobre todos los aspectos antes señalados y la facultad para otorgar, modificar o retirar atribuciones a los funcionarios de estas reparticiones o, siplemente removerlos. La delegación de funciones operativas se hace a organismos que no son autónomos sino que están bajo la dependencia directa del poder central.

Por descentralización se entiende aquella situación en la que diversas entidades regionales y locales (de gobierno o corporaciones autónomas), con grados significativos de autonomía, definen las formas propias en que se debiera organizar y administrar el sistema de educación pública en sus respectivas áreas".(9)

La descentralización supone lo siguiente:

1) Traspaso, desde el Estado o Gobierno Central, de funciones para que sean cumplidas por otras instancias con personalidad jurídica propia.

2) La transferencia -via norma jurídica- de competencias al ente jerárquicamente inferior. Esto conlleva la correspondiente titularidad de derechos. Es un proceso discontinuo, ya que, por definición, se interrumpe y agota junto con llevarse a cabo. Se trata del surgimiento de un sistema social nuevo.

3) Sistema de redistribución del poder, con concesiones provenientes del Estado o Gobierno Central, en beneficio de las comunidades locales. Hay una tendencia a que el poder fluya desde abajo hacia arriba.

4) Redistribución de la legitimidad democrática, a través de lo cual, cada instancia o ente descentralizado debe tener la misma legitimidad que el gobierno nacional, esto es, las autoridades han de ser democráticamente elegidas". (10)

En este trabajo postulamos entonces que:

- Una descentralización efectiva significa que los niveles intermedios y locales tengan el poder de decisión y la responsabilidad correspondiente sobre las características que asume el proceso en su respectivo nivel. Esto implica, poder decidir tanto sobre los objetivos operacionales como también sobre la calidad, cantidad y forma de combinar los recursos que intervienen en ese proceso.

- Una organización y gestión descentralizada del sistema educacional requiere, para lograr su propósito, el generar canales de participación efectivos.

- La participación de los actores involucrados en la tarea educativa (profesores, padres y apoderados, alumnos) contribuye al logro de objetivos como el mejoramiento de la calidad y de la equidad en la educación. La participación activa y responsable de los actores sociales en las tareas o funciones del proceso educativo (planificación, toma de decisiones, ejecución y evaluación) permite una mayor diversificación en el tipo y contenido de la atención educativa al acercar la toma de decisiones a los sujetos y actores de la educación. A su vez, la diversificación es un factor básico para el mejoramiento de la calidad (tanto pedagógica como social) de la educación y de un rendimiento escolar que logre mayores niveles de equidad, que permita responder a la diversidad geográfica, socio-económica y cultural. Enemigos de la diversidad son los argumentos que insisten en la necesidad de un curriculo general y uniforme como herramienta básica de la integración socio-cultural del país. Por otro lado, la diversificación curricular supone también un marco administrativo descentralizado que le permita operar.

Este conjunto de condiciones permitirán un efectivo desarrollo local. "Desarrollo Local" es el conjunto de iniciativas de acción y de reflexión que buscan aumentar la participación de las organizaciones y de las comunidades en decisiones relacionadas con el uso y asignación de los recursos para el mejoramiento de la calidad de vida en sus dimensiones económicas, sociales y culturales. Participación en el diagnóstico de sus necesidades y en la planificación, implementación y evaluación de acciones en desarrollo".(11)

Derivado de lo anterior, cabría preguntarse:

- si el poder de las actuales unidades intermedias y locales y de sus actores, es suficiente para administrar descentralizadamente la educación, y en caso de ser así, si lo están ejerciendo y en qué condiciones;

- en qué medida y circunstancias se ha implementado un sistema educativo local con un cierto equilibrio de poder entre los diversos grupos o actores relacionados con la educación, y,

- si esta participación está permitiendo una mayor diversificación y mejormientos en la eficiencia interna de los sistemas escolares locales. Al respecto, podemos preguntarnos si esa capacidad está o no en relación con la condición urbana o rural, predominante, la distancia a los centros mayores de decisión, características personales del administrador, las restricciones políticas, de recursos, culturales, de infraestructura, la historia o trayectoria de los sectores involucrados; etc.

2. AMBITOS O DOMINIOS DE ACCION

De la literatura analizada se distinguen tres principales ámbitos o dominios de acción a los que se refieren las políticas de descentralización educacional.

* la gestión económica-financiera
* la gestión propiamente administrativa
* la gestión pedagógica -curricular

En el primero de estos ámbitos, es decir, el económico-financiero, la discusión se centra en tres problemas:

a. ¿Cómo se generan los recursos para un sistema de educación descentralizada? ¿Existe una transferencia de responsabilidad para financiar la educación de parte del Estado hacia los gobiernos o comunidades locales? ¿Existe una tendencia hacia el cofinanciamiento? (Estado y particulares) o hacia la privatización educacional? ¿Cómo se da o manifiesta esta tendencia?

b. ¿Cómo se hace la distribución de recursos en un sistema de educación descentralizado? ¿Qué participación tienen las autoridades regionales, locales y los particulares en la distribución de los recursos otorgados centralmente? ¿Genera el Estado central mecanismos redistributivos para favorecer a aquellas comunidades de menores recursos? ¿Cómo se paga el salario a los docentes: central o localmente? ¿Cómo se maneja la asistencialidad estudiantil, los textos escolares, las construcciones?

c. ¿Cómo es el control o fiscalización de los recursos? ¿Tiene la comunidad local o entidades que la representan algún control sobre el uso de los recursos?

En el segundo dominio de acción, es decir, en la gestión **administrativa,** la discusión se centra en torno a los problemas que genera la participación de la comunidad y de los docentes en la gestión del sistema.

a. ¿Cuáles son los mecanismos de participación de la comunidad local, de la comunidad escolar y de los docentes en la gestión administrativa local? ¿Cuáles son las modalidades de particpación que se favorecen?

b. ¿En quién recae la responsabilidad de nombrar al personal administrativo, supervisores, directivos y docentes?

En relación al tercer ámbito, es decir, la gestión **educativo-pedagógica**, la discusión se centra en:

a. ¿Cómo se genera el curriculum? ¿En qué proporción éste es generado central y localmente? Los textos escolares, ¿tienen alcance nacional o pueden ser recreados parcialmente en las comunidades locales?

b. ¿Los exámenes, o algún tipo de ellos, son producidos nacional o localmente? ¿Los mecanismos de supervisión tienen alcance nacional, regional o local? ¿Se supervisa también la educación particular y en qué aspectos?

c. La formación y el perfeccionamiento docente, ¿tiene carácter nacional, regional o local?

De hecho, los tres ámbitos señalados anteriormente (el de la gestión económico-financiera, administrativa y pedagógico-curricular) se imbrican y potencian mutuamente. Dependiendo de cómo ellos se articulen y desarrollen en la práctica, más que en la esfera de la retórica, será posible identificar las lógicas dominantes que inspiran estos procesos; si economicista, geopolítica, de eficiencia administrativa, de control político, o democrático-participativa. Un gobierno puede pretender descentralizar en un dominio particular, desconcentrar en otro y centralizar en un tercer ámbito. Ello dependerá de la racionalidad política global que el gobierno intente aplicar y de los espacios que tenga para aplicarla.

Finalmente cabe aclarar el sentido de algunos términos : "Eficiencia" es el criterio administrativo que revela la capacidad real de producir lo máximo con el mínimo de recursos, energía y tiempo (criterio económico); la **"eficacia"** (efectiveness) -criterio interno- es la capacidad para alcanzar resultados deseados. En el caso del sistema educativo, la eficacia de la administración se relaciona con el alcance de los objetivos intrínsecamente educativos... propiamente pedagógicos... La **"efectividad"** (responsiveness) -criterio político-... es la capacidad de respuesta a las exigencias de la comunidad externa expresada políticamente... capacidad de producir la solución o respuesta deseada por los participantes de la comunidad. La **"relevancia"** -criterio cultural- es aquello que realmente importa, que es pertinente, que tiene valor... para las personas y grupos que participan del sistema educativo y de la comunidad como un todo, procurando desarrollar una forma cualitativa de vida humana asociada.

...Cuanto mayor la particpación de los miembros del sistema educativo y de la comunidad... tanto mayores son las posibilidades de concebir un sistema educativo y un proceso administrativo que sea significativo, pertinente, en fin, relevante.(12).

NOTAS

1. Es indudable que para lograr equidad en los resultados de la educación se requerirán conjuntamente transformaciones sociales profundas a fin de que personas con el mismo nivel educativo puedan optar y acceder a puestos de trabajo e ingresos equivalentes. Educación se limita, en este caso, a contribuir al cambio.

2. Basado en "Investigación y Política: Participación Social para el mejoramiento de la calidad y la Equidad en Educación", Síntesis, mimeo, PIIE, 1988, pp. 3-4.
3. A continuación se entregan algunas reflexiones contenidas en el estado del arte de Ricardo Hevia "La Política de Descentralización...", op. cit.
4. Rondinelli, Denis, Nellis, J.; Cheema, S. "Descentralización in Developin countries. A Review of Recent Experience, Washington, D.C.: World Bank, Staff Working paper. Nº 581, 1984.
5. Winkler, Donald R. Descentralización in Education: an Economic Perspective. Washington, D.C. November 1988.
6. Roggi L. "Regionalización de la Educación vs. Centralismo y Burocracia. Un debate actual en América Latina", en Acción y Reflexión Educativa, Nº 5, junio 1980, ICASE, Panamá citado en Hevia R. "La Politica...", op. cit. p.18
7. Lauglo, Mc Lean; 1985; citado por Weiler H.N., "Education and Power. The Politics of Educational Descentralization in Comparative Perspective", SIDEC, Standford University, 1989.
8. Algunos extractos de Hevia, R. "La Politica de Descentralización..., op. cit., entre pp. 15 y 18.
9. De Hevia. R. "La Polica de Descentralización..." op. cit., pp. 19 y 20.
10. Moreno, E. "La Descentralización...",op. cit., p. 1
11. Ver "Taller de Desarrollo Local", 1988.
12. Sander, Beno."La Administración de la Educación en América Latina. El concepto de la relevancia cultural". En " La Educación, Revista Interamericana de Desarrollo Educativo Nº 96, Secretaria General O.E.A

(Tomado de la revista Tarea / Lima)

Por Carlos Mora Herman

MANUELITA:

La Libertadora

***"Mi General Bolívar tiene en la boca un clavel encarnado que me provoca. Mi General Bolívar tiene un caballo que al entrar en pelea parece un rayo...".* (Copla que cantaban las mujeres de El Socorro, allá por 1828).**

El 16 de junio de 1822 entra Simón Bolívar triunfalmente en Quito, Ecuador. El país ha ganado su independencia en la batalla de Pichincha. Bolívar, montado en el corcel Pastor, que le ha regalado el pueblo ecuatoriano, es recibido apoteósicamente.

Esa misma noche, dan un gran baile en su honor y allí, su amigo Juan Larrea, le presenta a la señora Doña Manuela Sáenz de Thorne. Y basta esa presentación para que nazca un amor apasionado, perenne, luminoso.

Bolívar ha recorrido ya caminos de dolor y angustias. Ha combatido y su nombre va ligado a los de Maturín, Barquisimeto, Bárbula, Barinas y Santa Catalina.

También ha amado. Tierna y respetuosamente a su esposa María Teresa de Toro, y en forma ocasional, al quedar viudo, a Fany de Villars en París, a la dominicana Luisa Crober, a Teresa, a Anita Lenoit, Josefina Madrid, Bernardina Ibáñez, Manuelita Madrono, María Abregó de Reyes, Doña Marina Joaquina Costas, Balbina Gómez, la Bretón... pero ninguna será en su corazón como esta hermosa ecuatoriana, Manuelita Sáenz.

Ha nacido Manuela en Quito, en 1797, hija natural de don Simón Vergara, español aristócrata y realista. La madre, Doña Rosaura Velis Alava, es una criolla que lucha por la libertad y contra lo que el realismo representa.

No sabe que Vergara está casado y mucho menos que es partidario de la dominación española. Cuando se entera es demasiado tarde. Nace Manuelita y cinco años después don Simón la lleva a vivir con su esposa y sus otros hijos.

Crece Manuela en hostilidad con una familia que la desprecia y con una madrastra que la trata mal. Su felicidad está en el campo, donde se refugia cuando están en la hacienda, monta a caballo y se endurece en una vida activa al aire libre. Su única compañía es una esclava, Jonatas, que le lleva apenas algunos años y que se convierte en su confidente y en su compañera de siempre.

Muy temprano oye Manuela hablar de las ideas emancipadoras. Sabe del brote revolucionario de 1809, que fracasa. Y del que se produce un año después, en 1810. Pasado este último golpe, que también fracasa, su madre, Rosaura, tiene que esconderse perseguida por los españoles.

A fines de 1813 escucha Manuela, por primera vez, el nombre de Simón Bolívar. Un soldado quiteño herido, al que esconden en la hacienda, cuenta las hazañas del caraqueño y Manuela sueña con el héroe.

Después de una aventura con un oficial del rey al que hace un desaire público, la encierran en un convento, pero escapa con otro oficial, estalla el escándalo y, finalmente, la casan con un inglés de 40 años de edad, el doctor Jaime Thorne, hombre riquísimo que se enamora de aquella muchacha fogosa, fuerte y decidida.

Manuela no quiere quedarse en Quito, escenario del reciente escándalo, donde una sociedad murmuradora y de criterio estrecho, le hace la vida imposible. Convence a su marido y se marchan a Lima, Perú, en 1819. Allí se instalan con gran boato. Jonatas acompaña a Manuela y va con ella a todas partes, incluso a reuniones revolucionarias a las que acude su ama en calidad de "tapada" haciendo llegar dinero al General San Martín, quien más tarde la condecora con otras 100 mujeres, por su ayuda a la libertad del Perú.

Manuela cambia de parecer y nuevamente se dirige a Quito con su esposo. Allí está ese 16 de junio de 1822, cuando Simón Bolívar hace su entrada triunfal en la capital ecuatoriana.

El romance de Manuela con Bolívar se hace público y notorio. El doctor Thorne sufre, pero confía en recuperar a su esposa. Ella le ha dicho, con franqueza, que ama al Libertador y que sólo desea estar a su lado. Y cumpliendo su dicho, se va a vivir a la quinta La Magdalena, en las afueras de Lima, donde vive Bolívar.

A pesar de que Bolívar tiene una temporada en que se ocupa poco de ella e incluso coquetea con otras, el amor de ambos es de los que no se apaga y siguen viéndose de vez en cuando, cada vez que la guerra y las graves preocupaciones de la paz, dejan tiempo libre al Libertador.

Mientras tanto, se escriben cartas apasionadas: "Te amo y te amaré sola y no más", le dice él, y ella le implora que la deje ir a su lado, estar con él siempre.

Bolívar se encuentra de viaje por Colombia y Venezuela cuando estalla una sublevación en Lima, donde ha quedado Manuela. Allí se muestra el temple de la quiteña: Combate a los conspiradores, se viste de hombre y entra a los cuarteles para arengar a los soldados y demostrarles que aquel movimiento constituye una traición al Libertador. Reparte proclamas por las calles y, finalmente, la encierran en un convento, y como de allí se escapa para seguir luchando, la destierran a su patria. Al llegar a Guayaquil no puede desembarcar porque ha estallado una revolución. Al fin pone pie en tierra y se dirige a Quito, acompañada de unos oficiales.

Comienza a resquebrajarse la Gran Colombia, el sueño de Bolívar. Santander conspira contra él. Bolívar somete a Páez y entra a Caracas, su ciudad natal. Luego va a Bogotá, contra los deseos de Santander. Ahí se le reúne Manuela en 1828 y está con él la noche del 29 de septiembre en que entran al palacio hombres armados, para asesinarlo. Ella lo despierta, le da su espada, lo ayuda a vestirse y le indica una ventana por la que escapa el Libertador mientras sus perseguidores matan a los guardias y lo buscan desesperados. En su impotencia al saber que ha escapado, golpean a Manuela que se les enfrenta y les grita: "Bolívar vive". El Libertador se reúne con sus soldados que lo aclaman, regresa al Palacio y se hace dueño enseguida de la situación en aquella trágica madrugada. Al llegar de nuevo al palacio y al ver a Manuela, en medio de la excitación que posee a Bolívar, éste exclama:

—Manuela, mi Manuela, eres la libertadora del Libertador.

Vuelven a separarse. Bolívar trata de evitar que se desintegre su obra, pero todo es inútil. Asesinan a Sucre y se suceden las revueltas por todos lados. "Muera el tirano", gritan los rebeldes, refiriéndose a Bolívar.

Manuela ha quedado en Bogotá y tiene que soportar la más infame campaña de calumnias y anónimos que se distribuyen por la ciudad y se pegan en las paredes. Combate la infamia y muchas noches sale a caballo, con su lanza, enfrentándose a los que distribuyen y pegan los pasquines. La atacan sin piedad y piden su expulsión de Bogotá llamándola "extranjera". Ella, con gran dominio, contesta: "¿Por qué llaman a los del sur "hermanos" y a mí extranjera? Mi patria es todo el continente americano. Nací bajo la línea ecuatorial".

Finalmente la acusan de haber escrito un folleto contra el gobierno colombiano que, bajo el título de "La torre de Babel" se distribuye profusamente, firmado por "un amigo de Bolívar". Dan orden de arresto contra ella y tres veces van a su casa a cumplir la orden. La primera vez se finge enferma, pero la segunda recibe a los esbirros con un par de pistolas en las manos. A la tercera intentona hace un pacto con sus captores y se entrega.

Furiosa, con la cabeza en alto, exclama: "Que abandonen los santanderistas toda esperanza, porque el Libertador es inmortal".

Pero Bolívar agoniza en San Alejandrino, ingenio azucarero a donde lo han llevado. Manuela decide ir en su busca, alarmada por las noticias. Sale de Bogotá, llega al puerto fluvial de Honda y comienza a alistar una piragua, con la ayuda de su inseparable Jonatas. Cuando está a punto de embarcar, llega al galope un soldado con una carta que le envía La Croix. Rápidamente, Manuela lee la parte final:

"Permítame, mi bondadosa señora, que mezcle mis lágrimas a las suyas por su inmensa pérdida".

La carta está fechada en Cartagena, el 18 de diciembre de 1830 Manuela no prosigue el viaje.

EL FIN

Santander persigue a la Libertadora con su odio. La destierran a Paita, puerto peruano del Pacífico, escala de balleneros de todo el mundo. Hay una sola calle de tierra y un muelle. En aquella calle, un viejo edificio, curiosamente ladeado. En la puerta, un letrero dice:

Tobacco
English Spoken
Manuela Sáenz

Allí está Manuela, paralítica, clavada en un sillón, tejiendo, soñando, releyendo las cartas de Simón Bolívar. Llega Simón Rodríguez, el anciano maestro de Bolívar. Ha escrito un libro titulado: "Defensa de Simón Bolívar". Y ha sido desterrado también.

Allí en Paita va a ver a Manuelita el escritor Herman Melville, autor de "Moby Dick". Y también Giuseppe Garibaldi.

Pero Manuela ya no vive. Arrastra una existencia que la ha condenado a vivir 26 años después de la muerte de su amado.

Mueren Simón Rodríguez, O'Leary, los dos últimos amigos que le quedaban, y un buen día desembarca en Paita un marinero enfermo. Trae la difteria. Pronto se declara la epidemia y la gente muere como moscas. Los entierran en una fosa común y queman sus pertenencias.

El 23 de noviembre de 1856 muere Manuela, que no ha podido moverse de su sillón y se ha quedado sola (Jonatas no está ya con ella y sus dos criadas han muerto también). Su cuerpo es llevado, en un destartalado carromato, a la fosa común.

En medio de la polvorienta calle se esparcen sus recuerdos: medallas, retratos, cartas de Bolívar. Queman todo. Sólo una carta se salva. En ella puede leerse:

"Yo no puedo estar sin ti, no puedo privarme voluntariamente de mi Manuela... te veo, aunque lejos de ti. Ven, ven, ven luego...".

(Prensa Latina)

LA MOMIA DE LENIN

Revela sus secretos

Por Santiago Solís

La fórmula para embalsamar el cadáver de Lenin, uno de los secretos mejor guardados del desaparecido Estado soviético, se comercializará igual que ha sucedido con la emblemática estación espacial Mir, dentro del vertiginoso tránsito del comunismo a la economía de mercado que sufre Rusia.

El actual Centro de Investigación Científica de Estructuras Biológicas -laboratorio mantenido en secreto hasta la caída del comunismo, que se encarga de mantener el cuerpo de Vladimir Ilich Ulianov- sufre recortes presupuestarios y ha recurrido a la venta del método de embalsamamiento para conseguir dinero.

El cadáver del que fuera el máximo símbolo de la URSS fue embalsamado al morir en 1924 y ahora el público puede visitarlo diariamente en el Mausoleo de la Plaza Roja de Moscú, salvo los lunes y viernes cuando le aplican cuidados especiales, y excepto dos meses cada año y medio, cuando cierran para mantenimiento.

El cuerpo vestido y momificado de Lenin deja al descubierto un rostro que mantiene los rasgos que tuvo en vida -aunque su aspecto es extremadamente blanco, como de cera- y sus dos manos, la derecha algo cerrada como si saludara a los visitantes.

EL SECRETO MEJOR GUARDADO

Para preservar el cuerpo se ha usado un método científico que permite conservar el embalsamiento por un tiempo indefinido y en el que se emplean sustancias capaces de detener los procesos que destruyen los tejidos tras la muerte, según el doctor Denisov Nikolski, vicedirector del laboratorio que mantiene la momia.

Agrega que el método, muy eficiente aunque muy caro, es un secreto comercial protegido por patentes cuyo desarrollo ha demandado décadas, y se comercializará en dos variantes: con observación permanente, como sucede con los casos en que se está aplicando, y con controles anuales.

La técnica también ha sido aplicada para embalsamar los cuerpos de Ho Chi Min, desde 1969, en Vietnam; el de Agostinho Neto, desde 1980, en Angola; y para preservar temporalmente el del dirigente de la Guyana Forbes Burnham, hasta que el Gobierno decidió enterrarlo.

Los científicos soviéticos han creado una fórmula que permite conservar los volúmenes y relieves de todas las partes del cuerpo, sus órganos internos y el color de la piel y los cabellos, además de un sistema en el aire para que las visitas no afecten la momia.

Las complejas técnicas de momificación de los egipcios, que dejaron de practicarse hacia el año 400, impedían el acceso al cuerpo tras el embalsamamiento y determinar el aspecto que tenían en vida, salvo por la máscara que se enterraba junto a ellos en el sarcófago funerario.

MOMIFICADORES DEL SIGLO XX

Más de ciento treinta hombres y mujeres en el mundo -sus nombres se mantienen confidenciales pero se sabe que hay varios artistas, jefes de estado y empresarios en la lista- han firmado contratos para momificarse mediante métodos de embalsamamiento similares a los de los antiguos egipcios.

El servicio lo presta, a cambio de entre 18.000 y 150.000 dólares, la empresa norteamericana Summun Corporation, de Salt Lake City, que dirige el doctor John Chew, un estudioso de las artes funerarias antiguas, que también da un curso de momificación en la Universidad Lynn, en Florida.

El método de los momificadores del siglo XX respeta los procedimientos de los antiguos egipcios -"inmejorables", según Chew- combinados con los últimos avances de la ciencia moderna, en una técnica que trata tanto el interior como el exterior del cuerpo, para que permanezca incorrupto.

El primer paso de la momificación, común a los enterramientos habituales o los casos de simple embalsamamiento, es una limpieza exhaustiva del cadáver con productos esterilizadores.

LA TECNICA DE LA INMORTALIDAD

Después se practica un corte en el tórax del "cliente", para extraerle los pulmones, hígado e intestinos, que son limpiados profundamente e introducidos en recipientes con productos químicos capaces de detener el proceso de putrefacción, durante siete a doce días, tras lo cual se reintroducen en el cuerpo.

La degradación de los tejidos se detiene mediante una técnica algo más lenta, que consiste en introducir el cuerpo en una gran tinaja de acero inoxidable llena de una mezcla de alcoholes, aceites y sales, durante treinta o más días hasta que la futura momia adquiera el aspecto de la cera.

La piel se embadurna con aceite y resina hasta que adquiere la textura adecuada, y para tratar el cerebro se inyecta una resina química en el cráneo para que se endurezca y no se enmohezca.

Finalizado el proceso, cuyas sustancias se mantienen en el mayor secreto, se envuelve el cuerpo con grandes vendas de lino, se introduce en un recipiente lleno de resina cerrado al vacío, donde permanecerá incorrupto para siempre si no se lo abre. El cliente ha recibido un "baño de eternidad". **(EFE)**

Los científicos soviéticos han creado una fórmula que permite conservar los volúmenes y relieves de todas las partes del cuerpo, sus órganos internos y el color de la piel y los cabellos, además de un sistema en el aire para que las visitas no afecten la momia.

Esbozo biográfico...

Viene de la página 9

Hizo entonces renuncia de sus cargos y se embarcó rumbo al Ecuador en la fragata inglesa "Samarang". Al subir a bordo, los cañones de la nave dispararon salvas de honor. Como alguien preguntase el motivo de aquel saludo, el capitán respondió: "Es el homenaje a la grandeza en la adversidad".

La caída de Santa Cruz fue, seguramente, más sentida en Europa.

El jefe del gabinete inglés, Lord Palmerston, estimaba su alejamiento del poder como "una calamidad para América"; el prócer chileno Bernardo O'Higgins, desterrado hacía muchos años en el Perú, le escribió:

"Lamentamos su infortunio, tanto más penoso cuanto ha sido perpetrado por el atropellamiento de los derechos que más veneramos".

Pobre y sencillamente vivió largos años en el Ecuador quien tanto amó los esplendores de la gloria. Sin embargo, no se olvidaban sus amigos de él: en 1841 una revolución -La Regeneración- dirigida por el general Sebastián Agreda y Mariano Enrique Calvo logró apoderarse del gobierno y llamó a Santa Cruz. Pero cuando llegó el ex-protector a las playas bolivianas, había sido ya reprimida y el mariscal fue tomado preso.

Tres gobiernos (los de Chile, Perú y Bolivia) se disputaron la libertad de aquel hombre; considerado como prisionero de guerra, fue confinado en Chillán. En esas circunstancias, tomó su esposa la misión de conseguir su liberación. Enterada del alto concepto que se tenía del mariscal en Europa, escribió una patética carta a la reina Victoria de la Gran Bretaña, y esta soberana intercedió ante el gobierno chileno y logró no solamente su libertad, sino también la devolución de sus bienes que habían sido confiscados por el gobierno boliviano.

El ex-protector abandonó las tierras del Nuevo Mundo en 1846 para no volver jamás a su patria. Radicóse en Francia, país al que amó tanto y del cual había tomado tantas ideas e instituciones para Bolivia y el Perú.

Dos de sus hijas se casaron con franceses y hasta hoy vive allí una rama de la familia. Otro de sus hijos, Oscar, siguió sus pasos como militar, llegando a ser coronel boliviano y general del Perú. En 1848 el mariscal fue nombrado ministro de Bolivia en Francia y en otras cuatro cortes europeas, entre ellas Gran Bretaña y España, cargo que ocupó, salvo algunos intervalos, hasta su muerte acaecida en 1865.

Inició así la última parte de su larga y notable carrera, durante la cual prestaría todavía importantes servicios a su país.

Destacóse como el más conspicuo de los diplomáticos latinoamericanos de su época. Gran cortesano, su maravilloso don de gentes le abría todas las puertas y en todos los círculos se lo recibió deferentemente. El emperador Napoléon III y su canciller Drouyn de Lhuys le distinguían con su particular estimación. En aquel tiempo, fue hecho ministro de la República de Guatemala en Francia (1853) y poco más tarde en Bélgica. Esta designación concordaba perfectamente con el espíritu americanista del mariscal, que consideraba a las repúblicas americanas como partes de una gran patria que algún día se llegaría a formar indefectiblemente. Como plenipotenciario de Guatemala llevó a feliz término difíciles negociaciones sobre pago de reparaciones, disipando el peligro de una intervención naval francesa. "A su cuidado se acogían las jóvenes repúblicas en peligro como en procura de una protección paternal. Quien hiciera naciones, de sobra podía defenderlas".

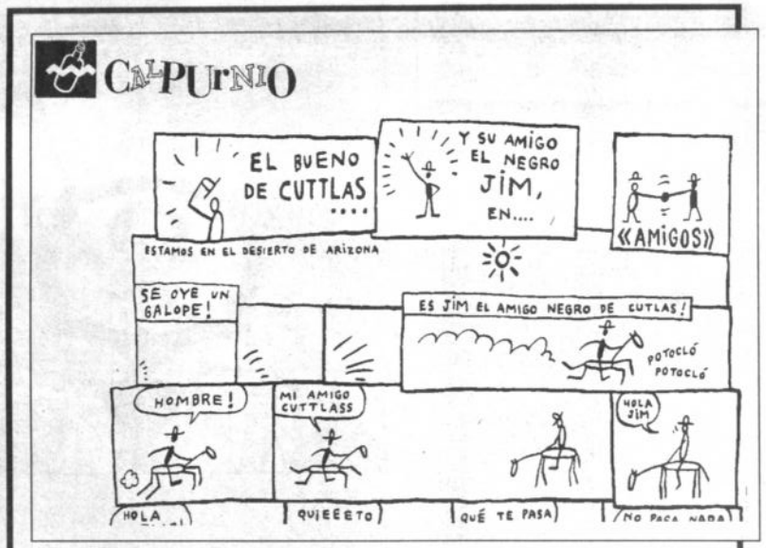
(A. Townsend Ezcurra).

Dada la poderosa influencia de que gozaba el mariscal en las cortes del Viejo Mundo, acudían los diplomáticos americanos innumerables veces en busca de su consejo y ayuda, que él brindaba generosamente.

Aunque la confederación había durado muy poco tiempo para que se hubiera podido apreciar sus frutos, no dejaba el ex-protector de abogar por la unidad de las naciones del Nuevo Mundo, convencido de los resultados que habría de dar la cooperación interamericana.

Cuanto americano ilustre se encontraba en Europa acudía a ver a Santa Cruz, pues era uno de los ya escasos sobrevivientes de la generación que acompañó a San Martín y Bolívar, y nadie, como él, se hallaba así aureolado por el recuerdo de los grandes acontecimientos históricos, en los que había tomado parte y con los cuales su nombre estaba ligado para siempre.

En los últimos meses de su vida se retiró a Nantes, y el 25 de septiembre de 1865 falleció este insigne americano, cuyo genio militar fue notable, pero que resplandeció aún más como estadista y diplomático.



Un mensaje que no debe ser olvidado

Seminario sobre la historieta

Por Hugo Murillo Bénich

La Agencia Española de Cooperación Internacional y el Instituto de Cooperación Iberoamericana organizaron el "I Seminario Sobre la Historieta". En este breve coloquio, donde participaron personas que se hallan ligadas por los quehaceres o por los deleites emanados del noveno arte, el señor Felipe Hernández Cava, quien es comisario de la exposición y textos de las Viñetas de España, se refirió a ciertos detalles técnicos y, en forma sumaria, a los inicios de la historieta ibérica, su evolución y su panorama actual.

De esta manera se pudo entrever el gran aliento de los artistas españoles por elevar un arte a menudo despreciado a niveles verdaderamente espectaculares. Aunque a muchos les desagraden las grandes diferencias con la historieta clásica y la dificultad de la interpretación del mensaje les provoque insomnio, ¡el Arte será siempre el Arte y que viva la Libertad!

Otro aspecto vital que nos llamó la atención se refiere al compromiso de los guionistas y dibujantes con los problemas del hombre y la sociedad. Aquí ya no se trata de una mera diversión, sino de analizar y opinar sobre asuntos realmente delicados. ¡No dudaron en dibujar una historieta en la pared de una fábrica denunciando las inmerecidas ganancias del patrón!

Todas ellas son en verdad actitudes que pueden causar ciertos conflictos en diferentes niveles, pero los españoles, entre esperanzas y desengaños, declaran que eso no les preocupa y que el futuro se irá haciendo.

En nuestro país la situación es más problemática. El historietista nacional, tal como se ha declarado en el Seminario, no sólo debe hacer frente a la gigantesca afluencia de material extranjero que inunda el mercado o a la competencia de otros medios de comunicación, como es el caso de la televisión (que en España ha disminuido inclusive la capacidad del niño para comprender la mecánica de la lectura de la historieta), sino que también debe tratar de no desfallecer ante la indiferencia y la falta de ayuda oficial. Qué lejos se está de contar, por ejemplo, con la cooperación de un Ayuntamiento que en Madrid hizo posible la aparición de una revista de historietas, o de un instituto que permite reunir y exhibir muestras de este arte por diversos países del mundo. El analfabetismo y la existencia de diversas etnias no hace más que agravar esta situación, de tal suerte que sin necesidad de haber forzosamente escuelas o estilos modernos a ultranza, como sucede en otras latitudes, la historieta en el ámbito nacional ya tiene caracteres elitistas innatos.

Pero se ha advertido que, a pesar de todo ello, a pesar de los problemas económicos, de la apatía y del desdén, el historietista boliviano también está detrás de las viñetas como un francotirador apuntando al enemigo común la anticultura.

En este Seminario felizmente no todo fue historia y análisis. Para los artistas que desean incursionar en esta especialidad, para los que quieren explorar nuevas formas de expresión y para todos los que quieren crear una historieta pero que se hallan apocados por no tener suficiente pericia en la escritura de textos o en el dibujo, he aquí unas cuantas conclusiones valiosas extraídas del Seminario:

-El mensaje es más importante que la búsqueda de la perfección.

-Quien desée aprender a escribir un guión de historietas puede obtener ayuda eficiente viendo cine, televisión, teatro, o leyendo obras literarias.

-La información del texto no debe repetirse innecesariamente en el dibujo.

-No es bueno el exceso de texto.

-Mucho de lo que se quiere expresar no debe escribirse ni dibujarse. Es decir, pueden verificarse sucesos verdaderamente importantes entre dos viñetas consecutivas, sucesos que se dejan a la imaginación del lector.

-Los silencios son muy valiosos.

-El dibujo puede ser imperfecto, simple, exento de adornos innecesarios, puede ser "feo".

-Se puede prescindir del dibujo y reemplazarlo con el collage.

-Una vez que el trabajo está concluido no es necesario recurrir a la imprenta. La fotocopia es un medio adecuado de reproducción para darlo a conocer en un círculo de amigos.

Hugo Murillo Bénich es escritor e historietista. Oruro.

La Paz en 1845

Avisos comerciales

SASTRERIA FRANCESA DEDICADA A LOS ELEGANTES

Pedro Bouchard, artesano de París, recientemente establecido con su sastrería Francesa, en la acera del Tambo de las Concebidas, pasada la esquina del Sr. Balza; tiene el honor de reiterar sus ofertas al público de la Paz, á quien desea servir satisfactoriamente, correspondiendo á la confianza y protección que desde su llegada ha merecido -corta y fabrica toda clase de vestidos, para hombre, vatas de Señora, etc. según las últimas modas de Francia y todo á precios sumamente medidos.

PELUQUERIA FRANCESA

Mr. Peltant, peluquero de París, tiene la honra de hacer saber al respetable público de la Paz y á las Señoritas y Caballeros elegantes de ella, que ha decidido establecerse abriendo su salón de peluquería y perfumes en la calle Sto. Domingo al costado izquierdo de la Catedral - Corta el pelo, riza y peyna a la última moda de Europa: hace pelucas y toda clase de peynados para Señoras. - Al mismo tiempo, puede ofrecer un surtido variado de esquisitos perfumes, **á la Rennaisance:** u cuantos utiles se crean necesarios en el tocador de una dama, ó en el revuelto lavatorio de un joven elegante.

Moderación de precios y una constante solicitud por complacer al publico, le hacen esperar seguramente, que sus parroquianos han de quedar contentos y que el suelo fecundo de Bolivia no le ha de ser ingrato.

AVISO AL PUBLICO

AGUSTIN BERNARDO, artista de Paris, operador de callos, clavos, gavilanes, ojos de perdiz y uñeros, tiene el honor de participar a los habitantes de esta ciudad, que ha determinado establecerse en ella.

Hace la operación por medio de un nuevo método, sin riesgo ninguno, sin sentir el más mínimo dolor y en el espacio de muy pocos minutos. La persona á quien se le haga la operacion podrá inmediatamente usar los zapatos más estrechos, sin sentir el mas leve inconveniente.

Se le podrá consultar desde las siete de la mañana hasta las cuatro de la tarde, calle Santa Teresa, frente a la Prefectura. Tambien concurrirá a las casas de los señores que gusten llamarle.

Advierte a las personas que tuvieren a bien favorecerle con su confianza, que una sola operacion es insuficiente; que segun la naturaleza de los callos, debe operarlos tres ó cuatro veces hasta su entera curación.

Tambien da a conocer, que la primera operación pagada, el continuara las necesarias a la completa mejora sin exijir ninguna otra retribucion.

AVISOS ARTURO DENTISTA DE PARIS

Tiene el honor de poner en conocimiento del publico que acaba de llegar á esta ciudad. Pone dientes artificiales con la mayor perfección sin que las personas experimenten la menor molestia durante ó despues de la operacion: los dientes que coloca facilita la pronunciacion y masticacion que se vuelven tan penosas con la pérdida de los dientes naturales; emploma tambien los dientes y las muelas que los conserva e impide los progresos de la carie; limpia los dientes afinando de este modo los movedizos cuando su falta de solidez depende de la reunion del tártaro entre el diente y la encia.

Se encuentra en casa de D. Arturo un polvo que conserva los dientes, los preserva de la carie manteniendolos en su color natural al mismo tiempo que conserva estos y las encias dandoles tono y fortificandolas: las personas que gusten emplearle podran ocurrir á todas las horas á la casa arriba indicada frente a la Prefectura.

OJO! OJO! AL AVISO!

En la tienda de D. Juan Mas, frente á san Agustin, adentro de su casa, hay un rico surtido de merceria, cristaleria, vinos y otros efectos, como sigue, á precio muy barato por mayor y menor

- Estuche de matematicas
- Id de dibujo
- id de afeitar
- Relojes de bolsillo y de sobremesa
- Cortes de chaleco de lanilla
- Borlas de capa
- Cuellos de capa finos
- Agedreces con sus dameros
- Medias de seda, lana y lino
- Guantes forrados para camino
- Paños finos para paisanos y militares
- Escobillas de cerda para ropa y cabeza
- Mates de plaqué
- Cucharas, cucharones y tenazas para azúcar, sal y pescadera, todo de plaqué
- Bacenicas grandes y pequeñas de plaqué
- Teteras de id
- Candeleros de id
- Braceritos para hacer dulce
- Cortaplumas finas
- Cuchillos de cacha marfil
- Id negros
- Bretañas finas de lino
- Polvos de Lopez
- Balanzas surtidas con sus correspondientes pesas
- Cueros charol frescos
- Zapatos de cabritilla
- Fuelles para herreros, plateros y cocinas
- Vasos de roca dorados y sin dorar
- Botellas de id id id
- Aretes de todas clases
- Cartera para camino y bolsillo
- Juguetes de todas clases de vidrio y madera
- Espuelas y estribos al mejor gusto
- Trabuzones de todas clases
- Collares negros de id
- Adornos de id
- Flores de id
- Polainas y bragueros

Jose Maria Cabot

(Recopilación realizada del Periódico La Epoca 1845 por Patricia Fernández de Aponte, miembro de Investigaciones Históricas Identidad y Memoria/ Coordinadora de Historia)

¡QUEREMOS TEATRO!

Por Ana María S. de Capra

Pasajes encantadores descritos por la prensa de 1845 muestran a la sociedad de la ciudad de La Paz anhelante por tener un teatro, son varios los editoriales y artículos que dedican sus espacios a pedirlo. Permeable a estas demandas el gobierno del General José Ballivián inició la obra en 1843, la dirección de la misma fue encargada al arquitecto José Núñez del Prado.

La población siguió paso a paso el desarrollo de la construcción opinando, criticando o aprobando ya sea el estilo, el tiempo de rapidez o retraso de la obra o cualquier otro motivo que significara su participación.

Conforme se iba acercando el momento de estrenar el tan anhelado teatro las razones de por qué deseaban con prontitud su conclusión emanaban: Una de ellas era, la de que en el invierno la gente no tenía cómo distraerse ya que por el frío no se podía "ni pasear por La Alameda, ni por la campiña de Potopoto ni siquiera por la calle Ancha".

Además lo más preocupante era que las lindas pacheñitas emigraban a los valles de Cebollullo, los Yungas o Caracato. "... nuestras pacheñitas emigran a los valles luego que se aproxima la estación del invierno y para volver esperan semejantes a nuestras golondrinas la llegada de la primavera..." (La Época 30/8/1845).

En caso de que las familias de sociedad no pudieran viajar por el invierno, se enfrentaban a una embarazosa situación, porque... "...¿quién se queda en La Paz? - dicen las petrimetras o las damas que ocupan un palacio -La Paz es horrorosa, hace un frío mortal y sobre todo quedarme YO, cuando fulanita debe irse y sutana se fue ... ¿qué dirían? capaces de decir que no tenemos ya la hacienda..." (La Época (10/5/1845)

El editorialista pide que cesen ya las emigraciones invernales y que para que esto ocurra es urgente y necesario que las obras de la construcción del teatro se apresuren, aunque para ello se deban paralizar otras obras.

Finalmente llegó el día en que el pueblo paceño pudo contar con su teatro, pues según las descripciones "consiste en un hermoso edificio de piedra, cal y ladrillo notable por la firmeza y robustez de sus murallas, por la comodidad en que lo general ofrece... su forma es la de un semicírculo... caben cómodamente de 1.500 a 2.000 personas. El techo era una de las dificultades más serias que se presentaban porque era imposible obtener maderas que dieran el tiro necesario... por lo interior tiene forma de una concha con su parte cóncava, cuyo fondo es blanco y de su centro baja hasta la altura conveniente una hermosisima araña ...el conjunto es elegante y hermoso con aquel grado de majestad. En la construcción como en los adornos se ha seguido escrupulosamente los principios y reglas de arquitectura ...Se nos ha asegurado que los gastos en ella no alcanzarán hasta el día a 60.000 pesos...".

La memorable fecha de la victoria de Ingavi fue escogida para el estreno (18 de noviembre), esa noche se presentó una obra dramática representada por una sociedad de aficionados. "...dentro de poco tiempo podrá decirse, la ciudad de La Paz posee el más bello y lujoso teatro de la América Española del Sud..." (La Época 7/11/1845).

El teatro fue para el pueblo paceño una excelente oportunidad de romper con la monotonía de la vida cotidiana, pues no sólo representaba progreso cultural sino que fue factor de compartimiento social y familiar. Ir al teatro significaba un extraordinario acontecimiento, el cual merecía días de preparativos.

Fue el único local donde los conjuntos de cómicos, de teatro o musicales pudieron mostrar su arte y deleitar al público. Fue desde allí que se dio impulso al arte escénico, musical y a las manifestaciones literarias.

Las funciones se iniciaban a las 7 de la noche y terminaban más o menos a las 9, este reglamento debía ser escrupulosamente cumplido aunque hubiera escaso público.

El precio de las entradas variaba según el lugar, los niños pagaban la mitad de los adultos, pero debían estar acompañados por persona responsable. Sin embargo, estos precios eran accesibles para el pueblo. Era requisito que las compañías contratantes del teatro mantuvieran a éste iluminado hasta que el último espectador hubiera abandonado el teatro. Para este objeto se encendían mecheros o faroles de aceite que eran colocados estratégicamente.

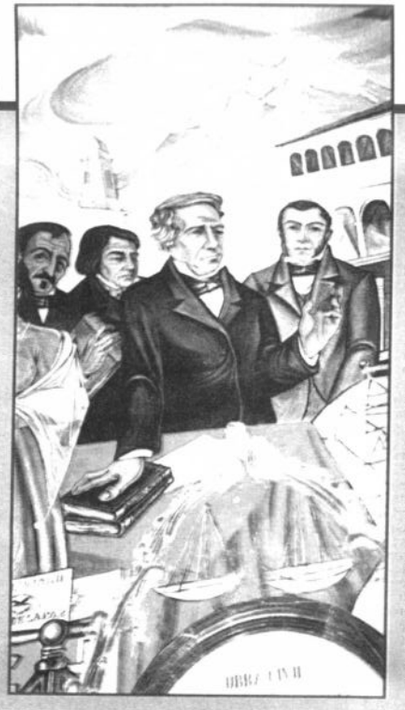
Los espectadores debían concurrir acompañados de sillas, bancos o tocos con sus respectivas contraseñas para ser recogidos al día siguiente, costumbre que se mantuvo hasta fines del siglo XIX.

Más tarde a principios del siglo XX la Alcaldía de La Paz hizo demoler este teatro y en su lugar se construyó uno más moderno, el que se estrenó para el centenario de la revolución de julio.

Ana María S. de Capra, es miembro de "Identidad y Memoria" / "Coordinadora de Historia".

Por H.C.F. Mansilla

Esbozo biográfico y apologético del MARISCAL SANTA CRUZ



Gil Imaná: Detalle del mural en homenaje al Mariscal de Zepita (1965)

Carrasco: Detalle del mural en homenaje al Mariscal de Zepita (1965)

La actual fama de Santa Cruz encubre el hecho de que su memoria había caído en el olvido por más de un siglo. Su nombre está vinculado a acontecimientos e ideas que nunca fueron demasiado populares en el Perú o en Bolivia. El mariscal personificó una posición decididamente opuesta al nacionalismo y al populismo; diferenciándose de la clase política de ayer y de hoy, Santa Cruz representó el acatamiento a la ley y a las reglas del juego, la inclinación por el federalismo, la preservación del viejo orden estamental flo que entonces incluía un cierto respeto por la autonomía de diversas instituciones indígenas), el buen gusto y el espíritu cosmopolita. Sin preocuparse por ideologías, el mariscal se dio cuenta de la relevancia del proceso modernizador de carácter liberal que tuvo lugar en su admirada Francia, al cual tomó probablemente como paradigma. Dentro de una concepción aristocrática de la sociedad y la historia, Santa Cruz comprendió las funciones estética e instrumental de la religión: La primera para mejorar el ornato público y la segunda para asegurar el sometimiento de las clases subalternas. Su fe constituyó una ética de la vida interior y no una devoción extrovertida y vulgar, destinada al consumo de una sociedad notable por su carácter provinciano, hipócrita y exento del sentido del humor y la ironía. Dejó la santurronería a los únicos que pueden ejercerla: los estratos plebeyos.

Este iniciador del panamericanismo y continuador de la obra de Bolívar nació el 5 de diciembre de 1792 en un hogar poco común. Su padre, Dn. José de Santa Cruz y Villavicencio, Caballero de la Orden de Santiago, encarnaba al funcionario probo y relativamente ilustrado de la administración colonial (cosa bastante insólita hasta hoy). Su madre, Dña. Juana Basilia Calahumana, hija del cacique de Huarina, descendía posiblemente de la dinastía imperial incaica. El futuro mariscal educóse en La Paz y luego en el Cuzco, donde concurrió al Seminario Conciliar de San Antonio Abad.

En la antigua capital del Imperio Incaico frecuentaba la casa de Dn. Pedro Antonio Cernadas Bermúdez de Castro, decano de la Audiencia del Cuzco, atraído, más por los bellísimos ojos de Dña. Francisca de Paula, su única hija, que por las doctas pláticas del famoso jurisconsulto. Enamorado para siempre quedó el jóven Santa Cruz del señorío de la figura y de la firmeza de carácter que adornaban a Dña. Francisca. Pero pronto llegó el año 1809 y aquel idilio de adolescentes fue interrumpido por la Guerra de la Independencia. Veinte años de campañas militares, el fragor de cien combates, delicadas misiones diplomáticas, el gobierno de dos repúblicas y la brillantez de las recepciones oficiales no le hicieron olvidar a su bienamada, quien, a su vez, esperó al guerrero que luchaba en tierras lejanas. Recién en 1829, ya siendo el mariscal presidente de Bolivia, celebróse la boda. Así era la constancia de Santa Cruz, de la cual, por otra parte, dio muestras durante toda su vida.

Y ya empieza la larga Guerra de la Independencia, que, en las tierras del Perú, terminaría recién en 1825. Por aquellos días (1809) en el Cuzco no había otro partido que el del Rey ni otra causa que defender que no fuese al Corona. Por ello, y por sus vinculaciones familiares, se alistó Santa Cruz en el ejército del general Goyeneche, que someterá prontamente a los rebeldes del Alto Perú. Sus rápidos ascensos los debió a su habilidad táctica, la que más tarde le daría el mando de los ejércitos libertadores. Y durante muchos años la historia girará alrededor de aquella gesta heroica, que estrechará cada vez más el poderío español y terminará por expulsarlo del Nuevo Mundo.

Combatiendo en las filas peninsulares fue hecho prisionero en 1817 por el general argentino La Madrid. Dotado de una perseverancia poco común, en esos años en que ya los oficiales criollos de las fuerzas españolas se pasaban a las huestes de los libertadores, intentó Santa Cruz varias veces la fuga para incorporarse nuevamente a los realistas, lo que logró al fin escabulléndose de la prisión en Buenos Aires. Con suerte diversa guerreó a las órdenes del general La Serna, último virrey del Perú, hasta que cayó en manos de los patriotas durante la acción de armas librada en Cerro de Pasco (1820), siendo comandante de artillería. Pero ya la voz de su tierra se había hecho oir profundamente en el alma del joven militar, y decidió unir su suerte a la de las armas insurgentes. El general San Martín, en esa época protector del Perú, lo aceptó en las filas de su ejército con el grado de coronel. Batióse valientemente en la batalla de Pichincha, lo que le valió el grado de general de brigada de los ejércitos de la Gran Colombia. El presidente del Perú, José de la Riva Agüero, lo ascendió a general de división en 1823 y, junto con el general Gamarra, comandó una fuerza expedicionaria encargada de desalojar a los realistas del Alto Perú, último territorio que gobernaron en América del Sur ("Campaña de los Intermedios"). A orillas del lago Titicaca, en Zepita, derrotó al general Valdés, sin lograr destruir por completo al ejército español. Pero al saber que se aproximaba el grueso del ejército del virrey La Serna, emprendió una desastrosa retirada en la que perdió la mayor parte de sus tropas. A pesar de esto, el congreso peruano le confirió la dignidad de Gran Mariscal de Zepita.

Por ese tiempo, la asamblea del Perú llamó al general Bolívar, que ya había liberado Colombia, su Venezuela natal y el Ecuador, mediante una esforzada marcha desde los llanos del Orinoco, y le encargó la destrucción de los últimos restos de las fuerzas españolas en América, que aún dominaban el interior del país y el Alto Perú.

Inmediata simpatía tomó el Libertador por el mariscal y acrecentóse aún más al descubrir en él verdadero genio militar. Le cupo hacer un destacado papel como jefe de estado mayor de Bolívar en la batalla de Junín, en cuyos campos se aseguró la independencia del Perú. Proclamada luego la libertad del Alto Perú y constituida la República de Bolivia, fue nombrado prefecto de Chuquisaca (1825), cargo que ocupó poco tiempo, pues fue llamado por Bolívar, protector del Perú, para ejercer la presidencia del consejo de ministros. Los asuntos de la Gran Colombia requerían la presencia del Libertador y éste, al ausentarse de Lima, no titubeó en dejar el gobierno al mariscal Santa Cruz, que gozaba de toda su confianza.

En ese mismo año (1826) convocó Bolívar el Congreso Interamericano de Panamá. Suficientemente conocidos son los fines que perseguía el Congreso del Istmo: solidaridad de las naciones americanas para evitar una posible reconquista por parte de España y unión de las mismas en una gran federación, respetando su autonomía interna y conservando sus instituciones particulares. No alentaba Bolívar la intención de estatuir un imperio absolutista; claramente lo dice en una carta al mariscal (25 de noviembre de 1825):

"La América Meridional formará una Confederación cordial", y agrega en su **Carta de Jamaica:**

"Yo deseo más que ningún otro ver formar en América la más grande nación del mundo, menos por su extensión y riquezas que por su libertad y gloria."

Entristecíanse Bolívar y Santa Cruz al contemplar cómo la lucha de caudillos y la anarquía iban tomando grandes proporciones en las naciones recién libertadas y cómo se gestaban guerras entre ellas, las que no harían otra cosa que restar energías a las nuevas naciones, retardar su progreso, poner su independencia en peligro y socavar la fraterna unidad que debía ligarlas. Recién hoy vislumbramos, por otra parte, la probabilidad de que esas grandes comunidades internacionales sean menos efectivas de lo supuesto, que alimenten una enorme burocracia parasitaria y que diluyan las necesarias identidades colectivas en algo frío y anónimo.

Breve, más brillante, fue su ejercicio de la presidencia del Perú (septiembre de 1826 - julio de 1827). Una de sus primeras medidas consistió en mandar al Dr. Manuel Lorenzo de Vidaurre, presidente de la Corte Suprema de Justicia, como ministro plenipotenciario al Congreso de Panamá. Lamentablemente muchos gobiernos rehusaron concurrir y los acuerdos a que se llegó fueron ratificados únicamente por Colombia. La causa **bolivarista** perdió adeptos y el ascendiente de que gozaba el Libertador deteriorábase paulatinamente.

El mariscal de Zepita se vio obligado a convocar a un congreso y abandonó el gobierno. El nuevo presidente, general José de La Mar, lo nombró ministro en Chile, país en el que llevó a buen término una difícil misión diplomática.

Entretanto, en Bolivia, se producían graves acontecimientos: en un motín de cuartel -mal del que no se libraría el continente- había resultado herido el presidente José Antonio de Sucre, padre y fundador de la patria (abril de 1828). El Gran Mariscal de Ayacucho, deseando evitar todo derramamiento de sangre, renunció a la presidencia y se alejó del país. La asamblea nombró presidente al mariscal Andrés de Santa Cruz y vicepresidente al general José Miguel de Velasco, quien se hizo cargo del gobierno hasta la llegada de Santa Cruz. Al enterarse de su designación, el mariscal se embarcó para Islay, pero al llegar a Arequipa tuvo conocimiento de que su patria era teatro de la anarquía. Una nueva asamblea había anulado su nombramiento y proclamado presidente en su lugar al general Pedro Blanco. Este último tuvo el triste honor de haber ejercido la presidencia constitucional más corta de la historia, cinco días, al cabo de los cuales otro motín lo arrojó del gobierno, muriendo asesinado más tarde (1 de enero de 1829). Luego de una serie de incidentes, demasiado confusa para ser narrada aquí, la asamblea decretó la validez de la elección anterior y el general Velasco asumió interinamente la presidencia.

Llegando a La Paz, el mariscal prestó el juramento de rigor el 24 de mayo de 1829. Su primera medida fue un decreto de amnistía total. Luego abrogó la **Constitución Vitalicia**, impopular en el país, y en 1831 se dictó otra, que reducía el período presidencial a cuatro años. Difícil era la situación que tuvo que encarar su gobierno: el tesoro nacional se hallaba exhausto, la perturbación que dejó la anarquía no había cesado y tampoco existía un fuerte sentimiento nacional. Como lo dijo el mariscal más tarde, organizó un país que "apenas tenía nombre de nación".- "Todo esperábase de su talento y capacidad; jamás un hombre puede llegar al gobierno en medio de mayores esperanzas y de mayor entusiasmo" (**Enrique Finot**).

Y no defraudó Santa Cruz las esperanzas puestas en él; al contrario, las rebasó. Ninguna administración posterior igualó a la suya en realizaciones fructíferas; ningún gobernante dio al país páginas de gloria como lo hizo Santa Cruz; ningún período presidencial estuvo más alejado de la corrupción (1829-1839). Aún los historiadores que le son francamente adversos reconocen que "sin su gobierno Bolivia no habría llegado jamás a constituirse en un Estado soberano". Dice el ya citado **E. Finot**: "El país correspondió a los esfuerzos del mandatario concediéndole plena confianza. Los ciudadanos más conspicuos se pusieron a su lado y le ayudaron con fe y sano patriotismo." - Lo que, como sabemos, no duró mucho y no fue tan desinteresado.

Todas las ramas de la administración pública se vieron favorecidas por la prodigiosa actividad de Santa Cruz. Se crearon dos departamentos, Tarija y Litoral, y a este último lo dotó de un buen puerto, Cobija. Atendió las finanzas con especial celo; implantó aduanas y se confeccionó el primer presupuesto nacional. Adelantándose a su época, estableció un ministerio de fomento para la promoción de la incipiente industria, junto con un servicio ejemplar de caminos y correos. No menos importante fue la obra que realizó por la cultura: Se fundaron dos universidades, la de **San Andrés** en La Paz y la de **San Simón** en Cochabamba (1832), además de colegios mayores en las principales poblaciones. Bolivia tuvo la honra de ser la primera nación sudamericana con legislación propia: se compilaron los cinco **Códigos Santa Cruz**, que entraron en vigencia en 1831. Su patria se distinguió como modelo de país organizado en el continente; los congresos lo llenaron de homenajes, declarándolo "Gran Ciudadano, Restaurador de la Patria".

En aquellos días se presentaron circunstancias favorables para su viejo proyecto que no había olvidado: la formación de una confederación entre Bolivia y el Perú como primer paso hacia la unión de las naciones sudamericanas. "Las dos naciones constituyeron el imperio de los incas; estuvieron unidas durante el coloniaje; la lengua y las costumbres, la historia y la geografía señalan ese derrotero" (Alfonso Crespo, biógrafo de Santa Cruz). En el Perú, el presidente José Luis de Orbegoso hacía frente a los desafectos a su gobierno, capitaneados por el joven general Felipe Santiago Salaverry, que logró ocupar Lima, y por el general Agustín Gamarra, quien se había apoderado del Cuzco. Santa Cruz y Orbegoso firmaron un acuerdo (1835), por el cual el mariscal, aliado con las tropas del gobierno constitucional, restablecería el imperio del orden en el Perú y luego se formaría una federación entre los dos estados. Declaró en su mensaje al congreso boliviano: "Si esta importante organización se llega a realizar, se habrá completado una de las combinaciones más felices en provecho y seguridad de las dos repúblicas y en honor del continente sudamericano". Inmediatamente delegó el mando en su vicepresidente Mariano Enrique Calvo y se dirigió a la cabeza de su ejército en dirección de la región ocupada por los insurrectos. A pesar de un desastre que sufriera en Puente de Uchumayu - donde se distinguió por su valor excepcional un general boliviano de 30 años, José Ballivián, que más tarde sería presidente de su país-, llevó a cabo una rápida y brillante campaña, derrotando a Gamarra en la batalla de Yanacocha (1835) y a Salaverry en los combates de Ananta, Ninabamba y Gramadal.

Finalmente, en los llanos de Socabaya, cerca de Arequipa, se libró una gran batalla, quedando definitivamente vencido el general Salaverry y pacificado el Perú.

Conseguida la paz, Santa Cruz se esforzó en organizar la confederación. Se reunieron los congresos de Huaura (cerca de Lima), Sicuani (cerca del Cuzco) y Tapacarí (Bolivia), estableciéndose tres estados, Norperuano, Surperuano y Bolivia. Presidente del primero fue nombrado José Luis de Orbegoso, Pío Tristán del segundo, y José Miguel de Velasco del último.

El Gran Mariscal de Zepita fue proclamado supremo protector de la confederación y la declaró inaugurada en Lima en octubre de 1836. El acuerdo fue ratificado por los tres estados mediante el pacto de Tacna (marzo de 1837).

Apenas establecida la confederación, se vio atacada por numerosos enemigos, tanto externos como internos. Muchos peruanos la tomaron como sumisión a un gobierno extranjero; indignóse la opinión pública en Bolivia a causa de la doble representación concedida al Perú; Chile y Argentina la consideraron una amenaza a su existencia, a pesar de las protestas pacíficas de Santa Cruz. El primero no vaciló en mandar fuerzas a las órdenes del general Blanco Encalada, ejército que fue rodeado en el Sur del Perú. El Protector, fiel a sus promesas de paz y deseoso de ganar la amistad de las naciones hermanas, dio muestras de su magnanimidad concediendo a Blanco Encalada la generosa Capitulación de Paucarpata (1837), en virtud de la cual el ejército chileno volvería a su país sin ser molestado; aun más Santa Cruz le prestó los transportes necesarios para su retorno. El dictador Juan Manuel de Rosas, que gobernaba la Argentina en aquellos días, envió poderosos contingentes que fueron derrotados por fuerzas muy inferiores, comandadas por el general Otto Felipe Braun, en las acciones de Humahuaca, Iruya y Montenegro, por lo que mereció el grado de Gran Mariscal de Montenegro (1838)

Empero, el destino de la confederación estaba ya decidido. En ese mismo año (1838), el presidente Orbegoso abandonó la causa de la unión, restando a Santa Cruz importantes efectivos. Chile aprovechó la ocasión y mandó un nuevo y poderoso ejército a las órdenes del general Manuel Bulnes. El Protector, cansado de la guerra y decepcionado por las defecciones, dejó avanzar hasta Lima al ejército chileno, reforzado por las fuerzas del general Gamarra. Todavía consiguió el Protector un triunfo parcial en la batalla del río Buín, pero sufrió una derrota completa en Yungay el 29 de enero de 1829. La confederación quedó herida de muerte; Santa Cruz trató de llegar a Bolivia, pero al pasar por Arequipa se enteró de que había estallado una revolución (febrero de 1839), y que su vicepresidente, el general Velasco, había asumido el gobierno.

Lorgio Vaca: Detalle del mural en homenaje al Mariscal de Zepita (1965)

Pasa a la página 10

CIRUJANOS

Dr. Raúl Quiroga Aramayo, Ph D.

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO

Estudios en EE.UU., Europa y Suecia. MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL: Bocio, mamas, esófago, estómago, intestinos, apéndice, vesícula y conductos biliares, hernias, injertos, obesidad, remodelación corporal, tumores, quistes. CIRUGIA CARDIOVASCULAR: Enfermedades circulatorias de corazón, arterias, linfáticos venas, tratamiento electrónico de várices, flebitis, tromboflebitis, úlceras en piernas, microcirugía de la impotencia masculina.

CONSULTORIO: Juán de la Riva 1406 esq. Loayza, Edif. Alborada, 3er. piso. Oficina 309 de 17:30 a 20:30 horas. Telf.: 327322 y 340271. Buscapersonas: 387038

LABORATORIOS

LABORATORIOS "LA PAZ S.R.L."

•Análisis Clínicos•Anatomía Patológica
•S.I.D.A.•Hepatitis•fármacos
•Inmunoglobulinas•Hormonas

CONTROL DE CALIDAD

Av. Arce 2081 4º piso
Telfs.: 323564-341841. Calacoto: 784010

C I E N CENTRO DE CIRUGIA ENDOSCOPICA

Pionero de la cirugía Laparoscópica

DR. LUIS GUILLERMO CAMACHO, M.D.

Cirujano General, Endoscopico y Vascular
Cirugía General, Endoscópica y Vascular
CIRUGIA LAPAROSCOPICA
Vesicula Biliar - Hernia - Apendicitis -
Cirugía Oncológica - Exploración Intraabdominal
para Diagnosticos Dificiles

EDIF. Illimani - 3er. piso "D" Av. Arce Esq. Campos — Tel. 392949 - BM. - 390222 390223

CONSULTORIO RADIOLOGICO

Dr. Fernando Contreras Paz
Médico - Radiólogo Especialista

Radiología general, especializada e intervencionista. Columna vertebral total. Radiometría de miembros inferiores. Equipo SIEMENS de 1.000 mas. con intensificador de imagen y circuito de Tv. Normas alemanas.
SERVICIO DE MAMOGRAFIA
Unidad Radiológica de última generación Mammo DIAGNOST U - M con AMPLIMAT o programación automática de dosis, sistema de magnificación para la búsqueda de microcalificaciones, bucky oscilante, etc.
Sistema computarizado de archivo de datos.
Av. 16 de Julio 1479 Ed. SAN PABLO planta baja Of. 5 Tels. 358575 Dom. 360322
Busca persona 387015 casilla 4965 La Paz - Bolivia.

CENTRO MEDICO DE PIEL

Dr. JOHNNY DE LA RIVA GUZMAN

GUIA médica

ODONTOLOGOS

CENTRO ODONTOLOGICO DE IMPLANTES

Dr. René León Guzmán

ESPECIALIZADO EN FRANCIA
Implantes dentales, parciales y totales.
Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana
Odontología General. Quirófano. Rayos X
CONSULTORIO: Ed. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207
Teléfonos: 351814 - 362878 Dom. 351915
HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00
FAVOR RESERVAR HORA

TRAUMATOLOGOS

Dr. Héctor Sandoval Rivero

ORTOPEDIA TRAUMATOLOGÍA

* Tratamiento y cirugía de fracturas y luxaciones * Prótesis total.

Consultorio: Plaza Uyuni CLINICA SAN MARCOS
Telfs. 321088 - 328632 - 378420
Buscamóvil: 320844 - 321636

Dr. Daniel Cortés C.

ORTOPEDIA - TRAUMATOLOGIA
U.M.S.A - INSTITUTO ORTOPEDICO RIZZOLI (ITALIA) - HOSPITAL UNIVERSITARIO DE OSAKA (JAPON)
ATIENDE: Fracturas * Luxaciones * Deformaciones congénitas y adquiridas * Prótesis cadera.
Pza. Uyuni CLINICA SAN MARCOS Tels.: 321088 - 328632.
El Alto "CLINICA EL ALTO" Av. Juan Pablo II, calle 1, Tel. 812115 B.M. 320844 - 321636

BACTERIOLOGIA

BACTERIOLOGIA ESPECIALIZADA
ANALISIS CLINICOS

Dr. Juan Guerra Mercado

-ESPECIALIZADO EN LA UNIVERSIDAD DE LONDRES
-LABORATORIOS CENTRALES DE SALUD COLINDALE-INGLATERRA
-INSTITUTO PASTEUR-PARIS
-INSTITUTO OSVALDO CRUZ-RIO DE JANEIRO

LABORATORIO "20 DE OCTUBRE"

ENGLISH SPOKEN
CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO
Edif. 20 de Octubre-Av. 20 de Octubre Nº 2062
2º Mezzanine. Fonos: 360606-321280-373376
EMERGENCIAS: Fono: 320016-373742
ON PARLE FRANÇAIS

CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL

Dra. Susana Guzmán Mier

PEDIATRA

Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo.
Enfermedades del lactante a la adolescencia.
Atención de horas 15:00 a 17:30
Buscapersona: 387428

Dr. Edward Ibáñez Chanove

GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA

Prenatal, Post-natal, infertilidad y esterilidad.
Planificación familiar. Enfermedades mamarias. Cirugía ginecológica.
Incontinencia urinaria y descenso de vejiga.
Detección del cáncer femenino.
Atención de horas 17:30 a 20:00

Consultorio: Edif. Shopping Miraflores Mezzanine.
Tel. 357335. BM: 390222-3-4
VISA MasterCard
FAVOR RESERVAR HORA

GUIA médica

HEMATOLOGOS

Dr. Sergio M. Ergueta Sandóval

HEMATOLOGIA CLINICA - ONCOHEMATOLOGIA
MEDICINA INTERNA

Diagnóstico y tratamiento de:
Leucemias, Linfomas, Mielomas, Transtornos de la Hemostasia, Citología y Citoquímica de médula ósea y ganglios.
CONSULTORIO: Reyes Ortiz Nº 27 Edif. Junín 1º piso.
Telfs. 350461 - 365788 - 342558. Casilla de Correo 13548.

UROLOGOS

Dr. Armando Villegas Gallo

CIRUJANO UROLOGO
Universidad de Chile

Cirugía endoscópica de próstata
Tratamiento de la impotencia sexual masculina
Urología, adultos, niños

CONSULTORIO: Av. 20 de Octubre 2052, Edif. 20 de Octubre, 2º Mezzanine, Centro Médico de Diagnóstico
TELEFONOS: Consultorio 373376 - 321280 Domicilio: 797724 Emergencias B.M. Chasqui 390222-2-4

Dr. Rafael Orihuela Nicolau

CIRUJANO - UROLOGO

ESPECIALIZACION HOSPITAL SAINT JOSEPH Y CLINICA MEDICO QUIRURGICA DE LA PORTE DE CHOISY-PARIS-FRANCIA

Afecciones de Riñones, Vejiga, Genitales, Próstata, Venéreas, Urología Infantil, Impotencia, Cálculos y Tumores, Esterilidad, Urgencias, etc.

Atención de 17:00 a 20.00 horas.

Consultorio: Av. Arce 2081, Edif. Montevideo, 2º piso, Tel. 326183, Dom.: 785559, B.P. 387553.

EQUIPOS Y MATERIALES

CTA CORPORACION TRASANDINA
DEPARTAMENTO MEDICO

* Equipos y Reactivos para laboratorio * Jeringas desechables * Medios de Cultivo * Contadores Coulter
* Espectrofotómetros * Pipetas automáticas * Tiras reactivas

CONSULTE PLANES DE PAGO

Av. Arce 2081 4º piso ☎ 323564 - 341844

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia Nº 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA.
Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis. Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos. Obesidad. Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales. Enfermedades Hipofisiarias, tumores, galactorreas, enfermedades paratiroideas. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

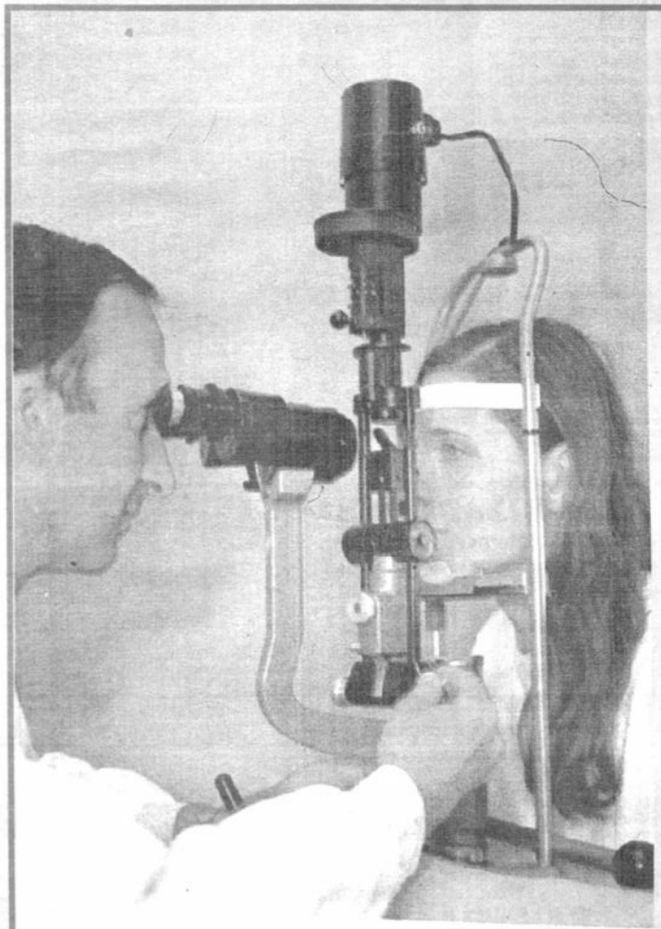
- ☐ Edf. Calama Av. Arce 2341. 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.
- ☐ Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

GUIA médica

PRESENCIA

Domingo, 6 de diciembre de 1992

médica



- Huesos difíciles de curar
- Cerebro y creatividad
- La contaminación acústica se combate con árboles
- Adolescentes obesos y sus riesgos

Las ciudades, "nido" de enfermedades

Cada vez es mayor el riesgo para la salud de las personas que viven en la ciudad. Los centros urbanos de todo el mundo se han transformado en gigantescas probetas donde viven y se reproducen los virus de las patologías de los tiempos modernos características de las transformaciones sociales, económicas y políticas.

El pronóstico de Vincenzo Calo, médico cirujano y consejero de Carlo Ripa di Meana cuando era Comisario de la CEE de Ambiente, traza un diagnóstico completo de las enfermedades urbanas. Lo que afecta a los ciudadanos del siglo XX, según él, no es ya la contaminación biológica, aún existente, en los países del Tercer Mundo, ya que las naciones industrializadas combaten contra un enemigo que anida en la atmósfera o en el agua.

En particular, la mortalidad es atribuida a la contaminación debida a la emisión en la biósfera de sustancias dañosas para la salud.

La vida promedio en los países industrializados es de más de 75 años y la mortalidad anual es de menos del 1 por ciento. Pero en cifras aproximativas, el 95 por ciento de los muertos es por enfermedad, el 1 por violencia y el 4 por muertes accidentales, de las cuales casi la mitad por accidentes de tránsito. En las ciudades se advierte un neto incremento de la patología asmática y de las enfermedades tumorales por emisiones atmosféricas.

Además, para quien vive en la ciudad hay otros riesgos como las patologías infectivas y parasitarias de las vías respiratorias y del aparato digestivo, las patologías cardiovasculares, neurológicas, de stress y estilo de vida y patologías tumorales.

Entre los sectores más afectados por los nuevos hábitos ciudadanos están los niños. Para ellos los peligros son el envenenamiento, las quemaduras y la asfixia, es decir, sobre todo accidentes.

Un párrafo aparte merece el tenor de plomo en la nafta. Si por un lado las naftas verdes pueden reducir la cantidad de plomo que se registra en la sangre, por otro han creado problemas nuevos en las patologías cancerígenas, particularmente urbanas: es decir que si bien se redujeron las intoxicaciones agudas y otras manifestaciones crónicas a cargo del sistema nervioso, los nuevos productos tienen una probada naturaleza precancerígena. **(ANSA)**

El calcio defiende al organismo de la presión alta

NUEVA YORK, (ANSA).- La lucha contra la presión alta puede recibir la ayuda de un gramo de calcio diario. Lo afirma, sobre la base de importantes investigaciones que involucraron a más de 6.000 personas, James Dwyer, profesor de medicina preventiva de la University of Southern California, de Los Angeles.

El riesgo de presión alta, dijo Dwyer ilustrando el estudio en el congreso del America Heart Association, disminuye en un 12 por ciento con la ingesta diaria de un gramo de calcio.

Para muchos la reducción puede no parecer excesivamente importante, pero si se considera la influencia de la alteración, que sufren sólo en Estados Unidos 63 millones de personas, y el riesgo que ello implica para el desarrollo de muchas enfermedades cardíacas, el resultado es importante.

Estudio sobre fumador pasivo y aumento del colesterol

WASHINGTON, (ANSA).- Los no- fumadores tendrán una razón más para lamentar los efectos nocivos del humo pasivo. Una investigación realizada por medio de una serie de tests de laboratorio demostró que pasar mucho tiempo en un ambiente impregnado de humo causa en los no fumadores un aumento de los niveles de colesterol en la sangre y, en consecuencia, el incremento de los riesgos de alteraciones cardíacas e infarto.

El estudio, presentado por investigadores de la California University de San Francisco en el congreso de la American Heart Association, mostró una duplicación de la tasa de colesterol en la sangre en los conejos que habían sido expuestos al humo de cigarrillos durante un período de 10 semanas.

NEUROCENTRO
NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA
Dr Juan Carlos Durán Quiroz
Neurólogo de Adultos y Niños

Electroencefalografía
Electroencefalografía Computarizada
Velocidad de conducción nerviosa

Electromiografía
Potenciales evocados auditivos, visuales, somatosensoriales
Mapping cerebral

Convulsiones - Parálisis - Miopatías - Síndrome de Guillain Barre - Sordera precoz en recién nacidos y en niños - Miastenia - Dolores de cabeza - Enfermedades degenerativas - Neuropatía diabética - Epilepsia - Cisticercosis

CONSULTORIO.- Av. Sucre 1448 (1er piso Sauna Sucre)
Telf. 359532 B.M. 390222
deLunés a Viernes de 8:30 a 12:00 y 14:30 a 20:00

SERVICIOS GARANTIZADOS POR LOS EQUIPOS MAS MODERNOS Y UNICOS DEL PAIS, POR LOS PROFESIONALES ALTAMENTE CAPACITADOS Y ESPECIALIZADOS EN FRANCIA Y CON LA MAYOR EXPERIENCIA EN EL CAMPO.

VAPORIZADORES
PRESCRITO POR MEDICOS PARA TRATAMIENTO
resfriados, sinusitis y congestión nasal. Restaura la humedad ambiental. Muy apropiados para limpieza facial

NEBULIZADORES
Unico con sistema de aspiración nasal

VENTAS CON SELLO DE GARANTIA

CASA DANY
Calle Yanacocha Edif. Arco Iris
CALZADOS JUNIOR
Calle Comercio 862

Electroacupuntura contra el dolor de cabeza

BONN, (ANSA).- El dolor de cabeza es una afección que todo el mundo ha padecido alguna vez, al punto que son excepcionales los casos de personas que puedan afirmar no haber sufrido nunca uno.

Pero muchas veces puede ser crónico y se produce, entonces, un círculo vicioso, pues los analgésicos y los que se recurre en un principio para hacer desaparecer el dolor concluyen provocando la misma dolencia. El diagnóstico de los médicos suele ser "dolor de cabeza por abuso de analgésicos", y esta perturbación puede ir acompañada por dolencias renales, hepáticas y digestivas.

Por ello, en los últimos tiempos se prestó mayor atención a los tratamientos que entrañan menos riesgos como es el caso de la milenaria acupuntura.

El método, que en el pasado se incluía en el ámbito de la medicina alternativa, gana cada vez más seguidores y ya fue aceptado en clínicas universitarias.

En un hospital especializado en dolor, de la clínica universitaria de Anestesiología de Heidelberg, se aplica en los dolores de cabeza una modalidad modificada de la electroacu-pun-tura y según se dice los resultados son prometedores.

Aquí se combinan la acupuntura y el electro-estímulo. Según la tradición, tanto en el antiguo Egipto como en la Grecia Clásica se combatía el dolor de cabeza con la ayuda de anguilas "eléctricas". Hoy en día, la corriente procede de pequeños aparatos portátiles del tamaño de un paquete de cigarrillos.

La estimulación eléctrica transcutánea de los nervios, llamada TENS, es un procedimiento usual para combatir el dolor y para ello se estimulan eléctricamente ramificaciones nerviosas superficiales y células específicas sensoriales de la piel y que están también debajo de ella.

Ahora el método se ha modificado en parte y el mérito es del especialista Alf Heydenreich, quien convirtió el TENS en PuTens, es decir en estimulación nerviosa puntual transcutánea.

En lugar de agujas, en los puntos de acupuntura se aplican electrodos suministrando, a través de ellos, impulsos de alto voltaje que duran entre 10 y 30 segundos. Se trata de impulsos de alta tensión y reducida intensidad y, según el especialista, serían completamente inofensivos.

El principio del tratamiento es el siguiente: con el estímulo de los nervios a través de la piel se actúa sobre los centros regulares del sistema nervioso vegetativo, simultáneamente en el sistema nervioso se ponen en marcha mecanismos que neutralizan los impulsos dolorosos.

La ventaja de la estimulación eléctrica frente a la de las agujas es que no se daña la piel. El tratamiento se realiza una o dos veces por semana y cuando los dolores de cabeza son crónicos se encesitan entre 10 y 14 sesiones.

El resultado de estas aplicaciones fue importante, pues se demostró que en un 80 por ciento de los pacientes con dolores de cabeza crónicos a los seis meses éstos disminuían en un 87 por ciento de los casos y, en consecuencia, se reducía notablemente el consumo de analgésicos.

Muy pronto la biopsia del embrión

MARATEA, POTENZA, (ANSA).- Si los resultados de los experimentos en curso desde hace años en animales resultan positivos, como muchos factores dejan entrever, dentro de 12-14 meses, también en Italia, en base al modelo aplicado en Inglaterra, comenzará la aplicación en el hombre de la "biopsia del embrión".

Ese método permitirá señalar la presencia de enfermedades genéticas en el huevo fecundado "in vitro", antes de que se implante en el útero materno. Así lo anunció en Maratea (Potenza), durante el Simposio Internacional sobre la concepción asistida, el médico Luca Gianaroli, quien con su colega Anna Pia Ferraretti coordina las actividades de la entidad de Bolonia.

El grupo boloñés, en colaboración con investigadores del Centro australiano para el desarrollo humano inicial, de la Universidad Monash de Melbourne, desde hace algunos años está experimentando la biopsia embrional en animales.

La técnica consiste en la fecundación "in vitro" de un óvulo-célula y en el examen del aporte cromosómico de una célula del preembrión, a 2-3 días de la concepción, para el diagnóstico de enfermedades genéticas.

Determinada la ausencia de patologías, el preembrión es implantado en el útero materno y el producto del embarazo habrá de ser seguramente sano.

Las pruebas -explicó Gianaroli- por el momento sólo se efectúan en animales, porque los diagnósticos presentan aún márgenes de error, aunque en menor medida respecto de los primeros experimentos.

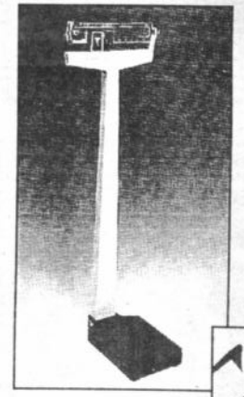
El método en cuestión está suscitando polémicas, por el riesgo de las así llamadas "manipulaciones genéticas". La "biopsia del embrión" permitiría en teoría, además del diagnóstico de males genéticos, localizar sexo y caracteres somáticos del futuro individuo, pero muchos investigadores la consideran sin lugar a dudas la técnica del futuro.

"No hay que tener miedo o agitar fantasmas, a menudo de mala fe", dice Emanuele Lauricella, presidente de Cecos Italia, la organización que se ocupa de terapia de la esterilidad y fecundación asistida.

"Médicos y biólogos -agrega- con esta técnica, sólo querrán evitar enfermedades. Por otra parte, si se admite, como en la actualidad, el aborto para un feto con síndrome de Down (mongolismo), en el quinto mes de gestación, siempre será mejor efectuar el mismo diagnóstico a la segunda semana de embarazo o hacerlo en un huevo fecundado, aún antes de que comience la gravidez".

Piergiorgio Crosignani, director de la clínica ginecológica "Manglagalli" de Milán, señala: "La biopsia del embrión se encuadra entre los nuevos conocimientos científicos, y su aplicación se refiere al diagnóstico precoz de eventuales taras hereditarias. El uso distorsionado de la ciencia es otra cosa".

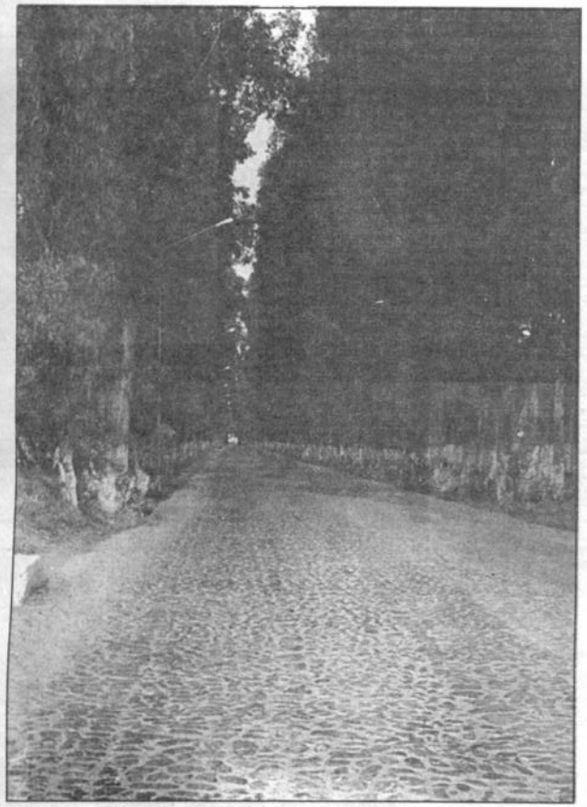
Health o meter®
MADE IN USA



Balanzas médicas
⇨ De sobrepiso, de mesa, y de colgar
⇨ mecánicas y electrónicas

HANSA
Sociedad Comercial é Industrial HANSA Ltda.
DEPARTAMENTO DE ELECTROMEDICINA
Av Mcal Santa Cruz Esq. Yanacocha, 2º piso Tel.: 354445 Int. 245
Sucursales en todo el país

La contaminanción acústica se combate con árboles



ROMA, (ANSA).- Contra el stress provocado por la contaminación acústica no hay más remedio "natural" que rodearse de encinas y laureles: una eficaz solución para decir "basta" a los decíbeles demasiado elevados de las grandes ciudades, además de una preciosa ayuda para volver a encontrar también en las ciudades la tranquilidad inspirada por el verde.

En este momento en que se está haciendo cada vez más indispensable el uso de barreras contra el ruido en los puntos más transitados de las ciudades, donde a menudo se supera el umbral límite de los 70 decíbeles, es precisamente la naturaleza la que ofrece su "escudo" protector.

El descubrimiento corresponde a algunos recientes estudios efectuados en Alemania y en Estados Unidos que individualizaron, en algunas especies de árboles, la capacidad de absorber y, en consecuencia, reducir el ruido. Una barrera "verde" en otras palabras, a todos los efectos y más sencilla de poner en funcionamiento que cualquier otro método.

La primacía de los árboles aliados a la tranquilidad la tiene el "pseudoplatanus", que con 8us 30 metros de altura puede reducir, gracias también a las características de su follaje y de su tronco, en 10 ó 12 los decíbeles ambiente.

También el tilo puede absorber entre 8 y 10 decíbeles, pero asimismo son útiles la encina, la haya, el rododendro e incluso los arbustos de grosella.

La clasificación de los especialistas alemanes además indicó otros árboles como el enebro y el abedul, que pueden producir una pantalla protectora que reduce de 4 a 6 decíbeles.

La eficacia de estas barrerass vegetales está estrechamente vinculada con la acción fonoabsorbente del suelo. El terreno en el que se apoyan los "árboles-escudo" se hace más poroso y más fonoabsorbente precisamente gracias a la profundidad que alcanzan las raíces. Y es aquí, en el nivel del suelo, que se absorben las bajas frecuencias en particular de 5 a 10 decíbeles según la distancia de la fuente del ruido.

Esta técnica es empleada desde hace algún tiempo en Alemania y en Estados Unidos, particularmente en aquellos barrios residenciales donde hay casas de uno o dos pisos. No tendrá sentido plantear estas barreras verdes donde hay edificios de muchos pisos que serían sólo en parte protegidos.

En Israel desarrollan medicamento contra SIDA

YEDIOT AJARONOT- Yehoshua Katzhandler -de la escuela de farmacia en Jerusalén- e investigadores de la universidad hebrea desarrollaron sustancias que probablemente puedan impedir el desencadenamiento de la enfermedad del SIDA en portadores del virus.

El virus del SIDA se une a los linfocitos -tipo de glóbulos blancos cuya función se relaciona con el sistema inmunitario y los destruye. La idea del profesor Katzhandler y de otros investigadores norteamericanos consiste en introducir en el organismo del paciente una sustancia artificial que atraiga al virus y evite que éste vaya en busca de linfocitos.

Luego de numerosas investigaciones se halló el tipo de receptores de los glóbulos blancos al que se adhiere el virus. En base a ello se prepararon sustancias, muy similares a estos receptores, y se reveló en experimentos de laboratorio que el virus tiende a unirse a estas sustancias artificiales y no a linfocitos. Resta por probar si dichas sustancias tienen los mismos efectos y eficiencia en el cuerpo humano. En este caso, el portador del virus podrá vivir con el mismo sin que se ponga en peligro su sistema inmunitario, aunque no por ello quede impedido el contacto con la enfermedad de una persona a otra.

Enfermedades de nervio y músculo

¿Cuáles son los síntomas de compromiso de nervio? y ¿cuáles de compromiso de músculo?

Dependiendo de si el compromiso es de la porción sensitiva de nervio, estos síntomas son referidos como dolor, disminución de la percepción sensorial (hipoestesia) o pérdida de la capacidad sensitiva (anestesia), en otras se perciben sensaciones distorsionadas o inexistentes como el hormigueo o el cos-qui-lleo (parestesias). Cuando el compromiso es la porción motora del nervio el principal y primer síntoma es una debilidad muscular lo que puede llegar, incluso, a conformar una parálisis. Son estos los principales síntomas que refiere el paciente; a ellos el neurólogo agrega al realizar su examen disminución o pérdida de los reflejos, disminución de la masa muscular (atrofia), cambios tróficos en la piel, y la cuantificación de la disminución del volumen de los músculos.

¿Qué causas originan las alteraciones de nervio y/o músculo? Ambas estructuras son susceptibles de ser alteradas en su funcionamiento normal por diversas etiologías: En las lesiones de médula espinal como en la poliomielitis, en la esclerosis lateral amiotrófica, en las radiculopatías, en compromiso traumático, comprensivo o canalicular de plexo, de tronco o nervio, en las polineu-ropatías como el sín-drome de Guillain Barre, en las mono-neuropatías traumá-ticas o compresivas. En los transtornos de la transmisión muscular como la Miastenia; en los compromisos mió-genos como la distrofia muscular, la miositis, las miotonías; en las miopatías endó-crinas o neuropatías endó-crinas y metabólicas como en la diabetes en el hipo e hipertiroidismo, en intoxicacio-nes por metales y minerales, en la espasmofilia; como podemos observar el nervio y músculo son posíbles de ser comprometidos en su funcionamiento normal en las diversas patologías.

Sistemas Medicos

La tecnología de punta con

COHERENT

* Láser oftalmológico
* Láser quirúrgico

INFORMES

calle Rosendo Villalobos 1396
Teléfono 323945

El mundo actual es de la Informática

y las últimas novedades en este campo, se conocen con:

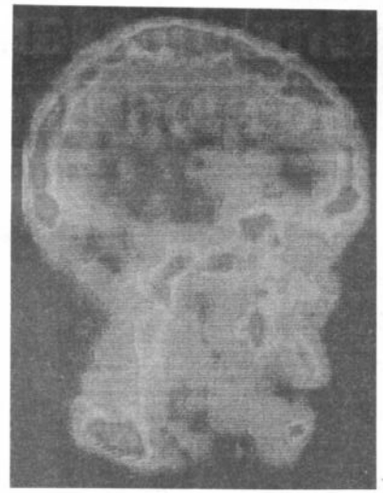
informática

"CLINICA DEL PIE"

Dr. JAVIER ARAMAYO SAKATA

CENTRO MEDICO ESPECIALIZADO EN ENFERMEDADES Y AFECCIONES DEL PIE

Atiende várices, Ulcera varicosa, Pies pesados, Pies cansados, Juanetes, Dedos en garra, En martillo, Fracturas, Luxaduras, Uña encarnada (uñero) extirpación radical indolora por electrólisis, Tratamiento y extirpación de callos en todas sus formas.
Extirpación de verrugas plantares y demás formas de electrólisis, Uñas engrosadas deformadas. Hongos de pies, Transpiración, Tratamiento del pie diabético y reumático, Plantillas ortopédicas a medida. Rayos X. ATENCION DE LUNES A SABADO.
Atención de 11 a 12 y de 14 a 19 Tel. 350525. Reservar hora. Edificio Loayza.- 3er piso Of. 306, calle Loayza frente facultad de Derecho.



Cerebro y creatividad

La estructura de este órgano del ser humano es la más compleja del universo. Un llamado de atención. Científicos y artistas se reunirán para tratar el difícil tema en Holanda. Los modelos de cera de Pierre Spitzner.

Especial de Luciana Zanuccoli de ANSA

LA HAYA, (HANSA).- "Con sus diez millones de células, el cerebro es la estructura más compleja del universo y los grandes progresos en su estudio efectuados en los últimos años, lo han hecho aun más misterioso si cabe, por esto he de dedicarle una serie de manifestaciones", es la explicación que da el doctor Thomas Zijlstra, director del hospital Beatriz de Gorinchem, ciudad cercana a Rotterdam.

Desde siempre un apasionado por el arte en sus diversas variantes, Zijlstra con su iniciativa intenta sobre todo llamar la atención de científicos y artistas sobre el rol que el complicadísimo órgano del cerebro desarrolla en relación con la creatividad. Con ese objetivo, unos treinta artistas y científicos, provenientes tanto de los Estados Unidos, como de Inglaterra y Bélgica fueron invitados a intercambiar ideas y profundizar aspectos de la cuestión particularmente en lo que a la relación arte-cerebro se refiere en manifestaciones que se cerrarán el próximo 6 de octubre y que prevén conferencias, conciertos, un festival de films, un congreso internacional y una muestra que acaba de inaugurarse en estos días.

El conjunto de expresiones se lleva a cabo también para efectuar, de manera un tanto solemne si se quiere, el traslado del hospital de un viejo edificio a uno nuevo, a pocos metros de distancia. Un ala del hospital en demolición hospeda ahora una exposición digna de figurar en un film de horror.

LA COLECCION DE PIERRE SPITZNER

Además de las obras y de las instalaciones de artistas contemporáneos especialmente creadas para la ocasión, se exponen modelos en cera de la colección del doctor francés Pierre Spitzner.

Entre fines de siglo XVIII y principios del XIX, muchos profesores de medicina confiaban a diversos artistas la tarea de realizar modelos en cera de miembros de personas afectadas por enfermedades para poderlos utilizar con fines demostrativos durante las clases.

Se crearon de este modo figuras realmente impresionantes por su precisión y verismo que muestran enfermedades incluso de la piel y deformaciones congénitas así como anomalías de lo más extrañas y sorprendentes.

Lo que se buscaba con esto es que los estudiantes tuvieran la impresión de encontrarse frente a personas vivas y a ese fin cada mínimo detalle es colocado con increíble veracidad. Una joven mujer presa de una enfermedad, por ejemplo, es presentada en tamaño natural con un hermoso rostro pálido, una peluca de largos cabellos negros y un camisón blanco adornada con encajes y cintas. La primera impresión es que nos encontramos frente al original.

Otros detalles como barba y bigote, son incorporados a las figuras a fin de hacerlos más realistas. Impresionantes son los dos hermanos siameses, Batista y Giovanni Tocci, cuando contaban con apenas tres años. La colección Spitzner y las obras modernas se alternan en cuatro planos que simbolizan sectores del cerebro.

"Desde hace muchos años, nuestro hospital sigue una línea artística, dice Zijlstra, así en el edificio nuevo se exponen muchas obras de arte creadas en el último decenio a medida que eran adquiridas por nosotros. Intentamos infundir una atmósfera nueva, más fresca, en este lugar de tratamiento y dolor. El arte hace reflexionar a veces reir, divertir, otras indigna, puede incluso despertar admiración o sorpresa, en suma suscita una variada gama de curiosidad y emociones. Los pacientes olvidan, así, sus penas y tienen temas de conversación".

Hay también en cada sala un lugar para los niños, provisto de una gran variedad de juguetes de colores realizados en madera.

Importante será el congreso donde los artistas son invitados a confrontar sus opiniones con hombres de ciencia para indagar la importancia que el cerebro tiene para la creatividad y particular expectativa ha despertado una de las veladas dedicada a un concierto de Derek Paravicini, un jovencito de 12 años que vive en Londres, que está afectado de retraso mental congénito que toca el piano estupendamente.

Partiendo de este caso de "Idiot savant", la profesora Douwe Draaisma de la universidad de Utrecht dará una disertación sobre "la patología del talento", un tema de difíciles aristas y lo hará en presencia de Adam Ochelford, maestro del joven pianista.

¿Está "enferma" la familia moderna?

ROMA, (ANSA).- El 40 por ciento de las mujeres italianas que se casan aún son amas de casa. El trabajo doméstico ha disminuido de 4.600 horas en 1951 a 1.900 en 1991. Aumentó, en cambio, el estado de hombres y mujeres que viven solos, sin familia ni ninguna otra compañía, y que en general no quieren cambiar de estado.

Este cuadro de la familia italiana ha sido trazado por el sociólogo Corrado Barberis, al presentar el libro del profesor Giovanni Aliberti "La economía doméstica italiana desde Giolitti a De Gasperi". Aliberti enseña Historia del Risorgimiento a nivel universitario y, para redactar su informe, investigó en apuntes y notas de libros caseros, que figuran sobre todo en archivos privados.

Historiadores y sociólogos han disertado en torno de la familia moderna, como si se tratara de un "enfermo". Sobre la "empresa familia entre mito y realidad", el presidente del Consejo Nacional de Economía y Trabajo, el sociólogo Giuseppe De Rita sostiene que hoy existen varios tipos de grupos familiares que, en Italia, desempeñan un rol económico determinante.

Según el análisis de De Rita, cuentan las rentas familiares que derivan de distintas fuentes, sumando el sueldo del jefe de la familia con la pensión del abuelo, el segundo sueldo de la esposa, alguna herencia de la tía. De Rita, quien tiene ocho hijos, es más pobre que su portero, por ser el único que trabaja en su casa.

El profesor Marzio Barbagli, quien enseña Sociología en la Universidad de Bolonia, cree que los modelos de gestión familiar son cuatro: el más viejo y típico de las clases obreras es el de dar una cierta cantidad de dinero a la mujer para el gobierno de la casa, hábito que sigue vigente entre 8 y 10 por ciento de la población.

Más común es el sistema en que marido y mujer comparten la responsabilidad de esa gestión. El más frecuente es aquel en el cual la mujer lo organiza todo. Un cuarto modelo está surgiendo, sobre todo en la clase medio-alta: la esposa, instruida y con un trabajo autónomo, desea independencia y las cuentas por separado.

Para remediar la llamada crisis de los valores morales, se multiplican las iniciativas sobre todo de parte de teólogos, psicólogos y religiosos. Se llamará "Tandem" una revista especializada sobre problemas de familia, que está a punto de ser editada, bajo la dirección del teólogo Nazareno Fabbretti.

Este semanario, destinado a "la formación de la pareja cristiana", se propone asistir a la familia con secciones fijas de temas psico-teológicos, reportajes de viajes, memorias de grandes parejas, entrevistas, artículos literarios. El teólogo florentino, padre Fabbretti, dice que la pareja, "está gravemente enferma, amenazada por una grave crisis, la aridez del tiempo presente y la ignorancia recíproca de sus miembros".

Descubrir a tiempo el glaucoma

Después de los cuarenta años todo el mundo debería someterse al examen de la tensión ocular para evitar serios problemas posteriores. Glaucoma agudo o crónico, el segundo es la forma más grave de la enfermedad. Síntomas o ausencia de ellos.

Especial de Anna Roma de ANSA

ROMA.- Medir la presión del humor acuoso, el líquido que el ojo contiene en su interior no es para nada complicadoy, en verdad, después de los cuarenta años debería formar parte de cualquier examen ocular de rutina para prevenir con anticipación el peligroso "glaucoma".

El test en cuestión recibe el nombre de "tonometría" y no es una novedad en el ámbito de la oftalmología, sin embargo, a menudo es postergado o descuidado tanto por el médico de cabecera cuanto por el oculista. En estos casos, no se tiene en cuenta la enorme utilidad de un diagnóstico precoz del glaucoma, una enfermedad que es causa frecuente de ceguera y que detectada a tiempo podría perfectamente evitarse.

Las cifras, además, advierten que la incidencia de esta patología ocular crece en la población ya que, desde 1985 a 1989 las visitas de glaucomatosos a las estructuras hospitalarias ascendieron notablemente.

DAÑOS A OTRAS PARTES DEL OJO

En el glaucoma, al aumento de la presión endocular se asocian daños a otras partes importantes del ojo. Este es una esfera de elasticidad limitada cuya presión interna está determinada por la cantidad de líquido contenido en su interior y que está representado por el 'humor vítreo' y el 'humor acuoso'.

La cantidad de este último es variable al menos en condiciones patológicas pues puede verificarse en caso de que en su producción por causas varias no se verifique una reabsorción adecuada. De aquí el peligroso incremento de la presión ocular, determinado por la escasa elasticidad de los tejidos que constituyen el ojo de los sujetos adultos. Tal discrepancia entre el líquido que se produce y el líquido que se reabsorbe es rara en los sujetos jóvenes, y más frecuente en los adultos, en relación con distintos factores en los que entran en juego la presión, alta y baja, de la sangre, la constitución física del individuo, ciertas enfermedades endócrinas y cardiocirculatorias, la diabetes y los desequilibrios grasos circulantes en la sangre.

DISTINTOS TIPOS DE GLAUCOMA

El glaucoma puede ser agudo o crónico. En el primero caso, los síntomas se caracterizan por accesos de leve dolor junto con el nublamiento de la vista y la aparición de círculos en torno de las fuentes luminosas.

Los dolores pueden repetirse durante el día o cada tanto sin otras alteraciones funcionales del ojo, pero en cambio pueden verificarse con el tiempo auténticos ataques glaucomatosos con dolores violentos, acompañados por vómitos, descenso del ritmo de las latidos cardíacos, congestión de los párpados, dilatación de la córnea y de la pupila.

En la base de la forma aguda del glaucoma pueden estar una emoción, que por lo general surge y se desarrolla sin síntomas y cuando el sujeto se da cuenta de que lo padece es demasiado tarde para revertir la situación. Además, es preciso mencionar que entre los adultos la afección se da predominantemente entre las mujeres, sin que aún se haya determinado la causa de ello.

Como primer signo de la enfermedad la vista se nubla y ello puede llevar al paciente a una convicción equivocada, la de que es présbite, con lo que quizás se deje pasar todavía más tiempo antes de concurrir al especialista pensando que el pronóstico es muy otro.

Huesos difíciles de curar

La osteoporosis un importante problema sanitario. La OMS la ha incluido entre las más importantes enfermedades que afectan hoy a la humanidad. En los Estados Unidos las estadísticas dan miedo.

NUEVA YORK, (ANSA).- La Organización Mundial de la Salud ha incluido finalmente a la osteoporosis, progresiva pérdida del patrimonio de calcio que necesita cada persona, entre las serias enfermedades del tipo de las no transmisibles que afectan, hoy, a la humanidad, y la ha colocado en el mismo plano que la diabetes, el cáncer, las patologías cardiovasculares, las del aparato respiratorio y la cirrosis hepática.

Conclusiones de este tipo no son, obviamente, ajenas a la relevancia clínica de la patología y al impacto que ella ejerce en términos socioeconómicos en los distintos países. La importancia del mal se ha hecho más evidente en las últimas décadas debido a que afecta a las personas después de determinada edad y ello corre paralelo al aumento en el promedio de vida. Y en cuanto a los daños, produce sobre todo fracturas vertebrales y de fémur.

ALGUNAS ESTADISTICAS

El caso de los Estados Unidos en relación con esta enfermedad es uno de los más claros. En él, como señala la OMS, se verifican más de 1.300.000 fracturas por año de las cuales 250.000 son de fémur.

En el mismo país, además, la población afectada por osteoporosis es considerada en torno de los 24 millones, alrededor de un 10 por ciento de su población total.

Las fracturas provocadas por la osteoporosis siempre en los Estados Unidos causan 50.000 muertes por año, el 50 por ciento de esos pacientes no está ya en condiciones de vivir de manera autónoma y el 20 debe vivir internado casi permanentemente.

La importancia que reviste hoy la osteoporosis habla de la necesidad de tratarla preventivamente y en ese sentido están actuando hoy las autoridades sanitarias de muchos países, particularmente en relación con una amplia franja que es la de la población femenina postmenopáusica. Las medidas están dirigidas antes que nada a identificar precozmente los sujetos de riesgo.

LA PREVENCIÓN

La prevención se realiza a través del uso de fármacos que sean al mismo tiempo eficaces y seguros en el tratamiento. Los únicos idóneos para garantizar un concreto beneficio en el tratamiento de la enfermedad de la osteoporosis son los estrógenos, el calcio y la calcitonina, en las dosis que indique el médico, según el grado de la enfermedad en cada paciente.

De los estrógenos y de la calcitonina se obtiene la eficacia para prevenir la pérdida de la masa ósea típica de la patología, aunque también es importante poder determinar, cosa no siempre fácil, en qué momento de la vida comienza a producirse aquélla.

Es necesario subrayar como el mejor resultado terapéutico la identificación de manera específica de la población realmente de riesgo para la osteoporosis. De allí surge la necesidad de un creciente perfeccionamiento de la capacidad diagnóstica en el campo de las osteopatías metabólicas.

Adolescentes obesos corren doble riesgo de ataque cardíaco

Por Jim Fuller
Redactor de USIS para temas científicos

WASHINGTON — Un nuevo estudio ha descubierto que los hombres que fueron obesos en su adolescencia tienen el doble de probabilidades de morir de enfermedades cardíacas coronarias que aquellos que fueron delgados.

El estudio, publicado en el número más reciente de The New England Journal of Medicine, también halló que el exceso de peso en la adolescencia aumenta el riesgo de cáncer del colon y gota en los hombres y artritis en las mujeres al llegar a aproximadamente los 70 años de edad.

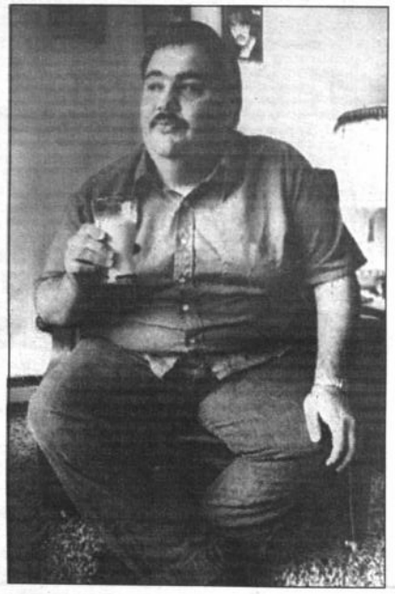
Los investigadores del Centro de Investigaciones sobre Nutrición Humana en Relación con el Envejecimiento, del Departamento de Agricultura, en Tufts University, en Boston, dijeron que el estudio mostró que el exceso de peso durante la adolescencia representa para los varones un riesgo significativo de sufrir enfermedades cardíacas, sin importar el exceso de peso que hayan tenido como adultos.

"Indica que hay algo decisivo, en cuanto a la adolescencia, que aumenta la probabilidad de que la obesidad esté relacionada con ciertas consecuencias que son independientes del peso en la edad adulta", dijo el doctor William Dietz, director del programa de nutrición clínica del New England Medical Center y uno de los investigadores que participaron en el estudio.

Estudios anteriores descubrieron que la grasa que se deposita en la región abdominal durante la adolescencia puede tener un efecto duradero en las arterias, y hacer que el organismo sea más vulnerable a las enfermedades.

El exceso de grasa en la parte media del cuerpo origina varios factores de riesgo cardiovascular, los cuales incluyen el aumento de la presión sanguínea y el colesterol, los cuales finalmente conducen a la acumulación de placa arteroesclerótica en las arterias.

El reciente estudio se basó en observaciones de seguimiento hechas como parte del Estudio de Crecimiento de Harvard de 1922, en el que 1.857 escolares fueron pesados durante un período de 12 años. El doctor Aviva Must, uno de los médicos investigadores del Centro de Investigaciones sobre Nutrición Humana, entrevistó a un grupo de 181 individuos del estudio original, delgados y obesos. Los participantes que ahora tienen alrededor de 70 años de edad respondieron a preguntas acerca de sus patrones de peso y enfermedades tales como la diabetes, el cáncer del colon, la gota y las dolencias cardíacas.



Aviva Must también encontró que 161 miembros del grupo original habían muerto y, basándose en los certificados de defunción, determinó las causas de las muertes.

El estudio determinó que los que habían sido adolescentes obesos, de modo extraño empezaron a morir en gran número a la edad de 45 años, que a los 70 años tenían el doble de probabilidades de morir que los que fueron adolescentes delgados, y que la mayor parte de las muertes se debieron a enfermedades del corazón. Tanto los muchachos como las muchachas con exceso de peso tenían el doble de probabilidades de padecer de enfermedades del corazón en el futuro.

El estudio también encontró que los muchachos obesos tenían cinco veces más probabilidades de padecer de cáncer de colon y el doble de probabilidades de sufrir de gota, mientras que las muchachas con exceso de peso tenían un 60 por ciento más de probabilidades de tener artritis.

Aiva Must dijo que debido al aumento en el número de adolescentes con exceso de peso, actualmente 25 por ciento de los adolecentes estadounidenses corren mayor riesgo de sufrir enfermedades cardiovasculares y otras enfermedades en su vida adulta.

George Bray, del Centro de Investigación Biomédica Penington, en Baton Rouge, Luisiana, objetó la definición de exceso de peso hecha en el estudio, y dijo que la misma incluía a jóvenes, que según normas corrientes, no se considerarían obesos. El Estudio de Crecimiento de Harvard incluyó en la categoría de jóvenes con exceso de peso a los que estaban entre el 25 por ciento superior, de acuerdo con su peso y según su edad y estatura.

HEMOGLOBINA HUMANA MANIPULADA COMO SUSTITUTIVO DE LA SANGRE

Por Kiyoshi Nagai Laboratorio de Biología Molecular del Consejo de Investigaciones Médicas Cambridge, Inglaterra
Y
Gary Stetler Somatogen Inc Boulder, Colorado, Estados Unidos

La creciente preocupación a causa de las enfermedades transmitidas por la sangre, como el SIDA y la hepatitis ha impuesto la necesidad urgente de conseguir un sustituto inocuo de la sangre.

La hemoglobina es la proteína de color rojo de la sangre que transporta el oxígeno por todo el cuerpo. Gracias a la ingeniería genética es posible obtener en microorganismos cantidades ilimitadas de hemoglobina humana, exenta de gérmenes infecciosos para el hombre y relativamente económica.

Normalmente, la hemoglobina está presente en el interior de los eritrocitos. Cuando se encuentra fuera de estas células causa lesiones renales y capta el oxígeno con demasiada fuerza para poder liberar la cantidad suficiente en los tejidos. Hemos introducido en el gen de la hemoglobina cambios específicos que permiten a la bacteria que transporta el gen producir hemoglobina con características mejores. Esta nueva forma de hemoglobina tiene las propiedades adecuadas para transportar el oxígeno y no se ha detectado toxicidad en perros. Ofrece, por consiguiente, unas posibilidades muy prometedoras como sustitutivo inocuo de la sangre.

Una de las tareas importantes de la sangre es distribuir el oxígeno por todas las partes del organismo. La hemoglobina de los eritrocitos recoge oxígeno en los pulmones y lo reparte por los tejidos, donde se utiliza para obtener energía.

Transfusión de sangre

Cuando, a causa de un accidente o una intervención quirúrgica se pierde una gran cantidad de sangre, hay que efectuar una transfusión para mantener el suministro normal de oxígeno al organismo. La sangre que se va a utilizar en una transfusión se debe tratar contra todas las enfermedades conocidas que puede transmitir, siempre que se disponga de un método, y determinar el tipo de grupo sanguíneo. El grupo sanguíneo del receptor tiene que ser compatible con el del donante.

El SIDA, enfermedad transmitida por la sangre, se conoció hace sólo diez años. Se necesitaron varios años para aislar e identificar el VIH (virus de la inmunodeficiencia humana) que produce el SIDA. El método de detección del virus es ahora normal en los países desarrollados, pero antes de conseguirlo muchas personas contrajeron la infección del VIH con las transfusiones sanguíneas y la administración de productos de la sangre.

Otro ejemplo bien conocido de enfermedad transmitida por la sangre es la hepatitis B. También en este caso se perdieron muchas vidas antes de que el método de detección para esta enfermedad se hiciera rutinario.

El virus patógeno más común encontrado en la sangre es el de la hepatitis C. Sólo recientemente se ha conseguido aislar el virus y elaborar un método de diagnóstico para su detención en la sangre de donantes. El creciente número de pruebas que se realizan para seleccionar la sangre encarece el costo, y probablemente todavía hay otras muchas enfermedades sin indentificar. Si se pudiera crear un transportador artificial para el oxígeno se salvarían muchas vidas.

Lesiones renales

En la búsqueda de un sustitutivo de la sangre se comenzó a pensar en la posibilidad de administrar la proteína natural que transportará el oxígeno, la hemoglobina, como transportador "artificial". Sin embargo, un experimento en la década de 1940 demostró que la administración de hemoglobina producía lesiones renales graves.

Al principio se pensó que la toxicidad se debía a la eliminación incompleta del estroma (membrana celular) de los eritrocitos, pero más tarde se puso de manifiesto que la misma hemoglobina pura podía dañar los riñones. Las moléculas de hemoglobina están formadas por dos subunidades ***α*** y dos ***B***, y cuando se diluyen fuera de los eritrocitos se dividen fácilmente en dos dímeros *αB*. A diferencia de la Hb tetramérica, la molécula dividida es suficientemente pequeña para atravesar la membrana renal y pasar a la orina. Los riñones sufren graves lesiones cuando se introduce una cantidad elevada de hemoglobina en la sangre.

Para superar este problema se han diseñado compuestos químicos capaces de unir los dos dímeros, impidiendo su división.

Esto ha tenido en cierta medida éxito, pero el método se basa en un suministro muy abundante de hemoglobina procedente de reservas de sangre caducada como material de partida, y luego hay que purificarla completamente para eliminar cualquier microrganismo infeccioso.

También se ha considerado como material de partida la hemoglobina purificada de sangre de vaca, pero es probable que provoque reacciones inmunitarias en el organismo humano.

Molécula de DFG

Al utilizar la hemoglobina como sangre artificial se plantea otro problema. Los eritrocitos contienen una molécula, llamada 2,3-difosfoglicérido (DFG), en proporción casi equivalente a la de hemoglobina. El DFG se une a la hemoglobina y hace que su unión con el oxígeno no sea tan fuerte. Si se inyecta en la sangre hemoglobina, ésta capta con demasiada fuerza el oxígeno, debido a que no hay DFG fuera de los eritrocitos. Por consiguiente, la hemoglobina es incapaz de liberar el oxígeno en los tejidos.

Las proteínas son cadenas moleculares formadas por 20 aminoácidos diferentes, exactamente igual que un collar de cuentas con 20 colores distintos. El orden de los aminoácidos en cada proteína se ajusta a un programa escrito en forma de cadenas de nucleótidos dentro del gen.

A principios de la década de 1980 comenzamos a aprender cómo se podían producir proteínas extrañas a partir del programa escrito en los genes, por los menos en organismos relativamente sencillos, como las bacterias y las levaduras. Así ha sido posible engañar a bacterias y levaduras para que produzcan proteínas humanas

Bacterias intestinales

En 1984 conseguimos producir por primera vez grandes cantidades de una subunidad de la hemoglobina humana en una bacteria intestinal, *Escherichia coli*, en el Laboratorio de Biología Molecular (LMB) del Consejo de Investigaciones Médicas (MRC), de Cambridge. Esta molécula no era activa cuando se producía en bacterias, pero en el tubo de ensayo se transforma en la forma activa y puede transportar el oxígeno de la misma forma que lo hace la hemoglobina en nuestro organismo. Primero se cristalizó la hemoglobina producida por la bacteria, y luego se examinó mediante cristalografía por rayos X. En estos estudios se puso de manifiesto que la hemoglobina obtenida en bacterias tenía la misma estructura que la que produce el organismo.

Además, así se consiguió introducir cambios específicos en el gen de la hemoglobina humana, y las bacterias portadoras del gen modificado de la hemoglobina produjeron su primera variante artificial. Esto equivale a sustituir una cuenta en cualquier posición del collar por otra del color que se desee. Así fue posible modificar las propiedades fijadoras del oxígeno de la hemoglobina a voluntad y se abrió el camino a la producción de sangre artificial.

Recientemente, una compañía norteamericana, Somatogen Inc, sita en Boulder, Colorado, y el MRC del Reino Unido, han colaborado para conseguir la obtención de sangre artificial basada en la hemoglobina. El equipo de biólogos moleculares de Somatogen, dirigidos por el Dr. Gary Stetler, ha obtenido la forma activa de la hemoglobina humana directamente tanto en bacterias como en la levadura del pan. Esto constituye un progreso excepcional, puesto que ahora es posible producir grandes cantidades de hemoglobina de manera relativamente económica en estos microorganismos. Esta Hb está completamente exenta de cualquier tipo de germen infeccioso humano, como el VIH y el virus de la hepatitis B.